

**سندات غير مضمونة ذات أولوية بالسداد بقيمة 100 مليون دينار كويتي**  
**بفائدة ثابتة بمعدل 4.125% تستحق بتاريخ 30 ديسمبر 2021 ("السندات")**

تقدم هذه النشرة للاكتتاب الخاص (ويشار إليها فيما بعد بعبارة "النشرة") بشكل سري لعدد محدود من المستثمرين المؤهلين (كما هو معرف في هذه النشرة) و/أو أي أشخاص آخرين قد توافق عليهم هيئة أسواق المال في الكويت (ويشار إليها فيما بعد بعبارة "الهيئة") من وقت لآخر، لغرض وحيد وهو تقييم الاكتتاب المحتمل في السندات (كما هي معرفة في هذه النشرة) التي ستصدر من قبل بنك برقان ش.م.ك.ع. (ويشار إليه فيما بعد بعبارة "برقان" أو "البنك" أو "الجهة المصدرة" أو "المصدر") (ويشار إلى البنك وشركائه التابعة فيما بعد بـ "المجموعة") يشمل مصطلح "المستثمر المؤهل" إما المستثمر المحترف بطبيعته (كما هو موضح أدناه) أو المستثمر المحترف المؤهل (كما هو موضح أدناه في هذه النشرة). يشمل مصطلح "المستثمر المحترف بطبيعته" أي واحد أو أكثر مما يلي: (أ) حكومة أو هيئة عامة حكومية أو بنك مركزي لحكومة دولة أو منظمة أو مؤسسة مالية دولية (على سبيل المثال، البنك الدولي أو صندوق النقد الدولي)، أو (ب) الأشخاص المرخص لهم من الهيئة، وغيرهم من المؤسسات المالية التي تخضع لإحدى الجهات الرقابية داخل دولة الكويت أو خارجها، أو (ج) شركة رأس مالها المدفوع مليون دينار كويتي أو ما يعادلها على الأقل. ويشمل مصطلح "المستثمر المحترف المؤهل" أي واحد أو أكثر مما يلي: (أ) مستثمر لديه تعاملات في الأوراق المالية بأحجام كبيرة وبمتوسط لا يقل عن 250,000 دينار كويتي (أو ما يعادلها) في كل ربع سنة على مدار السنتين السابقتين، أو (ب) مستثمر لا تقل حجم أمواله وموجوداته (بما في ذلك النقد) عن قيمة 100,000 دينار كويتي لدى شخص أو أكثر مرخص لهم من قبل الهيئة لتقديم خدمات إدارة الموجودات والمحافظة، أو (ج) مستثمر يعمل أو سبق له العمل في القطاع المالي لمدة سنة على الأقل في منصب مهني محترف، يتطلب معرفة بالمعاملات أو الخدمات التي ستقدم إليه من قبل طرف آخر. لا يجوز تفسير محتويات هذه النشرة على أنها إستشارة إستثمارية. قانونية أو ضريبية. قدمت هذه النشرة بشكل سري فقط ليطلع عليها الشخص الذي تم تسليم هذه النشرة إليه نيابة عن المصدر ولا يجوز استنساخها أو توزيعها، سواء كلياً أو جزئياً، أو كشف محتويات النشرة أو استخدامها لأي غرض دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من المصدر. كل مستثمر محترف يقبل هذه النشرة يوافق على إعادة نشرها إلى مدراء الإصدار فوراً عند الطلب. لا يعني تسليم هذه النشرة أن المعلومات المذكورة في هذه النشرة صحيحة في أي وقت لاحق لتاريخ تحرير هذه النشرة المذكور على صفحة غلاف هذه النشرة.

تعتبر هذه النشرة نشرة إكتتاب خاص مقدمة من قبل المصدر لإصدار سندات غير مضمونة ذات أولوية في السداد بقيمة 100 مليون دينار كويتي بفائدة ثابتة تستحق بتاريخ 30 ديسمبر 2021، حيث سعر إصدار السندات هو نسبة 100 في المئة من المبلغ الأصلي. سيتم سداد كافة مبالغ الفائدة المترتبة على السندات وفقاً للشروط والأحكام المحددة في الفصل المنصوص عليه في هذه النشرة (ويشار إليها فيما بعد بعبارة "شروط وأحكام الإصدار"). وتسري الفائدة على السندات اعتباراً من تاريخ إصدار السندات وتُدفع بشكل نصف سنوي على دفعات بعد ستة أشهر بتاريخ 30 يونيو وتاريخ 30 ديسمبر من كل عام وتكون الدفعة الأولى بتاريخ 30 يونيو 2019. وتؤدي دفعات الفوائد دون خصم أو استقطاع لحساب الضرائب الكويتية. إلى الحد المنصوص عليه في هذه الوثيقة. وتحمل السندات فائدة بمعدل ثابت عند 4.125% سنوياً وتُدفع بشكل نصف سنوي على دفعات بعد تاريخ إصدار السندات.

حصلت الجهة المصدرة في تاريخ هذه النشرة، على تصنيف ائتماني A3 وBBB+ وA+ من قبل كل من موديز وستاندرد آند بورز وفيتش لخدمات التصنيف (ويشار إليها فيما بعد بعبارة "وكالات التصنيف") على التوالي. لا يعتبر تصنيف المصدر توصية بشراء أو بيع الورقة المالية أو الاحتفاظ بها، كما أن التصنيف قد يخضع للمراجعة أو التعليق أو السحب في أي وقت من قبل وكالات التصنيف. أصدرت وكالات التصنيف موافقتها النهائية على ادخال التصنيف في هذه النشرة، وقد تم إرسال صور ضوئية عن تلك الموافقة إلى الهيئة مع الأخذ في الاعتبار أن وكالات التصنيف لم تلغ هذه الموافقة قبل تقديم هذه النشرة إلى هيئة أسواق المال للموافقة.

ما لم يتم استردادها أو إلغاؤها مسبقاً، تُسترد السندات بقيمتها الاسمية الأصلية في 30 ديسمبر 2021. ويجدر الذكر بأن السندات غير قابلة للاستهلاك خلال مدة استحقاقها. بالإضافة إلى ذلك، يمكن استبدال السندات بقيمتها الاسمية الأصلية (مع مراعاة تحقق بعض الشروط)، وفق تقدير الجهة المصدرة، بشكل كلي وليس جزئي، في أي وقت في حالة الإلزام بخصم أي ضرائب كويتية من الدفعات فيما يتعلق بالسندات.

وتمثل كل شريحة من السندات بسند شامل دائم مسجل ويشار إلى كل سند منها بمصطلح "سند شامل" (Global Bond)، دون قسائم فائدة، وذلك بقيمة اسمية 100 مليون دينار كويتي على أن تكون السندات الشاملة قابلة للتحويل إلى سندات نهائية بصيغة مسجلة بقيمة 50,000 دينار كويتي في ظل الظروف المحددة المذكورة في وثيقة السند الشامل، والواردة بشكل أكثر تفصيلاً في هذه النشرة: يرجى مراجعة "ملخص الأحكام المتعلقة بالسندات في الشكل الشامل" المرفق. وسيتم إيداع كل سند شامل باسم الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. وتسجيله باسمها لزيادتها على حسابات المكتتبين لدى الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. ورغم أن السندات مثبتة بسندات شاملة، ولكن يجوز تحويلها من خلال الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. وفقاً للقواعد والإجراءات السارية للشركة الكويتية للمقاصة.

تم التصريح بإصدار السندات بقرار من الجمعية العمومية للجهة المصدرة صدر بتاريخ 28 مارس 2018 وقرار من مجلس إدارة الجهة المصدرة الصادر بتاريخ 11 يونيو 2018. ومنحت هيئة أسواق المال موافقتها للجهة المصدرة لإصدار السندات في تاريخ 8 نوفمبر 2018، وتم منح موافقة هيئة أسواق المال على تسويق السندات بتاريخ 26 نوفمبر 2018. وتم الحصول على موافقة مؤقتة من بنك الكويت المركزي بتاريخ 2 سبتمبر 2018، فيما صدرت الموافقة النهائية لبنك الكويت المركزي بتاريخ 17 ديسمبر 2018.

تبدأ فترة الاكتتاب للسندات اعتباراً من 19 ديسمبر 2018 وحتى 26 ديسمبر 2018. وفي حالة الاكتتاب في السندات بالكامل قبل نهاية فترة الاكتتاب، يجوز للجهة المصدرة أن تنتهي فترة الاكتتاب، ويجوز لمدراء الإصدار ووكلاء الاكتتاب - بعد الحصول على موافقة هيئة أسواق المال - تمديد فترة الاكتتاب لفترة أو فترات أخرى، شريطة ألا تتجاوز فترات التمديد الإجمالية 60 يوماً.

لأغراض هذه النشرة، فإن مصطلح "يوم العمل" يعني أي يوم (عدا أيام الجمعة أو السبت) لا يعتبر عطلة رسمية والتي تفتح فيه البنوك لمباشرة أعمالها في دولة الكويت.

تنبيه للمستثمرين المحتملين  
نصح بأن تستشير شخصاً مؤهلاً ومُرخصاً له (طبقاً لللائحة التنفيذية لقانون هيئة أسواق المال رقم 7 لسنة 2010 وتعديلاتها) لتقديم المشورة حول محتويات هذه النشرة قبل اتخاذ قرار الاكتتاب في السندات من عدمه.

هيئة أسواق المال في الكويت هي الجهة المنظمة المسؤولة عن إصدار التراخيص والموافقات اللازمة لإصدار سندات في الكويت. ولقد اعتمدت الهيئة هذه النشرة التي تم إعدادها وفقاً للقانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال الكويتية وتنظيم أنشطة السندات واللائحة التنفيذية للقانون وتعديلاتها، ويتحمل أعضاء مجلس الإدارة الذين وردت أسماؤهم في هذه النشرة تحت عنوان (الإدارة)، مجتمعين ومنفردين، المسؤولية الكاملة عن دقة وصحة جميع المعلومات الواردة في هذه النشرة فيما يتعلق بالجهة المصدرة والسندات، ويؤكدون أنهم قد قاموا بكافة الاستفسارات المعقولة بحيث أنه - وفق أفضل ما لديهم من معرفة وما يعتقدونه - لا توجد حقائق أخرى مغفلة من شأنها أن تجعل أي بيان متضمن في هذه النشرة مضللاً بشكل جوهري.

كما يقر المصدر ومدراء الإصدار ووكلاء الإكتتاب تحملهم المسؤولية في حال عدم صحة البيانات التي تضمنتها النشرة، ولم تغفل النشرة على حد علمهم وبعد قيامهم بكافة الاستفسارات المعقولة عن أي معلومات جوهرياً، وقد تم إعدادها وفقاً للمعلومات والبيانات التي تتطابق مع الواقع.

ويقتر المستشارون القانونيون للمصدر ومدراء الإصدار بأنه تمت مراجعة النشرة والمستندات ذات الصلة بها والتي زودتهم بها الجهة المصدرة، وأنه على حد علمهم وبعد قيامهم بكافة الاستفسارات المعقولة، فإن النشرة تستوفي المتطلبات القانونية ذات الصلة وبأن الجهة المصدرة قد استوفت الموافقات اللازمة التي تجعل التزام الجهة المصدرة صحيحاً وناقذاً.

كما لا تتحمل هيئة أسواق المال أي مسؤولية تتعلق بمحتويات هذه النشرة، ولا تضمن دقتها أو تمامها، كما تخلي نفسها بشكل واضح وصریح من أي مسؤولية أياً كان نوعها بسبب أي خسارة يمكن أن تنشأ أو تحدث بسبب الاعتماد على أي جزء من هذه النشرة.

حررت نشرة الإكتتاب هذه بتاريخ 30 ديسمبر 2018.

مدراء الإصدار المشتركين ووكلاء الإكتتاب

## اقرار المسؤولية للأشخاص المسؤولين عن نشرة الاكتتاب:


تم إعداد هذه النشرة من قبل:

الاسم	المسمى الوظيفي	العنوان
السيد/ خالد فهد الزومان	رئيس المدراء الماليين للمجموعة	بنك برقان ش.م.ك.ع.

### إقرار

يتحمل كل عضو من أعضاء مجلس إدارة الجهة المصدرة والذين وردت أسماؤهم في هذه النشرة المسؤولية عن صحة المعلومات التي تضمنتها هذه النشرة. وبحسب علم واعتقاد أعضاء مجلس الإدارة الذين بذلوا العناية المعقولة والواجبة والدراسة التامة على نحو كامل للتأكد من ذلك، فإن (أ) المعلومات المتضمنة في هذه النشرة كاملة ودقيقة وصحيحة، (ب) كافة المعلومات المتعلقة بالأوراق المالية والجهة المصدرة قد تم الإفصاح عنها للمستثمرين بحيث يمكنهم اتخاذ قرار من عدمه بشأن الاكتتاب في السندات، (ج) كافة الشروط المتعلقة بالأوراق المالية بحسب القانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم أنشطة الأوراق المالية (وتعديلاته) وقد تم الالتزام بها.

عن مجلس إدارة الجهة المصدرة:

الاسم	المسمى الوظيفي	التوقيع
السيد/ ماجد عيسى العجيل	رئيس مجلس الإدارة	

## ملاحظات هامة

تتضمن النشرة معلومات تتعلق بالبنك والسندات، ولم يصرح البنك لأي جهة من الغير بتقديم أي بيان أو معلومات بشأن البنك أو السندات، باستثناء تلك التي وردت في هذه النشرة أو التي تمت الموافقة عليها واعتمادها من قبل البنك لهذا الغرض. ولا يمكن الاعتماد على مثل تلك البيانات أو المعلومات باعتبارها مخولة من البنك أو من مدراء الإصدار أو وكلاء الاكتتاب المبينة أسماؤهم على غلاف هذه النشرة.

في حين قام البنك بجميع الاستفسارات المعقولة بشأن دقة المعلومات الواردة في هذه النشرة في تاريخها، إلا أن هناك بعض المعلومات المتعلقة بالسوق والقطاعات المصرفية الواردة في هذه النشرة مستمدة من مصادر خارجية. وحيث أنه ليس لدى البنك ولا مدراء الإصدار ولا أي من مستشاريهم المعنيين أي سبب للاعتقاد بأن أي من معلومات السوق والقطاعات المصرفية غير دقيقة جوهرياً، لم يتم التحقق من تلك المعلومات بشكل مستقل ولم يتم تقديم أي تعهد بشأنها فيما يتعلق بدقة أو شمولية أي من هذه المعلومات.

المعلومات المبينة في هذه النشرة، في تاريخها، هي معلومات قابلة للتغيير. وعلى وجه الخصوص، فإن الوضع المالي الفعلي للبنك، وكذلك قيمة السندات قد تتأثر سلبياً بفعل التطورات المستقبلية المتعلقة بعوامل التضخم أو تكاليف التمويل أو الضرائب أو أية عوامل اقتصادية أو سياسية أخرى، أو أية عوامل أخرى خارجة عن سيطرة البنك. ولا يجوز بأي شكل من الأشكال تفسير أو الاعتماد على أن تسليم نشرة الاكتتاب هذه، أو أن أي تصريح شفهي أو خطي أو مطبوع يتعلق بالسندات، يشكل وعداً أو تعهداً أو ضمانات بشأن أي أرباح أو نتائج أو أحداث مستقبلية.

لا يجوز اعتبار هذه النشرة بأنها توصية من جانب البنك أو مدراء الإصدار أو أي من مستشاريهم أو التابعين لهم للاشتراك في عملية طرح السندات. والمعلومات الواردة في هذه النشرة هي ذات طابع عام وتم إعدادها دون الأخذ في الاعتبار أي أهداف للمستثمرين المحتملين أو وضعهم المالي أو احتياجاتهم الاستثمارية. وقبل اتخاذ أي قرار استثماري، يعتبر كل مستلم لهذه النشرة مسؤولاً عن الحصول على استشارة مهنية مستقلة فيما يتعلق بالبنك أو طرح السندات، وكذلك يعتبر مسؤولاً عن القيام بتقييمه الخاص المستقل فيما يتعلق بالبنك أو الاستثمار في السندات، وكذلك فيما يتعلق بالمعلومات والافتراضات الواردة في النشرة، واستخدام تلك الاستشارة والتحليل والافتراضات التي يراها ضرورية لاتخاذ أي قرار استثماري. لا يجوز للمستثمرين المحتملين تفسير محتويات هذه الوثيقة بأنها تقدم استشارة ضريبية أو استثمارية أو قانونية. وقبل شراء أية سندات، يتعين على كل مستثمر محتمل الرجوع إلى مستشار مالي مرخص أصولاً من قبل هيئة أسواق المال في دولة الكويت، وأن يقرر، مع مستشاريه القانونيين والضريبيين ومستشاري الأعمال، مدى ملاءمة وعواقب ذلك الاستثمار في السندات بالنسبة لذلك المستثمر، والتوصل إلى تقييم مستقل للاستثمار المعني. والغرض الوحيد من هذه النشرة هو تقديم معلومات أساسية عن البنك لمساعدة كل من توجه إليهم هذه النشرة في إجراء تقييم مستقل لعملية طرح السندات وأي استثمار محتمل فيها.

يحظر القانون توزيع هذه النشرة وكذلك عرض السندات أو بيعها في بعض الولايات القضائية. ويطلب مدراء الإصدار والبنك من الأشخاص الذين تصل هذه النشرة إلى حيازتهم الإحاطة بتلك القيود والالتزام بها.

لا تشكل الوثيقة المرفقة، تحت أي ظرف من الظروف، عرضاً للبيع أو التماس عرض للشراء، ولا يجوز بيع السندات في الولايات المتحدة أو أي ولاية قضائية أخرى يكون فيها هذا العرض أو التماس أو البيع غير قانوني. لم ولن تُسجل أي سندات يتم إصدارها، بموجب قانون الأوراق المالية أو أي سلطة تنظيمية للأوراق المالية، في أي ولاية أو نطاق قضائي آخر في الولايات المتحدة، ولا يجوز طرحها أو بيعها أو التعهد بها أو التنازل عنها بأي شكل آخر خلاف ذلك، داخل الولايات المتحدة أو لحساب أو لصالح مواطنين أمريكيين.

قد لا يناسب الاستثمار في السندات كافة المستثمرين. ويتعين على كل مستثمر محتمل في السندات تحديد مدى ملاءمة ذلك الاستثمار في ضوء ظروفه الخاصة. وعلى وجه الخصوص، قد يرغب كل مستثمر محتمل، إما بنفسه أو بمساعدة مستشاريه الماليين وغيرهم من المستشارين المهنيين، في النظر فيما إذا كان يتمتع بما يلي:

(1) المعرفة والخبرة الكافية لإجراء تقييم هادف للسندات، وكذلك تقييم مزايا ومخاطر الاستثمار في السندات والمعلومات الواردة في هذه النشرة؛

- (2) القدرة على الوصول إلى الأدوات التحليلية المناسبة، والمعرفة بها، من أجل تقييم الاستثمار في السندات في سياق وضعه المالي الخاص، وكذلك تأثير السندات على محفظته الاستثمارية العامة؛
- (3) أنه يتمتع بالموارد المالية والسيولة الكافية لتحمل جميع مخاطر الاستثمار في السندات، بما في ذلك عندما تكون العملة للمبالغ الرئيسية ومدفوعات الفائدة مختلفة عن عملة المستثمر المحتمل؛
- (4) فهم شروط السندات بالكامل والإحاطة بسلوك أي أسواق مالية ذات صلة؛
- (5) القدرة على تقييم السيناريوهات المحتملة للعوامل الاقتصادية ومعدل الفائدة والعوامل الأخرى التي قد تؤثر على استثماراته وقدرته على تحمل المخاطر المحتملة.

لا تعتبر هذه النشرة، ولا أي إشعار أو مراسلات تم توصيلها لحملة أي سندات (أو أي فائدة فيها) أو أي حملة سندات محتملين (أو أي فائدة فيها) من قبل البنك أو بالنيابة عنه، استشارة بشأن مزايا شراء أي سندات أو الاكتتاب فيها (أو أي فائدة فيها). إذا كان لديك أي شك حول محتويات هذه النشرة، يتعين عليك استشارة الوسيط الخاص بك أو مدير البنك أو المستشار القانوني أو المحاسب أو أي مستشار مالي آخر. يتعين تذكّر أن سعر السندات قد ينخفض تمامًا مثلما قد يرتفع.

لم يتم تخويل أي شخص لتقديم أي معلومات أو تقديم أي تعهدات فيما يتعلق بطرح السندات، باستثناء الأشخاص المذكورين في هذه النشرة. وفي حالة تقديم تلك المعلومات أو البيانات، لا يجوز الاعتماد عليها باعتبارها معتمدة من جانب مدراء الإصدار أو البنك. ولا ينطوي إصدار هذه النشرة أو أي مبيعات تتم بموجبها، في أي ظرف من الظروف، على أي إشارة أنه لم يتم إدخال أي تعديل على شؤون البنك منذ تاريخ هذه النشرة.

فيما يتعلق بطرح السندات، يجوز لأي من صناع السوق المرخصين من قبل هيئة سواق المال (دون أن يتحمل البنك أي مسؤولية) إجراء معاملات تعمل على استقرار أو الحفاظ على سعر السوق للسندات عند مستويات غير تلك التي قد تسود بخلاف ذلك. ويجوز إجراء تلك المعاملات في السوق المفتوح أو غير ذلك، ويجوز - في حال بدأت تلك العمليات - وقفها في أي وقت دون إشعار.

لم يتم تدقيق المعلومات المالية الواردة في هذه الوثيقة لأي فترة تنتهي بعد تاريخ 31 ديسمبر 2017.

## إعادة تصنيف البيانات المالية

في البيانات المالية المجمعة كما في والسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017، والمعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة الغير مدققة كما في ولفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 قامت الجهة المصدرة بإعادة تصنيف بعض المعلومات المالية المقارنة كما في والسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 وكما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 على التوالي. يوضح الجدول أدناه طبيعة وتأثير إعادة التصنيف:

بيان المركز المالي			
كما في 31 ديسمبر 2016			
سبب إعادة التصنيف	بعد إعادة التصنيف (ألف دينار كويتي)	إعادة التصنيف (ألف دينار كويتي)	قبل إعادة التصنيف (ألف دينار كويتي)
إعادة تصنيف المخصصات الاحترازية العامة بمبلغ 52 مليون دينار كويتي من "مستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى" إلى "قروض وسلف للعملاء"، والتي تم القرار لتخصيصها مسبقاً على أن تكون من ضمن "المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى"	803,412	52,000	751,412
	4,224,086	(52,000)	4,276,086
			المستحق من بنوك و مؤسسات مالية أخرى
			قروض وسلف للعملاء

بيان المركز المالي			
كما في 31 سبتمبر 2017			
سبب إعادة التصنيف	بعد إعادة التصنيف (ألف دينار كويتي)	إعادة التصنيف (ألف دينار كويتي)	قبل إعادة التصنيف (ألف دينار كويتي)
إعادة تصنيف المخصصات الاحترازية العامة بمبلغ 52 مليون دينار كويتي من "مستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى" إلى "قروض وسلف للعملاء"، والتي تم القرار لتخصيصها مسبقاً على أن تكون من ضمن "المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى"	528,834	52,000	476,834
	4,450,015	(52,000)	4,502,015
			المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
			قروض وسلف للعملاء

لم يتم إجراء أي تغييرات معادلة في البيانات المالية المجمعة كما في وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 والمعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة الغير مدققة كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017، ويجب أن يدرك المستثمرون أنه، إلى المدى المحدد أعلاه، المعلومات المالية الواردة في البيانات المالية المجمعة كما في وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 غير قابل للمقارنة مع المعلومات الواردة في البيانات المالية المجمعة كما في وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 والمعلومات المالية الواردة في المعلومات المرحلية المكثفة المجمعة الغير مدققة كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 غير قابل للمقارنة مع تلك المعلومات الواردة في البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة الغير مدققة كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018. تم استخراج جميع المعلومات المالية كما في وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 المتعلقة بالمصدر من البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 وتم استخلاص جميع المعلومات المالية كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 المتعلقة بالمصدر من المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة الغير مدققة كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018.

## تقريب الأرقام

تم تعديل وتقريب بعض الأرقام والنسب المشار إليها في هذه النشرة، والاعتماد على الأرقام والمبالغ الواردة في البيانات المالية المعنية من أجل احتساب بعض الأرقام والنسب المشار إليها في هذه النشرة، بدلاً من الأرقام المقربة المذكورة في النشرة. وبناءً عليه، فإن الأرقام المدرجة في نفس الفئة في الجداول المذكورة في النشرة قد تتباين بشكل

طفيف بين جدول وآخر، كما أن مجموع الأرقام المذكورة في بعض الجداول لا يمثل المجموع الحسابي الفعلي للأرقام السابقة عليها في ذلك الجدول.

في هذه **النشرة**، جميع الإشارات إلى "دينار كويتي" و"دينار كويتي" تعني الدينار الكويتي وهي العملة الرسمية لدولة الكويت.

قد تشير بعض البيانات الواردة في هذه **النشرة** إلى نظرة مستقبلية تطلعية. وتتضمن البيانات المستقبلية بيانات تتعلق بخطط **الجهة المصدرة** وأهدافها وأغراضها واستراتيجياتها وعملياتها المستقبلية وأدائها المستقبلي، وكذلك الافتراضات التي تنطوي عليها تلك البيانات المستقبلية. عند استخدامها في هذه **النشرة**، تشير الكلمات "يتوقع" و"يقدّر" و"يعتقد" و"يعتزم" و"يخطط" و"يهدف" و"يسعى إلى" و"قد" و"سوف" و"يجب"، وكذلك أية تعابير مشابهة، إلى البيانات المستقبلية بشكل عام. وقد بنت **الجهة المصدرة** هذه البيانات المستقبلية على الرؤية الحالية لإدارتها فيما يتعلق بالأحداث المستقبلية والأداء المالي المستقبلي. وعلى الرغم من أن **الجهة المصدرة** ترى أن التوقعات والتنبؤات التي تعكسها البيانات المستقبلية **للجهة المصدرة** تعتبر معقولة كما هي في تاريخ هذه **النشرة**، فإن النتائج الفعلية لعمليات **الجهة المصدرة** - في حال تحقق واحد أو أكثر من المخاطر أو ثبت عدم جدية التوقعات المشار إليها، بما في ذلك تلك المخاطر التي حددها البنك، أو في حال ثبوت عدم صحة أو دقة التوقعات الواردة في هذه **النشرة** - قد تختلف عما هو متوقع أو متنبأ به. إن دلالات تلك البيانات المستقبلية تنحصر بتاريخ هذه **النشرة**. ومع عدم الإخلال بأية متطلبات أو شروط منصوص عليها بموجب القوانين واللوائح واجبة التطبيق، فإن **الجهة المصدرة** تخلي مسؤوليتها بشكل صريح إزاء أي التزام أو تعهد بتوزيع أي تحديثات أو تعديلات تتم على أي من البيانات المستقبلية الواردة في هذه **النشرة** بعد تاريخها ليعكس أي تغيير في التوقعات الخاصة بتلك البيانات، أو أي تغيير في الأحداث أو الظروف أو الأوضاع التي بنيت عليها تلك البيانات المستقبلية المتوقعة.

## جدول المحتويات

1	موجز عن السندات
4	الاكتتاب والبيع
7	شروط وأحكام الإصدار
13	ملخص الأحكام المتعلقة بالسندات ذات الشكل الشامل
14	استخدام عوائد الإصدار
15	وصف أعمال الجهة المصدرة
18	الاستراتيجية
22	إدارة المخاطر
24	الحوكمة
29	الإدارة
38	الهيكل التنظيمي
39	الشركات التابعة الرئيسية
42	هيكل رأس المال والاقتراض
43	توزيع الأرباح من قبل البنك
44	المعلومات المالية المختارة
55	المراجعة المالية
57	الإصدارات السابقة من قبل البنك
59	عوامل المخاطر
79	الضرائب
81	العقود الرئيسية
82	معلومات عامة
92	عقد التأسيس والنظام الأساسي للجهة المصدرة
112	البيانات المالية

## موجز عن السندات

يجب قراءة الموجز التالي كمقدمة للمعلومات التفصيلية الإضافية التي تظهر في أي جزء آخر في هذه النشرة، وهو بكافة الأحوال يخضع لهذه المعلومات التفصيلية. لا يشتمل هذا الموجز على جميع المعلومات التي يتعين على المستثمرين المحتملين دراستها قبل اتخاذ قرار الاستثمار في السندات، كما لا يمكن التأكيد بأن هذه المعلومات هي مكتملة. وبناء على ذلك، ينبغي أن يستند أي قرار لأي مستثمر محتمل للاستثمار في السندات على دراسة هذه النشرة بالكامل. تحمل المصطلحات المكتوبة بخط عريض والغير معرفة في هذا الموجز المعاني المبينة لها في فصل "شروط وأحكام الإصدار".

الجهة المصدرة	بنك برقان ش.م.ك.ع.
عنوان الجهة المصدرة	برج برقان - شارع عبدالله الأحمد، الشرق، صندوق بريد 5389، الصفاة 12170، الكويت
نوع السندات	سندات مسجلة صادرة بالدينار الكويتي
القيمة الاسمية	100 مليون دينار كويتي
فئات السندات	50,000 دينار كويتي للسند
عدد السندات	عدد السندات المطروحة 2,000 سند على ان تكون قيمة كل سند 50,000 دينار كويتي
تاريخ استحقاق السندات	3 سنوات، ويتم أي تمديد لتاريخ الاستحقاق النهائي فقط بعد الحصول على موافقة هيئة أسواق المال وبنك الكويت المركزي (عند الاقتضاء) وهيئة حملة السندات مجتمعين
الحد الأدنى للاكتتاب	100,000 دينار كويتي
تاريخ الاسترداد المقرر	يتم استرداد السندات بقيمتها الاسمية المستحقة في تاريخ دفع الفائدة في 30 ديسمبر 2021 ما لم يتم استردادها أو شرائها وإلغائها قبل ذلك التاريخ. ولا يجوز تمديد تاريخ الاستحقاق النهائي إلا بعد موافقة هيئة أسواق المال وبنك الكويت المركزي (عند الاقتضاء) وهيئة حملة السندات مجتمعين
خيار الاسترداد	لا ينطبق
تحويل السندات إلى أسهم	لا ينطبق
خيار البيع	لا ينطبق
تصنيف المصدر	في تاريخ هذه النشرة، حصلت الجهة المصدرة على تصنيف ائتماني A3 وBBB+ من قبل كل من موديز وستاندرد اند بورز وفيتش لخدمات التصنيف على التوالي
سعر الفائدة	فائدة ثابتة بمعدل 4.125% سنوياً تستحق في نهاية كل نصف سنة على دفعات، ويبدأ سداد الفوائد بعد ستة أشهر من تاريخ اغلاق فترة الاكتتاب في السندات ("تاريخ الإغلاق")
مرتبة السندات	يعتبر التزام الجهة المصدرة التزاماً مباشراً وغير مشروطاً وغير مضموناً، ويتمتع بذات المرتبة التي تتمتع بها كافة الالتزامات الحالية والمستقبلية غير المضمونة (باستثناء الالتزامات ذات الأولوية بموجب الأحكام الإلزامية التي نص عليها القانون)
استخدام العوائد	سوف تستخدم العوائد المحققة من إصدار السندات من قبل الجهة المصدرة في الأغراض العامة للجهة المصدرة

## الرهن السلبي

في حالة قيام **الجهة المصدرة** بإصدار أية سندات أخرى أو أوراق مالية مشابهة في أي وقت بغرض الحصول على تمويل، وكانت تلك السندات أو الأدوات المالية أو كان من المحتمل أن تكون أو قابلة لأن تكون مسعرة أو مدرجة أو متداولة في أي سوق للأوراق المالية أو أسواق غير رسمية أو أي أسواق أوراق مالية أخرى، وكانت تلك السندات أو الأوراق المالية الأخرى مضمونة بأي رهن أو التزام أو عبء تم ترتيبه على أي ممتلكات أو موجودات تابعة **للجهة المصدرة**، فإن **الجهة المصدرة** تلتزم بأن توفر **للسندات** نفس مستوى الضمان الممنوح لتلك الأوراق الأخرى أو الأدوات المالية المشابهة بالتساوي وبنفس الدرجة

## الاسترداد قبل تاريخ الاستحقاق

وفقاً للشرط 5 "الاسترداد والشراء" من فصل "شروط وأحكام الإصدار"، يجوز **للجهة المصدرة** استرداد جميع السندات (وليس جزءاً منها) لأسباب ضريبية، شريطة قيام **الجهة المصدرة** بإرسال إخطار إلى حملة السندات لا تقل مدته عن 30 يوماً ولا تتجاوز 60 يوماً (ويعتبر ذلك الإخطار غير قابل للإلغاء)، وبقيمة المبلغ الأصلي المتبقي المستحق بالإضافة إلى الفائدة المستحقة عليه حتى تاريخ الاسترداد و فيما دون ما سبق، تعتبر السندات غير قابلة للاستهلاك خلال فترة الاستحقاق.

## الإطار الزمني لتخصيص السندات بعد تاريخ الاغلاق

في غضون 5 أيام عمل بعد تاريخ الاغلاق يتم تخصيص السندات للمكاتبين

يجوز أن تقوم **الجهة المصدرة** بإدراج السندات في بورصة الكويت أو في أي سوق أوراق مالية أجنبي آخر وذلك سواء فور إصدار السندات أو في أي وقت لاحق

## إدراج السندات وتداولها

لا ينطبق

## المساهمات العينية

250,000,000 دينار كويتي مكون من 2,500,000,000 سهماً بقيمة 100 فلس لكل سهم كما في 10 أكتوبر 2018

## رأس مال المصدر

مجموع الموجودات: 7,415.2 مليون دينار كويتي

## موجز النتائج المالية المجمعة كما في 31 ديسمبر 2017

رأس المال: 215.2 مليون دينار كويتي

إجمالي المطلوبات: 6,547.6 مليون دينار كويتي

إجمالي حقوق ملكية: 867.7 مليون دينار كويتي

إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك: 672.4 مليون دينار كويتي

مجموع الموجودات: 6,836.9 مليون دينار كويتي

## موجز النتائج المالية المجمعة الغير مدققة كما في 30 سبتمبر 2018

رأس المال: 225.9 مليون دينار كويتي

إجمالي المطلوبات: 5,941.7 مليون دينار كويتي

إجمالي حقوق الملكية: 895.2 مليون دينار كويتي

إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك: 700.3 مليون دينار كويتي

شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك (مقفلة) ("الوطني للاستثمار")  
شركة كامكو للاستثمار ش.م.ك. (عامّة) ("كامكو")

## مدراء الإصدار المشتركين

شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك (مقفلة) ("الوطني للاستثمار")  
شركة كامكو للاستثمار ش.م.ك. (عامّة) ("كامكو")

## وكلاء الإكتتاب

بنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع.

الوكيل المالي ووكيل السداد

الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك.

أمين السجلات ووكيل المقاصة  
ومحل الإيداع

قوانين دولة الكويت

القانون

السيد/ ماجد عيسى العجيل - رئيس المجلس

أعضاء مجلس إدارة الجهة

السيد/ محمد عبدالرحمن البشر - نائب الرئيس

المصدرة

دولة الرئيس/ السيد عبد الكريم علاوي الكباريتي - عضو

السيد/ فيصل محمد الرضوان - عضو

السيد/ مسعود محمود جوهر حياة - عضو

السيد/ سامر صبحي خنشت - عضو

السيد/ سعدون عبدالله علي - عضو

السيد/ بيناك باني مايترا - عضو

السيد/ عبدالسلام محمد البحر - عضو

## الاكتتاب والبيع

### اتفاقية الاكتتاب

اتفق **مدرء الإصدار مع الجهة المصدرة** بموجب اتفاقية الاكتتاب المؤرخة في 30 ديسمبر 2018، بشرط استيفاء بعض الشروط ذات الصلة، على عرض **السندات** على المكتتبين للاكتتاب في **السندات**، بناء على بذل أفضل جهد ومن دون التزام، وذلك بسعر الإصدار (الذي يمثل 100 % من القيمة الإسمية **للسندات**). ويحق **لمدرء الإصدار** اعتبار أنفسهم معفيين من التزاماتهم الناشئة بموجب اتفاقية الاكتتاب في بعض الظروف في أي وقت سابق لسداد عوائد **السندات** إلى **الجهة المصدرة**. كما إن **مدرء الإصدار** غير ملزميين بالاكتتاب في أي من **السندات** التي لم يتم الاكتتاب بها من قبل المستثمرين المحتملين.

### البيع

وافق **مدرء الإصدار** على الالتزام بكافة القوانين واللوائح واجبة التطبيق في دولة الكويت حيث قد يقوموا بطرح أو تسويق أو بيع **السندات** أو توزيع **النشرة**.

تتعهد **الجهة المصدرة** وكذلك **مدرء الإصدار** بالالتزام بكافة القوانين واللوائح واجبة التطبيق فيما يتعلق بالأوراق المالية والتي تكون سارية في أي بلد أجنبي قد يرغبون في تسويق أو طرح أو بيع **السندات** أو توزيع **النشرة** فيه. كما تلتزم **الجهة المصدرة** وكذلك **مدرء الإصدار** بالحصول على كافة الموافقات أو التراخيص أو التصاريح واجبة التطبيق والتي تشترطها تلك الدول لغرض القيام بأي من الأنشطة سائلة البيان بموجب القوانين واللوائح السارية في كل بلد أجنبي قد يخضعون له. ولا تتعهد **الجهة المصدرة** أو **مدرء الإصدار** بإمكانية بيع **السندات** وفقاً للقانون في أي وقت أو وفقاً لأي متطلبات أخرى واجبة التطبيق في أي دولة أجنبية، أو وفقاً لأي إعفاء مقدم بموجب تلك النظم القانونية، كما لا تقرر **الجهة المصدرة** أو **مدرء الإصدار** بتحمل أية مسؤولية عن تسهيل عملية البيع.

### إجراءات عملية الاكتتاب

يتم تقديم طلبات الاكتتاب في **السندات** من خلال **مدرء الإصدار**، ويكون الحد الأدنى للاكتتاب بمبلغ 100,000 دينار كويتي وتبدأ فترة الاكتتاب **للسندات** اعتباراً من 19 ديسمبر 2018 وحتى 26 ديسمبر 2018 (ويشار إليها بعبارة "فترة الاكتتاب")، ما لم تقرر **الجهة المصدرة** تمديد نهاية فترة **الاكتتاب** لتاريخ لاحق. ويجوز **للجهة المصدرة**، وفق قرارها وحدها، إيقاف **الاكتتاب** قبل نهايته المقررة إذا تم **الاكتتاب** في جميع **السندات** المطروحة وليس فقط في جزء منها، كما يجوز لها أن تقرر استمرار فترة **الاكتتاب** حتى نهايتها.

"يوم العمل" في هذا الفصل يعني أي يوم تفتح فيه البنوك لممارسة أنشطتها العامة في دولة الكويت باستثناء أيام الجمعة والسبت وأيام العطلات الرسمية.

### المكتتبون

كافة الأفراد والمؤسسات بما في ذلك الشركات والهيئات والبنوك والصناديق (ما لم يكن محظور عليهم تملك **السندات**) اللذين يقبلون أحكام **الاكتتاب** وهذه **النشرة**.

## نموذج طلب الاككتاب

تحرر وتقدم طلبات الاككتاب على نموذج الطلب المعد لذلك والمتوفر لدى **مدراء الإصدار**. ويجب استيفاء بياناته كاملة وبخط مقروء وتوقيعه من مقدمه مع تعزيزه بالمستندات المطلوبة. ويسلم **مدراء الإصدار** إلى المكتب إيصال إيداع بطلب وبمبلغ الاككتاب. ويعتبر الإككتاب نهائياً بمجرد الإيداع الفعلي لمبلغ الإككتاب في الحساب المخصص لتلقي مبالغ الإككتاب للسندات تحت الإصدار.

يجب تقديم الطلبات من قبل المستثمرين الأفراد خلال فترة الاككتاب، على أن يرفق بها البطاقة المدنية الأصلية السارية، وصور عنها. أما بالنسبة لنماذج الاككتاب من قبل المستثمرين من الشركات أو المؤسسات فيجب أن تقدم خلال فترة الاككتاب على أن تكون موقعة من الأشخاص المخولين بالتوقيع ومختومة بختم الشركة أو المؤسسة. ويجب على المستثمرين من الشركات و/أو المؤسسات تقديم صورة من مستند يخول الشخص الممثل عن الشركة أو المؤسسة بتوقيع نموذج الطلب، إضافة إلى صورة من السجل التجاري الساري للشركة أو المؤسسة وصورة عن الرخصة التجارية السارية للمستثمر.

## سداد مبلغ الاككتاب

تسدد قيمة الاككتاب بالكامل بموجب حوالة مصرفية على النحو المبين بطلب الاككتاب. ولن يقبل السداد النقدي. ويجب استلام قيمة الاككتاب كاملة بالحساب البنكي العائد للمصدر (المفتوح من قبل **مدراء الإصدار** لتلقي مبالغ الاككتاب) كما هو محدد في كتاب التخصيص وذلك قبل الساعة الثانية عشر ظهراً من اليوم الذي يتم تحديده من قبل **مدراء الإصدار** بعد غلق فترة الاككتاب وتخصيص السندات للمكتتبين وإشعارهم بعدد السندات والقيمة الاسمية المخصصة لهم. سوف يصار إلى تحويل مجموع مبالغ الإككتاب المخصصة المودعة في تاريخ إصدار السندات إلى الجهة المصدرة، مع خصم أي مبالغ عمولة وتكاليف ونفقات.

## تخصيص السندات

تخصص السندات للمكتتبين خلال فترة لا تتجاوز 5 أيام عمل بعد نهاية فترة الاككتاب. ويحتفظ **مدراء الإصدار** بالحق في رفض أي طلب اككتاب أو جزء منه أو إلغاء الاككتاب بأكمله أو أي جزء منه، بحسب ما يروه مناسباً، ولا يمنعون عن ذلك أي متطلبات نظامية في تخصيص السندات. وسيتم إخطار المكتتبين بعدد السندات المخصص لهم وقيمتها الاسمية.

## رد الأموال إلى المكتتبين

لن يكون هناك تخصيص فائض للسندات للمكتتبين.

في حال إلغاء إصدار السندات أو عدم إتمامه لأي سبب من الأسباب، يتم إرسال إخطار مناسب بذلك إلى المكتب خلال 7 أيام عمل من تاريخ القرار بعدم إصدار السندات. عند استلام رد المكتتبين حول كيفية رد الأموال، كتفاصيل الحساب البنكي وطريقة السداد، يتم تحويل الأموال إما من خلال شيكات بنكية أو من خلال تحويل الكتروني. ويتم رد الأموال في غضون 5 أيام عمل من تاريخ استلام رد المكتتبين. في حالة التأخير في رد تحويل الأموال إلى المكتتبين بما يتجاوز 5 أيام عمل من تاريخ استلام تعليمات المكتتبين بالتحويل، يتم تحميل فائدة على الأموال التي يجب تحويلها للمكتتبين تحتسب على أساس سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي في ذلك التاريخ، مضافاً إليه [●]، وسيتم احتساب هذه الفائدة اعتباراً من تاريخ نهاية فترة 5 أيام عمل المشار إليها أعلاه حتى تاريخ الدفع.

## جزاء عدم سداد كامل قيمة السندات المكتتب بها

تسجل السندات غير المدفوع قيمتها بالكامل باسم وكلاء الإكتتاب، ويتم الوفاء بقيمة تلك السندات من خلال تحويلها للحساب المخصص لتلقي مبلغ الإكتتاب، وفي حالة إنكار المصدر أو وكلاء الإكتتاب الوفاء بقيمة تلك السندات، فستعد الشهادة الصادرة عن البنك المفتوح لديه الحساب المشار إليه كإثبات الوفاء.

في حالة اخفاق المكتتب بالسندات عن الوفاء بالقدر غير المدفوع من مبلغ الإكتتاب في موعد استحقاقه، يجوز للجهة المصدرة الطلب من وكلاء الإكتتاب بيع السندات نيابة عن المكتتب بتلك السندات وإيداع قيمتها بالحساب المبين في الفقرة السابقة من هذا البند، وتحويل ما يفي بالمبلغ غير المدفوع من قيمة السندات لحساب الجهة المصدرة، وتسليم المكتتب بالسندات ما تبقى من فائض إن وجد.

## شروط أخرى للاكتتاب

كافة الاكتتابات نهائية ولا يجوز إلغائها لأي سبب من الأسباب حتى قبل نهاية فترة الاكتتاب، ولا يجوز للمكتتب إضافة أي شروط أو قيود على طلب الاكتتاب. ويجب أن يكون الاكتتاب جدياً، ويحظر الاكتتاب باستخدام أسماء وهمية أو من خلال وسائل وهمية. ويجب تقديم طلبات الاكتتاب وفقاً لهذه النشرة ونموذج طلب الاكتتاب قبل نهاية فترة الاكتتاب. سيتم استبعاد الطلبات المكررة والطلبات الغير مكتملة والطلبات المخالفة للقانون، ما لم يتم تصحيحها خلال فترة الاكتتاب. في حال تقديم طلب الاكتتاب من خلال وكيل أو ممثل عن شخص ذو أهلية أو شركة وفقاً للقوانين والتعليمات السارية، سيتم تخصيص السندات للشخص المبين اسمه على نموذج طلب الاكتتاب. ويحق لمدرء الإصدار، دون الحاجة لإخطار المكتتب، رفض أي طلب اكتتاب في حال مخالفة الطلب لشروط وأحكام النشرة، أو إذا كان غير كاملاً، أو لم يرفق به المستندات المحددة في النشرة أو المستندات المطلوبة من مدرء الإصدار. وسوف يرسل مدرء الإصدار إخطاراً إلى كل مكتتب بعدد السندات المخصصة له والقيمة الاسمية المستحقة الدفع في التاريخ المتوقع لإصدار السندات. استلام إخطار تخصيص السندات لا يعني أن المكتتب أصبح مالكاً للسندات التي تم تخصيصها له قبل السداد الكامل لقيمتها الاسمية في تاريخ إصدارها، ولا يجب اعتباره دليلاً على ملكية السندات. لا يجوز بيع أو التنازل عن إخطارات تخصيص السندات أو تداولها أو مبادلتها أو التصرف فيها بأي شكل من الأشكال. وسوف تقوم الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. بتسليم المكتتبين الذين دفعوا كامل القيمة الاسمية للسندات المكتتب فيها خلال فترة الاكتتاب إيصال استلام يثبت ملكية عدد السندات المخصصة لكل منهم بعدد محدد من السندات بموجب شهادة سندات شاملة تودع وتسجل باسم الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. في تاريخ الإصدار، حيث تمثل هذه الشهادة إجمالي عدد السندات الفردية بفئات 50,000 د.ك لكل منها. (لمزيد من التفاصيل، يرجى مراجعة ملخص الأحكام المتعلقة بالسندات ذات الشكل الشامل).

## شروط وأحكام الإصدار

فيما يلي أحكام وشروط السندات التي ستدوّن خلف كل سند، والتي سيتم تعديلها وتعبئة البيانات فيها .

تمت الموافقة على إصدار السندات بموجب قرار الجمعية العمومية العادية للجهة المصدرة بتاريخ 28 مارس 2018 وكذلك قرار مجلس إدارة الجهة المصدرة الصادر في 11 يونيو 2018، كما حصلت الجهة المصدرة على موافقة هيئة أسواق المال لإصدار السندات بتاريخ 8 نوفمبر 2018. تستفيد السندات من أحكام اتفاقية الوكالة المالية والوكالة في السداد المؤرخة في 30 ديسمبر 2018 (ويشار إليها بعبارة "اتفاقية الوكالة المالية ووكالة السداد") المبرمة بين الجهة المصدرة وبنك الكويت الوطني ش.م.ك. (عامة) بصفته الوكيل المالي ووكيل السداد الرئيسي (ويشار إليه بعبارة "الوكيل المالي" ويتضمن هذا المصطلح خلفاء الوكيل المالي المذكور بموجب اتفاقية الوكالة المالية ووكالة السداد) وأي طرف آخر يتم تعيينه كوكيل سداد وفقاً لما نصت عليه هذه النشرة (ويشار إلى هؤلاء الوكلاء مجتمعين في هذه النشرة بعبارة ("وكيل" / "وكلاء السداد") وذلك بشأن المبالغ الإسمية للسندات والفوائد التي يتم سدادها فيما يتعلق بالسندات. وتتوفر نسخ من اتفاقية الوكالة المالية ووكالة السداد للاطلاع عليها في المكاتب المحددة والخاصة بالوكيل المالي ووكيل السداد وفقاً لما هو مبين أدناه. ويلتزم حملة السندات المسجلون (ويشار إليهم بعبارة "حملة السندات") بكافة الأحكام المنصوص عليها في اتفاقية الوكالة المالية ووكالة السداد، كما يعتبر حملة السندات ملتزمون بكافة الأحكام الواردة في اتفاقية الوكالة المالية ووكالة السداد وقد أخطروا بها. تم تعيين الشركة الكويتية للمقاصة، ش.م.ك. كأمين السجلات (ويشار إليها فيما بعد بعبارة "أمين السجلات") ووكيل المقاصة (ويشار إليه فيما بعد بعبارة "وكيل المقاصة") وقد تقوم الجهة المصدرة بإستبداله من حين لآخر.

### 1. شكل وفئات وملكية السندات

(أ) تصدر السندات مسجلة، ومن دون قسائم، وذلك بفئات محددة بقيمة 50,000 دينار كويتي

(ب) تنتقل ملكية السند بتسجيله في سجل حملة السندات لدى أمين السجلات. وسوف تحتفظ الجهة المصدرة بالسجل في مكتب محدد لدى أمين السجلات. ولا يجوز لأي من حاملي السندات نقل ملكية أي سند خلال فترة الخمسة عشرة يوماً التي تنتهي في تاريخ استحقاق أي مبلغ أساسي أو فائدة على ذلك السند. ستتم كافة عمليات تحويل السندات والقيود في سجل حملة السندات وفقاً للتعليمات ذات الصلة بتحويل السندات، التي تتفق مع أحكام القانون الكويتي، والمعمول بها لدى أمين السجلات ووكيل المقاصة، علماً بأنه يجوز لأمين السجلات ووكيل المقاصة تغيير التعليمات دون إخطار مسبق. ويعتبر السجل لدى أمين السجلات دليلاً على الملكية المطلقة للسندات. وفي هذه الشروط، فإن كلمة "حامل السند" تعني الشخص المسجل باسمه السند في سجل حملة السندات الذي يحتفظ به أمين السجلات. وسوف يعامل حامل السند المسجل (باستثناء الحالات المقررة بموجب القانون أو هذه الشروط) كمالك مطلق لكافة الأغراض (سواء تجاوز ذلك السند تاريخ الاستحقاق أم لا، وبغض النظر عن أي إخطار بالملكية أو الاحتفاظ به كأمانة أو امتلاك حصة فيها أو أي ملاحظة خطية تسجل على السند، أو أي إخطار بفقده أو سرقة السند)، ولن يتحمل أي شخص مسؤولية معاملة حامل السند المسجل وفقاً لهذا الأساس.

### 2. وضع السندات

تمثل السندات التزامات مباشرة وغير مشروطة وغير مضمونة من جانب الجهة المصدرة، كما أنها تصنف بنفس الدرجة فيما بينها ومع كافة الالتزامات الأخرى الحالية والمستقبلية غير المضمونة للجهة المصدرة؛ باستثناء الالتزامات ذات الأفضلية بموجب القواعد الامرة التي نص عليها القانون.

### 3. الرهن السلبي

في حالة قيام الجهة المصدرة بإصدار أية سندات أخرى أو أدوات مالية مشابهة في أي وقت بغرض جمع الأموال وكانت تلك السندات أو الأدوات المالية مسعرة أو مدرجة أو متداولة في أي سوق أوراق مالية أو سوق غير رسمية أو أي سوق أوراق مالية أخرى، أو كان من المخطط لها أن تكون كذلك أو قابلة لأن تكون كذلك، وكانت تلك السندات أو الأدوات

المالية الأخرى مضمونة بأي رهن أو التزام أو عبء تم ترتيبه على أي ممتلكات أو موجودات تابعة للجهة المصدرة، فإن الجهة المصدرة تلتزم بأن توفر للسندات نفس مستوى الضمان الممنوح لتلك السندات الأخرى أو الأدوات المالية المشابهة بالتساوي وبنفس الدرجة.

#### 4. الفائدة

(أ) تستحق الفائدة على السندات (على المبلغ الأصلي المتبقي) وفقاً لمعدل الفائدة (المحدد أدناه) (ويشار إليه فيما بعد بـ "معدل الفائدة") السنوي وذلك اعتباراً من 30 ديسمبر 2018 شاملة ذلك التاريخ (ويشار إليه فيما بعد بـ "تاريخ الإصدار") وتدفع بشكل نصف سنوي على دفعات لاحقة بتاريخ 30 يونيو و 30 ديسمبر من كل عام (ويشار إلى كل تاريخ من تلك التواريخ بمصطلح "تاريخ سداد الفائدة")، ويستحق سداد أول دفعة من الفائدة بتاريخ 30 يونيو 2019.

كما يشار في هذه النشرة إلى كل فترة تبدأ اعتباراً من تاريخ الإصدار (شاملة ذلك التاريخ) ولكن دون أن تشمل تاريخ سداد أول فائدة، وكل فترة تالية تبدأ اعتباراً من وتشمل تاريخ سداد الفائدة، إلى وبدون أن تشمل تاريخ سداد الفائدة التالية بمصطلح "فترة الفائدة".

ويتوقف استحقاق الفائدة عن السندات في تاريخ استحقاق استردادها، إلا إذا تم حجز أو رفض سداد مبلغ القيمة الإسمية للسندات بشكل غير صحيح عند تقديم السندات. ففي تلك الحالة، يستمر استحقاق الفائدة (بعد صدور أي حكم تماماً كما كان الحال قبل صدوره) وذلك حتى التاريخ الذي يتم فيه سداد كامل القيمة الإسمية لتلك السندات مع علاوة الإصدار (إن وجدت) عند تقديم تلك السندات مرة أخرى، على أن يستثنى ذلك التاريخ من مدة احتساب الفائدة، أو حتى اليوم السابع بعد إرسال إخطار رسمي لحامل السند (إذا تم الأمر قبل التاريخ سالف الذكر) (سواءً وفقاً للشرط رقم 13 أو بشكل مستقل) يذكر فيه أنه عند تقديم السندات مرة أخرى بالشكل المطلوب سيتم سداد تلك القيمة، شريطة أنه عند تقديم تلك السندات مرة أخرى بالشكل المطلوب يكون المبلغ قد تم سداه بالفعل.

(ب) يقصد بـ "يوم عمل" في هذه الشروط أي يوم تفتح فيه البنوك لممارسة أنشطتها العامة في دولة الكويت باستثناء أيام الجمعة والسبت وأيام العطلات الرسمية.

(ج) تحتسب الفائدة التي تدفع بشكل نصف سنوي عن كل سند عن طريق ضرب القيمة الإسمية لذلك السند بمعدل الفائدة وتقسيم الناتج على اثنين.

(د) باستثناء ما أشير إليه في الشرط رقم 4 (ج) أعلاه، فإنه في حال كان ضرورياً احتساب مبلغ فائدة لمدة تقل عن فترة الفائدة كاملة، فإن تلك الفائدة سوف تحتسب على أساس أن عدد أيام السنة 365 يوماً.

(هـ) حدد معدل الفائدة المطبق على فترة الفائدة المعنية بنسبة 4.125% سنوياً.

(و) تسدد الفائدة عن كل سند لحامل السند المسجل ذي صلة وذلك مع مراعاة الشرط رقم 6 والشرط رقم 9 والتقييد بما ورد بهما، وشريطة أنه إذا كان تاريخ استحقاق أي سند لا يصادف 30 ديسمبر 2021 (بخلاف الحالات المنصوص عنها في البند (د) من الشرط رقم 6)، أو إذا كانت القيمة الإسمية للسند قد تم حجزها أو رفض سدادها بشكل غير صحيح، فإنه يتم سداد الفائدة المستحقة عن ذلك السند اعتباراً من (وبما يشمل) التاريخ والشهر 30 ديسمبر السابق أو (30 يونيو الحالي، وفقاً لما يكون عليه الوضع)، لدى تسليم ذلك السند.

#### 5. الاسترداد والشراء

(أ) الاسترداد النهائي

تسترد السندات بقيمتها الإسمية بتاريخ 30 ديسمبر 2021، وذلك ما لم يتم استردادها أو شراؤها وإلغاؤها قبل ذلك التاريخ. ولا يتم أي تمديد لتاريخ الاسترداد النهائي إلا بموافقة هيئة أسواق المال في الكويت وبنك الكويت المركزي (عند الاقتضاء)، وهيئة حملة السندات (بناءً على التعريف في الشرط 12 أدناه) مجتمعين.

(ب) الاسترداد لأسباب ضريبية

في حال توجب على الجهة المصدرة عند حلول موعد سداد الدفعة التالية المستحقة على السندات، ولأسباب

خارجة عن إرادة **الجهة المصدرة**، سداد أية مبالغ إضافية بموجب الشرط رقم 7، فإنه يجوز للجهة المصدرة في تلك الحالة وفقاً لما تقرره بإرادتها المنفردة وشريطة قيامها بإرسال إخطار لا تقل مدته عن 30 يوماً ولا تتجاوز 60 يوماً (ويعتبر ذلك الإخطار غير قابل للإلغاء ويتعين أن يذكر التاريخ المحدد للاسترداد) ووفقاً لما نص عليه الشرط رقم 13، استرداد كافة **السندات** (وليس بعضها فقط) بقيمتها الإسمية بالإضافة إلى الفائدة المستحقة عليها حتى التاريخ المحدد للاسترداد (ولا يحتسب ذلك التاريخ ضمن فترة الفائدة).

#### (ج) الشراء

يجوز للجهة المصدرة شراء **السندات** في أي وقت بأي سعر في السوق المفتوح أو غيره.

#### (د) الإلغاء

يتم إلغاء كافة **السندات** المستردة من قبل **الجهة المصدرة** بموجب الفقرة (أ) و (ب) أعلاه، ولا يجوز إعادة بيعها أو إعادة إصدارها.

### 6. السداد

(أ) يتم سداد المبالغ الإسمية **للسندات** والفوائد التي يتم سدادها فيما يتعلق **بالسندات لحامل السند** المسجل في المكتب المحدد **للوكيل المالي**، أو في مقر أي وكيل سداد آخر بناءً على اختيار حامل السند. ويتم سداد تلك الدفعات عن طريق التحويل إلى حساب بنكي خاص بالطرف المسدد إليه، أو بموجب شيك مسحوب على بنك مرخص في مدينة الكويت، وفي كافة الأحوال مع مراعاة أية قوانين أو لوائح مالية محلية أو غيرها واجبة التطبيق على سداد تلك الدفعات، ومع عدم الإخلال بالأحكام المنصوص عليها في الشرط رقم 7.

(ب) تحتفظ **الجهة المصدرة** بالحق في القيام بأي وقت بتعديل أو إنهاء تعيين **الوكيل المالي** أو أي وكيل سداد أو تعيين وكلاء سداد إضافيين أو آخرين في أي وقت، أو القيام بكلا الإجراءين. وسوف يتم نشر إخطار بإجراء أي تغيير **للوكيل المالي**، أو أي تغيير في **وكلاء السداد** أو إضافة إليهم، أو أي تغيير في مكاتبهم المحددة وذلك وفقاً للشرط رقم 13.

(ج) يتعين تقديم **السندات** للاسترداد.

(د) إذا كان تاريخ استحقاق سداد أي دفعة من المبلغ الإسمي أو الفائدة فيما يتعلق بأي سند لا يصادف يوم عمل في أي مكان من المقرر أن يتم فيه السداد، فإنه لا يحق لحامل ذلك السند استلام تلك الدفعة المستحقة في ذلك المكان المحدد للسداد حتى **يوم العمل** التالي ولا يستحق له أية فائدة إضافية أو أي مبلغ آخر نظير ذلك التأخير.

ويقصد بـ "**يوم العمل**" في هذه الفقرة أي يوم تفتح فيه البنوك لممارسة أنشطتها في المكان المحدد للسداد، وفي حال كان السداد سيتم عن طريق تحويل إلى حساب بنكي وفقاً لما هو مشار إليه في الفقرة (أ) أعلاه، يقصد بـ **يوم العمل** الذي يتم فيه تنفيذ عمليات العملات الأجنبية في كل من مدينة الكويت والمكان المحدد للسداد.

### 7. الضرائب

يتم سداد كافة دفعات المبالغ الإسمية والفوائد المتعلقة **بالسندات** من قبل (أو بالنيابة عن) **الجهة المصدرة** وذلك دون حجز أو اقتطاع لحساب أية ضرائب أو رسوم أو تكاليف حكومية حالية أو مستقبلية أيا كانت طبيعتها ("**الضرائب**") تفرض أو تقرّر أو تحصل أو تحتسب في دولة الكويت أو في أي سلطة سياسية أو أي سلطة تتمتع بصلاحيات فرض فرض **الضرائب**، إلا إذا كان مثل ذلك الاقتطاع أو الحجز مفروضاً بحكم القانون. وفي تلك الحالة، تقوم **الجهة المصدرة** بسداد تلك المبالغ الإضافية وفقاً لما يكون ضرورياً بحيث تكون المبالغ الصافية التي يحصل عليها حملة **السندات** بعد ذلك الحجز أو الاقتطاع معادلة للمبالغ الإسمية والفائدة التي كان حملة **السندات** سوف يحصلون عليها فيما يتعلق **بالسندات** في حالة عدم القيام بمثل ذلك الحجز أو الاقتطاع؛ إلا أنه لن تدفع مثل تلك المبالغ الإضافية فيما يتعلق بأية **سندات**:

(أ) تدفع **الضرائب** من قبل أو بالنيابة عن حامل **السند** الذي يكون مسؤولاً عن تلك **الضرائب** على **السند**، وذلك بسبب وجود علاقة له مع دولة الكويت بخلاف مجرد امتلاك ذلك **السند**؛ أو

(ب) بعد مضي أكثر من 30 يوماً بعد التاريخ المعني باستثناء الحالات التي يحق فيها لحامل السند استلام تلك المبالغ الإضافية عند تقديم السند أو القسيمة للسداد في غضون تلك المدة البالغة 30 يوماً.

يقصد "بالتاريخ المعني" في هذا الشرط أي من التواريخ التالية والذي يحل لاحقاً: (أ) تاريخ أول استحقاق لذلك السداد، (ب) إذا كان وكيل السداد لم يستلم كامل المبالغ المستحقة الدفع في تاريخ الاستحقاق ذلك أو قبله، التاريخ الذي تم فيه استلام كامل تلك المبالغ ونشر إخطار في هذا الخصوص وفقاً للشرط رقم 13. وتعتبر أي إشارة في هذه الشروط للمبلغ الاسمي و/أو الفائدة فيما يتعلق بالسندات بمثابة إشارة لأية مبالغ إضافية قد يستحق سدادها بموجب هذا الشرط.

## 8. حالات الإخلال

في حالة حدوث واحدة أو أكثر من حالات الإخلال التالية واستمرارها (ويشار إلى كل حالة منها على حدة بمصطلح "حالة الإخلال")

(أ) عدم تمكن الجهة المصدرة من سداد القيمة الإسمية لأي من السندات (سواء في تاريخ استحقاقها أو عند استردادها أو في أية حالة أخرى) وذلك لمدة خمسة (5) أيام عمل بعد تاريخ استحقاقها؛ أو

(ب) عدم تمكن الجهة المصدرة من سداد أية فائدة على أي من السندات لمدة عشرة (10) أيام عمل من تاريخ استحقاقها؛ أو

(ج) إذا تعذر على الجهة المصدرة الالتزام أو التقيد بأي شرط أو تعهد أو اتفاق آخر نصت عليه السندات لمدة ثلاثين (30) يوماً من تاريخ تسليم إخطار خطي من قبل ممثل حملة السندات (وفقاً للتعريف المحدد له في الشرط رقم 12) إلى الوكيل المالي بذلك الإخلال يطلب فيه من الجهة المصدرة تصحيح هذا الإخلال؛ أو

(د) إذا صدر أمر أو قرار بتصفية أو حلّ الجهة المصدرة؛ أو

(هـ) إذا توقفت الجهة المصدرة أو هددت بالتوقف عن سداد ديونها بصفة عامة، أو توقفت عن ممارسة نشاطها أو كامل نشاطها أو هددت بالقيام بذلك؛ أو

(و) إذا قامت الجهة المصدرة ببيع أو نقل ملكية كامل أو معظم مشروعاتها أو موجوداتها أو تصرفت فيها بأي شكل آخر بصورة مباشرة أو غير مباشرة، ويستثنى من ذلك تصرف الجهة المصدرة في مشاريعها أو موجوداتها بالقيمة السوقية أو في الإطار الاعتيادي للأعمال التجارية أو التصرف فيها وفقاً لشروط تم اعتمادها مسبقاً بموجب قرار من هيئة حملة السندات المشار إليه في الشرط رقم 12. ولهذه الأغراض، تعتبر شهادة مدققي حسابات الجهة المصدرة في الوقت الحالي والتي تشير إلى أن المشاريع أو الموجودات (أو الجزء المعني منها) التي تم التصرف فيها مؤثرة أو غير مؤثرة برأيهم بمثابة دليل حاسم وملزم للجهة المصدرة والوكيل المالي وحملة السندات باستثناء حالات الخطأ الواضح؛ أو

(ز) إذا خضعت موجودات أو مشاريع الجهة المصدرة أو أي جزء مؤثر منها لرهن حيازي أو لتعيين مصفي أو حارس قضائي أو للحجز أو للتنفيذ أو لأية عملية أخرى تفرض أو تنفذ على كافة أملاك الجهة المصدرة المنقولة أو غيرها من ممتلكات أو على أي جزء مؤثر منها بالطرق القانونية بعد صدور أمر أو حكم من محكمة ذات اختصاص قضائي ولم يتم إلغاؤه أو تسويته أو سداد المبالغ الذي صدر بشأنها في غضون ستين (60) يوماً؛ أو

(ح) إذا تعرضت الجهة المصدرة للإفلاس أو إذا أصبحت غير قادرة على سداد ديونها بصفة عامة في تواريخ استحقاقها، أو إذا تقدمت الجهة المصدرة بطلب تعيين مصفي أو وافقت على تعيينه أو خضعت لتعيينه، أو إذا اتخذت الجهة المصدرة أية إجراءات بموجب أي قانون بغرض إعادة تسوية أو إرجاء التزاماتها أو أي جزء منها، أو إذا قامت الجهة المصدرة بأي تنازل عام أو أبرمت بشأنه اتفاقاً، أو إذا قامت الجهة المصدرة بأية ترتيبات أو إجراءات تسوية مع دائنيها أو لصالحهم؛ أو

(ط) إذا أصبحت أية مديونية متعلقة بمبالغ مقترضة تعاقدت عليها الجهة المصدرة بمبلغ لا يقل عن 100 مليون دينار

كويتي مستحقة قبل تاريخ استحقاقها بسبب وقوع إخلال بشروط تلك المديونية وتم طلب سداد تلك المديونية، أو في حالة عدم سداد تلك المديونية في تاريخ استحقاقها أو في غضون أية مهلة تمنح لذلك الغرض، أو إذا حدث إخلال من جانب **الجهة المصدرة** عند توجيه طلب إليها بسداد أي مبلغ مستحق بموجب أي ضمان أو تعويض، أو كليهما، تكون **الجهة المصدرة** قد قدمته فيما يتعلق بأية مديونية خاصة بمبالغٍ مقترضة، أو أية رهونات أو أعباء أو حقوق في الحجز استيفاءً لديون أو أي عبء أو التزام آخر سواء كان حاضراً أو مستقبلياً وسواءً نشأ ووجب استيفاؤه من قبل **الجهة المصدرة** أو رتبته **الجهة المصدرة** على نفسها وأصبح واجب التنفيذ وقام صاحب ذلك الحق باتخاذ أية خطوات للتنفيذ، وذلك في جميع الأحوال يكون إلى حد كون الإخلال مستمر أو لم يتم التنازل عنه.

عندئذ وفي كل حالة من الحالات السالفة الذكر، يستحق سداد القيمة الإسمية لكل سند على الفور (بالإضافة إلى الفائدة المستحقة) وذلك وفقاً لما يقرر في إخطار خطي ويوجه إلى **الوكيل المالي** من قبل هيئة حملة **السندات** (وفقاً للتعريف المحدد لذلك المصطلح في الشرط رقم 12)، وذلك دون حاجة لاتخاذ أية إجراءات قضائية، ويحل سداد تلك القيمة الإسمية لكل سند في التاريخ الذي يتم فيه استلام ذلك الإخطار من قبل **الوكيل المالي** إلا إذا تم تدارك وتصحيح كافة حالات الإخلال قبل ذلك التاريخ وذلك فيما يتعلق بكافة **السندات**. لأغراض الشرط رقم 8 في هذه **النشرة**، يقصد "بـيوم العمل" أي يوم تفتح فيه البنوك لممارسة نشاطها في دولة الكويت وفي مقر عمل أي من وكلاء **السداد**.

### 9. سقوط الحق بالتقادم

يبطل أي سند إلا إذا تم تقديمه لاستلام الدفعات المستحقة عنه في غضون فترة تبلغ عشرة أعوام، من التاريخ المعني (وفقاً لما هو مشار إليه في الشرط رقم 7) فيما يتعلق بذلك **السند** أو تلك القسيمة.

### 10. الوكيل المالي ووكلاء السداد

في إطار عملهم بموجب اتفاقية **الوكالة المالية ووكالة السداد**، يقتصر عمل **الوكيل المالي ووكيل (وكلاء) السداد** على كونهم وكلاء **للجهة المصدرة**، ولا يتحملون أي التزام كما لا تربطهم أي علاقة وكالة أو اتفاقية أمانة تجاه أو مع حاملي **السندات**.

ويجوز تعديل اتفاقية **الوكالة المالية ووكالة السداد** من قبل أطرافها وذلك دون حاجة للحصول على موافقة حملة **السندات** لغرض توضيح أي غموض أو حكم غير مكتمل من أحكام تلك الاتفاقية أو تصحيح أي خطأ، أو تعديلها بأية طريقة يراها أطراف تلك الاتفاقية ضرورية أو مرغوب فيها على ألا يتعارض ذلك مع **السندات**، وعلى ألا يترتب على مثل ذلك التعديل في رأي هؤلاء الأطراف ضرر مادي ومؤثر على مصالح حملة **السندات** أو **الوكيل المالي** أو **وكيل (وكلاء) السداد**.

### 11. استبدال السندات

في حالة تعرض أي من **السندات** للتلف أو محو المحتويات أو السرقة أو فقدان، فإنه يجوز استبدالها في مقر **الوكيل المالي** في دولة الكويت (أو في أي مقر آخر أو مقر أخرى وفقاً لما يقرره **الوكيل المالي والجهة المصدرة** من وقت لآخر ويتم تحديدها والإخطار بها بموجب الشرط رقم 13) وذلك مقابل قيام الطرف الذي يطلب استبدال **السند** بسداد المصروفات الخاصة بذلك، مع مراعاة تلك الشروط الخاصة بإثبات ما تعرض له **السند** وتقديم التعويض وبراءة الذمة اللازمة وفقاً لما قد تطلبه **الجهة المصدرة** ضمن الحدود المعقولة. كما يتعين تسليم **السندات** التي تعرضت للتلف أو التشويه أو التي محيت محتوياتها قبل إصدار **السندات** البديلة.

### 12. هيئة حملة السندات

تنص المواد 12-41 إلى 52-12 من الفصل 12 من الكتاب الحادي عشر من القرار رقم 72 لسنة 2015 بشأن إصدار اللوائح التنفيذية المعدلة للقانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم أنشطة الأوراق المالية (ويشار إليها فيما بعد بعبارة "اللوائح التنفيذية")، وتعديلاتهما، على تشكيل هيئة موحدة تشمل بطبيعتها كافة حملة **السندات** ذات الإصدار الواحد وذلك بموجب القانون. ويتم تشكيل هذه الهيئة (ويشار إليها فيما بعد بـ "هيئة

حملة السندات") بهدف الدفاع عن حقوق حملة السندات. وتحدد حقوق والتزامات هيئة حملة السندات في نظامها الأساسي، ويجوز الاطلاع على النص الكامل لذلك النظام في الوقت المناسب في مقر الوكيل المالي وكل من وكلاء السداد.

ويتمثل الغرض من إنشاء هيئة حملة السندات في توحيد وجمع حملة السندات سوياً بما يحقق مصالحهم وممارسة الحقوق والمطالبات، والضمانات المشتركة (الحالية والمستقبلية) فيما يتعلق بالسندات. سوف تعمل هيئة حملة السندات وحدها على الدفاع عن مصالح حملة السندات، وبحيث لا يسمح تحت أي ظرف لأي من حملة السندات أن يتصرف بشكل منفرد لممارسة أو تحقيق تلك الحقوق والمطالبات وذلك بالرغم من حدوث أو استمرار أي حالة إخلال. وتلافياً للشك، فإن حدوث أي حالة إخلال لن تؤثر على حقوق والتزامات ووجود الهيئة، وسوف تكون جميع القرارات (السابقة والمستقبلية) المتخذة في أي اجتماع حملة السندات تمت الدعوة إليه وعقده وإدارته ملزمة لجميع حملة السندات.

وتتم إدارة هيئة حملة السندات من قبل ممثل يعين بموجب المواد سالفه الذكر (ويشار إليه فيما بعد بـ "ممثل هيئة حملة السندات"). ويتم انتخاب ممثل هيئة حملة السندات في اجتماع هيئة حملة السندات الذي تدعو الجهة المصدرة إلى انعقاده لذلك الغرض ولاعتماد النظام الأساسي لهيئة حملة السندات.

لن يؤخذ بعين الاعتبار أي سند (بما فيه جميع حقوق التصويت المتصلة به) مملوك بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل الجهة المصدرة فيما يتعلق بالأمور التالية: (1) تحديد النصاب في أي اجتماع هيئة حملة السندات (بما فيه أي اجتماعات لاحقة أو مؤجلة لحاملي السندات)، (2) أي حقوق تصويت في أي اجتماع لحاملي السندات ذات صلة بالسندات سواء كانت مملوكة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من قبل الجهة المصدرة.

### 13. الإخطارات

(أ) تعتبر الإخطارات المرسلة إلى حملة السندات قد سلمت بصورة رسمية إذا تم نشرها في إحدى الصحف الرائدة ذات الانتشار العام في دولة الكويت. إذا كان هذا الإخطار لغرض اجتماع هيئة حملة السندات، ويجوز أيضاً أن يتم نشر الإخطار في صحيفتين محليتين يوميتين في الكويت، وفي بورصة الكويت قبل خمسة أيام على الأقل من تاريخ الاجتماع وفقاً للفصل 12 من الكتاب الحادي عشر (ويشار إليها فيما بعد بـ "أحكام الإخطار") من القرار رقم 72 لسنة 2015 بشأن إصدار اللائحة التنفيذية المعدلة للقانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم أنشطة الأوراق المالية، وتعديلاته. ويعتبر مثل ذلك الإخطار قد تم إرساله في تاريخ النشر في تلك الصحيفتين، وفي بورصة الكويت. وتتم الإخطارات إلى حملة السندات بأي طريقة مسموحة وفقاً لأحكام الإخطار.

(ب) طالما السندات محتفظ بها في نظام مقاصة، لدى وكيل المقاصة، سيتم إرسال الإخطارات من خلال نظام المقاصة عن طريق وكيل المقاصة وفقاً للقواعد والإجراءات المطبقة.

### 14. القانون الواجب التطبيق والاختصاص القضائي

تخضع السندات وكافة الوثائق الأخرى المتعلقة بها لقوانين دولة الكويت وتفسر وفقاً لها. أي نزاع ينشأ نتيجة أو فيما يتعلق بالسندات سوف يخضع لاختصاص محاكم دولة الكويت.

سوف تظهر أسماء الوكيل المالي ووكلاء السداد وعناوينهم المسجلة، في نهاية الشروط المطبوعة على ظهر كل سند وبشكل نهائي، كما تبدو بظهر هذه النشرة.

## ملخص الأحكام المتعلقة بالسندات ذات الشكل الشامل

تتضمن **السندات الشاملة ذات الفائدة الثابتة** (يشار إليها بـ **"السند الشامل"**)، بعض الأحكام التي قد تنطبق على **السندات التي يمثلها ذلك السند الشامل**، وبعض من تلك الأحكام تؤثر على شروط وأحكام **السندات المنصوص عليها في هذه النشرة**. وفيما يلي بيان تأثيرات تلك الأحكام الواردة في **السند الشامل**.

يتم إثبات **السندات ذات الفائدة الثابتة بسند شامل** دون قسائم مسجلة بقيمة 100 مليون د.ك. وسوف يتم إيداع كل سند شامل وتسجيله باسم المكتتبين لدى الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. بتاريخ 30 ديسمبر 2018 أو ما يقاربه. وفي الوقت الذي تكون فيه **السندات مثبتة بموجب السند الشامل**، فإنه يجوز نقل ملكية **السندات المثبتة بموجب تلك السندات الشاملة** من خلال الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. وفقاً للقواعد والإجراءات المطبقة لدى هذه الشركة.

وسوف يكون **السند الشامل** قابل للمبادلة كلياً وليس جزئياً بشهادات سندات فردية محددة وذلك في الحالات التالية: (أ) إذا أصبح أي سند مستحقاً بموجب الشرط رقم 9، (ب) إذا أفلتت الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. أعمالها لفترة 14 يوم عمل متصلة (باستثناء حالات العطلات الرسمية أو ما شبه ذلك) أو أعلنت عن نيتها في التوقف عن العمل، أو إذا توقفت بالفعل عن العمل، (ج) إذا أصبحت **الجهة المصدرة** تعاني أي عوائق نتيجة لأي تغيير يطرأ على أية قوانين أو لوائح (أو حدوث أي تغيير في تفسيرها من قبل الجهات الرسمية المعنية) أو نتيجة لحدوث تغييرات في ممارسة الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. والتي لم تكن لتقع لو كانت **السندات** في صورة نهائية. ولأغراض هذه الفقرة، فإن **"يوم العمل"** يقصد به أي يوم تفتح فيه البنوك لممارسة الأعمال العادية في موقع أعمال الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك..

وطالما كانت **السندات الشاملة** محفوظة لدى الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. كما إنه يجوز تسليم الإخطارات التي يتعين إرسالها إلى **حملة السندات** إلى الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. طالما كانت الإخطارات تنشر أيضاً في الكويت وفقاً للشروط والأحكام لهذه **السندات**.

يعتبر حامل **السند الشامل** المسجل هو الشخص الوحيد الذي يحق له استلام سداد المبلغ الإسمي والفائدة الخاصة **بالسندات** التي تمثلها **السند الشامل**، ويتعين على كل شخص صاحب الحق في أي سند من **السندات** التي تمثلها **السند الشامل** أن يراجع الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. فقط لاستلام حصته من كل دفعة تسدها **الجهة المصدرة** لحامل **السند الشامل** المسجل.

وسوف يتم سداد دفعات المبالغ الإسمية أو الفائدة، أو كليهما، فيما يتعلق **بالسندات** التي تمثلها **السندات الشاملة** مقابل تقديمها للتأشير بذلك، وفي حالة عدم استحقاق أية مبالغ أخرى فيما يتعلق **بالسندات**، يتم تسليم **السندات الشاملة للوكيل المالي**. وسوف يتم التأشير بكل دفعة على ملحق **السندات الشاملة** من قبل أو نيابة عن **الوكيل المالي**.

## استخدام عوائد الإصدار

سوف يبلغ إجمالي العوائد المحققة من إصدار السندات 100 مليون دينار كويتي، وسوف يتم استخدامها من قبل الجهة المصدرة في تمويل أغراضها وأنشطتها العامة. ويتم استقطاع عمولات مدراء الإصدار المشتركين وبعض المصروفات المتعلقة بإصدار السندات من إجمالي عوائد السندات. تتحمل الجهة المصدرة مسؤولية كافة التكاليف المتعلقة بإصدار السندات.

ويوضح الجدول التالي التفاصيل التقديرية لاستخدام العوائد المتوقعة من إصدار السندات:

المبلغ (دينار كويتي)	استخدام العوائد
99,600,000	الأغراض العامة للجهة المصدرة
400,000	تكاليف إصدار السندات (تقديري)
100,000,000	المبلغ الإجمالي

## وصف أعمال الجهة المصدرة

تأسست **الجهة المصدرة** كشركة مساهمة كويتية بدولة الكويت في تاريخ 27 ديسمبر 1975 بموجب مرسوم أميري، وتم تسجيلها في السجل التجاري لدى وزارة التجارة والصناعة تحت السجل التجاري رقم 24067، وادراجها في بورصة الكويت فضلاً عن تسجيلها في سجل البنوك لدى بنك الكويت المركزي.

### التاريخ

منذ تأسيس **الجهة المصدرة** نمت لتصبح ثالث أكبر بنك في الكويت من حيث الموجودات، ولدى **الجهة المصدرة** على أربعة شركات تابعة أساسية، والتي تقع في مواقع استراتيجية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا، كما في تاريخ هذه النشرة.

وتعتبر شركة مشاريع الكويت القابضة ش.م.ك.ع. (ويشار إليها فيما بعد بـ"كيبكو") هي شركة تشغيلية قابضة مقرها دولة الكويت. وتعمل في عدة قطاعات في دول مجلس التعاون الخليجي بالإضافة إلى عدة دول أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا. وفي عام 1997 قامت كيبكو بالاستحواذ على أغلبية أسهم البنك أثناء عملية الخصخصة التي قامت بها حكومة الكويت. وفي تاريخ هذه النشرة تمثل كيبكو أكبر مساهم منفرد **للجهة المصدرة**. وبعد التغيير في هيكل الملكية، أعادت **الجهة المصدرة** تهيئتها تركيزها الاستراتيجي بما يتماشى مع الاستراتيجية العامة لشركة كيبكو، وعمدت إلى تغيير أسلوب الإدارة الخاص بها من أسلوب كيان حكومي إلى أسلوب كيان خاص قائم على الربح.

واصلت **الجهة المصدرة** تحسين أدائها على مر السنين من خلال توسيع هيكل إيراداتها وتنويع مصادر تمويلها والمحافظة على قاعدة رأسمالية قوية وذلك من خلال تبني أحدث التقنيات والخدمات، وتبوئت **الجهة المصدرة** مكانة رائدة في السوق المحلي، وضمن منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا. ويمكن الإقراض المقترن باستراتيجيات التشغيل الرائدة والذكية البنك من زيادة الإيرادات في مواقع جغرافية مختلفة، وزيادة القيمة لجميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك: المساهمين والعملاء وجهات المجتمع والموظفين. وفي تاريخ هذه النشرة، تعتبر **المجموعة** جهة مالية إقليمية متينة، حيث تقدم خدمات مالية عبر ست دول ومن خلال أربع شركات تابعة ولها مجموعة من الخبراء الاستراتيجيين والمنفذين. تتبنى **المجموعة** استراتيجيات أعمال مبتكرة وتتمتع بإدارة مخاطر شاملة على جميع مستويات **الجهة المصدرة**. وتم ابتكار العلامة التجارية الخاصة بـ**الجهة المصدرة** على أسس الثقة والالتزام والتميز والتقدم ويعتبر مفهوم "وضع الأفراد أولاً" هو الأساس المعتمد لتطوير منتجات الشركة وخدماتها. وفي بداية هذا العام، صنفت Brand Finance (وهي الشركة الدولية المعنية بتقييم العلامات التجارية) العلامة التجارية **للجهة المصدرة** في فئة (AA) مع نظرة مستقبلية إيجابية، حيث يضع هذا التصنيف **الجهة المصدرة** في المرتبة الثانية بين أكثر العلامات التجارية المصرفية القيمة في الكويت. تسعى **الجهة المصدرة** جاهدة للحفاظ على أعلى المعايير في القطاع المصرفي.

### المقر الرئيسي

عنوان المقر الرئيسي المسجل **للجهة المصدرة** هو: برج برقان، شارع عبد الله الأحمد، الشرق، الكويت، هاتف رقم: +965 2298 8000

### أغراض الجهة المصدرة وفق النظام الأساسي

تتمثل أهداف **الجهة المصدرة** في مزاوله الخدمات والعمليات المصرفية التجارية سواء لحسابها أو لحساب الغير، وعلى الأخص:

- (1) قبول الودائع النقدية ودفع بدلات الصكوك أو الأوامر الصادرة على البنك من قبل المُودع بمقدار المبالغ المودعة لحسابه،
- (2) الحصول على المال بإصدار سندات القروض،
- (3) شراء وبيع السبائك الذهبية، والعملات الأجنبية، والتسليف عليها، وبيع وشراء حوالاتها،
- (4) قطع الحوالات والكمبيالات وسندات الاستقراض والكوبونات وسائر السندات التجارية والصناعية وشرائها وإعادة قطعها، واستثمار رؤوس الأموال،
- (5) الإقراض والتسليف ومنح الاعتمادات وسائر التسهيلات المصرفية،
- (6) التسليف على بوالص الشحن، وسندات النقل، وأوامر استلام الأموال بدولة الكويت وخارجها،
- (7) إصدار الكفالات بضمانه أو بدونها،
- (8) تحصيل بدلات الحوالات والكمبيالات والصكوك وبوالص الشحن والسندات

الأخرى، (9) شراء وبيع الأسهم والسندات لحساب **الجهة المصدرة** أو لحساب غيرها، (10) القيام بأعمال مصرف التوفير وصناديق العائلة، (11) حفظ جميع أنواع النقود، والمعادن الثمينة، الممتلكات الأخرى، والسندات، والطرود، والرزم، وتأجير الخزائن الحديدية الخاصة، (12) القيام بأعمال الأمين والوكيل وقبول الوكالات وتعيين الوكلاء بعمولة أو بدونها، (13) تلقي الاكتتابات بالنسبة لعمليات تأسيس الشركات المساهمة، (14) تأسيس وإدارة أنظمة استثمار جماعي (مدير نظام استثمار جماعي)، (15) حفظ الأصول المكونة لأنظمة الاستثمار الجماعي (أمين الحفظ) و(16) مراقب الاستثمار.

## الإدراج والخصخصة

تم إدراج البنك في بورصة الكويت في تاريخ 29 سبتمبر 1984. وكان سعر سهم البنك في 30 سبتمبر 2018، 0.250 دينار كويتي، مما يجعل القيمة السوقية للبنك آنذاك 563.3 مليون دينار كويتي.

وكجزء من مبادرات الخصخصة في القطاع المصرفي في الكويت، تمت خصخصة **الجهة المصدرة** في عام 1997، حيث خفّضت الحكومة ملكيتها في **الجهة المصدرة** من 61.0 في المئة إلى أقل من 10.0 في المئة. وفي تاريخ هذه النشرة، لازالت ملكية الحكومة (المباشرة أو غير المباشرة) أقل من 10.0 في المئة من أسهم **الجهة المصدرة**.

## رأس المال المصرح به والمدفوع

في 30 سبتمبر 2018، كانت قيمة رأس المال الصادر المصرح به للبنك هي 2,500,000,000 سهماً، بقيمة 100 فلس لكل سهم، يتألف من 2,259,418,470 سهماً صادراً ومدفوعاً بالكامل، بقيمة 100 فلس لكل سهم.

في تاريخ 10 أكتوبر 2018، قام البنك بإصدار 240,581,530 أسهم عادية من خلال إصدار حقوق أسهم جديدة لمساهمي **الجهة المصدرة** والتي تعادل 62,551,197.8 دينار كويتي (ويشار إليها فيما بعد بـ"حقوق الإصدار"). وتمت الموافقة على إصدار حقوق الإصدار من قبل مجلس إدارة **الجهة المصدرة** والجهات الرقابية. وقد تم عرض عدد 240,581,530 من الأسهم بسعر 0.260 دينار كويتي لكل سهم قيمته الاسمية 100 فلس بالإضافة إلى علاوة إصدار تعادل 0.160 دينار كويتي لكل سهم. وتم الاكتتاب في حقوق الإصدار بالكامل والتي أدت إلى زيادة في رأس مال **الجهة المصدرة** بمبلغ 24,058,153 دينار كويتي وعلاوة إصدار أسهم بقيمة 38,493,044.8 دينار كويتي.

## هيكل الملكية

كما في 30 سبتمبر 2018، يملك المساهمون التالية أسمائهم نسبة تتجاوز 5.0 في المئة من رأس المال العادي المصدر **للجهة المصدرة**:

عدد الأسهم العادية	نسبة الملكية*	المساهمون
(مليون)	(%)	
930.3	41.2	شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك.ع.
339.0	15.0	شركة الخليج المتحد القابضة ش.م.ب.
182.2	8.1	المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

\* تحسب بقسمة عدد الأسهم المملوكة على رأس المال المدفوع.

ملاحظة: راجع فقرة "الشركة الأم" أدناه للاطلاع على التفاصيل المتعلقة بشركة كيبكو.

كما في 30 سبتمبر 2018، كانت لشركة **كيبكو** حصة ملكية مجمعة (مباشرة وغير مباشرة) تعادل نسبتها 63.8 في المئة من أسهم **الجهة المصدرة**.

## الشركات التابعة في 30 سبتمبر 2018

كما في 30 سبتمبر 2018، كان **للجهة المصدرة** حصة مسيطرة في كل من البنوك التالية، وتشمل البيانات المالية المجمعة **للجهة المصدرة** البنوك التالية:

الاسم	بلد التأسيس	تاريخ الشراء المبدئي	الملكية الفعلية (%)
بنك برقان تركيا ش.م.	تركيا	ديسمبر 2012	99.41
بنك الخليج الجزائر ش.م.	الجزائر	أبريل 2009	86.01
مصرف بغداد ش.م.ع.	العراق	أبريل 2009	51.83
بنك تونس العالمي ش.م.	تونس	يونيو 2010	86.70

لمزيد من التفاصيل، راجع فصل "الشركات التابعة الرئيسية" أدناه.

## علاقة الجهة المصدرة بالمساهمين الرئيسيين

اعتباراً من 30 سبتمبر 2018، لم تعد **الجهة المصدرة** جزءاً من مجموعة شركات. بينما هناك ثلاثة مساهمين في **الجهة المصدرة** يمتلكون حصة تزيد عن 5.0 في المئة من الرأس المال العادي المصدر **للجهة المصدرة**، وهم كيبكو وشركة الخليج المتحد القابضة ش.م.ب. (بنك الخليج المتحد ش.م.ب. سابقاً) والمؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية. وتعتبر شركة كيبكو الجهة الوحيدة من الجهات سالفة الذكر التي لديها تمثيل في مجلس إدارة **الجهة المصدرة**. ويملك كل من المساهمين الثلاثة حصص في شركات أخرى ليس لها صلة **بالجهة المصدرة**.

## التصنيف الائتماني

كما في تاريخ هذه **النشرة**، حصلت **الجهة المصدرة** على التصنيفات التالية:

- ستاندرد آند بورز: BBB+ للائتمان طويل الأجل **للجهة المصدرة** وA-2 للائتمان قصير الأجل للطرف المقابل، مع نظرة مستقبلية مستقرة؛
- موديز: A3 للودائع المصرفية طويلة الأجل وP-2 للودائع قصيرة الأجل، مع نظرة مستقبلية مستقرة؛ و
- فيتش: A+ للتخلف عن السداد على المدى الطويل مع نظرة مستقبلية مستقرة وF1 للتخلف عن السداد على المدى القصير.

## الاستراتيجية

### الاستراتيجية

يعتمد البنك استراتيجية أعمال متعددة الأبعاد لتعزيز مكانته في الأسواق القائمة من حيث النمو الطبيعي، بالإضافة إلى تحقيق التوسع والتنوع الجغرافي من خلال عمليات الدمج والاستحواذ. ويمكن الاستفادة من التوسع والتنوع الجغرافي للبنك من النمو في أسواق أخرى وتوزيع المخاطر.

وكجزء من استراتيجية النمو الطبيعي، حدد البنك العناصر الأساسية التالية لخطة الاستراتيجية:

(أ) **زيادة الحصة السوقية:** يركز البنك على تعزيز مركزه التنافسي في الفئات المصرفية للشركات والأفراد والخدمات المصرفية الخاصة في الكويت من خلال توسيع قاعدة عملائه، وتقديم منتجات وخدمات جديدة ضمن معايير المخاطر المحددة التي تلبى احتياجات وتطلعات عملائه، وخدمة العملاء من خلال فريق مبيعات متميز وتطوير برامج عمل تكنولوجيا قوية لتوزيع خدماته.

من أجل تحقيق هذه الأهداف الاستراتيجية، يركز المصدر على ما يلي:

- إقامة علاقات أئتمان مع شركات كبرى متعددة الجنسيات تنفذ مشاريع على نطاق واسع في الكويت؛
- التركيز على العملاء الدوليين من خلال التسهيلات المشتركة المجمع على أساس انتقائي؛
- تطوير فريق مبيعات قادر على تحديد احتياجات العملاء وتقديم حلول حسب احتياجات كل عميل؛
- توسيع العمليات المصرفية الخاصة إلى بنك خاص يقدم خدمات متكاملة؛ و
- زيادة الخدمات المصرفية للأفراد من خلال نهج دقيق لبناء برامج عمل تكنولوجيا وزيادة حسابات وودائع العملاء وتطوير المنتجات.

(ب) **التركيز على قواعد النشاط المصرفي:** تستمر إدارة **الجهة المصدرة** في تركيزها على قواعد النشاط المصرفي الأساسية (بما في ذلك ممارسات الإدارة الحسنة للمخاطر عبر **المجموعة** والنمو في مصادر الدخل غير المنتجة للفوائد وتحقيق التضافر والتآزر عبر **المجموعة**). كما إن **الجهة المصدرة** استفادت من المبادرات التي اتخذتها على مستوى **المجموعة** لتنفيذ تلك القواعد في مختلف الأعمال والوظائف المساندة داخل **المجموعة**. وبالتركيز على قواعد النشاط المصرفي، استطاعت **الجهة المصدرة** والشركات التابعة لها على تقديم أداء مالي متفوق على الرغم من الظروف الاقتصادية العالمية المضطربة.

(ج) **تجميع الشركات التابعة القائمة:** تركز **الجهة المصدرة** على تحقيق التآزر من خلال التكامل وإعادة تنظيم الشركات التابعة لها. وفيما يلي المبادرات الرئيسية عبر الدول التي تعمل فيها:

- بناء التآزر عن طريق البيع العابر للمنتجات والخدمات؛
- توسع شبكة أفرع **البنك** وأجهزة السحب الآلي والخدمات المصرفية الإلكترونية والخدمات المصرفية عبر الهاتف؛
- الترشيد في هيكل التكاليف وتأسيس آلية للتمويل الداخلي ما بين شركات **المجموعة**؛
- تنفيذ منصة مشتركة للخدمات المصرفية الأساسية عبر غالبية الشركات التابعة؛
- موثمة وتنظيم سياسات وإجراءات إدارة مخاطر **المجموعة**؛ و
- إنشاء علامة تجارية إقليمية ثابتة تعتمد على بنية بسيطة وواضحة.

كجزء من استراتيجية النمو الناتج عن عمليات الدمج والاستحواذ، سيستمر **البنك** في التركيز على تحقيق الأهداف الاستراتيجية التالية:

(أ) **توسيع النطاق المحلي والإقليمي وتنمية الأعمال:** تطمح **الجهة المصدرة** إلى تحقيق الأرباح والنمو والإستدامة التي تتميز بها كبار البنوك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا. في حين أن **المصدر** يؤمن بأن استراتيجية نموه الطبيعي ستساعده على الحفاظ على الربحية، ومع ذلك، لتحقيق أهداف نموه، يحتاج **المصدر** لزيادة نطاق أنشطته من خلال التوسع في عملياته الدولية. ومن المتوقع أن يستمر **البنك** في البحث عن فرص في البلاد ذات معدلات النمو السكاني المرتفعة، وذات الناتج المحلي الإجمالي المتزايد، وذات معدلات اختراق منخفضة، والتي تقل

بها حواجز دخول السوق بالنسبة للأسواق الناضجة في المنطقة. ووفقاً للبيانات التاريخية، يفضل البنك طريقة الاستحواذ على بنوك قائمة في التوسع نظراً لوجود صعوبات في المراحل الأولية من التأسيس والعمل (Green Field)، وذلك نظراً لأسباب تتعلق بالتراخيص أو طول الفترات الزمنية اللازمة للتطور، وكذلك صعوبة تطوير الخبرة والمعرفة بالنسبة لعمليات التأسيس الجديدة. ومع ذلك، فإن طريقة الاستحواذ على بنوك قائمة لتحقيق التوسع الإقليمي تتطوي على تحديات كبيرة مثل؛ محدودية عدد الاستحواذات المحتملة، وقلة المعلومات والشفافية، والحاجة للموارد المهنية، واحتمالية المقاومة السياسية الداخلية في بعض الأسواق التي قد يحددها البنك من وقت لآخر.

(ب) إضافة قدرات تكميلية لدفع النمو: يستمر البنك في السعي لإضافة قدرات مكملة مثل الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات من خلال وسائل النمو الناتج عن عمليات الدمج والاستحواذ. وكذلك ينوي البنك تطوير قدرات إدارة موجوداته من أجل دفع نموه في المستقبل. أنظر فصل "والشركات التابعة الرئيسية - بنك برقان تركيا" فيما يلي.

كما أن **الجهة المصدرة** تسعى للحفاظ على قاعدة رأسمالية متينة لتحقيق استراتيجياتها الاستثمارية. وتعتبر **الجهة المصدرة** إدارة رأس المال أمراً أساسياً لنموها، سواء من ناحية طبيعية أو من خلال الاستثمارات الاستراتيجية الناتجة عن عمليات الدمج والاستحواذ. وكجزء من هذه الاستراتيجية، أكملت **الجهة المصدرة** عملية بيع البنك الأردني الكويتي في ديسمبر 2015، والتي أسفرت عن زيادة معدل الشريحة الأولى من رأس المال العادي (Common Equity Tier 1) إلى 11.7 في المئة، وزيادة معدل كفاية رأس المال إلى 15.6 في المئة كما في 31 ديسمبر 2015. وكان الغرض من بيع البنك الأردني الكويتي هو تخفيض الموجودات المرجحة بالمخاطر الخاصة **بالجهة المصدرة**، وزيادة قاعدة رأسمالها بهدف: (1) دعم التنوع المستمر لاستراتيجية البنك في الأسواق ذات النمو العالي المحتمل، (2) تعزيز أرباح **الجهة المصدرة** وإيرادات المساهمين على المدى القصير والمتوسط، من خلال تمكين البنك زيادة محفظة القروض الخاصة به عن طريق توجيه فائض رأس المال إلى المحافظ الائتمانية أو الاستثمارية لدى البنك، (3) تعزيز نسب كفاية رأس المال على النحو المطلوب وفقاً لمتطلبات بازل III، (4) تخفيض بأكثر من 500 مليون دينار كويتي في الموجودات المرجحة بالمخاطر. كما سعت **الجهة المصدرة** إلى الحد من تأثير تراجع صافي دخل المجموعة نتيجة لإلغاء دمج البنك الأردني الكويتي عن طريق إعادة توجيه رأس المال الإضافي من عائدات بيع البنك إلى موجودات منتجة للدخل في أسواق ذات نمو عالي محتمل.

## نقاط القوة التنافسية

يؤمن البنك أن أعماله تتميز بنقاط القوة التنافسية التالية وأن هذه النقاط تمكن البنك من تنفيذ استراتيجيته بنجاح والاستمرار في تنفيذ خطط النمو:

(أ) حضور إقليمي مميز وشبكة دولية متنامية: من خلال مجموعة من الفروع ومكاتب التمثيل والشركات التابعة والزميلة، تتواجد **الجهة المصدرة** في ثمانية بلدان في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا. ونمت المجموعة بشكل ملحوظ بين عامي 2014 و2017 ولديها إحدى أكبر شبكات الأفرع الإقليمية التي تتضمن 167 فرعاً في كل من الكويت وتركيا والجزائر والعراق وتونس ولبنان، كما في 30 سبتمبر 2018. وفي عام 2015، واصلت **الجهة المصدرة** التوسع في فروعها الدولية، والتي تمثل مراكزاً تم إنشاؤها خصيصاً لتحسين تدفق العمل والكفاءة بين الشركات التابعة للمجموعة وبالتالي أدت إلى زيادة التنسيق وتوليد الأعمال. ولقد بدأ العمل في اثنين من تلك الفروع في عام 2014: أحدهما في تركيا، لدعم قطاع الخدمات المصرفية الخاصة، والآخر في مالطا، لدعم عمليات التمويل التجاري داخل المجموعة، وكذلك أعمال التخصيم وشراء أوراق القبض الخاصة **بالجهة المصدرة**. وعلاوة على ذلك، افتتحت **الجهة المصدرة** مكتباً ممتداً في مركز دبي المالي العالمي في عام 2015. وبالنظر إلى النجاح الذي حققته **الجهة المصدرة** في التوسع على المستوى الدولي من خلال مزيج من النمو الطبيعي وعمليات الاستحواذ، تعتقد **الجهة المصدرة** أنها في وضع جيد يسمح لها بتعزيز وجودها الدولي. كما تعتقد **الجهة المصدرة** أن النمو والتوسع المستمر يؤدي إلى تنوع أنشطة أعمالها وتغطيتها الجغرافية، ومن ثم تقليل اعتمادها على السوق الكويتي.

(ب) الأداء التشغيلي القوي والوضع المالي وإدارة المخاطر: حافظت **الجهة المصدرة** على نمو مستقر على مستوى عملياتها في الكويت، ومؤخراً في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا. وبالنسبة للأشهر التسعة المنتهية في

30 سبتمبر 2018، والأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2017، والأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2016، حققت **الجهة المصدرة** أرباحاً للفترة بقيمة 71.7 مليون دينار كويتي و57.3 مليون دينار كويتي و48.1 مليون دينار كويتي على التوالي، وكذلك حازت على مجموع موجودات بقيمة 6,836.9 مليون دينار كويتي و7,066.1 مليون دينار كويتي و7,099.6 مليون دينار كويتي كما في 30 سبتمبر 2018، و30 سبتمبر 2017، و30 سبتمبر 2016، على التوالي. ولقد مكّنت سياسة الإقراض الحسنة التي تتبعها **الجهة المصدرة** واستخدامها الفعّال لأدوات إدارة المخاطر من الاحتفاظ على محفظة قروض عالية الجودة. وترى **الجهة المصدرة** أنها تعتمد سياسات وإجراءات إقراض واضحة ومتحفظة، فضلاً عن أنها استطاعت بناء احتياطاتها (مخصصات عامة ومخصصات محددة)، والتي بلغت كما في 30 سبتمبر 2018 و30 سبتمبر 2017 قيمتها 239.3 مليون دينار كويتي و246.3 مليون دينار كويتي على التوالي، في حين ارتفعت نسبة التغطية (بالصافي بعد الضمانات)<sup>1</sup> لتصل إلى 594.8 في المئة كما في 30 سبتمبر 2018، مقارنة بـ 416.8 في المئة كما في 30 سبتمبر 2017. وعلاوة على ذلك، انخفضت الموجودات غير العاملة (بالصافي بعد الضمانات) لتصبح 0.7 في المئة من إجمالي التعرض كما في 30 سبتمبر 2018 مقارنة بـ 1.0 في المئة كما في 30 سبتمبر 2017. بلغت نسبة كفاية رأس المال **للجهة المصدرة** وفقاً لتعليمات لبازل III كما في 30 سبتمبر 2018 16.5 في المئة. ترى **الجهة المصدرة** أن أدائها التشغيلي القوي وحالتها المالية وإدارتها الحسنة للمخاطر تمكنها من الاستفادة من الفرص الجديدة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا، ومن ثم مواصلة استراتيجيتها لتحقيق النمو والتوسع الدولي.

(ج) **قاعدة تمويل مستقرة**: يشتمل تمويل **الجهة المصدرة** على ودائع كيانات مؤسسية، وحكومية، وشبه حكومية في الكويت، والمتعاقد معها على أساس تجاري وتعتبرها **الجهة المصدرة** مستقرة نسبياً ومصدر تمويل منخفض التكلفة. وكما في 30 سبتمبر 2018، بلغ إجمالي تمويل **الجهة المصدرة** من الودائع من قبل كيانات حكومية وشبه حكومية نسبة 9.0 في المئة من إجمالي الودائع في الكويت (أو 6.4 في المئة من إجمالي ودائع المجموعة). وتم تمويل نسبة 69.2 في المئة من موجودات **الجهة المصدرة** كما في 30 سبتمبر 2018 من خلال ودائع من عملاء والمستحق إلى مؤسسات مالية أخرى، و8.6 في المئة عن طريق المستحق إلى بنوك، و5.2 في المئة من خلال أموال مقترضة أخرى، و3.9 في المئة من قِبل مطالبات أخرى، والمتبقي من خلال رأس المال والاحتياطات.

(د) **ثقافة التميز والالتزام بتدريب وتطوير الموظفين**: أنشأت **الجهة المصدرة** ثقافة تركز على العملاء وعلى تحقيق أداء تشغيلي قوي. وتعد هذه الثقافة عنصر أساسي تبنى عليه ممارسات التوظيف والاختيار والتعلم والتطوير، بالإضافة إلى تقييم أداء الموظفين والأطراف المقابلة. وعمدت **الجهة المصدرة** إلى وضع وتنفيذ عدد من برامج التدريب والتطوير للموظفين في الكويت وعبر المجموعة. وقامت **الجهة المصدرة** ببناء ميزة تنافسية من خلال الاستثمار في تطوير موظفيها وتنمية مجموعاتهم وتشجيع نمو القادة المحتملين. ولكل موظف أهداف أداء شخصية تتماشى مع التوجه الاستراتيجي للجهة المصدرة وتعكس ثقافة الاحترام والرعاية للعملاء ودعم المجتمعات التي تعمل بها.

(هـ) **فريق الإدارة المخضرم والالتزام بحوكمة الشركات**: يتمتع جميع كبار أعضاء فريق مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لدى **الجهة المصدرة** بمعرفة واسعة النطاق بالقطاع المصرفي في الكويت ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ويجلبون معهم ثروة من الخبرات التي اكتسبوها من مؤسسات مالية رائدة ذات وجود دولي قوي. انظر إلى فصل "الإدارة" أدناه. علاوة على ذلك، تؤمن الإدارة أن حوكمة الشركة هي مسألة ذات أهمية وتعتبر جزءاً أساسياً من الممارسات التجارية للمجموعة. وأن الفريق الحالي من المهنيين ذوي الخبرة العالية والالتزام بأفضل معايير ممارسات الحوكمة المؤسسية تمكن المجموعة لتحقيق النمو في المستقبل. تلتزم **الجهة المصدرة** بشدة بإرساء ممارسات وأطر عمل قوية لحوكمة الشركات. ولقد وضع هيكل الحوكمة المؤسسية الحالي لدى **الجهة المصدرة** لضمان إدارة البنك بفعالية وتلبية معايير القطاع المالي ومتطلبات بورصة الكويت ومتطلبات بنك الكويت المركزي. كما أن إطار الحوكمة المدعوم من دليل حوكمة الشركات والسياسات ذات الصلة، يوضح الأدوار المنفصلة لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لدى **الجهة المصدرة**. وتراقب لجنة التدقيق التطورات التي تطرأ في مجال الحوكمة وتحديث بشكل مستمر ممارسات الحوكمة لضمان الاستمرار في الحفاظ على أنسب المعايير لدى **الجهة المصدرة**.

<sup>1</sup> يتم احتسابها كمخصصات المخاطر مقسومة على الموجودات غير العاملة (بالصافي بعد الضمانات)

## النشاطات الأساسية

تعمل **الجهة المصدرة** في مجال توفير الخدمات المصرفية والاستثمارية التقليدية للأفراد والشركات. وتتمتع **الجهة المصدرة** بحضور هام في قطاعي الشركات والمؤسسات المالية في الكويت ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا، مع التركيز على تنمية قاعدة عملاء الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة.

فيما يلي نظرة عامة عن أنشطة التشغيل الأساسية لدى **الجهة المصدرة**:

- تقدم مجموعة الخدمات المصرفية للشركات ("**CBG**") منتجات وخدمات شاملة للشركات والمؤسسات المالية، بما في ذلك الإقراض والودائع والخدمات التجارية وخدمات صرف العملات الأجنبية والخدمات الاستشارية.
- تشمل مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة ("**PRBG**") على قسم الخدمات المصرفية الخاصة وقسم الخدمات المصرفية للأفراد. وهي توفر مجموعة واسعة من المنتجات والخدمات لعملائها من الأفراد وأصحاب الثروات الكبيرة، بما في ذلك قروض العملاء وحسابات الودائع وبطاقات الائتمان وبطاقات الخصم وخدمات الصرف الأجنبي وغيرها من الخدمات.
- تتولى مجموعة الاستثمارات البنكية والخزينة ("**TIBG**") مسؤولية إدارة الخزينة والموجودات وإدارة السيولة والخدمات الاستثمارية وإدارة الصناديق وأسعار تحويل الفأض. كما توفر المجموعة المنتجات والخدمات للبنوك، بما في ذلك معاملات الإقراض والودائع وأسواق المال والصرف الأجنبي.

فيما يلي نظرة عامة عن العمليات الدولية للبنك:

- تأسس **بنك برقان تركيا ش.م.** في عام 1989 وهو بنك متوسط الحجم (من حيث الموجودات) ويركز على قطاع الشركات، كما انه يسعى للتوسع في الخدمات المصرفية للأفراد بشكل انتقائي. أنظر إلى فصل "**الشركات التابعة الرئيسية - بنك برقان تركيا ش.م.**" فيما يلي.
- تأسس **بنك الخليج الجزائر ش.م.** في 15 ديسمبر 2003 كبنك تجاري في الجزائر، ومنذ تأسيسه يهدف **البنك** إلى تحقيق المساهمة في التنمية الاقتصادية والمالية في الجزائر ويقدم خدمات مهنية احترافية ومنتجات ذات جودة مرتفعة. أنظر إلى فصل "**الشركات التابعة الرئيسية - بنك الخليج الجزائر ش.م.**" فيما يلي.
- تأسس **مصرف بغداد ش.م.ع.** في عام 1992 ويتميز بقاعدة عملاء من المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم والشركات الكبيرة وكذلك الأفراد. ويعتبر مصرف بغداد أول بنك خاص مُرخص يبدأ عملياته المصرفية في العراق بعد التغير في اللوائح المصرفية من قبل البنك المركزي العراقي. أنظر إلى فصل "**الشركات التابعة الرئيسية - مصرف بغداد ش.م.ع.**" فيما يلي.
- تأسس **بنك تونس العالمي ش.م.** في يونيو 1982 كأول مؤسسة مصرفية غير محلية مُرخصة بالكامل في تونس. أنظر إلى فصل "**الشركات التابعة الرئيسية - بنك تونس العالمي ش.م.**" فيما يلي.

## التأمين

لدى **الجهة المصدرة** تأمين على الممتلكات (ضد الحريق والمخاطر لمبانيها ومحتوياتها)، بما في ذلك المقر الرئيسي والفروع ومستودع الجمارك. إن معداتها الإلكترونية مؤمنة من خلال تأمين الكمبيوتر ضد جميع المخاطر، بينما تشمل تغطية وثيقة تأمين المرافق والألات أجهزة الصراف الآلي المتقلة. كما توفر **الجهة المصدرة** التأمين الصحي للموظفين. بالإضافة إلى ذلك لدى **الجهة المصدرة** تأميناً عن مسؤولية الطرف الثالث وتأميناً شاملاً للمصرفيين وتأميناً المدراء والمسؤولين وتأميناً ضد التخريب والإرهاب.

يخضع تأمين **الجهة المصدرة** للمراجعة على أساس مستمر ويتم تحديثه وفقاً لذلك.

## الممتلكات

تمتلك **الجهة المصدرة** مبنى برج برقان بالإضافة إلى أحد فروع البنك. وعادة ما يتم تأجير باقي عقارات **الجهة المصدرة** لمدة ثلاث إلى خمس سنوات، ولها خيار تجديد تلك الإيجارات بعد ذلك ويتم تأجير بعض العقارات من وزارة المالية، والهيئة العامة للصناعة والجمعيات التعاونية.

## إدارة المخاطر

لدى **الجهة المصدرة** مجموعة إدارة المخاطر مستقلة تعتمد نهجاً متعدد الأوجه لإدارة المخاطر يجمع بين سياسة رسمية للمخاطر والإفصاح، ومعايير حدود صارمة للإقراض والتركيز على تدريب وتطوير الموظفين، مما يؤدي إلى ثقافة قوية لإدارة المخاطر. يرأس مجموعة إدارة المخاطر التابعة للجهة المصدرة رئيس إدارة المخاطر للمجموعة، والذي يتبع لجنة مجلس الإدارة للمخاطر. لضمان الموضوعية في تحليل المخاطر، ليس لدى مجموعة إدارة المخاطر أي أهداف أو أعمال أو دخل أو ربح. تتمثل مهمة مجموعة إدارة المخاطر في تحديد وقياس ومراقبة مختلف المخاطر، والإبلاغ عن آثار هذه المخاطر وما يقابلها من تخفيف هذه المخاطر (إذا أمكن) إلى الإدارة العليا للمصرف. لدى المصرف سياسة يتم إعدادها داخلياً موثقة بشكل جيد ومعتمدة من مجلس الإدارة. فإن سياسة المخاطر والإفصاح تصنف المخاطر التي يواجهها المصدر نتيجة الأنشطة اليومية على فئات معينة. وقامت مجموعة إدارة المخاطر بتعيين العديد من المسؤولين عن تحديد وقياس ومراقبة المخاطر ضمن فئاتها. وتشمل فئات المخاطر ما يلي:

**المخاطر الائتمانية:** وتتمثل في عدم قدرة طرف لأداة مالية على وفائه بالتزاماته المتعلقة بها بحيث يتسبب في تعرض طرف آخر لخسارة مالية؛

**المخاطر السوقية:** تتمثل في مخاطر تقلب قيمة أداة مالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة في السوق وأسعار الصرف الأجنبي وأسعار السوق للأسهم والسلع؛ و

**المخاطر التشغيلية:** وهي المخاطر المتعلقة بخسائر مالية بسبب توقف أو فشل في العمليات.

مجموعة إدارة المخاطر تدير المخاطر على مستوى المجموعة لضمان تنفيذ سياسة المخاطرة والإفصاح الخاصة بالمصدر بشكل ثابت. تتكون مجموعة إدارة المخاطر من ثلاثة أقسام، كل منها مسؤول عن أحد أنواع المخاطر المذكورة أعلاه. ولدى مجموعة إدارة المخاطر أيضاً وحدة خدمات مشتركة، والتي توفر خدمات مشتركة لوظائف المخاطر الأخرى. لدى معظم الشركات التابعة للمصدر وظيفة مستقلة لإدارة المخاطر، حيث تقوم بإبلاغ لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة، والتي لديها خط تقارير منفصل إلى رئيسها التنفيذي ومدير المخاطر الرئيسي للمجموعة. وإن تنفيذ سياسات مخاطر الجهة المصدرة عبر شركاتها التابعة في مراحل مختلفة من الإكمال.

بالنسبة لبنك برقان تركيا، تتولى لجنة مجلس الإدارة للائتمان والإصلاح مسؤولية تقييم مقترحات الائتمان ومراجعة هذه المقترحات من ضمن إطار العمل الممنوح من قبل مجلس الإدارة.

اعتمد مجلس إدارة بنك الخليج الجزائر الهيكل التنظيمي لبنك الخليج الجزائر والذي من خلاله ينفذ رسمياً هيكل إدارة المخاطر. ويرأس الهيكل رئيس قسم، وينقسم الهيكل إلى أربعة أقسام مسؤولة عن الفئات الثلاث للمخاطر وهي: المخاطر الائتمانية، والمخاطر السوقية، والمخاطر التشغيلية. وتتولى وحدة الالتزام مسؤولية تقديم تقارير حول عمليات مكافحة غسل الأموال.

بالنسبة لمصرف بغداد، يتولى مجلس الإدارة المسؤولية النهائية عن النهج العام لإدارة المخاطر وعن اعتماد استراتيجيات ومبادئ المخاطر. في الوقت الحالي، يتم تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالمخاطر من قبل الإدارات المعنية تحت الإشراف المباشر ومسؤولية المدير العام لمصرف بغداد. عمليات إدارة المخاطر عبر مصرف بغداد يتم تدقيقها بصفة مستمرة من قبل إدارة التدقيق الداخلي التي تفحص كل من كفاية الإجراءات والالتزام مصرف بغداد للإجراءات. وتناقش إدارة التدقيق الداخلي لمصرف بغداد نتائج جميع التقييمات مع الإدارة وترفع تقرير بالنتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق.

وفيما يتعلق لبنك تونس العالمي، تتولى لجنة مجلس الإدارة للائتمان والإصلاح مسؤولية إدارة المخاطر الائتمانية وجميع جوانب إدارة المخاطر.

## مخاطر الالتزام ومكافحة غسيل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب

مخاطر الالتزام هي مخاطر متعلقة بالسمعة والأرباح ورأس المال، والنتيجة عن انتهاك أو عدم الالتزام بالقوانين واللوائح والسياسات والممارسات والمعايير الأخلاقية، بما في ذلك المعايير المتعلقة بمخاطر غسيل الأموال. ويتمثل غسيل الأموال بإخفاء أو تمويه المصدر الحقيقي والعائدات من الأنشطة الإجرامية والإرهابية.

يضمن البنك تنفيذ المتطلبات المحلية والتنظيمية والقانونية ويطبق ممارسة سياسة وإجراءات العناية الواجبة وفقا لمبادئ "أعرف عميلك" المبينة فيما يلي. تشكل إجراءات البنك الخاصة بمبادئ أعرف عميلك جزءا أساسيا من نظام الرقابة الداخلية لمكافحة غسيل الأموال. وتهدف هذه الإجراءات للحد من المخاطر المرتبطة بالحسابات التي تستخدم لعمليات غسيل الأموال أو تمويل الإرهاب وتساعد على تحديد المعاملات المشبوهة.

يطبق البنك سياسة خاصة بمكافحة غسيل الأموال ("سياسة غسيل الأموال") وفقا لتعليمات بنك الكويت المركزي المتعلقة بمكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب. وتحدد سياسة غسيل الأموال من خلال مجموعة من المبادئ الأساسية:

(أ) **المشاركة:** تسري سياسة مكافحة غسيل الأموال على جميع أنشطة البنك ومجموعات الأعمال والوظائف التنفيذية وعلى كل فرع من فروعها والشركات التابعة له لضمان التنفيذ السليم؛

(ب) **إجراءات أعرف عميلك:** يطبق البنك إجراءات أعرف عميلك والتي تهدف إلى تحديد وتوثيق الهوية الحقيقية للعملاء والحصول على معلومات أساسية عن العملاء، وكذلك التي توفر تحديثات دورية للمعلومات المتعلقة بهوية العملاء. تغطي سياسات البنك الخاصة بمكافحة غسيل الأموال عمليات حفظ واسترجاع المستندات وتفحص هوية القائم بعملية التحويل والمحول إليه بالنسبة للحالات الصادرة والواردة؛

(ج) **التدريب:** يوفر البنك دورات تدريبية بصفة منتظمة لموظفيه لضمان فهمهم لمسؤولياتهم بشكل كامل في إطار سياسة مكافحة غسيل الأموال وتنفيذها في أنشطتهم اليومية وأن يكون لديهم فهم واضح حول كيفية تتبع ومراقبة والإبلاغ عن الأنشطة والمعاملات المشبوهة؛ و

(د) **الفعالية:** وكذلك يطبق البنك نظاما يوفر تفاصيل عن المعاملات المشبوهة المحتملة على أساس يومي، ويتم فحصها بشكل إضافي وطلب التفسيرات عند الضرورة. في حالة الاشتباه، يرفع تقرير إلى السلطات القانونية المختصة.

## الإدارة القانونية

يتولى رئيس المستشارين القانونيين للمجموعة مهام الإشراف على الإدارة القانونية والتي تتألف من خمس وحدات: وحدة المستندات، وحدة التنفيذ، وحدة التحصيل، وحدة الحوكمة، وحدة الإفصاح بما في ذلك الترجمة. وكذلك يتولى رئيس المستشارين القانونيين للمجموعة الإشراف على المحامين المقيدين في الكويت بالإضافة إلى المستشارين القانونيين والمهنيين المساندين على المستويين المحلي والدولي. وتتولى الإدارة القانونية مهمة الإشراف على مباشرة الدعاوى القضائية المعنية في المصدر وتقديم الآراء والمشورة القانونية ومراجعة التعديلات التشريعية وأثرها على سير أعمال البنك وصياغة العقود والمستندات الداخلية للبنك. تتبع الإدارة القانونية رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة بشكل مباشر وتخطره ومجموعة إدارة المخاطر بتفاصيل الإجراءات القانونية والقضائية التي تؤثر على المصدر. وتقدم الإدارة القانونية تقارير ربع سنوية لإدارة المحاسبة والرقابة المالية والرقابة.

## لجنة مجلس الإدارة للمخاطر

تحدد لجنة مجلس الإدارة للمخاطر سياسة المخاطر الخاصة بالبنك وتشرف على تقييم المخاطر. انظر إلى فصل "الحوكمة - لجان مجلس الإدارة - لجنة مجلس الإدارة للمخاطر".

## الحوكمة

يعتبر البنك تنفيذ ممارسات حوكمة الشركات جزءاً لا يتجزأ من عملياته التجارية ومساعدته لتبني الممارسات التي يتبعها القطاع المصرفي والمتطلبات التنظيمية.

### اللجان التابعة لمجلس الإدارة

فيما يلي ملخص لأهداف وواجبات اللجان الرئيسية لمجلس الإدارة. وفي عدد من الحالات، يتم تفويض التنفيذ التفصيلي لوظيفة من وظائف اللجنة إلى لجنة فرعية إما على أساس مخصص أو بصفة مستمرة:

#### اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة ("BEXCO")

تختص هذه اللجنة بصفة أساسية بالإشراف على:

- الاستراتيجية والتخطيط؛
- إدارة المخاطر؛
- لجنة الموجودات والمطلوبات ("ALCO")؛
- الموافقة على ALCO وحدود الإقراض لدى الخزينة (treasury limits)؛
- الاستثمار؛ و
- سياسة العمليات وتقديم البلاغات عن الوقائع.

تضم اللجنة أربعة أعضاء ورئيساً، وهو ذاته رئيس مجلس الإدارة للجهة المصدرة.

#### لجنة مجلس الإدارة للائتمان ("BCC")

تختص هذه اللجنة بصفة أساسية بالموافقة على التسهيلات التي تتجاوز الحدود المسموح بها للإدارة، وتشارك أيضاً فيما يلي:

- دراسة سياسة التخصيص الخاصة بالجهة المصدرة وتقدير الحاجة إلى مخصصات فردية كبيرة؛ و
- الموافقة على إجراءات الائتمان والقضايا ذات الصلة.

تضم اللجنة أربعة أعضاء ورئيساً، وهو ذاته رئيس مجلس الإدارة للجهة المصدرة.

#### لجنة مجلس الإدارة للحوكمة ("BCGC")

تختص هذه اللجنة بصفة أساسية بمساعدة مجلس الإدارة في وضع سياسات الحوكمة المؤسسية للجهة المصدرة ومتابعة تنفيذها ومراجعتها دورياً لضمان فعاليتها. وتتألف اللجنة من ثلاثة أعضاء ورئيساً، وهو ذاته رئيس مجلس الإدارة للجهة المصدرة.

#### لجنة مجلس الإدارة للتدقيق ("BAC")

تختص هذه اللجنة بصفة أساسية بما يلي:

- مراجعة سلامة البيانات المالية الدورية وغيرها من البيانات المالية الرئيسية، وكذلك التقارير التنظيمية قبل تسليمها إلى مجلس الإدارة لتأكيد أنها مستمدة بدقة من دفاتر وسجلات الجهة المصدرة، وأنها ممتثلة لمعايير بنك الكويت المركزي ومعايير المحاسبة الدولية / معايير التقارير المالية الدولية؛
- المراجعة والإشراف على مهام المدقق الخارجي (المدققين الخارجيين)؛
- المراجعة والإشراف على مهام قسم التدقيق الداخلي؛
- التأكد من أن إدارة التدقيق الداخلي تعمل وفقاً للمعايير المهنية المناسبة، وأنها مزودة بموظفين يعملون وفقاً لمنهجية مرضية؛

- متابعة الاستثناءات المتعلقة بالمعاملات أو الإجراءات أو ملاحظات المخاطر المتضمنة في مراسلات التدقيق الداخلي أو الخارجي، وتقديم المشورة إلى مجلس الإدارة بشأن الإجراءات التصحيحية المطلوبة و/ أو التي تم اتخاذها بالفعل؛
- مراجعة ومتابعة أي إجراءات أو إفصاحات مطلوبة لضمان الالتزام مع بنك الكويت المركزي والالتزامات الرقابية الأخرى؛ و
- مراجعة أنظمة الرقابة الداخلية والتفويض ورفع التقارير إلى مجلس الإدارة بشأن أي أوجه قصور جوهرية بالإضافة إلى تدبير الخطوات لمعالجتها.

تضم اللجنة عضوين ومستشاراً تقنياً ورئيساً.

#### **لجنة مجلس الإدارة للمخاطر ("BRC")**

تختص هذه اللجنة بصفة أساسية بمراجعة وتقديم التقارير إلى مجلس الإدارة بشأن استراتيجية المخاطر الحالية والمستقبلية بالإضافة إلى الإشراف على تنفيذ هذه الاستراتيجية من قبل BEXCO. وتضمن هذه اللجنة وجود أنظمة فعالة ومستقلة لإدارة المخاطر واستقلال هذه الأقسام والوظائف. تضم اللجنة عضوين ورئيساً.

#### **لجنة مجلس الإدارة للترشيحات والمكافآت ("BNRC")**

المهام الرئيسية لهذه اللجنة هي:

- رفع التوصية إلى مجلس الإدارة (أثناء الجمعية العامة السنوية) بأسماء المرشحين لشغل أي وظائف شاغرة في مجلس الإدارة؛
- رفع التوصية إلى مجلس الإدارة بتعيين أو فصل رئيس المدراء التنفيذيين وتسوية الالتزامات المالية ذات الصلة؛
- تعيين أو فصل (بعد أخذ مشورة رئيس المدراء التنفيذيين) أي مدير تنفيذي في هيكل الحوكمة، الذي يتبع بشكل مباشرة (أو غير مباشر) رئيس المدراء التنفيذيين، ويتبع لجنة مجلس الإدارة أو مجلس الإدارة ذاته أو رئيس مجلس الإدارة؛
- اعتماد جداول الرواتب والبدلات ونظم التقييم ذات الصلة؛
- اعتماد أي مكافآت تقديرية أو مدفوعات مماثلة يقترحها رئيس المدراء التنفيذيين ليتم إعادها بالإضافة إلى المقاييس المعتمدة، التي يلزم الحصول على الموافقة لها؛
- المبالغ المستحقة للموظفين التي تتجاوز الميزانية بشكل عام؛
- مبالغ محددة مستحقة للموظفين الذين تتطلب إجراءات الموارد البشرية الخاصة بهم الحصول على موافقة لجنة BNRC؛ و
- مراجعة واعتماد الإفصاح عن الأجور في التقرير السنوي.

تضم اللجنة عضوين ورئيساً.

#### **لجنة مجلس الإدارة للاستثمارات ("BMIC")**

هي لجنة فرعية تابعة لـ BEXCO، تشرف على أنشطة الاستثمار الخاصة بالجهة المصدرة وتتخذ القرارات في نطاق سلطاتها المفوضة. تتألف اللجنة من عضوين من أعضاء مجلس الإدارة وأربعة أعضاء من الإدارة التنفيذية، ورئيس اللجنة والذي هو ذاته رئيس مجلس إدارة الجهة المصدرة.

#### **لجان الإدارة الرئيسية**

فيما يلي ملخص للأهداف والواجبات الرئيسية للجان الإدارة الرئيسية.

#### **اللجنة التنفيذية للإدارة ("MEXCO")**

تراجع هذه اللجنة توصيات الإدارة العليا، وتتنظر في جميع المسائل الأخرى المتعلقة بالسياسات أو المسائل التشغيلية التي لم يتم تضمينها في إحدى مسؤوليات لجان الإدارة أو لجان مجلس الإدارة الأخرى، كما هو محدد بموجب الإجراءات

المنصوص عليها في الحوكمة المؤسسية الخاصة بالجهة المصدرة. تتألف اللجنة من تسعة أعضاء ورئيس، وهو ذاته رئيس المدراء التنفيذيين للجهة المصدرة.

### لجنة الإدارة للمخاطر التشغيلية والرقابة الداخلية ("MORICC")

فيما يلي المهام الرئيسية لهذه اللجنة:

- ضمان التنفيذ الفعال لسياسات وإجراءات البنك المتعلقة بالحفاظ على بيئة رقابة داخلية قوية؛
- مراجعة التقارير فيما يتعلق بالجوانب الرئيسية التالية الخاصة ببيئة الرقابة الداخلية للبنك، والتوصية بخطط التخفيف أو الإجراءات التصحيحية؛
- القضايا الرئيسية للمخاطر أو الرقابة التي تم تحديدها كجزء من التقييمات الذاتية أو من قبل مقدمي الضمانات الداخلية والخارجية؛
- انتهاك مؤشرات المخاطر الرئيسية؛
- الخسائر التشغيلية والحوادث الرئيسية؛
- حالة تنفيذ خطط العمل أو مشاريع التخفيف من المخاطر الرئيسية أو قضايا الرقابة أو الملاحظات من مقدمي الضمانات الداخلية والخارجية؛ و
- أي مخاطر تشغيلية أو مسائل تتعلق بالرقابة الداخلية خلاف ذلك لم يتم ذكرها كجزء من تقرير مؤشرات المخاطر الرئيسية.
- إصدار تعليمات وتوصيات بشأن الضوابط القائمة على بيئة السوق المتغيرة، واللوائح والتطورات الجديدة، وما إلى ذلك، وضمان تنفيذ الإجراءات الموصى بها بفعالية؛
- نشر المعلومات المهمة لجمهور أوسع بشأن «الدروس الأساسية المستفادة» والقضايا العامة التي تطرأ من أجل المساعدة على منع حدوث خسائر أخرى في مناطق أخرى؛
- مناقشة أي مخاطر في تلبية المتطلبات القانونية أو التنظيمية والمواعيد النهائية؛
- مراجعة وتخويل طلبات إعادة جدولة إغلاق أي ملاحظات مفتوحة؛
- التوصية بتخصيص العقوبات لمجموعات الأعمال في البنك، إن وجدت؛
- مراجعة واعتماد مقترحات قبول المخاطر المتبقية من المجالات المعنية حسب الاقتضاء؛
- توفير تصاريح للسياسات، وهيك العمل، أو المستندات المتعلقة بالمخاطر التشغيلية والرقابة الداخلية؛

تتألف هذه اللجنة من ستة أعضاء ورئيس، وهو ذاته رئيس التخطيط المالي الاستراتيجي وتطوير الأعمال الاستراتيجية للمجموعة.

### لجنة الإدارة للمنتجات والتسعير ("MPPC")

تختص MPPC بالمراجعة والموافقة على مقترحات جديدة متعلقة بالمنتجات والخدمات، وإجراء التغييرات على المنتجات والخدمات الحالية وأسعارها (أي الأتعاب والعمولات والتكاليف وأسعار الفائدة). بالإضافة إلى ذلك، تقوم اللجنة بتقييم وإدارة أداء المنتجات والخدمات طوال فترة وجودها، والرصد والتعامل مع أي مخاطر تتعلق بالمنتجات أو الخدمات التي قد تؤثر على تجربة العميل.

فيما يلي المهام الرئيسية لهذه اللجنة:

- مراجعة جميع المقترحات، ورفع التوصيات إلى MEXCO فيما يتعلق بجميع المنتجات الجديدة (بما في ذلك المنتجات ذات العلامات التجارية المشتركة) والخدمات والفئات؛ وأي تعديلات جوهرية على المنتجات الحالية (بما في ذلك المنتجات ذات العلامات التجارية المشتركة) والخدمات والفئات، بما في ذلك تغييرات التسعير (أسعار الفائدة مثلاً) والمعايير التأهيلية للعملاء؛
- مراجعة القرارات لوقف عرض أي منتجات قائمة من قبل البنك؛

- الحفاظ على قائمة لجميع المنتجات والخدمات الجديدة الكائنة في انتظار الموافقة أو التنفيذ، وتتبع وضعها وطرح أي قضايا رئيسية لحلها؛ و
- ضمان أن التوصيات المرفوعة إلى MEXCO تتوافق بشكل تام مع السياسات المعتمدة من مجلس الإدارة، خاصة تلك التي تتعلق بحدود الائتمان ومعايير الإقراض.
- تتألف اللجنة من ستة أعضاء ورئيس، وهو ذاته الرئيس التنفيذي - الكويت **للجهة المصدرة**.

#### لجنة تقييم المخصصات ("PAC")

تختص PAC في مراقبة عملية تخصيص الائتمان و ضمان اعتماد البنك نظام تخصيص مقبول. فيما يلي المهام الرئيسية لهذه اللجنة:

- ضمان الرصد المناسب لمتطلبات التخصيص لمحافظ الإقراض الائتماني، تماشيًا مع اللوائح ذات الصلة الصادرة عن بنك الكويت المركزي والهيئات الرقابية الأخرى؛
- ضمان أن المخصصات تتم بالتوافق مع تعليمات بنك الكويت المركزي لكل من محافظ الائتمان النقدية وغير النقدية، أخذًا في الاعتبار العناصر التالية:

- تدهور الوضع المالي للعميل؛

- خمول حساب العميل؛

- وضع العميل تحت التصفية؛

- إفلاس العميل المعلن؛

- إعادة جدولة ديون العميل؛

- اتخاذ إجراءات قانونية ضد العميل من قبل أي دائن آخر معني بهذه التعليمات، مدعياً سداد الديون؛ و

- توافر دليل واضح على أن العميل غير قادر على سداد ديونه في تاريخ الاستحقاق.

- مناقشة المخاوف المتعلقة بالوضع الائتماني للعملاء مع جميع وحدات الأعمال، وتحديد قائمة العملاء الذين قد يتعرضون لإخلال في التزاماتهم مما يؤدي إلى الحاجة إلى أخذ المخصصات؛

- مناقشة المستجدات بشأن العملاء ذوي الصلة في إطار إعادة الهيكلة، وتحصيل الائتمان، والإجراءات القانونية، وملاحظة خطة العمل القادمة؛

- مراجعة المخصصات المحتملة لمختلف مجالات العمل والخاصة بشكل ربع سنوي، وتحديد العملاء الذين قد يتم تصنيفهم بأنهم بلا ديون، أو مدرجين في قائمة المراقبة، أو إعادة الجدولة أو محولين للشؤون القانونية؛ و

- مراجعة المبالغ التي يتعين شطبها، مع مبررات ذلك الإجراء، قبل عرضها على مجلس الإدارة أو اللجنة الفرعية المخولة التابعة لمجلس الإدارة للحصول على الموافقة النهائية.

تتألف اللجنة من أحد عشر عضواً (متضمنةً عضو يشارك من خلال دعوة) ورئيساً، وهو ذاته رئيس المدراء التنفيذيين **للجهة المصدرة**.

#### لجنة المشتريات ("PC")

فيما يلي المهام الرئيسية لهذه اللجنة:

- الموافقة على عروض البائعين (التي تفوق 20,000 دينار كويتي حتى 500,000 دينار كويتي، كإجمالي التكلفة التراكمية) وفقاً لحدود السلطة المحددة من قبل البنك؛

- تخضع العروض التي تفوق 500,000 دينار كويتي للمراجعة، وتقدم لرئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة للموافقة عليها؛ و

- تخضع المصروفات التي تفوق المليون دينار كويتي للمراجعة من قبل رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة وتقدم إلى BEXCO للموافقة عليها.

- تحديد ومراجعة استراتيجية الشراء الخاصة بالبنك على مستوى المجموعة؛

- مراجعة (حسب الاقتضاء والضرورة) استراتيجيات وسياسات الشراء؛
- وضع إجراءات اختيار الموردين وتقييمهم؛
- مراجعة واعتماد قائمة البنك للموردين المقبولين / المفضلين؛
- مراجعة واعتماد معايير التأهيل المسبقة للموردين؛
- توضيح المسائل المتعلقة بالتسعير والحزم الفنية للمناقصات؛
- إدارة الإنجازات والنزاعات والسندات والمدفوعات المتعلقة بالتعاقد؛
- مراجعة طلبات التمديد الزمني من قبل الموردين وتقديم الموافقة أو الرفض حسب الاقتضاء؛ و
- الموافقة على التنازلات وفق شروط العقد للعقود التي تمنحها لجنة PC.

تتألف اللجنة من خمسة أعضاء (ثلاثة أعضاء يشاركون من خلال دعوة) ورئيساً، وهو ذاته رئيس مدراء العمليات والتكنولوجيا للمجموعة.

### لجنة الإدارة للتدقيق ("MAC")

فيما يلي المهام الرئيسية لهذه اللجنة:

- تنسيق وتسهيل التواصل بين إدارة التدقيق الداخلي والإدارات الأخرى في البنك؛
- مراجعة خطابات وتقارير وتوصيات إدارة المدققين الخارجيين والداخليين، والردود عليها من قبل الإدارة التنفيذية، قبل تقديمها إلى BAC؛
- حيثما كان ذلك مناسباً، وفي الحالات التي يتعذر فيها عقد اجتماع MAC، يجوز لرئيس اللجنة تعيين أي عضو فيها بغاية مراجعة تقارير وتوصيات مدققي الحسابات وتقييم ردود الإدارة التنفيذية نيابة عن MAC.
- بحث ومناقشة أي وجهات نظر مختلفة حول الدقة الفعلية ودرجات المخاطر التي تم تحديدها، مع ملاحظات التدقيق والتأكد من إيجاد حلول لها؛
- الاتفاق مع الإدارة التنفيذية والإدارات الخاضعة للتدقيق على خطط العمل لتنفيذ الإجراءات التصحيحية المتفق عليها؛
- تحديد مسؤولية الإدارة والإطار الزمني لتنفيذ الإجراءات التصحيحية المتفق عليها والإشراف على التنفيذ؛ و
- الدعوة إلى اجتماعات MAC لمناقشة القضايا والتوصيات التي قد تنشأ عن تحقيق خاص قامت به إدارة التدقيق الداخلي بناء على مشورة BAC.

قبل يومين على الأقل من كل اجتماع من اجتماعات اللجنة، يتعين على سكرتير اللجنة أن يقدم قائمة بجميع الملاحظات والإجراءات التصحيحية التي تم تحديدها سابقاً والمعلق تنفيذها. وينبغي مراجعة تلك القائمة في اجتماع اللجنة التالي لتعجيل اتخاذ الإجراءات المناسبة وتحديد قائمة بالملاحظات المحددة، والتي تم حلها، وتلك التي يتعين تناولها، لمشاركتها مع BAC بشكل ربع سنوي.

تتألف اللجنة من ستة أعضاء ورئيس، وهو ذاته رئيس التخطيط المالي الاستراتيجي وتطوير الأعمال الاستراتيجية للمجموعة.

### لجنة الموجودات والمطلوبات ("ALCO")

تختص هذه اللجنة بالنظر في جميع جوانب إدارة الموجودات والمطلوبات لدى الجهة المصدرة، بما في ذلك تسعير الموجودات والمطلوبات الخاصة بالعملة، والفجوات وعدم التطابق في أسعار الفائدة واستحقاقاتها، وحالة السيولة، وحركات السوق، وتوقعات الفائدة، وفترات سعر الصرف للموجودات والمطلوبات. وتجتمع هذه اللجنة شهرياً، وترفع محاضر الاجتماعات إلى BEXCO.

تتألف اللجنة من تسعة أعضاء (بما في ذلك ضيف دائم واحد) ورئيس، وهو ذاته رئيس المدراء التنفيذيين للجهة المصدرة.

## الإدارة

### مجلس إدارة الجهة المصدرة

يتكون مجلس إدارة البنك من تسعة أعضاء. وينص النظام الأساسي للبنك على انتخاب كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة في اجتماع الجمعية العمومية العادية للمساهمين وذلك لمدة ثلاث سنوات، مع جواز إعادة انتخابه لمدة أو مدد أخرى عند انتهاء تلك المدة. ويتمتع مجلس الإدارة بصلاحيات انتخاب رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة، وكذلك تعيين وفصل رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة في أي وقت شرط توافر النصاب المطلوب.

يعقد مجلس الإدارة ستة اجتماعات سنويا على الأقل وفقا للمتطلبات التنظيمية.

وفي إبريل 2016 انتخب مساهمي البنك مجلس الإدارة الحالي لمدة ثلاث سنوات. وفيما يلي بيان بأسماء أعضاء مجلس إدارة البنك الحالي:

### السيد / ماجد عيسى العجيل (رئيس مجلس الإدارة)

يشغل السيد ماجد العجيل منصب رئيس مجلس الإدارة منذ عام 2010، ويشغل أيضا منصب رئيس مجلس إدارة اتحاد المصارف الكويتية ومنصب عضو مجلس إدارة في معهد الدراسات المصرفية وبنك برقان تركيا و FIM Bank. وشغل السيد ماجد منصب عضو في مجلس إدارة البنك بين عامي 1998 و2004. وشغل في السابق منصب رئيس مجلس الإدارة ومنصب الرئيس التنفيذي لشركة المشاريع المتحدة من أكتوبر 2004 إلى نصف شهر إبريل 2010 ومن ثم منصب نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي منذ نصف شهر إبريل 2010 إلى يوليو 2012. كان السيد ماجد عضو في مجلس إدارة كل من شركة الكويت والشرق الأوسط للاستثمار المالي بين عامي 1984 و1986، والمجموعة الاستثمارية العقارية الكويتية بين عامي 1985 و1992، والشركة الدولية للإجارة والاستثمار بين عامي 1999 و2003. كما شغل منصب عضو منتدب للشركة الكويتية للتمويل والاستثمار بين عامي 2002 و2004. حصل السيد ماجد على كل من شهادة بكالوريوس العلوم في الهندسة المعمارية في عام 1977 وشهادة الماجستير في التخطيط في عام 1978 من Catholic University of America.

### السيد / محمد عبد الرحمن البشر (نائب رئيس مجلس الإدارة)

يشغل السيد محمد البشر منصب نائب رئيس مجلس إدارة البنك، وهو عضو في مجلس إدارة البنك منذ سنة 2010. كما يشغل حاليا منصب مدير وشريك بشركة عبد الرحمن البشر وزيد الكاظمي، ومنصب مدير مجموعة أبناء البشر للتجارة العامة والمقاولات، ومنصب رئيس شركة Leo Witter GmbH (للمجوهرات والمعادن الثمينة - الكويت)، ومنصب مدير شركة اعتمادكو للصيرفة، ومنصب مدير وشريك شركة النظارات العالمية الكويت، وهو أيضا شريك في مجموعة من الشركات في المملكة العربية السعودية، وممثل شركة (ATA) للاستثمار - تركيا. وسابقا، شغل منصب وعضو مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي بين عامي 1981 و1989، وعضو مجلس إدارة في الشركة الدولية الكويتية للاستثمار بين عامي 1983 و2000، وعضو مجلس إدارة الشركة الكويتية للمقاصة بين عامي 1986 و1992. والسيد محمد حاصل على شهادة البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من جامعة الكويت في عام 1971.

### دولة الرئيس السيد / عبد الكريم علاوي الكباريتي (عضو مجلس الإدارة)

يشغل دولة الرئيس السيد عبد الكريم الكباريتي منصب عضو مجلس إدارة في البنك منذ عام 2004. كما يشغل أيضا منصب رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي، ورئيس مجلس إدارة بنك الخليج الجزائر، ورئيس مجلس أمناء جامعة عمان الأهلية، وعضو مجلس إدارة شركة الألبان الأردنية. وشغل في السابق العديد من المناصب السياسية والتشريعية رفيعة المستوى في الأردن بين عامي 1989 و2007، بما في ذلك منصب رئيس وزراء الأردن ووزير الدفاع والخارجية والعمل والسياحة، ورئيس الديوان الملكي، وعضو في البرلمان الأردني ورئيس اللجنة الاقتصادية والمالية فيه، وعضو مجلس الأعيان الأردني ورئيس اللجنة الاقتصادية والمالية فيه، وعضو مجلس النواب والنائب لرئيسه. كما كان رئيسا لمجلس إدارة الشركة المتحدة للاستثمارات المالية حتى سبتمبر 2017. ولقد حصل دولة الرئيس السيد عبد الكريم على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال والإدارة المالية من St. Edwards University في عام 1973.

### السيد / فيصل محمد الرضوان (عضو مجلس إدارة)

يشغل السيد فيصل الرضوان منصب عضو مجلس إدارة البنك منذ عام 2010. كما يشغل منصب نائب رئيس مجلس الإدارة في بنك برقان تركيا وعضو مجلس إدارة بنك الخليج الجزائر. وشغل سابقاً مناصب رئيسية في بنك الكويت الوطني، بما في ذلك منصب نائب رئيس المدراء العاميين بين عامي 1978 و1980، ومدير عام بين عامي 1980 و1983، ونائب الرئيس التنفيذي بين عامي 1983 و1993. بالإضافة إلى ذلك، شغل مناصب رئيسية مثل نائب رئيس مجلس الإدارة في بنك البحرين والكويت بين عامي 1991 و1994، ونائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لبنك برقان بين عامي 2003 و2004. كما شغل منصب عضو مجلس إدارة بنك البحرين والكويت بين عامي 1986 و1994، وبنك عُمان البحرين والكويت بين عامي 1990 و1994، وعضو مجلس إدارة البنك بين عامي 2001 و2003. تخرج السيد فيصل بشهادة البكالوريوس في التجارة وإدارة الأعمال من جامعة القاهرة في عام 1970.

### السيد / مسعود محمود جوهر حياة (عضو مجلس الإدارة)

انضم السيد مسعود جوهر حياة لمجلس إدارة البنك في عام 2013. وهو يشغل كذلك منصب الرئيس التنفيذي للقطاع المصرفي لشركة كيبكو، ورئيس مجلس إدارة بنك الخليج المتحد وشركة الخليج المتحد القابضة، ورئيس مجلس إدارة بنك تونس العالمي، ونائب رئيس مجلس إدارة بنك الخليج الجزائر، ومصرف بغداد وFIM Bank، وهو عضو مجلس إدارة شركة شمال أفريقيا القابضة، وشركة كامكو، ومبرة مؤسسة مشاريع الخير، والبنك الأردني الكويتي. وشغل سابقاً العديد من المناصب في البنك الأهلي الكويتي ما بين عامي 1974 و1996، ابتداءً من إدارة عمليات الائتمان المحلية والعالمية ووصولاً إلى منصب نائب رئيس المدراء العاميين ومستشار مجلس الإدارة في البنك الأهلي الكويتي. كما شغل أيضاً منصب عضو مجلس الإدارة في العديد من المؤسسات، منها بنك تونس العربي الدولي بين عامي 1989 و1995، وبنك البحرين والكويت بين عامي 1986 و1988، وأيضاً بين عامي 1991 و1995، وشركة الاستثمارات الصناعية بين عامي 1993 و2001، وشركة الخليج للتأمين بين عامي 1997 و2001، وشركة الأسماك المتحددة بين عامي 1997 و2001، وشركة المستثمر الدولي بين عامي 2005 و2009، وشركة الوطنية للاتصالات في الجزائر بين عامي 1997 و2009. بالإضافة إلى ذلك، كان رئيس مجلس إدارة شركة كامكو بين عامي 1998 و2010، وشركة الخليج المتحد للخدمات المالية بين عامي 1997 و2009، وبنك الخليج سوريا، ونائب رئيس مجلس إدارة شركة The Royal Capital Group أبو ظبي والعضو المنتدب في بنك الخليج المتحد بين عامي 1997 و2009. ولقد تخرج السيد مسعود بشهادة البكالوريوس في الاقتصاد من جامعة الكويت في عام 1973 وحصل على دبلوم في العلوم المصرفية من معهد الدراسات المصرفية في عام 1975.

### السيد / سامر صبحي خنشت (عضو مجلس الإدارة)

يشغل السيد سامر خنشت منصب عضو مجلس إدارة البنك منذ عام 2011. وهو يشغل أيضاً منصب الرئيس التنفيذي لعمليات مجموعة كيبكو، ورئيس مجلس إدارة شركة تقاعد للادخار والتقاعد، ورئيس مجلس إدارة شركة الخليج المتحد للإدارة، وعضو مجلس إدارة بنك الخليج المتحد، وعضو مجلس إدارة شركة العقارات المتحد، ومدير شركة الخليج المتحد للإدارة المحدودة، وعضو في مجلس الأمناء في الجامعة الأمريكية في الكويت، وعضو في لجنة التنمية في (MIT) Massachusetts Institute of Technology. وشغل سابقاً العديد من المناصب؛ مثل منصب محلل مالي، ومحلل مالي أول ومساعد مدير في بنك الكويت الصناعي بين عامي 1975 و1980، كما شغل مناصب رفيعة مثل نائب الرئيس التنفيذي والمدير العام لمجموعة الشارقة بين عامي 1980 و1990، ومنصب مدير عام لشركة كيبكو بين عامي 1990 و1995، والرئيس التنفيذي لشركة الخليج المتحد للإدارة بين عامي 1991 و2007 ورئيس جمعية المصرفيين العرب لأمريكا الشمالية بين عامي 2003 و2005. ولقد حصل السيد سامر على شهادة بكالوريوس العلوم في الهندسة الكيميائية وشهادة بكالوريوس في العلوم الإدارية من (MIT) Massachusetts Institute of Technology في عام 1973، وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال من Harvard University في عام 1975.

### السيد / سعدون عبد الله علي (عضو مجلس إدارة)

يشغل السيد سعدون علي منصب عضو مجلس إدارة البنك منذ عام 2004. كما يشغل أيضاً منصب نائب رئيس مجلس إدارة والرئيس التنفيذي لشركة القرين للبتروكيماويات، والمدير التنفيذي لشركة الخليج المتحد القابضة ش.م.ب.، ورئيس مجلس إدارة الشركة المتحددة للمشروعات النفطية وعضو مجلس إدارة مصرف بغداد وشركة الصناعات المتحددة وشركة التقدم التكنولوجي. وشغل في السابق منصب عضو مجلس إدارة بنك الكويت والشرق الأوسط بين عامي 2003 و2004. ولديه خبرة في الإدارة التنفيذية حيث تولى منصب مدير المجموعة المحاسبية والمالية في شركة كيبكو بين عامي 1997 و2006، ومنصب مدير عام في شركة كامكو بين عامي 2006 و2008، ومنصب الرئيس التنفيذي لشركة كامكو في الفترة بين عامي 2008 و2010، ومنصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لشركة كامكو بين عامي 2010 و2012. ولقد تخرج بشهادة البكالوريوس في إدارة الخدمات المالية والمحاسبية من Ashland University في عام 1988.

### السيد / بيناك باني مايترا (عضو مجلس الإدارة)

يشغل السيد بيناك مايترا منصب عضو مجلس إدارة البنك منذ عام 2010. كما يشغل أيضاً منصب كبير المدراء الماليين لمجموعة كيبكو، وعضو في مجلس إدارة شركة OSN (Panther Media Group Limited) وعضو مجلس إدارة Pulsar Knowledge Center. وشغل في السابق منصب نائب الرئيس للتخطيط والرقابة المالية لبنك الخليج المتحد في عام 1988، ومساعد نائب الرئيس للتخطيط والرقابة المالية لشركة كيبكو بين عامي 1988 و1990، ونائب الرئيس للرقابة المالية لشركة الخليج المتحد للإدارة بين عامي 1991 و1996. حصل السيد بيناك على شهادة البكالوريوس في التجارة من Osmania University في عام 1979.

### السيد / عبدالسلام محمد البحر (عضو مجلس إدارة)

يشغل السيد عبدالسلام البحر منصب عضو مجلس إدارة البنك منذ عام 2004. كما يشغل أيضاً منصب عضو مجلس إدارة في شركة الصناعات المتحدة وشركة يوناييتد نيتوركس، ومستشار مالي لشركة أوفرلاند العقارية. شغل سابقاً مناصب عضو مجلس إدارة بنك تونس العالمي بين عامي 1997 و1999، وبنك البحرين والشرق الأوسط بين عامي 1998 و1999، وشركة الوطنية للاتصالات بين عامي 1998 و2007، والشركة الكويتية للتجهيزات الغذائية بين عامي 1997 و2003، وشركة تمدين العقارية بين عامي 2003 و2006، وشركة الخطوط الوطنية بين عامي 2006 و2007. وكان رئيس مجلس إدارة الشركة الكويتية للتجهيزات الغذائية بين عامي 1999 و2001، ورئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة الخطوط الوطنية بين عامي 2007 و2011، وفي الإدارة التنفيذية (تمويل الشركات) في شركة كيبكو بين عامي 1995 و2007، ومدير عام لشركة أوفرلاند العقارية بين عامي 2012 و2014. ولقد تخرج السيد عبد السلام بشهادة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية من Fairleigh Dickinson University في عام 1988.

لا يوجد تعارض محتمل في المصالح بين واجبات أعضاء مجلس الإدارة تجاه الجهة المصدرة ومصالحهم الخاصة أو واجباتهم الأخرى.

عنوان العمل لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة هو: صندوق بريد رقم 5389، الصفاة 12170، مدينة الكويت، دولة الكويت.

يوضح الجدول أدناه عدد ونسبة أسهم رأس مال الجهة المصدرة التي يمتلكها كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة في 30 سبتمبر 2018، على النحو التالي:

خيارات الأسهم الجارية	غير مباشرة من خلال مدراء المحافظ	مباشرة	النسبة	الأسهم	أعضاء مجلس الإدارة
-	-	-	0.008 %	186,781	السيد / ماجد عيسى العجيل
-	-	-	0.007 %	154,363	السيد / محمد عبدالرحمن البشر
-	-	-	0.009 %	196,120	دولة الرئيس السيد / عبدالكريم علاوي الكباريتي
-	-	-	0.007 %	154,363	السيد / فيصل محمد الرضوان
-	0.044 %	1,000,000	-	-	السيد / مسعود محمود جوهر حياة
-	-	-	0.007 %	154,363	السيد / سامر صبحي خنشت
-	-	-	0.009 %	196,120	السيد / سعدون عبد الله علي
-	-	-	0.005 %	118,391	السيد / بيناك باني مايترا
-	0.010 %	220,574	-	-	السيد / عبدالسلام محمد البحر

## التأكيد المالي من قبل مجلس الإدارة

تمت المصادقة على المعلومات المالية المرحلية المكثفة للبنك وشركاته التابعة (الجهة المصدرة) للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ 28 أكتوبر 2018. وتم تدقيق النتائج المالية للعامين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و 31 ديسمبر 2016 واعتمادها من قبل اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين لبنك برقان. والتزم مجلس إدارة بنك برقان بتقديم النتائج المالية للبنك وفقاً لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 (وتعديلاته)، ويقبل مجلس الإدارة هذه المسؤولية.

## مكافآت الإدارة العليا

يبين الجدول أدناه المكافأة المدفوعة أو المستحقة فيما يتعلق بـ "الإدارة الرئيسية" (التي تعتبر لهذا الغرض شاملة مدراء الجهة المصدرة فيما يتعلق بخدمتهم في اللجان الخاصة بكل منهم ورئيس المدراء التنفيذيين وأعضاء آخرين في الإدارة التنفيذية للجهة المصدرة) للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2017:

31 ديسمبر 2017	
(ألف دينار كويتي)	
5,070	مزايا قصيرة الأجل للموظفين - تتضمن رواتب ومنح
568	مستحقات مكافآت نهاية الخدمة
766	مستحقات تكلفة الحقوق التشجيعية طويلة الأجل
300	مستحقات لخدمات اللجان
<b>6,704</b>	

لا يحصل أعضاء مجلس إدارة البنك على أي مكافآت في شكل رسوم أو رواتب أو مكافآت مقابل خدماتهم المقدمة إلى البنك كأعضاء مجلس إدارة، بخلاف ما يتعلق بخدمة اللجان الخاصة بهم.

وفي 2017، قامت الجهة المصدرة بدفع 0.4 مليون دينار كويتي لمجلس الإدارة مقابل الخدمات المقدمة منهم عن اللجان المنبثقة من مجلس الإدارة. ومن المتوقع أن يتماشى إجمالي المبلغ الذي سيدفع لأعضاء مجلس الإدارة لسنة 2018 مع إجمالي المبلغ الذي دفع لهم لسنة 2017.

## وصف معاملات مع الأطراف ذات الصلة

تدخل الجهة المصدرة في معاملات مع أطراف ذات صلة (كبيكو، وأعضاء مجلس الإدارة، وموظفي الإدارة الرئيسيين في الجهة المصدرة والكيانات التي تسيطر عليها أو تسيطر عليها بشكل مشترك أو تتأثر بها بشكل كبير) الذين كانوا عملاء للجهة المصدرة. وتُعمد شروط هذه المعاملات من قبل BCC أو سلطة مفوضة أدناها، اعتماداً على طبيعة المعاملة. وفي 30 سبتمبر 2018، بلغ مجموع تعرضات مخاطر القروض لأطراف ذات علاقة نسبة 20.1 في المئة من إجمالي محفظة القروض (باستثناء البنوك والمؤسسات المالية الأخرى ضمن مجموعة كبيكو).

لا يحتفظ أي من المدراء والمسؤولين لدى الجهة المصدرة، أو أي مساهمين مباشرين أو غير مباشرين لديها، بأكثر من خمسة في المئة من رأس مال الجهة الصادرة. كما أن ليس لدى أي منهم، حالياً أو فيما مضى، أي مصلحة في أي معاملات مع الجهة المصدرة أو الشركات التابعة لها، بحيث تعتبر غير معتادة في طبيعتها أو شروطها أو أهميتها لأعمال الجهة المصدرة أو الشركات التابعة لها ككل، التي تمت خلال الفترة الحالية أو في السنوات المالية الثلاثة الماضية.

يوضح الجدول التالي الأرصدة كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و 30 سبتمبر 2017، وكما في وللعام المنتهي في 31 ديسمبر 2017:

كما في /للسنة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 (غير مدققة) (ألف دينار كويتي)	كما في /للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 (غير مدققة) (ألف دينار كويتي)	كما في /للسنة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة) (ألف دينار كويتي)	
			<b>الموجودات والمطلوبات</b>
310,392	310,051	243,760	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى.....
981,429	960,658	874,405	قروض وسلف للعملاء.....
171,308	162,330	133,671	استثمارات في أوراق مالية.....
52,176	52,455	61,199	استثمارات أوراق مالية مدارة من قبل طرف ذي صلة..
-	-	2,703	موجودات أخرى.....
7,365	22,229	7,018	المستحق للبنوك.....
26,678	70,378	55,325	المستحق لمؤسسات مالية أخرى.....
48,299	173,667	70,782	ودائع من عملاء.....
			<b>ارتباطات والتزامات محتملة ومشتقات</b>
5,989	5,841	12,908	خطابات اعتماد.....
62,885	60,514	63,021	خطابات ضمان.....
42,108	42,450	75,825	أدوات مالية مشتقة.....
			<b>المعاملات</b>
36,547	49,243	30,636	إيرادات فوائد.....
(1,011)	(1,356)	(2,142)	مصروفات فوائد.....
1,353	1,845	1,789	ايرادات أتعاب وعمولات.....
1,985	1,985	10,933	إيرادات توزيعات أرباح.....
(1,780)	(2,409)	(2,092)	مصروفات أخرى.....
-	-	24	ايرادات أخرى.....
			<b>معاملات أخرى خلال الفترة</b>
-	-	9,000	بيع استثمار في أوراق مالية.....
-	-	(180)	خسارة بيع استثمار في أوراق مالية.....
			<b>أعضاء مجلس الإدارة</b>
3,133	3,604	3,313	قروض وسلف.....
820	590	569	ودائع من عملاء.....
			<b>الجهاز التنفيذي</b>
217	267	223	قروض وسلف.....
2,826	2,626	1,914	ودائع من عملاء.....
1	1	1	خطابات ضمان.....

للمزيد من المعلومات حول المعاملات الجوهرية للمجموعة مع الأطراف ذات الصلة، بما في ذلك أي عقد مبرم بين أي من أعضاء مجلس إدارة الجهة المصدرة أو أفراد عائلاتهم المباشرة والجهة المصدرة أو أي من الشركات التابعة لها، يرجى الاطلاع على الايضاح رقم 11 من معلومات المجموعة المالية المرحلية المكثفة للمجموعة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018، والايضاح رقم 19 من بيانات المجموعة المالية المجمعة كما في والسنة المنهية في 31 ديسمبر 2017.

### الإدارة التنفيذية للبنك

يوضح الجدول أدناه معلومات معينة فيما يتعلق بالإدارة التنفيذية للجهة المصدرة.

الاسم	العمر	المنصب	سنوات العمل في البنك
السيد/ إيدواردو يجيرين لينسين	63	رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة	8
السيد/ رائد عبدالله الههق	47	الرئيس التنفيذي - الكويت	18
السيد/ روبرت جيمس فروست	53	رئيس مدراء مجموعة الاستثمارات البنكية والخزينة للمجموعة	4
السيد/ أدريان أليخاندررو جوستوسكي	63	رئيس التخطيط المالي الاستراتيجي وتطوير الأعمال الاستراتيجية للمجموعة	7
السيد/ أندرو كريستوفر سينج	52	رئيس إدارة المخاطر للمجموعة	3
السيد/ خالد فهد الزومان	53	رئيس المدراء الماليين للمجموعة	18
السيد/ فينكات مينون	54	رئيس مدراء العمليات والتكنولوجيا للمجموعة	13
السيد/ عمرو محمد القصبي	51	رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة	11
السيدة/ حنان محمد متولي	68	رئيس ادارة الالتزام للمجموعة	30
السيدة/ هاله محمد الشربيني	44	رئيس مدراء الموارد البشرية والتطوير للمجموعة	7
السيد/ محمود عزت	51	رئيس المستشارين القانونيين للمجموعة	15
السيد/ حميد أبل	50	نائب رئيس مدراء الخدمات المصرفية الخاصة للمجموعة	5
السيد/ غسان بني المرجة	58	رئيس مدراء العمليات	4
السيدة/ هدى فهد الشمري	48	مدير عام - رئيس مكتب العمليات الدولية	15

عنوان العمل لكل عضو في الإدارة التنفيذية هو: صندوق بريد رقم 5389، الصفاة 12170، مدينة الكويت، دولة الكويت.

### السيد/ إيدواردو يجيرين لينسين - رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة

تم تعيين السيد إيدواردو لينسين في منصب رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة في سبتمبر 2010، وهو يتمتع بخبرة تتجاوز 33 عاماً في مجال الخدمات المصرفية العالمية للشركات والمؤسسات العالمية والخدمات المصرفية التجارية والخدمات المصرفية للأفراد عبر خمسة قارات. قبل انضمامه للبنك، شغل السيد إيدواردو منصب الرئيس التنفيذي للخدمات المصرفية التجارية العالمية لدى بنك Barclays في المملكة المتحدة. وما بين عامي 1984 و2007، شغل العديد من المناصب الإدارية العليا من ضمنها المدير المالي والرئيس التنفيذي للعمليات في Citigroup و Citi Bank و Citi بصفته مسؤولاً عن الخدمات المصرفية للشركات والأفراد وإدارة الموجودات والتأمين وصناديق التقاعد في أمريكا اللاتينية وأوروبا وآسيا وأمريكا الشمالية وأفريقيا. ولديه خبرة واسعة في تطوير وتنفيذ ودفع الاستراتيجيات إلى الأمام لعدد من البنوك العالمية وبدء فرص النمو الناتج عن الدمج والاستحواذ في الأسواق الناشئة. السيد إيدواردو حاصل على شهادة محاسب قانوني معتمد ("CPA") ويحمل شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من Montevideo University في أوروغواي.

## السيد/ رائد عبد الله الههق - الرئيس التنفيذي - الكويت

انضم السيد رائد الههق إلى البنك في عام 2000 كرئيس وحدة الخدمات المصرفية للشركات ولقد شغل مناصباً رفيعة في الخدمات المصرفية للشركات قبل تعيينه كرئيس مدراء المجموعة المصرفية في عام 2008. وهو يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي - الكويت، حيث يتولى مسؤولية التوجيه والقيادة الاستراتيجية ونمو الإيرادات والربحية في قطاع الخدمات المصرفية للشركات وقطاع الخدمات المصرفية للأفراد وقطاع الخدمات المصرفية للمؤسسات المالية والمصرفية، بالإضافة إلى تطوير وتعزيز علاقات الأعمال الجديدة والحالية. وهو مسؤول أيضاً عن إدارة علاقة البنك بالمؤسسات المالية في مناطق جغرافية عدة. يتمتع السيد رائد بخبرة محلية ودولية تتجاوز 22 عاماً في مجال الخدمات المصرفية للشركات والاستثمارات البنكية. بدأ السيد رائد مساره المهني في الهيئة العامة للاستثمار في الكويت ثم انتقل بعد ذلك إلى المجموعة الدولية للاستثمار حيث كان آخر منصب له هو منصب مساعد نائب الرئيس. وهو حاصل على شهادة بكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال مع تخصص في الإدارة الاستراتيجية من California State University, Sacramento في الولايات المتحدة الأمريكية.

## السيد/ روبرت جيمس فروست - رئيس مدراء مجموعة الاستثمارات البنكية والخزينة للمجموعة

انضم السيد روبرت فروست للبنك ليشغل منصب رئيس مدراء مجموعة الاستثمارات البنكية والخزينة للمجموعة في عام 2014. وهو مسؤول بشكل أساسي عن تطوير الخدمات المصرفية الاستثمارية والمالية للمجموعة. يتمتع السيد روبرت بخبرة تزيد عن 22 عاماً في أسواق المال العالمية من خلال عمله مع Macquarie Bank Ltd. في أستراليا، حيث شغل منصب المدير التنفيذي والرئيس العالمي لإدارة رأس المال في Macquarie Securities Group، وتولى مسؤولية إنشاء قسم إدارة رأس المال وإدارة متطلبات الخزانة للمجموعة والتي امتد نطاق أعمالها لأكثر من 20 سوق مالي عالمي. حصل السيد روبرت على شهادة البكالوريوس في الاقتصاد وعلى شهادة البكالوريوس في العلوم (الرياضيات) من The University of Queensland في أستراليا.

## السيد/ إدريان أليخاندر جوستوسكي - رئيس التخطيط المالي الاستراتيجي وتطوير الأعمال الاستراتيجية للمجموعة

انضم السيد إدريان جوستوسكي إلى البنك في عام 2011. ويشرف السيد جوستوسكي - بصفته رئيس التخطيط المالي الاستراتيجي وتطوير الأعمال الاستراتيجية للمجموعة - على الأنشطة القانونية والمصرفية والرقابة الداخلية والتكنولوجيا. وقبل انضمامه إلى البنك، عمل السيد إدريان مع بنك Barclays في لندن. وبين عامي 2003 و2008 شغل السيد إدريان منصب رئيس المدراء الماليين لـ Citigroup في أمريكا اللاتينية والمكسيك (Banamex)، حيث عمل أكثر من 23 عاماً في عدة مناصب، شغل في السنوات السبع الأخيرة منها منصب رئيس المدراء الماليين في المكسيك وفي سنغافورة. ولدى السيد جوستوسكي خبرة تتجاوز 39 عاماً في كل من الأسواق المتقدمة والناشئة، مع خبرة في مجال التمويل وإدارة الاستثمار وعمليات الدمج والاستحواذ. يتمتع السيد جوستوسكي بخبرة واسعة كرئيس المدراء الماليين وفي مناصب تنفيذية عليا في مجالات العمليات والتقنية والخزينة وصناديق الأسهم. السيد جوستوسكي حاصل على شهادة محاسب قانوني معتمد ("CPA") من Buenos Aires University في الأرجنتين، ويحمل شهادة الماجستير في إدارة الأعمال في التخطيط الاستراتيجي من جامعة ESEADE في بوينس آيرس، الأرجنتين.

## السيد/ أندرو كريستوفر سينج - رئيس إدارة المخاطر للمجموعة

انضم السيد أندرو سينج إلى البنك كرئيس إدارة المخاطر للمجموعة في عام 2015 ولديه أكثر من 30 عاماً من الخبرة في مجال الخدمات المالية و16 عاماً من الخبرة الواسعة في إدارة المخاطر. قبل التحاقه بالبنك، شغل السيد أندرو منصب رئيس إقليمي لقطاع المخاطر لأوروبا في Credit Suisse، ومنصب الرئيس الإقليمي للمخاطر لأمريكا لدى بنك Deptha، ومنصب الرئيس التنفيذي للمخاطر للمجموعة في شركة EFG Hermes Holding في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، والعديد من المناصب ذات الصلة بإدارة المخاطر والرقابة في JP Morgan في شرق آسيا والمملكة المتحدة. ولديه خبره واسع في مجال إدارة المخاطر على نطاق الشركات في كل من الأسواق المتقدمة والناشئة. يتولى السيد أندرو مسؤولية وضع استراتيجيات وتعزيز إطار عمل المخاطر الخاصة بالمجموعة، بالإضافة إلى تنفيذ سياسات المخاطر وإدارة المخاطر عبر المجموعة. السيد سينج حاصل على شهادة بكالوريوس العلوم في الكيمياء من Imperial College في لندن، ويحمل كذلك Associate of the Royal College of Science في علوم الإدارة.

## السيد/ خالد فهد الزومان - رئيس المدراء الماليين للمجموعة

التحق السيد خالد الزومان بالبنك في عام 2000 كرئيس إدارة المخاطر قبل تعيينه في منصب رئيس المدراء الماليين

في عام 2003 وهو مسؤول بشكل رئيسي عن التخطيط الاستراتيجي للأنشطة المالية للمجموعة وضمان تطوير وتطبيق الارشادات والضوابط المالية وإجراءات رفع التقارير. يتمتع السيد خالد بخبرة تتجاوز 29 عاماً من العمل في الكويت والأسواق العالمية في إدارة الشؤون المالية ومجال المحاسبة والتدقيق. قبل انضمامه إلى البنك، شغل السيد خالد مناصب إدارية مالية عليا مع شركة Ernst & Young في الكويت وفي الولايات المتحدة الأمريكية. السيد خالد حاصل على شهادة محاسب قانوني معتمد ("CPA") من ولاية New Hampshire في الولايات المتحدة الأمريكية، كما يحمل شهادة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر من جامعة الكويت.

### **السيد/ فينكات مينون - رئيس مدراء العمليات والتكنولوجيا للمجموعة**

انضم السيد فينكات مينون إلى البنك في عام 2005 وهو يشغل منصب رئيس مدراء العمليات والتكنولوجيا للمجموعة. وشغل السيد فينكات في السابق منصب رئيس المدراء المسؤولين عن الخدمات المصرفية للأفراد كما تولى مسؤولية وظيفة الخدمات المصرفية للأفراد بالبنك. ويتمتع السيد فينكات بخبرة تتجاوز 32 عاماً في القطاع المصرفي. قبل التحاقه ببنك برقان شغل مناصب إدارية عليا في بنك قطر الوطني، وBNP Paribas، وبنك Standard Chartered، وبنك HDFC. السيد فينكات حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال وعلى شهادة البكالوريوس في العلوم من University of Mumbai في الهند.

### **السيد/ عمرو محمد القصبي - رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة**

انضم السيد عمرو القصبي إلى البنك في عام 2007 ليشتغل منصب رئيس التدقيق الداخلي للمجموعة، وهو مسؤول عن إدارة قسم التدقيق الداخلي للمجموعة. يتمتع السيد عمرو بخبرة تتجاوز 29 عاماً في مجال التدقيق والمحاسبة، وقاد مهام التدقيق في نطاق واسع من القطاعات، بما في ذلك القطاع المصرفي والتجارة وإدارة الاستثمار والصناعات وقطاع السيارات وقطاع النفط والغاز. قبل انضمامه إلى البنك، شغل السيد عمرو منصب نائب المدير التدقيق الداخلي ورئيس التدقيق الداخلي بالوكالة في بيت التمويل الكويتي. وهو محاسب قانوني معتمد ("CPA") من ولاية Oregon في الولايات المتحدة الأمريكية، وهو محقق احتيال معتمد ("CFE")، وهو مدقق حسابات داخلي معتمد ("CICA")، كما يحمل شهادة البكالوريوس في التجارة في مجال المحاسبة من جامعة الكويت.

### **السيدة/ حنان محمد متولي - رئيس إدارة الالتزام للمجموعة**

تمتد خبرة السيدة حنان متولي مع البنك لأكثر من 29 عاماً، وقد أمضت 16 عاماً في إدارة الشركات والمخاطر قبل تعيينها رئيس إدارة الالتزام في عام 2006. وهي مسؤولة عن التطوير والرصد وتنفيذ الخطط والسياسات وفقاً للقواعد والأنظمة التي تصدرتها لجنة بازل للرقابة المصرفية ("BCBS")، وبنك الكويت المركزي، وبورصة الكويت، ووزارة الاتصالات، وغيرها من الهيئات ذات الصلة. قبل انضمامها إلى البنك، اكتسبت السيدة متولي 11 عاماً من الخبرة مع البنك الأهلي والبنك التجاري وبنك الخليج. وهي حاصلة على شهادة البكالوريوس في التجارة (المحاسبة) من جامعة الإسكندرية في مصر، وشهادة مسؤول التزام معتمد ("CCO") من الأكاديمية العالمية للتمويل والإدارة ("AAFM").

### **السيدة/ هاله محمد الشربيني - رئيس مدراء الموارد البشرية والتطوير للمجموعة**

انضمت السيدة هاله الشربيني إلى البنك في عام 2011 كرئيس مدراء الموارد البشرية والتطوير. وهي مسؤولة عن تطوير وتوسيع مهارات الموظفين بطريقة تسمح للبنك بتحقيق أهدافه ولديها 22 عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي قبل الانضمام إلى برقان. وشغلت السيدة هاله - قبل انضمامها إلى البنك - منصب رئيس الموارد البشرية في البنك الأهلي المتحد وCiti Bank في الكويت، كما تولت عدة مناصب في الموارد البشرية في بنك الكويت الوطني وبنك الخليج. وهي تحمل درجة الليسانس في الأدب الإنجليزي من جامعة الإسكندرية في مصر، كما حصلت السيدة هاله على شهادة مهنية في الموارد البشرية ("PHR") من جمعية إدارة الموارد البشرية ("SHRM"). السيدة هاله حاصلة على شهادة مدرب محترف معتمد من جمعية المصرفيين العرب كما حصلت على شهادة مقيم معتمد من Saville and Holdsworth Ltd.

### **السيد/ محمود محمد عزت مرسي - رئيس المستشارين القانونيين للمجموعة**

تم تعيين السيد محمود مرسي في منصب رئيس المستشارين القانونيين للمجموعة في 1 أكتوبر 2018، ويتبع إدارياً رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة. يتولى السيد مرسي مسؤولية إدارة القطاع القانوني لدى الجهة المصدرة، وعن إدارة كافة الأنشطة القانونية للمجموعة، وذلك لضمان حماية حقوق ومصالح المجموعة. قبل التحاقه بالعمل لدى بنك برقان، شغل السيد مرسي منصب رئيس القطاع القانوني وقطاع الرقابة على السوق لدى بورصة الكويت. ولاحقاً، شغل السيد مرسي منصب مستشار رئيس مجلس مفوضي هيئة أسواق المال والمستشار الأول لهيئة أسواق المال. وقبل ذلك عمل

السيد مرسي لمدة 15 عاماً لدى بنك برقان. السيد مرسي لديه خبرة كبيرة في القطاع القانوني تتأهز 23 عاماً. وجدير بالذكر أنه ساهم في إعداد وصياغة قوانين جديدة في دولة الكويت. ويحمل السيد مرسي درجة البكالوريوس في القانون من جامعه القاهرة، كليه الحقوق.

### **السيد / حميد أبل - نائب رئيس مدراء الخدمات المصرفية الخاصة للمجموعة**

انضم السيد حميد أبل إلى مجموعة بنك برقان في عام 2013 ويتولى حالياً مسؤولية إدارة وتوجيه وإعداد الاستراتيجية الشاملة لمجموعة الخدمات المصرفية الخاصة والإشراف عليها وتنفيذها. ويهدف السيد أبل لتحقيق أهداف النمو والريخ من خلال بيئة منخفضة المخاطر والتكاليف. لدى السيد حميد خبرة تتجاوز 24 عاماً في العمل لدى ديوان المحاسبة، والبنك التجاري الكويتي، وبنك قطر الوطني، وشركة رابطة الكويت والخليج القابضة. هذا ويحمل السيد حميد شهادة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة الكويت، بالإضافة إلى دبلوم في الدراسات العليا في الخدمات المصرفية الدولية من City, University of London في المملكة المتحدة.

### **السيد / غسان بني المرجة - رئيس مدراء العمليات**

انضم السيد غسان بني المرجة إلى البنك في عام 2014 ليشغل منصب رئيس مدراء العمليات. وهو يتولى مسؤولية التخطيط والتنفيذ وإدارة مهام البنك التشغيلية والدعم، مثل التطوير الاستراتيجي للعمليات والخدمات العامة والأنشطة المصرفية المركزية. يتمتع السيد غسان بأكثر من 35 عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي، فإنه شغل العديد من المناصب في إدارة العمليات ببنك الكويت الوطني وبنك الخليج والبنك التجاري في قطر وبنك برقان. قبل انضمامه إلى البنك، شغل السيد غسان منصب نائب رئيس مدراء العمليات في بنك وربة. يحمل السيد غسان شهادة البكالوريوس من جامعة دمشق في سورية، وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال وفي إدارة الطيران من Coventry University في بريطانيا، بالإضافة إلى دبلوم في العمليات المصرفية وتكنولوجيا المعلومات من Vanderbilt University في الولايات المتحدة الأمريكية.

### **السيدة/ هدى فهد الشمري - مدير عام - رئيس مكتب العمليات الدولية**

انضمت السيدة هدى الشمري إلى البنك في أغسطس 2003. وهي تتمتع بخبرة تتجاوز 25 عاماً منها أكثر من 19 عاماً في مجال الخدمات المصرفية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية الدولية والمراسلة والخزانة والاستثمار والعمليات الاستراتيجية وضمان الجودة والحوكمة وإدارة المشاريع. وعملت السيدة هدى الشمري بشكل مباشر مع المؤسسات المالية الحكومية وشبه الحكومية والمصرفية وغير المصرفية. عندما انضمت إلى البنك. في عام 2011 تم تعيينها رئيساً للموظفين ومدير عام مساعد ورئيساً لتطوير الأعمال الاستراتيجية. وشغلت لاحقاً منصب المدير العام، ورئيس مجموعة العمليات الدولية ("IOO"). وجدير بالذكر أن مجموعة IOO تشرف على الشركات التابعة للبنك والزميلة، وتراقبها وتتبع بشكل مباشرة إلى رئيس المدراء التنفيذيين ومجلس الإدارة. والسيدة هدى حاصلة على شهادة بكالوريوس العلوم في الدراسات العامة من Southeastern University (الحرم الجامعي في لندن) كما حصلت على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال في الإدارة المالية. وهي أيضاً معتمدة من معاهد محلية ودولية، بما في ذلك: معهد الدراسات المصرفية - CCM، وشهادة ACI-Dealing ومعهد استمرارية الأعمال - MBCI.

لا توجد أية تعارضات محتملة بين واجبات المدراء التنفيذيين للجهة المصدرة ومصالحهم الخاصة أو واجباتهم الأخرى.

### **بيان التقاضي المتعلق بأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا**

لم يكن أي من أعضاء مجلس الإدارة أو أعضاء الإدارة التنفيذية خلال فترة الخمس سنوات السابقة لتاريخ هذه النشرة:

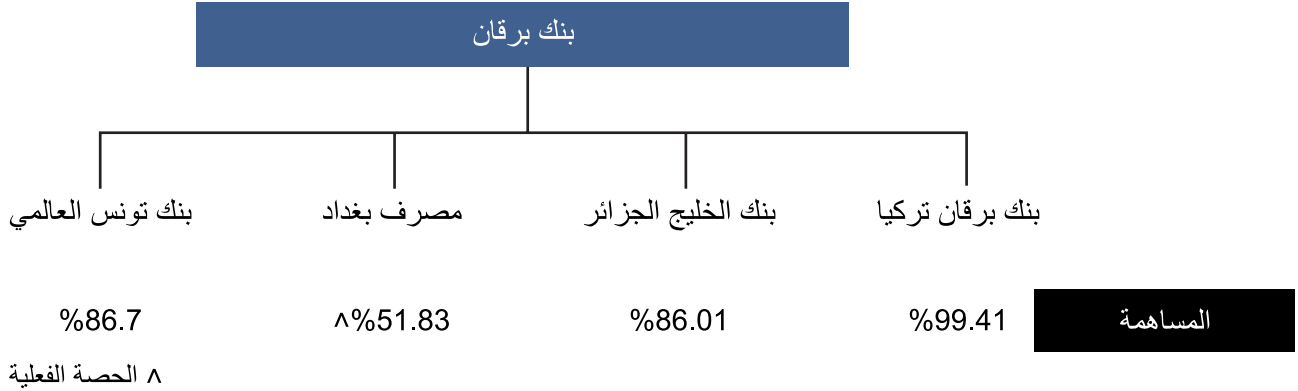
- صدر بحقه أي حكم إدانة في جرائم احتيال؛
- كان عضو مجلس إدارة أو مدير أول في أي شركة في وقت افلاسها أو تصفيتها قضائياً أو فرض الحراسة عليها؛ أو
- لم يتم تجريمه بأي صورة رسمية عامة و/أو عقوبة من قبل أي سلطات قانونية أو تنظيمية (بما في ذلك الجهات المهنية المعنية) أو تجريمه من الأهلية من قبل أي محكمة بحيث لا يجوز له العمل بصفة عضو مجلس إدارة في أي شركة أو التصرف في إدارة أي شركة أو القيام على شؤون أي شركة.



## الشركات التابعة الرئيسية

تمتلك **الجهة المصدرة** أربع بنوك تابعة في تركيا والجزائر والعراق وتونس.

ويوضح الرسم البياني أدناه حصص ملكية المجموعة في شركاتها التابعة كما في 30 سبتمبر 2018:



### بنك برقان ش.م - تركيا

#### لمحة عامة

تأسس بنك برقان تركيا في عام 1989 باسم بنك Tekfen لتمويل الاستثمارات ش.م. وفي عام 2006، دخلت مجموعة Tekfen في اتفاقية شراكة استراتيجية مع EFG Eurobank، ونتيجة لذلك تم تغيير اسم البنك إلى Tekfen Eurobank. في 21 ديسمبر 2012، استحوذت **الجهة المصدرة** على نسبة 99.3 في المئة من حصة Tekfen Eurobank ثم أعادت تسميته باسم بنك برقان ش.م. تركيا.

كما تم إعادة تسمية الشركات التابعة لدى EFG Eurobank Tekfen إسطنبول للاستثمار في الأسهم و EFG للإجارة) على أنها شركة برقان للأوراق المالية وشركة برقان للإجارة على التوالي. تعتبر شركة برقان للأوراق المالية واحدة من المؤسسات الرائدة في تركيا وهي شركة نشطة في مجالات الوساطة وتمويل الشركات وإدارة الموجودات في أسواق رأس المال التركية. وتعتبر شركة برقان للأوراق المالية وسيطاً مالياً يخدم المستثمرين من الأفراد والمؤسسات الذين يعملون في الأسواق المحلية و/أو الدولية. تأسست شركة برقان للإجارة في مارس 1994 بغرض إجراء عمليات اجارة بموجب قانون الاجارة رقم 3226 في تركيا.

وفي تاريخ هذه النشرة تستمر عملية دمج عمليات بنك برقان تركيا في هيكل المجموعة بما فيها سياسات وإجراءات إدارة المخاطر لضمان التناسق العملي على نطاق المجموعة ككل.

وفيما يتعلق باستثمار **الجهة المصدرة** في بنك برقان تركيا، فقد قامت **الجهة المصدرة** بحماية رأس مالها من اثار التراوح في سعر الليرة التركية. ونظراً لمنهج بنك برقان تركيا الحذر والحصيف في توفير الائتمان لعملائه، ظلت نسبة القروض المتعثرة لبنك برقان تركيا (3.5 في المئة وفقاً للوائح بنك الكويت المركزي، كما في 30 سبتمبر 2018) منخفضة مقارنة بمعيار القطاع المصرفي.

ويعتبر بنك برقان تركيا بنكاً متوسط الحجم (من حيث حجم الموجودات) يركز على قطاع الشركات ويركز على أن يتوسع بشكل محدد في الخدمات المصرفية للأفراد. كما يعمل البنك تحت إشراف البنك المركزي لجمهورية تركيا.

يتمتع السيد أ. مراد دينش وهو الرئيس التنفيذي لبنك برقان تركيا بخبرة تزيد عن 21 عاماً في القطاع المصرفي وقد شغل منصبه الحالي في بداية عام 2014.

## المنتجات والخدمات

يعمل بنك برقان تركيا كشريك لعملائه بتوفير الخدمات والحلول لهم، ويمتلك 41 فرعاً تمتد عبر المناطق الصناعية والتجارية الرائدة في تركيا. وهو يلبي متطلبات وتطلعات العملاء من خلال مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات في المؤسسات والشركات التجارية والشركات الصغيرة والخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة. وتكتمل الشركات التابعة لبنك برقان تركيا مجموعة منتجات بنك برقان تركيا - وهي شركة برقان للإجارة وشركة برقان للأوراق المالية وشركة برقان لإدارة المحافظ - وتتيح هذه الشركات التابعة فرص البيع العابر.

تعتبر شركة برقان لإدارة الأصول مملوكة بالكامل من شركة برقان للأوراق المالية وتهدف. وتقدم شركة برقان لإدارة الأصول للمستثمرين مجموعة متنوعة من البدائل الاستثمارية بما في ذلك الأسهم والسندات/الأوراق المالية وسندات الشركات، وصناديق أسواق النقد والذهب، إلى جانب الصندوق المسمى بـBurgan 1 Flexible Fund.

## بنك الخليج الجزائر ش.م.

### لمحة عامة

تأسس بنك الخليج الجزائر في 15 ديسمبر 2003 كبنك تجاري في الجزائر. ويهدف بنك الخليج الجزائر منذ تأسيسه إلى المساهمة في التنمية الاقتصادية والمالية للجزائر وتقديم خدمات احترافية ومنتجات عالية الجودة.

وفي 30 سبتمبر 2018، كان لدى بنك الخليج الجزائر شبكة تتألف من 60 فرعاً و104 جهاز صراف آلي و972 موظفاً.

ويتمتع السيد محمد لوهب، المدير العام لبنك الخليج الجزائر، بخبرة 43 عاماً في القطاع المصرفي بالجزائر، وهو يشغل منصبه الحالي منذ عام 2005.

## المنتجات والخدمات

يوفر بنك الخليج الجزائر خدمات ومنتجات مصرفية للأفراد والشركات، والتي تشمل قروض السيارات والرهون العقارية والقروض الاستهلاكية والتمويل الإسلامي. ويستثمر بنك الخليج الجزائر في التكنولوجيا ويقدم عمليات فورية مثل خدمات سويفت والخدمات المصرفية عبر الرسائل القصيرة والخدمات المصرفية عبر الإنترنت.

## مصرف بغداد ش.م.ع.

### لمحة عامة

تأسس مصرف بغداد في عام 1992 وهو يخدم قاعدة عملاء من الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات الكبيرة وكذلك العملاء الأفراد. وهو أول بنك خاص مرخص للقيام بالعمليات المصرفية في العراق بعد تغيير النظام المصرفي من قبل البنك المركزي العراقي.

ويعتبر مصرف بغداد هو البنك الخاص الوحيد في العراق الذي يحمل الرخصتين الرئيسيتين لإصدار بطاقات الخصم والائتمان فيزا وماستر كارد. وكما في 30 سبتمبر 2018، امتلك مصرف بغداد 34 فرعاً و46 جهاز صراف آلي و761 موظفاً. ولدى مصرف بغداد فرع في جميع محافظات العراق الثمانية عشرة وله فرع خارج العراق في بيروت، لبنان.

تم إدراج أسهم مصرف بغداد في سوق العراق للأوراق المالية في 15 يونيو 2004. وعند إغلاق التداول في 30 سبتمبر 2018، كان سعر سهم البنك هو 0.410 دينار عراقي بحيث تمثل قيمته السوقية تعادل 102.5 مليار دينار عراقي.

ويشغل السيد عصام إسماعيل شريف منصب رئيس مجلس إدارة مصرف بغداد منذ عام 2010.

## المنتجات والخدمات

يقدم مصرف بغداد المنتجات والخدمات المصرفية للأفراد والشركات والتي تشمل ما يلي:

• **منتجات الودائع:** الحسابات الجارية وحسابات الودائع محددة الأجل وحسابات التوفير وحسابات الذهب (التي

توفر مجموعة من الخدمات لبعض عملاء النخبة) والحسابات الثابتة (شكل من أشكال الودائع لأجل):

- **القروض:** القروض الصناعية والقروض التجارية والقروض العقارية (التي تقدم لتمويل البناء وترميم أو تجديد العقارات التجارية) والقروض الزراعية وقروض الإسكان (تقدم للمواطنين العراقيين لتمويل شراء أو ترميم العقارات السكنية)؛
- **خدمات تمويل التجارة:** خطابات الاعتماد وخطابات الضمان؛ و
- **خدمات مصرفية أخرى:** بطاقات الائتمان والخصم (فيزا وماستركارد)، والخدمات المصرفية عبر الإنترنت، والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول، والعملات الأجنبية، والتحويلات الدولية وخدمات كشف المرتبات.

## بنك تونس العالمي ش.م.

### لمحة عامة

يخضع الاستثمار الأجنبي في تونس لقانون الاستثمار (القانون 120-1993) (ويشار إليه فيما بعد «قانون الاستثمار التونسي»)، والذي تم تعديله آخر مرة في يناير 2009. يقسم قانون الاستثمار التونسي الحالي الاستثمارات المحتملة إلى فئتين: (1) الاستثمارات الخارجية (Offshore) والذي يبلغ رأس المال الأجنبي نسبة لا تقل عن 66 في المئة ويتم توجيه نسبة على الأقل 70 في المئة من الإنتاج لسوق التصدير (مع بعض الاستثناءات للقطاع الزراعي)، و(2) الاستثمارات الداخلية والتي تقتصر نسبة الملكية الأجنبية فيها (في معظم المشاريع غير السكنية) على 49 في المئة؛ ويمكن للاستثمارات الصناعية الداخلية أن تمتلك نسبة تصل إلى 100 في المئة من الملكية الأجنبية.

تم تأسيس بنك تونس العالمي في يونيو 1982 كأول شركة مصرفية غير محلية مرخصة بالكامل في تونس. ويعمل البنك تحت إشراف البنك المركزي التونسي. كما أنه عضو في رابطة المقاصة التونسية.

لدى بنك تونس العالمي ثلاثة فروع في تونس ومكتب تمثيل في ليبيا ولديه 107 موظفًا كما في 30 سبتمبر 2018.

يتمتع السيد محمد فقيه، المدير العام لبنك تونس العالمي، بخبرة تزيد عن 38 عامًا في القطاع المصرفي، وهو يشغل منصبه الحالي منذ عام 2006.

### المنتجات والخدمات

يوفر بنك تونس العالمي مجموعة شاملة من المنتجات والخدمات المصرفية للشركات في تونس وخارجها، والتي تشمل عمليات صرف العملات الأجنبية والعملات النقدية إلى جميع العملات القابلة للتحويل بما في ذلك الدينار التونسي، وتمويل التجارة الدولية، وتمويل سلع رأس المال على المدى المتوسط، والخدمات والتسهيلات المصرفية الخاصة، والخدمات المصرفية التجارية، والقروض المشتركة وخدمات الاستثمار وإصدار بطاقات الـ Visa والـ American Express.

## الشركة الأم

### شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك.ع.

تأسست كيبكو كشركة مساهمة مغلقة في 2 أغسطس 1975. وتم تسجيلها في السجل التجاري تحت رقم 23118 في 15 نوفمبر 1979. وفي 29 سبتمبر 1999، غيرت الشركة نشاطها إلى شركة قابضة وعدلت اسمها من الشركة الكويتية للمشاريع الاستثمارية ش.م.ك.ع. إلى شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك.ع..

وكما في 30 سبتمبر 2018، كان لحملة الأسهم التالية أسماؤهم أكثر من 5.0 في المئة من الرأس المال المصدر لكيبكو: (1) شركة الفتوح القابضة (44.7 في المئة)؛ (2) شركات الاستثمار والمؤسسات الأخرى (43.5 في المئة)

وكما في 30 سبتمبر 2018، كان لكيبكو ملكية مباشرة تبلغ 41.2 في المئة في الجهة المصدرة وملكية فعلية مجمعة (بما في ذلك الأسهم المملوكة من قبل مجموعة شركات كيبكو الأخرى) بنسبة 63.8 في المئة.

وأسهم كيبكو مدرجة في بورصة الكويت وكان سعر إغلاق السهم كما في 30 سبتمبر 2018، 0.212 دينار كويتي والقيمة السوقية للشركة بلغت 321.0 مليون دينار كويتي.

## هيكل رأس المال والاقتراض

يوضح الجدول التالي رسملة البنك، مقارنة برسملة البنك بعد إصدار السندات، كما في 30 سبتمبر 2018:

بعد إصدار السندات 30 سبتمبر 2018 (أرقام صورية)	30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)	( بالألف دينار كويتي )
		<b>حقوق الملكية</b>
225,942	225,942	رأس المال
210,559	210,559	علاوة إصدار أسهم
(2,518)	(2,518)	أسهم خزينة
81,815	81,815	احتياطي اجباري
82,193	82,193	احتياطي اختياري
43,215	43,215	احتياطي أسهم خزينة
(18,320)	(18,320)	احتياطي القيمة العادلة
564	564	احتياطي المكافآت بالأسهم
(150,652)	(150,652)	احتياطي تحويل عملات أجنبية
52,285	52,285	احتياطيات أخرى
175,182	175,182	أرباح مرحلة
<b>700,265</b>	<b>700,265</b>	<b>إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك</b>
144,025	144,025	أوراق رأسمالية مستدامة - الشريحة 1
50,878	50,878	الحصص غير المسيطرة
<b>895,168</b>	<b>895,168</b>	<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
		<b>المطلوبات</b>
586,198	586,198	مستحق لبنوك
890,930	890,930	مستحق لمؤسسات مالية أخرى
3,840,908	3,840,908	ودائع من عملاء
456,542	356,542	أموال مقترضة أخرى
267,126	267,126	مطلوبات أخرى
<b>6,041,704</b>	<b>5,941,704</b>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>6,936,872</b>	<b>6,836,872</b>	<b>اجمالي رأس المال<sup>2</sup></b>

### تأكيد رأس المال المدفوع

يؤكد البنك أنه اعتباراً من 10 أكتوبر 2018، تم دفع رأس ماله بالكامل بمبلغ 250,000,000 دينار كويتي تنقسم إلى 2,500,000,000 سهماً ويبلغ سعر كل سهم 0.100 دينار كويتي.

<sup>2</sup> تم احتساب إجمالي رأس المال كمجموع إجمالي حقوق الملكية ومجموع المطلوبات

## توزيع الأرباح من قبل البنك

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014	للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013	توزيع الأرباح
28 مارس 2018	29 مارس 2017	20 أبريل 2016	22 مارس 2015	31 مارس 2014	تاريخ الموافقة
7	5	18	15	7	توزيعات الأرباح النقدية (فلس)
5	5	-	5	7	أسهم المنحة (نسبة مئوية)

## المعلومات المالية المختارة

المعلومات المالية المختارة الواردة في هذا الجزء مستخلصة من، والتي يجب الاطلاع عليها بالاقتران مع، المعلومات المالية المرئية المكثفة المجمعة الغير مدققة والإيضاحات حولها لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 والبيانات المالية المجمعة والإيضاحات حولها كما في والسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017، والتي تم إدراجها في بنود أخرى في هذه النشرة.

### بيانات بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع / بيانات بيان المركز المالي المجمع

يوضح الجدول التالي بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع للمجموعة كما في 30 سبتمبر 2018، وبيان المركز المالي المجمع للسنتين المنتهيتين كما في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016.

كما في 31 ديسمبر		كما في 30 سبتمبر		
2016	2017	(غير مدققة)		
		2018		
(ألف دينار كويتي)	(ألف دينار كويتي)	(ألف دينار كويتي)		
				<b>الموجودات</b>
896,005	937,174	872,091		النقد والتقد المعادل
479,996	489,809	382,567		أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
803,412	632,010	486,289		المستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
4,224,086	4,407,568	4,155,239		قروض وسلف للعملاء
554,335	622,765	554,250		استثمارات في أوراق مالية
180,411	187,535	250,655		موجودات أخرى
89,497	101,756	102,621		ممتلكات ومعدات
41,134	36,595	33,160		موجودات غير ملموسة
<b>7,268,876</b>	<b>7,415,212</b>	<b>6,836,872</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
				<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
				<b>المطلوبات</b>
824,676	883,724	586,198		المستحق إلى البنوك
1,208,419	975,164	890,930		المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
3,737,259	4,154,408	3,840,908		ودائع من عملاء
437,994	322,494	356,542		أموال مقترضة أخرى
214,972	211,762	267,126		مطلوبات أخرى
<b>6,423,320</b>	<b>6,547,552</b>	<b>5,941,704</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
				<b>حقوق الملكية</b>
204,936	215,183	225,942		رأس المال
210,559	210,559	210,559		علاوة إصدار أسهم
(12,582)	(2,817)	(2,518)		أسهم خزينة
74,997	81,815	81,815		احتياطي إجباري
75,375	82,193	82,193		احتياطي اختياري
45,082	43,309	43,215		احتياطي أسهم خزينة
2,732	(12,446)	(18,320)		احتياطي القيمة العادلة <sup>3</sup>
564	564	564		احتياطي المكافآت بالأسهم
(83,782)	(97,203)	(150,652)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
2,670	1,503	52,285		احتياطيات أخرى
129,556	149,752	175,182		أرباح مرحلة
<b>650,107</b>	<b>672,412</b>	<b>700,265</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك</b>
144,025	144,025	144,025		الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم 1
51,424	51,223	50,878		الحصص غير المسيطرة
<b>845,556</b>	<b>867,660</b>	<b>895,168</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>7,268,876</b>	<b>7,415,212</b>	<b>6,836,872</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

<sup>3</sup> تم الإفصاح عن احتياطي القيمة العادلة على أنه احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في بيان المركز المالي المجمع كما في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016.

## بيانات بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع / بيانات بيان الدخل المجمع

يوضّح الجدول التالي بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع للمجموعة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و 30 سبتمبر 2017، وبيان الدخل المجمع للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و 31 ديسمبر 2016.

السنة المنتهية في 31 ديسمبر		التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2016	2017	2017	2018	
(ألف دينار كويتي)	(ألف دينار كويتي)	(ألف دينار كويتي)	(ألف دينار كويتي)	
312,215	337,037	249,464	276,200	إيرادات الفوائد .....
(156,474)	(166,117)	(123,431)	(137,538)	مصروف الفوائد .....
<b>155,741</b>	<b>170,920</b>	<b>126,033</b>	<b>138,662</b>	<b>صافي إيرادات الفوائد .....</b>
41,363	43,753	32,769	29,556	إيرادات الأتعاب والعمولات .....
(6,189)	(7,131)	(4,454)	(5,012)	مصروف الأتعاب وعمولات .....
<b>35,174</b>	<b>36,622</b>	<b>28,315</b>	<b>24,544</b>	<b>صافي إيرادات الأتعاب والعمولات .....</b>
15,552	9,655	6,498	14,891	صافي الأرباح من العملات الأجنبية .....
12,632	10,019	7,674	1,752	صافي إيرادات الاستثمار .....
2,843	3,042	2,424	11,336	إيرادات توزيعات أرباح .....
12,732	9,168	8,393	15,426	إيرادات أخرى .....
<b>234,674</b>	<b>239,426</b>	<b>179,337</b>	<b>206,611</b>	<b>إيرادات التشغيل .....</b>
(52,674)	(50,825)	(37,223)	(38,383)	مصروفات موظفين .....
(61,084)	(58,366)	(40,363)	(42,552)	مصروفات أخرى .....
<b>120,916</b>	<b>130,235</b>	<b>101,751</b>	<b>125,676</b>	<b>ربح التشغيل قبل مصروفات خسائر الائتمان المتوقعة والمخصصات<sup>4</sup> .....</b>
(41,509)	(41,538)	(27,330)	(45,192)	مخصص لخسائر الائتمان <sup>5</sup> .....
(3,205)	(8,770)	(8,616)	932	عكس مخصص / (مخصص) موجودات مالية أخرى <sup>6</sup> .....
<b>76,202</b>	<b>79,927</b>	<b>65,805</b>	<b>81,416</b>	<b>ربح اقبال الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة .....</b>
(9,367)	(10,767)	(8,474)	(9,717)	الضرائب .....
(90)	(90)	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة .....
<b>66,745</b>	<b>69,070</b>	<b>57,331</b>	<b>71,699</b>	<b>ربح الفترة / السنة .....</b>
				<b>الخاص ب:</b>
68,178	65,223	53,905	70,960	مساهمي البنك .....
(1,433)	3,847	3,426	739	الحصص غير المسيطرة .....
<b>66,745</b>	<b>69,070</b>	<b>57,331</b>	<b>71,699</b>	
<b>27.0</b>	<b>25.4</b>	<b>19.2</b>	<b>26.6</b>	<b>ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي البنك (فلس)</b>

<sup>4</sup> تم الإفصاح عن "ربح التشغيل قبل مصروفات خسائر الائتمان المتوقعة والمخصصات" على أنه "ربح التشغيل قبل المخصصات" في بيان الدخل المجمع للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و 31 ديسمبر 2016.

<sup>5</sup> تم الإفصاح عن "مخصص لخسائر الائتمان" على أنه "مخصص قروض وسلّف" في بيان الدخل المجمع للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و 31 ديسمبر 2016.

<sup>6</sup> تم الإفصاح عن "عكس مخصص (مخصص) موجودات مالية أخرى" على أنه "عكس مخصص (مخصص) استثمارات في أوراق مالية" في بيان الدخل المجمع للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و 31 ديسمبر 2016.

## بيانات بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع / بيانات بيان الدخل الشامل المجمع

يوضّح الجدول التالي بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع للمجموعة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و30 سبتمبر 2017، وبيان الدخل الشامل المجمع للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016.

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر		التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2016	2017	2017	2018	
(الف دينار كويتي)	(الف دينار كويتي)	(الف دينار كويتي)	(الف دينار كويتي)	
66,745	69,070	57,331	71,699	ربح الفترة / السنة
				إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
				لبنود لن يعاد تصنيفها إلى بيان الدخل
				المرحلي المكثف المجمع في الفترات
				اللاحقة:
				التغيير في القيمة العادلة لأدوات
				حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال
			(12,815)	الإيرادات الشاملة الأخرى.....
				بنود سيتم أو قد يتم إعادة تصنيفها
				إلى بيان الدخل المجمع في فترات
				لاحقة:
				أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة
				من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى:
			(4,306)	صافي التغيير في القيمة العادلة.....
				التغيرات في مخصص خسائر الائتمان
			(75)	المتوقعة .....
				صافي التحويل إلى بيان الدخل المرحلي
			1,254	المكثف المجمع.....
				موجودات مالية متاحة للبيع (معياري
				المحاسبة الدولي 39):
2,717	(11,429)	2,477	-	صافي التغيير في القيمة العادلة <sup>7</sup> .....
2,688	(3,626)	(1,466)	-	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع..
(25,145)	(15,166)	(5,247)	(53,708)	تعديل تحويل عملات أجنبية.....
				التغيرات في القيمة العادلة لتحوط
1,303	1,592	(258)	9,109	التدفقات النقدية.....
				صافي الربح (الخسارة) من تحوط
8,472	(2,747)	(6,006)	41,670	صافي استثمار.....
(9,965)	(31,376)	(10,500)	(18,871)	خسائر شاملة أخرى للفترة / للسنة
				أجمالي الإيرادات الشاملة للفترة /
56,780	37,694	46,831	52,828	للسنة.....
				الخاص ب:
60,759	35,457	43,733	52,358	مساهمي البنك.....
(3,979)	2,237	3,098	470	الحصص غير المسيطرة.....

<sup>7</sup> تم الإفصاح عن "صافي التغيير في القيمة العادلة" على أنه "صافي التغيير في القيمة العادلة، بالصافي بعد المخصصات" في بيان الدخل الشامل المجمع للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016.

## بيانات بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع / بيانات بيان التدفقات النقدية المجمع

يوضّح الجدول التالي بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع للمجموعة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و30 سبتمبر 2017، وبيان التدفقات النقدية المجمع للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016.

للسنة المنتهية		التسعة أشهر المنتهية		
في 31 ديسمبر		في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2016	2017	2017	2018	
(ألف دينار كويتي)		(ألف دينار كويتي)		(ألف دينار كويتي)
<b>أنشطة التشغيل</b>				
76,202	79,927	65,805	81,416	ربح الفترة / السنة قبل الضرائب....
				التعديلات:
(12,632)	(10,019)	(7,674)	(1,752)	صافي إيرادات الاستثمار.....
41,509	41,538	27,330	45,192	مخصص خسائر ائتمان.....
3,205	8,770	8,616	(932)	(عكس) مخصص قيمة استثمارات في أوراق مالية.....
(2,843)	(3,042)	(2,424)	(11,336)	إيرادات توزيعات أرباح.....
12,410	12,160	9,218	9,008	استهلاك وإطفاء.....
-	(6,260)	(6,260)	-	إيرادات أخرى.....
<b>117,851</b>	<b>123,074</b>	<b>94,611</b>	<b>121,596</b>	<b>ربح التشغيل قبل التغييرات في الموجودات ومطلوبات التشغيل....</b>
<b>التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:</b>				
(8,196)	(9,813)	19,333	107,112	أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى....
(174,625)	171,695	274,827	145,289	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى.....
(307,867)	(225,313)	(253,508)	207,257	قروض وسلف للعملاء.....
(14,878)	(7,124)	(15,892)	(57,028)	موجودات أخرى.....
(61,426)	59,048	(183,350)	(297,526)	المستحق إلى بنوك.....
391,578	(233,255)	(254,931)	(84,234)	المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى..
(137,085)	417,149	236,922	(313,500)	ودائع من عملاء.....
21,091	(4,274)	2,396	52,249	مطلوبات أخرى.....
(8,668)	(9,793)	(6,785)	(6,602)	ضرائب مدفوعة.....
<b>(182,225)</b>	<b>281,394</b>	<b>(86,377)</b>	<b>(125,387)</b>	<b>صافي النقد (المستخدم في) الناج من أنشطة التشغيل.....</b>
<b>أنشطة الاستثمار</b>				
(418,548)	(1,019,340)	(895,827)	(228,221)	شراء استثمارات في أوراق مالية....
458,945	942,209	883,825	329,197	متحصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية.....
(16,799)	(20,474)	(17,350)	(6,916)	شراء ممتلكات ومعدات، بالصافي بعد الاستبعادات.....
-	-	-	448	صافي الحركة في الحصص غير المسيطرة.....

للسنة المنتهية		التسعة أشهر المنتهية		
في 31 ديسمبر		في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2016	2017	2017	2018	
2,843	3,042	2,424	11,336	توزيعات أرباح مستلمة.....
<b>26,441</b>	<b>(94,563)</b>	<b>(26,928)</b>	<b>105,844</b>	<b>صافي النقد الناتج من (المستخدم في) أنشطة الاستثمار.....</b>
<b>أنشطة التمويل</b>				
219,991	(115,500)	(38,757)	34,048	أموال مقترضة أخرى.....
-	7,992	7,992	205	بيع أسهم خزينة.....
(36,375)	(10,141)	(10,141)	(15,021)	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لمساهمي البنك.....
(220)	(2,438)	(430)	(612)	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة للحوص غير المسيطرة.....
(10,952)	(11,003)	(11,003)	(10,930)	مدفوعات فوائد على الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم 1
<b>172,444</b>	<b>(131,090)</b>	<b>(52,339)</b>	<b>7,690</b>	<b>صافي النقد الناتج من (المستخدم في) أنشطة التمويل.....</b>
<b>16,660</b>	<b>55,741</b>	<b>(165,644)</b>	<b>(11,853)</b>	<b>صافي (النقص) الزيادة في النقد والنقد المعادل.....</b>
(24,064)	(14,572)	(5,091)	(53,230)	تأثير تحويل العملات الأجنبية.....
903,409	896,005	896,005	937,174	النقد والنقد المعادل في 1 يناير.....
<b>896,005</b>	<b>937,174</b>	<b>725,270</b>	<b>872,091</b>	<b>النقد والنقد المعادل في 30 سبتمبر / 31 ديسمبر.....</b>
<b>معلومات التدفقات النقدية الإضافية:</b>				
292,989	318,527	235,009	217,058	فوائد مستلمة.....
130,355	165,710	127,343	134,223	فوائد مدفوعة.....

## بيان المركز المالي المجموع

### كما في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016

كما في 31 ديسمبر 2017، بلغ إجمالي الموجودات للمجموعة 7,415.2 مليون دينار كويتي مقارنة بمبلغ 7,268.9 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016، مما يمثل زيادة بنسبة 2.0 في المئة. كانت الزيادة في إجمالي الموجودات ناتجة عن زيادة في القروض والسلف للعملاء والأوراق المالية الاستثمارية. وكما في 31 ديسمبر 2017، شكلت نسبة القروض والسلف إلى العملاء (بالصافي بعد المخصصات) 59.4 في المئة من إجمالي موجودات المجموعة، وارتفعت بنسبة 4.3 في المئة من 4,224.1 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 4,407.6 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017.

مثل النقد والنقد المعادل 12.6 في المئة من إجمالي موجودات المجموعة كما في 31 ديسمبر 2017، وازداد بنسبة 4.6 في المئة، من 896.0 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 937.2 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017. كانت هذه الزيادة في المقام الأول بسبب زيادة في المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى المستحقة خلال ثلاثين يوماً بنسبة 9.5 في المئة، من 216.9 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 237.6 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017.

ارتفعت قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية من 554.3 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 622.8 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017، مما يُمثل زيادة بنسبة 12.3 في المئة، وتعكس زيادة في إجمالي الموجودات المالية المتاحة للبيع لدى المجموعة، من 367.4 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 440.2 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017. ومع ذلك، انخفضت المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى بنسبة 21.3 في المئة، من 803.4 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 632.0 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017.

ويعتبر أكبر انكشاف لموجودات المجموعة كما في 31 ديسمبر 2017 بعد الكويت هو في تركيا، تليها الجزائر والعراق وتونس بنسبة 19.8 في المئة و 9.2 في المئة و 3.7 في المئة و 2.4 في المئة من إجمالي موجودات المجموعة على التوالي (محسوبة على أساس مجمع بما في ذلك التسويات المجمع). وكما في 31 ديسمبر 2016، كان أكبر انكشاف للموجودات لدى المجموعة بعد الكويت هو في تركيا، تليها الجزائر والعراق وتونس، بنسبة 17.8 في المئة و 7.3 في المئة و 5.1 في المئة و 2.3 في المئة من إجمالي موجودات المجموعة على التوالي (محسوبة على أساس مجمع بما في ذلك التسويات المجمع).

يوضّح الجدول التالي الموجودات المجمع للبنك حسب البلد كما في 30 سبتمبر 2018، و 31 ديسمبر 2017 و 31 ديسمبر 2016.

### الموجودات - التوزيع الجغرافي

كما في 31 ديسمبر		كما في 30 سبتمبر		
2016	2017	2018		
		(غير مدققة)		
(مليون دينار كويتي)		(مليون دينار كويتي)		(مليون دينار كويتي)
5,430.2	5,453.0	5,094.3		الكويت.....
1,294.1	1,467.5	1,332.3		تركيا.....
528.5	680.2	623.4		الجزائر.....
372.1	271.0	274.9		العراق.....
170.6	175.7	163.2		تونس.....
(526.7)	(632.2)	(651.2)		التسويات المجمع.....
<b>7,268.9</b>	<b>7,415.2</b>	<b>6,836.9</b>		<b>الإجمالي.....</b>

وكما في 31 ديسمبر 2017، ارتفع إجمالي المطلوبات من قبل المجموعة بنسبة 1.9 في المئة لتصل إلى 6,547.6 مليون دينار كويتي مقارنة بـ 6,423.3 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016، وكانت الزيادة في المقام الأول نتيجة لزيادة الودائع من العملاء.

ارتفعت الودائع من العملاء (التي شكلت نسبة 63.4 في المئة من إجمالي مطلوبات المجموعة في 31 ديسمبر 2017) بنسبة 11.2 في المئة من 3,737.3 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 4,154.4 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017. تعكس هذه الزيادة في المقام الأول الزيادات في الودائع من العملاء لدى البنك في الكويت وبنك الخليج الجزائر، والتي تم تعويضها جزئياً بانخفاض في الودائع من العملاء في مصرف بغداد. وارتفعت المبالغ المستحقة للبنوك خلال عام 2017 من 824.7 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2016 إلى 883.7 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017، مما يُمثل زيادة بنسبة 7.2 في المئة، ومما يعكس زيادة في المبالغ المستحقة للبنوك في بنك برقان تركيا، والتي يقابلها بشكل جزئي انخفاض في المبالغ المستحقة للبنوك بالنسبة للبنك في الكويت.

## كما في 30 سبتمبر 2018 و31 ديسمبر 2017

كما في 30 سبتمبر 2018، بلغ إجمالي الموجودات للمجموعة 6,836.9 مليون دينار كويتي، مقارنة بمبلغ 7,415.2 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017، مما يمثل انخفاضاً بنسبة 7.8 في المئة، ويعزى الانخفاض في المقام الأول إلى الانخفاض في أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى، والمستحقات من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والقروض والسلف للعملاء. قامت المجموعة بتخفيض إجمالي موجوداتها كجزء من استراتيجيتها لضمان الاستخدام الأمثل لرأس المال. ساهم انخفاض الموجودات في زيادة معدل كفاية رأس المال من 16.2 في المئة كما في 31 ديسمبر 2017 إلى 16.5 في المئة كما في 30 سبتمبر 2018.

انخفضت أذونات وسندات الخزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى، والذي مثلت 5.6 في المئة من إجمالي موجودات المجموعة كما في 30 سبتمبر 2018، بنسبة 21.9 في المئة، من 489.8 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017 إلى 382.6 مليون دينار كويتي كما في 30 سبتمبر 2018. انخفضت المستحقات من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى، التي مثلت 7.1 في المئة من إجمالي الموجودات للمجموعة كما في 30 سبتمبر 2018، بنسبة 23.1 في المئة، من 632.0 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017 إلى 486.3 مليون دينار كويتي كما في 30 سبتمبر 2018.

بلغ صافي القروض والسلف للعملاء (والذي يشمل القروض والسلف للعملاء بعد خصم المخصصات) 4,155.2 مليون دينار كويتي كما في 30 سبتمبر 2018 مقارنة بمبلغ 4,407.6 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017، مما يمثل انخفاضاً قدره 5.7 في المئة.

كما في 30 سبتمبر 2018، بلغ إجمالي مطلوبات المجموعة 5,941.7 مليون دينار كويتي مقارنة بمبلغ 6,547.6 مليون دينار كويتي كما في 31 ديسمبر 2017، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة 9.3 في المئة. كان الانخفاض نتيجة انخفاض بنسبة 7.5 في المئة في الودائع من العملاء وانخفاض بنسبة 33.7 في المئة في المبالغ المستحقة للبنوك.

بلغت الودائع من العملاء للمجموعة 3,840.9 مليون دينار كويتي، أو 64.6 في المئة من إجمالي المطلوبات كما في 30 سبتمبر 2018 مقارنة بمبلغ 4,154.4 مليون دينار كويتي، أو ما نسبته 63.4 في المئة من مجموع المطلوبات كما في 31 ديسمبر 2017.

## بيان الدخل المجمع وبيان الدخل الشامل المجمع

### السنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016

ارتفع صافي إيرادات الفوائد للمجموعة بنسبة 9.7 في المئة، من 155.7 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 170.9 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017، وكانت هذه الزيادة في الأساس ناتجة عن زيادة بنسبة 8.0 في المئة في إيرادات الفوائد، من 312.2 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 337.0 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017. كما ارتفعت مصروفات الفوائد من 156.5 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 166.1 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017، مما يمثل زيادة بنسبة 6.2 في المئة. ارتفع صافي إيرادات الأتعاب والعمولات للمجموعة بنسبة 4.1 في المئة، من 35.2 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 36.6 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017.

ارتفعت إيرادات التشغيل للمجموعة بنسبة 2.0 في المئة، من 234.7 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 239.4 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017. بالإضافة إلى ذلك، ارتفع الربح التشغيلي قبل المخصصات بنسبة 7.7 في المئة، من 120.9 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 130.2 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017. ارتفع الربح قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة بنسبة 4.9 في المئة، من 76.2 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 79.9 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017. ارتفع إجمالي الربح للسنة بنسبة 3.5 في المئة، من 66.7 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إلى 69.1 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017، وتعزى هذه الزيادة بشكل أساسي إلى ارتفاع صافي إيرادات الفوائد التي تمت مناقشتها أعلاه.

سجلت المجموعة إجمالي إيرادات شاملة قدرها 37.7 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 مقارنة بإجمالي إيرادات شاملة بلغت 56.8 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016، مما يمثل انخفاضاً بنسبة 33.6 في المئة، ويعود سبب الانخفاض في المقام الأول إلى خسارة في صافي القيمة العادلة بمبلغ 11.4 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 (مقارنة بأرباح تعادل 2.7 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016)، وخسارة صافية من تغطية صافي الاستثمار بمبلغ 2.7 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 (مقارنة بصافي أرباح تعادل 8.5 مليون دينار كويتي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016).

#### **فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 وفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017**

ارتفعت إيرادات التشغيل للمجموعة بنسبة 15.2 في المئة، من 179.3 مليون دينار كويتي لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 إلى 206.6 مليون دينار كويتي لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018. في حين ارتفع ربح التشغيل قبل الخسائر الائتمانية والمخصصات بنسبة 23.5 في المئة من 101.8 مليون دينار كويتي لفترة الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2017 إلى 125.7 مليون دينار كويتي لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018.

تتمثل الأسباب الرئيسية لزيادة إيرادات التشغيل وربح التشغيل قبل خسائر الائتمان والمخصصات في زيادة صافي إيرادات الفوائد التي زادت بنسبة 10.0 في المئة من 126.0 مليون دينار كويتي للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 إلى 138.7 مليون دينار كويتي للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018، وجاءت هذه الزيادة بشكل رئيسي نتيجة للزيادة في سعر الخصم من قبل بنك الكويت المركزي بمقدار 25 نقطة أساس في كل من 15 مارس 2017 و22 مارس 2018، بالإضافة إلى الزيادة في إيرادات توزيعات أرباح بنسبة 367.7 في المئة من 2.4 مليون دينار كويتي للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 إلى 11.3 مليون دينار كويتي للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018.

انخفض صافي إيرادات الأتعاب والعمولات للمجموعة بنسبة 13.3 في المئة من 28.3 مليون دينار كويتي للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 إلى 24.5 مليون دينار كويتي للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018، ويعود هذا الانخفاض بشكل رئيسي إلى الانخفاض في إيرادات الأتعاب والعمولات لدى مصرف بغداد وبنك الخليج الجزائر.

زاد مخصص خسائر الأتمان للمجموعة بنسبة 65.4 في المئة من 27.3 مليون دينار كويتي لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 إلى 45.2 مليون دينار كويتي لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018، وبلغ مخصص الموجودات المالية الأخرى 8.6 مليون دينار كويتي في التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 مقارنة بعكس مخصص بقيمة 0.9 مليون دينار كويتي لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018، ويتعلق هذا الانخفاض في مخصص الاستثمارات المالية المتاحة للبيع بمبلغ 8.5 مليون دينار كويتي لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017.

واصلت المجموعة في تحقيق مستويات منخفضة من القروض والسلف المتعثرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018، وبلغ إجمالي القروض والسلف المتعثرة في 30 سبتمبر 2018 ما يعادل 132.2 مليون دينار كويتي (ويمثل نسبة 2.9 في المئة من إجمالي التعرض النقدي<sup>8</sup> لتلك الفترة).

يُحدد الجدول التالي إيرادات التشغيل المجمعة للبنك حسب البلد للسنتين الماليتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016، وفترتي التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017 و30 سبتمبر 2018.

<sup>8</sup>يشمل التعرض النقدي التسهيلات الائتمانية للعملاء والمؤسسات المالية والبنوك (بإستثناء الإيداعات)

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر		التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2016	2017	2017	2018	
(مليون دينار كويتي)		(مليون دينار كويتي)		
				<b>الإيرادات التشغيلية</b>
134.4	134.4	101.8	121.1	..... الكويت
49.9	47.7	35.1	43.9	..... تركيا
28.8	37.0	26.2	31.2	..... الجزائر
17.3	16.3	12.8	6.9	..... العراق
4.7	5.7	4.5	5.2	..... تونس
(0.4)	(1.5)	(1.0)	(1.7)	..... التسويات المجمعة
<b>234.7</b>	<b>239.4</b>	<b>179.3</b>	<b>206.6</b>	..... <b>الإجمالي</b>

## النسب المالية الرئيسية

يوضح الجدول التالي بعض النسب الرئيسية المحسوبة من النتائج المستمدة من البيانات المالية السنوية. لا يتم احتساب هذه النسب على أساس المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وهي ليست مقاييس أداء مستمدة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

السنة المنتهية في 31 ديسمبر		التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر (غير مدققة)		
2016	2017	2017	2018	
(% ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك)				
<b>المقاييس الرئيسية للربحية</b>				
1.0	0.9	1.0	1.3	العائد على متوسط <sup>9</sup> الموجودات (ROAA) <sup>10</sup>
10.6	9.9	10.8	13.8	العائد على متوسط <sup>9</sup> حقوق الملكية (ROAE) <sup>11</sup>
2.3	2.4	2.5	2.7	هامش صافي الفائدة <sup>12</sup>
2.0	2.2	2.2	2.4	فارق صافي الفائدة <sup>13</sup>
<b>الكفاءة</b>				
48.5	45.6	43.3	39.2	التكلفة مقابل الدخل <sup>14</sup>
1.6	1.5	1.4	1.5	إجمالي مصروفات التشغيل <sup>15</sup> مقابل متوسط إجمالي الموجودات
<b>جودة الموجودات</b>				
4.1	2.7	3.1	2.9	القروض المتعثرة <sup>16</sup> مقابل التعرض النقدي <sup>17</sup>
120.0	154.8	151.5	169.9	مخصصات المخاطر <sup>18</sup> مقابل القروض المتعثرة <sup>16</sup>
1.1	0.6	1.1	0.8	القروض المتعثرة <sup>16</sup> بالصافي بعد الضمانات مقابل التعرض النقدي
3.4	2.3	2.6	2.4	الموجودات غير العاملة مقابل إجمالي التعرض <sup>17</sup>
124.2	159.3	155.5	174.4	مخصصات المخاطر <sup>18</sup> مقابل الموجودات غير العاملة <sup>16</sup>
1.0	0.6	1.0	0.7	الموجودات غير العاملة <sup>16</sup> بالصافي بعد الضمانات مقابل إجمالي التعرض <sup>17</sup>
0.9	0.9	0.8	1.4	نسبة تكلفة الائتمان <sup>19</sup>
<b>التمويل / السيولة / رأس المال</b>				
113.0	106.1	112.0	108.2	القروض مقابل ودائع العملاء
58.1	59.4	63.0	60.8	القروض مقابل إجمالي الموجودات
11.2	11.0	10.4	9.8	إجمالي الموجودات مقابل إجمالي حقوق الملكية <sup>20</sup>
9.9	9.7	9.1	8.5	إجمالي المطلوبات مقابل إجمالي حقوق الملكية <sup>20</sup>
16.7	16.2	16.4	16.5	نسبة كفاية رأس المال <sup>21</sup>
13.9	13.5	13.6	13.5	نسبة رأس المال من الشريحة الأولى
30.0	27.8	24.3	25.5	نسبة السيولة <sup>22</sup>

<sup>9</sup> يتم احتساب متوسط الأعداد لفترة 31 ديسمبر كمتوسط لنهاية السنة المالية والسنة المقابلة من العام الماضي بينما يتم احتساب متوسط الأرقام للفترة المنتهية في 30 سبتمبر ونهاية السنة المالية السابقة. تم حسابها كأرباح الفترة / السنة الخاصة بمساهمي البنك مقسومة على إجمالي الموجودات (سنوياً لفترة الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و30 سبتمبر 2017).

<sup>10</sup> تم حسابها كأرباح الفترة / السنة الخاصة بمساهمي البنك مقسومة على متوسط حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك (سنوياً لفترة الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و30 سبتمبر 2017).

<sup>11</sup> تم حسابها كصافي إيرادات الفوائد مقسومة على متوسط الموجودات المدرة للفوائد (سنوياً لفترة الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و30 سبتمبر 2017). تشمل الموجودات المدرة للفوائد على جميع الموجودات باستثناء الموجودات الأخرى والممتلكات والعمدات والموجودات غير الملموسة. يتم حساب متوسط هذه الموجودات كما هو مذكور في الحاشية السفلية 9 أعلاه.

<sup>12</sup> تم حسابها كصافي إيرادات فوائد / متوسط الموجودات المدرة للفائدة) ناقص تكلفة الأموال (أي ناتج مصروف فوائد / متوسط المطلوبات المنتجة للفائدة). يتم احتساب إيرادات الفوائد ومصروف الفوائد على أساس سنوي لفترة الأشهر التسعة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 و30 سبتمبر 2017. تشمل المطلوبات المنتجة للفائدة المستحق لبنوك والمستحق مؤسسات مالية أخرى وودائع من عملاء وأموال مقترضة أخرى. يتم حساب متوسط هذه المطلوبات كما هو مذكور في الحاشية السفلية 9 أعلاه.

<sup>13</sup> يتم حسابها كمجموع مصروفات التشغيل (أي مجموع مصروفات الموظفين ومصروفات أخرى) مقسومة على إجمالي إيرادات التشغيل.

<sup>14</sup> مجموع مصروفات الموظفين ومصروفات أخرى.

<sup>15</sup> تُشكل القروض المتعثرة مجموعة فرعية من الموجودات غير العاملة وتشمل التعرضات للمؤسسات المالية الأخرى / البنوك. بالإضافة إلى القروض والسلف إلى العملاء والتعرضات إلى المؤسسات المالية الأخرى / البنوك، تشمل الموجودات غير العاملة التعرضات غير النقدية.

<sup>16</sup> يشمل التعرض النقدي التسهيلات الائتمانية النقدية للعملاء والمؤسسات المالية والبنوك (باستثناء الإيداعات). يشمل إجمالي التعرض التسهيلات الائتمانية النقدية وغير النقدية للعملاء والمؤسسات المالية والبنوك (باستثناء الإيداعات) وتشكل مخصصات المخاطر مقابل القروض المتعثرة مجموعة فرعية من الموجودات غير العاملة. بالإضافة إلى الإشارة إلى إجمالي المخصصات، أي مجموع المخصصات العامة والخاصة، والمتاحة مقابل القروض والسلف للعملاء والتعرض للمؤسسات المالية والبنوك، يتضمن مخصص المخاطر يتم احتسابها كمخصصات المخاطر مقسومة على الموجودات غير العاملة (بالصافي بعد الضمانات).

<sup>17</sup> تم احتسابها كمخصص للقروض والسلف أو مخصص خسائر الائتمانات مقسومة على إجمالي القروض والسلف للعملاء. تمثل إجمالي حقوق الملكية إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك.

<sup>18</sup> إجمالي حقوق الملكية هي إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك.

<sup>19</sup> تم احتسابها وفقاً لتطبيقات قواعد بازل 3 الخاصة ببنك الكويت المركزي.

<sup>20</sup> يتم احتسابها كمجموع النقد والتفد المعادل وأذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي وأخرى بالإضافة إلى المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى مقسومة على إجمالي الموجودات.

## معلومات إضافية

لمزيد من التفاصيل حول المعلومات المالية للمجموعة، يرجى الاطلاع على: (1) الإيضاحات حول، المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة الغير مدققة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (البيانات المالية المرحلية لسنة 2018)، (2) والإيضاحات حول البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 (البيانات المالية السنوية).

## المراجعة المالية

ينبغي قراءة المناقشة والتحليل التاليين بالاقتران مع المعلومات الواردة في فصل "ملخص مالي عن البنك" أعلاه ومع البيانات المالية.

تستند مناقشة الحالة المالية للمجموعة ونتائج العمليات إلى البيانات المالية المجمعة التي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية كما تم اعتمادها للاستخدام من قبل دولة الكويت. وتتطلب هذه اللوائح اعتماد جميع متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ما عدا متطلبات معيار المحاسبة الدولي (IAS) 39: الأدوات المالية: التعريف والقياس فيما يتعلق بالمخصص المجمع بشأن التسهيلات الائتمانية والتي تم استبدالها بمتطلب بنك الكويت المركزي الحد الأدنى للمخصص العام بحد أدنى. ووفقاً لمتطلبات بنك الكويت المركزي، يقوم البنك باحتساب الحد الأدنى للمخصص العام لكافة التسهيلات الائتمانية التي لم تتخفف قيمتها مع مراعاة فئات معينة من الضمانات. لذلك تمثل سياسة البنك الخاصة بحساب مخصص مجمع على التسهيلات الائتمانية تتوافق مع جميع النواحي المادية مع متطلبات بنك الكويت المركزي ذات الصلة.

قامت المجموعة باعتماد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9: الأدوات المالية، اعتباراً من 1 يناير 2018، باستثناء متطلبات خسائر الائتمان المتوقعة على التسهيلات الائتمانية، والتي تستمر المجموعة في اتباعها لمتطلبات بنك الكويت المركزي من خسائر الائتمان. كما اعتمدت المجموعة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 15: الإيرادات من العقود مع العملاء اعتباراً من 1 يناير 2018. وتتماشى السياسات المحاسبية المستخدمة في اعداد المعلومات المالية المرحلية لسنة 2018 مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية، باستثناء ما ورد في هذه الفقرة. لمزيد من المعلومات، انظر إلى الإيضاح 3 من المعلومات المالية المرحلية لعام 2018. وتحتوي هذه المناقشة على بيانات تنظر إلى المستقبل تتطوي على مخاطر وشكوك، وقد تختلف النتائج الفعلية للمجموعة بشكل جوهري عن تلك المتوقعة في هذه البيانات التي تنظر إلى المستقبل كنتيجة لعوامل مختلفة، بما في ذلك العوامل المذكورة أدناه وفي مكان آخر في هذه النشرة، ولا سيما في فصل "عوامل المخاطر".

### السيولة

تنشأ احتياجات السيولة لدى البنك في المقام الأول من تقديم القروض والسلف لعملاء ودفع المصروفات وتوزيعات الأرباح والاستثمارات في الشركات الزميلة. وحتى تاريخه، تم تمويل احتياجات السيولة لدى البنك بشكل كبير من خلال الودائع والقروض المشتركة والقروض بين البنوك والفائدة المستلمة على القروض والسلف للعملاء ومن خلال إصدار أدوات دين.

خلال الفترة 2008 - 2009، قامت الهيئات الحكومية بضخ الأموال في القطاع المصرفي لدعم الاقتصاد (كما تم ضمان الودائع المصرفية) وتم الحفاظ على الاستقرار طوال الوقت. وبالإضافة إلى ذلك، غيرت الجهة المُصدرة توزيع الموجودات السائلة بشكل كبير في عام 2009 لتحسين العائد على الموجودات في ميزانيتها العمومية عن طريق تحريك نسبة أعلى من الموجودات السائلة من عمليات الإيداع ما بين البنوك، والتي أصبحت غير نشطة، إلى أذون وسندات خزينة.

في عام 2010، أصدرت Burgan Finance No. 1 (Jersey) (التي تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة بموجب قوانين جيرسي)، وهي شركة ذات غرض خاص أنشأها البنك، سندات دين مساندة بقيمة 400 مليون دولار أمريكي بنسبة 7.875 في المئة مستحقة في عام 2020 واعتبرت تلك السندات مستوفية للمتطلبات السارية آنذاك لتصبح مؤهلة كشريحة ثانية من رأس المال بموجب تعليمات بازل II الصادرة من بنك الكويت المركزي.

في عام 2012، أصدر البنك سندات ثانوية بمبلغ 100 مليون دينار كويتي واعتبرت تلك سندات مستوفية للمتطلبات السارية آنذاك لتصبح مؤهلة كشريحة ثانية من رأس المال بموجب تعليمات بازل II الصادرة من بنك الكويت المركزي.

وفي عام 2014، أصدر البنك من خلال شركة Burgan Tier 1 Financing Ltd (شركة ذات أغراض خاصة وذات مسؤولية محدودة تم تأسيسها في مركز دبي المالي العالمي) سندات رأسمالية دائمة ضمن الشريحة الأولى من رأس المال بقيمة

500 مليون دولار أميركي، واعتبرت تلك السندات مستوفية للمتطلبات السارية آنذاك لتصبح مؤهلة كرأس مال إضافي ضمن الشريحة الأولى من رأس المال بموجب تعليمات بازل III الصادرة من بنك الكويت المركزي.

في مارس 2016، أصدر البنك سندات ثانوية بمبلغ 100 مليون دينار كويتي، واعتبرت تلك السندات مستوفية للمتطلبات السارية آنذاك لتصبح مؤهلة كشريحة ثانية من رأس المال بموجب تعليمات بازل ويصنف البنك على أنه ضمن البنوك المحلية ذات التأثير النظامي (D-SIB).

وعلاوة على ذلك وفي سبتمبر 2016، قامت الجهة المُصدرة بإصدار سندات غير مضمونة ذات أولوية بالسداد بقيمة 500 مليون دولار أميركي مستحقة في عام 2021.

### **البنود خارج المركز المالي المجمع**

تقدم الجهة المُصدرة منتجات مثل الضمانات التي لا تظهر في الميزانية العمومية (ولكنها موضحة في الإيضاح 20 في البيانات المجمع السنية لعام 2017). من أجل الالتزام بنسب السيولة الصادرة من بنك الكويت المركزي، يجب على المصدر الحفاظ على أرصدة نقدية معينة مقابل هذه المطلوبات الواقعة خارج الميزانية العمومية.

## الإصدارات السابقة من قبل البنك

قام البنك بإصدار العديد من السندات في السابق، ويوضح الجدول التالي بيانات جميع إصدارات الأوراق المالية السابقة.

(1) عدد وتفاصيل إصدارات الأوراق المالية من قبل الجهة المصدرة الغير مصنفة كأوراق رأسمالية:

تاريخ الإصدار	القيمة (مليون)	أجل الاستحقاق (سنة)	نوع الفائدة	سعر الفائدة (%)	مواعيد دفع الفائدة
11 - يونيو - 2001	30 د.ك.	5	ثابتة	6.750	نصف سنوية
17 - أبريل - 2002	30 د.ك.	5	ثابتة	5.875	نصف سنوية
27 - سبتمبر - 2010 <sup>(1)</sup>	400 دولار أمريكي <sup>(ب)</sup>	10 <sup>(ج)</sup>	ثابتة	7.875	نصف سنوية
	شريعة الفائدة الثابتة 41.1 د.ك. <sup>(د)</sup>		ثابتة	5.650 <sup>(هـ)</sup>	
27 - ديسمبر - 2012 <sup>(1)</sup>	شريعة الفائدة المتغيرة 58.9 د.ك. <sup>(د)</sup>	10 <sup>(ج)</sup>	متغيرة	سعر خصم بنك الكويت المركزي + 390 نقطة أساس <sup>(هـ)</sup>	نصف سنوية
14 - سبتمبر - 2016	500 دولار أمريكي	5	ثابتة	3.125	نصف سنوية

(أ) كانت السندات الصادرة في 2010 و2012 مؤهلة كأدوات رأسمالية في وقت الإصدار. عند حلول بازل III في عام 2014، لم تعد هذه السندات مؤهلة كأدوات رأسمالية حسب الشروط الملزمة:

(ب) تم استرداد السندات بالكامل خلال الربع الأخير من عام 2015؛

(ج) غير قابلة للاستدعاء خلال الخمس سنوات الأولى (10NC5)؛

(د) تم استدعاء السندات بالكامل اعتباراً من 24 أبريل 2018؛

(هـ) زيادة 25 نقطة أساس بعد الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ الإصدار (إن لم يتم استدعاء السندات من قبل الجهة المصدرة)؛ و

(و) سعر الفائدة للشريحة المتغيرة ألا تتجاوز 6.650% خلال الخمسة سنوات الأولى وألا تتجاوز 6.900% في الخمسة سنوات الأخيرة من مدة السريان.

(2) عدد وتفاصيل إصدارات الأوراق المالية المصنفة كسندات دين مساندة تدرج في الشريحة الأولى من رأس المال والمضمونة من قبل الجهة المصدرة:

تاريخ الإصدار	القيمة (مليون)	أجل الاستحقاق (سنة)	نوع الفائدة	سعر الفائدة (%)	مواعيد دفع الفائدة
30 - سبتمبر - 2014	500 دولار أمريكي	دائمة	ثابتة	7.250 <sup>(1)</sup>	نصف سنوية

(أ). سيتم إعادة تسعير السندات كل خمس سنوات

3) عدد وتفاصيل إصدارات الأوراق المالية من قبل الجهة المصدرة المصنفة كسندات دين مساندة تدرج في الشريحة الثانية من رأس المال:

تاريخ الإصدار	القيمة (مليون)	أجل الاستحقاق (سنة)	نوع الفائدة	سعر الفائدة (%)	مواعيد دفع الفائدة
9 - مارس - 2016	شريحة الفائدة الثابتة 30.1 د.ك.	10 <sup>(أ)</sup>	ثابتة	6.000	نصف سنوية
	شريحة الفائدة المتغيرة 69.9 د.ك.		متغيرة	سعر خصم بنك الكويت المركزي + 395 نقطة أساس (ب)	

(أ). غير قابلة للاستدعاء خلال الخمس سنوات الأولى (10NC5)؛ و  
 (ب). سعر الفائدة للشريحة المتغيرة ألا تتجاوز 7.000% حتى تاريخ إعادة التسعير، وسيتم إعادة تسعير السندات مجموع سعر الفائدة المطبق في ذلك التاريخ على السندات ذات فائدة ثابتة و1.000%. يتم تعريف تاريخ إعادة التسعير على أنه الذكرى السنوية الخامسة من تاريخ الإصدار

4) عدد وتفاصيل إصدارات رأس المال منذ التأسيس

تاريخ الإصدار	نوع الإصدار	مجموع عدد الأسهم	القيمة (دك)	الزيادة (%)	نوع الأسهم
1980	إصدار أسهم جديدة	3,000,000	12,000,000	30.0	أسهم عادية
1982	إصدار أسهم جديدة	4,200,000	16,800,000	30.0	أسهم عادية
1984	إصدار أسهم جديدة	24,068,406	96,273,624	100.0	أسهم عادية
27 - ابريل - 2010	حقوق الاصدار	360,000,000	100,800,000	34.6	أسهم عادية
20 - أبريل - 2014	اسهم منحة	113,555,088	11,355,509	7.0	أسهم عادية
30 - نوفمبر - 2014	حقوق الاصدار	216,000,000	102,600,000	12.4	أسهم عادية
15 - أبريل - 2015	اسهم منحة	97,588,531	9,758,853	5.0	اسهم عادية
30 - أبريل - 2017	اسهم منحة	102,467,957	10,246,796	5.0	اسهم عادية
25 - أبريل - 2018	اسهم منحة	107,591,355	10,759,136	5.0	اسهم عادية
10 - أكتوبر - 2018	حقوق الاصدار	240,581,530	62,551,198	10.6	أسهم عادية

ملاحظة: الجدول أعلاه لا يشمل زيادات رأس المال الناتجة عن توزيع أسهم منحة قبل السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014.

## عوامل المخاطر

أي استثمار في السندات يخضع لمخاطر معينة. يتعين على المستثمرين المرتقبين قبل الشروع في الاستثمار في أي من السندات توخي العناية في دراسة المخاطر المبينة أدناه بالإضافة إلى كافة المعلومات الأخرى الواردة في هذه النشرة. وترى الجهة المصدرة أن العوامل المبينة أدناه تمثل المخاطر الرئيسية التي تلازم الاستثمار في السندات، إلا أن تلك المخاطر لا تعتبر شاملة، وثمة اعتبارات أخرى قد لا يكون بعض منها معروفاً للجهة المصدرة في الوقت الحالي، أو قد تعتبرها الجهة المصدرة في الوقت الحالي غير جوهرية، غير أنها من الممكن أن تؤثر على أي استثمار في السندات وعلى أنشطة الجهة المصدرة وتوقعاتها ووضعها المالي، ونتائج عملياتها وسيولة التدفقات النقدية لديها، وبالتالي يمكن أن يتأثر سعر السندات بذلك جوهرياً وسلبياً. في جميع هذه الحالات قد يخسر المستثمرون المحتملون كل أو جزء من استثماراتهم الأصلية في السندات.

العوامل التي قد يكون لها تأثير جوهرى سلبى على أعمال الجهة المصدرة ونتائج عملياتها ووضعها المالي والتي من شأنها قد تؤثر على قدرة الجهة المصدرة على الوفاء بالتزاماتها بموجب السندات.

### المخاطر المتعلقة بالجهة المصدرة

#### المخاطر الاقتصادية والسياسية والاعتبارات المتصلة بها

تتركز عمليات الجهة المصدرة بصفة أساسية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا وللجهة المصدرة شركات تابعة في الجزائر والعراق وتونس وتركيا. وبالتالي، فإن عمليات الجهة المصدرة الرئيسية معرضة للمخاطر الجيوسياسية المرتبطة بمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا والتي قد تؤثر بشكل سلبى على أدائها. كما يعتبر الطلب على الخدمات التي تقدمها الجهة المصدرة وشركاتها التابعة قابلاً للتأثر بالتغيرات السلبية في الظروف الاقتصادية والسوقية غير المستقرة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا.

لا يزال اقتصاد الكويت قابل للتأثر بالصدمات الخارجية والداخلية، بما في ذلك التقلبات في أسعار النفط والتطورات السياسية والاقتصادية ذات الصلة بالكويت ودول مجلس التعاون الخليجي (أي البحرين، عمان، قطر، المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة) ودول منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وكذلك قد يتعرض الاقتصاد لتلك الصدمات الناشئة عن عدم الاستقرار السياسي والاقتصادي في بلدان مجاورة مثل إيران والعراق. وتشمل هذه المخاطر على سبيل المثال لا الحصر، الحروب الخارجية، والاشتباكات المدنية، والنشاطات الإرهابية، والكوارث الطبيعية، والتغيرات الرقابية والضريبية والقانونية وتلك المتعلقة بالنواحي الرقابية.

في 5 يونيو 2017، قامت مجموعة من الحكومات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بما في ذلك حكومات المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة والبحرين ومصر وليبيا واليمن بقطع العلاقات الدبلوماسية والتجارية واللوجستية مع قطر. وشملت الإجراءات المتخذة حصاراً على طرق النقل البري والجوي والبحري، كما شملت أيضاً ترحيل المسؤولين والمقيمين والزائرين القطريين من تلك البلدان. حافظت الكويت على علاقتها مع قطر وكذلك حتى تاريخ هذه النشرة، تتوسط الكويت بين قطر والحكومات المعنية. إن تأثير هذا الخلاف غير معروف ويمكن أن يكون له تأثير جوهرى سلبى على النشاط والوضع المالي للجهة المصدرة وشركاتها التابعة بالإضافة إلى نتائج عملياتهم أو مستقبل عملياتهم، وبالتالي على قيمة السندات.

يعتمد اقتصاد الكويت على النفط والغاز والصناعات ذات الصلة وكذلك أسعار وكميات إنتاج هذه السلع. شكلت إيرادات قطاع النفط ما يقدر بنحو 34.6 في المئة من إجمالي الإيرادات للسنة المالية المنتهية في 31 مارس 2018 (المصدر: IMF Article IV Consultation 2017). أي تغيير في أسعار النفط يؤثر بشكل كبير على الاقتصاد الكلي وعلى جوانب أخرى من الاقتصاد الكويتي بما في ذلك وعلى سبيل المثال لا الحصر، إجمالي الناتج المحلي (GDP) والإيرادات الحكومية والتجارة الخارجية. واعتباراً من يونيو 2014 تراجعت أسعار النفط الخام الدولية بشكل ملحوظ مع انخفاض متوسط السعر الشهري للبرميل لسلة منظمة الدول المصدرة للنفط (أوبك) المرجعية من 107.90 دولار أمريكي في يونيو 2014 إلى مستوى منخفض بلغ 26.50 دولار أمريكي في يناير 2016. على الرغم من ذلك فإن الأسعار قد تعافت ببطء في

وقت لاحق وقد بلغ متوسط السعر الشهري لسلة أوبك المرجعية 71.27 دولار أمريكي في نوفمبر 2018. وقد أثرت هذه الفترة المستمرة من الانخفاض في أسعار النفط الخام سلباً على اقتصاد الكويت. وعلى سبيل المثال خفضت الحكومة الكويتية الإنفاق الحكومي في ضوء ضغوط الميزانية الناجمة عن انخفاض أسعار النفط وقد تستمر الحكومة الكويتية بذلك. وقد اضطلعت الحكومة الكويتية بعملية ترشيد لإطار الدعومات وألغت بالكامل دعم الكيروسين والديزل في يناير 2015، وأدخلت نظم جديدة لتسعير الكهرباء والماء لخفض الدعومات ذات الصلة كما ألغت دعم البنزين جزئياً في سبتمبر 2016. وبالإضافة إلى ذلك، تتأثر الأنشطة الصناعية الثانوية المتعلقة بالتقريب عن النفط والغاز وإنتاجهما، سلباً أيضاً بانخفاض أسعار النفط. علاوة على ذلك، تتأثر القطاعات التي تعتمد على الاستهلاك الحكومي سلباً بانخفاض مستويات النشاط الاقتصادي، التي قد تنتج عن انخفاض الإيرادات الحكومية الناجمة عن قطاع النفط والغاز. بالإضافة إلى ذلك، على الرغم من أن لدى بنك الكويت المركزي القدرة على تعديل مكونات سلة العملات الدولية غير المعلنة والمكونة من عملات أهم الدول الشريكة للكويت في القطاعات التجارية والمالية (سلة الدينار الكويتي) والتي تم ربط سعر صرف الدينار الكويتي بها، لذا لا يمكن الجزم بأن بنك الكويت المركزي سوف يقوم بالحفاظ على سلة الدينار الكويتي عند مستواها الحالي، وان لم يفعل، فإن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع التضخم مما يؤثر سلباً على الثقة في الاقتصاد الكويتي.

قد يتأثر نشاط ونتائج عمليات **الجهة المصدرة** وشركاتها التابعة وسعر **السندات** في السوق بالظروف الاقتصادية وبظروف السوق في الكويت والولايات القضائية التي تقع فيها الشركات التابعة **للجهة المصدرة**، وكذلك يتأثر نشاط والوضع المالي للجهة المصدرة بدرجة متفاوتة بالأوضاع الاقتصادية في الأسواق العالمية بشكل عام. ويمكن أن يكون للتطورات في البيئات التشغيلية التي تمارس فيها الشركات التابعة أعمالها تأثير جوهري سلبي على نشاط **الجهة المصدرة** وشركاتها التابعة وضعهم المالي ونتائج ومستقبل عملياتها. بالإضافة إلى ذلك، فإن الأزمات المالية العالمية والتقلبات في الأسواق الناشئة قد أثرت في الماضي سلباً على أسعار الأدوات المالية للشركات التي تعمل في الاقتصادات النامية في أسواق الأوراق المالية العالمية. حتى إذا ظل الاقتصاد الكويتي و/أو اقتصادات الولايات القضائية التي تقع فيها الشركات التابعة **للمصدر** مستقرة نسبياً، فإنه قد يكون للاضطرابات المالية في الأسواق الناشئة والعالمية تأثير سلبي ملموس على أنشطة **الجهة المصدرة** والشركات التابعة لها، ووضعهم المالي ونتائج عملياتهم المستقبلية أو المتوقعة، وبالتالي على قيمة **السندات**.

**قد تكون الجهة المصدرة غير قادرة على السيطرة بفعالية على مستوى قروضها المتعثرة، أو النجاح في إعادة هيكلة هذه القروض المتعثرة مع المدينين الذين هم في وضع التعثر المالي. بالإضافة، إذا كانت المخصصات للقروض المتعثرة غير كافية لتغطية خسائر القروض، فقد يؤثر ذلك سلباً على الوضع المالي للجهة المصدرة وعلى نتائج عملياتها.**

بقيت جودة موجودات **الجهة المصدرة** في الأشهر التسعة الأولى من عام 2018 مستقرة مقارنة بعام 2017، ومع ذلك، فإنها قد تحسنت بالمقارنة مع عام 2016. بقيت الموجودات غير العاملة (بالصافي بعد الضمانات) عند 0.7 في المئة من إجمالي التسهيلات كما في 30 سبتمبر 2018 مقارنة بـ 0.6 في المئة في 1.0 في المئة من إجمالي التعرض كما في 31 ديسمبر 2017 وفي 31 ديسمبر 2016 من إجمالي التسهيلات على التوالي. ولا يتوقع أن تكون أي زيادة أو نقصان في الموجودات غير العاملة ذات توجه مستمر.

انخفضت نسبة تغطية **الجهة المصدرة** هامشياً (بالصافي بعد الضمانات) لتصل إلى 594.8 في المئة كما في 30 سبتمبر 2018 مقابل 599.7 في المئة كما في 31 ديسمبر 2017، فيما بلغت الزيادة 407.4 في المئة كما في 31 ديسمبر 2016. ليس هناك أي ضمان بأن نسبة التغطية ستزيد في المستقبل مما سيؤثر على النتائج المالية **للمصدر** لعام 2018. قد يكون للانخفاض في نسبة التغطية تأثير جوهري سلبي على نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي ونتائج عملياتها المستقبلية أو المتوقعة.

وكما في 30 سبتمبر 2018، بلغت القروض المتعثرة **للجهة المصدرة** 2.9 في المئة من التعرض النقدي قبل مخصصات القروض المتعثرة. وكما في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016، بلغت القروض المتعثرة 2.7 في المئة و4.1 في المئة من نسبة التعرض النقدي قبل مخصصات القروض المتعثرة على التوالي.

**قد لا تكون الضمانات المتوفرة لتغطية القروض الممنوحة لصالح الجهة المصدرة كافية لتغطية أي خسائر وقد لا تكون قابلة للتنفيذ قانوناً.**

بموجب القانون الكويتي، يخضع رهن الموجودات (مثل محافظ الأسهم والموجودات العقارية) من أجل الحصول على قروض مصرفية، لضوابط معينة وقيود إدارية. وعلى وجه الخصوص، قد لا يمكن تنفيذ العديد من أنواع الرهن بدون أمر قضائي من المحكمة. ونتيجة لذلك، لا يجوز تنفيذ الضمانات على بعض الموجودات المرهونة في المحاكم الكويتية. وبناءً على ذلك، قد تواجه **الجهة المصدرة** صعوبة في تنفيذ الضمانات (بما في ذلك أي ضمانات عقارية) أو تنفيذ ترتيبات الدعم الائتماني الممنوحة من قبل أطراف أخرى عندما يتعثر المدين عن سداد قروضه.

بالإضافة، حتى إذا كانت هذه الضمانات قابلة للتنفيذ في المحاكم الكويتية، فإن الوقت والتكاليف المرتبطة بتنفيذ هذه الضمانات في الكويت واتخاذ الإجراءات اللازمة قد تكون مكلفة **للجهة المصدرة**، مما يؤثر سلباً على قدرة **الجهة المصدرة** على استرداد خسائرها من القروض.

تطلب **الجهة المصدرة**، عادةً، ضمانات إضافية في شكل مبالغ نقدية و/أو موجودات أخرى في حال عدم تمكن **الجهة المصدرة** من ممارسة حقوقها على الأسهم المرهونة، أو تطلب ضمانات أو ترتيبات دعم ائتمانية من أطراف ثالثة من أجل منح قروض للأفراد والشركات. قد تمنع أي انخفاض في قيمة أو سيولة هذه الضمانات **الجهة المصدرة** من التنفيذ على هذه الضمانات بشكل كلي أو جزئي، في حالة أصبح المقرض معسراً وأعلن إفلاسه، وبالتالي يمكن أن يؤثر ذلك سلباً على قدرة **الجهة المصدرة** على استرداد كامل المبالغ الممنوحة للمقرض.

**قد تواجه الجهة المصدرة مستوى أعلى من حالات الإعسار من قبل العملاء والأطراف الأخرى الناتجة عن التغيرات السلبية في الوضع الائتماني وإمكانية الاسترداد، والتي تعتبر من المخاطر الملازمة لنشاط الجهة المصدرة.**

تعتبر المخاطر الناتجة عن تدهور الجودة الائتمانية وإمكانية استرداد المبالغ المستحقة من المقرضين والأطراف الأخرى ملازمة للأنشطة المصرفية. وفي حين أن لدى **الجهة المصدرة**، سياسات تفصيلية للتعامل مع القروض التي لم تسدد في تاريخ استحقاقها، فلا يمكن التأكيد بأن تلك السياسات ستؤدي إلى استرداد البنك لكامل القروض الممنوحة إلى عملائه والتي لم تسدد في تاريخ استحقاقها أو أي جزء منها. وعلى الرغم من ذلك تشير البيانات التاريخية إلى أنه في القطاع المصرفي الكويتي تعتبر القروض التي لم تسدد في تاريخ استحقاقها قليلة بالمقارنة مع البلدان الأخرى. وقد ارتفعت النسبة المئوية للقروض المتعثرة من إجمالي القروض بدرجة كبيرة، وذلك نتيجة لتداعيات الأزمة المالية العالمية بصفة عامة، وأزمة السيولة التي تعاني منها عدد من الشركات في الكويت بصفة خاصة. فقد بلغت نسبة القروض المتعثرة (بالصافي بعد المخصصات) **للجهة المصدرة** 0.8 في المئة من إجمالي التعرض النقدي وذلك كما في 30 سبتمبر 2018. كما بلغت نسبة القروض المتعثرة (بالصافي بعد الضمانات) 0.6 في المئة و1.1 في المئة من التعرض النقدي **للجهة المصدرة** وذلك كما في 31 ديسمبر 2017 و31 ديسمبر 2016 على التوالي. وسوف يكون لأي زيادة كبيرة في الخسائر الناتجة عن القروض تأثير سلبي كبير على نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي ونتائج عملياتها المستقبلية أو المتوقعة.

كما يمكن أن تتضخم مخاطر الائتمان نتيجة تدهور الجودة الائتمانية لبعض مديني **الجهة المصدرة** والأطراف المتعاقدة معها أو نتيجة التغيرات السلبية في الظروف الاقتصادية العالمية والإقليمية، أو نتيجة التغيرات السلبية التي تنشأ عن المخاطر الرقابية في النظم المالية التي من الممكن أن تؤثر على قيمة موجودات **الجهة المصدرة** كما على قدرتها على استرداد هذه الموجودات وتتطلب زيادة في مخصصات **الجهة المصدرة**.

### **مخاطر تركيز قاعدة الإقراض**

شكلت القروض للأطراف ذات الصلة **للجهة المصدرة** نسبة كبيرة من إجمالي محفظة القروض. بلغت نسبة أكبر عشرة قروض للبنك 23.8 في المئة من إجمالي القروض والسلف الممنوحة للعملاء غير البنوك وذلك كما في 30 سبتمبر 2018. منحت نسبة 86.9 في المئة من هذه القروض (ما يمثل 20.7 في المئة من إجمالي القروض والسلف للعملاء غير البنوك) إلى أطراف ذات صلة **للجهة المصدرة**. إضافة إلى ذلك، تركزت القروض التي تقدمها **الجهة المصدرة** داخل الكويت، وعلى وجه الخصوص القطاع العقاري الكويتي، حيث يمثل القطاع نحو 20.3 في المئة من إجمالي القروض وذلك كما في 31 ديسمبر 2017 و20.9 في المئة من إجمالي القروض كما في 31 ديسمبر 2016.

وشكلت محفظة شركات الاستثمار المحلية 1.2 في المئة من «إجمالي القروض والمستحقات من مؤسسات مالية أخرى» وذلك كما في 30 سبتمبر 2018، و1.3 في المئة من «إجمالي القروض والمستحقات من مؤسسات مالية أخرى» وذلك كما في 31 ديسمبر 2017 و1.8 في المئة من «إجمالي القروض والمستحقات من مؤسسات مالية أخرى» كما في 31 ديسمبر 2016.

فقد بلغت نسبة القروض الممنوحة للأفراد 10.0 في المئة وقروض الشركات 90.0 في المئة من إجمالي محفظة قروض **الجهة المصدرة** التي تشكل 64.0 في المئة منها قروضاً صادرة لأفراد أو شركات في الكويت وذلك كما في 31 ديسمبر 2017.

مرور دولة الكويت بظروف اقتصادية أو جيوسياسية سلبية، أو حدوث أي أزمة تطل القطاع العقاري بصفة خاصة قد يؤثر على قدرة نسبة كبيرة من المقترضين من **الجهة المصدرة** على السداد.

### مخاطر تركيز قاعدة الودائع

حصلت **الجهة المصدرة** على 78.3 في المئة (5,129.6 مليون دينار كويتي) من إجمالي تمويلها من الودائع (بما في ذلك ودائع الأفراد والشركات والجهات الحكومية والمؤسسات المالية الغير مصرفية) وذلك كما في 31 ديسمبر 2017. بلغت نسبة أكبر 10 ودائع للعملاء **للجهة المصدرة** 35.7 في المئة من إجمالي تلك الودائع، وقد بلغت نسبة أكبر مودع 15.0 في المئة من إجمالي ودائع العملاء وذلك كما في 30 سبتمبر 2018.

وتشمل مصادر تمويل **الجهة المصدرة** ودائع المؤسسات والجهات الحكومية والجهات شبه الحكومية في الكويت والتي تم التعاقد معها على أساس تجاري، وكما في 30 سبتمبر 2018 بلغ إجمالي تمويل **الجهة المصدرة** من ودائع الجهات الحكومية والجهات شبه الحكومية 9.0 في المئة من إجمالي الودائع في الكويت (أو 6.4 في المئة من ودائع المجموعة). ولطالما شكلت هذه الودائع مصدراً ثابتاً لتمويل القطاع المصرفي الكويتي وذلك لسنوات عديدة، ولكن لا يمكن التأكيد أن الودائع من الجهات الحكومية وشبه الحكومية سوف تستمر بنفس المستوى الحالي في المستقبل. قد يؤدي فقدان أي مصدر هام من مصادر التمويل إلى زيادة تكلفة التمويل لدى **الجهة المصدرة** وذلك من خلال إجبارها إلى التوجه إلى مصادر تمويل مكلفة.

وحتى تاريخ هذه **النشرة**، يضمن بنك الكويت المركزي كافة ودائع العملاء من الافراد والشركات على حد سواء لدى كافة البنوك في الكويت.

### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة **الجهة المصدرة** على الوفاء بالتزاماتها، بما في ذلك التزاماتها المتعلقة بالتمويل عند استحقاقها. وقد ينشأ ذلك عن عدم قدرة **الجهة المصدرة** على توقع الانخفاض أو التغيرات غير المتوقعة في مصادر التمويل والتحسب لها، وغيرها من العوامل.

وكما هو الحال مع البنوك الأخرى في الكويت ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا، تشير البيانات التاريخية إلى اعتماد **البنك** بشكل كبير على ودائع العملاء في تلبية معظم حاجاته الخاصة بالتمويل. وتخضع تلك الودائع للتقلب نظراً لبعض العوامل الخارجية عن سيطرة **الجهة المصدرة**، مثل أي فقدان محتمل للثقة وضغوط المنافسة التي قد تؤدي إلى تدفق الودائع إلى خارج البنك على نحو مؤثر خلال فترة زمنية قصيرة. فإذا حدثت حالات تدفق الودائع خارج البنك، فإنها قد تتسبب **للجهة المصدرة** بمشاكل في السيولة والتي يمكن أن تؤثر بدورها تأثيراً سلبياً على نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي أو مستقبل عملياتها.

كما يمكن أن تخضع سيولة **البنك** للتأثير السلبي بسبب عدد من العوامل الأخرى أيضاً، ومن بينها التغيرات الكبيرة غير المتوقعة في أسعار الفائدة، وهبوط تصنيفات **البنك**، وعدم تطابق تواريخ استحقاق التزامات **البنك** الأولية وتواريخ استحقاق استرداد موجوداته، وخسائر الاستثمارات التي تفوق التوقعات ووقوع اضطرابات في الأسواق المالية بصفة عامة، مما قد تؤدي بدورها إلى عدم قدرة **الجهة المصدرة** على اللجوء إلى الأسواق المالية التي يحصل منها **البنك** على التمويل بأسعار مناسبة.

قد تؤثر التغييرات في مستويات أسعار الفائدة على هوامش صافي الفائدة للجهة المصدرة وتكاليف الاقتراض وقد تتأثر قيمة الموجودات الحساسة لأسعار الفائدة وتغييرات الهامش سلباً بسبب فارق سعر الفائدة.

إن الجهة المصدرة متعرضة لتقلبات غير متوقعة في أسعار الفائدة السارية في السوق. فقد تؤدي أي زيادة في أسعار الفائدة بصفة عامة إلى خفض قيمة قروض الجهة المصدرة ذات معدل الفائدة الثابت ورفع تكاليف التمويل التي تتحملها الجهة المصدرة. كما يمكن أن تؤدي تلك الزيادة أيضاً بصفة عامة إلى خفض قيمة السندات ذات معدل الفائدة الثابت في محفظة الأوراق المالية للبنك. وقد يؤدي تقلب أسعار الفائدة إلى إحداث فجوة تسعير بين الموجودات الحساسة لسعر الفائدة للجهة المصدرة والمطلوبات. ونتيجة لذلك، قد تتحمل الجهة المصدرة تكاليف إضافية للحصول والحفاظ على رأس المال. وتتفاعل أسعار الفائدة مع العديد من العوامل الخارجية عن إرادة الجهة المصدرة، ومن بين تلك العوامل، سياسات البنوك المركزية، والعوامل السياسية والظروف الاقتصادية المحلية والعالمية.

وقد يؤثر انخفاض القيمة السوقية لمحفظة الأوراق المالية للجهة المصدرة على قيمة محافظ الاستثمار والتداول للجهة المصدرة. إن إيرادات الجهة المصدرة الناتجة من عمليات الأوراق المالية تعتمد على عدة عوامل خارجية عن سيطرة الجهة المصدرة مثل نشاط التداول في السوق بشكل عام ومستويات أسعار الفائدة وتقلبات أسعار الصرف وتقلبات السوق بصفة عامة. كما تقوم الجهة المصدرة بإجراء عمليات في العملات الأجنبية بدرجة محدودة وتحفظ بمراكز عملات مفتوحة فيما يتعلق بعدد من العملات مما يعرضها لمخاطر تقلب العملات.

#### **لدى الجهة المصدرة التزامات ومطلوبات محتملة متعلقة بالائتمان قد تؤدي إلى خسائر**

كجزء من نشاطها المصرفي، تصدر الجهة المصدرة خطابات ضمان وائتمان وقبول، والتي لا يتم احتسابها ضمن بيانات الجهة المصدرة المالية إلى أن يتم تمويلها أو إلغاؤها فعلياً. بالإضافة إلى ذلك، تمنح الجهة المصدرة التزامات غير قابلة للإلغاء بتقديم الائتمان لعملائها. على الرغم من أن هذه الالتزامات مشروطة إلا أنها تؤدي مع ذلك إلى خضوع الجهة المصدرة إلى مخاطر الائتمان والسيولة. وكما في 30 سبتمبر 2018، قدرت قيمة مثل هذه الالتزامات والمطلوبات المحتملة غير المسددة لدى الجهة المصدرة بـ 1,730.1 مليون دينار كويتي، وعادلت 29.4 في المئة من مجموع محفظة قروض العملاء والالتزامات المحتملة.

على الرغم من توقع الجهة المصدرة أن بعض وليس كل التزاماتها فيما يتعلق بخطابات الضمان والائتمان والقبول ستصبح مستحقة وأنه سيتم تمويلها وفقاً لذلك، فقد يطلب من الجهة المصدرة إجراء دفعات فيما يتعلق بجزء أكبر من هذه الالتزامات خاصة في الحالات التي يحصل فيها تدهور عام في ظروف السوق، وذلك قد يؤدي إلى حاجة الجهة المصدرة إلى الحصول على تمويل إضافي ويحتمل أن يحصل ذلك في فترة قصيرة نسبياً، وقد يكون لما سبق تأثير سلبي على وضعها المالي ونتائج عملياتها.

#### **إن الجهة المصدرة معرضة لمخاطر الخسارة نتيجة تقديم معلومات زائفة أو تحريف الواقع من قبل الموظفين أو سلوك هؤلاء الموظفين أو ممارساتهم الغير لائقة.**

قد يشارك موظفي الجهة المصدرة في تقديم معلومات زائفة أو تحريف الواقع أو الممارسات غير اللائقة أو قد يكون هؤلاء الموظفين ذو سلوك سيء، مما قد يعرض الجهة المصدرة لخسائر مالية مباشرة وغير مباشرة والإضرار بسمعتها. قد تشمل هذه الممارسات اختلاس أموال العملاء أو التورط في ممارسات فاسدة أو غير قانونية للحصول على المزيد من الأعمال أو الإفصاح عمداً أو عن غير قصد عن معلومات سرية خاصة بالعملاء أو عدم إتباع الإجراءات الداخلية. فإنه ليس من الممكن دائماً الكشف عن هذه الأعمال أو منع سوء سلوك الموظف، وقد تكون الاحتياطات التي تتخذها الجهة المصدرة للكشف عن هذه الأعمال ومنع سوء سلوك الموظفين غير فعالة في جميع الحالات. فلا يمكن التأكيد بأن التدابير المتخذة لمكافحة سوء سلوك الموظف ستكون ناجحة. قد تعرض مثل هذه الأعمال من قبل الموظفين الجهة المصدرة لخسائر مالية ناتجة عن ضرورة تعويض العملاء أو شركاء الاستثمار أو غيرهم من شركاء الأعمال الذين تكبدوا الخسائر نتيجة للغرامات أو غيرها من العقوبات التنظيمية، وقد يضر ذلك بسمعة الجهة المصدرة.

#### **تتعرض الجهة المصدرة لمخاطر تعرض سمعتها للضرر فيما يتعلق بأنشطتها**

تعتمد جميع المؤسسات المالية على ثقة عملائها للنجاح في أعمالهم. قد تتعرض الجهة المصدرة لمخاطر تعرض سمعتها

للضرر من جرّاء رفع الدعاوى عليها وسوء السلوك والفشل التشغيلي والدعاية السلبية والتخمين الإعلامي سواء كانت هذه الأخبار صحيحة أو غير صحيحة. كما يمكن أن تتضرر سمعة **الجهة المصدرة** سلباً بسبب سلوك أطراف أخرى لا تملك **الجهة المصدرة** السيطرة عليها، بما في ذلك الكيانات التي تقرضها **الجهة المصدرة** المال أو التي استثمرت فيها **الجهة المصدرة** أموالاً، على سبيل المثال إذا أصبح أحد مقترضين **الجهة المصدرة** مرتبطين بفضائح مالية أو سلوك غير لائق على نطاق واسع، فقد تتأثر سمعة **الجهة المصدرة** الخاصة بهذه الفضائح والسلوك الغير لائق.

تتعرض **الجهة المصدرة** أيضاً كما هي حال البنوك الأخرى للدعاية السلبية المتعلقة بقطاع الخدمات المصرفية ككل. فقد تعرض الفضائح المالية التي لا علاقة لها **بالجهة المصدرة** أو السلوك الأخلاقي المشكوك فيه من قبل جهة منافسة سمعة القطاع للضرر وتؤثر على موقف المستثمرين والرأي العام وموقف الجهات الرقابية من **الجهة المصدرة**. قد يؤدي أي ضرر لسمعة **الجهة المصدرة** إلى توقف العملاء الحاليين وابتعاد العملاء المحتملين عن التعامل مع **الجهة المصدرة**.

### **قد تتأثر الجهة المصدرة سلباً بالسلامة الفعلية أو المتصورة للمؤسسات المالية ولأطراف الأخرى**

على خلفية القيود على السيولة وارتفاع تكلفة التمويل في سوق الإقراض بين البنوك، وبالنظر إلى المستوى المرتفع للترابط بين المؤسسات المالية والذي أصبح أكثر وضوحاً بعد إفلاس Lehman Brothers في عام 2008، فإن **الجهة المصدرة** تتعرض لمخاطر التدهور في السلامة المالية والتجارية الفعلية أو المتصورة للمؤسسات المالية الأخرى. في قطاع الخدمات المالية قد يؤدي تخلف مؤسسة عن سداد قروضها إلى خسائر كبيرة، وربما إلى تخلف مؤسسات أخرى عن السداد. وكما حدث في عامي 2008 و2009 يمكن أن تؤدي المخاوف بشأن مؤسسة واحدة أو تخلف هذه المؤسسة عن السداد إلى مشاكل سيولة كبيرة أو خسائر أو تعثر من قبل مؤسسات أخرى، وذلك لأن السلامة التجارية والمالية للعديد من المؤسسات المالية ترتبط ارتباطاً وثيقاً ببعضها نتيجة الائتمان أو التجارة أو المقاصة أو العلاقات الأخرى التي تربطها ببعضها البعض. وقد يؤدي النقص الملحوظ في الجدارة الائتمانية أو التساؤلات حول الأطراف الأخرى إلى مشاكل في السيولة على نطاق السوق ويؤدي إلى خسائر أو تخلف **الجهة المصدرة** أو المؤسسات المالية الأخرى عن السداد. وقد تؤثر هذه المخاطر والتي يشار إليها عادة «بالمخاطرة النظامية» سلباً على الوسطاء الماليين الآخرين مثل وكالات المقاصة وشركات الأوراق المالية والبورصات التي تتعامل معها **الجهة المصدرة** بشكل يومي.

### **إدارة المخاطر والضوابط الداخلية في الجهة المصدرة قد تعرضها لمخاطر غير محددة أو غير متوقعة والتي من شأنها قد تؤدي إلى خسائر مادية.**

في سياق أنشطتها تتعرض **الجهة المصدرة** لمجموعة من المخاطر وتعتبر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية أهم هذه المخاطر فيجب على المستثمرين الانتباه إلى أن أي إخفاق في السيطرة على هذه المخاطر بدرجة كافية قد يؤدي إلى آثار سلبية كبيرة تطل نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي ونتائج ومستقبل عملياتها، فضلاً عن سمعتها بصفة عامة في السوق.

قد لا تكون أساليب وتقنيات إدارة المخاطر في **الجهة المصدرة** فعالة بشكل كامل أو مستمر في التخفيف من تعرضها في جميع الأسواق أو ضد جميع أنواع المخاطر بما فيها المخاطر غير المحددة أو غير المتوقعة. وتعتمد بعض أساليب **الجهة المصدرة** في إدارة المخاطر على استخدامها لبيانات تتعلق بالسلوكيات التاريخية للسوق. قد لا تساعد هذه الطرق في التنبؤ دائماً بالمخاطر المستقبلية وقد تكون هذه المخاطر أكبر بكثير مما تشير إليه هذه السلوكيات التاريخية. تعتمد ممارسات إدارة المخاطر الأخرى ومنها ممارسات «أعرف عميلك» على تقييم المعلومات الخاصة بالأسواق التي تعمل فيها **الجهة المصدرة** أو المعلومات الخاصة بعملائها أو المعلومات الأخرى المتاحة للعامة أو المعلومات التي يمكن لل**جهة المصدرة** الوصول إليها. وحيث أن هذه الممارسات تعتبر أقل تطوراً في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي مما هي عليه في الأسواق الأخرى، وربما لم تنفذ هذه الممارسات باستمرار ودقة في الماضي فقد لا تكون هذه المعلومات دقيقة أو كاملة أو حديثة أو قد تم تقييمها بشكل صحيح في جميع الحالات.

فلا يمكن التأكيد أن إدارة مخاطر **الجهة المصدرة** وسياساتها وإجراءات الرقابة الداخلية المتبعة لديها سوف تسيطر على نحو كاف على كافة مخاطر الائتمان والسيولة والسوق وغيرها من المخاطر أو تحمي **الجهة المصدرة** ضد هذه المخاطر. إضافة إلى ذلك قد تكون بعض المخاطر أكبر من تلك التي تشير إليها البيانات التجريبية لل**جهة المصدرة**. وكذلك لا يمكن لل**جهة المصدرة** أن تقدم أي ضمانات أن جميع موظفيها يلتزمون وسيلتزمون بسياسات وإجراءات **الجهة المصدرة** الخاصة بإدارة المخاطر.

**الجهة المصدرة** معرضة من بين أمور أخرى لمخاطر فشل العمليات الداخلية أو النظم أو العمليات غير المصرح بها من قبل الموظفين والأخطاء التشغيلية بما في ذلك الأخطاء الكتابية أو تلك المتعلقة بحفظ السجلات أو الأخطاء الناتجة عن خلل أجهزة الكمبيوتر أو أنظمة الاتصالات والاحتياط من قبل الموظفين أو الدخلاء. كذلك والجدير بالذكر أن أدوات المعلومات والتكنولوجيات المتاحة **للجهة المصدرة** تحد من قدرات إدارة المخاطر التابعة **للجهة المصدرة** والرقابة الداخلية لديها. وقد يعرض أي عجز كبير في إدارة مخاطر الجهة المصدرة أو سياساتها أو إجراءات الرقابة الداخلية لديها هذه **الجهة المصدرة** لمخاطر ائتمانية ومخاطر مرتبطة بالسيولة وكما لمخاطر سوقية وتشغيلية كبيرة، والتي بدورها قد يكون لها آثار سلبية جوهرية على نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي ونتائج ومستقبل عملياتها.

**قد يتأثر نشاط الجهة المصدرة سلباً إذا حدث أي خلل في أنظمتها التشغيلية أو خسارة لاستمرارية العمل.**

تعمل **الجهة المصدرة** في أنشطة تعتمد بشكل كبير على نظم وتكنولوجيا المعلومات وكذلك تعتمد بدرجة كبيرة على أنظمتها المالية والمحاسبية وغيرها من أنظمة معالجة البيانات. إضافة إلى ذلك تقدم **الجهة المصدرة** على نحو متزايد منتجاتها وخدماتها إلى العملاء عن طريق الخدمات المصرفية التي يمكن الوصول إليها عن بعد بما فيها الخدمات المصرفية عبر الانترنت وأجهزة السحب الآلي (ATMs).

إذا توقفت أي من هذه الأنظمة عن العمل بشكلها الصحيح أو تعطلت أو أصبحت هدفاً للأنشطة الاحتيالية، فقد تتكبد **الجهة المصدرة** خسائر مالية بالإضافة إلى تعطيل نشاطها وتحملها المسؤولية تجاه العملاء وتعرضها للتدخل من قبل الجهات التنظيمية كما تتعرض للإضرار بسمعتها.

بالإضافة إلى ذلك قد لا تستمر نظم وتكنولوجيا المعلومات الحالية في **الجهة المصدرة** لتكون قادرة على استيعاب نمو **الجهة المصدرة** هذا ما لم تواصل **الجهة المصدرة** في الاستثمار في تطوير نظمها التشغيلية. فقد يكون للإخفاق في استيعاب النمو أو الزيادة في التكاليف المرتبطة بنظم المعلومات أثراً سلبياً كبيراً على نشاط **الجهة المصدرة**. وقد تكون تكلفة تحسين أو تطوير هذه النظم والتكنولوجيات كبيرة ومن المرجح أن تزيد تكلفة الحفاظ على هذه النظم عن مستواها الحالي. نشاط **الجهة المصدرة** وعملياتها معرضة للضرر أو التعطل نتيجة للحرائق أو الفيضانات أو سوء الأحوال الجوية أو فقدان مصدر الطاقة أو التهديد بوجود قنابل أو التفجيرات أو أي شكل من أشكال النشاط الإرهابي، وغيرها من الكوارث الطبيعية أو تلك الناتجة عن أعمال الإنسان أو الظروف الاستثنائية. وكذلك قد تتعرض هذه النظم للضرر الإجرامي أو التخريب أو السرقة أو الأعمال الإجرامية المماثلة.

علاوة على ذلك تعتمد **الجهة المصدرة** على مزودي الخدمات من الغير لجوانب معينة من أعمالها بما في ذلك على سبيل المثال الشركات التالية: ACI العالمية التي تعمل في مجال تقديم تطبيقات وبرامج حلول الدفع الإلكتروني و Reuters و Bloomberg و SWIFT و Microsoft. قد يؤدي أي انقطاع أو تدهور في أداء هذه الأطراف الخارجية أو إخفاقات أنظمة معلوماتهم وتقنياتهم إلى إضعاف جودة عمليات **الجهة المصدرة** ويمكن أن يؤثر ذلك على سمعتها. إذا حدث أي مما سبق ذكره، فقد يؤثر ذلك سلباً وجوهرياً على نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي ونتائج ومستقبل عملياتها.

**يعتمد نشاط الجهة المصدرة على أنظمة المعلومات والتكنولوجيا الخاصة بها والتي يمكن أن تتعرض لهجمات إلكترونية محتملة**

كما هي حال المؤسسات المالية الأخرى الموجودة في دول مجلس التعاون الخليجي وأماكن أخرى في العالم، فإن التهديد لأمن معلومات العميل وبيانات العملاء من الهجمات الإلكترونية تشكل خطراً حقيقياً ويستمر هذا الخطر في النمو. ويعتبر النشاط والدول المارقة والمجرمون الإلكترونيون ممن يستهدفون أنظمة الكمبيوتر في جميع أنحاء العالم. بسبب تزايد المخاطر المتعلقة بالتكنولوجيا والأمن الإلكتروني فالأمر يتطلب متابعة واستثمار متواصل. ونظراً للتطور المتزايد للهجمات الإلكترونية ونطاقها المحتمل، فمن المحتمل أن تؤدي الهجمات المستقبلية إلى خرق كبير للأمن. قد يؤدي الإخفاق في إدارة المخاطر الأمنية الإلكترونية بشكل كافٍ، واضطرار **الجهة المصدرة** إلى مراجعة العمليات الجارية باستمرار وتحديثها استجابة للتهديدات الجديدة إلى تعطيل أعمال **الجهة المصدرة**، وقد ينتج عنه الإفصاح عن معلومات سرية وخلق انكشاف مالي و/أو قانوني كبير مما يضر بسمعة **الجهة المصدرة** و/أو علاماتها التجارية.

## المخاطر المتعلقة بالأنظمة الرقابية

إن الجهة المصدرة تخضع لأنظمة رقابية مشددة، وإن أي تغييرات في القوانين أو اللوائح المعمول بها أو في تفسير أو تنفيذ تلك القوانين أو اللوائح أو عدم الالتزام بها أو التغيير في معالجة رأس المال لأدوات الجهة المصدرة قد يكون له تأثير سلبي على نشاط الجهة المصدرة.

أنظمة كفاية رأس المال ومعايير الرفع المالي

حددت لجنة بازل للتنظيم المصرفي والرقابة ("لجنة بازل") المعايير الدولية لكفاية رأس المال في البنوك. ويبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال الموصى بها 8.0 في المئة كما ورد في إرشادات لجنة بازل لسنة 1988. وبموجب إصلاحات بازل III (المنصوص عنها في الشروط) أوصت لجنة بازل أن يكون الحد الأدنى لكفاية رأس المال بنسبة 8.0 في المئة مع جواز زيادته إلى 10.5 في المئة بعد الأخذ بالإعتبار مصدات الحفاظ على رأس المال خلال فترة زمنية محددة (تمتد حالياً إلى 2019). إلا أن بنك الكويت المركزي بصفته السلطة الرقابية المخولة بتنظيم القطاع المصرفي في الكويت، يشترط أن تحافظ البنوك التجارية الكويتية على نسبة كفاية رأس مال بناءً على التعليمات الصادرة عنه. ووفقاً لهذه التعليمات، يطلب بنك الكويت المركزي من البنوك التجارية الكويتية المحافظة على معدل كفاية رأس المال بنسبة 12.5 في المئة من الموجودات المرجحة بالمخاطر بنهاية 2015 والتي ارتفعت إلى نسبة 13.0 في المئة في 2016. وعلاوة على ذلك، يطلب من البنوك التجارية المحافظة على رأس مال إضافي (على النحو الذي يحدده بنك الكويت المركزي) (من 0.5 في المئة إلى 2 في المئة تبعاً لحجم البنك وتعقيده) في شكل تكلفة البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية (D-SIB).

وقد بلغت نسبة كفاية رأس مال الجهة المصدرة وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي وبناءً على إرشادات لجنة بازل III، 16.5 في المئة كما في 30 سبتمبر 2018، مقارنة بنسبة 16.2 في المئة كما في 31 ديسمبر 2017، ونسبة 16.7 في المئة كما في 31 ديسمبر 2016. وقد بلغت نسبة كفاية رأس المال من الشريحة الأولى كما في 30 سبتمبر 2018، 13.5 في المئة مقابل 13.5 في المئة، كما في 31 ديسمبر 2017، و13.9 في المئة كما في 31 ديسمبر 2016، وذلك بناءً على إرشادات لجنة بازل III. بلغت نسبة CET 1 للجهة المصدرة في إطار توجيهات بنك الكويت المركزي، وذلك بناءً على قواعد بازل III، 10.8 في المئة كما في 30 سبتمبر 2018، مقارنة بنسبة 10.9 في المئة كما في 31 ديسمبر 2017 وبنسبة 11.2 في المئة كما في 31 ديسمبر 2016، بناءً على إرشادات لجنة بازل III.

وكما ذكرنا أعلاه، فإن مستوى كفاية رأس المال لدى الجهة المصدرة يتجاوز في الوقت الحالي الحد الأدنى للمتطلبات المحددة من قبل بنك الكويت المركزي بالاستناد إلى إرشادات لجنة بازل III. إلا أنه يقتضي التوضيح، إن إذا استمرت محفظة قروض الجهة المصدرة في النمو بدرجة كبيرة، أو إذا ارتفع مستوى انخفاض قيمة قروض الجهة المصدرة، ولم تتمكن الجهة المصدرة من تحقيق مستوى كافي من الأرباح لضمان نمو مستمر في حقوق الملكية من خلال الأرباح المرحلة، أو إذا فقدت أدوات الجهة المصدرة تصنيفها في رأس المال نتيجة تغيير القواعد الإرشادية لكفاية رأس المال الصادرة عن لجنة بازل أو المعايير المرتبطة بها والتي يطبقها بنك الكويت المركزي، فإن الجهة المصدرة قد تحتاج إلى زيادة رأس مالها للحفاظ على الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال المحددة من قبل بنك الكويت المركزي. وقد لا تستطيع الجهة المصدرة توفير الأموال المطلوبة من أجل الحفاظ على الحد الأدنى من نسبة كفاية رأس المال، بشروط مناسبة، سواء كان في صورة قروض تحصل عليها الجهة المصدرة أو عن طريق ضخ رأسمال إضافي، كما قد لا تستطيع الجهة المصدرة توفير هذه الأموال بشكل كامل. ويجب أن يدرك المستثمرون أن نسبة كفاية رأس المال للمصارف التجارية الكويتية، بما في ذلك الجهة المصدرة، ستتأثر بسبب متطلبات كفاية رأس المال الأكثر صرامة بعد تطبيق قواعد بازل III النهائية من قبل بنك الكويت المركزي.

وقد يؤدي أي إخفاق من جانب الجهة المصدرة في الحفاظ على بعض نسب كفاية رأس المال إلى فرض عقوبات من جانب بنك الكويت المركزي، مثل فرض قيود على قدرة الجهة المصدرة على توزيع أرباح، أو إصدار بنك الكويت المركزي تعليمات للجهة المصدرة لزيادة رأس المال و/أو بيع أو تخفيض موجوداتها، أو فرض غرامات عليها، هذا بالإضافة إلى زيادة تكلفة التمويل عليها.

## أنظمة مخاطر الائتمان

اعتباراً من أكتوبر 2016، حظر بنك الكويت المركزي على البنوك الكويتية الإقراض بمبالغ تتجاوز 90 في المئة من الودائع المؤهلة، بغض النظر عن تاريخ استحقاق الوديعة المؤهلة ذات الصلة. وكما في 30 سبتمبر 2018، التزمت الجهة المصدرة بهذا النظام.

## أنظمة مخاطر التركيز

مع مراعاة بعض الاستثناءات أو عند الحصول على موافقة مسبقة من بنك الكويت المركزي، لا يجوز أن يتجاوز إجمالي المطلوبات الائتمانية لأي عميل فردي (بما في ذلك الكيانات المرتبطة قانوناً أو اقتصادياً بذلك العميل) لأحد البنوك، 15 في المئة من رأس المال التنظيمي للبنك. وكما في 30 سبتمبر 2018، التزمت **الجهة المصدرة** بهذا النظام.

لا يجوز أن يتجاوز مجموع التركيزات الائتمانية الكبيرة (والتي تتجاوز 10 في المئة من رأس المال التنظيمي للبنك)، بما في ذلك أي استثناءات وافق عليها بنك الكويت المركزي، أربعة أضعاف رأس المال التنظيمي للبنك. وكما في 30 سبتمبر 2018، التزمت **الجهة المصدرة** بهذا النظام.

## تعليمات الحد الأقصى لسعر الفائدة

تنص قرارات بنك الكويت المركزي الصادرة بشأن الحد الأقصى لسعر الفائدة على أن لا تتجاوز الحدود القصوى لأسعار الفائدة للقروض المقومة بالدينار الكويتي للشركات: (1) 2.5 في المئة فوق سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي في حالة القروض التجارية المستحقة بعد سنة أو أقل؛ و (2) 4 في المئة فوق سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي في حالة القروض التجارية التي يتجاوز تاريخ استحقاقها مدة سنة. وكما في 30 سبتمبر 2018، بلغ سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي المتاح للبنوك في الكويت 3.0 في المئة، وفي الفترة ما بين 4 أكتوبر 2012 و30 سبتمبر 2018، تقلبت أسعار الخصم بين 2.0 في المئة و3.0 في المئة.

قد تحد هذه التعليمات من قدرة **الجهة المصدرة** على زيادة محفظة قروضها أو قد تزيد من التكاليف التي تتكبدها **الجهة المصدرة** في ممارسة أعمالها. قد تؤثر أي تغييرات أخرى للقوانين أو لتعليمات بنك الكويت المركزي وغيرها من اللوائح أو السياسات المعمول بها و/أو الطريقة التي يتم بها تفسير أو تنفيذ هذه القوانين واللوائح والتعليمات والسياسات على احتياطات وإيرادات وأداء **الجهة المصدرة**.

## حركات الصرف الأجنبي

تسجل **الجهة المصدرة** حساباتها، كما ويصدر تقارير نتائج أعمالها، بالدينار الكويتي. ومنذ مايو 2007، تم ربط الدينار الكويتي بسلة عملات دولية غير معلنه ومكونة من عدة عملات تمثل الدول الشريكة للكويت في القطاعات التجارية والمالية. ومع ذلك، فقد حقق إلغاء ربط الدينار الكويتي بالدولار الأمريكي مرونة نسبية في تحديد سعر الصرف.

قد تتأثر **الجهة المصدرة** بأي تعديل أو إلغاء لهذا الربط الخاص بسلة العملات الأجنبية، بالإضافة إلى التقلب المحتمل في العملات المكونة لهذه السلة.

وتسجل الشركات التابعة **للجهة المصدرة** حساباتها وتقارير نتائج أعمالها بالعملة المحلية لبلد التأسيس. وقد يؤدي أي تقلبات في تلك العملات المحلية مقابل الدينار الكويتي وقت تحويل حسابات الشركات التابعة إلى الدينار الكويتي لأغراض إعداد البيانات المالية المجمعة إلى إمكانية تغيير قيمة الموجودات أو المطلوبات الخاصة بأي من تلك الشركات التابعة والمسجلة بالعملة المحلية نظراً لوقوع أي تغيير في أسعار الصرف مقابل الدينار الكويتي، مما قد يؤثر بدوره على الوضع المالي **للجهة المصدرة** المحسوب بالدينار الكويتي.

**لا تتحمل حكومة الكويت ولا الهيئة العامة للاستثمار الكويتية أي التزام بالاستثمار في الجهة المصدرة أو ممارسة أي أعمال تجارية معها**

قامت الحكومة الكويتية وبنك الكويت المركزي بعدد من الإجراءات في مواجهة الأزمة الاقتصادية العالمية لتوفير الدعم للاقتصاد الكويتي. بالإضافة إلى ذلك حصلت الهيئة العامة للاستثمار الكويتية في عام 2009 على حصة تشكل نسبة 16 في المئة في بنك الخليج ش.م.ك. كجزء من خطة إنقاذ البنك بعد أن أعلن عن خسائر فادحة من تداول المشتقات في عام 2008. على الرغم من دعم الحكومة وبنك الكويت المركزي والهيئة العامة للاستثمار للقطاع المصرفي المحلي خلال الأزمة الاقتصادية العالمية لعامي 2008 و2009 فإنه لا يمكن التأكيد بأنه سيتم تقديم هذا الدعم إلى **الجهة المصدرة** أو إلى القطاع المصرفي المحلي إذا حصل أي اضطراب اقتصادي كبير آخر في المستقبل.

## قد يكون للتغييرات الضريبية في الكويت تأثير سلبي على المجموعة

في تاريخ هذه النشرة، لا تخضع **الجهة المصدرة للضريبة** على الشركات على أرباحها في الكويت، كما لا تفرض الكويت ضريبة القيمة المضافة ("ضريبة القيمة المضافة") على بيع السلع والخدمات. مع ذلك، يجب على المستثمرين أن يدركوا أن دول مجلس التعاون الخليجي بما في ذلك الكويت قد وافقت على إطار تنفيذ ضريبة القيمة المضافة على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي ("الإطار")، وسيتم تطبيق هذا الإطار والذي ينص على فرض ضريبة القيمة المضافة بمعدل 5 في المئة على السلع والخدمات. وكان من المقرر أن تدخل حيز التنفيذ اعتباراً من 1 يناير 2018. وأعلنت الكويت مؤخراً أنها ستؤجل فرض ضريبة القيمة المضافة في الكويت حتى عام 2021. بالإضافة إلى ذلك تقوم حكومة الكويت بتنفيذ إصلاحات مالية تتضمن اقتراحاً بفرض ضريبة بمعدل 10 في المئة على دخل الشركات. لم يتم بعد إصدار التشريع المحلي في الكويت لتنفيذ الإطار المنصوص عنه أعلاه كما لم يتم الإفصاح عن تفاصيل خاصة بهذا النظام في الكويت حتى تاريخ هذه النشرة. ولذلك فإنه من المستحيل تحديد إذا كان سيتم تطبيق ضريبة القيمة المضافة في الكويت أم لا ومتى قد يتم ذلك على نحو من الدقة. وعلاوة على ذلك ونظراً للسلطة التقديرية الواسعة التي منحت لكل دولة من دول مجلس التعاون الخليجي بموجب هذا الإطار فإن شروط وأحكام نظام ضريبة القيمة المضافة في حال تطبيقها غير معروفة حتى تاريخ هذه النشرة.

ومن الممكن بمجرد تطبيق ضريبة القيمة المضافة في الكويت أن تزيد تكاليف **الجهة المصدرة** وقد تتأثر أرباحها المستقبلية بشكل سلبي. بالإضافة إلى ذلك فإن فرض ضريبة على أرباح الشركات إذا طبقت على عمليات **الجهة المصدرة** في الكويت من شأنه أن يقلل من أرباحها المتاحة للتوزيع على المساهمين من خلال توزيعات الأرباح.

### انخفاض التصنيفات الائتمانية للجهة المصدرة

تهدف التصنيفات الائتمانية للجهة المصدرة من قبل أكبر وكالات التصنيف الائتماني إلى قياس قدرة **الجهة المصدرة** على الوفاء بالالتزامات المتعلقة بديونها وقت استحقاقها، وبالتالي فإن تلك التصنيفات تعتبر بمثابة عامل هام في تحديد تكلفة اقتراض **الجهة المصدرة** للأموال ومبلغ التمويل الذي يمكن أن تحصل عليه هذه الجهة. وتعتمد تكلفة تمويل المبالغ التي تقتترضها **الجهة المصدرة** بصورة جزئية على تصنيفاتها الائتمانية. وقد كانت تصنيفات **الجهة المصدرة** على النحو التالي في تاريخ هذه النشرة:

- وكالة ستاندرد آند بورز: تصنيف ائتماني بدرجة BBB+ لائتمان المصدر على المدى الطويل، وتصنيف ائتماني بدرجة A-2 لائتمان الأطراف الأخرى على المدى القصير مع نظرة مستقبلية مستقرة؛
- وكالة موديز: تصنيف ائتماني بدرجة A3 للودائع المصرفية طويلة الأجل، وتصنيف ائتماني بدرجة P-2 للديون قصيرة الأجل، مع نظرة مستقبلية مستقرة؛ و
- وكالة فيتش: تصنيف A+ لاحتمالية تعثرها بالوفاء بالتزاماتها على المدى الطويل مع توقعات مستقرة وتصنيف F1 على تعثر الوفاء بالتزاماتها على المدى القصير مع نظرة مستقبلية مستقرة.

إن أي زيادة إضافية في نسبة القروض المتعثرة الممنوحة من قبل **الجهة المصدرة** أو تدهور في مركزها المالي قد يتسبب في تخفيض التصنيفات الائتمانية للجهة المصدرة أو يتسبب في حصول **الجهة المصدرة** على تصنيفات سلبية ضمن عمليات مراقبة التصنيفات. بالإضافة إلى ذلك إن أي انخفاض في التصنيفات الائتمانية للجهة المصدرة أو وضع **الجهة المصدرة** على قائمة تصنيفات سلبية قد يرفع تكاليف اقتراضها، الأمر الذي قد ينتج عنه أثر جوهري سلبي على نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي ونتائج عملياتها أو مستقبلها وكذلك على علاقتها مع دائئتها.

علاوة على ذلك عند تحديد التصنيف الائتماني للجهة المصدرة تنظر وكالات التصنيف الائتماني إلى الدعم المتوقع من الحكومة. فقد يكون لتخفيض التصنيف الائتماني للحكومة أو وضعها على قائمة مراقبة التصنيفات السلبية أو لأي تغيير في الدعم المتوقع من حكومة **الجهة المصدرة** أثراً على تصنيف الائتمان الخاص بالجهة المصدرة.

قد يحد أي تخفيض مستقبلي محتمل في التصنيفات الائتمانية (أو الإعلان عن حصول **الجهة المصدرة** على تصنيفات

سلبية ضمن عمليات مراقبة التصنيفات) أيضاً من قدرة **الجهة المصدرة** أو قدرة الشركات التابعة لها على تمويل رأس المال. علاوة على ذلك فإن التغيرات الفعلية أو المتوقعة في التصنيفات الائتمانية **للجهة المصدرة** قد تؤثر على السعر السوقي للسندات. وقد تخضع التصنيفات للمراجعة أو السحب في أي وقت من قبل الجهات المانحة لتلك التصنيفات، ويجب تقييم كل تصنيف بشكل مستقل بعيداً عن أي تصنيف آخر.

### تركز الملكية والعلاقات مع الأطراف ذات الصلة

إن أسهم **الجهة المصدرة** مدرجة في بورصة الكويت. وكما في 30 سبتمبر 2018 امتلكت شركة كيبكو بصفة مباشرة 41.2 في المئة من حصة الملكية الفعلية **للجهة المصدرة** وبصفة غير مباشرة (ويشمل ذلك الأسهم المملوكة من خلال شركات أخرى تابعة لمجموعة كيبكو) 63.8 في المئة من أسهم **الجهة المصدرة**. وامتلكت المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية 8.1 في المئة، وامتلك عامة المساهمين باقي الأسهم. وفي 12 يوليو 2010، أخطرت كيبكو بورصة الكويت بأن بنك الكويت المركزي قد صرح لبنك الخليج المتحد ش.م.ب، البحرين (إحدى الشركات التابعة لكيبكو) بأن يزيد من حصته في **الجهة المصدرة** لتصل إلى 20.0 في المئة. وكذلك صرح مصرف البحرين المركزي بهذه الزيادة. ونتيجة للزيادة التي صرح بها مصرف البحرين المركزي، خفضت كيبكو مساهمتها المباشرة في البنك بما يقارب النسبة المقابلة. ومع ذلك، ليس لهذا التخفيض في مساهمة كيبكو المباشرة في **الجهة المصدرة** أثر كبير على مساهمة كيبكو المباشرة في **الجهة المصدرة** باعتبار أن كيبكو تمتلك 96.4 في المئة في بنك الخليج المتحد.

في حين تتمتع شركة كيبكو بحصة مهيمنة في مجموعة متنوعة من شركات الخدمات المالية والإعلامية في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي، فليس من المؤكد بأن تحتفظ شركة كيبكو بالمستويات الحالية لمساهمتها في **الجهة المصدرة**، أو أن كيبكو سوف تستمر في دعمها **للجهة المصدرة** من خلال ضخ رأس مال أو ودائع إلى **الجهة المصدرة** عند الحاجة في المستقبل. وقد يكون لأي تغير في الحصة المسيطرة المملوكة من شركة كيبكو تأثير سيء على نشاط **الجهة المصدرة** ووضعها المالي ونتائج عملياتها ومستقبلها.

وفي حين أن **الجهة المصدرة** لم تمنح كيبكو أو مساهميتها الرئيسيين أية قروض، غير إنها منحت قروضاً لأعضاء آخرين ضمن مجموعة كيبكو وغيرهم من الأطراف ذات الصلة بمجموعة كيبكو. وقد بلغت نسبة إجمالي عمليات القروض مع الأطراف ذات صلة 20.1 في المئة من إجمالي محفظة القروض (باستثناء البنوك والمؤسسات المالية الأخرى داخل مجموعة كيبكو) كما في 30 سبتمبر 2018. ومن الممكن أن تسبب العلاقات مع الأطراف ذات الصلة في تعارض مصالح **الجهة المصدرة** وشركاتها الزميلة، الأمر الذي من الممكن أن يؤثر على نشاط **الجهة المصدرة**.

ومن خلال حصتها المسيطرة، تتمتع كيبكو بالقدرة على التأثير على نشاط **الجهة المصدرة** بدرجة كبيرة من خلال قدرتها على السيطرة على الأعمال والإجراءات التي تتطلب موافقة المساهمين، بالإضافة إلى تعيين أغلبية مجلس الإدارة. قد تتعارض مصالح كيبكو مع مصالح دائئي **الجهة المصدرة** (بمن فيهم حاملي السندات) وإذا تعارضت مصالح المساهمين، ومنها مصالح كيبكو بصفقتها المساهم الرئيسي، مع مصالح حاملي السندات، فمن الممكن اتخاذ القرارات التي تصب في مصلحة المساهمين، والتي قد لا تكون بالضرورة في مصلحة حاملي السندات.

### شبكة أفرع صغيرة تقدم خدمات مصرفية محدودة للأفراد

كما في 30 سبتمبر 2018، امتلكت **الجهة المصدرة** 29 فرع و140 جهاز صرف آلي في الكويت. ومن بين الشركات التابعة **للجهة المصدرة** الأربعة، امتلك بنك برقان تركيا 41 فرع و41 جهاز صرف آلي في تركيا كما في 30 سبتمبر 2018، وامتلك بنك تونس العالمي 3 أفرع ولا يوجد له أي جهاز صرف آلي في تونس ولديه مكتب ممثل واحد في ليبيا، وامتلك بنك الخليج الجزائر 60 فرع و104 جهاز صرف آلي في الجزائر، وامتلك مصرف بغداد 33 فرع و46 جهاز صرف آلي في العراق وفرع واحد في لبنان.

نظراً لشبكة أفرعها الصغيرة وخدماتها المصرفية المحدودة للأفراد، قد لا تكون **الجهة المصدرة** قادرة على الاستفادة بالكامل من الفرص أو التطورات في قطاع الخدمات المصرفية للأفراد في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا. قد يؤثر أي عجز محتمل في استغلال هذه الفرص، على الميزة التنافسية **للجهة المصدرة** أو تنفيذ استراتيجيتها التوسعية.

## تعتمد استراتيجية الجهة المصدرة على قدرتها بإدارة نموها بنجاح

في حين أن البيانات التاريخية تشير إلى أن عمليات **الجهة المصدرة** كانت تنفذ بصفة رئيسية في السوق الكويتي، إلا أن استراتيجية **الجهة المصدرة** تستهدف إلى التوسع في الأسواق ضمن منطقة دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا، بما في ذلك العمل في الأسواق التي لم يسبق **للجهة المصدرة** العمل فيها من قبل. وتتمثل التحديات التي قد تنتج عن هذه الاستراتيجية في قدرة **الجهة المصدرة** على:

- تمويل الاستثمارات أو عمليات الاستحواذ الاستراتيجية والحصول على حصص ملكية أغلبية أو حصص مسيطرة في الكيانات المستهدفة؛
  - تحقيق التكامل التام للاستثمارات الاستراتيجية أو الكيانات حديثة التأسيس مع استراتيجية **الجهة المصدرة**؛
  - تقييم قيمة ونقاط قوة ونقاط ضعف استثماراتها، أهداف هذه الاستثمارات أو الاستحواذات والاستفادة من هذه المعلومات عند الاستحواذ؛
  - ضبط نظم تكنولوجيا المعلومات الحالية لدى **الجهة المصدرة** مع نظم المجموعة الكاملة؛
  - إدارة العمليات والموظفين بشكل فعال في ظل التوسعات في الأعمال؛
  - إدارة عدد متزايد من الكيانات دون الضغط الزائد على الإدارة أو فقدان الموظفين الرئيسيين؛
  - الحفاظ على قاعدة العملاء الحالية **للجهة المصدرة**؛ و
  - تطبيق سياسة إدارة المخاطر الخاصة **بالجهة المصدرة** على المجموعة بشكل فعال.
- وقد لا تتمكن **الجهة المصدرة** من تحقيق كافة أو أي من أهداف التوسع الاستراتيجي.

عدم قدرة **الجهة المصدرة** على المنافسة مع البنوك المحلية الأخرى في دولة الكويت أو احتفاظها بكبار أعضاء الإدارة العليا و/أو عدم القدرة على تعيين موظفين مؤهلين جدد في الوقت المناسب من الممكن أن يكون له أثر سلبي على نشاطها.

تواجه **الجهة المصدرة** وشركاتها التابعة والزميلة مستوى مرتفع من المنافسة في كافة منتجاتهم وخدماتهم في جميع البلدان التي يعملون فيها. **فالجهة المصدرة** تنافس بنوك محلية أخرى في الكويت. وبالإضافة إلى البنوك المحلية، ومع استمرار حكومات منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا في تحرير اقتصاداتها وبدء إصلاحات اقتصادية، يتزايد وجود البنوك العالمية في الكويت، سواءً بشكل مباشر أو من خلال استثمارات استراتيجية داخل الكويت، وتنافس هذه البنوك العالمية **الجهة المصدرة** على منح القروض والحصول على الودائع بالإضافة إلى تمويل التجارة وغير ذلك من الأنشطة المصرفية. قد يكون للطبيعة التنافسية للسوق المصرفي في الكويت وفي منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا ولأي إخفاق من جانب **الجهة المصدرة** في المنافسة بشكل ناجح، تأثيراً سلبياً على نشاط **الجهة المصدرة** أو وضعها المالي أو نتائج عملياتها أو مستقبلها.

يعتمد نجاح ونمو **الجهة المصدرة** في المستقبل إلى درجة كبيرة، على قدرتها على الاحتفاظ بإدارتها العليا وكذلك بالموظفين الرئيسيين الآخرين وتحفيزهم. كما تعتمد **الجهة المصدرة** بدرجة خاصة على جهود ومهارات وسمعة وخبرة كبار موظفي الإدارة العليا. وسوف يكون لفقدان الموظفين الرئيسيين تأثير سلبي كبير على نشاط **الجهة المصدرة** أو وضعها المالي أو نتائج عملياتها أو مستقبلها. ومع ذلك، فإن **الجهة المصدرة** غير مؤمنة ضد الخسائر التي قد تتحملها نتيجة لذلك أو نتيجة فقدانها أو فصلها لموظفيها الرئيسيين، وليس لدى **الجهة المصدرة** تأمين ضد فقدان كبار الموظفين أو المسؤولين أو المدراء.

قد تواجه الجهة المصدرة غرامات وتعاني من الإضرار بسمعتها في حالة عدم التزام الجهة المصدرة بقوانين مكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب، وعقوبات مكتب مراقبة الموجودات الأجنبية وغيرها من اللوائح ذات الصلة.

يتعين على الجهة المصدرة أن تلتزم بقوانين مكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب وعقوبات مكتب مراقبة الموجودات الأجنبية وغيرها من اللوائح. تتطلب هذه القوانين واللوائح من الجهة المصدرة، من بين أمور أخرى، اعتماد وتنفيذ سياسات وإجراءات "أعرف عميلك" وإبلاغ الجهات الرقابية عن المعاملات الضخمة والمعاملات المشتبه بها (مكافحة غسيل الأموال). ولقد طبقت الجهة المصدرة سياسات وإجراءات "أعرف عميلك" و"مكافحة غسيل الأموال" وهي تراجعها بانتظام في ضوء أي تطورات تنظيمية أو تطورات خاصة بالسوق ذات الصلة بها. وإلى المدى الذي قد تخفق فيه الجهة المصدرة في الالتزام الكامل للقوانين واللوائح المعمول بها، فتتمتع السلطات التنظيمية الحكومية التي ترفع الجهة المصدرة تقاريرها لها بسلطة فرض غرامات وغيرها من الجزاءات على الجهة المصدرة. إضافة إلى ذلك، قد يتأثر نشاط الجهة المصدرة وسمعتها إذا استخدم عملاء الجهة المصدرة لتنفيذ أنشطة غسيل الأموال أو لأغراض غير مشروعة.

تعد السياسات والأساليب المحاسبية الخاصة بالجهة المصدرة والمتعلقة بكيفية الإبلاغ عن حالتها المالية ونتائج عملياتها حاسمة وتتطلب من إدارة الجهة المصدرة وضع تقديرات حول أمور غير مؤكدة

تعد السياسات والأساليب المحاسبية أمر أساسي لكيفية قيام الجهة المصدرة بتسجيل والإبلاغ عن أوضاعها المالية ونتائج عملياتها. يجب على الإدارة ممارسة حكمها في اختيار وتطبيق العديد من هذه السياسات والأساليب المحاسبية لضمان توافقها مع المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS)، وهي المعايير التي تم اعتمادها في دولة الكويت. تتضمن هذه الأحكام والتقديرات على سبيل المثال، تحديد توقيت انخفاض قيمة الموجودات، وتصنيف الموجودات المالية، وتحديد مخصص خسائر الائتمان ومخصص استثمارات في الأوراق المالية.

هناك العديد من العوامل التي قد تؤثر على القيمة النهائية لتحقيق الإيرادات أو لتحديد المصروفات أو لاسترداد الموجودات أو لتقليل المطلوبات. وضعت الجهة المصدرة سياسات وإجراءات رقابية تهدف إلى التأكد من أن تقديراتها وأحكامها المحاسبية الهامة تخضع للرقابة والتطبيق بشكل مستمر. بالإضافة إلى ذلك، تهدف السياسات والإجراءات المتخذة لدى الجهة المصدرة إلى ضمان حدوث عملية تغيير المنهجيات بطريقة مناسبة. ومع ذلك، وبسبب الغموض المحيط بأحكام الجهة المصدرة والتقديرات المتعلقة بهذه الأمور، لا يمكن للجهة المصدرة ضمان عدم مطابقتها بإجراء تغييرات في التقديرات المحاسبية أو إعادة إدراج البيانات المالية العائدة لفترة سابقة في المستقبل.

#### المخاطر المتعلقة بالكويت وتركيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

يتعرض الاستثمار في الأوراق المالية في الأسواق الناشئة بشكل عام إلى درجة مرتفعة من المخاطر.

ينبغي على المستثمرين في الأسواق الناشئة مثل الكويت أن يكونوا على علم بأن هذه الأسواق معرضة إلى مخاطر أكبر من الأسواق الأكثر تقدماً بما في ذلك على سبيل المثال المخاطر التالية: التقلب المرتفع والسيولة المحدودة والتغيرات في البيئة السياسية والاقتصادية. إضافة إلى ذلك، قد لا يوجد تأكيد أن سوق الأوراق المالية المعرض إلى مخاطر الأسواق الناشئة مثل سوق السندات لن يتأثر سلباً بالأحداث في أماكن أخرى بالأخص التي تحصل في الأسواق الناشئة.

إن اقتصادات معظم البلدان في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا مدعومة بشكل رئيسي بعوائد صادرات النفط وبالتالي تتعرض لتقلبات في أسعار النفط. لقد توسعت الاقتصادات الوطنية لمعظم البلدان في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا بشكل كبير في السنوات الأخيرة، وكان جزء كبير من التوسعات ناتجا عن ارتفاع أسعار النفط تاريخياً مما أدى إلى زيادة النشاط المالي من قبل البنوك في المنطقة. قد يكون للتدهور المستمر في اقتصاديات هذه البلدان أو الاضطرابات السياسية في المنطقة تأثير سلبي ملموس على أعمال الجهة المصدرة والشركات التابعة لها أو حالتها المالية أو نتائج عملياتها.

بالإضافة إلى ذلك، على الرغم من اختلاف الظروف الاقتصادية في كل بلد فإن ردود فعل المستثمرين تجاه التطورات

في بلد ما قد تؤثر على أسعار الأوراق المالية لجهات الإصدار في بلدان أخرى في الشرق الأوسط، بما في ذلك الكويت. فقد يتعرض السعر السوقي للسندات لتقلبات كبيرة، والتي قد لا تكون بالضرورة مرتبطة بالأداء المالي للمصدر والشركات التابعة له.

فيما يتعلق بتركيا شهدت البلاد نمواً ملحوظاً في السنوات الأخيرة، وبالرغم من ذلك فلا يمكن التأكيد بأن هذا النمو سيستمر. علاوة على ذلك في حين أن سياسات الحكومة التركية مؤخراً أدت بشكل عام إلى تحسين الأداء الاقتصادي إلا أن البلاد كانت قد تعرضت لعدم الاستقرار السياسي نتيجة للتوترات السياسية والاجتماعية الحالية داخل البلاد، وبسبب عدم استقرار دول الجوار في منطقة الشرق الأوسط بعد المحافظة على علاقاتها الجيدة مع الدول المجاورة تبنت تركيا موقفاً مؤيداً للمتمردين عندما اندلعت الحرب الأهلية السورية، لكن هذا التأييد لم يصل إلى حد تقديم المساعدة العسكرية، انظر إلى فصل "المخاطر المتعلقة بالكويت وتركيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا - الشركات التابعة للجهة المصدرة في منطقة تخضع لمخاوف سياسية وأمنية مستمرة". لا يمكن أن يكون هناك أي تأكيد على استمرارية مستوى الأداء الاقتصادي في تركيا بهذا الشكل.

لا يمكن إعطاء أي تأكيد على أن حكومة تركيا لن تصدر لوائح أو سياسات مالية أو نقدية جديدة بما في ذلك السياسات أو اللوائح الجديدة أو التفسيرات القانونية الجديدة المتعلقة بلوائح قائمة حالياً أو بضوابط الصرف أو اتخاذ إجراءات قد يكون لها تأثير جوهري سلبي على أنشطة الجهة المصدرة أو وضعها المالي أو نتائج عملياتها أو توقعاتها مما قد يؤثر سلباً على سعر السندات في السوق وعلى سيولة السندات. بالإضافة إلى ما سبق لا يمكن للبنك ضمان أو إعطاء أي تأكيد يتعلق بنتائج أو تبعات تقلب أو عدم استقرار سعر صرف الليرة التركية مقابل العملات الرائدة الأخرى أو تأثير سعر الفائدة في جمهورية تركيا خلال الأمد القصير أو المتوسط أو الطويل.

في العراق يوجد حالياً قدر كبير من عدم الثقة في السوق بسبب عدم الاستقرار السياسي في الآونة الأخيرة. قد يكون للمخاطر المحددة في الكويت ومنطقة الشرق الأوسط تأثير سلبي جوهري على نشاط الجهة المصدرة ووضعها المالي ونتائج ومستقبل عملياتها، بما في ذلك على سبيل المثال، ما يلي:

- عدم الاستقرار السياسي أو الاقتصادي أو الاجتماعي؛
- أعمال الحروب الخارجية أو الصراعات الأهلية أو غيرها من الأعمال العدائية أو الصراعات؛
- الاضطرابات أو أعمال العنف الداخلية؛
- زيادة معدلات التضخم وارتفاع تكاليف المعيشة؛
- تغيير الأنظمة والقوانين الضريبية، بما في ذلك فرض الضرائب في دول توفر إعفاء من الضرائب أو زيادة الضرائب في الدول ذات الضرائب المنخفضة؛
- التدخلات الحكومية وسياسات الحماية الاقتصادية؛
- التغييرات السياسية السلبية في القوانين والممارسات التنظيمية، بما في ذلك الهياكل القانونية والقوانين الضريبية؛
- مواجهة الصعوبات في توظيف العمالة وإدارة العمليات؛
- النظم القانونية التي قد تجعل من الصعب على الجهة المصدرة تنفيذ حقوقها الناتجة عن العقود التي أبرمتها الجهة المصدرة وحقوق الملكية الفكرية المتعلقة بالجهة المصدرة؛
- القيود المفروضة على الحق في تحويل العملة أو استردادها أو تصدير الموجودات؛
- الحسابات غير القابلة للتحويل ذات المخاطر الكبيرة ودورات التحصيل الطويلة؛
- تقلبات العملة؛ و
- التحديات اللوجستية والتحديات المتعلقة بالاتصالات.

وفقاً لذلك، ينبغي على المستثمرين المحتملين توخي الحذر في تقييم المخاطر التي ينطوي عليها الاستثمار في السندات ويجب عليهم التحديد بأنفسهم، في ضوء هذه المخاطر، ما إذا كان الاستثمار في السندات ملائماً.

بصفة عامة، يكون الاستثمار في الأسواق الناشئة ملائماً فقط للمستثمرين المتمرسين القادرين بشكل كامل على تقييم المخاطر الكبيرة التي ينطوي عليها الاستثمار.

### تواجد الشركات التابعة للجهة المصدرة في منطقة تخضع لمخاوف سياسية وأمنية مستمرة

على الرغم من أن الكويت تتمتع عموماً بالاستقرار السياسي الداخلي والعلاقات الدولية السليمة، إلا أن عدداً من البلدان الواقعة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا إما تعاني أو عانت في الماضي من عدم الاستقرار السياسي والاجتماعي والاضطرابات الداخلية والعنف والنزاع المسلح. على سبيل المثال حصل تغيير سياسي كبير في العراق وتونس ومصر واضطرابات اجتماعية وسياسية و/أو نزاعات مسلحة وقد حصلت أنشطة مشابهة في ليبيا وسوريا وعدد من الدول الأخرى في منطقة الشرق الأوسط. وقد تسبب الوضع في تعطيل كبير لاقتصادات البلدان المتضررة، كما كان له تأثير متزعزع على أسعار النفط والغاز. علاوة على ذلك قد يتسبب الخلاف الأخير بين قطر وحكومات مختلفة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في مزيد من الاضطراب لاقتصادات المنطقة. قد يكون لهذه التطورات الأخيرة والمستمرة، إلى جانب الأعمال الإرهابية وأعمال القرصنة البحرية وغيرها من أشكال عدم الاستقرار في منطقة الشرق الأوسط، مثل التوترات بين الولايات المتحدة وإسرائيل وإيران والتي قد تتعلق بالكويت بشكل مباشر أو غير مباشر تأثير سلبي على قدرة الاقتصاد الكويتي بالانخراط في التجارة الدولية مما قد تؤثر سلباً على أنشطة الجهة المصدرة المالية ووضعها المالي ونتائج عملياتها وتوقعاتها المستقبلية.

كونها أول دولة تشهد انتفاضة "الربيع العربي" في عام 2011، شهدت تونس تغييراً سياسياً كبيراً في السنوات الأخيرة. ومع ذلك فقد اتخذت تونس خطوات هامة نحو استعادة الاستقرار مثل الموافقة على دستور جديد في بداية عام 2014. ومن المتوقع أن يزداد نمو الناتج المحلي الإجمالي في 2018 إلى 2.5 في المئة مقارنة بالناتج المحلي الإجمالي الذي بلغ 1.9 في المئة في عام 2017، وذلك نتيجة لزيادة الثقة واعتماد تشريعات حيوية للقطاع الخاص. ومع ذلك لا تزال هناك تحديات كبيرة للاقتصاد بشكل عام. فقد استمر الدين العام في الزيادة، حيث بلغ أكثر من 70 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2017. تم اتخاذ خطوات لتقليل العجز المالي الإجمالي من 6.0 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2017 إلى ما يقدر بنحو 4.9 في المئة في عام 2018.

تخرج العراق تدريجياً من الضغوط الاقتصادية العميقة التي خلفتها الحرب الأهلية في السنوات القليلة الماضية. لقد وضعت الحكومة العراقية خطة إعادة إعمار شاملة تهدف بشكل مباشر لتحقيق الاستقرار الاقتصادي. ومع ذلك، قد يعتمد نجاح خطة إعادة الإعمار جزئياً على حل النزاع الجاري مع حكومة إقليم كردستان. من المتوقع أن يعود نمو الناتج المحلي الإجمالي إلى مستويات إيجابية في عام 2018. كما أنه من المتوقع أن ينمو إنتاج النفط بنسبة 2.2 في المئة في 2018. ويُقدَّر أن العجز المالي قد انخفض إلى 2.2 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2017 بسبب ارتفاع أسعار النفط وتنفيذ سياسات تقشفية على الأجور والمعاشات والتحويلات. في عام 2017 على الرغم من انخفاض الإنتاج النفطي بسبب ارتفاع أسعار النفط إلا أن تحسنت الموازنة المالية العامة للدولة بنسبة 43 في المئة من زيادة عوائد النفط. في عام 2017 تشير التقديرات أن العجز المالي يتحول إلى فائض يعادل 0.7 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي. يعاني السوق العراقي حالياً من حالة غموضٍ بسبب عدم الاستقرار السياسي الأخير. يمكن أن يكون لمثل هذا الغموض السياسي ولأي عنف طائفي آخر أثراً سلبياً ملموساً على أعمال مصرف بغداد المالية ووضعها المالي ونتائج عملياتها وتوقعاتها خاصة إذا انتشر التقلب السياسي إلى مدينة بغداد.

تعد دولة الجزائر إحدى دول المنطقة التي تمكنت من التمتع بالاستقرار نسبياً خلال انتفاضة «الربيع العربي» حيث حافظت الحكومة على الاستقرار إلى حد كبير من خلال إنفاق القطاع العام وإصلاحات سياسية محدودة. يعتبر البلد مستقراً نسبياً ومع ذلك، فقد شهدت الجزائر في السنوات الأخيرة فترة مستمرة من عدم الاستقرار الاجتماعي والداخلي وعانت من تهديد مستمر بحصول هجمات إرهابية في مناطق معينة من البلاد. قد يكون لهذه المخاطر تأثيراً سلبياً على عمليات الجهة المصدرة في البلد حيث قد تعيق السياحة والاستثمار الأجنبي. علاوة على ذلك، كشفت استمرارية الهبوط بأسعار النفط ضعف الاقتصاد الجزائري الذي تقوده الدولة والذي يعتمد بشكل كبير على الهيدروكربونات.

فيما يتعلق بتركيا، بالإضافة إلى التهديد الذي فرض على النمو الدولي للجهة المصدرة بسبب عدم استقرار الدول المجاورة لتركيا في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وخاصة في سوريا والعراق، يتضح من الاحتجاجات الأخيرة ضد سياسات الحكومة التي بدأت في مايو 2013 أن تركيا معرضة لعدم الاستقرار الاقتصادي نتيجة للتوترات السياسية

والاجتماعية الحالية داخل البلاد. كما في عام 2015 فشلت الجهود التي بذلها حزب تركيا المهيمن بتشكيل حكومة ائتلافية جديدة، وتمت الدعوة إلى إجراء انتخابات جديدة وحتى تاريخ إجراء هذه الانتخابات الجديدة، كانت هناك حكومة مؤقتة، وذلك فيما كانت البلاد تتعرض لأول تهديد من قبل داعش. في مايو 2016، استقال أحمد داود أوغلو من منصب رئيس وزراء تركيا بسبب خلافات مع الرئيس التركي رجب طيب أردوغان. وبعد ذلك تم تعيين حليف للرئيس، وهو بينالي يلدريم كرئيس للوزراء لتشكيل حكومة جديدة. وقد أعلن الرئيس ورئيس الوزراء عن خطط لإصلاح الدستور، الأمر الذي سيغير النظام السياسي التركي إلى نظام رئاسي. ظلت تركيا تعاني من مشاكل مع الجماعات الإرهابية المحلية والإثنية الانفصالية، مثل "حزب المؤتمر الشعبي الكردستاني"، المعروف سابقاً باسم حزب العمال الكردستاني (الذي تم إدراجه كمجموعة إرهابية من قبل العديد من الدول، بما في ذلك تركيا والولايات المتحدة الأمريكية). وفي السنوات الأخيرة، ازدادت التوترات مع سوريا أيضاً وذلك، بسبب حصول هجوم بالقذائف في عام 2012 على مدينة أكالكالي على الحدود التركية. على الرغم من أنه لم يكن لعدم الاستقرار هذا وللنزاعات الإقليمية وتهديدات الإرهاب حتى الآن تأثير كبير على الاقتصاد التركي، إلا أن هناك خطراً من أن يؤثر ذلك سلباً على مستوى البلاد من ناحية السياحة والاستثمارات الأجنبية وأسواق رأس المال، مما قد يؤثر بدوره سلباً على أنشطة **الجهة المصدرة** في البلاد.

في أعقاب الاتجاه السائد في عام 2016، واصلت الليرة التركية انخفاضها بسبب عوامل مثل ارتفاع معدل التضخم (الذي كان 11.9 في المئة في عام 2017 مقارنة بنسبة 8.5 في المئة في عام 2016)، وزيادة المخاطر الجيوسياسية والأمنية، وارتفاع الديون المقومة بالعملات الأجنبية وكذلك بسبب ازدياد الغموض السياسي في البلاد.

علاوة على ذلك، قد يكون للأحداث العالمية الأخرى تأثير على الوضع السياسي والأمني في الكويت. في 20 يناير 2017، انتخب دونالد جي ترامب الرئيس الخامس وأربعون للولايات المتحدة (الرئيس ترامب). منذ حرب الخليج في عام 1990، تمتعت الكويت والولايات المتحدة بعلاقات اقتصادية واستراتيجية وثيقة في حين صرح الرئيس ترامب أنه ينوي متابعة برنامج انعزالي من شأنه أن يركز بشكل متزايد على الاستثمار الأمريكي في شؤون الولايات المتحدة الأمريكية الداخلية، غير أن الرئيس ترامب قد دعا إلى توسيع عمليات التنقيب عن النفط كما تعهد بدعم القوات الأمريكية التي يتم نشرها في منطقة الخليج للحكومات في مواجهة داعش. أكد الرئيس ترامب في تصريحات ومحادثات أخيرة مع حضرة صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح التزام الولايات المتحدة المستمر بأمن الكويت. ومع ذلك، فإن أي تحول في العلاقة بين الكويت والولايات المتحدة أو تغيير في الأولويات السياسية للولايات المتحدة في منطقة الخليج قد يكون له أثر سلبي ملموس على الوضع الاقتصادي أو السياسي أو المالي للكويت.

### **قد يتأثر اقتصاد الكويت ونموه بمعطيات الكويت السياسية**

كانت العلاقات بين الحكومة والبرلمان الكويتي (مجلس الأمة) مضطربة في الماضي. ولأنه يجب الموافقة على جميع التشريعات التي تصدر في الكويت عن طريق التصويت في مجلس الأمة، فإن التدابير التي تتطلب تشريعاً يقترحه مجلس الوزراء يمكن أيضاً أن تتوقف إلى أجل غير محدد قبل إرسالها إلى الأمير للموافقة والتصديق.

شهدت السنوات الأخيرة سلسلة من مجالس انعقاد مجلس الأمة التي لم تستكمل فترتها الكاملة بسبب قرارات الأمير بحلها، وذلك لعدة أسباب مختلفة. بعد حل مجلس الأمة في 26 نوفمبر 2016، عقدت الحكومة انتخابات مجلس الأمة السابعة منذ عام 2006. وللمرة الأولى منذ أربع سنوات فاز مرشحو المعارضة بـ 24 مقعداً من أصل 50 مقعداً. أعرب العديد من هؤلاء المرشحين عن استيائهم من السياسات الحكومية القائمة، ومن المرجح أن تقوم المعارضة بمقاومة العديد من جوانب "خطة الكويت الجديدة" (استراتيجية "الكويت الجديدة 2035" التي أعلنت عنها الحكومة في 30 يناير 2017)، بما في ذلك الخطط المتعلقة بتخفيض الدعمات وفرض الضرائب. ومع ذلك فالمعارضة مجزأة إلى حد كبير في الكويت بين التيارات السياسية المختلفة من إسلاميين وليبراليين ومستقلين والذين تتباعد أولوياتهم ومصالحهم في غالب الأحيان. رداً على ذلك، أعاد الأمير تعيين رئيس الوزراء السابق الشيخ جابر المبارك الصباح والذي يدعم الأمير جدول أعماله. قد يؤدي ذلك إلى جمود سياسي مما قد يعطل خطط الحكومة للتنمية الاقتصادية بالإضافة إلى مبادرات الإصلاح الأخرى.

### **قد تخلق الأنظمة القانونية والرقابية بيئة غير مستقرة لأنشطة الاستثمار والأعمال**

لاتزال الكويت في طور تطوير السلطات الرقابية والأنظمة القانونية والرقابية لديها، والتي لم ترسخ بعد كما هي الحال في أوروبا الغربية والولايات المتحدة. وقد اتخذت الكويت، إلى جانب بلدان أخرى في منطقة دول

مجلس التعاون الخليجي، تدابير لتعزيز الكفاءة والثقة بشكل أكبر ضمن نظمها القانونية والرقابية. ومن بين هذه التدابير، اضطلعت الكويت والبلدان الواقعة في منطقة مجلس التعاون الخليجي بالتزامات بموجب الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (GATT) والتي تديرها منظمة التجارة العالمية (WTO)، وقد سنت الكويت بالفعل تشريعات تشمل في جملة أمور زيادة نسبة الملكية الأجنبية. ومع ذلك قد تشهد الكويت تغيرات في اقتصادها وسياساتها الحكومية (بما في ذلك، على سبيل المثال إقرار سياسات متعلقة بالاستمرار في زيادة حقوق الملكية الأجنبية وفقاً للالتزامات الكويت مع منظمة التجارة العالمية) والتي قد تؤثر على أعمال **الجهة المصدرة**. قد لا يوفر النظام القانوني في الكويت نفس درجة الحماية أو يتطلب مستويات الإفصاح عن المعلومات بنفس الدرجة التي تتطلبها الأنظمة القانونية في أوروبا الغربية أو الولايات المتحدة. لا يمكن إعطاء أي ضمان بأن الحكومة لن تطبق لوائح أو سياسات مالية أو نقدية، بما في ذلك سياسات ولوائح أو تفسيرات قانونية جديدة للأنظمة الحالية، والتي تتعلق أو تؤثر على أمور كنزح الملكية والتأميم والضرائب وأسعار الفائدة أو ضوابط الصرف، أو أن الحكومة لن تتخذ الإجراءات التي قد يكون لها تأثير سلبي بشكل جوهري على أعمال **الجهة المصدرة** أو ظروفها المالية أو نتائج عملياتها أو التوقعات الخاصة بها.

### الإطار التنظيمي للبنك المركزي

يخضع البنك لإشراف الجهات الرقابية، بالتالي التغييرات التي تطرأ على القوانين أو اللوائح المعمول بها أو على تفسير أو تطبيق تلك القوانين أو اللوائح، كما أن مخالفة تلك القوانين أو اللوائح، قد تؤثر بشكل سلبي على النشاط المالي **للجهة المصدرة** أو على مركزها المالي أو على نتائج عملياتها وتوقعاتها. كما أن القواعد الرقابية والتنظيمية لبنك الكويت المركزي والبنوك المركزية المعنية بالنسبة للشركات التابعة **للجهة المصدرة** تشمل بتفصيل أكثر من العديد من الدول الأخرى أمور مثل متطلبات كفاية رأس المال والسيولة وترشيد وتنظيم السياسة النقدية وسياسة تصنيف التسهيلات الائتمانية وحساب المخصصات ذات الصلة، والتركيز الائتماني، وتنظيم سياسة الاستثمار ونظم الرقابة الداخلية وقياس المخاطر ونظم الإدارة والقواعد واللوائح المتعلقة بالخبرة المطلوبة لأعضاء مجلس إدارة البنك والموظفين التنفيذيين، ومكافحة غسل الأموال والعمليات المشبوهة وتمويل الإرهاب.

قد تحد هذه اللوائح من أنشطة البنوك (بما في ذلك أنشطة **الجهة المصدرة**) في حين أن التغييرات التي تجربها أي من البنوك المركزية ذات الصلة في سياساتها وممارساتها الرقابية والإشرافية يمكن أن تؤثر بدرجات متفاوتة على أعمال كل بنك أو منتجاته أو الخدمات التي يقدمها أو قد يقدمها، وقيمة أصوله، وتكاليف ممارسة أنشطته ووضعها المالي.

### العوامل الجوهرية لغرض تقييم المخاطر المرتبطة بالسندات

#### المخاطر المتعلقة بالسندات بشكل عام

فيما يلي وصف موجز لبعض المخاطر المتعلقة بالسندات بشكل عام:

#### تصدر السندات في شكل سند شامل، وتخضع لاستثناءات محدودة، ويتم تداولها في المقاصة

تصدر السندات بشكل سند شامل أو أكثر ويتم إيداعها لدى الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. وباستثناء الحالات الموضحة في السند الشامل، لن يحق للمستثمرين الحصول على السندات في شكل نهائي. سوف تحتفظ الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. بسجلات الملكية في كل من السندات الشاملة المملوكة من خلالها. وفي حين يتم إثبات السندات بواسطة سندات شاملة، فإن المستثمرين سيكونون قادرين على تداول ملكيتهم من خلال الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. فقط.

وفي حين يتم تمثيل السندات بسندات شاملة، ستقوم **الجهة المصدرة** بتنفيذ التزاماتها بموجب السندات من خلال تسديد الدفعات من خلال الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. ويجب أن يتبع صاحب الحق في السندات الشاملة إجراءات الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. لتلقي الدفعات بموجب السندات. لا تتحمل **الجهة المصدرة** أية مسؤولية أو التزام فيما يتعلق بالسجلات المتعلقة بملكية صاحب الحق المستفيد أو المبالغ المدفوعة فيما يتعلق بأي سند شامل.

لن يكون لصاحب الحق المستفيد من السندات الشاملة حق مباشر في التصويت فيما يتعلق بالسندات. وبدلاً من ذلك، سيُسمح لمثل هؤلاء الأشخاص بالتصرف فقط إلى الحد الذي يتم تمكينهم به من خلال الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. لتعيين وكلاء مناسبين.

## الاسترداد قبل الاستحقاق

يجوز للجهة المصدرة في ظروف معينة استرداد جميع السندات المستحقة وفقاً للشروط وذلك في حالة اضطرار الجهة المصدرة (1) زيادة المبالغ المستحقة الدفع فيما يتعلق بأي سندات مستحقة بسبب أي اقتطاع أو خصم أو حجز لغرض، أو بسبب أي ضرائب أو رسوم حالية أو مستقبلية أو رسوم حكومية من أي نوع كانت يتم فرضها أو تحصيلها أو اعتمادها من قبل دولة الكويت أو نيابة عنها أو من قبل أي سلطة فيها لديها صلاحية فرض الضريبة أو (2) استرداد السندات بالكامل أو دفع أي مبالغ إضافية أو القيام بأية إجراءات إضافية غير متوقعة بموجب الشروط والأحكام السارية في الوقت الحالي بسبب متطلبات تنظيمية إلزامية.

## لا يوجد حق مباشر للتقاضي

لا يحق لحاملي السندات المشاركة باتخاذ إجراءات مباشرة ضد الجهة المصدرة في حالة التخلف عن السداد، بل توجب العمل بشكل جماعي من خلال هيئة حملة السندات.

## التعديلات والتنازلات

تتضمن شروط وأحكام الإصدار واللائحة التنفيذية الأحكام الخاصة بالدعوة لاجتماعات حملة السندات للنظر في الأمور التي تؤثر على مصالحهم بشكل عام. تسمح هذه الأحكام للأغلبية المعروفة من حملة السندات بإلزام جميع حاملي السندات، بما في ذلك حملة السندات الذين لم يحضروا أو يصوتوا في الاجتماع المعني، وكذلك حملة السندات الذين صوتوا بطريقة خلافاً للأغلبية.

## المخاطر المتعلقة بالسوق بصفة عامة

نبين أدناه، وصفا موجزا لمخاطر السوق الرئيسية، بما في ذلك مخاطر السيولة ومخاطر سعر الصرف والمخاطر الائتمانية:

## لا يوجد سوق ثانوي للسندات

تعتبر السندات أوراق مالية جديدة وقد لا يتم توزيعها على نطاق واسع، وليس لها سوق تداول نشط في الوقت الحالي. وإذا تم تداول السندات بعد إصدارها الأول، فإنها قد تتداول بسعر يقل عن سعر الطرح الأول، ويعتمد ذلك على أسعار الفائدة السائدة وأسواق الأوراق المالية المشابهة والظروف الاقتصادية العامة والوضع المالي للجهة المصدرة.

لا يمكن التأكيد بأنه سيكون هناك سوق ثانوي للسندات، أو أنه إذا نشأ ذلك السوق الثانوي، فإنه سيوفر لحاملي السندات سيولة لاستثمارهم في السندات أو أنه سوف يستمر طوال مدة السندات. وقد تتعرض القيمة السوقية للسندات للتقلب. وبالتالي فإنه من الممكن أن تباع السندات من قبل حاملي السندات في أي سوق ثانوي قد ينشأ، بسعر أقل من سعر الشراء الأصلي لتلك السندات، وعليه يجب أن يكون المستثمر في السندات مستعداً لتملك السندات لحين استردادها أو لحين سداد كافة المبالغ المستحقة عند استردادها بشكل كامل.

بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون حاملو السندات على دراية بظروف اسواق الائتمان العالمية السائدة والتي ينتشر الحديث عنها (وذلك حتى تاريخ هذه النشرة) والتي تعاني من نقص عام للسيولة في الأسواق الثانوية لأدوات مشابهة للسندات. وقد يؤدي هذا النقص في السيولة إلى تكبد المستثمرين خسائر في إعادة البيع في السوق الثانوي حتى إذا لم يكن هناك انخفاض في أداء موجودات الجهة المصدرة. ولا يمكن للجهة المصدرة أن تتنبأ إن كانت هذه الظروف سوف تتغير وإن السوق سوف يصبح أكثر سيولة بالنسبة للسندات والأدوات المشابهة للسندات في ذلك الوقت، وذلك في حالة حدوث أي تغيير.

## قد لا تعكس التصنيفات الائتمانية المسندة إلى الجهة المصدرة جميع المخاطر المرتبطة بالاستثمار في السندات

قد لا تعكس التصنيفات الائتمانية التأثير المحتمل لجميع المخاطر المتعلقة بالسندات. لا يعتبر التصنيف الائتماني توصية لشراء أو بيع أو الاحتفاظ بالأوراق المالية كما يمكن مراجعة هذه التصنيفات أو سحبها من قبل وكالة التصنيف في أي وقت. إن أي تغيير سلبي في التصنيف الائتماني الساري يمكن أن يؤثر سلباً على سعر تداول السندات التي تم إصدارها في حال طرحها في الأسواق الثانوية في المستقبل.

### مخاطر الضرائب على الدفعات

يمكن أن تصبح الدفعات التي تقوم بها الجهة المصدرة، فيما يتعلق بالسندات، خاضعة للضرائب. وتتطلب شروط السندات من الجهة المصدرة دفع مبالغ إضافية في ظروف معينة في حالة أي اقتطاع أو خصم أو حجز لغرض، أو بسبب أي ضرائب أو رسوم حالية أو مستقبلية أو رسوم حكومية من أي نوع كانت يتم فرضها أو تحصيلها أو اعتمادها من قبل دولة الكويت أو نيابة عنها أو من قبل أي سلطة فيها لديها صلاحية فرض الضريبة فيما يتعلق بالدفعات بموجب السندات، بحيث يكون صافي المبالغ التي يتلقاها حاملي السندات بعد ذلك الاستقطاع أو الاحتفاظ أو الخصم مساوياً للمبالغ الأساسية بالإضافة إلى التوزيعات التي كان يمكن الحصول عليها فيما يتعلق بالسندات في غياب هذا الاستقطاع أو الاحتفاظ أو الخصم. يمكن أن تعطي الظروف الموصوفة أعلاه الجهة المصدرة الحق في استرداد جميع السندات (وليس جزء منها فقط).

### قد تتأثر قيمة السندات بالتغيير في قانون الضرائب

إن البيانات الواردة في هذه النشرة بخصوص فرض الضرائب على المستثمرين هي ذات طبيعة عامة، وتستند إلى القانون والممارسة الحاليين في الكويت ولا تدعي معالجة جميع الجوانب الضريبية التي قد تكون ذات أهمية بالنسبة إلى حاملي السندات. ويخضع القانون والممارسة، من حيث المبدأ، للتغيير، وربما بأثر رجعي، وقد يؤثر ذلك سلباً على المستثمرين. بالإضافة إلى ذلك، فيمكن أن يؤثر أي تغيير في التشريعات الضريبية أو في الممارسة العملية في الكويت سلباً على قدرة المصدر على سداد الدفعات بموجب السندات و/أو القيمة السوقية للسندات. ويُصح كل حامل محتمل للسندات بالتشاور مع مستشار الضرائب الخاص به فيما يتعلق بالنتائج المترتبة عن تطبيق قوانين الضرائب السارية في دولة الكويت فيما يتعلق بالاكْتتاب في السندات وحيازتها وبيعها.

**إن تطبيق وتنفيذ نظام ضريبة الدخل الكويتية أمر غير مؤكد، وقد يخضع حاملو السندات من الكيانات غير التجارية في دول مجلس التعاون الخليجي لنظام ضريبة الدخل الكويتية في ظروف محدودة معينة.**

عملاً بالمادة 150 (مكرر) من القانون رقم 22 لسنة 2015 بتعديل القانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم أنشطة الأوراق المالية (تعديل قانون الهيئة)، تعفى عوائد الأوراق المالية والسندات وصكوك التمويل وجميع الأوراق المالية الأخرى المماثلة بغض النظر عن الجهة المصدرة لها، من الضرائب.

في حين تم الاعتراف بتعديل قانون الهيئة بموجب القرار الإداري رقم 2028 لعام 2015 الصادر عن وزارة المالية (ويشار إليه فيما بعد بـ "القرار الإداري")، لم يصدر حتى الآن بيان رسمي من إدارة ضريبة في وزارة المالية (ويشار إليها فيما بعد بـ "إدارة ضريبة الدخل") بخصوص تفسيرها لتعديل قانون الهيئة و/أو تطبيقه. وكذلك، لم يُطلب من المحاكم الكويتية (التي ستكون هي الحاكم النهائي في هذا الشأن) تفسير هذه الأحكام حتى الآن.

علاوة على ذلك، لم تعتمد إدارة ضريبة الدخل حتى تاريخه أحكام متسقة على الدوام بشأن الأمور الضريبية الكويتية بشكل عام. وبناءً على ذلك، إذا ما قررت إدارة ضريبة الدخل عدم تطبيق الإعفاء على السندات، فقد يخضع حملة السندات من الكيانات التجارية غير التابعة لدول مجلس التعاون الخليجي، لضريبة الدخل في الكويت.

وبالإضافة إلى ذلك، لا يتناول تعديل قانون الهيئة ولا القرار الإداري مسألة ما إذا كان هناك التزام باستقطاع نسبة 5 في المئة من أي مبلغ تقوم الجهة المصدرة بسداده إلى حملة السندات. في حالة حدوث أي استقطاع من هذا القبيل، تنص الشروط على أن تقوم الجهة المصدرة بدفع هذه المبالغ الإضافية حتى تكون المبالغ الصافية التي يتلقاها حاملي السندات مساوية للمبلغ الذي كان من الممكن تحصيله في حالة عدم وجود هذا الاستقطاع.

ونصح المكتتبين المحتملين بالسندات استشارة مستشاريهم الضريبيين فيما يتعلق بالنتائج المترتبة عن تطبيق قوانين الضرائب السارية في دولة الكويت فيما يتعلق بالاكْتتاب في السندات وحيازتها والتخلص منها، وتلقي الدفعات بموجبها.

## التنفيذ بموجب القانون الكويتي

لم يتم اختبار نظام الإفلاس في الكويت وقد صدرت إرشادات محدودة بشأن كيفية تطبيق الإطار التشريعي المتعلق بالإفلاس في الواقع من جانب المحاكم في الكويت.

في حالة إفلاس الجهة المصدرة، يطبق قانون الإفلاس الكويتي، وقد يؤثر هذا القانون سلباً على قدرة الجهة المصدرة على أداء التزاماتها بموجب السندات، وقد يستغرق الحصول على حكم نهائي بالإفلاس في الكويت عدة سنوات. لا توجد حصيلة كافية من السوابق القضائية للتنبؤ بنتيجة مطالبات حاملي السندات ضد الجهة المصدرة في حالة إفسار الجهة المصدرة، وبالتالي لا يمكن ضمان تلقي حاملي السندات كامل مطالباتهم المالية أو قد لا يحصل حاملي السندات على أي من مطالباتهم المالية على الإطلاق في هذه الظروف.

## تعديل القانون

تخضع السندات للقوانين السارية في دولة الكويت كما في تاريخ هذه النشرة. ولا يمكن تقديم أي تأكيد بشأن تأثير أي تعديل محتمل على قانون الكويت بعد تاريخ هذه النشرة، كما لا يمكن تقديم أي تأكيد بشأن ما إذا كان أي تعديل أو تغيير قد يؤثر سلباً على قدرة الجهة المصدرة على سداد الدفعات بموجب السندات.

## الضرائب

### نبذة عامة

فيما يلي نبذة عامة لبعض الاعتبارات الضريبية في دولة الكويت والمتعلقة بالسندات، ولا يفترض أن تمثل هذه النبذة تحليلاً كاملاً لجميع الاعتبارات الضريبية المتعلقة بالسندات، وعلى المكتتبين المحتملين بالسندات استشارة مستشاريهم الضريبيين فيما يتعلق بتبعات تطبيق قوانين الضرائب السارية في دولة الكويت بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، عواقب استلام الدفعات بموجب السندات والتصرف بها أو استردادها، وتستند هذه النبذة العامة إلى القانون الساري في تاريخ هذه النشرة والذي يخضع لأي تعديل قد يطرأ عليه بعد هذا التاريخ.

تستند هذه النبذة عن الضرائب المطبقة في الكويت إلى مرسوم ضريبة الدخل رقم 3 لسنة 1955 ( ويشار إليه بعبارة "المرسوم") بصيغته المعدلة بموجب القانون رقم 2 لسنة 2008 بشأن "تعديل بعض أحكام ضريبة الدخل الكويتية رقم 3 لسنة 1955" ( ويشار إليه بعبارة "التعديل") واللوائح التنفيذية للتعديل ( ويشار إليها بعبارة "اللوائح") ومختلف القرارات الوزارية والتعاميم المتعلقة بها والصادرة عن وزارة المالية في الكويت ( ويشار إليها بعبارة "وزارة المالية") (ويشار إليها جميعاً بـ "قوانين الضرائب") كما يتم تفسيرها وتنفيذها من قبل إدارة الضريبة على الدخل التابعة لوزارة المالية (( ويشار إليها بعبارة "إدارة ضريبة الدخل") في تاريخ هذه النشرة، وقد تؤدي أي تغييرات لاحقة على أي من قوانين الضرائب أو على تفسيرها أو تنفيذها من قبل إدارة ضريبة الدخل إلى تغيير هذه النبذة والتأثير على مدلولاتها.

### ضريبة الدخل

بموجب قوانين الضرائب، يتم فرض ضريبة الدخل (بمعدل ثابت قدره 15 في المئة) على، من بين جملة أمور، صافي الدخل والأرباح الرأسمالية التي حققتها أي شركة (تفسرها إدارة ضريبة الدخل على أنها تعني أي شكل من أشكال الشركات أو الشراكة) بغض النظر عن مكان تأسيسها، والتي تمارس نشاطاً تجارياً في الكويت، ومع ذلك، فقد منحت إدارة ضريبة الدخل حتى تاريخه اعفاء للشركات التي تأسست في الكويت أو في أي دولة خليجية أخرى (المشار إليها في هذه النشرة باسم "الشركات التابعة لدول مجلس التعاون الخليجي") وفرضت فقط ضريبة دخل على الشركات غير التابعة لدول مجلس التعاون الخليجي (المشار إليها في هذه النشرة باسم "الشركات غير التابعة لدول مجلس التعاون الخليجي") والتي تشمل، درءاً للشك، مساهمي الشركات التابعة لدول مجلس التعاون الخليجي، غير التابعين لدول مجلس التعاون الخليجي، والذين يمارسون نشاطاً تجارياً في الكويت. ووفقاً للوائح، يُعتبر الدخل الناتج عن إقراض الأموال داخل الكويت دخلاً ناتجاً عن القيام بالأعمال التجارية في الكويت، ويخضع بالتالي لضريبة الدخل في الكويت.

بموجب القانون رقم 22 لسنة 2015 الذي ينص على تعديل القانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم أنشطة الأوراق المالية (ويشار إليه فيما بعد بـ "تعديل قانون هيئة أسواق المال") تُعفى عوائد الأوراق المالية والسندات وصكوك التمويل وجميع الأوراق المالية الأخرى المماثلة بغض النظر عن الجهة المصدرة لها من الضرائب (المادة 150 (مكرر) من تعديل قانون هيئة أسواق المال ("المادة 150 (مكرر)"), وتم الاعتراف بتعديل قانون هيئة أسواق المال بموجب القرار الإداري الصادر عن وزارة المالية رقم 2028 لعام 2015 (و يشار إليه فيما بعد بـ "القرار الإداري").

وبالرغم مما سبق ذكره، لم يصدر حتى الآن عن إدارة ضريبة الدخل بيان رسمي بشأن تفسيرها للمادة 150 (مكرر) و/أو كيفية تطبيقها، وكذلك، لم يُطلب من المحاكم الكويتية تفسير هذه الأحكام حتى الآن.

علاوة على ذلك، لم تعتمد إدارة ضريبة الدخل حتى تاريخه أحكام متسقة على الدوام بشأن الأمور الضريبية بشكل عام، وبناءً على ذلك، وإذا ما اعتبرت إدارة ضريبة الدخل أنه لا يجب تطبيق الإعفاء الممنوح بموجب المادة 150 (مكرر) على السندات أو على حملة سندات معينين، قد يخضع حامل السندات أو حاملو السندات من الشركات غير التابعة لدول مجلس التعاون الخليجي لضريبة الدخل في دولة الكويت.

لا يخضع الأفراد لأي ضريبة دخل كويتية على دخلهم أو مكاسبهم الرأسمالية.

## محجوز الضمان الضريبي - الاستقطاع

بموجب اللوائح، تلتزم الأطراف الكويتية الواقع مقرها في الكويت والتي تقوم بسداد الدفعات (ويشار إليها في هذا الفصل بصفتها الجهة المسددة) لأي شخص اعتباري آخر (ويشار إليه في هذا الفصل بصفته المستفيد) بغض النظر عن مكان تأسيس المستفيد، بخصم خمسة في المئة من قيمة أي مبلغ يتم سداده، وذلك لحين إصدار إدارة ضريبة الدخل شهادة براءة ذمة ضريبية توافق بموجبها إدارة ضريبة الدخل على تحويل المبلغ المستقطع إلى الطرف الآخر. وبخلاف ضريبة الاقتطاع، لا يُطلب من الجهة المسددة أن تقوم مباشرة بتحويل المبالغ المستقطعة إلى إدارة ضريبة الدخل على الفور، ولكن تحتفظ بهذا المبلغ بدلاً من ذلك وتقوم بتحويلها إما (1) إلى المستفيد عند تقديمه شهادة براءة ذمة ضريبية من إدارة ضريبة الدخل إلى الجهة المسددة، تؤكد فيها أن المستفيد غير خاضع أو معفى من ضريبة الدخل أو أنه قد عانى من خسارة أو أنه قام بسداد أو بضمان سداد ضريبة الدخل المتوجبة بذمته، أو (2) تسدد إلى إدارة ضريبة الدخل، بناءً لطلبها، في حالة عدم تقديم شهادة براءة الذمة الضريبية المذكورة أعلاه.

ووفقاً للتفسير الحرفي للوائح، تشمل الدفعات - التي تخضع للخصم كما هو موضح أعلاه - الدفعات المتعلقة بالمبلغ الأصلي ودفعات الفوائد على حدٍ سواء.

وبالنظر إلى خلو كل من تعديلات قانون الهيئة والقرار الإداري من أي معالجة لمسألة ما إذا كان هناك التزام بإجراء استقطاع من عدمه كما هو موضح أعلاه، فقد يكون مطلوباً من الجهة المصدرة خصم خمسة في المئة من كل المبالغ التي تدفعها إلى حاملي السندات ومن ثم تقوم الجهة المصدرة بتحويلها إلى حاملي السندات عند تقديم حاملي السندات المعنيين شهادة براءة ذمة ضريبية من إدارة ضريبة الدخل.

لا تتناول المادة 150 (مكرر)، ولا القرار الإداري الذي يؤيد أحكامها، مسألة ما إذا كان لا يزال هناك التزام بخصم نسبة خمسة في المئة كما هو مذكور أعلاه.

في حالة إجراء أي خصم من هذا القبيل، تنص الشروط على أن تقوم الجهة المصدرة بدفع هذه المبالغ الإضافية حتى تكون المبالغ الصافية التي يتلقاها حاملو السندات مساوية للمبلغ الذي كان من الممكن تحصيله في حالة عدم وجود هذا الخصم.

### الضرائب الأخرى

باستثناء ما تم الإشارة إليه أعلاه، يتم سداد كافة الدفعات المتعلقة بالسندات دون استقطاع أو خصم أو حجز لغرض، أو بسبب أي ضرائب أو رسوم حالية أو رسوم حكومية من أي نوع كانت يتم فرضها أو تحصيلها أو اعتمادها من قبل دولة الكويت أو نيابة عنها.

ليس من المستوجب سداد أي طوابع مالية أو رسوم تسجيل أو ضرائب أو رسوم مشابهة في الكويت من قبل حاملي السندات فيما يتعلق بإصدار أو أي تحويل للسندات.

## العقود الرئيسية

لم تدخل **الجهة المُصدرة** في أي عقود رئيسية خارج نطاق نشاطها المعتاد خلال السنتين السابقتين لتاريخ التقدم بطلب الموافقة على هذه **النشرة**، ولم تعتمد **الجهة المُصدرة** على أي عملاء أو موردين معينين أو على أي براءات اختراع أو حقوق ملكية فكرية أخرى أو على أي تراخيص أو عقود خاصة ذات أهمية كبرى لنشاط **الجهة المُصدرة**.

## معلومات عامة

### هيئة أسواق المال

تُعدُّ هيئة أسواق المال في الكويت هي الجهة الرقابية بموجب القانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم نشاط الأوراق المالية ولائحته التنفيذية وكافة تعديلاتهما والمنوط بها الرقابة على وتنظيم إصدار وتسويق الأوراق المالية في الكويت وإصدار التراخيص والموافقات اللازمة لإصدار وتسويق السندات.

### التغيير الجوهري أو المادي

لم يحدث أي تغيير جوهري في الوضع المالي أو التجاري للبنك أو المجموعة منذ 30 سبتمبر 2018 ولم يحدث أي تغيير جوهري سلبي في آفاق البنك أو المجموعة منذ 31 ديسمبر 2017.

### التقاضي

ان البنك أو أي عضو آخر في المجموعة غير منخرطاً أو لم يكن منخرطاً بإجراءات حكومية أو قانونية أو تحكيمية (بما في ذلك أي إجراءات من هذا القبيل تكون معلقة أو مهددة ويدركها البنك) خلال فترة الاثني عشر شهراً قبل تاريخ هذه النشرة والتي يمكن أن ينشأ عنها أو قد نشأ عنها خلال تلك الفترة تأثير كبير على الوضع المالي أو ربحية البنك أو المجموعة.

### مدققو الحسابات

يمدققو حسابات الجهة المصدرة هم شركة العيبان والعصيمي وشركاهم (ارنست ويونغ) التي يقع مقر عملها في برج بيتك، الطابق 18 - 21، ميدان الصفاة، شارع أحمد الجابر، ص.ب. 74 في الصفاة 13001 في الكويت وشركة ديلويت آند توش (الوزان وشركاه) (ديلويت آند توش) والتي يقع مقر عملها في مجمع دار العوضي، الطابقان 7 و9، شارع أحمد الجابر في شرق، ص.ب. 20174، الصفاة 13062 في الكويت. تنظم أعمال كل من شركتي ارنست ويونغ وديلويت آند توش في الكويت من قبل وزارة التجارة والصناعة الكويتية وهيئة أسواق المال وكل من الشركتين هو مدقق حسابات مسجل معتمد مرخص للعمل كمدقق حسابات في الكويت من قبل جمعية المحاسبين والمراجعين الكويتية.

تمت مراجعة البيانات المالية المجمعة للمجموعة كما في للسنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2017 بشكل مشترك من قبل ارنست ويونغ مع الرخصة رقم 68-أ وديلويت آند توش مع رخصة رقم 209-أ وفقاً لمعيار التدقيق الدولي كما هو مذكور في تقاريرهم المضمّنة بالإشارة هنا، وتُعدُّ المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للمجموعة كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 غير مدققة ولكن تمت مراجعتها بشكل مشترك من قبل ارنست ويونغ وديلويت آند توش وفقاً للمعيار الدولي حول مهام المراجعة 2410، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق حسابات مستقل للكيان" كما هو مذكور في تقريرهم المضمّن بالإشارة إليه هنا، ولا تُعبّر ارنست ويونغ أو ديلويت آند توش عن رأي تدقيق فيما يتعلق بالمعلومات المالية المرحلية لعام 2018.

فيما يتعلق بالمعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة الغير مدققة للبنك كما في وللتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018، أفاد ارنست ويونغ وديلويت آند توش بأنهم قد طبقوا إجراءات محدودة وفقاً للمعيار الدولي بشأن عمليات المراجعة 2410، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مراجع الحسابات للجهة". ومع ذلك، فإن تقريرها بتاريخ 28 أكتوبر 2018، والذي تم تضمينه في هذا المستند، ينص على أنها لم تقم بالتدقيق وأنها لا تعبر عن أي رأي مقق بشأن هذه المعلومات المالية المرحلية. وبالتالي، يجب تقييد درجة الاعتماد على تقريرهم حول هذه المعلومات وذلك للتطبيق المحدود لإجراءات المراجعة.

## قرار الجمعية العمومية ومجلس الإدارة

يتم إصدار السندات وفقاً للقانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم أنشطة الأوراق المالية ولائحته التنفيذية وجميع تعديلاتهما بالإضافة إلى قانون الشركات الكويتي رقم 1 لسنة 2016.

تمت الموافقة على إصدار السندات بموجب قرارات الجمعية العمومية للمساهمين للجهة المصدرة التي تم إقرارها في 28 مارس 2018 وقرارات مجلس إدارة الجهة المصدرة التي تم إقرارها في 11 يونيو 2018.

## الموافقة الرسمية

كما تم اعتماد إصدار السندات من قبل الجهة المصدرة من قبل هيئة أسواق المال الكويتية بتاريخ 8 نوفمبر 2018، ولقد تم منح الموافقة النهائية لهيئة أسواق المال الكويتية على هذه النشرة بتاريخ 26 نوفمبر 2018.

## المقاصة

تم قبول السندات لأغراض المقاصة من خلال الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك. مع الرقم الدولي لتعريف الأوراق المالية (ISIN) التالي:

الرقم الدولي لتعريف الأوراق المالية لسندات بالدينار الكويتي: KW0DI0100654

## التصنيف الائتماني

كما هو مذكور في مكان آخر في هذه النشرة، حصلت الجهة المصدرة على تصنيف ائتماني A3 من قبل موديز، وA+ من ستاندرد اند بورز، وBBB+ من قبل فيتش لخدمات التصنيف في 30 سبتمبر 2018. لا يعتبر تصنيف الجهة المصدرة توصية بشراء أو بيع الورقة المالية أو الاحتفاظ بها، كما أن التصنيف قد يخضع للمراجعة أو التعليق أو السحب في أي وقت من قبل وكالة التصنيف.

## مراقبة / الإشراف على الجهة المصدرة

تم تأسيس البنك في 27 ديسمبر 1975 وفقاً لقانون الشركات المعمول به آنذاك، وتخضع الجهة المصدرة لإشراف بنك الكويت المركزي ووزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت.

تم ترك هذه الصفحة خالية عمدًا

## عقد التأسيس والنظام الأساسي للجهة المصدرة

الصفحة

---

AM - 2

عقد التأسيس

AM - 5

النظام الأساسي

مرسوم بالتخصيص في  
تأسيس شركة مساهمة كويتية  
باسم ( بنك برقان )

نحن صباح السالم الصباح أمير دولة الكويت بعد الاطلاع على القانون رقم ١٥ لسنة ١٩٦٠ في شأن الشركات التجارية والقوانين المعدلة له .

وعلى القانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٦٨ في شأن النقد وبنك الكويت المركزي، وتنظيم المهنة المصرفية .

وعلى عقد التأسيس والنظام الأساسي لشركة بنك برقان (شركة مساهمة كويتية). وبناء على عرض وزير التجارة والصناعة، وبعد موافقة مجلس الوزراء رسمنا بالآتي:

مادة أولى

يرخص لوزير المالية بالنيابة عن حكومة دولة الكويت في تأسيس شركة مساهمة كويتية باسم «بنك برقان» برأسمال قدره (١٠,٠٠٠,٠٠٠) د.ك (عشرة ملايين دينار كويتي) .

مادة ثانية

مع عدم الإخلال بأحكام القانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٦٨ المشار إليه يؤذن لهذه الشركة بممارسة المهنة المصرفية في حدود نظامها الأساسي المرافق لهذا المرسوم .

مادة ثالثة

على المؤسس بصفته الالتزام بعقد تأسيس الشركة ونظامها الأساسي وترافق هذا المرسوم صورة رسمية من كل منهما وعليه الالتزام بأحكام قانون الشركات التجارية والقوانين الأخرى .

مادة رابعة

لا يمنح هذا الترخيص للشركة المذكورة أى احتكار أو التزام ولا يترتب عليه أى مسؤولية على الحكومة.

مادة خامسة

على وزير التجارة والصناعة تنفيذ هذا المرسوم ، وينشر في الجريدة الرسمية.

يشهد بنك برقان ان هذه النسخة من عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك تحتوي على آخر التعديلات المؤشر بها في سجل البنوك حتى تاريخ ٢٠١٨/١٠/٢٥ .



راند عبدالله الههقي  
نائب رئيس المدراء التنفيذيين - الكويت

أمير دولة الكويت  
صباح السالم الصباح

رئيس مجلس الوزراء  
جابر الأحمد الجابر الصباح

وزير التجارة والصناعة  
عبد الوهاب يوسف النفيسي

صدر بقصر السيف في : ٢٥ ذوالحجة ١٣٩٥ هـ  
الموافق : ٢٧ ديسمبر ١٩٧٥ م

وزارة العدل والأوقاف والشئون الإسلامية  
إدارة التسجيل العقاري والتوثيق  
( كاتب العدل )

بنك برقان  
شركة مساهمة كويتية  
عقد التأسيس

في يوم الأربعاء ١٣٩٥/١٢/٢٢ الثاني والعشرين من ذي الحجة سنة ألف وثلاثمائة وخمسة وتسعين هجرية الموافق ١٩٧٥/١٢/٢٤ الرابع والعشرين من ديسمبر سنة ألف وتسعمائة وخمسة وسبعين ميلادية لدى أنا / عبدالله جواد يلي الموثق بإدارة التسجيل العقاري والتوثيق حيث انتدبت محمد ناصر البريكان للانتقال الى مجلس التخطيط .  
ويحضر كل من :

(١) خالد أحمد ناصر الجحمة كويتي الجنسية وحامل جنسية رقم ٦٢١٨٨ تاريخ ١٩٦٧/٢/٥ م.  
(٢) حمد عبدالله حسين التمار كويتي الجنسية وحامل جنسية رقم ١١٨٨ بتاريخ ١٩٦٠/٧/١٨ م.  
الشاهدين الحائزين لكافة الصفات المطلوبة والمثبتين لشخصية الحاضرين بعد: حضر:- سعادة وزير المالية بصفته نائباً عن حكومة دولة الكويت، وطلب توثيق الآتي نصه :-

مادة (١)

بموجب هذا أسس وزير المالية بصفته نائباً عن حكومة دولة الكويت، شركة مساهمة كويتية بترخيص من الحكومة الكويتية، طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية والقوانين المعدلة له والنظام الأساسي الملحق بهذا العقد.

مادة (٢)

اسم هذه الشركة هو:- بنك برقان (شركة مساهمة كويتية).

مادة (٣)

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة الكويت ويجوز للشركة أن تنشئ لها فروعاً أو توكيلات في مدينة الكويت وفي الخارج.

مادة (٤)

مدة هذه الشركة غير محدودة.

مادة (٥)\*

الأغراض التي أسست من أجلها الشركة هي القيام بمزاولة الخدمات والعمليات المصرفية التجارية سواء لحسابها أو لحساب الغير وعلى الأخص:

١. قبول الودائع النقدية ودفع بدلات الصكوك أو الأوامر الصادرة على البنك من قبل المودع بمقدار المبالغ المودعة لحسابه.
٢. الحصول على المال بإصدار سندات القروض.
٣. شراء وبيع السبائك الذهبية والعملات الأجنبية والتسليف عليها وبيع وشراء حوالاتها.

٤. قطع الحوالات والكمبيالات وسندات الاستقراض والكوبونات وسائر السندات التجارية والصناعية وشراؤها وإعادة قطعها واستثمار رؤوس الأموال.
٥. الإقراض والتسليف ومنح الاعتمادات وسائر التسهيلات المصرفية.
٦. التسليف على بوالص الشحن وسندات النقل وأوامر استلام الأموال بدولة الكويت وخارجها.
٧. إصدار الكفالات بضمائم أو بدونها.
٨. تحصيل بدلات الحوالات والكمبيالات والصكوك وبوالص الشحن والسندات الأخرى.
٩. شراء وبيع الأسهم والسندات لحساب الشركة أو لحساب غيرها.
١٠. القيام بأعمال مصرف التوفير وصناديق العائلة.
١١. حفظ جميع أنواع النقود والمعادن الثمينة والممتلكات الأخرى والسندات والطرود والرزم وتأجير الخزائن الحديدية الخاصة.
١٢. القيام بأعمال الأمين والوكيل وقبول الوكالات وتعيين الوكلاء بعمولة أو بدونها.
١٣. تلقي الاكتتابات بالنسبة لعمليات تأسيس الشركات المساهمة.
١٤. تأسيس وإدارة أنظمة استثمار جماعي (مدير نظام استثمار جماعي).
١٥. حفظ الأصول المكونة لأنظمة الاستثمار الجماعي (أمين الحفظ).
١٦. مراقب الاستثمار.

وعلى وجه العموم للشركة القيام بسائر الأعمال والخدمات المصرفية والتجارية التي تجيزها القوانين والأنظمة واللوائح المرعية للبنوك التجارية، ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشارك بأي وجه مع الهيئات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في دولة الكويت وفي الخارج ولها أن تشتري هذه الهيئات أو أن تلحقها بها.

#### مادة (٦)\*\*

حدد رأس مال الشركة المصرح به بمبلغ -/٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ د.ك. (مئتان وخمسون مليون دينار كويتي) موزعة على ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (اثنين مليار وخمسمائة مليون سهماً)، وقيمة كل سهم مائة فلس، كما حدد رأس مال الشركة المصدر والمدفوع بمبلغ -/٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ د.ك. (مئتان وخمسون مليون دينار كويتي) موزعة على ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (اثنين مليار وخمسمائة مليون سهماً) وقيمة كل سهم ١٠٠ فلس كويتي وجميعها أمهم نقدية.

#### مادة (٧)

اكتسب المؤسس الموقع على هذا العقد في رأس مال الشركة وبأسهم يبلغ عددها ٥,١٠٠,٠٠٠ (خمسة ملايين ومائة ألف سهم) ويتعهد بدفع قيمتها الاسمية بالكامل وقدرها خمسة ملايين ومائة ألف دينار كويتي لدى بنك الكويت الوطني - البنك التجاري الكويتي - بنك الخليج - البنك الأهلي الكويتي - بنك الكويت والشرق الأوسط. وباقى الأسهم وعددها أربعة ملايين وتسعمائة ألف سهم تطرح للاكتتاب العام طبقاً لأحكام النظام الأساسي المرافق لهذا العقد.

\* (٥): عدلت بموجب قرار الجمعية العمومية غير العادية رقم ٣١ بتاريخ ٢٠١٦/٤/٢٠.

\*\* (٦): عدلت بموجب قرارات جمعيات عمومية غير عادية متتالية، تناولت رأس المال والقيمة الاسمية للسهم، أقرها قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ٣٣ بتاريخ ٢٠١٨/٣/٢٨، كما عدلت بموجب قرار مجلس إدارة بنك بروقتان رقم ١٣ لسنة ٢٠١٨ والمؤرخ في ٢٠١٨/٠٣/١٩ وقرار مجلس الإدارة رقم ٣٤ لسنة ٢٠١٨ والمؤرخ في ٢٠١٨/٠٦/٢٠ والملحق للقرار السابق بزيادة رأس المال المصدر. إذ كان رأس مال البنك عند التأسيس ٢١ مليون دينار كويتي (إحدى وعشرين مليون دينار كويتي) موزعاً على إحدى وعشرين مليون سهماً قيمة كل سهم دينار كويتي واحد وجميعها أسهم نقدية.

#### مادة (٨)

المصروفات والنفقات والأجور والتكاليف التي تلتزم الشركة بأدائها بسبب تأسيسها هي بوجه التقريب مائة ألف دينار كويتي وتخصم من حساب المصروفات العامة.

#### مادة (٩)

يتعهد المؤسس الموقع على هذا بالسعي في استصدار مرسوم التأسيس والقيام بجميع الإجراءات اللازمة لإتمام تأسيس هذه الشركة. ولهذا الغرض وكل عنه لجنة تأسيسية مكونة من السادة:

١- علي الخليفة العنزي الصباح.

٢- ابراهيم يلي أحمد.

٣- خالد أبو السعود.

٤- عبدالله جاسم السديراوي.

في اتخاذ الإجراءات القانونية واستيفاء المستندات اللازمة وإدخال التعديلات التي ترى الحكومة ضرورة إدخالها في هذا العقد أو في النظام الأساسي للشركة المرافق له، ولهم توكيل غيرهم أو أحدهم في كل ما ذكر أو في بعضه، وقد تم تكليف المكتب الكويتي لتدقيق الحسابات للقيام بالإشراف على عملية الاكتتاب والتخصيص.

وعلى المؤسس خلال ثلاثة أشهر من إغلاق باب الاكتتاب وقيل اجتماع الجمعية التأسيسية أن يقدم لوزارة التجارة والصناعة بياناً بعدد الأسهم التي اكتتب بها ويقام المكتتبين بدفع الأقساط الواجب دفعها وبأسماء المكتتبين وعناوينهم وعدد الأسهم التي اكتتب بها كل منهم وقيمة السهم وما دفع من قيمته وأسماء المكتتبين الذين أبطل اكتتابهم نتيجة فرز طلبات الاكتتاب.

## النظام الأساسي

### الفصل الأول

#### في تأسيس الشركة

#### ١ - عناصر تأسيس الشركة

##### مادة (١)

تأسست طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية وهذا النظام الأساسي بين مالكي الأسهم المبينة أحكامها فيما بعد شركة مساهمة كويتية تسمى (بنك بروقتان).

##### مادة (٢)

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة الكويت ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ لها فروعاً أو توكيلات في دولة الكويت أو في الخارج.

##### مادة (٣)

مدة هذه الشركة غير محدودة.

##### مادة (٤)\*

الأغراض التي أسست من أجلها الشركة هي القيام بمزاولة الخدمات والعمليات المصرفية التجارية سواء لحسابها أو لحساب الغير وعلى الأخص:

١. قبول الودائع النقدية ودفع بدلات الصكوك أو الأوامر الصادرة على البنك من قبل المودع بمقدار المبالغ المودعة لحسابه.
٢. الحصول على المال بإصدار سندات القروض.
٣. شراء وبيع السبائك الذهبية والعملات الأجنبية والتسليف عليها وبيع وشراء حوالاتها.
٤. قطع الحوالات والكمبيالات وسندات الاستقراض والكوبونات وسائر السندات التجارية والصناعية وشراؤها وإعادة قطعها واستثمار رؤوس الأموال.
٥. الإقراض والتسليف ومنح الاعتمادات وسائر التسهيلات المصرفية.
٦. التسليف على بوالص الشحن وسندات النقل ولوامر استلام الأموال بدولة الكويت وخارجها.
٧. إصدار الكفالات بضمانة أو بدونها.
٨. تحصيل بدلات الحوالات والكمبيالات والصكوك وبوالص الشحن والسندات الأخرى.
٩. شراء وبيع الأسهم والسندات لحساب الشركة أو لحساب غيرها.
١٠. القيام بأعمال مصرف التوفير وصناديق العائلة.
١١. حفظ جميع أنواع النقود والمعادن الثمينة والممتلكات الأخرى والسندات والطرود والرزم وتأجير الخزائن الحديدية الخاصة.
١٢. القيام بأعمال الأمين والوكيل وقبول الوكالات وتعيين الوكلاء بعمولة أو بدونها.
١٣. تلقي الاكتتابات بالنسبة لعمليات تأسيس الشركات المساهمة.
١٤. تأسيس وإدارة أنظمة استثمار جماعي (مدير نظام استثمار جماعي).
١٥. حفظ الأصول المكونة لأنظمة الاستثمار الجماعي (أمين الحفظ).
١٦. مراقب الاستثمار.

وعلى وجه العموم للشركة القيام بسائر الأعمال والخدمات المصرفية والتجارية التي تجيزها القوانين والأنظمة واللوائح المرعية للبنوك التجارية، ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه مع الهيئات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في دولة الكويت وفي الخارج ولها أن تشترى هذه الهيئات أو أن تلحقها بها.

\*م (٤): عدلت بموجب قرار الجمعية العمومية غير العادية رقم ٣١ بتاريخ ٢٠١٦/٤/٢٠.

## ٢- رأس مال الشركة

### مادة (٥)\*

حدد رأس مال الشركة المصرح به بمبلغ -/٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ د.ك (مائتان وخمسون مليون دينار كويتي) موزعة على ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (اثنان مليار وخمسمائة مليون سهما)، وقيمة كل سهم مائة فلس، كما حدد رأس مال الشركة المصدر والمنفوع بمبلغ -/٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ د.ك (مائتان وخمسون مليون دينار كويتي) موزعة على ٢,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (اثنان مليار وخمسمائة مليون سهما) وقيمة كل سهم ١٠٠ فلس كويتي وجميعها أسهم نقدية.

### مادة (٦)\*\*

أسهم الشركة اسمية ولا يجوز لغير الكويتيين تملكها إلا وفقاً لأحكام القانون والقرارات الوزارية المنظمة لذلك.

### مادة (٧)

تدفع القيمة الاسمية للأسهم بالكامل عند الاكتتاب.

### مادة (٨)

يكتتب المؤسس الموقع على عقد التأسيس في رأس مال الشركة بأسهم يبلغ عددها خمسة ملايين ومائة ألف سهم ويتعهد بدفع قيمتها الاسمية في بنك الكويت الوطني - البنك التجاري الكويتي - بنك الخليج - البنك الأهلي الكويتي - بنك الكويت والشرق الأوسط.

### مادة (٩)

تطرح باقي الأسهم ومقدارها أربعة ملايين وتسعمائة ألف سهم للاكتتاب العام لمدة شهر، ويجري الاكتتاب في البنوك الآتية:

بنك الكويت الوطني - البنك التجاري الكويتي - بنك الخليج - البنك الأهلي الكويتي - بنك الكويت والشرق الأوسط. وإذا ظهر بعد إغلاق باب الاكتتاب أنه تجاوز عدد الأسهم المطروحة وزعت الأسهم على المكتتبين بنسبة ما اكتتبوا به.

هـ (٥): عدلت بموجب قرارات جمعيات عمومية غير عادية متتالية، تناولت رأس المال والقيمة الاسمية للسهم، آخرها قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ٣٣ بتاريخ ٢٠١٨/٣/٢٨، كما عدلت بموجب قرار مجلس إدارة بنك بروقتان رقم ١٣ لسنة ٢٠١٨ والمؤرخ في ٢٠١٨/٠٣/١٩ وقرار مجلس الإدارة رقم ٣٤ لسنة ٢٠١٨ والمؤرخ في ٢٠١٨/٠٦/٢٠ والملحق للقرار السابق بزيادة رأس المال المصدر. إن كان رأس مال البنك عند التأسيس ٢١ مليون دينار كويتي (إحدى وعشرين مليون دينار كويتي) موزعاً على إحدى وعشرين مليون سهم قيمة كل سهم دينار كويتي واحد وجميعها أسهم نقدية.  
هـ (٦): عدلت بموجب قرار الجمعية العمومية غير العادية رقم ١٢ بتاريخ ١٩٩٥/٣/٢٨.

**\*مادة (١٠)**

يجوز تملك أي نسبة من أسهم البنك في أي وقت وذلك وفقاً للقانون والقرارات الوزارية وتعليمات بنك الكويت المركزي.

**مادة (١١)**

يسلم مجلس الإدارة لكل مساهم، خلال ثلاثة أشهر من تاريخ إعلان قيام الشركة نهائياً، السندات الممثلة للأسهم التي يملكها.

**مادة (١٢)**

تترتب حتماً على ملكية السهم قبول النظام الأساسي للشركة وقرارات جمعيتها العامة.

**\*\*مادة (١٣)**

كل سهم يخول مالكة الحق في حصة معادلة لحصة غيره بلا تمييز في ملكية موجودات الشركة وفي الأرباح المقسمة على الوجه المبين فيما بعد.  
ويجوز للشركة أن تشتري أسهمها لحسابها أو أن تباعها أو أن تتصرف فيها وذلك في الحدود ووفقاً للشروط والأحكام المقررة بموجب القانون واللوائح وتعليمات الجهات الرقابية.  
ولا تدخل الأسهم المشتركة في مجموع أسهم الشركة في الأحوال التي تتطلب تملك المساهمين نسبة معينة من رأس المال، وفي جميع المسائل الخاصة باحتساب النصاب اللازم لصحة اجتماع الجمعية العامة، والتصويت على القرارات بالجمعية العامة.

م (١٠) النص القديم: لا يجوز لأي شخص أن يكتب في أكثر من خمسمائة سهم كما لا يجوز أن يمتلك في أي وقت أكثر من ١% من أسهم البنك بغير طريق الميراث أو الوصية. ويجوز للجمعية العامة أن تمنح من الحد الأقصى المشار إليه بعض الشركات أو المؤسسات الأخرى. وأثناء سريان النص القديم تمت الموافقة على إستثناء الجهات التالية من الحد الأقصى لما يجوز تملكه من أسهم البنك.

- ١- الشركة الكويتية للاستثمار.
- ٢- الشركة الكويتية للتجارة والمقاولات والاستثمارات الخارجية.
- ٣- شركة مجموعة الأوراق المالية.
- ٤- شركة بيت الأوراق المالية.

كما تمت الموافقة على إستثناء شركة الكويت والشرق الأوسط للاستثمار المالي من الحد الأقصى لما يجوز تملكه من أسهم البنك بحد أقصى ٥% من رأس مال البنك. إلى أن تم تعديل النص حتى أصبح بوضعه الحالي، وذلك بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم (٢٥) بتاريخ ٢٠١٠/٤/٥.

م (١٣): النص معدل أكثر من مرة آخرها بقرار الجمعية العامة غير العادية رقم ٣١ بتاريخ ٢٠١٦/٤/٢٠.

\* مادة (١٤)

يكون للشركة سجل خاص يحفظ لدى وكالة مقاصة ، تقيد فيه أسماء المساهمين وجنسياتهم وموطنهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم ونوعها والقيمة المدفوعة عن كل سهم .

ويتم التأشير في سجل المساهمين بأي تغييرات تطرأ على البيانات المسجلة فيه وفقاً لما تتلقاه الشركة أو وكالة المقاصة من بيانات .

ولكل ذي شأن أن يطلب من الشركة أو وكالة المقاصة تزويده ببيانات من هذا السجل .

مادة (١٥)

لا يجوز إصدار الأسهم الجديدة بأقل من قيمتها، وإذا صدرت بأكثر من ذلك أضيف الفرق حتماً الى الاحتياطي القاتوني بعد وفاء مصروفات الإصدار.

وتقرر الجمعية العمومية حقوق الأولوية بالنسبة للاكتتاب في الأسهم الجديدة أو النزول عنها أو تقييدها بأي قيد.

\*\* مادة (١٥ مكرر)

بغرض تحفيز موظفي الشركة واستقطاب الموظفين الأكفاء للعمل فيها فإن لمجلس الإدارة الحق في استحداث نظام يسمى بـ (نظام خيار شراء الأسهم للموظفين) ويكون الغرض منه توفير حافز لموظفي الشركة واستقطاب الموظفين الأكفاء للعمل فيها وتعزيز ولائهم لها، على أن يخضع ذلك النظام للشروط والأحكام والضوابط المبينة بقرار وزير التجارة والصناعة رقم ٢٠٠٤/٣٢٧ بتاريخ ٢٠٠٤/١١/١٠ وأية تعديلات تطرأ عليه مستقبلاً، وعلى أن يتم مراعاة مايلي:

١. يجوز زيادة رأس مال الشركة لمقابلة التزامات الشركة بموجب نظام «خيار شراء الأسهم للموظفين» على ألا تتجاوز الأسهم التي سيتم إصدارها وفقاً لنظام خيار شراء الأسهم للموظفين عما نسبته ١٠% من رأس المال المدفوع بالكامل للشركة خلال فترة أقصاها عشرة سنوات منذ بداية تطبيق البرنامج.
٢. أن يتضمن تقرير المجلس السنوي إلى المساهمين المستويات الوظيفية المستفيدة من النظام وكمية الأسهم المخصصة لكل مستوى.
٣. يتم عرض هذا النظام على الجمعية العامة للشركة للموافقة عليه بشكله النهائي.

\* م (١٤): النص معدل أكثر من مرة آخرها بقرار الجمعية العامة غير العادية رقم ٢٨ بتاريخ ٢٠١٣/٤/١.

\*\* م (١٥ مكرر) مضافة بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢١.

الفصل الثاني  
إدارة الشركة  
أ- مجلس الإدارة

\* مادة (١٦)

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مؤلف من تسعة أعضاء تنتخبهم الجمعية العامة بالتصويت السري .

يجوز لكل مساهم سواء كان شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً تعيين ممثلين له في مجلس إدارة الشركة بنسبة ما يملكه من أسهم فيها ، ويستتدل عدد أعضاء مجلس الإدارة المختارين بهذه الطريقة من مجموع أعضاء مجلس الإدارة الذين يتم انتخابهم ، ولا يجوز للمساهمين الذين لهم ممثلين في مجلس الإدارة الاشتراك مع المساهمين الآخرين في انتخاب باقي أعضاء مجلس الإدارة ، إلا في حدود ما زاد عن النسبة المستخدمة في تعيين ممثليهم في مجلس الإدارة ، ويجوز لمجموعة من المساهمين أن يتحالفا فيما بينهم لتعيين ممثل أو أكثر عنهم في مجلس الإدارة وذلك بنسبة ملكيتهم مجتمعة . ويكون لهؤلاء الممثلين ما للأعضاء المنتخبين من الحقوق والواجبات ، ويكون المساهم مسؤولاً عن أعمال ممثليه تجاه الشركة ودائيتها ومساهمها .

مادة (١٧)

يعين أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات وفي نهاية هذه المدة يتجدد المجلس بأجمعه، ويجوز إعادة انتخاب العضو مرة أو أكثر.

\*\*مادة (١٨)

مع عدم الإخلال بالأحكام المنصوص عليها في القانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٦٨ بشأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية ، والتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي ، يجب أن تتوافر في من يرشح لعضوية مجلس الإدارة الشروط التالية :

- ١ - أن يكون متمتعاً بأهلية التصرف .
- ٢ - ألا يكون قد سبق الحكم عليه في جناية يعقوبة مقيدة للحرية أو في جريمة إفلاس بالتقصير أو التدليس أو جريمة مخلة بالشرف أو الأمانة أو يعقوبة مقيدة للحرية بسبب مخالفته لأحكام قانون الشركات ما لم يكن قد رد إليه اعتباره .
- ٣ - فيما عدا أعضاء مجلس الإدارة المستقلين إن وجدوا، يجب أن يكون مالكاً بصفة شخصية أو يكون الشخص الذي يمثله مالكاً لعدد من أسهم الشركة.

هم (١٦) عدلت بموجب قرارات جمعيات عمومية غير عادية متتالية ، آخرها بتاريخ ٢٠٠٨/٦/٣٠ .

وقد كان النص عند التأسيس على هذا النحو:

يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مؤلف من تسعة أعضاء يعين وزير المالية خمسة منهم وتنتخب الجمعية العامة أربعة أعضاء بالتصويت السري.

\* م ( ١٨ ) النص المعدل بقرار الجمعية العامة غير العادية بتاريخ ١٩٨٧/٤/١ .

النص القديم : يشترط في عضو مجلس الإدارة المنتخب أن يكون مالكاً بصفته الشخصية أو أن يكون الشخص الاعتباري الذي يمثله مالكاً لعدد من الأسهم لا يقل عن ألف سهم .

**\* مادة (١٩)**

لا يجوز لعضو مجلس الإدارة أن يكون عضواً في مجلس إدارة شركة مماثلة منافسة أو أن يكون تاجراً في تجارة مشابهة أو منافسة لتجارة الشركة ، أو أن تكون له مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في العقود والصفقات التي تبرم مع الشركة ما لم يكن شيء من ذلك بترخيص خاص من الجمعية العامة وينفس الشروط التي تتعامل بها الشركة مع الغير .

ولا يجوز لرئيس مجلس الإدارة ولا لأي عضو من أعضائه . ولو كان ممثلاً لشخص اعتباري أن يستغل المعلومات التي وصلت إليه بحكم منصبه في الحصول على فائدة لنفسه أو لغيره كما لا يجوز له بيع أو شراء أسهم الشركة طيلة مدة عضويته فيها إلا بعد الحصول على موافقة الهيئة .

**\*\* مادة (٢٠)**

إذا شغل مركز عضو منتخب في مجلس الإدارة خلفه فيه من كان حائزاً لأكثر الأصوات من المساهمين الذين لم يفوزوا بعضوية مجلس الإدارة في آخر انتخاب.

أما إذا بلغت المراكز الشاغرة ربع المراكز الأصلية، أو لم يوجد من تتوافر فيه الشروط فبها يتعين على مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة لتجتمع في ميعاد شهرين من تاريخ شغل آخر مركز لتتخبط من يملأ المراكز الشاغرة، وإذا شغل مركز عضو معين في مجلس الإدارة يكون للجهة التي عينته أن تعين من يحل محله. وفي جميع هذه الأحوال يكمل العضو الجديد مدة سلفه فقط.

**\*\* \* مادة (٢١)**

ينتخب مجلس الإدارة بالاقتراع السري رئيساً للمجلس ونائباً للرئيس ، ويمثل رئيس مجلس الإدارة الشركة في علاقاتها مع الغير وأمام القضاء إلى جانب الاختصاصات الأخرى التي يبينها عقد الشركة ، ويعتبر توقيع كتوقيع مجلس الإدارة في علاقة الشركة بالغير ، وعليه تنفيذ قرارات المجلس وأن يتقيد بتوصياته ، ويحل نائب الرئيس محل الرئيس عند غيابه ، أو قيام مانع لديه من ممارسة اختصاصاته.

**\*\*\* مادة (٢٢)**

يكون للشركة رئيس تنفيذي أو أكثر يعينه مجلس الإدارة من أعضاء المجلس أو من غيرهم ، يناط به إدارة الشركة ويحدد المجلس مخصصاته وصلاحياته في التوقيع عن الشركة ، ولا يجوز الجمع بين منصب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي .

م (١٩) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

م (٢٠) عدلت أكثر من مرة آخرها بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

م (٢١) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

م (٢٢) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

**\* مادة (٢٣)**

يملك التوقيع عن الشركة على انفراد كل من رئيس مجلس الإدارة أو نائبه ، كما يملك الرئيس التنفيذي حق التوقيع عن الشركة وفقاً للصلاحيات التي يحددها مجلس الإدارة .

**\*\* مادة (٢٤)**

يجتمع مجلس الإدارة ست مرات في السنة المالية الواحدة على الأقل بناء على دعوة من رئيسه ، ويجتمع أيضاً إذا طلب ذلك ثلاثة من أعضائه على الأقل .

ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا بحضور أغلبية أعضائه ولا يجوز الحضور بالوكالة في اجتماعات المجلس ، ويجوز الاجتماع باستخدام وسائل الاتصال الحديثة ، كما يجوز اتخاذ قرارات بالتمرير بموافقة جميع أعضاء المجلس .

**\*\*\* مادة (٢٥)**

تصدر قرارات مجلس الإدارة بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين ، وإذا تساوت الأصوات رجح الجانب الذي فيه الرئيس ، وتدون محاضر اجتماعات مجلس الإدارة وتوقع من قبل الأعضاء الحاضرين وأمين سر المجلس . وللعضو الذي لم يوافق على قرار اتخذه المجلس أن يثبت اعتراضه في محضر الاجتماع .

**\*\*\*\* مادة (٢٦)**

مع مراعاة نص المادة ١٨ من هذا النظام ، ومع عدم الإخلال بالأحكام المنصوص عليها في القانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٦٨ بشأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية ، والأحكام المنصوص عليها في قانون الشركات والتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي ، يفقد عضو مجلس الإدارة مركزه في المجلس في الحالات الآتية :

- ١- إذا تخلف عن حضور أربع جلسات متتالية بدون عذر مشروع وذلك بقرار من مجلس الإدارة .
- ٢- إذا استقال من منصبه بموجب إشعار خطي .
- ٣- إذا حكم بإفلامه .
- ٤- إذا شغل أي منصب آخر في الشركة يتناقض عنه مرتباً غير منصب الرئيس التنفيذي.

\*\*\* (٢٣) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٢/٤/١ .

\*\*\* (٢٤) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

\*\*\* (٢٥) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

\*\*\* (٢٦) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

**\* مادة (٢٧)**

مع عدم الإخلال بأحكام قانون الشركات تحدد الجمعية العامة العادية مكافآت أعضاء مجلس الإدارة.

**\*\* مادة (٢٨)**

مجلس إدارة الشركة هو السلطة المهيمنة على شؤون الشركة وتصريف أمورها ووضع السياسة التي تنتهجها ، وللمجلس أن يصدر القرارات واللوائح الداخلية المتعلقة بعمليات الشركة والشؤون المالية والإدارية ونظام موظفي الشركة وأن يضع النظم الأخرى التي يراها كفيلة بتحقيق الأغراض التي أسست من أجلها الشركة .

ولمجلس الإدارة في سبيل ذلك أوسع الصلاحيات في الإقراض والاقتراض وبيع ورهن عقارات الشركة وعقد الكفالات والتحكيم والصلح والتبرعات بمقتضى الشروط والقيود التي يقرها مجلس الإدارة من وقت لآخر وله أن يشتري المنقولات وجميع الحقوق والامتيازات المنقولة أو الثابتة وله أن يستأجر ويؤجر وأن يصرح بسحب الأموال والأوراق المالية المملوكة للشركة وتحويلها وبيعها ، وللمجلس على العموم مزاولة جميع هذه الأعمال ولا يحد من سلطته إلا ما نص عليه القانون أو نظام الشركة أو قرارات الجمعية العامة .

**مادة (٢٩)**

لا يلتزم أعضاء مجلس الإدارة بأي التزام شخصي فيما يتعلق بتعهدات الشركة بسبب قيامهم بمهام وظائفهم ضمن حدود وکالتهم.

**مادة (٣٠)**

رئيس مجلس الإدارة وأعضاؤه مسئولون عن أعمالهم تجاه الشركة والمساهمين والغير عن جميع أعمال الغش وإساءة السلطة وعن كل مخالفة للقانون أو لهذا النظام أو عن الخطأ في الإدارة. ولا يحول دون إقامة دعوة المسئولية اقتراع من الجمعية العامة بإبراء ذمة مجلس الإدارة.

م (٢٧) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .  
م (٢٨) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

ب- الجمعية العامة

\* مادة (٣١)

توجه الدعوة إلى حضور اجتماع الجمعية متضمنة جدول الأعمال وزمان ومكان إنعقاد الاجتماع عن طريق الإعلان مرتين في صحيفتين يوميتين محليتين تصدران باللغة العربية والموقع الإلكتروني للشركة أو بأي وسيلة من وسائل الإعلان الحديثة - وفقاً لما تحدده اللائحة التنفيذية لقانون الشركات - على أن يتم الإعلان في المرة الثانية بعد مضي مدة لا تقل عن سبعة أيام من تاريخ نشر الإعلان الأول وقبل انعقاد الاجتماع بسبعة أيام على الأقل .

ويجب إخطار وزارة التجارة والصناعة كتابياً بجدول الأعمال وميعاد ومكان الاجتماع قبل انعقاده بسبعة أيام على الأقل .

مادة (٣٢)

في الأحوال التي يجوز فيها عقد الجمعية العامة بناء على طلب المساهمين أو مراقبي الحسابات أو وزارة التجارة والصناعة ، يوضع جدول الأعمال من طلب انعقاد الجمعية ولا يجوز بحث أية مسألة غير مدرجة في جدول الأعمال.

مادة (٣٣)

لكل مساهم عدد من الأصوات يعادل عدد أسهمه ، ويجوز التوكيل في حضور الاجتماع ويمثل القصر والمحجورين الناخبون عنهم قانوناً.

ولا يجوز لأى عضو أن يشارك في التصويت عن نفسه أو عن يمثله في المسائل التي تتعلق بمنفعة خاصة له ، أو بخلاف قائم بينه وبين الشركة.

\*\* مادة (٣٤)

يعطى المساهم بطاقة لحضور الاجتماع يذكر فيها عدد الأصوات التي يستحقها .

مادة (٣٥)

تسري على النصاب الواجب توافره لصحة انعقاد الجمعية العامة بصفاتها المختلفة وعلى الأغلبية اللازمة لاتخاذ القرارات أحكام قانون الشركات التجارية.

مادة (٣٦)

يكون التصويت في الجمعية العامة بالطريقة التي يعينها رئيس الجلسة ، إلا إذا قررت الجمعية العامة طريقة معينة للتصويت، ويجب أن يكون التصويت سرياً في انتخاب أعضاء مجلس الإدارة والإقالة من العضوية.

م (٣١) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

م (٣٤) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

#### مادة (٣٧)

يدعو المؤسس المساهمين خلال ثلاثة أشهر من إغلاق باب الاكتتاب لعقد الجمعية العامة بصفتها جمعية تأسيسية ويقدم لها تقريراً عن جميع عمليات التأسيس مع المستندات المؤيدة له وتتثبت الجمعية العامة من صحة المعلومات الواردة في التقرير وموافقتها للقانون ولعقد تأسيس الشركة ونظامها الأساسي، كما تتنظر فيما قد تقدمه وزارة التجارة والصناعة من تقارير في هذا الشأن، وتنتخب الجمعية العامة أعضاء مجلس الإدارة ومراقبي الحسابات وتعلن تأسيس الشركة نهائياً.

#### \* مادة (٣٨)

تتعقد الجمعية العامة منعقدة بصفة عادية مرة على الأقل في السنة بناء على دعوة مجلس الإدارة خلال ثلاثة أشهر من انتهاء السنة المالية للشركة، وللمجلس أن يدعو الجمعية للاجتماع كلما دعت الضرورة إلى ذلك، وعلى مجلس الإدارة أن يوجه دعوة الجمعية للاجتماع بناء على طلب مسبق من عدد من المساهمين يملكون عشرة بالمائة من رأس مال الشركة، أو بناء على طلب مراقب الحسابات، وذلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ الطلب، وتعد جدول الأعمال الجهة التي تدعو إلى الاجتماع.

وللوزارة أن تدعو الجمعية العامة للاجتماع خلال خمسة عشر يوماً إذا لم توجه الدعوة لاجتماع الجمعية من قبل مجلس الإدارة لأي سبب من الأسباب في الحالات التي يتعين فيها على المجلس دعوة الجمعية للاجتماع.

وتحل الوزارة محل مجلس الإدارة في اتخاذ الإجراءات اللازمة لعقد الاجتماع، ولها أن تترأس الاجتماع ما لم تنتخب الجمعية أحد المساهمين لهذا الغرض.

#### مادة (٣٩)

تختص الجمعية العامة منعقدة بصفة عادية بكل ما يتعلق بأمر الشركة عدا ما احتفظ به القانون أو هذا النظام للجمعية العامة منعقدة بصفة غير عادية أو بصفتها جمعية تأسيسية.

#### مادة (٤٠)

يتقدم مجلس الإدارة إلى الجمعية العامة منعقدة بصفة عادية بتقرير يتضمن بياناً وافياً عن سير أعمال الشركة وحالتها المالية والاقتصادية وميزانية الشركة وبياناً لحساب الأرباح والخسائر، وبياناً عن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأجور المراقبين واقتراحاً بتوزيع الأرباح.

#### \*\* مادة (٤١)

تناقش الجمعية العامة منعقدة بصفة عادية المسائل المبينة بهذا النظام بالإضافة للمسائل التي تدخل في اختصاصها بموجب القانون وتتخذ ما تراه ملائماً من قرارات بشأنها.

م (٣٨) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة رقم (٢٨) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١.

م (٤١) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة رقم (٢٨) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١.

\* مادة (٤٢)

تجتمع الجمعية العامة غير العادية بناء على دعوة من مجلس الإدارة ، أو بناء على طلب مسبق من مساهمين يمثلون خمسة عشر بالمائة من رأس مال الشركة المصدر أو من وزارة التجارة والصناعة ، ويجب على مجلس الإدارة أن يدعو الجمعية العامة غير العادية للاجتماع خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم الطلب .

وإذا لم يتم عقد الاجتماع خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ انتهاء المدة المشار إليها في الفقرة السابقة بالدعوة للاجتماع خلال مدة خمسة عشر يوماً من تاريخ انتهاء المدة المشار إليها في الفقرة السابقة .

\*\* مادة (٤٣)

مع مراعاة الاختصاصات الأخرى التي ينص عليها القانون تختص الجمعية العامة غير العادية بالمسائل التالية:

- ١- تعديل عقد التأسيس والنظام الأساسي.
- ٢- بيع كل المشروع الذي قامت من أجله الشركة أو التصرف فيه بأي وجه آخر .
- ٣- حل الشركة أو اندماجها أو تحولها أو انقسامها.
- ٤- زيادة رأس مال الشركة أو تخفيضه .

\*\*\* مادة (٤٤)

كل تعديل في نظام الشركة أو بأسهمها أو أغراضها أو رأس مالها فيما عدا زيادة رأس المال عن طريق إصدار أسهم مقابل أرباح حققتها الشركة أو نتيجة إضافة احتياطاتها الجائز استعمالها الى رأس المال لا يكون نافذاً إلا بعد موافقة وزارة التجارة والصناعة وإتخاذ كافة الإجراءات المنصوص عليها في قانون النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية وقانون الشركات.

- مم (٤٢) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .  
مم (٤٣) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .  
مم (٤٤) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

### ج - حسابات الشركة

#### \* مادة (٤٥)

يكون للشركة مراقب حسابات أو أكثر من المحاسبين القانونيين ، تعينه الجمعية العامة - بعد موافقة بنك الكويت المركزي - وتقدر أتعابه وعليه مراقبة حسابات السنة المالية التي عين لها .

وإذا كان للشركة أكثر من مراقب للحسابات تعين عليهم إعداد تقرير موحد وفقاً للقانون .

#### مادة (٤٦)

تبدأ السنة المالية للشركة من أول يناير ، وتنتهي في ٣١ ديسمبر من كل سنة ويستثنى من ذلك السنة المالية الأولى للشركة فتبدأ من تاريخ إعلان قيام الشركة نهائياً وتنتهي في ٣١ ديسمبر من السنة التالية.

#### مادة (٤٧)

تكون للمراقب الصلاحيات وعليه الالتزامات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية وله بوجه خاص الحق في الاطلاع في أي وقت على جميع دفاتر الشركة وسجلاتها ومستنداتها وفي طلب البيانات التي يرى ضرورة الحصول عليها.

وله كذلك أن يحقق في موجودات الشركة والتزاماتها وإذا لم يتمكن من استعمال هذه الصلاحيات أثبت ذلك كتابة في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة ويعرض على الجمعية العامة وله حق دعوة الجمعية العامة لهذا الغرض.

#### مادة (٤٨)

يقدم المراقب إلى الجمعية العامة تقريراً يبين فيه ما إذا كانت الميزانية وحسابات الأرباح والخسائر متفقة مع الواقع وتعتبر بأمانة ووضوح عن المركز المالي الحقيقي للشركة وما إذا كانت الشركة تمسك بحسابات منتظمة، وما إذا كان الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية وما إذا كانت البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة، وما إذا كانت هناك مخالفات لأحكام نشاط الشركة أو مركزها المالي مع بيان ما إذا كانت هذه المخالفات لا تزال قائمة وذلك في حدود المعلومات التي توافرت لديه.

ويكون المراقب مسؤولاً عن صحة البيانات الواردة في تقريره بوصفه وكيلاً عن مجموع المساهمين، ولكل مساهم أثناء عقد الجمعية العامة أن يناقش المراقب وأن يستوضحه عما ورد في تقريره.

#### مادة (٤٩)

يقتطع من الأرباح غير الصافية نسبة مئوية يحددها مجلس الإدارة لاستهلاك موجودات الشركة أو التعويض عن نزول قيمتها، وتستعمل هذه الأموال لشراء المواد والآلات والمنشآت اللازمة أو لإصلاحها، ولا يجوز توزيع هذه الأموال على المساهمين.

م (٤٥) عدلت بموجب قرار الجمعية العامة غير العادية رقم ( ٢٨ ) بتاريخ ٢٠١٣/٤/١ .

#### مادة (٥٠)

توزع الأرباح الصافية على الوجه الآتي:

##### أولاً:

يقتطع ١٠% تخصص لحساب الاحتياطي الإجمالي، ويجوز للجمعية العمومية وقف هذا الاقتطاع إذا زاد الاحتياطي الإجمالي على نصف رأس مال الشركة.

##### ثانياً:

يقتطع ١٠% أخرى تخصص لحساب الاحتياطي الاختياري، ويوقف هذا الاقتطاع بقرار من الجمعية العامة العادية بناء على اقتراح مجلس الإدارة.

##### ثالثاً:

يقتطع جزء من الأرباح تحدده الجمعية العامة لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة بموجب قوانين العمل.

##### رابعاً:

يقتطع المبلغ اللازم لتوزيع حصة أولى في الأرباح قدرها ٥% للمساهمين من قيمة أسهمهم.

##### خامساً:

يخصص بعد ما تقدم نسبة تحددها الجمعية العمومية لا تزيد على ١٠% من البقي لمكافآت مجلس الإدارة.

##### سادساً:

يوزع الباقي من الأرباح بعد ذلك على المساهمين كحصة إضافية في الأرباح أو يرحل بناء على اقتراح مجلس الإدارة إلى السنة المقبلة، أو يخصص لإنشاء مال للاحتياطي أو مال للاستهلاك غير عاديين.

#### مادة (٥١)

تتفع حصص الأرباح إلى المساهمين في المكان وفي المواعيد التي يحددها مجلس الإدارة.

#### مادة (٥٢)

يستعمل المال الاحتياطي، بناء على قرار مجلس الإدارة، فيما يكون أوفى بمصالح الشركة، ولا يجوز توزيع الاحتياطي الإجمالي على المساهمين وإنما يجوز استعماله لتأمين توزيع أرباح على المساهمين تصل إلى ٥% في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة بتأمين هذا الحد، وإذا زاد الاحتياطي الإجمالي على نصف رأس مال الشركة جاز للجمعية العمومية أن تقرر استعمال ما زاد على هذا الحد في الوجوه التي تراها لصالح الشركة ومساهميها.

### الفصل الثالث

#### انتهاء الشركة وتصفيتها

##### مادة (٥٣)

تتقضي الشركة لأحد الأمور المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية أو لصدور قرار بشطبها من سجل البنوك.

وفقاً لقانون النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية.

##### مادة (٥٤)

تجري تصفية أموال الشركة عند انقضاءها وفقاً للأحكام الواردة في قانون الشركات التجارية وقانون النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية.

الشاهد الثاني

الشاهد الأول

المؤسس بصفته

وبما ذكر تحرر هذا النظام الأساسي بحضور المؤسس بصفته والشاهدين المذكورين وبعد ثلاثه بمعرفتي على الحاضرين وقعه الجميع.

الموثق  
عبدالله جواد بلي

#### ملحوظة:

تم نشر المرسوم الأميري بالموافقة على تأسيس البنك بالإضافة الى عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك بالجريدة الرسمية «الكويت اليوم» العدد رقم ١٠٦٢ بتاريخ ٢٨ ديسمبر ١٩٧٥، كما تم نشر التعديلات التي طرأت على عقد التأسيس والنظام الأساسي بموجب إجتماع الجمعية العامة رقم ٣٢ بتاريخ ٢٩/٣/٢٠١٧ بالجريدة الرسمية «الكويت اليوم» العدد رقم ١٣٣٦ بتاريخ ١٦ ابريل ٢٠١٧.

تم ترك هذه الصفحة خالية عمدًا

## البيانات المالية

### الصفحة

---

FS - 1	المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعلة للمجموعة للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)
FS - 33	البيانات المالية المجمعلة للمجموعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017
FS - 87	البيانات المالية المجمعلة للمجموعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016
FS - 142	البيانات المالية المجمعلة للمجموعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2015

مجموعة بنك برقان  
المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
30 سبتمبر 2018  
(غير مدققة)

# Deloitte.

دبليوت وتوش  
السوزان وشركاه

شارع احمد الجابر، الشرق  
مجمع دار العوضي - الدور السابع والتاسع  
ص.ب : 20174 الصفاة 13062

الكويت  
هاتف : 2243 8060 - 965 2240 8844 +  
فاكس : 2245 2080 - 965 2240 8855 +  
www.deloitte.com

# EY

لبنني عالمياً  
افضل للعمل

العيان والعصيمي وشركاهم  
إرست ويونغ

محاسبون قانونيون  
صندوق رقم ٧٤ الصفاة  
الكويت الصفاة ١٣٠٠١  
ساحة الصفاة  
برج بيك الطابق ١٨ - ٢١  
شارع احمد الجابر

مانف : 2245 2880 / 2295 5000  
فاكس : 2245 6419  
kuwait@kw.ey.com  
www.ey.com/me

## تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة إلى مجلس إدارة بنك برقان ش.م.ك.ع.

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لبنك برقان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2018 وبياتي الدخل والدخل الشامل المرحليين المكثفين المجمعين المتعلقين به لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ وبياتي التغييرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحليين المكثفين المجمعين المتعلقين به لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة البنك هي المسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة وعرضها وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2. إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للبنك" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة رئيسية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لأساس العرض المبين في إيضاح 2.

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المراجعة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للبنك. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 والتعديلات اللاحقة له ولانحته التنفيذية والتعديلات اللاحقة لها، أو لعقد التأسيس أو للنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

# Deloitte.

العيان والعصيمي وشركاهم  
إرنست ويونغ

**EY**  
ليس عالماً  
الفضل للعمل

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
إلى مجلس إدارة بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى (تتمة)  
نبين أيضاً أنه خلال مراجعتنا، حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم  
32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة  
به خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه  
المالي.



طلال يوسف المزيني  
سجل مراقبي الحسابات رقم 209 فئة أ  
ديلويت وتوش - الوزان وشركاه



وليد عبدالله العصيمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ  
إرنست ويونغ  
العيان والعصيمي وشركاهم

الكويت في 28 أكتوبر 2018

## مجموعة بنك برقان

بيان المركز المالي المرحلي المكتف المجمع  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدقق)

30 سبتمبر 2017 الف دينار كويتي	(مدققة) 31 ديسمبر 2017 الف دينار كويتي	30 سبتمبر 2018 الف دينار كويتي	إيضاحات	
725,270	937,174	872,091	4	الموجودات
460,663	489,809	382,567		النقد والنقد المعادل
528,834	632,010	486,289		أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي وأخرى
4,450,015	4,407,568	4,155,239		المستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
566,402	622,765	554,250		قروض وسلفيات للعملاء
196,303	187,535	250,655		استثمارات في أوراق مالية
100,590	101,756	102,621		موجودات أخرى
38,017	36,595	33,160		ممتلكات ومعدات
				موجودات غير ملموسة
<u>7,066,094</u>	<u>7,415,212</u>	<u>6,836,872</u>		مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
641,326	883,724	586,198		مستحق لبنوك
953,488	975,164	890,930		مستحق لمؤسسات مالية أخرى
3,974,181	4,154,408	3,840,908		ودائع من عملاء
399,237	322,494	356,542	5	أموال مقترضة أخرى
219,057	211,762	267,126	6	مطلوبات أخرى
<u>6,187,289</u>	<u>6,547,552</u>	<u>5,941,704</u>		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
215,183	215,183	225,942	7	رأس المال
210,559	210,559	210,559		علاوة إصدار أسهم
(2,817)	(2,817)	(2,518)	7	أسهم خزينة
74,997	81,815	81,815		احتياطي إجباري
75,375	82,193	82,193		احتياطي اختياري
43,309	43,309	43,215		احتياطي أسهم خزينة
3,609	(12,446)	(18,320)		احتياطي القيمة العادلة
564	564	564		احتياطي المكافآت بالأسهم
(88,569)	(97,203)	(150,652)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
(3,592)	1,503	52,285	7	احتياطيات أخرى
152,070	149,752	175,182		أرباح مرحلة
<u>680,688</u>	<u>672,412</u>	<u>700,265</u>		إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
144,025	144,025	144,025	7	أوراق رأسمالية مستدامة - الشريحة 1
54,092	51,223	50,878		الحصص غير المسيطرة
<u>878,805</u>	<u>867,660</u>	<u>895,168</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>7,066,094</u>	<u>7,415,212</u>	<u>6,836,872</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية



راند الهقيق  
رئيس المدراء التنفيذيين للمجموعة بالوكالة



خالد الزومان  
رئيس الشؤون المالية للمجموعة

FOR



ماجد عيسى العجيل  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 14 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتفة المجمع.

مجموعة بنك برقان

بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع  
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (غير مدقق)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2017 ألف دينار كويتي	2018 ألف دينار كويتي	2017 ألف دينار كويتي	2018 ألف دينار كويتي	إيضاحات
249,464	276,200	85,718	92,533	إيرادات فوائد
(123,431)	(137,538)	(42,758)	(47,003)	مصروف فوائد
126,033	138,662	42,960	45,530	صافي إيرادات الفوائد
32,769	29,556	10,954	9,629	إيرادات رسوم وعمولات
(4,454)	(5,012)	(1,436)	(1,770)	مصروف رسوم وعمولات
28,315	24,544	9,518	7,859	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
6,498	14,891	1,755	5,812	صافي الربح من العملات الأجنبية
7,674	1,752	2,048	1,640	صافي إيرادات الاستثمار
2,424	11,336	137	5,287	إيرادات توزيعات أرباح
8,393	15,426	227	1,322	إيرادات أخرى
179,337	206,611	56,645	67,450	إيرادات التشغيل
(37,223)	(38,383)	(12,305)	(12,181)	مصروفات موظفين
(40,363)	(42,552)	(14,161)	(13,764)	مصروفات أخرى
101,751	125,676	30,179	41,505	ربح التشغيل قبل مصروفات خسائر الائتمان
(27,330)	(45,192)	(11,702)	(17,649)	المتوقعة والمخصصات
(8,616)	932	(8)	(56)	مخصص لخسائر الائتمان
65,805	81,416	18,469	23,800	عكس مخصص (مخصص) موجودات مالية أخرى
(8,474)	(9,717)	(2,698)	(3,121)	الربح قبل الضرائب
57,331	71,699	15,771	20,679	الضرائب
53,905	70,960	15,030	20,489	ربح الفترة
3,426	739	741	190	الخاص بـ:
57,331	71,699	15,771	20,679	مساهمي البنك
19.2	26.6	4.3	6.7	الحصص غير المسيطرة
				ربحية السهم الأساسية والمخفضة – الخاصة
				بمساهمي البنك (فلس)

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 14 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

مجموعة بنك برقان

بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع  
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (غير مدقق)

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر	
2017	2018	2017	2018
ألف	ألف	ألف	ألف
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
57,331	71,699	15,771	20,679
<b>ربح الفترة</b>			
إيرادات (خسائر) شاملة أخرى بنود لن يعاد تصنيفها الى بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع في الفترات اللاحقة: التغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى			
-	(12,815)	-	(5,852)
	(12,815)		(5,852)
بنود سيتم او قد يتم إعادة تصنيفها الى بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع في فترات لاحقة: أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى:			
-	(4,306)	-	(1,280)
-	(75)	-	2
-	1,254	-	148
صافي التغير في القيمة العادلة التغيرات في مخصص خسائر الائتمان المتوقعة صافي التحويل الى بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع			
2,477	-	3,497	-
(1,466)	-	(161)	-
(5,247)	(53,708)	(5,907)	(31,124)
(258)	9,109	168	4,243
(6,006)	41,670	(1,116)	27,476
(10,500)	(18,871)	(3,519)	(6,387)
46,831	52,828	12,252	14,292
<b>اجمالي الإيرادات الشاملة للفترة</b>			
<b>الخاص بـ:</b>			
مساهمي البنك			
43,733	52,358	12,002	14,080
3,098	470	250	212
46,831	52,828	12,252	14,292

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 14 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

مجموعه بنك برقان

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المكثف المجموع  
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (غير مدقق)

العملة بسماعى البنك

مجموع حقوق الساكنة الف دينار كويتي	الحصص غير المسيطرة الف دينار كويتي	اوراق رسمالية مستأجرة التريحة / الف دينار كويتي	الاجمالي الف دينار كويتي	أرباح مرحلة الف دينار كويتي	احتياطيات أخرى* الف دينار كويتي	احتياطي تحريف علاوات اجنبية الف دينار كويتي	احتياطي المكافآت بالاسهم الف دينار كويتي	احتياطي القيمة المائلة الف دينار كويتي	احتياطي اسهم خزينة الف دينار كويتي	احتياطي الف دينار كويتي	احتياطي الف دينار كويتي	احتياطي الف دينار كويتي	اسهم خزينة الف دينار كويتي	علاوة اصدار اسهم الف دينار كويتي	رأس الف دينار كويتي
867,660	51,223	144,025	672,412	149,752	1,503	(97,203)	564	(12,446)	43,309	82,193	81,815	(2,817)	210,559	215,183	
555	(634)	-	1,189	(8,827)	-	-	-	10,016	-	-	-	-	-	-	
868,215	50,589	144,025	673,601	140,925	1,503	(97,203)	564	(2,430)	43,309	82,193	81,815	(2,817)	210,559	215,183	
71,699	739	-	70,960	70,960	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(18,871)	(269)	-	(18,602)	7	50,730	(53,449)	-	(15,890)	-	-	-	-	-	-	
52,828	470	-	52,358	70,967	50,730	(53,449)	-	(15,890)	-	-	-	-	-	-	
-	-	-	-	(10,759)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,759	
(15,633)	(612)	-	(15,021)	(15,021)	-	-	-	-	(94)	-	-	299	-	-	
205	205	-	205	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
483	431	-	52	-	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(10,930)	-	-	(10,930)	(10,930)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
895,168	50,878	144,025	700,265	175,182	52,285	(150,652)	564	(18,320)	43,215	82,193	81,815	(2,518)	210,559	225,942	

الرصيد كما في 30 سبتمبر 2018

\* راجع الايضاح رقم 7 للمزيد من التفاصيل حول توزيع الاحتياطيات الأخرى.

إن الايضاحات المرفقة من 1 إلى 14 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

مجموعة بنك برقان

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المكثف المجموع  
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (غير مدقق)

		الخاصة بساهمي البنك												
		أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	أوراق	
		رأسمالية	مستدامة	بالشريحة 1	الإجمالي	أرباح	احتياطيات	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي	احتياطي	
		مخزون	غير	السبوتية	الاجمالي	مرحلة	أخرى	تحويلات	المكافآت	القيمة	احتياطي	احتياطي	احتياطي	
		الملكية	السبوتية	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	
		الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	
		دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
845,556	51,424	144,025	650,107	129,556	2,670	(83,782)	564	2,732	45,082	75,375	74,997	(12,582)	210,559	204,936
57,331	3,426	-	53,905	53,905	-	-	-	877	-	-	-	-	-	-
(10,500)	(328)	-	(10,172)	-	(6,262)	(4,787)	-	-	-	-	-	-	-	-
46,831	3,098	-	43,733	53,905	(6,262)	(4,787)	-	877	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(10,247)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,247
(10,571)	(430)	-	(10,141)	(10,141)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7,992	-	-	7,992	-	-	-	-	-	(1,773)	-	-	9,765	-	-
(11,003)	-	-	(11,003)	(11,003)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
878,805	54,092	144,025	680,688	152,070	(3,592)	(88,569)	564	3,609	43,309	75,375	74,997	(2,817)	210,559	215,183

\* راجع الإيضاح 7 للاطلاع على تحليل إضافي للاحتياطيات الأخرى.

الرصيد كما في 30

سبتمبر 2017

الرصيد كما في 1 يناير

2017

ربح الفترة

إيرادات (خسائر)

شاملة أخرى للفترة

إجمالي الإيرادات  
(الخسائر) الشاملة  
للفترة

أسمه منحة مصدره

(إيضاح 7)

توزيعات أرباح نقدية

مدفوعة (إيضاح 7)

بيع أسهم خزينة

فوائد مدفوعة عن

أوراق رأسمالية

مستأجرة - الشريحة 1

(إيضاح 7)

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 14 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

## مجموعة بنك برقان

بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع  
الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 (غير مدقق)

التسعة أشهر المنتهية في  
30 سبتمبر

2017 ألف دينار كويتي	2018 ألف دينار كويتي	إيضاح
65,805	81,416	
(7,674)	(1,752)	
27,330	45,192	
8,616	(932)	
(2,424)	(11,336)	
9,218	9,008	
(6,260)	-	
94,611	121,596	
19,333	107,112	
274,827	145,289	
(253,508)	207,257	
(15,892)	(57,028)	
(183,350)	(297,526)	
(254,931)	(84,234)	
236,922	(313,500)	
2,396	52,249	
(6,785)	(6,602)	
(86,377)	(125,387)	
(895,827)	(228,221)	
883,825	329,197	
(17,350)	(6,916)	
-	448	
2,424	11,336	
(26,928)	105,844	
(38,757)	34,048	
7,992	205	
(10,141)	(15,021)	
(430)	(612)	
(11,003)	(10,930)	
(52,339)	7,690	
(165,644)	(11,853)	
(5,091)	(53,230)	
896,005	937,174	
725,270	872,091	4
235,009	217,058	
127,343	134,223	

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 14 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.

## 1 - التأسيس والتسجيل

إن بنك برقان ش.م.ك.ع. ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في دولة الكويت بموجب مرسوم أميرى بتاريخ 27 ديسمبر 1975 ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية ومسجلة كبنك لدى بنك الكويت المركزي. إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. 5389 الصفاة - 12170 دولة الكويت.

تمت الموافقة على إصدار المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع للبنك وشركاته التابعة (يشار إليها معا بـ "المجموعة") للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018 بموجب قرار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 28 أكتوبر 2018.

إن الأنشطة الرئيسية للمجموعة معروضة في الإيضاح 10.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة مشاريع الكويت القابضة ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم").

## 2 - أساس العرض والسياسات المحاسبية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34 "التقارير المالية المرحلية" باستثناء ما هو موضح أدناه.

تم إعداد البيانات المالية المجمع السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت والمتعلقة بمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39 الأدوات المالية: التحقق والقياس حول المخصص المجمع والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع تتوافق مع تلك المستخدمة في السنة المالية السابقة باستثناء تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 الأدوات المالية، والمعيار الدولي للتقارير المالية 15 الإيرادات من عقود مع العملاء وذلك اعتباراً من 1 يناير 2018 وفقاً للموضح أدناه.

إن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، ويجب أن يتم الاطلاع عليها مقترنة بالبيانات المالية المجمع السنوية للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2017. قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9: الأدوات المالية اعتباراً من 1 يناير 2018 باستثناء متطلبات خسائر الائتمان المتوقعة على التسهيلات الائتمانية، وتستمر المجموعة فيما يتعلق بها بتطبيق متطلبات بنك الكويت المركزي المتعلقة بخسائر الائتمان. كما قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 15: الإيرادات من عقود مع عملاء اعتباراً من 1 يناير 2018.

فضلاً عن ذلك، إن نتائج التشغيل لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

إن التعديلات الأخرى على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تسري للفترة السنوية المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من 1 يناير 2018 لم يكن لها أي تأثير مادي على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

## 3 - أثر التغييرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة

فيما يلي ملخص التغييرات الرئيسية في السياسات المحاسبية للمجموعة نتيجة تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 والمعيار الدولي للتقارير المالية 15:

**المعيار الدولي للتقارير المالية 15 - الإيرادات الناتجة من العقود مع العملاء**

تم إصدار المعيار الدولي للتقارير المالية 15 في مايو 2014، ويسري للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2018. يوضح المعيار الدولي للتقارير المالية 15 نموذجاً شاملاً فردياً للمحاسبة عن الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء ويحل محل الإرشادات الحالية المتعلقة بالإيرادات والواردة حالياً في كافة المعايير والتفسيرات ضمن المعايير الدولية للتقارير المالية. يطرح المعيار نموذجاً جديداً مكوناً من خمس خطوات ينطبق على الإيرادات الناتجة من العقود مع العملاء. بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية 15، تتحقق الإيرادات بقيمة تعكس المقابل الذي تتوقع المنشأة الحصول عليه مقابل نقل بضائع أو خدمات للعميل.

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 15 "الإيرادات من العقود مع العملاء"، ولم يؤد إلى تغيير في سياسة تحقق الإيرادات الخاصة بالمجموعة فيما يتعلق بعقوده المبرمة مع العملاء. إضافة إلى ذلك، لم يكن لتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 15 تأثير على المعلومات المرحلية المكثفة المجمع للمجموعة.

## 3 - أثر التغييرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية الصادر في يوليو 2014 كما في تاريخ التطبيق المبدئي في 1 يناير 2018، باستثناء متطلبات خسائر الائتمان المتوقعة للتسهيلات الائتمانية الموضحة أعلاه في الإيضاح 2. تمثل متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية 9 تغييراً جوهرياً عن معيار المحاسبة الدولي 39 الأدوات المالية: التحقق والقياس. يتضمن المعيار الجديد تغييرات أساسية في المحاسبة عن الموجودات المالية وبعض جوانب المحاسبة عن المطلوبات المالية.

إن التغييرات الأساسية في السياسات المحاسبية للمجموعة الناتجة من تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 موضحة أدناه.

## تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية

لتحديد فئة تصنيف وقياس الموجودات المالية، يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية 9 تقييم كافة الموجودات المالية - باستثناء أدوات حقوق الملكية والمشتقات - استناداً إلى نموذج أعمال المنشأة المستخدم في إدارة الموجودات وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات.

## تقييم نموذج الأعمال

تحدد المجموعة نموذج أعمالها عند المستوى الذي يعكس على النحو الأفضل كيفية إدارتها لمجموعات الموجودات المالية لتحقيق الأغراض من الأعمال. لا يتم تقييم نموذج أعمال المجموعة على أساس كل أداة على حدة وإنما يتم تقييمه على مستوى أعلى للمحافظ المجمععة ويستند إلى العوامل الملحوظة مثل:

- كيفية تقييم أداء نموذج الأعمال والموجودات المالية المحتفظ بها ضمن نموذج الأعمال وكيفية رفع التقارير حول أدائها إلى موظفي الإدارة العليا للمنشأة؛
- المخاطر التي تؤثر على أداء نموذج الأعمال (والموجودات المالية المحتفظ بها ضمن نموذج الأعمال) وبالأخص طريقة إدارة تلك المخاطر؛
- كيفية مكافأة مديري الأعمال (مثل ما إذا كانت المكافأة تستند إلى القيمة العادلة للموجودات المدارة أو على أساس التدفقات النقدية التعاقدية التي تم تحصيلها).

كما أن معدل التكرار المتوقع للمبيعات وقيمتها وتوقيتها تعتبر أيضاً من الجوانب الهامة في التقييم الذي يتم إجراؤه من قبل الإدارة.

## اختبار تحقق مدفوعات المبلغ الأساسي والفائدة فقط

في الخطوة الثانية من عملية التصنيف، تقوم المجموعة بتقييم الشروط التعاقدية للموجودات المالية لتحديد ما إذا كانت تستوفي اختبار تحقق مدفوعات المبلغ الأساسي والفائدة.

لأغراض هذا الاختبار، يُعرف "المبلغ الأساسي" بالقيمة العادلة للأصل المالي عند التحقق المبدئي وقد يتغير على مدى عمر الأصل المالي (كأن يتم سداد المبلغ الأساسي أو إطفاء القسط/الخصم).

إن العناصر الأكثر أهمية للفائدة في أي ترتيب إقراض تتمثل في مراعاة القيمة الزمنية للأموال ومخاطر الائتمان ومخاطر الإقراض الأساسية الأخرى وهامش الربح. ولاختبار تحقق مدفوعات المبلغ الأساسي والفائدة، تقوم المجموعة بتطبيق أحكام، وتراعي العوامل ذات الصلة مثل العملة المدرج بها الأصل المالي وفترة تحقق معدل الفائدة عن هذا الأصل.

على النقيض، فإن الشروط التعاقدية التي تتجاوز الحد الأدنى من الانكشافات للمخاطر أو التقلب في التدفقات النقدية التعاقدية غير المرتبطة بترتيب إقراض أساسي لا تؤدي إلى تدفقات نقدية تعاقدية تتمثل في مدفوعات المبلغ الأساسي والفائدة فحسب على المبلغ القانم. وفي مثل هذه الحالات، ينبغي قياس الأصل المالي وفقاً للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تقوم المجموعة بإعادة التصنيف فقط في حالة تغيير نموذج الأعمال المختص بإدارة هذه الموجودات. تبدأ إعادة التصنيف اعتباراً من فترة البيانات المالية الأولى بعد التغيير. ومن المتوقع أن تكون هذه التغييرات محدودة للغاية وغير متكررة خلال الفترة.

## 3.1 فئات قياس الموجودات والمطلوبات المالية

تم استبدال فئات قياس الموجودات المالية الواردة ضمن معيار المحاسبة الدولي 39 (المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والمتاحة للبيع، والمحتفظ بها حتى الاستحقاق، والمدرجة بالتكلفة المطفأة) بما يلي:

- أدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة.
- أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، مع إعادة إدراج الأرباح أو الخسائر إلى بيان الأرباح أو الخسائر عند الاستبعاد
- أدوات حقوق ملكية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، مع عدم إعادة إدراج الأرباح أو الخسائر إلى بيان الأرباح أو الخسائر عند الاستبعاد
- موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

## 3 - أثر التغيرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.1 فئات قياس الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

تستمر المحاسبة عن المطلوبات المالية دون تغيير إلى حد كبير وفقا معيار المحاسبة الدولي 39، باستثناء معاملة الأرباح أو الخسائر الناتجة من مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المنشأة فيما يتعلق بالمطلوبات المصنفة كدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم عرض هذه التحركات في الإيرادات الشاملة الأخرى دون إعادة تصنيفها لاحقا إلى بيان الدخل.

وفقا للمعيار الدولي للتقارير المالية 9، لا يتم فصل المشتقات الضمنية عن الأصل المالي الرئيسي. بدلا من ذلك، يتم تصنيف الموجودات المالية بناءا على نموذج الاعمال والشروط التعاقدية لها. لم يطرأ أي تغيير على المحاسبة عن المشتقات المتضمنة في المطلوبات المالية وفي العقود الرئيسية غير المالية.

## 3.1.1 أدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة

## التصنيف

يقاس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة في حالة استيفائه للشروط التالية:

- أن يتم الاحتفاظ بالأصل ضمن "نموذج أعمال" الغرض منه الاحتفاظ بالموجودات لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- أن تؤدي الشروط التعاقدية للأصل المالي في تواريخ محددة إلى تدفقات نقدية تتمثل في مدفوعات للمبالغ الأساسية والفائدة فحسب للمبلغ الأساسي القائم.

يتم تصنيف النقد والنقد المعادل وأذون وسندات الخزينة لدى بنك الكويت المركزي وآخرين، والمستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى، والقروض والسلف إلى العملاء، وبعض الاستثمارات في أوراق مالية، موجودات أخرى كأدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة.

## القياس اللاحق

يتم لاحقا قياس أدوات الدين المقاسة بالتكلفة المطفأة وفقا للتكلفة المطفأة باستخدام معدل العائد الفعلي المعدل مقابل خسائر انخفاض القيمة (إيضاح 3.2) إن وجدت.

## 3.1.2 أدوات الدين المالية المقاسة وفقا للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

تطبق المجموعة فئة التصنيف الجديدة لأدوات الدين المالية المقاسة وفقا للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى طبقا للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 في حالة استيفاء الشرطين التاليين:

- أن يتم الاحتفاظ بالأداة ضمن نموذج أعمال بغرض تحصيل كل من التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية
- أن تستوفي الشروط التعاقدية للأصل المالي اختبار تحقيق مدفوعات المبلغ الأساسي والفائدة فحسب.

يتم لاحقا أدوات الدين المالية وفقا للقيمة العادلة مع ادراج الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة والمدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى، باستثناء تحقق أرباح وخسائر انخفاض القيمة العادلة. ويتم تسجيل إيرادات الفوائد وأرباح وخسائر تحويل العملات الأجنبية ضمن بيان الدخل. وعند الاستبعاد، يعاد تصنيف الأرباح أو الخسائر المترجمة المسجلة سابقا ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى من الإيرادات الشاملة الأخرى إلى بيان الأرباح أو الخسائر. وتقوم إدارة المجموعة بتصنيف بعض السندات المسعرة وغير المسعرة كأدوات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. ضمن الاستثمارات في أسهم في بيان المركز المالي المجموع.

## 3.1.3 أدوات حقوق الملكية المدرجة وفقا للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

عند التحقق المبدي، قد تختار المجموعة تصنيف بعض الاستثمارات في الأسهم على نحو غير قابل للإلغاء كأدوات حقوق ملكية وفقا للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عندما تستوفي تعريف حقوق الملكية طبقا لمعيار المحاسبة الدولي 32 الأدوات المالية: العرض ولا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة. يتم تحديد مثل هذا التصنيف على أساس كل أداة على حدة.

يتم لاحقا قياس أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة. ولا يعاد ادراج الأرباح والخسائر من أدوات حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجموع. وتسجل توزيعات الأرباح في بيان الدخل، عندما يثبت الحق في استلامها، الا في حالة استفادة المجموعة من هذه المتحصلات كاسترداد لجزء من تكلفة الأداة. وفي هذه الحالة، تدرج الأرباح في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن أدوات حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى لا تخضع لاختبار انخفاض القيمة. وعند الاستبعاد، يعاد تصنيف الأرباح أو الخسائر المترجمة من احتياطي القيمة العادلة إلى الأرباح المرحلة في بيان التغيرات في حقوق الملكية المجموع. وتقوم الإدارة بتصنيف بعض الاستثمارات في أسهم المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، مع إدراج الاستثمارات في أسهم في بيان المركز المالي المجموع.

## 3 - أثر التغيرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.1 فئات قياس الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

## 3.1.4 الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية كمحفظ بها لغرض المتاجرة عند شرائها أو إصدارها بصورة رئيسية لغرض تحقيق أرباح قصيرة الأجل من خلال أنشطة المتاجرة أو عندما تشكل جزءاً من محفظة أدوات مالية مدارة، في حالة توافر دليل على وجود نمط حديث لتحقيق الأرباح قصيرة الأجل. ويتم تسجيل وقياس الموجودات المحفوظ بها لغرض المتاجرة في بيان المركز المالي المجمع وفقاً للقيمة العادلة. إضافة إلى ذلك، قد تلجأ المجموعة عند التحقق المبدئي إلى القيام على نحو غير قابل للإلغاء بتصنيف الأصل المالي الذي لا يستوفي متطلبات القياس وفقاً للتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى كأصل مالي مدرج بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان ذلك من شأنه أن يستبعد أو يحد بصورة ملحوظة من أي فروق محاسبية قد تنشأ.

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة وإيرادات والفوائد وتوزيعات الأرباح في بيان الدخل المجمع طبقاً لشروط العقد أو عند ثبوت الحق في استلام المدفوعات.

يتضمن هذا التصنيف بعض أوراق الدين والأسهم والمشتقات غير المصنفة كأدوات تغطية في علاقة تغطية فعالة، والتي تم حيازتها بصورة رئيسية لغرض البيع أو إعادة الشراء على المدى القريب.

## 3.2 انخفاض قيمة الموجودات المالية

يستبدل المعيار الدولي للتقارير المالية 9 نموذج "الخسائر المتكبدة" الوارد ضمن معيار المحاسبة الدولي 39 بنموذج "خسائر الائتمان المتوقعة". لقد طبقت الإدارة نموذج انخفاض القيمة الجديد فقط على الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة وبالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى باستثناء القروض والسلف إلى العملاء والمؤسسات المالية والتي تستمر المجموعة بشأنها في تطبيق متطلبات انخفاض القيمة وفقاً لقواعد بنك الكويت المركزي.

طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9، يتم تسجيل خسائر الائتمان في وقت أسبق منه طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39. فيما يلي التغيرات الرئيسية في السياسة المحاسبية للمجموعة والمتعلقة بانخفاض قيمة الموجودات المالية:

تطبق المجموعة طريقة مكونة من ثلاث مراحل لقياس خسائر الائتمان المتوقعة. وتطراً تغيرات على الموجودات من خلال المراحل التسعة التالية استناداً إلى التغير في الجودة الائتمانية منذ التحقق المبدئي.

## المرحلة 1: خسائر الائتمان المتوقعة على مدار 12 شهراً

بالنسبة للانكشافات التي لا ترتبط بزيادة ملحوظة في مخاطر الائتمان منذ التحقق المبدئي، يتم تسجيل جزء خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة المالية والمرتبطة باحتمالية وقوع أحداث تعثر خلال فترة الاثني عشر شهراً التالية.

## المرحلة 2: خسائر الائتمان المتوقعة على مدار عمر الأداة - دون التعرض للانخفاض في القيمة الائتمانية

بالنسبة للانكشافات التي ترتبط بزيادة ملحوظة في مخاطر الائتمان منذ التحقق المبدئي ولكن دون التعرض لانخفاض في القيمة الائتمانية، يتم تسجيل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة المالية.

## المرحلة 3: خسائر الائتمان المتوقعة على مدار عمر الأداة - في حالة التعرض لانخفاض في القيمة الائتمانية

يتم تقييم الموجودات المالية كمنخفضة في القيمة الائتمانية في حالة وقوع حدث أو أكثر ذي تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل. إن هذا التقييم يستند إلى نفس المعايير الواردة ضمن معيار المحاسبة الدولي 39، وبالتالي لم يطرأ تغيير كبير على منهجية المجموعة في احتساب المخصصات المحددة.

تسجل المجموعة مخصص الخسائر المتعلق بخسائر الائتمان المتوقعة للأدوات المالية التالية غير المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- أدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة باستثناء القروض والسلف إلى العملاء والمؤسسات المالية،
- أدوات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

لم يتم تسجيل أي خسائر لانخفاض في قيمة الاستثمارات في أسهم.

تقوم المجموعة بقياس مخصصات الخسائر بالمبلغ المساوي لخسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة، باستثناء ما يلي حيث يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على مدى 12 شهر:

- استثمارات في أوراق الدين المالية المحددة على أنها ذات مخاطر ائتمان منخفضة في تاريخ البيانات المالية، و
- الأدوات المالية الأخرى التي لم يطرأ لها أي زيادة في مخاطر الائتمان بصورة ملحوظة منذ التحقق المبدئي.

## 3 - أثر التغيرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9-الأدوات المالية (تتمة)

## 3.2 انخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

تسجل الإدارة خسائر الائتمان المتوقعة على مدار اثني عشر شهراً للحسابات الجارية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وأوراق الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، حيث يتم تحديدها كأدوات ذات مخاطر ائتمانية منخفضة في تاريخ البيانات المالية. وتمثل هذه الأدوات المالية استثمارات في سندات للشركات والجهات السيادية ذات تصنيف مرتفع للجودة الائتمانية.

يتم تسجيل خسائر الائتمان المتوقعة على مدار عمر الأداة للموجودات المالية منخفضة القيمة الائتمانية. ويعتبر الأصل المالي "منخفض ائتمانياً" في حالة وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة ويكون له تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي.

إن خسائر الائتمان المتوقعة هي منتج مخصوم لتقدير احتمال التعثر، والمخاطر في حالة التعثر، والخسائر الناتجة من التعثر. إن احتمالات التعثر تمثل احتمالات التعثر في احتمالات عدم قدرة المقترض على الوفاء بالتزاماته المالية سواء على مدى 12 شهر أو على مدى العمر الإنتاجي المتبقي للالتزام. إن المخاطر في حالة التعثر تمثل الانكشافات المتوقعة في حالة التعثر. تقوم المجموعة باحتساب المخاطر في حالة التعثر، من الانكشافات الحالية للأدوات المالية والتغيرات المحتملة في المبالغ الحالية وفقاً للعقد فما في ذلك الإطفاء. إن المخاطر في حالة التعثر لأصل مالي تمثل مجمل قيمته المدرجة بالدفاتر. وتمثل الخسائر الناتجة من التعثر الخسائر المتوقعة نتيجة التعثر وقيمتها المتوقعة عند التحقق والقيمة الزمنية للأموال.

تشتمل الأدلة على الانخفاض في القيمة الائتمانية للأصل المالي على البيانات الملحوظة التالية:

- مواجهة المقترض أو جهة الإصدار لصعوبة مالية جوهرية
- مخالفة بنود العقد مثل التعثر أو التأخر في السداد
- إعادة هيكلة القروض أو السلف في ضوء شروط لم تأخذها المجموعة في اعتبارها في حالات مخالفة لذلك :- احتمالية تعرض المقترض للإفلاس أو ترتيبات إعادة تنظيم مالي أخرى
- غياب سوق نشط للأسهم نظراً لصعوبات مالية.

إن الموجودات المالية التي تم شراؤها أو الموجودات المالية منخفضة القيمة الائتمانية تمثل الموجودات المالية التي انخفضت قيمتها الائتمانية عند التحقق المبني وتم تصنيفها ضمن المرحلة 3.

عند تحديد مدى الزيادة الجوهرية في مخاطر التعثر منذ التحقق المبني، تأخذ المجموعة في اعتبارها المعلومات الكيفية ومؤشرات التراجع والتحليل بناءً على الخبرة التاريخية للمجموعة وتقييم مخاطر الائتمان المتوقعة بما في ذلك المعلومات المستقبلية.

إن الأداة الموضوعية على انخفاض أصل مالي أو مجموعة مكوجودات مالية مصنفة ضمن القروض والسلف تتضمن التأخر في سداد المبالغ الأساسية أو الفوائد لأكثر من 90 يوماً أو وقوع أي صعوبات معروفة في التدفقات النقدية بما في ذلك استدامة خطة أعمال الطرف المقابل وتدني درجات التصنيف الائتماني ومخالفة الشروط الأصلية للعقود والقدرة على تحسين الأداء بمجرد وقوع أية صعوبات مالية وتدهور قيمة الضمانات وغيرها من الأدلة. وتعمل المجموعة على تقييم مدى وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة على أساس فردي لكل أصل جوهرية بصورة فردية وعلى أساس مجمع للموجودات الأخرى المقدرة كغير جوهرية بصورة فردية.

## انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية

تسجل المجموعة مخصص القروض والسلف وفقاً للسياسة المحاسبية الحالية لانخفاض قيمة الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المضافة والموضحة في البيانات المالية المجمعة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017. ويتوافق ذلك مع كافة الجوانب المادية المتعلقة بمتطلبات المخصص العام لبنك الكويت المركزي.

## تجميع المعلومات المستقبلية

تقوم المجموعة بتجميع المعلومات المستقبلية لغرض تقييم كل من ارتفاع مخاطر الائتمان بصورة جوهرية للأداة منذ التحقق المبني، وقياس خسائر الائتمان المتوقعة. أجرت المجموعة تحليل تاريخي وحددت المتغيرات الاقتصادية الرئيسية التي تؤثر على مخاطر الائتمان وخسائر الائتمان المتوقعة لكل محفظة. ويتم تطبيق تعديلات الاقتصاد الكلي ذات الصلة لتحديد الاختلافات بين السيناريوهات الاقتصادية. ويعكس ذلك التقديرات المعقولة والمؤيدة لظروف الاقتصاد الكلي المستقبلية والتي لم يتم مراعاتها عند احتساب خسائر الائتمان المتوقعة. تتضمن عوامل الاقتصاد الكلي التي تم مراعاتها -على سبيل المثال وليس الحصر- الناتج الإجمالي المحلي، ومؤشر أسعار المستهلك، وحجم الانفاق الحكومي، كما تتطلب تقييم للتوجهات الحالية والمتوقعة لدورة الاقتصاد الكلي. إن الاستعانة بالمعلومات المستقبلية يؤدي إلى ارتفاع درجة الاحكام المطلوبة حول مدى تأثير التغير في عوامل الاقتصاد الكلي على خسائر الائتمان المتوقعة. ويتم بانتظام مراجعة المنهجيات والافتراضات بما في ذلك تقديرات الظروف الاقتصادية المستقبلية.

## 3 - أثر التغييرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.3 الانتقال

تم تطبيق التغييرات في السياسات المحاسبية والنتيجة عن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 بأثر رجعي باستثناء ما هو مبين أدناه:

(أ) أعيد إدراج الفترات المقارنة. وتم تسجيل الفروق في القيم المدرجة بالدفاتر للموجودات المالية والنتيجة عن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 ضمن الأرباح المرحلة والاحتياطيات كما في 1 يناير 2018. وبالتالي، لا تعكس المعلومات المعروضة لسنة 2017 متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية 9 وبذلك هي ليست قابلة للمقارنة بالمعلومات المعروضة لسنة 2017.

(ب) تم إجراء عمليات التقييم التالية على أساس المعلومات والظروف القائمة في تاريخ التطبيق المبني.

- تحديد نموذج الأعمال الذي يتم الاحتفاظ بالأصل المالي من خلاله.
- التصنيف وإلغاء التصنيفات السابقة لبعض الموجودات المالية والمطلوبات المالية كمقاسة وفقا للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.
- تصنيف بعض الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية غير المحتفظ بها لغرض المتاجرة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.
- في حالة ارتباط أداة الدين المالية بمخاطر ائتمانية منخفضة في تاريخ التطبيق المبني للمعيار الدولي للتقارير المالية 9، تفترض المجموعة عدم ارتفاع مخاطر الائتمان للأصل بصورة ملحوظة منذ التحقق المبني للأصل.

## محاسبة التغطية

يستمر تطبيق متطلبات محاسبة التغطية العامة الواردة ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية 9 طبقا لأنواع التسعة لآليات محاسبة التغطية الواردة ضمن معيار المحاسبة الدولي 39. ومع ذلك، يتوافر قدر أكبر من المرونة بالنسبة لأنواع المعاملات المؤهلة لمحاسبة التغطية لاسيما فيما يتعلق بتوسيع نطاق أنواع الأدوات المؤهلة كأدوات تغطية وأنواع بنود المخاطر للبنود غير المالية المؤهلة لمحاسبة التغطية. إضافة إلى ذلك، تم تحديث اختبار الفعالية واستبداله بمبدأ "العلاقة الاقتصادية". كما أن إجراء تقييم فعالية التغطية بأثر رجعي لم يعد مطلوبا.

وفقا للمسموح به في نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية 9، اختارت المجموعة الاستمرار في تطبيق متطلبات محاسبة التغطية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي 39.

## أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9

أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 كما في 1 يناير 2018 انتهت إلى انخفاض الأرباح المرحلة بمبلغ 8,827 ألف دينار كويتي وارتفاع احتياطي القيمة العادلة بمبلغ 10,016 ألف دينار كويتي كما يلي:

احتياطي القيمة العادلة ألف دينار كويتي	أرباح مرحلة ألف دينار كويتي	الرصيد الختامي طبقا لمعيار المحاسبة الدولي 39 (31 ديسمبر 2017)
(12,446)	149,752	
		<i>التأثير على إعادة التصنيف وإعادة القياس:</i>
305	-	إعادة تصنيف استثمارات في أوراق مالية (دين) من مدرجة بالتكلفة المطفأة الى مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
1,162	-	إعادة تصنيف استثمارات في أوراق مالية (دين) من متاح للبيع الى مدرجة بالتكلفة المطفأة
8,426	(7,552)	إعادة تصنيف استثمارات في أوراق مالية (دين واسهم) من متاح للبيع الى مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر
		<i>التأثير على تحقق خسائر الائتمان المتوقعة للموجودات المالية بخلاف القروض والسلف إلى العملاء والمؤسسات المالية:</i>
123	(123)	تحقق خسائر الائتمان المتوقعة طبقا للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 لموجودات الدين المالية المدرجة وفقا للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
-	(1,152)	تحقق خسائر الائتمان المتوقعة طبقا للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 للموجودات المالية المدرجة وفقا للتكلفة المطفأة
(2,430)	140,925	الرصيد الافتتاحي طبقا للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 في تاريخ التطبيق المبني في 1 يناير 2018

## 3 - أثر التغيرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.3 الانتقال (تتمة)

3.3.1 تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية في تاريخ التطبيق المبني للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 يوضح الجدول التالي مطابقة فئات القياس الأصلية والقيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 وفئات القياس الجديدة طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 للموجودات والمطلوبات المالية لدى المجموعة كما في 1 يناير 2018.

القيمة الجديدة المدرجة بالدفاتر طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 ألف دينار كويتي	القيمة الأصلية المدرجة بالدفاتر طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 ألف دينار كويتي	التصنيف الجديد طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9	التصنيف الأصلي طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39	الموجودات المالية
936,720	937,174	التكلفة المطفأة	قروض ومدنيون	النقد والنقد المعادل
489,374	489,809	التكلفة المطفأة	قروض ومدنيون	اذون وسندات خزينة المستحق من بنود ومؤسسات مالية أخرى
631,574	632,010	التكلفة المطفأة	قروض ومدنيون	قروض وسلف إلى العملاء
4,407,568	4,407,568	التكلفة المطفأة	قروض ومدنيون	استثمارات في أوراق مالية - دين
872	872	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	استثمارات في أوراق مالية - دين
110,442	110,442	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	متاح للبيع	استثمارات في أوراق مالية - دين
155,626	154,505	التكلفة المطفأة	متاح للبيع	استثمارات في أوراق مالية - دين
60,353	60,501	التكلفة المطفأة	محتفظ به حتى الاستحقاق	استثمارات في أوراق مالية - دين
18,139	17,833	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	محتفظ به حتى الاستحقاق	استثمارات في أوراق مالية - دين
1,168	1,168	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	استثمارات في أوراق مالية - اسهم
33,344	33,344	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	استثمارات في أوراق مالية - اسهم
53,472	53,472	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	استثمارات في أوراق مالية - صناديق مداراة
25,765	24,955	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	متاح للبيع	استثمارات في أوراق مالية - صناديق مداراة
147,835	147,835	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	متاح للبيع	استثمارات في أوراق مالية - اسهم
2,451	2,451	القيمة العادلة من خلال الأرباح او الخسائر	متاح للبيع	استثمارات في أوراق مالية - اسهم
155,800	156,009	التكلفة المطفأة	قروض ومدنيون	فائدة مدينة وموجودات أخرى
7,230,503	7,229,948			إجمالي الموجودات المالية
883,724	883,724	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة	المطلوبات المالية
975,164	975,164	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة	مستحق إلى البنوك
4,154,408	4,154,408	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة	مستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
322,494	322,494	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة	ودائع من عملاء
169,327	169,327	التكلفة المطفأة	التكلفة المطفأة	أموال مقترضة أخرى
6,505,117	6,505,117			فوائد دائنة ومطلوبات أخرى
				إجمالي المطلوبات المالية

## 3 - أثر التغيرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.3 الانتقال (تتمة)

## 3.3.1 تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية في تاريخ التطبيق المبني للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 (تتمة)

أدى تطبيق هذه السياسات إلى إعادة التصنيف الواردة في الجدول أعلاه كما هو موضح فيما يلي:  
أ) عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9، أعيد تصنيف بعض أوراق الدين المالية من فئات المتاحة للبيع إلى فئة التكلفة المطفأة. تم تعديل القيمة المدرجة بالدفاتر لتلك الموجودات بحيث تماثل تكلفتها المطفأة طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 تلك التكلفة فيما لو تم المحاسبة عن تلك الموجودات بالتكلفة المطفأة اعتباراً من تاريخ البدء.

ب) أعيد تصنيف بعض الصناديق المدارة المصنفة كمدرجة كممتاحة للبيع والتي لا تستوفي معايير القياس وفقاً للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9، وكذلك أوراق الدين المالية التي لا تمثل فيها التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الأوراق المالية مدفوعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم فحسب، وتمت إعادة التصنيف تلك إلى فئة القياس وفقاً للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إضافة إلى ذلك، أعيد تصنيف بعض الاستثمارات في الأوراق المالية غير الاستراتيجية بطبيعتها من فئة المتاحة للبيع إلى فئة القياس وفقاً للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9.

ج) يتم الاحتفاظ ببعض أوراق الدين المالية من قبل إدارة الخزينة لدى المجموعة ضمن محفظة منفصلة لغرض تحقيق عائد طويل الأجل ولأغراض السيولة. ويجوز بيع هذه الأوراق المالية ولكن ليس من المتوقع أن تتصف مثل هذه المبيعات بأنها متكررة. تضع المجموعة في اعتبارها أنه يتم الاحتفاظ بهذه الأوراق المالية ضمن نموذج أعمال الغرض منه تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والبيع. ويتم تصنيف هذه الموجودات كأدوات دين، كمقاسة وفقاً للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9.

## 3 - أثر التغيرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.3 الانتقال (تتمة)

3.3.2 مطابقة القيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 بالقيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 يطابق الجدول التالي القيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 بالقيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 عند الانتقال إلى تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 في 1 يناير 2018.

القيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 في 1 يناير 2018 ألف دينار كويتي	إعادة القياس ألف دينار كويتي	إعادة التصنيف ألف دينار كويتي	القيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 كما في 31 ديسمبر 2017 ألف دينار كويتي	موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة
-	-	-	937,174	النقد والنقد المعادل
-	(454)	-	-	الرصيد الافتتاحي
936,720	(454)	-	937,174	إعادة القياس
-	-	-	-	الرصيد الختامي
-	-	-	489,809	أثون وسندات خزينة
-	(435)	-	-	الرصيد الافتتاحي
489,374	(435)	-	489,809	إعادة القياس
-	-	-	-	الرصيد الختامي
-	-	-	632,010	مستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
-	(436)	-	-	الرصيد الافتتاحي
631,574	(436)	-	632,010	إعادة القياس
-	-	-	-	الرصيد الختامي
-	-	-	4,407,568	قروض وسلف إلى العملاء
-	-	-	-	الرصيد الافتتاحي
4,407,568	-	-	4,407,568	إعادة القياس
-	-	-	-	الرصيد الختامي
-	-	154,505	78,334	استثمارات
-	-	-	-	الرصيد الافتتاحي
-	-	(17,833)	-	من المتاح للبيع
-	973	-	-	الي القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة
215,979	973	136,672	78,334	الأخرى- دين
-	-	-	-	إعادة القياس
-	(209)	-	-	الرصيد الختامي
155,800	(209)	-	156,009	موجودات أخرى
6,837,015	(561)	136,672	6,700,904	الرصيد الافتتاحي
				إعادة القياس
				الرصيد الختامي
				اجمالي الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

## 3 - أثر التغيرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.3 الانتقال (تتمة)

## 3.3.2 مطابقة القيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 بالقيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً للمعيار الدولي للتقارير

## المالية 9 عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9

القيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 في 1 يناير 2018 ألف دينار كويتي	إعادة القياس ألف دينار كويتي	إعادة التصنيف ألف دينار كويتي	القيمة المدرجة بالدفاتر طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 كما في 31 ديسمبر 2017 ألف دينار كويتي	
-	-	-	440,188	المتاح للبيع استثمارات في أوراق مالية
-	-	(147,835)	-	الرصيد الافتتاحي إلى القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى- أسهم
-	-	(110,442)	-	إلى القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى- دين
-	-	(27,406)	-	إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	-	(154,505)	-	إلى التكلفة المطفأة
-	-	(440,188)	440,188	الرصيد الختامي
-	-	-	-	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى- دين
-	-	110,442	-	الرصيد الافتتاحي
-	306	17,833	-	من المتاح للبيع من المحتفظ به حتى الاستحقاق
128,581	306	128,275	-	الرصيد الختامي
-	-	-	-	القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى- أسهم
-	-	147,835	-	الرصيد الافتتاحي
-	-	33,344	-	من المتاح للبيع من القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
181,179	-	181,179	-	الرصيد الختامي
309,760	306	(130,734)	440,188	إجمالي القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
-	-	-	88,856	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	810	27,406	-	الرصيد الافتتاحي
-	-	(33,344)	-	من المتاح للبيع إلى القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى- أسهم
83,728	810	(5,938)	88,856	الرصيد الختامي
83,728	810	(5,938)	88,856	إجمالي القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

لم يؤد تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9 إلى أي تغيير في تصنيف وقياس المطلوبات المالية.

## 3 - أثر التغييرات في السياسات المحاسبية نتيجة لتطبيق المعايير الجديدة (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9- الأدوات المالية (تتمة)

## 3.3 الانتقال (تتمة)

يوضح الجدول التالي تأثيرات إعادة تصنيف الموجودات المالية من فئات معيار المحاسبة الدولي 39 إلى فئة التكلفة المطفأة طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9:

المحولة من فئة الموجودات المالية المتاحة للبيع طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39	الف دينار كويتي
القيمة العادلة في 30 سبتمبر 2018	155,644
الحركة في القيمة العادلة التي كان سيتم تسجيلها في عام 2018 ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى في حالة عدم إعادة تصنيف الموجودات المالية	(3,091)

## مخصصات انخفاض القيمة

يطابق الجدول التالي مخصص انخفاض القيمة الختامي للموجودات المالية بخلاف القروض والسلف إلى العملاء والمؤسسات المالية طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 كما في 31 ديسمبر 2017 بمخصص خسائر الائتمان المتوقعة الافتتاحي المحدد طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 كما في 1 يناير 2018.

31 ديسمبر 2017	إعادة التصنيف	إعادة القياس	1 يناير 2018
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي
-	-	1,534	1,534
-	-	186	186
-	-	123	123
-	-	1,843	1,843

أوراق مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 إلى موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 (تشمل بعض النقد والنقد المعادل والمستحق من البنوك وبعض الموجودات الأخرى) استثمارات في أوراق دين مالية متاحة للبيع طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 معاد تصنيفها إلى موجودات مدرجة بالتكلفة المطفأة طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 استثمارات في أوراق دين مالية متاحة للبيع طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 39 إلى استثمار في ادوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9

## -4 نقد ونقد معادل

30 سبتمبر 2018	31 ديسمبر 2017	30 سبتمبر 2017
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي
429,641	567,094	416,192
72,229	132,494	69,986
223,400	237,586	385,913
725,270	937,174	872,091

نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى  
أرصدة لدى بنك الكويت المركزي  
مستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى خلال 30 يوماً

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)

5- أموال مقترضة أخرى

30 سبتمبر 2017	31 ديسمبر 2017 (مدققة)	30 سبتمبر 2018	معدل الفائدة الفعلي	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي		
29,796	29,805	29,832	6.00%	سندات مساندة - تستحق بالدينار الكويتي في عام 2026 (شريحة ثابتة)
69,194	69,215	69,278	CBK+3.95%	سندات مساندة - تستحق بالدينار الكويتي في عام 2026 (شريحة متغيرة بحد أقصى 7%)
35,201	35,210	-	5.650%	سندات مساندة - تستحق بالدينار الكويتي في عام 2022 (شريحة ثابتة)*
37,189	37,199	-	CBK + 3.9%	سندات مساندة - تستحق بالدينار الكويتي في عام 2022 (شريحة متغيرة بحد أقصى 6.65%)*
75,490	-	-	3M Libor +1.05%	قرض متوسط الأجل
-	-	105,823	3M Libor +0.95%	قرض متوسط الأجل
149,971	149,842	150,678	3.125%	أورق دفع متوسطة الأجل مدرجة باليورو
2,396	1,223	931	1.00% - 2.48%	قروض أخرى - شركات تابعة
<u>399,237</u>	<u>322,494</u>	<u>356,542</u>		

\*إن السندات المساندة المصدرة في 2012، والتي يمكن استبدالها ببناء على اختيار البنك بعد 5 سنوات من تاريخ الإصدار قد تم دفعها مسبقاً خلال الفترة.

6 - مطلوبات أخرى

30 سبتمبر 2017	31 ديسمبر 2017 (مدققة)	30 سبتمبر 2018	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
57,092	61,411	64,726	فائدة مستحقة دائنة
11,861	13,213	13,897	مزايا موظفين
16,359	16,054	14,739	مخصص تسهيلات ائتمان غير نقدية
49,048	41,238	39,871	مقاصة شيكات وأرصدة
13,606	14,453	10,584	إيرادات مستلمة مقدماً
29,235	34,045	36,080	دائنون آخرون ومصرفات مستحقة
384	53	2,769	مطلوبات ضريبية مؤجلة
11,219	13,112	11,946	ضرائب مستحقة
30,253	18,183	72,514	أرصدة أخرى
<u>219,057</u>	<u>211,762</u>	<u>267,126</u>	

7 - حقوق ملكية المساهمين

أ - رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل للبنك:

30 سبتمبر 2017	31 ديسمبر 2017 (مدققة)	30 سبتمبر 2018	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
2,500,000,000	2,500,000,000	2,500,000,000	رأس المال المصرح به (أسهم بقيمة 100 فلس للسهم)
2,151,827,115	2,151,827,115	2,259,418,470	رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل (أسهم بقيمة 100 فلس للسهم)

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)

7 - حقوق ملكية المساهمين (تتمة)

ب - أسهم الخزينة:

	30 سبتمبر 2017	31 ديسمبر 2017	30 سبتمبر 2018	
	6,700,953	6,700,953	6,295,913	عدد الأسهم المحتفظ بها
	0.31%	0.31%	0.28%	نسبة الأسهم المحتفظ بها
	2,817	2,817	2,518	التكلفة (ألف دينار كويتي)
	2,345	2,004	1,574	القيمة السوقية - ألف دينار كويتي
	336	335	268	المتوسط المرجح للقيمة السوقية للسهم (فلس)

إن الرصيد في حساب احتياطي أسهم الخزينة غير متاح للتوزيع. كما لا يجوز توزيع مبلغ يساوي تكلفة أسهم الخزينة من علاوة إصدار الأسهم والاحتياطي الاجباري والاحتياطي الاختياري والأرباح المرحلة خلال فترة حيازة هذه الأسهم.

ج- احتياطات أخرى

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018

التغيرات في ملكية الشركات التابعة الإجمالي	احتياطي تغطية التدفقات النقدية ألف دينار كويتي	تغطية صافي الاستثمار في عمليات أجنبية ألف دينار كويتي	الرصيد في 1 يناير
1,503	(1,553)	4,041	(985)
9,060	-	9,060	-
41,670	-	-	41,670
52	52	-	-
50,782	52	9,060	41,670
52,285	(1,501)	13,101	40,685

التغيرات في القيمة العادلة لاحتياطي تغطية التدفقات النقدية  
صافي ربح تغطية صافي الاستثمار  
صافي الحركة في الحصص غير المسيطرة  
إجمالي الإيرادات الشاملة  
الرصيد في 30 سبتمبر 2018

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2017

التغيرات في ملكية الشركات التابعة الإجمالي	احتياطي تغطية التدفقات النقدية ألف دينار كويتي	تغطية صافي الاستثمار في عمليات أجنبية ألف دينار كويتي	الرصيد في 1 يناير
2,670	(1,553)	2,461	1,762
(256)	-	(256)	-
(6,006)	-	-	(6,006)
(6,262)	-	(256)	(6,006)
(3,592)	(1,553)	2,205	(4,244)

التغيرات في القيمة العادلة لاحتياطي تغطية التدفقات النقدية  
صافي خسارة تغطية صافي الاستثمار  
إجمالي الخسائر الشاملة  
الرصيد في 30 سبتمبر 2017

د) توزيعات أرباح وأسهم منحة  
في 28 مارس 2018، اعتمدت الجمعية العمومية السنوية توزيع أرباح نقدية بقيمة 7 فلس للسهم (2016: 5 فلس) وتوزيعات أرباح لأسهم بنسبة 5% (2016: 5%) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017.

هـ) الأوراق الرأسمالية المستدامة بالشريحة 1

قام البنك بتاريخ 30 سبتمبر 2014 من خلال شركة Burgan Tier 1 Financing Limited ("جهة الإصدار") بإصدار أوراق رأسمالية مستدامة بالشريحة 1 ("أوراق رأسمالية بالشريحة 1") بمبلغ 500,000 ألف دولار أمريكي.

تخضع الأوراق الرأسمالية بالشريحة 1 لضمان غير مشروط وغير قابل للإلغاء من قبل البنك وتشكل التزامات مباشرة غير مشروطة ومساندة وغير مضمونة لجهة الإصدار وتم تصنيفها كحقوق ملكية طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 32: الأدوات المالية - التصنيف. ليس للأوراق بالشريحة 1 تاريخ استحقاق. يمكن أن تسترد الأوراق من قبل البنك بناء على تقديره بعد 30 سبتمبر 2019 ("تاريخ الاستدعاء الأول") أو أي تاريخ لاحق لسداد الفائدة بشرط الحصول على الموافقة المسبقة للجهة الرقابية.

## 7 - حقوق ملكية المساهمين (تتمة)

(هـ) الأوراق الرأسمالية المستدامة بالشريحة 1 (تتمة)

تحمل الأوراق فائدة على قيمتها الاسمية من تاريخ الإصدار حتى تاريخ الاستدعاء الأول بمعدل فائدة ثابت سنوي بنسبة 7.25%. وسيعاد تحديد معدل الفائدة لاحقاً بعد فترات زمنية فاصلة مدتها خمس سنوات. وتستحق الفائدة السداد بشكل نصف سنوي كمتأخرات وتعامل كإقتطاع من حقوق الملكية.

يجوز للبنك بناء على تقديره حق اختيار عدم توزيع الفائدة ولا يعتبر ذلك حالة تعثر. في حالة عدم قيام البنك بسداد الفوائد على الأوراق الرأسمالية بالشريحة 1 في المواعيد المقررة لسداد الفائدة (لاي سبب من الأسباب)، فيجب على البنك الا يقوم بإصدار أي توزيعات أو مدفوعات أخرى على أو تتعلق بالأسهم الأخرى من نفس المستوى أو أقل من الأوراق بالشريحة 1 (باستثناء التوزيعات أو المدفوعات النسبية على الأسهم التي تتساوى مع الأوراق بالشريحة 1) ما لم يتم وحتى يقوم البنك بدفع قسطين متتاليين بالكامل من مدفوعات الفوائد على الأوراق بالشريحة 1.

تم سداد مدفوعات الفائدة نصف السنوية الأولى خلال الفترة.

(و) زيادة رأس المال

قرر مجلس إدارة البنك في 3 سبتمبر 2018 زيادة رأس مال البنك من خلال إصدار عدد 240,581,530 سهم بقيمة اسمية 100 فلس للسهم وعلوّة إصدار أسهم بقيمة 160 فلس. ويسري هذا العرض من 20 سبتمبر 2018 حتى 10 أكتوبر 2018. قام البنك بالحصول على الموافقات اللازمة من بنك الكويت المركزي وهيئة أسواق المال.

## 8 - الضرائب

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2017	2018	2017	2018	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
1,416	1,861	395	538	ضريبة دعم العملة الوطنية
510	808	143	237	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
566	744	158	214	زكاة
5,982	6,304	2,002	2,132	ضرائب ناتجة من شركات تابعة أجنبية
<u>8,474</u>	<u>9,717</u>	<u>2,698</u>	<u>3,121</u>	

## 9- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بقسمة ربح الفترة الخاص بمساهمي البنك بعد سداد الفائدة على الأوراق الرأسمالية بالشريحة 1 على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة ناقصاً أسهم الخزينة.

فيما يلي احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة:

التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2017	2018	2017	2018	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	
53,905	70,960	15,030	20,489	ربح الفترة الخاص بمساهمي البنك ناقصاً: مدفوعات الفائدة على الأوراق الرأسمالية بالشريحة 1
(11,003)	(10,930)	(5,477)	(5,497)	
<u>42,902</u>	<u>60,030</u>	<u>9,553</u>	<u>14,992</u>	ربح الفترة الخاص بمساهمي البنك بعد سداد الفائدة على الأوراق الرأسمالية بالشريحة 1
<u>سهم</u>	<u>سهم</u>	<u>سهم</u>	<u>سهم</u>	
2,236,994,886	2,252,957,096	2,241,730,857	2,253,122,557	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بالصادفي بعد أسهم الخزينة
<u>19.2</u>	<u>26.6</u>	<u>4.3</u>	<u>6.7</u>	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (فلس)

تم إعادة إدراج ربحية السهم الأساسية والمخفضة للفترة المقارنة لكي تعكس تأثير توزيعات الأرباح للأسهم (إيضاح 7).

## 10 - معلومات القطاعات

لأغراض الإدارة، تنظم المجموعة عملياتها حسب التوزيع الجغرافي في المقام الأول، وبصورة أساسية القطاع المحلي والقطاع الدولي. تصنف كافة العمليات خارج الكويت على أنها دولية. ومن خلال قطاع العمليات المحلية يتم تنظيم المجموعة إلى قطاعات الأعمال التالية:

- القطاع المصرفي للشركات: يقدم منتجات وخدمات مصرفية شاملة للعملاء من الشركات والمؤسسات المالية بما في ذلك الإقراض والودائع والخدمات التجارية وتحويل العملات الأجنبية وخدمات الاستشارات والخدمات الأخرى.
- قطاع الخدمات المالية الخاصة للأفراد: يقدم مجموعة كبيرة من المنتجات والخدمات المصرفية للأفراد وعملاء الخدمات المالية الخاصة بما في ذلك القروض والودائع وبطاقات الائتمان والبطاقات البنكية وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.
- الخزينة والأعمال المصرفية للاستثمار والأعمال الأخرى: يضم هذا القطاع موجودات ومطلوبات الخزينة وإدارة السيولة وخدمات إدارة الاستثمارات وإدارة الصناديق وتسعير التحويلات. كما يقدم هذا القطاع منتجات وخدمات إلى البنوك بما في ذلك الأسواق النقدية والإقراض والودائع وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.

تراقب الإدارة التنفيذية نتائج التشغيل لوحدات الأعمال بصورة منفصلة لأغراض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع استناداً إلى نتائج القطاعات بعد المخصصات التي يتم قياسها في بعض النواحي بطريقة مختلفة عن أرباح أو خسائر التشغيل ضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول المعلومات المالية المرجعية المتكيفة المجموعة  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)

10- معلومات القطاع (تتمة)

يعرض الجدول التالي المعلومات المتعلقة ببيير ادات ونتائج القطاعات التشغيلية في المجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2018:

المجموع المجموع الاجمالي دينار كويتي	المعاملات غير الموزعة بين شركات المجموعة	المعلومات الدولية	صناعات الكويت			القطاع المصرفي لشركات البنك دينار كويتي	القطاع المصرفي الخاص ولا يزال البنك دينار كويتي	قطاع الخزينة والاستثمارات المصرفية البنك دينار كويتي	المجموع البنك دينار كويتي	البنك دينار كويتي	البنك دينار كويتي
			قطاع الخدمات المصرفية والاقران البنك دينار كويتي	قطاع الخدمات المصرفية والاقران البنك دينار كويتي	قطاع الخزينة والاستثمارات المصرفية البنك دينار كويتي						
138,662	(9,969)	62,596	86,035	20,966	26,414	38,655					
206,611	(17,329)	87,689	136,251	50,708	31,863	53,680					
(9,008)	(2,957)	(3,570)	(2,481)	(430)	(1,335)	(716)					
137,429	(18,106)	46,103	109,432	46,059	17,430	45,943					
(40,192)	62	(20,662)	(19,592)	(10,073)	(2,092)	(7,427)					
932	1	867	64	63	-	1					
98,169	(18,043)	26,308	89,904	36,049	15,338	38,517					
(11,753)	-	-	(11,753)								
(5,000)	-	-	(5,000)								
81,416	(18,043)	26,308	73,151								

ربح الفترة قبل الضرائب

مخصصات غير موزعة

مصرفيات غير موزعة

نتائج القطاع بعد المخصصات

نتائج القطاع قبل المخصصات

مخصص خسائر ائتمان

عكس مخصص موجودات مالية اخرى

الإهلاك والإطفاء

الإيرادات التشغيلية للقطاع

صافي إيرادات فوائد

30 سبتمبر 2018

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)

-10- معلومات القطاع (تتمة)

المعاملات غير الموزعة بين شركات المجموعة	المعاملات الدولية	صلاحيات الكويت				نتائج القطاع قبل الخصمات مصرفات غير موزعة مخصصات غير موزعة ربح الفترة قبل الضرائب
		قطاع الخزينة والاستثمارات المصرفية الف دينار كويتي	قطاع الخدمات المصرفية الخاصة والأفراد الف دينار كويتي	قطاع الخدمات المصرفية الشركات الف دينار كويتي	قطاع الخدمات المصرفية الشركات الف دينار كويتي	
الإجمالي الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	المجموع الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	
126,033	(8,217)	54,117	80,133	21,963	24,743	33,427
179,337	(13,092)	78,856	113,573	33,273	29,668	50,632
(9,218)	(2,961)	(3,955)	(2,302)	(383)	(1,275)	(644)
107,819	(13,049)	33,757	87,111	28,867	15,010	43,234
(14,330)	652	(9,893)	(5,089)	(659)	(2,911)	(1,519)
(8,616)	-	(63)	(8,553)	(8,553)	-	-
84,873	(12,397)	23,801	73,469	19,655	12,099	41,715
(6,068)	-	-	(6,068)	-	-	-
(13,000)	-	-	(13,000)	-	-	-
65,805	(12,397)	23,801	54,401	-	-	-

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)

-10- معلومات القطاع (تتمة)

	عمليات الكويت						
	المجموع الاجمالي	المعاملات غير الموزعة فيما بين المجموع	العمليات السرية	المجموع	قرينة واستثمارات مصرفية	قطاع الخدمات المصرفية الخاصة والأفراد	قطاع الخدمات المصرفية للشركات
الف دينار كويتي	6,836,872	(651,590)	2,394,577	5,093,885	2,183,765	1,033,939	1,876,181
	5,941,704	(346,536)	2,101,462	4,186,778	2,402,172	880,452	904,154
	7,415,212	(632,435)	2,594,655	5,452,992	2,355,218	1,163,502	1,934,272
	6,547,552	(374,717)	2,314,006	4,608,263	2,864,589	795,149	948,525
	7,066,094	(612,657)	2,450,765	5,227,986	2,100,121	1,192,359	1,935,506
	6,187,289	(357,104)	2,164,899	4,379,494	2,770,691	832,468	776,335

31 ديسمبر 2017

مجموع الموجودات

مجموع المطلوبات

30 سبتمبر 2017

مجموع الموجودات

مجموع المطلوبات

## 11 - معاملات مع أطراف ذات علاقة

أبرمت المجموعة معاملات مع بعض الأطراف ذات علاقة (الشركة الأم وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والشركات التي يسيطرون عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة أو تأثيراً ملموساً) الذين كانوا عملاء للمجموعة خلال الفترة. يمثل عمود "أخرى" في الجدول التالي بصورة رئيسية المعاملات مع الأطراف الأخرى ذات علاقة التي إما تسيطر عليها الشركة الأم أو تمارس عليها تأثيراً ملموساً. إن شروط هذه المعاملات تتم بصورة أساسية بنفس الشروط التجارية ويتم الموافقة عليها من قبل إدارة المجموعة بما في ذلك الضمانات. إن القروض الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وغيرهم من الأطراف ذات علاقة مكفولة بضمانات ملموسة وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي.

إن الأرصدة والمعاملات القائمة هي كما يلي:

(مدققة)		30 سبتمبر 2018	أخرى	شركات زميلة	الشركة الأم
30 سبتمبر 2017	31 ديسمبر 2017	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
<b>الموجودات</b>					
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى *					
310,392	310,051	243,760	243,760	-	-
981,429	960,658	874,405	874,405	-	-
171,308	162,330	133,671	116,552	-	17,119
52,176	52,455	61,199	61,199	-	-
-	-	2,703	2,703	-	-
7,365	22,229	7,018	7,018	-	-
26,678	70,378	55,325	55,325	-	-
48,299	173,667	70,782	53,446	-	17,336
<b>الالتزامات والمطلوبات المحتملة</b>					
<b>والمشتقات</b>					
5,989	5,841	12,908	12,908	-	-
62,885	60,514	63,021	63,021	-	-
42,108	42,450	75,825	75,825	-	-
<b>المعاملات</b>					
36,547	49,243	30,636	30,605	-	31
(1,011)	(1,356)	(2,142)	(1,279)	-	(863)
1,353	1,845	1,789	1,788	-	1
1,985	1,985	10,933	10,198	-	735
(1,780)	(2,409)	(2,092)	(2,092)	-	-
-	-	24	24	-	-
<b>معاملات أخرى خلال الفترة</b>					
-	-	-	9,000	9,000	-
-	-	-	(180)	(180)	-

\* كما في الفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2018، القيمة العادلة لاجمالي الضمانات المؤهلة مقابل الأرصدة القائمة بمبلغ 435,651 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2017: 590,373 ألف دينار كويتي و30 سبتمبر 2017: 646,391 ألف دينار كويتي).

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكتشفة المجمعة  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)

11 - معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

(مدققة)		عدد أعضاء المجلس / الجهاز التنفيذي للمجموعة	
30 سبتمبر 2017	31 ديسمبر 2017	30 سبتمبر 2018	
ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
3,133	3,604	3,313	3
820	590	569	8
217	267	223	14
2,826	2,626	1,914	29
1	1	1	2

مكافآت موظفي الإدارة العليا

إن المكافآت المستحقة أو المصروفات المستحقة المقدرة المتعلقة بـ "الإدارة العليا" (التي تتضمن لهذا الغرض أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بخدمات اللجان والرئيس التنفيذي وكبار المسؤولين الآخرين) كانت كما يلي:

30 سبتمبر		
2017	2018	
ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
4,115	4,002	مزايا قصيرة الأجل للموظفين – تتضمن رواتب وحوافز
410	330	مستحقات مكافآت نهاية الخدمة
680	906	مستحقات تكلفة الحقوق التشجيعية طويلة الأجل
225	225	مستحقات خدمات اللجان
<u>5,430</u>	<u>5,463</u>	

12 - الالتزامات والمطلوبات المحتملة

(مدققة)		30 سبتمبر	
30 سبتمبر 2017	31 ديسمبر 2017	30 سبتمبر 2018	
ألف	ألف	ألف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
35,718	39,863	43,699	قبولات
227,194	288,681	266,611	خطابات اعتماد
869,589	862,297	811,957	خطابات ضمان
655,070	688,916	578,202	حدود ائتمانية غير مستخدمة
60,928	56,351	29,590	التزامات أخرى
<u>1,848,499</u>	<u>1,936,108</u>	<u>1,730,059</u>	

يبين الجدول التالي المبالغ الاسمية للمشتقات القائمة كما في تاريخ البيانات المالية المجمعة. إن القيمة الاسمية هي مبلغ أي موجودات خاصة بتلك المشتقات، أو المعدل المرجعي أو مؤشر الأسعار وهو الأساس الذي تُقاس به التغيرات في قيمة المشتقات.

#### المشتقات المحفوظ بها للتغطية

##### تغطية صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية

قام البنك بتوقيع عقود تبادل العملات الأجنبية الأجلة بين الليرة التركية والدولار الأمريكي كتغطية لصافي استثمار البنك في شركته التابعة التركية. وتم تحويل الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة تحويل العقود المذكورة أنفاً إلى حقوق الملكية لمقاصة أي أرباح أو خسائر ناتجة من تحويل صافي الاستثمارات في الشركة التابعة التركية. لم يتم تحقق انعدام فاعلية لتغطية صافي الاستثمارات في عمليات أجنبية ضمن بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع خلال الفترة.

##### مبادلات أسعار الفائدة

تقوم إحدى الشركات التابعة للمجموعة بتطبيق محاسبة تغطية التدفقات النقدية باستخدام مبادلات أسعار الفائدة لتغطية الودائع بالعملات الأجنبية بمتوسط استحقاق حتى 3 أشهر مقابل تقلبات أسعار الفائدة. وتقوم الشركة التابعة بتطبيق اختبارات الفعالية في تواريخ الميزانية العمومية لمحاسبة التغطية؛ حيث يتم احتساب الأجزاء الفعالة كجزء من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الاحتياطات الأخرى، بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال في بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع.

لم يتم تحقق أي انعدام للفعالية من عمليات التغطية في بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع خلال الفترة.

##### مشتقات محفظ لغرض المتاجرة

تصنف معاملات المشتقات للعملاء والمشتقات المستخدمة لأغراض التغطية الاقتصادية كجزء من استراتيجية المجموعة لإدارة المخاطر ولكنها لا تستوفي معايير التأهل لمحاسبة التغطية كـ "مشتقات محفظ للمتاجرة". تتم تغطية الانكشافات للمخاطر المرتبطة بمعاملات المشتقات للعملاء من خلال إبرام معاملات مماثلة مع أطراف مقابلة أو معاملات تخفيف المخاطر الأخرى.

إن القيمة العادلة الموجبة للأدوات المشتقة بمبلغ 94,449 ألف دينار كويتي كما في 30 سبتمبر 2018 (31 ديسمبر 2017: 37,606 ألف دينار كويتي و30 سبتمبر 2017: 38,651 ألف دينار كويتي) والقيمة العادلة السالبة بمبلغ 37,872 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2017: 19,842 ألف دينار كويتي و30 سبتمبر 2017: 12,307 ألف دينار كويتي) مدرجة ضمن القيمة المدرجة بالدفاتر للموجودات والمطلوبات الأخرى على التوالي.

إن المبالغ الاسمية للمشتقات هي كما يلي:

	(مدققة)	
	31 ديسمبر 2017	30 سبتمبر 2017
	ألف	ألف
	دينار كويتي	دينار كويتي

##### مشتقات محفظ بها لغرض المتاجرة:

##### (عمليات التغطية غير المؤهلة)

	31 ديسمبر 2017	30 سبتمبر 2017
عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة	1,181,557	875,978
مبادلات أسعار الفائدة	329,785	288,607
خيارات	381,518	571,229

##### مشتقات محفظ بها للتغطية:

	31 ديسمبر 2017	30 سبتمبر 2017
عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة	84,897	102,129
مبادلات أسعار الفائدة	190,302	197,544

القيمة العادلة هي السعر المستلم لبيع أصل أو المدفوع لنقل التزام في معاملة منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس. تتكون الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تستخدم المجموعة الجدول الهرمي التالي لتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية والإفصاح عنها حسب أسلوب التقييم:  
المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المطابقة؛  
المستوى 2: أساليب التقييم والتي يكون فيها أقل مستوى للمدخلات ذي الأهمية لقياس القيمة العادلة ملحوظاً إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛

المستوى 3: أساليب التقييم التي يكون فيها أقل مستوى للمدخلات ذي الأهمية لقياس القيمة العادلة المسجلة غير ملحوظ.

إن القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها المدرجة بالدفاتر. بالنسبة للموجودات المالية والمطلوبات المالية السائلة أو ذات فترة استحقاق قصيرة (أقل من ستة أشهر)، من المفترض أن القيمة المدرجة بالدفاتر تعادل تقريباً القيمة العادلة لهذه الموجودات والمطلوبات. ينطبق هذا الافتراض أيضاً على الودائع تحت الطلب وحسابات الادخار غير المرتبطة بفترة استحقاق محددة.

إن الحركة في المستوى 3 هي بصورة رئيسية على حساب الاستثمارات في أوراق مالية ترجع الى التغير في القيمة العادلة، وإعادة التصنيف وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9. خلال الفترة، تم تسجيل انخفاض بمبلغ 931 ألف دينار كويتي (30 سبتمبر 2017: انخفاض بمبلغ 859 ألف دينار كويتي) في الإيرادات الشاملة الأخرى بما يمثل التغير في القيمة العادلة. لم يكن هناك تحويلات مادية بين المستويات خلال الفترة.

## 30 سبتمبر 2018

المستوى 1 الف دينار كويتي	المستوى 2 الف دينار كويتي	المستوى 3 الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
<b>الموجودات المالية</b>			
<b>موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:</b>			
744	-	28	772
1,872	-	-	1,872
<b>الأدوات المالية المشتقة:</b>			
-	24,573	-	24,573
-	57,413	-	57,413
-	12,463	-	12,463
<b>موجودات مالية مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:</b>			
1,786	-	2,488	4,274
4,656	-	75,749	80,405
<b>موجودات مالية مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (مع إعادة الإدراج):</b>			
62,055	-	8,000	70,055
<b>موجودات مالية مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (بدون إعادة الإدراج):</b>			
39,555	-	133,294	172,849
<b>المطلوبات المالية</b>			
<b>مطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:</b>			
-	11,575	-	11,575
-	14,295	-	14,295
-	12,002	-	12,002

مجموعة بنك برفان

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة  
كما في 30 سبتمبر 2018 (غير مدققة)

14 - الأثرات المالية (تتمه)

فيما يلي الجدول الهامس لقياس القيمة المدالة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة:

	30 سبتمبر 2017			31 ديسمبر 2017		
	الإجمالي الف الف	المستوى 2 الف الف	المستوى 1 الف الف	الإجمالي الف الف	المستوى 2 الف الف	المستوى 1 الف الف
ديون كويتي	479	-	479	550	-	550
ديون كويتي	2,639	-	2,639	872	-	872
ديون كويتي	13,833	-	13,833	8,443	-	8,443
ديون كويتي	20,668	-	20,668	26,780	-	26,780
ديون كويتي	4,150	-	4,150	2,383	-	2,383
ديون كويتي	34,736	34,440	296	33,962	33,645	317
ديون كويتي	54,782	54,782	-	53,472	53,472	-
ديون كويتي	195,257	149,401	45,856	175,241	134,329	40,912
ديون كويتي	182,050	47,000	135,050	264,947	47,000	217,947

الموجودات المالية  
موجودات مالية مدرجة بالقيمة المدالة من خلال الأرباح أو الخسائر:

موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة:

أوراق مالية

أوراق دين مالية

الأدوات المالية المشتقة:

- عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة

- مبادلات أسعار الفائدة

- خيارات

موجودات مالية مصنفة كدرجة بالقيمة المدالة من خلال الأرباح أو الخسائر:

أوراق مالية

صناديق إدارة

موجودات مالية متاحة للبيع:

أوراق مالية

أوراق دين مالية

المطلوبات المالية

مطلوبات مالية مدرجة بالقيمة المدالة من خلال الأرباح أو الخسائر:

الأدوات المالية المشتقة:

عقد مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة

مبادلات أسعار الفائدة

خيارات

قد يكون التأثير على بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجموع غير جوهري إذا ما تغيرت متغيرات المخاطر ذات الصلة المستخدمة في تحديد القيمة المدالة للأوراق المالية غير المسعرة بنسبة 5%.

**مجموعة بنك برقان**  
**البيانات المالية المجمعة**  
**31 ديسمبر 2017**

# Deloitte.

ديلويت وتوش  
الوزان وشركاه

شارع أحمد الجابر، الشرق  
مجمع دار العوضي - الدور السابع والتاسع  
ص.ب : 20174 المسفاه 3062  
الكويت  
هاتف: 2243 8060 - 9652240 8844  
فاكس: 2245 2080 - 9652240 8855  
www.deloitte.com

# EY

نيلبي عالمياً  
الفضل للعمل

العيان والعصيمي وشركاهم  
إرذنت وبيوتغ

مكتب: 2245 2880 / 2295 5000  
فاكس: 2245 6419  
kuwait@kw.ey.com  
www.ey.com/me

محاسبون قانونيون  
مسوق: رقم ٢٤ المسفاه  
الكويت المسفاه ١٢٠٠١  
ساحة المسفاه  
برج بنك تطابق ١٨ - ٢١  
شارع أحمد الجابر

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات المسادة المعاهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع.

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة

الرأي

لقد تدقنا البيانات المالية المجمعة لبنك برقان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركائه التابعة (بشار إليهما معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2017 وبيانات الدخل والنخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات حول البيانات المالية المجمعة، بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا أن البيانات المالية المجمعة المرفقة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المالية، عن المركز المالي المجموع للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2017 وعن أدائها المالي المجموع وتدقيقها النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا طبقاً لتلك المعايير موضحة بمزيد من التفاصيل في تقريرنا في قسم "مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة". ونحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لميثاق الأخلاقيات المهنية للمحاسبين المهنيين الصادر عن المجلس الدولي لمعايير الأخلاقيات المهنية للمحاسبين. وقد قمنا بالوفاء بمسؤولياتنا الأخلاقية وفقاً لميثاق المجلس الدولي لمعايير الأخلاقيات المهنية للمحاسبين. وإتنا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية، في حكمنا المهني، هي تلك الأمور التي كانت الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة للسنة الحالية. وتم عرض هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة ككل وإبداء رأينا حولها دون إبداء رأي منفصل حول هذه الأمور. فيما يلي تفاصيل أمور التدقيق الرئيسية التي قمنا بتحديدنا وكيفية معالجتنا لكل أمر من هذه الأمور في إطار تدقيقنا له.

(أ) انخفاض قيمة القروض والملف

يتم المحاسبة عن القروض والملف بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصصات لانخفاض القيمة. إن انخفاض قيمة القروض والسلف يعتبر من جوانب التقييم التي تتصف بأنها تقديرية بدرجة كبيرة وذلك نتيجة لمستوى الأحكام التي تتخذها الإدارة في تحديد المخصصات، ويتعين على الإدارة تحديد تلك القروض والسلف التي انخفضت قيمتها وإجراء تقييم موضوعي لأدلة انخفاض القيمة وقيمة الضمان وتقييم القيمة الاستردادية. ونظراً لأهمية القروض والسلف وما يرتبط بذلك من الاحتمالية في التقديرات، فإن هذه المخاطر تعتبر من أمور التدقيق الرئيسية. تم عرض الإيضاحات المتعلقة بسياسة احتساب مخصص انخفاض القيمة في الإيضاح 2 والإيضاح 5، كما يتضمن الإيضاح 23 حول البيئات المالية المجمعة على تقييم الإدارة لمخاطر الائتمان واستجاباتها لتلك المخاطر بما في ذلك سياسات إدارة المخاطر.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات المصلحة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

(أ) انخفاض قيمة القروض والسلف (تتمة)

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها فهم وتقييم أدوات الرقابة على إجراءات منح وتمجيل ومتابعة القروض والسلف للتأكد على فعالية عمل أدوات الرقابة الرئيسية المطبقة والتي تحدد القروض والسلف منخفضة القيمة والمخصصات المطلوب احتسابها مقابلها. وقمنا باختبار عينة من تسهيلات القروض وتقييم معايير تحديد وقوع حدث انخفاض القيمة بالتركيز على تلك التي ترتبط بها الاحتمالية الأكثر جوهرية لانخفاض القيمة نظراً لعدم التأكد المتزايد من الاسترداد في ظل الظروف الحالية في السوق، واختبار تقييم الإدارة حول القيمة الاستردادية.

بالنسبة للقروض منخفضة القيمة التي تم اختيارها، قمنا بتقييم توقعات الإدارة للتدفقات النقدية وتقييم الضمانات وتقديرات الاسترداد في حالة التمرر والمصادر الأخرى للسداد. إضافة إلى ذلك، قمنا باختيار عينات من القروض غير منخفضة القيمة وتقييم ما إذا كانت هناك أي مؤشرات على التمرر.

(ب) تقييم انخفاض قيمة الاستثمارات في أوراق مالية

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية من خلال تطبيق أساليب التقييم، والتي غالباً ما تشمل على إصدار الأحكام من قبل الإدارة واستخدام الافتراضات والتقديرات والتي يتم اتخاذها بصورة رئيسية بالنسبة للأدوات المصنفة ضمن المستوى 2 والمستوى 3. تتضمن المخاطر الرئيسية المستخدمة في تقييم الاستثمارات ضمن المستوى 2 والمستوى 3 معلومات المقارنة بالسوق والتكديرات النقدية المتوقعة والمعدلات الخالية من المخاطر وهوامش الائتمان. إضافة إلى ذلك، تحدد المجموعة ما إذا كان هناك دليل موضوعي على أن الاستثمارات الفردية قد تعرضت لانخفاض في القيمة. ونظراً لأهمية الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة وما يرتبط بذلك من الإحصائيات في التقديرات، فإن هذا الأمر يعتبر أحد أمور التدقيق الرئيسية. يشمل الإيضاح 2 حول البيانات المالية المجمعة على سياسات المجموعة المتعلقة بتقييم الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة وتحديد الانخفاض في قيمتها.

وكجزء من إجراءات التدقيق، قمنا باختبار تقديرات القيمة العادلة ضمن المستوى 1 عن طريق المقارنة بين القيم العادلة المطبقة من قبل المجموعة والبيانات السوقية المتاحة علناً. بالنسبة لكافة الاستثمارات في الأوراق المالية ضمن المستوى 2 والمستوى 3 والمدرجة بالقيمة العادلة، قمنا من بين عدة إجراءات بتقييم منهجية المجموعة واختيار ملائمة النماذج المستخدمة من قبل المجموعة وتقرير مدى موثوقية البيانات التي تم استخدامها كمخاطر لهذه النماذج لتقييم الاستثمارات في الأوراق المالية. إن استخدام أساليب التقييم والافتراضات المختلفة قد ينتج عنه تقديرات مختلفة بصورة جوهرية لتقييم العادلة. ولهذا السبب قمنا بالاستعانة بمختصين في التقييم لمساعدتنا في تقييم مدى معقولية المخاطر الرئيسية المستخدمة في تقييم الاستثمارات في الأوراق المالية، كمعلومات المقارنة بالسوق والتدفقات النقدية المتوقعة والمعدلات الخالية من المخاطر وهوامش الائتمان، بمقارنتها مع البيانات الخارجية. كما قمنا بتقييم تقدير المجموعة لانخفاض قيمة الاستثمارات. وفي هذا الخصوص، تم عرض الإفصاحات القيمة العادلة المتعلقة بالاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الإيضاح 22 حول البيانات المالية المجمعة.

(ج) تقييم الأدوات المالية المشتقة

لدى المجموعة أدوات مالية مشتقة جوهرية ويتم تحديد قيمتها من خلال تطبيق أساليب تقييم تتضمن غالباً ممارسة الأحكام واستخدام الافتراضات والتقديرات. ونظراً لأهمية الأدوات المالية المشتقة وما يرتبط بها من تقديرات وعدم تأكد واحتمالات، فبقيا تعتبر من أمور التدقيق الرئيسية. تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة حول الأدوات المالية المشتقة في الإيضاحين 2 و 21 حول البيانات المالية المجمعة.

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها تقييم واختبار أدوات الرقابة على تحديد وقياس وإدارة الأدوات المالية المشتقة للتأكد على فعالية تشغيل أدوات الرقابة الرئيسية المطبقة.

إضافة إلى اختبار أدوات الرقابة الرئيسية، قمنا بالاستعانة بمختصين في التقييم لدينا لمساعدتنا في تقييم وتحديد المتجهيات والمخاطر والافتراضات وبيانات السوق الخارجية المستخدمة من قبل المجموعة في تحديد القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة. وبالنسبة لعينة الأدوات، قمنا أيضاً بمقارنة التقييمات المشتقة من نموذج التقييم الداخلي لدينا بالقيم العادلة التي تم تحديدها من قبل المجموعة. راجع الإيضاح 21 حول البيانات المالية المجمعة للاطلاع على الإفصاحات حول الأدوات المالية المشتقة.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات المدة المعاهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

معلومات أخرى مدرجة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة 2017  
إن الإدارة هي المسؤولة عن هذه المعلومات الأخرى. يتكون قسم "المعلومات الأخرى" من المعلومات الواردة في التقرير السنوي  
للمجموعة لسنة 2017، بخلاف البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات حولها. لقد حصننا على تقرير مجلس إدارة  
البنك، قبل تاريخ تقرير مراقبي الحسابات، ونتوقع الحصول على باقي أقسام التقرير السنوي بعد تاريخ تقرير مراقبي الحسابات.

إن رأينا حول البيانات المالية المجمعة لا يغطي المعلومات الأخرى ولم ولن نعبر عن أي نتيجة تدقيق حولها.

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية المجمعة، فإن مسؤوليتنا هي الإطلاع على المعلومات الأخرى المبينة أعلاه وتحديد ما إذا كانت  
غير متوافقة بصورة مادية مع البيانات المالية المجمعة أو حسبما وصل إليه علمنا أثناء التدقيق أو وجود أي أخطاء مادية بشأنها.  
وإذا ما توصلنا إلى وجود أي أخطاء مادية في هذه المعلومات الأخرى، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها على المعلومات الأخرى  
والتي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مراقبي الحسابات، فبأنه يتعين علينا إدراج تلك الوقائع في تقريرنا. ليس لدينا ما يستوجب  
إدراجه في تقريرنا فيما يتعلق بهذا الشأن.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة عن البيانات المالية المجمعة  
إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المجمعة بصورة عدالة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية  
المطبقة في نونة الكويت وعن أدوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من الأخطاء  
المادية سواء كانت نتيجة عن الغش أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية المجمعة، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية  
مع الإفصاح، متى كان ذلك مناسباً، عن الأمور المتعلقة بأساس مبدأ الاستمرارية وتطبيق مبدأ الاستمرارية المحاسبي ما لم تعزّم  
الإدارة تصفية المجموعة أو وقف أعمالها أو في حالة عدم توفر أي بديل واقعي سوى اتخاذ هذا الإجراء.

يتحمل المسؤولون عن الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد البيانات المالية للمجموعة.

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة  
إن هدفنا هو الحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة ككل خالية من الأخطاء المادية سواء كانت نتيجة عن الغش  
أو الخطأ، وإصدار تقرير مراقبي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التوصل إلى تأكيد معقول يمثل درجة عالية من التأكيد إلا أنه لا  
يضمن أن عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف تنتهي دائماً باكتشاف الأخطاء المادية في حال وجودها. وقد تنشأ  
الأخطاء المادية عن الغش أو الخطأ وتعتبر مادية إذا كان من المتوقع بصورة معقولة أن تؤثر بصورة فردية أو مجمعة على  
القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها على أساس هذه البيانات المالية المجمعة.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

كجزء من التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، اتخذنا أحكاماً مهنية وحافظنا على الحيطة المهنية خلال أعمال التدقيق. كما قمنا بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ ووضع وتنفيذ إجراءات التدقيق الملائمة لتلك المخاطر، وكذلك الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتقييم أساس يمكننا من إبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ مادي ناتج عن الغش تفوق مخاطر عدم اكتشاف ذلك الناتج عن الخطأ، حيث إن الغش قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الإعمال المتعمد أو التضليل أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- فهم أدوات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية التدقيق لوضع إجراءات التدقيق الملائمة للظروف ولكن ليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية أدوات الرقابة الداخلية لدى المجموعة.
- تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة المقدمة من قبل الإدارة.
- التوصل إلى مدى ملائمة استخدام الإدارة لأساس مبدأ الاستمرارية المحاسبي والتقييم، استناداً إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها، بتحديد ما إذا كان هناك عدم تأكيد مادي متعلق بالأحداث أو الظروف والذي يمكن أن يؤثر شكاً جوهرياً حول قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية. وفي حالة التوصل إلى وجود عدم تأكيد مادي، يجب علينا أن نأخذ بعين الاعتبار، في تقرير مراقبي الحسابات، الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية المجمعة أو تعديل رأينا في حالة عدم ملائمة الإفصاحات. تستند نتائج تدقيقنا إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير مراقبي الحسابات. على الرغم من ذلك، قد تتسبب الأحداث أو الظروف المستقبلية في توقف المجموعة عن متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها بما في ذلك الإفصاحات وتقييم ما إذا كانت البيانات المالية المجمعة تعبر عن المعاملات الأساسية والأحداث ذات الصلة بأسلوب يحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة حول المعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية المجمعة. ونحن مسؤولون عن إبداء التوجيهات والإشراف على عملية التدقيق وتنفيذها للمجموعة وتحمل المسؤولية كاملة عن رأي التدقيق.

إننا نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة حول عدة أمور من بينها النطاق المخطط لأعمال التدقيق وتوقيتها ونتائج التدقيق الهامة بما في ذلك أي أوجه قصور جوهريّة في أدوات الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها أثناء أعمال التدقيق.

نزود أيضاً المسؤولين عن الحوكمة ببيان يفيد بانتزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة فيما يخص بالاستقلالية، ونبلغهم أيضاً بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي نرى بصورة معقولة أنها من المحتمل أن تؤثر على استقلاليتنا بالإضافة إلى التدابير ذات الصلة، متى كان ذلك مناسباً.

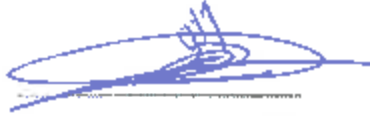
ومن خلال الأمور التي يتم إبلاغ المسؤولين عن الحوكمة بها، تحدد تلك الأمور التي تشكل الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية المجمعة للسنة الحالية، ولذلك تعتبر هي أمور التدقيق الرئيسية. إننا نقصح عن هذه الأمور في تقرير مراقبي الحسابات الخاص بنا ما لم يمنع القانون أو اللوائح الإفصاح العلني عن هذه الأمور أو، في أحوال نادرة جداً، عندما نتوصل إلى أن أمراً ما يجب عدم الإفصاح عنه في تقريرنا لأنه من المتوقع بشكل معقول أن النتائج العكسية المترتبة على هذا الإفصاح تتجاوز المكاسب العامة له.

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين بنك برافن ش.م.ك.ع. (تقمة)

### تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة البنك فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفلة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي تتطلبها التعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب أ/ 2014/336 المؤرخ في 24 يوليو 2014 ورقم 2/ رب أ/ 2014/342 المؤرخ في 21 أكتوبر 2014 على التوالي، وقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 والتعديلات اللاحقة له ولائحته التنفيذية والتعليمات اللاحقة لها، وعند التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، وأنه قد أُجري الجرد وفقاً للأصول المرعية. حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع مخالفات للتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب أ/ 2014/336 المؤرخ في 24 يونيو 2014 ورقم 2/ رب أ/ 2014/342 المؤرخ في 21 أكتوبر 2014 على التوالي، ولقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 والتعديلات اللاحقة له ولائحته التنفيذية والتعليمات اللاحقة لهما، أو لحد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعليمات اللاحقة لهما، خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعليمات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.



طلال يوسف المريري  
سجل مراقبي الحسابات رقم 209 فئة أ  
دبلويت ووتش - الوزان وشركاه



وليد عبد الله المصيمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ  
إيرنت ووينغ  
الحيان والمصيمي وشركاهم


18 يناير 2018  
الكويت

## مجموعة بنك برقان

بيان المركز المالي المجموع

كما في 31 ديسمبر 2017

2016 ألف دينار كويتي	2017 ألف دينار كويتي	إيضاحات	الموجودات
896,005	937,174	3	النقد وانقد المعدل
479,996	489,809		أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
803,412	632,010	4	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
4,224,086	4,407,568	5	قروض وسلف للعملاء
554,335	622,765	6	استثمارات في أوراق مالية
180,411	187,535	7	موجودات أخرى
89,497	101,756		ممتلكات ومعدات
41,134	36,595	8	موجودات غير ملموسة
<u>7,268,876</u>	<u>7,415,212</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
824,676	883,724		المستحق إلى بنوك
1,208,419	975,164		المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
3,737,259	4,154,408		ودائع من عملاء
437,994	322,494	10	أموال مقترصة أخرى
214,972	211,762	11	مطلوبات أخرى
<u>6,423,320</u>	<u>6,547,552</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
204,936	215,183	12	رأب السك
210,559	210,559	12	علاوة إصدار أسهم
(12,582)	(2,817)	12	أسهم خزينة
74,997	81,815	12	احتياطي إجباري
75,375	82,193	12	احتياطي اختياري
45,082	43,309	12	احتياطي أسهم خزينة
2,732	(12,446)		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
564	564		احتياطي المكافآت بالأسهم
(83,782)	(97,203)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
2,670	1,503		احتياطيات أخرى
129,556	149,752		أرباح مرحلة
650,107	672,412		إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
144,025	144,025	12	لأوراق الرأسمالية المسندة الشريحة رقم 1
51,424	51,223		الحصص غير المسيطرة
<u>845,536</u>	<u>867,660</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<u>7,268,876</u>	<u>7,415,212</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

  
إدواردو يجيرين أيفمين  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

  
خالد الزومان  
رئيس الشؤون المالية للمجموعة

  
ماجد عيسى العجيل  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متكاملاً من هذه البيانات المالية المجمعة

## مجموعة بنك برقان

بيان الدخل المجمع  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	إيضاحات	
312,215	337,037	13	إيرادات الفوائد
(156,474)	(166,117)	14	مصروفات الفوائد
155,741	170,920		صافي إيرادات الفوائد
41,363	43,753		إيرادات الأتعاب والعمولات
(6,189)	(7,131)		مصروفات الأتعاب والعمولات
35,174	36,622		صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
15,552	9,655		صافي الأرباح من العملات الأجنبية
12,632	10,019	15	صافي إيرادات الاستثمار
2,843	3,042		إيرادات توزيعات أرباح
12,732	9,168	5	إيرادات أخرى
234,674	239,426		إيرادات التشغيل
(52,674)	(50,825)		مصروفات موظفين
(61,084)	(58,366)		مصروفات أخرى
120,916	130,235		ربح التشغيل قبل المخصصات
(41,509)	(41,538)	5	مخصص قروض وسلف
(3,205)	(8,770)		مخصص استثمارات في أوراق مالية
76,202	79,927		ربح السنة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(9,367)	(10,767)	16	الضرائب
(90)	(90)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
66,745	69,070		ربح السنة
68,178	65,223		الخاص بـ:
(1,433)	3,847		مساهمي البنك
66,745	69,070		الحصص غير المسيطرة
27.0	25.4	17	ربحية السهم الأساسية والمخفضة الخاصة بمساهمي البنك (فلس)

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متماً من هذه البيانات المالية المجمعة.

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
66,745	69,070	ربح السنة
		إيرادات (خسائر) شاملة أخرى بفرد يتم أو قد يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل المجموع في فترات لاحقة:
		موجودات مالية متاحة للبيع:
2,717	(11,429)	التغير في القيمة المعدلة، بالصافي بعد المخصصات
2,688	(3,626)	صافي السحول إلى بيان الدخل المجموع
(25,145)	(15,166)	تعديل تحويل عملات أجنبية
1,303	1,592	التغيرات في القيمة المعدلة لتغطية التبدلات النقدية
8,472	(2,747)	صافي (الخسارة) الربح من تغطية صافي استثمار
(9,965)	(31,376)	خصائر شاملة أخرى للسنة
56,780	37,694	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		الخاص بـ:
60,759	35,457	مساهمي البنك
(3,979)	2,237	الحصص غير المسيطرة
56,780	37,694	



مجموعة بنك برقان

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع (تتمة)  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

مبلغ بعملة الدينار

	مجموع مطابق المطابق الالف دينار كويتي	المجموع غير المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي	الارصدة المستطارة الالف دينار كويتي		
836,323	55,623	144,025	636,675	122,981	(7,112)	(61,537)	564	(2,292)	45,082	68,237	67,859	(12,582)	210,559	204,936									
66,745	(1,433)	-	68,178	68,178	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(9,965)	(2,546)	-	(7,419)	-	9,782	(22,225)	-	5,024	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56,780	(3,979)	-	60,759	68,178	9,782	(22,225)	-	5,024	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(14,276)	-	-	-	-	-	7,138	7,138	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(36,595)	(220)	-	(36,375)	(36,375)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(10,952)	-	-	(10,952)	(10,952)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
845,556	51,424	144,025	650,107	129,556	2,670	(83,782)	564	2,732	45,082	75,375	74,997	(12,582)	210,559	204,936									

\* راجع إيضاح 12 المزيد من تفصيل الاحتياطيات الأخرى

الرصيد في 31  
ديسمبر 2016

إجمالي الإيرادات  
التشغيلية  
محول الي  
الاحتياطيات  
توزيعات أرباح  
تأجيل مدفوعة  
(إيضاح 12)  
مدان فور انك على  
الأوراق الرأسمالية  
المستلمة القرضية  
رقم 1 (إيضاح 12)

إن الإيضاحات المرتقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متكاملاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

مجموعة بنك برقان  
بيان التدفقات النقدية المجمع  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017

2016 ألف دينار كويتي	2017 ألف دينار كويتي	إيضاحات	
76,202	79,927		أنشطة التشغيل
			ربح السنة قبل الضرائب
			التعديلات :
(12,632)	(10,019)	15	صافي إيرادات الاستثمار
41,509	41,538		مخصص انخفاض قيمة القروض والمبلغ
3,205	8,770		مخصص انخفاض قيمة استثمارات في أوراق مالية
(2,843)	(3,042)		إيرادات توزيعات أرباح
12,410	12,160		استهلاك وإطفاء
-	(6,260)	22	إيرادات أخرى
117,851	123,074		ربح التشغيل قبل التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل
			التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:
(8,196)	(9,813)		أذونات ومندات خزنة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
(174,625)	171,695		المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(307,867)	(225,313)		قروض ومبلغ للعلاء
(14,878)	(7,124)		موجودات أخرى
(61,426)	59,048		المستحق إلى بنوك
391,578	(233,255)		المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
(137,085)	417,149		ودائع من عملاء
21,091	(4,274)		مطلوبات أخرى
(8,668)	(9,793)		ضرائب مدفوعة
(182,225)	281,394		صافي النقد الناتج من (المستخدم في) أنشطة التشغيل
			أنشطة الاستثمار
(418,548)	(1,019,340)		شراء استثمارات في أوراق مالية
458,945	942,209		منحصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية
(16,799)	(20,474)		شراء ممتلكات ومعدات
2,843	3,042		توزيعات أرباح مستثمرة
26,441	(94,563)		صافي النقد (المستخدم في) الناتج من أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
219,991	(115,500)	10	أموال مقرضة أخرى
-	7,992		بيع أسهم خزينة
(36,375)	(10,141)	12	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لمساهمي البنك
(220)	(2,438)		توزيعات أرباح نقدية مدفوعة للحصص غير المسيطرة
(10,952)	(11,003)		منفوضات فوائد على الأوراق الرأسمالية المستدومة انشريحة رقم 1
172,444	(131,090)		صافي النقد (المستخدم في) الناتج من أنشطة التمويل
16,660	55,741		صافي الزيادة في النقد والتقد المعادل
(24,064)	(14,572)		تأثير تحويل العملات الأجنبية
903,409	896,005		النقد والتقد المعادل في 1 يناير
896,005	937,174	3	التقد والتقد المعادل في 31 ديسمبر
292,989	318,527		معلومات التدفقات النقدية الإضافية:
130,355	165,710		فوائد مستلمة
			فوائد مدفوعة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متكاملاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

## 1- التأسيس والأنشطة الرئيسية

إن بنك برقان - ش.م.ك.ع. ("البنك") شركة مساهمة عامة تأسست في دولة الكويت بموجب مرسوم أمير في بتاريخ 27 ديسمبر 1975 ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية ومسجلة كبنك لدى بنك الكويت المركزي. إن عنوان البنك هو ص.ب. 5389 الصفاة - 12170 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية المجمعة للبنك وشركائه التابعة ("المجموعة") للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ 18 يناير 2018 ويخضع إصدارها لموافقة الجمعية العمومية السنوية لمساهمي البنك. إن الجمعية العمومية السنوية للمساهمين لها الحق في تعديل هذه البيانات المالية المجمعة بعد إصدارها.

إن أنشطة البنك الرئيسية مبيّنة في الإيضاح 18.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة مشاريع الكويت القابضة ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم").

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

## أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المصنفة كموجودات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وبعض الموجودات المالية المصنفة كمتاحة للبيع، ومشتقات الأدوات المالية التي يتم قياسها وفقاً للقيمة العادلة.

يتم عرض البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي مقربة إلى أقرب ألف، والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك، ما لم يذكر خلاف ذلك.

## بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقرير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية باستثناء معيار المحاسبة الدولي رقم 39: الأدوات المالية: متطلبات التحقق والقياس حول المخصص المجمع والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين ضمن السياسات المحاسبية الخاصة بانخفاض قيمة الموجودات المالية.

## التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة المالية السابقة باستثناء تطبيق التعديلات على المعايير الحالية ذات الصلة بالمجموعة والتي تسري اعتباراً من 1 يناير 2017. وفيما يلي طبيعة وتأثير كل تعديل من هذه التعديلات:

## تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 7 بيان التدفقات النقدية: مبادرة الإفصاح

تتطلب التعديلات من الشركات الإفصاح عن التغيرات في مطلوباتها الناتجة عن أنشطة التمويل مثل التغيرات الناتجة من التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية (على سبيل المثال، أرباح أو خسائر تحويل العملات الأجنبية). قسمت المجموعة المعلومات المطلوبة لكل من الفترة الحالية وفترة المقارنة في الإيضاح رقم 10.

## تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 12 ضرائب الدخل: تحقق أصول الضريبة المؤجلة للخسائر غير المحققة

توضح التعديلات أن المنشأة تحتاج إلى مراعاة ما إذا كان قانون الضرائب يضع قيوداً على مصائر الأرباح الخاضعة للضريبة والتي قد يتم مقابلها إجراءات اقتطاعات على عكس تلك الفروق المؤقتة القابلة للاقتطاع المتعلقة بالخسائر غير المحققة. إضافة إلى ذلك، تقدم التعديلات إرشادات حول كيفية تحديد المنشأة للأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة وتوضيح الظروف التي قد تتضمن فيها الأرباح الخاضعة للضريبة استرداد بعض الأصول بمبلغ أكبر من قيمتها المدرجة بالدفاتر. قامت المجموعة بتطبيق التعديلات بأثر رجعي. إلا أن تطبيقها لم يكن له أي تأثير مادي على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

لم يكن أيضاً للتعديلات الأخرى على المعايير الدولية للتقرير المالية التي تسري للفترة المحاسبية السنوية التي تبدأ في 1 يناير 2017 أي تأثير مادي على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

معايير مجلس معايير المحاسبة الدولية الجديدة والمعدلة الصادرة ولكن لم تسر بعد فيما يلي للمعايير والتعديلات على المعايير التي صدرت ولكن لم تسر بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المجمعة للمجموعة ذات الصلة بالمجموعة. تعترف المجموعة بتطبيق تلك المعايير عند سريانها.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معايير مجلس معايير المحاسبة الدولية الجديدة والمعدلة الصادرة ولكن لم تسر بعد (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9: الأدوات المالية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية الصيغة النهائية للمعيار الدولي للتقارير المالية 9: الأدوات المالية، في يوليو 2014 ويسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2018. يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية 9 متطلبات التحقق والقياس للموجودات والمطلوبات المالية وانخفاض قيمة الموجودات المالية ومحاسبة التغطية. ويحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي 39 الأدوات المالية: التحقق والقياس.

حددت المجموعة تاريخ التطبيق المبني للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 ليبدأ من 1 يناير 2018. يتم تطبيق متطلبات التصنيف والقياس وانخفاض القيمة بأثر رجعي من خلال تعديل بيان المركز المالي المجمع الافتتاحي اعتباراً من تاريخ التطبيق. لن تقوم المجموعة بإعادة إدراج أرقام المقارنة كما هو مسموح به في المعيار الدولي للتقارير المالية 9.

## التصنيف والقياس

إن تصنيف وقياس كافة الموجودات المالية - باستثناء أدوات حقوق الملكية والمشتقات - سوف يعتمد على نمج نموذج أعمال المنشأة المتعلقة بإدارة الموجودات وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأدوات. ستحدد هذه العوامل ما إذا كان يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو وفقاً للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم قياس أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إلا أن المجموعة، عند التحقق المبني لأداة حقوق ملكية، قد تلجأ على نحو غير قابل للإلغاء إلى تصنيف الأداة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، بدون إدراجها لاحقاً في بيان الدخل المجمع. كما يسمح المعيار الدولي للتقارير المالية 9 للشركات بمواصلة تصنيف الأدوات المؤهلة للقياس وفقاً للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أو للتكلفة المطفأة - على نحو غير قابل للإلغاء - كأدوات مقيسة وفقاً للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا كان هذا التصنيف من شأنه الإلغاء أو الحد من عدم تماثل أنماط التدفق أو التحقق. يتم قياس هذه المشتقات وفقاً للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

لم يطرأ أي تغيير على طريقة تصنيف وقياس المطلوبات المالية بصورة كبيرة عنها ضمن متطلبات معيار المحاسبة الدولي 39، باستثناء معاملة الأرباح والخسائر المتعلقة بمخاطر الائتمان التي تنشأ عن المطلوبات المصنفة كمطلوبات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي يتم إدراجها من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى دون إدراجها لاحقاً في بيان الدخل المجمع.

استناداً إلى التقييم الذي تم إجراؤه من قبل المجموعة، سوف يؤدي تطبيق هذا المعيار إلى إعادة تصنيف الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق إلى موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى وموجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة استناداً إلى نموذج الأعمال الذي تستخدمه المجموعة لإدارة تلك الموجودات. إضافة إلى ذلك، سوف يتم إعادة تصنيف بعض أدوات حقوق الملكية والصناديق المدارة المدرجة كموجودات مالية متاحة للبيع إلى موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. ليس من المتوقع أن يكون لتطبيق هذا المعيار أي تأثير على مطلوباتها المالية.

## محاسبة التغطية

توصلت المجموعة إلى أن كافة علاقات التغطية الحالية المصنفة حالياً ضمن علاقات تغطية فعالة ستظل مؤهلة لمحاسبة التغطية طبقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 9. ونظراً لأن المعيار الدولي للتقارير المالية 9 لا يغير المبادئ العامة لكيفية قيام المنشأة بالمحاسبة عن عمليات التغطية الفعالة، لن يكون لتطبيق متطلبات التغطية الواردة ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية 9 تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

## انخفاض قيمة الموجودات المالية

تتطلب متطلبات الانخفاض في القيمة على الموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة أو أدوات الدين المصنفة كمقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، ومديني عقود التأجير، والتزامات القروض وعقود الضمان المالي. إن انخفاض القيمة الوارد ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية 9 يؤد تغيير جوهري لمنهجية تحديد خسائر الائتمان من نموذج "الخسائر المتكبدة" الحالي الخاص بمعيار المحاسبة الدولي 39 إلى نموذج خسائر الائتمان المتوقع.

عند التحقق المبني وفي تاريخ البيانات المالية، عندما لا يكون هناك زيادة جوهرياً في المخاطر الائتمانية منذ التحقق المبني، ينبغي احتساب مخصص لخسائر الائتمان المتوقع الناتجة من كافة حالات التعتير المحتملة خلال الإثنى عشر شهراً التالية ("خسائر الائتمان المتوقع خلال الإثنى عشر شهراً"). عندما يكون هناك زيادة جوهرياً في المخاطر الائتمانية منذ التحقق المبني، ينبغي احتساب مخصص لخسائر الائتمان المتوقع الناتجة من كافة حالات التعتير المحتملة على مدى العمر المتوقع للأداة المالية ("خسائر الائتمان المتوقع على مدى العمر الإنتاجي").

إن تقييم الخسائر الائتمانية وتقدير خسائر الائتمان المتوقع يجب أن يستند إلى النماذج والمنهجيات والافتراضات التي تتضمن كافة المعلومات المتاحة ذات الصلة بالتقييم بما في ذلك المعلومات حول الأحداث السابقة والحالات الحالية والتوقعات المعقولة والمدعومة للحالات الاقتصادية بتاريخ البيانات المالية مع الأخذ في الاعتبار القيمة الزمنية للأموال.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

سيقوم البنك بتحديد التأثير المحتمل لمخصص خسائر الائتمان المتوقعة الواردة ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية (9) اعتباراً من البيانات المالية كما في 2018/3/31. كما سيلتزم البنك بالتعليمات التي سيصدرها بنك الكويت المركزي في هذا الخصوص.

## معايير مجلس معايير المحاسبة الدولية الجديدة والمعدلة الصادرة ولكن لم تسر بعد (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 15: إيرادات من عقود مع عملاء

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الدولي للتقارير المالية 15 "إيرادات من عقود مع عملاء" في مايو 2014 والذي يسري للفترة التي تبدأ في 1 يناير 2018 مع السماح بالتطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية 15 مبادئ تحقق الإيرادات ويسري على كافة العقود المبرمة مع العملاء. إلا أن إيرادات الفوائد والأرباح التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الأنواع المالية وعقود التأجير تقع خارج نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية 15 وتخضع لقواعد المعايير السارية الأخرى (أي، المعيار الدولي للتقارير المالية 9 والمعيار الدولي للتقارير المالية 16 "عقود التأجير").

تتحقق الإيرادات وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 15 عند تحويل البضاعة والخدمات في نطاق انتقال أحتية القوائم بالتحويل في البضاعة والخدمات. كما يحدد المعيار مجموعة شاملة من متطلبات الإصاح فيما يتعلق بطبيعة وحجم وتوقيت الإيرادات وعدم التأكد من الإيرادات والتدفقات النقدية المقابلة مع العملاء.

لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية 15 ونوصلت إلى أن تطبيق هذا المعيار لن يكن له تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

## المعيار الدولي للتقارير المالية 2: تصنيف وقياس معاملات المنفوعات بالأسهام - تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية 2

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية 2 المدفوعات بالأسهام والتي تتناول ثلاثة جوانب أساسية: تأثيرات شروط الاستحقاق على قياس معاملات المدفوعات التي تتم تسويتها نقداً وبالأسهام؛ وتصنيف معاملات المدفوعات بالأسهام متضمنة خصائص التسوية بالصافي لالتزامات ضرائب الاستقطاع؛ والمحاسبة في حالة التعديل على بنود وشروط معاملات المدفوعات بالأسهام والذي يمكن أن يترتب عليه تغيير تصنيف المعاملة من معاملة تتم تسويتها نقداً إلى معاملة تتم تسويتها بالأسهام.

عند التطبيق، يجب على الشركات تطبيق التعديلات دون إعادة إدراج فترات مبدقة ولكن يسمح بالتطبيق بئر رجعي في حالة اللجوء إلى ذلك الاختيار لكافة التعديلات الثلاثة واستيفاء المعايير الأخرى. تسري التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2018 مع السماح بالتطبيق المبكر. تعمل المجموعة على تقييم التأثير المحتمل للتعديلات على بياناتها المالية المجمعة ولا تتوقع أي تأثير جوهري من تطبيق هذا المعيار.

## المعيار الدولي للتقارير المالية 16 عقود التأجير

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الجديد للمحاسبة عن عقود التأجير - المعيار الدولي للتقارير المالية 16 "عقود التأجير" في يناير 2016. إن المعيار الجديد لا يغير على نحو جوهري من طريقة المحاسبة عن عقود التأجير بالنسبة للمؤجر. كما يطالب المستأجر بتحقيق أغلب عقود التأجير في الميزانية العمومية كمطلوبات تأجيرية وتسجيل أصل يمثل الأصل الخاضع لحق الاستخدام. كما يجب على المستأجر تطبيق نموذج موحد لكافة عقود التأجير المحققة ويحق له اختيار عدم تسجيل عقود التأجير "قصيرة الأجل" وعقود تأجير الموجودات "منخفضة القيمة" بشكل عام، فإن نموذج تحقق الأرباح أو الخسائر لعقود التأجير المسجلة يماثل الطريقة الحالية للمحاسبة عن عقود التأجير التمويلي بحيث يتم تحقق الفوائد ومصروفات الاستهلاك في بند مستقل ضمن بيان الدخل المجمع. يسري المعيار الدولي للتقارير المالية 16 للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2019، ويسمح بالتطبيق المبكر شريطة أن يتم تطبيق معيار الإيرادات الجديد - المعيار الدولي للتقارير المالية 15 - في نفس التاريخ. يجب على المستأجر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 16 باستخدام انتزاع الكامل بئر رجعي أو التطبيق المعدل بئر رجعي. ولا تتوقع المجموعة التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية 16 وتقوم حالياً بتقييم تأثير المعيار الدولي للتقارير المالية 16 على المجموعة ولا تتوقع أي تأثير جوهري من تطبيق هذا المعيار.

## أساس التجميع

تتألف البيانات المالية المجمعة من البيانات المالية للبنك وشركائه التابعة (الشركات المستثمر فيها التي يسيطر عليها البنك). وتنشأ السيطرة عندما تتعرض المجموعة لمخاطر أو يكون لها حقوق في عائدات متغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ويكون لديها القدرة على التأثير على تلك العائدات من خلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها. وبصورة محددة، تسيطر المجموعة بشكل محدد على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لديها:

- القدرة على السيطرة على الشركة المستثمر فيها (أي لديها حقوق حالية تمنحها القدرة على توجيه الأنشطة ذات الصلة على الشركة المستثمر فيها).
- تتعرض لمخاطر، أو حقوق في العائدات المتغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها.
- القدرة على استغلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عائداتها.

## أساس التجميع (تتمة)

عندما تحتفظ المجموعة بأقل من الأغلبية في حقوق التصويت أو الحقوق المماثلة في الشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة كافة الحقائق والظروف ذات الصلة في الاعتبار عند تقييم ما إذا كان لها القدرة على السيطرة على الشركة المستثمر فيها بما في ذلك ما يلي:

- الترتيب التعاقدى مع مالكي الأصوات الآخرين في الشركة المستثمر فيها.
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى.
- حقوق التصويت لمجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

تعيد المجموعة تقييم مدى سيطرتها على الشركة المستثمر فيها إذا كانت المعلومات والظروف تشير إلى وقوع تغيرات في واحد أو أكثر من عوامل السيطرة الثلاثة. يبدأ تجميع الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وتتوقف تلك السيطرة عندما تفقد المجموعة السيطرة على تلك الشركة التابعة. ويتم إدراج الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات للشركة التابعة التي تم حيازتها أو بيعها خلال السنة في البيانات المالية المجمعة من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة حتى تاريخ توقف سيطرة المجموعة على الشركة التابعة.

تتعلق الأرباح أو الخسائر وكل بند من بنود الإيرادات الشاملة الأخرى بمساهمي الشركة الأم للمجموعة والحصص غير المسيطرة حتى إن أدى ذلك إلى رصيد عجز في الحصص غير المسيطرة. ويتم إجراء تعديلات عند الضرورة على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتماشى السياسات المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. ويتم استبعاد كافة الموجودات والمطلوبات فيما بين شركات المجموعة وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات فيما بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التجميع.

يتم المحاسبة عن التغيير في حصة الملكية لشركة تابعة، دون فقد السيطرة، كعمالة حقوق ملكية.

إذا فقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات والحصص غير المسيطرة، والبنود الأخرى لحقوق الملكية، بينما يتم تحقق أي أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم تحقق أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة اعتباراً من تاريخ فقد السيطرة.

إن الشركات التابعة التشغيلية الرئيسية للمجموعة هي كما يلي:

اسم الشركة	الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2017	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2016
بنك الخليج الجزائر ش.م.ج.	خدمات مصرفية	الجزائر	86.01%	86.01%
بنك بغداد بي جيه إس سي	خدمات مصرفية	العراق	51.79%	51.79%
بنك تونس الدولي إس آيه	خدمات مصرفية	تونس	86.70%	86.70%
بنك برقان آيه إس	خدمات مصرفية	تركيا	99.26%	99.26%
بنك برقان للخدمات المالية ليمتد	خدمات استشارات مالية	دبي	100.00%	100.00%
مملوكة من قبل بنك بغداد	وساطة مالية	العراق	51.79%	51.79%
شركة بغداد للوساطة	وساطة مالية	العراق	26.29%	26.29%
شركة الأمين للتأمين				
مملوكة من قبل بنك برقان آيه إس	تاجير	تركيا	99.26%	99.26%
برقان فاينانشال كير الأما آيه إس	وساطة مالية	تركيا	99.26%	99.26%
برقان ياتيريم اسطنبول مينكول ديجيرلر آيه إس	إدارة أصول	تركيا	99.26%	99.26%
برقان بورتفوي يونتيمي آيه إس	خدمات إدارة الثروة	دبي	99.26%	99.26%
برقان لإدارة الثروة				
اسم الشركة	الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2017	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2016
منشآت مهيكله (شركة ذات أغراض خاصة) يتم معاملتها كشركة تابعة	منشأة ذات أغراض خاصة	دبي	100%	100%
برقان تير 1 للتصويل المحدودة	منشأة ذات أغراض خاصة	دبي	100%	100%
برقان سينيور اس بي سي المحدودة	منشأة ذات أغراض خاصة	دبي	100%	100%

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الأدوات المالية

## تصنيف الأدوات المالية

تصنف المجموعة الأدوات المالية باعتبارها "مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" و"قروض ومدنيين" و"متاحة للبيع" و"محتفظ بها حتى الاستحقاق" و"مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المغطاة". تحدد الإدارة التصنيف المناسب لكل أداة عند التحقق المبدئي.

## التحقق والاستبعاد

يتم تحقق الأصل المالي أو الالتزام المالي عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. تدرج جميع المشتريات والمبيعات النظامية للموجودات المالية على أساس طريقة تاريخ التسوية المحاسبية. يتم إدراج التغييرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ التسوية في بيان الدخل المجمع أو في الإيرادات الشاملة الأخرى وفقاً للسياسة المطبقة للأداة ذات الصلة. إن المشتريات أو المبيعات النظامية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الأصل ضمن النطاق الزمني المحدد من قبل القواعد أو الأعراف السائدة في السوق.

يتم استبعاد الأصل المالي (كلية أو جزئية) عندما: تنقضي الحقوق التعاقدية في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل؛ أو تقوم المجموعة بتحويل حقوقها في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل أو تتحمل التزام بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير مادي إلى طرف آخر بموجب ترتيبات "القبض والدفع" وإما (أ) أن تقوم المجموعة بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو (ب) ألا تقوم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الأصل ولكنها فقدت السيطرة على الأصل. عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها في أصل التدفقات النقدية من الأصل ولم يتم تحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الأصل أو لم يتم بتحويل السيطرة على الأصل، يتم تسجيل الأصل بمقدار استمرار المجموعة في السيطرة على الأصل.

يتم استبعاد التزام مالي عندما يتم الإغفاء من الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. عند استبدال التزام مالي حالي بأخر من نفس المقرض بشروط مختلفة إلى حد كبير، أو بتعديل شروط الالتزام الحالي بشكل جوهري، يتم معاملة هذا التبدل أو التعديل كاستبعاد للالتزام الأصلي وتحقيق لالتزام جديد، ويُدرج الفرق في القيمة المدرجة بالدفاتر ذات الصلة في بيان الدخل المجمع.

## القياس

يتم قياس كافة الموجودات أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. تضاف تكاليف المعاملات فقط إلى تكاليف كل الأدوات غير المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تدرج تكاليف المعاملة على الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل المجمع.

## موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تشمل الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الموجودات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة والموجودات المالية المصنفة، عند التحقق المبدئي، كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. نصف الموجودات المالية كـ "محتفظ بها لأغراض المتاجرة"، إذا تم حيازتها بغرض البيع أو الشراء في المستقبل القريب. تسجل التغييرات في القيمة العادلة في صافي إيرادات الاستثمار. تستحق الفوائد المكتسبة ضمن إيرادات الفوائد باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية، بينما تسجل إيرادات توزيعات الأرباح ضمن إيرادات التشغيل، في بيان الدخل المجمع، عندما يثبت الحق باستلام الدفعات.

تصنف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في حالة إدارة هذه الموجودات وتقييم أداؤها استناداً إلى القيمة المعلنة المتوقع منها وفقاً لإستراتيجية الاستثمار الموثقة.

بعد التحقق المبدئي، يُعاد قياس الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وفقاً للقيمة العادلة مع إدراج كافة التغييرات في القيمة العادلة في بيان الدخل المجمع.

يتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية كـ "محتفظ بها لغرض المتاجرة" إلا إذا تم تصنيفها كأدوات تغطية.

## موجودات مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق

يتم تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات المدفوعات الثابتة والمحددة والاستحقاقات الثابتة كمحتفظ بها حتى الاستحقاق عندما يتوفر لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بهذه الموجودات المالية حتى الاستحقاق.

بعد التحقق المبدئي، تدرج الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المغطاة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم الأخذ في الحسبان أي علاوة أو خصم عند الحيازة وتتضمن تكاليف المعاملة والأمتاب والتي تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية.

## القروض والمدنيين

تمثل القروض والمدنيون موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة لا يتم تسعيرها في سوق نشط. وتقاس هذه الموجودات لاحقاً بالتكلفة المغطاة باستخدام طريقة العائد الفعلي لغرض تحديد خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

يتم تصنيف "سندات وأذون الخزينة وسندات بنك الكويت المركزي وأي سندات صادرة من مؤسسات أخرى" و"المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى" و"القروض والسلف إلى العملاء" ضمن "قروض ودمم مدينة".

## الأدوات المالية (تتمة)

## القبول (تتمة)

## موجودات مالية متاحة للبيع

تتضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع أسهم وأوراق دين. إن الاستثمارات في أسهم المصنفة كمحاكاة للبيع هي تلك الاستثمارات غير المؤهلة للتصنيف كقروض ودمم مبنية أو محتفظ بها حتى الاستحقاق أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن أوراق الدين ضمن هذه الفئة هي تلك التي تم حيازتها للاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها استجابة لمتطلبات السيولة أو التغيرات في أسعار الفائدة أو معدلات تحويل العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر ضمن الإيرادات الشاملة في حقوق الملكية "كاحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات" حتى يتم امتداد الموجودات المالية أو حتى يتم تحديد وجود انخفاض في قيمتها، وفي هذه الحالة يتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً كإيرادات شاملة أخرى في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجموع. إن الموجودات المالية التي يتعدى قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق فيها يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

## مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

تقاس هذه المطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم تصنيف "المستحق للبنوك" و"المستحق للمؤسسات المالية الأخرى" و"الودائع من العملاء" و"الأموال المقرضة الأخرى" و"المطلوبات الأخرى" ك "مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة".

## ضمانات مالية

تمنح المجموعة في سياق أعمالها المعتاد ضمانات مالية تتمثل في خطابات الاعتماد والضمانات والحوالات المقبولة. يتم قيد الضمانات المالية في البيانات المالية المجمعة مبدئياً بالقيمة العادلة التي تمثل الأقساط المستلمة. كما يتم إطفاء الأقساط المستلمة في بيان الدخل المجموع ضمن بند "إيرادات أتعاب وعمولات" حتى أسس القسط الثابت على مدى فترة الضمان. يتم لاحقاً قياس مطلوبات الضمان بالقيمة المسجلة مبدئياً ناقصاً الإطفاء أو قيمة أي التزام مالي قد ينشأ نتيجة للضمان المالي أيهما أكبر. وتسجل أي زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية في بيان الدخل المجموع.

## الأدوات المالية المشتقة

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة لإدارة التعرض لمخاطر الأسعار القائدة والعملات الأجنبية ومخاطر الائتمان.

عندما يتم توقيع عقود مشتقات مع تصنيف تلك العقود بصفتها مخصصة لتغطية القيمة العادلة أو تغطية التدفقات النقدية لأصل أو التزام محقق، تقوم المجموعة بالمحاسبة عن تلك المشتقات باستخدام مبادئ محاسبة التغطية بشرط الوفاء بخصائص معينة. تدرج المشتقات كموجودات مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة ومطلوبات مالية إذا كانت القيمة العادلة سالبة.

بالنسبة لعقود المشتقات التي لا تستوفي معايير محاسبة التغطية تؤخذ أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لعقود المشتقات مباشرة إلى بيان الدخل المجموع.

## محاسبة التغطية

لأغراض محاسبة التغطية، تصنف التغطية (إلى فئتين: (أ) تغطية القيمة العادلة عند تغطية مخاطر التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لأصل أو التزام محقق أو التزام شركة غير محقق؛ و (ب) تغطية التدفقات النقدية عند تغطية مخاطر التغيرات في التدفقات النقدية سواء المرتبطة بمخاطر معينة متعلقة بأصل أو التزام محقق أو معاملة محتملة ومتوقعة بصورة كبيرة أو مخاطر العملات الأجنبية في التزام شركة غير محقق.

عند تصنيف أداة مالية كأداة تغطية، تقوم المجموعة بصورة رسمية بتوثيق العلاقة بين أداة التغطية والبند المنطقي وكذلك أهداف إدارة المخاطر واستراتيجيتها في تنفيذ معاملات التغطية المختلفة. توثق المجموعة أيضاً تقييمها، في بداية التغطية وعلى أساس مستمر، سواء كانت المشتقات المالية مستخدمة في معاملات التغطية فعالة بشكل كبير في مقاصد التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المرتبطة بمخاطر التغطية.

تتوقف المجموعة عن تطبيق طريقة محاسبة التغطية عند تحقق المعايير التالية:

- أ. تقرر أن أداة التغطية ليست، أو توقفت عن كونها، أداة تغطية فعالة بشكل كبير؛
- ب. تنتهي صلاحية أداة التغطية أو بيعها أو إنهاؤها أو ممارستها؛
- ج. يتم استحقاق البند المغطى أو بيعه أو سداؤه؛ أو
- د. تكون احتمالات تنفيذ معاملات في المستقبل منخفضة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## محاسبة التغطية (تتمة)

## تغطية القيمة العادلة

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية التي تستوفي معايير التغطية والمصنفة كتغطية قيمة عادلة في بيان الدخل المجموع، مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة للأصل أو الالتزام المغطى المتعلقة بالمخاطر التي تم تغطيتها.

إذا توقف تطبيق محاسبة التغطية، يتم إعطاء تعديل القيمة العادلة لتنبؤ المغطاة في بيان الدخل المجموع على مدى فترة استحقاق علاقة التغطية المصنفة سابقاً باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إذا تم استبعاد البند المغطى، يتم تسجيل القيمة العادلة غير المغطاة على الفور في بيان الدخل المجموع.

عند تصنيف التزام الشركة غير المحقق كبند مغطى، يتم قيد التغير التراكمي اللاحق في القيمة العادلة للالتزام الفعلي المرتبط بالمخاطر المغطاة كأصل أو التزام مع إدراج الأرباح أو الخسائر المقابلة في بيان الدخل المجموع.

## تغطية التدفقات النقدية

بالنسبة لمعاملات تغطية التدفقات النقدية المؤهلة، يتم تسجيل أرباح أو خسائر القيمة العادلة المرتبطة بالجزء الفعال من تغطية التدفقات النقدية مبدئياً في الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تحويلها إلى بيان الدخل المجموع في الفترات التي تؤثر فيها المعاملات المغطاة على بيان الدخل المجموع. يتم تسجيل أي جزء غير فعال من أرباح أو خسائر أداة التغطية في بيان الدخل المجموع مباشرة.

عند انتهاء صلاحية أداة التغطية أو بيعها أو في حالة توقفها عن استيفاء شروط محاسبة التغطية، فإن أي أرباح أو خسائر متراكمة مسجلة في الإيرادات الشاملة الأخرى في ذلك الوقت تبقى مدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تحقنها عند التسجيل النهائي للمعاملة المغطاة المتوقعة في بيان الدخل المجموع. عندما لم يعد من المتوقع حدوث المعاملة المغطاة، فإن صافي الأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة في الإيرادات الشاملة الأخرى يحول إلى بيان الدخل المجموع.

## تغطية صافي الاستثمار في عملية أجنبية

إن تغطية صافي الاستثمار في عملية أجنبية إما في ذلك تغطية البند النقدي الذي يتم المحاسبة عنه كجزء من صافي الاستثمار. يتم المحاسبة عنها وفقاً لنفس الطريقة المتبعة لمحاسبة عن تغطية التدفقات النقدية. ويتم تحقق الأرباح أو الخسائر الناتجة من تغطية الأدوات المتعلقة بالجزء الفعال من من التغطية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى؛ في حين يتم تحقق أي أرباح أو خسائر تتعلق بالجزء غير الفعال في بيان الدخل المجموع. عند بيع العملية الأجنبية، فإن القيمة المتراكمة لهذه الأرباح أو الخسائر المدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم تحويلها إلى بيان الدخل المجموع.

## قياس القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية مثل المشتقات والاستثمارات في أوراق مالية وما إلى ذلك في تاريخ كل موازنة مالية. كما يتم الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المغطاة في الإفصاح رقم 22.

تعرف القيمة العادلة بأنها المبلغ المستلم من بيع أصل ما أو المنفوع لسداد التزام ما في معاملات منتظمة بين أطراف في السوق في تاريخ التقييم. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض حدوث معاملة بيع الأصل أو تسوية الالتزام في إحدى الحالات التالية:

- البيع أو التسوية في السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- البيع أو التسوية في غير السوق الرئيسي، أي في السوق الأكثر ملاءمة للأصل أو الالتزام.

يجب أنه يكون بإمكان المجموعة الوصول إلى السوق الرئيسي أو السوق الأكثر ملاءمة للأصل أو الالتزام.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي من الممكن للمشاركين في السوق استخدامها عند تسعير الأصل أو الالتزام، بافتراض أن المشاركين في السوق سيعملون لتحقيق مصالحهم الاقتصادية المتلى.

يراعي قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية قدرة المشاركين في السوق على إنتاج منافع اقتصادية من خلال استخدام الأصل بأعلى وأفضل مستوى له، أو من خلال بيعه إلى مشارك آخر في السوق من المحتمل أن يستخدم الأصل بأعلى وأفضل مستوى له.

تستخدم المجموعة أساليب تقييم ملائمة للظروف والتي تتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، مع تحقيق أقصى استخدام للمدخلات الملحوظة ذات الصلة وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة.

تصنف كافة الموجودات والمطلوبات التي يتم قياس قيمتها العادلة أو الإفصاح عنها في البيانات المالية المجمعة ضمن الجدول الهرمي للقيمة العادلة، والمبين كما يلي، استناداً إلى أقل مستوى من المدخلات والذي يمثل أهمية لقياس القيمة العادلة ككل:

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## قياس القيمة العادلة (تتمة)

المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة لموجودات مماثلة أو مطلوبات مماثلة؛  
المستوى 2: أساليب تقييم يعرض بها أقل مستوى من المدخلات الجوهرية بالنسبة لقياس القيمة العادلة بشكل مباشر أو غير مباشر؛ و  
المستوى 3: أساليب تقييم لا يعرض بها أقل مستوى من المدخلات الجوهرية بالنسبة لقياس القيمة العادلة.

بالنسبة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المعروضة بالسوق. ويتم استخدام أسعار الشراء للموجودات وأسعار العرض للمطلوبات. تستند القيمة العادلة للصناديق المشتركة والودائع والأوعية الاستثمارية المماثلة إلى آخر صافي قيمة موجودات مطنة.

بالنسبة للأدوات المالية غير المسعرة يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لاستثمار مماثل والتدفقات النقدية المخصومة ونماذج التقييم المناسبة الأخرى أو أسعار الوسطاء.

بالنسبة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة بأسعار السوق الحالية لعائدات أدوات مالية مماثلة.

بالنسبة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية، حيث لا يمكن القيام بتحديد القيمة العادلة بصورة معقولة، يدرج الاستثمار بالتكلفة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المدرجة في البيانات المالية المجمعة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت التحويلات قد حدثت بين مستويات الجدول الهرمي عن طريق إعادة تقييم التصنيف (استناداً إلى أقل مستوى من المدخلات ذي التأثير الهام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة بيانات مالية.

لغرض إفصاحات القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات للموجودات والمطلوبات استناداً إلى طبيعة وسمات ومخاطر الأصل أو الالتزام ومستوى الجدول الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

## التكلفة المطفأة

يتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص لانخفاض في القيمة اخذاً في الاعتبار أي علاوة أو خصم عند الحيازة بما فيه تكاليف المعاملة والأتعاب التي تمثل جزءاً من معدل الفائدة الفعلي.

## مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية ويُدْرَج صافي المبلغ في بيان المركز المالي المجمع عندما يكون هناك حق قانوني ملزم بذلك وعندما يعترف البنك تسوية تلك المطلوبات إما بصافي قيمتها أو تحفيق الموجودات وتسوية الإلتزامات في آن واحد.

## موجودات قيد البيع المشروط

تقوم المجموعة أحياناً بشراء موجودات غير نقدية لتسوية القروض والسلف. تدرج هذه الموجودات بالقيمة المدرجة بالدفاتر للقروض والسلف أو القيمة العادلة الحالية لهذه الموجودات أيهما أقل. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر من البيع وخسائر إعادة التقييم في بيان الدخل المجمع.

## انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة في كل تاريخ تصدر فيه تقارير مالية بإجراء تقييم لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. تنخفض قيمة أصل أو مجموعة من الموجودات المالية فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة وقوع حدث أو أحداث بعد التحقق المبدئي للأصل وأن حدث (أحداث) الخسارة له تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية والذي يمكن قياسه بصورة موثوق منها.

يشمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية المصنفة كقروض ومدنيين ما إذا كان سداد المبلغ الأساسي أو الفائدة متأخر النفع بما يزيد عن 90 يوماً أو إذا كانت هناك أية صعوبات محددة في التدفقات النقدية بما في ذلك استمرارية خطة عمل الطرف المقابل وانخفاض تصنيف الائتمان ومخالفة بنود العقد الأصلية والقدرة على تحسين الأداء عند ظهور أية صعوبة مالية وهبوط قيمة الضمان وغير ذلك. تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة على أساس فردي لكل أصل من الموجودات الجوهرية وعلى أساس جماعي للموجودات الأخرى التي لا تعتبر جوهرية بصورة فردية باستثناء الموجودات المالية المصنفة كمستحق من بنوك ومؤسسات مالية، وقروض ومدنيين حيث يتم الإلتزام بالحد الأدنى للمخصص العام وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## انخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

تقاس خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المصنفة كقروض ومدنيين بالفرق بين القيمة المدرجة بالدفاتر للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، بما في ذلك المبالغ الممكن استردادها من الضمانات، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلية الأصلي للأصل المالي. إذا كان لأصل مالي ما معدل فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة انخفاض

في القيمة هو معدل الفائدة الفعلية الحالي المحدد بموجب العقد. يتم تخفيض القيمة المدرجة بالدفاتر للأصل من خلال استخدام حساب المخصص مع إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل المجمع.

بالنسبة لأدوات الدين المصنفة "كمشاهدة للبيع"، تقوم المجموعة بالتقييم بصورة إفرادية ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة استناداً إلى نفس المعايير المستخدمة للموجودات المالية المصنفة كقروض ومدنيين. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل لانخفاض القيمة يمثل الخسائر المترتبة التي تم قياسها بالفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العائدة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة على هذا الاستثمار مسجلة سابقاً في بيان الدخل المجمع. إذا ارتفعت القيمة العادلة لأداة الدين في فترة لاحقة مع إمكانية ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث ائتمان وقع بعد تسجيل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع، يتم عكس خسارة انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل المجمع.

بالنسبة لأدوات حقوق الملكية المصنفة كمشاهدة للبيع، يتم مراعاة الانخفاض الكبير أو المتواصل في القيمة العادلة للأوراق المالية دون تكلفتها عند تحديد حدوث انخفاض في قيمة الموجودات. في حالة وجود أي دليل على انخفاض القيمة، يتم إدراج الخسائر المترتبة - المقابلة بالفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة من ذلك الأصل المالي والمسجلة سابقاً في بيان الدخل المجمع - في بيان الدخل المجمع. لا يتم عكس الزيادات اللاحقة في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المشاهدة للبيع من خلال بيان الدخل المجمع.

بالنسبة للموجودات المالية في غير الأسهم، يتم تخفيض القيمة المدرجة بالدفاتر من خلال استخدام حساب مخصص مع إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل المجمع. في حالة ارتفاع أو انخفاض القيمة المقدرة لخسائر انخفاض القيمة في فترة لاحقة، بسبب وقوع حدث بعد تسجيل انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً من خلال تعديل حساب المخصص.

إضافة إلى ذلك، وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب الحد الأدنى للمخصصات العامة على كافة التسهيلات الائتمانية المالية (بالصافي بعد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم إنشاء مخصص لها على وجه الخصوص.

يتم شطب الموجودات المالية عندما لا يكون هناك احتمال واقعي للاسترداد.

## قروض معاد التفاوض عليها

في حالة التعثر في السداد، تسعى المجموعة إلى إعادة هيكلة هذه القروض ولا تسعى إلى حيازة الرهن. قد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط جديدة للقروض. عند إعادة التفاوض حول هذه الشروط تطبيق شروط الترتيبات التعاقدية الجديدة لتحديد ما إذا كانت هذه القروض ستبقى متأخرة الدفع. تراجع الإدارة القروض المعاد التفاوض عليها باستمرار لضمان الالتزام بكافة المعايير وإمكانية الوفاء بدفعات السداد المستقبلية.

## اتفاقيات إعادة الشراء وعكس إعادة الشراء

إن الموجودات المباعة مع التزام بإعادة الشراء في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء (repos) - لا يتم إدراجها في بيان المركز المالي المجمع؛ حيث تحتفظ المجموعة بكافة المخاطر والمزايا الهامة للملكية. يتم تسجيل النقد المستلم المقابل في بيان المركز المالي المجمع كأصل مع وجود التزام مقابل بإعادته بما في ذلك قيد الفائدة الفعلية كالتزام، بما يعكس الطبيعة الاقتصادية لمعاملة كقروض إلى المجموعة. ويتم تسجيل الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروفات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

وعلى العكس، لا يتم تسجيل الموجودات المشتراة مع التزام بإعادة البيع في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء عكسي (reverse repos) - في بيان المركز المالي المجمع. إن المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات تدرج كموجودات تكتسب فائدة ويتم تسجيل الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلي.

## النقد والتقد المعادل

يشتمل النقد والتقد المعادل على النقد في الصندوق والحساب الجاري لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والأرصدة لدى بنك الكويت المركزي والمستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى على فترات استحقاق أصلية تقل عن 30 يوماً من تاريخ الحيازة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## استثمار في شركات زميلة

يتم المحاسبة عن استثمار المجموعة في شركات زميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن الشركة الزميلة هي المنشأة التي تمارس عليها المجموعة تأثيراً ملموساً. إن التأثير الملموس هو القدرة على المشاركة في القرارات الخاصة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها دون أن يمثل سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يسجل الاستثمار في شركة زميلة في بيان المركز المالي المجمع بالتكلفة زائداً للتغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة بعد الحيازة. وتدرج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن القيمة المدرجة بالدفاتر للاستثمار ولا يتم إظهارها أو يتم اختيارها لغرض تحديد أي انخفاض في القيمة.

يعكس بيان الدخل المجمع للحصة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. عند حدوث تغيير يتم إدراجه مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى للشركة الزميلة، تقيد المجموعة حصتها في أي تغييرات ويتم الإفصاح عن هذه الحصة ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية متى كان ذلك مناسباً. يتم استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة بمقدار حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تظهر حصة المجموعة في أرباح الشركة الزميلة في مقدمة بيان الدخل المجمع. هذه هي الأرباح الخاصة بمساهمي الشركة الزميلة ولذلك فهي الأرباح بعد الضرائب والخصم غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لكي تصبح السياسات المحاسبية متنسقة مع تلك التي تستخدمها المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان من الضروري تسجيل أية خسارة إضافية لانخفاض القيمة بشأن استثمار المجموعة في الشركة الزميلة. تحدد المجموعة في تاريخ كل تقارير مالية إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة. فإذا ما حدث ذلك تحتسب المجموعة مبلغ انخفاض القيمة بالفرق بين المبلغ الممكن استرداده للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة بالدفاتر ويتم تسجيل المبلغ في بيان الدخل المجمع.

عند فقد التأثير الملموس على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقبض وتسجيل أي استثمار متبقي وفقاً لقيمه العادلة. تدرج أي فروق بين القيمة المدرجة بالدفاتر للشركة الزميلة عند فقد التأثير الملموس والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمتحصلات من البيع في بيان الدخل المجمع.

## ممتلكات ومعدات

تسجل الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي خسائر انخفاض في القيمة. يتم تحميل الاستهلاك على جميع المبني والمعدات باستثناء الأرض الملك الحر بمعدلات تحتسب لشطب تكلفة كل أصل على أساس طريقة القسط الثابت وصولاً إلى قيمته التخريدية على مدى العمر الإنتاجي المقدر لها. تدرج الأرض الملك الحر بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات لغرض احتساب الاستهلاك هي كما يلي:

20 إلى 35 سنة

4 إلى 11 سنة

3 إلى 7 سنوات

5 سنوات

مباني

أثاث ومعدات

سيارات

أجهزة كمبيوتر

عند بيع الأصل أو استبعاده، يتم استبعاد التكلفة والاستهلاك المتراكم من الحسابات وتتحقق أية أرباح أو خسائر ناتجة من استبعاد الأصل في بيان الدخل المجمع.

يتم مراجعة القيمة المدرجة بالدفاتر للممتلكات والمعدات بتاريخ كل بيانات مالية لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. وإذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض القيمة، فإنه يتم تخفيض الموجودات إلى قيمتها الممكن استردادها، كما يتم تسجيل أي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع.

يتم رسلة المصروفات المتكبدة لاستبدال بند من بنود الممتلكات والمعدات التي يتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة ويتم شطب القيمة المدرجة بالدفاتر للبند المستبدل. ويتم رسلة المصروفات اللاحقة الأخرى عندما تزيد فقط عن المنافع الاقتصادية المستقبلية لبند الممتلكات والمعدات المتعلقة بها. وتسجل كافة المصروفات الأخرى في بيان الدخل المجمع عند تكديدها.

## موجودات غير ملموسة

تمثل الموجودات غير الملموسة موجودات غير نقدية محددة على أساس إفرادي دون وجود مادي ناتج من دمج الأعمال. يتم قياس الموجودات غير الملموسة التي تم حيازتها بصورة مستقلة بالتكلفة عند الحيازة المبدئية. تتمثل تكلفة الموجودات غير الملموسة التي تم حيازتها في عملية دمج الأعمال بالقيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة. بعد التسجيل المبدئي تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر متراكمة من الانخفاض في القيمة.

يتم تقدير الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة بصفتها محددة المدة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## موجودات غير ملموسة (تتمة)

إن الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة يتم إطفائها على مدى أعمارها الاقتصادية الإنتاجية كما هو مذكور أدناه ويتم تقدير الانخفاض في القيمة عند ظهور مؤشر على أن الأصل غير الملموس قد تنخفض قيمته. يتم مراجعة فترة وأسلوب الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الاقتصادية الإنتاجية المحددة في نهاية كل سنة مالية على الأقل. إن التغيرات في الأعمار الاقتصادية الإنتاجية المتوقعة أو النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية من الموجودات يتم المحاسبة عنها من خلال تغيير فترة وأسلوب الإطفاء، حسيماً هو ملائم، حيث يتم اعتبارها تغيرات في التقديرات المحاسبية. يتم إدراج مصروفات الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل المجموع ضمن فئة المصروفات بما يتفق مع وظيفة الأصل غير الملموس.

يحتسب الإطفاء باستخدام طريقة انقسط الثابت لتخفيض التكلفة إلى القيمة المتبقية المقدرة على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

ترخيص ممارسة الأعمال المصرفية  
علاقات العملاء والودائع الرئيسية للعملاء

10 - 30 سنة

5 - 10 سنوات

يتم قياس الأرباح أو الخسائر الناتجة من عدم تحقق الأصل غير الملموس بالفرق بين صافي إيرادات البيع والقيمة المدرجة بالدفاتر لهذا الأصل وتتحقق في بيان الدخل المجموع عند عدم تحقق الأصل. ولا يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً إلا في حالة وجود تغير في الافتراضات المستخدمة لتحديد القيمة الممكن استردادها للأصل منذ إدراج آخر خسارة انخفاض في القيمة.

## عقود التأجير

إن تحديد ما إذا كان ترتيب معين يمثل عقد تأجير، أو يتضمن عقد تأجير، يستند إلى مضمون الترتيب في تاريخ بدايته. ما إذا كان يعتمد تنفيذ الترتيب على استخدام أصل معين أو مجموعة موجودات أو يمثل ترتيب يتم بموجبه نقل حق استخدام الأصل.

## المجموعة كمتأجر

يتم تصنيف عقود التأجير كعقود تأجير تشغيلي عند احتفاظ المجموعة بكافة المخاطر والمزايا الهامة للموجودات المؤجرة. وتسجل مدفوعات عقود التأجير التشغيلي كمصروف في بيان الدخل المجموع على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير. يتم تسجيل مستحقات التأجير المحتملة كمصروف في الفترة التي يتم تكديدها فيها.

## المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير عندما لا تقوم المجموعة بموجبها بتحويل جميع المخاطر والمزايا الهامة لمصلحة الأصل كعقود تأجير تشغيلي. يتم إضافة التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة في التفاوض على عقد التأجير التشغيلي إلى القيمة المدرجة بالدفاتر للموجودات المؤجرة وتستهلك الموجودات المؤجرة على مدى فترة التأجير على نفس الأساس كإيرادات تأجير. يتم تسجيل الإيجارات المحتملة كإيرادات في الفترة التي يتم اكتسابها فيها.

## دمج الأعمال والشهرة

إن دمج الأعمال هو تجميع منشآت أو أنشطة أعمال مستقلة في البيانات المالية لمنشأة واحدة نتيجة قيام المنشأة، المشتري، بالسيطرة على واحد أو أكثر من هذه الأنشطة. يتم المحاسبة عن دمج الأعمال باستخدام طريقة الحيازة المحاسبية. وفقاً لهذه الطريقة، يقوم المشتري بإدراج الموجودات المحددة التي تم حيازتها والمطلوبات المقدره بالإضافة إلى أية حصص غير مسيطرة أخرى في الشركة المشتراة عند تاريخ الحيازة، بصورة مستقلة عن الشهرة.

يتم قياس الموجودات المحددة التي تم حيازتها والمطلوبات المقدره في تاريخ الحيازة وفقاً للقيمة العادلة. بالنسبة لكل عملية دمج أعمال، تختار المجموعة إما أن يتم قياس الحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة وفقاً للقيمة العادلة أو وفقاً لنسبة الحصة في صافي الموجودات المحددة في الشركة المشتراة. تحمل تكاليف الحيازة كمصروفات في فترة تكديدها.

إذا تحقق دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس القيمة العادلة في تاريخ الحيازة لحصة ملكية المشتري المحفوظ بها سابقاً في الشركة المشتراة بالقيمة العادلة في تاريخ الحيازة من خلال بيان الدخل المجموع. بعد ذلك يتم مراعاتها عند تحديد الشهرة.

تتحقق شهرة الناتجة عن دمج الأعمال كما في تاريخ الحيازة بما يزيد عن التالي:

- إجمالي المقابل للمحول، مبلغ أية حصص غير مسيطرة في الشركة المشتراة التي يتم قياسها وفقاً للقيمة العادلة أو وفقاً لنسبة الحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة
- صافي قيمة الموجودات المحددة القيمة العادلة في تاريخ الحيازة لحقوق الملكية التي يحتفظ بها المشتري سابقاً في الشركة المشتراة،
- صافي قيمة الموجودات المحددة والمطلوبات التي تم الالتزام بها في تاريخ الحيازة، والمدرجة بقيمتها العادلة

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

إذا كان إجمالي المقابل المحول أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة التي تمت حيازتها، يتم تسجيل الفرق في بيان الدخل المجمع.

يتم توزيع الشهرة على كل من وحدات إنتاج النقد بالمجموعة أو مجموعات وحدات إنتاج النقد ويتم اختيارها سنوياً لتحديد انخفاض القيمة، كما يتم اختيارها بصفة منتظمة لتحديد ما إذا وجد أي مؤشر على انخفاض قيمتها. يتم تحديد انخفاض قيمة الشهرة بتقييم المبلغ الممكن استرداده لوحدة إنتاج النقد التي تتعلق بها الشهرة.

إن المبلغ الممكن استرداده هو القيمة العادلة ناقصاً التكاليف حتى البيع أو للقيمة أثناء الاستخدام للوحدة ابهما أقل، والتي تمثل صافي القيمة الحائية للتدفقات النقدية المستقبلية المقتررة للمتوقعة من الوحدة. عندما يكون المبلغ الممكن استرداده للوحدة أقل من القيمة المدرجة بالدفاتر لها، يتم توزيع خسائر انخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة المدرجة بالدفاتر لأي شهرة مخصصة للوحدة ثم توزع على الموجودات الأخرى للوحدة بصورة نسبية على أساس القيمة المدرجة بالدفاتر لكل أصل بالوحدة. إن أي خسارة من انخفاض القيمة المحققة للشهرة لا يتم عكسها في فترة لاحقة.

عندما تشكل الشهرة جزءاً من وحدة إنتاج النقد (مجموعة وحدات) ويتم استبعاد جزءاً من العمليّات بداخل الوحدة، يتم إدراج الشهرة المرتبطة بالعمليّات المستبعدة في القيمة المدرجة بالدفاتر للعمليّات عند تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد العمليّات.

## مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص وفقاً لتانون العمل الكويتي و عقود الموظفين والقرانين المعمول بها في الدول التي تمارس فيها الشركات التابعة أعمالها. إن هذا الالتزام غير الممول يمثل المبلغ المستحق لكل موظف ويمثل تقديراً موثوق به لقيمة الالتزام انتهائي الحالية.

## أسهم الخزينة

يتم إدراج حصة البنك في أسهم الخزينة بتكلفة الشراء وتسجل في حقوق المساهمين. يتم المحاسبة عن أسهم الخزينة باستخدام طريقة التكلفة. وفقاً لهذه الطريقة، يتم تحميل تكلفة المتوسط المرجح للأسهم المعاد حيازتها على حساب مقابل ضمن حقوق الملكية. عند إعادة إصدار أسهم الخزينة، تضاف الأرباح إلى حساب مستقل ضمن حقوق الملكية "احتياطي أسهم الخزينة" وهو حساب غير قابل للتوزيع.

ويتم تحميل أية خسائر محققة على نفس الحساب بما يتناسب مع حد الرصيد الدائن في هذا الحساب. وتحمل أية خسائر إضافية على الأرباح المحتفظ بها ثم على الاحتياطي الاختياري والاحتياطي القانوني. يتم استخدام الأرباح المحققة لاحقاً من بيع أسهم الخزينة أولاً في مقاصة أية خسائر مسجلة سابقاً وفقاً لترتيب الاحتياطيات والأرباح المحتفظ بها وحساب احتياطي أسهم الخزينة. يؤدي إصدار أسهم المنحة إلى زيادة عدد أسهم الخزينة على أساس تناسبي وخفض متوسط التكلفة لكل سهم دون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

## المكافآت بالأسهم

تقوم المجموعة بتطبيق برنامج المكافآت بالأسهم. يتم قياس تكلفة المكافآت بالأسهم للموظفين بالرجوع إلى القيمة العادلة في تاريخ منح هذه الأسهم. يتم تحديد المبلغ الإجمالي الذي يتم تسجيله كمصروف على مدى فترة الاستحقاق بالرجوع إلى القيمة العادلة للخيارات أو الأسهم الممنوحة في تاريخ المنح باستخدام طريقة تقييم بلاك شولز "Black Scholes". تتضمن مدخلات القياس سعر السهم في تاريخ المنح، وسعر الممارسة والحساسية وأبعاد الفائدة الخالية من المخاطر وعند توزيعات الأرباح المتوقع. تقوم المجموعة بتأريخ كل تقارير مالية بتحديد تقديراته بشأن عدد الخيارات التي من المتوقع ممارستها. يسجل البنك تأثير تعديل التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل المجمع مع إجراء تعديل مماثل على حقوق الملكية.

## احتياطي آخر

يتم استخدام الاحتياطي الآخر لتسجيل تأثير التغيرات في ملكية لخصص في الشركات التابعة دون فقد السيطرة والتغيرات في القيمة العادلة لتغطية التدفقات النقدية وتغطية صافي الاستثمارات في العمليّات الأجنبية.

## تحقق الإيرادات

## إيرادات ومصروفات الفوائد ومثيلاتها

تتحقق إيرادات ومصروفات الفوائد في بيان الدخل المجمع لكافة الأدوات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة والموجودات التي تحمل فائدة المصنفة كمتاحة للبيع والأدوات المالية التي تصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس الفائدة الفعلية. إن الفائدة الفعلية هي الفائدة التي تخصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرّة على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للأداة المالية أو لفترة أقصر، متى كان ذلك مناسباً، إلى صافي القيمة المدرجة بالدفاتر للأصل أو الالتزام المالي. عند احتساب الفائدة الفعلية، يتم احتساب كافة الإتعاب والنقطة المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط الأخرى أو الخصومات، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية.

عند انخفاض قيمة أداة مالية، يتم تحقق الفوائد بعد ذلك على أساس معدل الفائدة المستخدمة لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## تحقق الإيرادات (تتمة)

## إيرادات ومصروفات الفوائد ومثيلاتها (تتمة)

عندما تدخل المجموعة في اتفاقيات مبادلة أسعار الفائدة لتغيير الفائدة من ثابتة إلى متغيرة (أو العكس)، يتم تعديل مبلغ إيرادات أو مصروفات الفائدة بصافي الفائدة على الجزء الفعلي من المبادلة. يتم معاملة كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة كجزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي للادوات المالية ويتم تسجيلها على مدى أعمارها باستثناء بيع المخاطر المحددة إلى طرف آخر حيث يتم تسجيلها مباشرة.

## إيرادات الأتعاب والعمولات

يتم قيد الأتعاب والعمولات مقابل تقديم خدمات خلال فترة زمنية معينة على مدى فترة استحقاقها. تتضمن هذه الأتعاب الائتمان تلك المتعلقة بالائتمان وأتعاب الإدارة الأخرى. تتحقق أتعاب التزامات القروض وأتعاب إنشاء الائتمان كجزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي (بالإضافة إلى أي تكلفة إضافية) كتعديل لمعدل الفائدة الفعلي على القرض.

## إيرادات توزيعات الأرباح

يتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلامها.

## العملات الأجنبية

تحدد كل شركة بالمجموعة عملتها الأساسية وتُقاس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

يجري قيد المعاملات بالعملات الأجنبية ميدنياً وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة، كما تحول الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بالعملة الرئيسية للمجموعة وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقارير المالية. وتدرج كافة الفروق الناتجة من تحويل العملات الأجنبية ضمن بيان الدخل المجموع.

إن الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية المدرجة بالقيمة العادلة يتم تحويلها إلى العملة الرئيسية لكل شركة حسب أسعار الصرف الأجنبي السائدة في تاريخ تحديد قيمتها. وفي حالة الموجودات غير النقدية التي يتحقق التغيير في قيمتها العادلة مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، فإن فروق أسعار الصرف الأجنبي يتم تحققها مباشرة مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، وبالنسبة للموجودات غير النقدية التي يتم إدراج التغيير في قيمتها العادلة مباشرة في بيان الدخل المجموع، يتم تسجيل فروق تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل المجموع.

كما في تاريخ البيانات المالية، يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة إلى عملة العرض للبنك وهي الدينار الكويتي بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقارير المالية، ويتم تحويل بيانات الدخل لتلك الشركات التابعة بالمعروض المرجح لأسعار الصرف للسنة. تؤخذ كافة فروق تحويل العملات الأجنبية مباشرة إلى الإيرادات الشاملة الأخرى. عند بيع شركة تابعة أجنبية، يدرج المبلغ الموجل المتراكم المسجل في الإيرادات الشاملة الأخرى الخاصة بشركة تابعة محددة ضمن بيان الدخل المجموع.

يتم معاملة أية شهرة أو تعديلات القيمة العادلة للقيم المدرجة بالدفاتر للموجودات والمطلوبات الناشئة عن انشراء كموجودات ومطلوبات لشركات تابعة خاصة ويتم تحويلها حسب أسعار الصرف الأجنبي السائدة في تاريخ التقارير المالية.

## الضرائب

## ضريبة دعم العمالة الوطنية

يحتسب البنك ضريبة دعم العمالة الوطنية وفقاً للقانون رقم 19 لعام 2000 ومتطلبات قرار وزارة المالية رقم 24 لعام 2006 بنسبة 2.5% من الربح الخاضع للضريبة للسنة. وفقاً للقانون، تم خصم توزيعات الأرباح النقدية من ربح السنة للشركات المدرجة التي تخضع لضريبة دعم العمالة الوطنية.

## مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

يحتسب البنك حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي بنسبة 1% وفقاً للحساب استناداً إلى قرار أعضاء مجلس إدارة المؤسسة.

## الزكاة

يتم احتساب مخصص الزكاة بنسبة 1% من ربح البنك وفقاً للقانون رقم 46 لعام 2006 ووفقاً لقرار وزارة المالية رقم 58/2007 لعام 2010 وتسري ابتداء من 10 ديسمبر 2007.

## ضريبة الشركات التابعة الخارجية

يتم احتساب ضريبة الشركات التابعة الخارجية على أساس معدلات الضرائب المطبقة وفقاً للقوانين والأنظمة والتعليمات الضاربية في البلدان التي تعمل فيها هذه الشركات التابعة. تدرج ضريبة الدخل على الربح الخاضع للضريبة (الضريبة الحالية) كمصروف في الفترة التي تتحقق فيها الأرباح وفقاً للوائح المالية المعمول بها في البلدان المعنية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام على الفروق المؤجلة بين الأسس الضريبية للموجودات والمطلوبات وقيماتها المدرجة بالدفاتر لأغراض التقارير المالية في تاريخ التقرير.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الضرائب (تتمة)

## ضريبة الشركات التابعة الخارجية (تتمة)

تتحقق الأصول الضريبية المؤجلة عن كافة الفروق المؤقتة القابلة للخصم، والإعفاءات الضريبية المرحلة غير المستخدمة وأي خسائر ضريبية غير مستخدمة. يتم إدراج الأصول الضريبية المؤجلة إلى الحد الذي يكون من المحتمل أن الربح الخاضع للضريبة والذي سيكون متاحاً لمقابلة الفروق المؤقتة القابلة للخصم، والإعفاءات الضريبية المرحلة غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستخدمة قد يمكن استخدامها، إلا عندما يتعلق أصل الضريبة المؤجلة بالفروق المؤقتة القابلة للخصم الناتج من التسجيل الأولي لأصل أو التزام في المعاملات التي لا تعتبر دمج أعمال وفي وقت المعاملة، ولا تؤثر على الربح المحاسبي أو الأرباح أو الخسائر الخاضعة للضريبة.

تتم مراجعة القيمة المدرجة بالدفاتر للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل تقرير وتخفيضها إلى الحد الذي لا يحتمل معه أن توافر المستوى المناسب من الأرباح الخاضعة للضريبة بما يتيح استخدام الموجودات الضريبية المؤجلة كلياً أو جزئياً. يتم إعادة تقييم الموجودات الضريبية المؤجلة غير المسجلة في تاريخ كل تقرير ويتم تسجيلها إلى الحد الذي يصبح من المحتمل معه أن تسمح الأرباح الضريبية المستقبلية بإمكانية استرداد أصل الضريبة المؤجلة.

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات الضريبية المؤجلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة في حالة وجود حق قانوني يوجب إجراء المقاصة الأصول الضريبية الحالية مقابل مطلوبات ضريبة الدخل الحالية والضرائب المؤجلة تتعلق بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة ونفس الإدارة الضريبية.

يتم قياس الأصول الضريبية المؤجلة والالتزامات الضريبية المؤجلة باستخدام معدلات الضرائب والقوانين السارية في تاريخ التقارير المالية.

## معلومات القطاعات

إن القطاع هو جزء مميز من المجموعة يعمل في أنشطة الأعمال التي ينتج عنها اكتساب إيرادات أو تكبد خسائر. تستخدم إدارة البنك قطاعات الأعمال لتوزيع المصادر وتقييم الأداء. إن قطاعات التشغيل لها نفس السمات الاقتصادية والمنتجات والخدمات وفئة العملاء الذين يمكن تجميعهم واعداد تقارير حولهم كقطاعات، متى كان ذلك مناسباً.

## الموجودات والمطلوبات المحتملة

لا يتم إدراج الموجودات المالية المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون تحقيق منافع اقتصادية منها محتملاً.

لا يتم إدراج الالتزامات المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها ما لم يكن تحقيق خسائر اقتصادية مستبعداً.

## الموجودات بصفة أمينة

لا تعتبر الموجودات وأودائع المتعلقة بها التي تحتفظ بها المجموعة بصفة الوكالة أو الإمانة ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها ضمن بيان المركز المالي المجموع.

## الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات والإفصاحات المتعلقة بها، بالإضافة إلى الإفصاح عن المطلوبات المحتملة. إلا أن عدم التأكد من هذه الافتراضات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج تتطلب إجراء تعديل جوهرى على القيمة المدرجة بالدفاتر للموجودات أو المطلوبات المتأثرة في الفترات المستقبلية.

## الأحكام

عند تطبيق المجموعة للسياسات المحاسبية، استخدمت الإدارة الافتراضات التالية، بغض النظر عن تلك التي تتضمن تقديرات، والتي لها أكبر الأثر على المبالغ المسجلة في البيانات المالية المجمعة:

## تصنيف الموجودات المالية

يُعين على الإدارة اتخاذ قرار بشأن حيازة الموجودات المالية سواء كان يجب تصنيفها كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو استثمارات متاحة للبيع أو ككروض ومدنيين أو محتفظ بها حتى الاستحقاق.

## الأحكام (تتمة)

## انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع

تعتبر المجموعة الاستثمارات في أسهم المتاحة للبيع كاستثمارات انخفضت قيمتها في حال وجود انخفاض جوهري أو مواصل في القيمة العادلة لها يقل عن تكلفتها أو في حالة وجود دليل موضوعي آخر على انخفاض قيمتها. إن تحديد ما إذا كان ذلك الانخفاض في القيمة "جوهرياً" أو "متواصلاً" يتطلب أحكام أساسية. عند تطبيق هذه الأحكام الأساسية، يقوم الفرع بتقييم الحركات التاريخية لأسعار الأسهم وتوقيتها ومدى انخفاض القيمة العادلة للاستثمار عن تكلفته.

## موجودات الضريبة المؤجلة

تتحقق موجودات الضريبة المؤجلة بمقدار احتمال توفر الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة التي يمكن في مقابلها استغلال الخسائر. ينبغي تطبيق أحكام لتحديد مبلغ موجودات الضرائب المؤجلة التي يمكن تسجيلها، استناداً إلى التوقيت والمستوى المحتمل للأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة، مع استراتيجيات التخطيط الضريبي المستقبلية.

## عدم التأكد من التقديرات والافتراضات

فيما يلي الافتراضات الأساسية التي تتعلق بالمستقبل ومصادر المعلومات الرئيسية المستخدمة في التقديرات بتاريخ التقارير المالية، والتي تنطوي على مخاطر كبيرة قد تؤدي لتعديل جوهري في القيمة المدرجة بالدفاتر للموجودات والمطلوبات في السنوات المالية التالية. تستند تقديرات وافتراضات المجموعة إلى المؤشرات المتاحة عند إعداد البيانات المالية المجمعة. ولكن الظروف والافتراضات الحالية حول التطورات المستقبلية قد تتغير نتيجة للتغيرات أو الظروف الناتجة عن تغييرات أو ظروف خارج نطاق سيطرة المجموعة. يتم عكس هذه التغيرات في الافتراضات عند حدوثها.

## انخفاض قيمة الشهرة

تقوم المجموعة على الأقل مرة واحدة سنوياً بتحديد ما إذا كانت الشهرة قد انخفضت قيمتها. ويتطلب ذلك تقدير القيمة أثناء الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً التكاليف حتى البيع لوحدات إنتاج النقد التي تتوزع عليها الشهرة. كما أن تقدير القيمة عند الاستخدام يتطلب من المجموعة تقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من وحدة إنتاج النقد وكذلك اختيار معدل الخصم المناسب لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

## القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات بما في ذلك الموجودات غير الملموسة

يتعين على الإدارة اتخاذ أحكام عند تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات بما في ذلك الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة والمطلوبات المحتملة المشتراة.

## خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلف

تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلف على أساس ربع سنوي لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص مقابلي الإنخفاض في القيمة وبالتالي تسجيله في بيان الدخل المجموع. وبصفة خاصة، يتعين على الإدارة الاجتهاد بشأن تغيير مبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية وعند تحديد المخصصات المطلوبة. وهذه التقديرات يجب أن تقوم على افتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات مختلفة من الحكم الشخصي وعدم اليقين، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

## قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

في حالة عدم إمكانية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي استناداً إلى أسعار معلنة في أسواق نشطة، يتم قياس قيمتها العادلة باستخدام أساليب تقييم تشمل نموذج التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ مدخلات هذه النماذج من الأسواق المعروضة إن أمكن، ولكن إن لم يكن ذلك ممكناً، يلزم استخدام درجة من الأحكام عند تحديد القيمة العادلة. تتضمن الأحكام اعتبارات المدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان ونقلات السوق. يمكن أن تؤثر أي تغييرات في التقديرات والافتراضات وكذلك استخدام التقديرات والافتراضات المختلفة ولكن المعقولة بصورة متساوية على القيم المدرجة بالدفاتر للقروض والمدينين والاستثمارات المتاحة للبيع.

## 3- النقد والت نقد المعادل

2017 الف يناير كويتي	2016 الف يناير كويتي	
567,094	551,173	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
132,494	127,913	أرصدة لدى بنك الكويت المركزي
237,586	216,919	مستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى يستحق خلال 30 يوماً
<u>937,174</u>	<u>896,005</u>	

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

4- المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
233,099	101,417	القروض والدفعات مقدما
114,627	184,348	- بنوك
		- مؤسسات مالية أخرى
<u>347,726</u>	<u>285,765</u>	
482,308	372,574	ودائع لدى بنوك
830,034	658,339	مجمل المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(26,622)	(26,329)	مخصص (إيضاح 5) *
<u>803,412</u>	<u>632,010</u>	

\* يتضمن المخصص مخصصات احترازية عامة بمبلغ 20,265 دينار كويتي (31 ديسمبر 2016: 20,265 دينار كويتي) موزعة في السابق على أساس تقديري بالنسبة لأدوات مالية أخرى.

5- قروض وسلف للعملاء

أ- الأرصدة

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
3,961,829	4,127,073	شركات
471,380	460,555	أفراد
<u>4,433,209</u>	<u>4,587,628</u>	مجمل القروض والسلف للعملاء
(209,123)	(180,060)	مخصص
<u>4,224,086</u>	<u>4,407,568</u>	

ب- مخصصات

المجموع الف دينار كويتي	أفراد الف دينار كويتي	شركات الف دينار كويتي	بنوك ومؤسسات مالية أخرى الف دينار كويتي	
253,151	30,024	196,160	26,967	في 1 يناير 2017
(2,776)	(271)	(2,498)	(7)	تعديل تحويل عملات أجنبية
(69,470)	(12,999)	(56,471)	-	مبالغ مشطوبة
<u>41,538</u>	<u>3,465</u>	<u>38,483</u>	<u>(410)</u>	المحمل على بيان الدخل المجمع
<u>222,443</u>	<u>20,219</u>	<u>175,674</u>	<u>26,550</u>	في 31 ديسمبر 2017
255,193	31,145	195,509	28,539	في 1 يناير 2016
(5,847)	60	(5,939)	32	تعديل تحويل عملات أجنبية
(37,704)	(5,958)	(30,703)	(1,043)	مبالغ مشطوبة
<u>41,509</u>	<u>4,777</u>	<u>37,293</u>	<u>(561)</u>	المحمل في بيان الدخل المجمع
<u>253,151</u>	<u>30,024</u>	<u>196,160</u>	<u>26,967</u>	في 31 ديسمبر 2016

## 5- قروض وسلف للعملاء (تتمة)

يشمل المخصص مبلغ 16,054 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2016: 17,406 ألف دينار كويتي) يمثل مخصص التسهيلات غير النقدية المدرج ضمن المطلوبات الأخرى (إيضاح 11)، ويخصص مبلغ 221 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2016: 345 ألف دينار كويتي) منه للمستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى. يتضمن المخصص المحتسب للشركات والأفراد مخصصات احترازية بمبلغ 102,365 دينار كويتي (31 ديسمبر 2016: 111,365 دينار كويتي).

إن مخصص انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية يتفق في كافة النواحي المادية مع متطلبات المخصص المحدد لبنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية. في مارس 2007 أصدر بنك الكويت المركزي تسميم بتحويل أساس احتساب الحد الأدنى للمخصصات العامة للتسهيلات من معدل 2% إلى 1% للتسهيلات النقدية و 0.5% للتسهيلات غير النقدية. وقد تم تطبيق المعدلات المطلوبة اعتباراً من 1 يناير 2007 على صافي الزيادة في التسهيلات، وصافي بعض فئات الضمانات المحتجزة خلال فترة البيانات المالية. إن المخصص العام كما في 31 ديسمبر 2006 الذي يزيد عن المعدل الحالي بنسبة 1% للتسهيلات النقدية وبنسبة 0.5% للتسهيلات غير النقدية يقدر بمبلغ 16,154 ألف دينار كويتي ويتم الاحتفاظ به كمخصص عام حتى صدور تعليمات أخرى من بنك الكويت المركزي. إن إيرادات الفوائد على القروض والسلف منخفضة القيمة ليست جوهرية.

قامت المجموعة خلال السنة باسترداد مبلغ 7,736 ألف دينار كويتي (2016: 10,763 ألف دينار كويتي) من العملاء الذين تم شطب أرصدهم وتم تسجيل هذا المبلغ ضمن الإيرادات الأخرى في بيان الدخل المجموع.

فيما يلي تفصيل المخصص المحدد والعام:

2017 ألف دينار كويتي	2016 ألف دينار كويتي	
202,846	207,989	مخصص عام
19,597	45,162	مخصص محدد
<u>222,443</u>	<u>253,151</u>	

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

6- استثمارات في أوراق مالية

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
		موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
		أوراق دين مالية
2,739	872	- مسعرة
		أسهم
571	550	- مسعرة
		استثمارات مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		أسهم
		- مسعرة
320	317	- غير مسعرة
35,173	33,645	صناديق إدارة
62,639	53,472	
101,442	88,856	إجمالي الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		موجودات مالية منحة للبيع:
		أوراق دين مالية
		- مسعرة
117,172	217,947	- غير مسعرة
49,903	47,000	
167,075	264,947	
		أسهم
		- مسعرة
57,984	40,912	- غير مسعرة
142,306	134,329	
200,290	175,241	
367,365	440,188	إجمالي الموجودات المالية المتاحة للبيع
		الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق
		أوراق دين مالية
		- مسعرة
70,880	78,334	
70,880	78,334	إجمالي الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق
		استثمار في شركات زميلة
14,648	15,387	
554,335	622,765	إجمالي الاستثمارات في أوراق مالية

شركات زميلة للمجموعة:

حصة الملكية الفعالية في 31 ديسمبر 2016	حصة الملكية الفعالية في 31 ديسمبر 2017	بلد التأسيس	الانشطة الرئيسية	اسم الشركة
19.7%	19.7%	مأطيا	تمويل تجاري دولي	بنك إف أي إم بي آل سي
19.5%	19.5%	الأردن	خدمات البطاقات الائتمانية وماكينات الصرف الآلي	شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع *
19.8%	19.8%	الكويت	الاستثمار في العقارات	الشركة الأولى للاستثمار العقاري ش.ج.ك. (مغلقة)

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

6- استثمارات في أوراق مالية (تتمة)  
إن القيمة المدرجة بالدفاتر للشركات الزميلة هي كما يلي:

2016 ألف دينار كويتي	2017 ألف دينار كويتي
8,937	9,631
1,378	1,404
4,333	4,352

بنك اف أي إم بي ال سي  
شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع  
الشركة الأولى للاستثمار العقاري ش.م.ك. (مقفلة)

فيما يلي ملخص المعلومات المالية للشركات الزميلة:

2016 ألف دينار كويتي	2017 ألف دينار كويتي
2,417	3,346
(1,086)	1,349

صافي النتائج  
إيرادات (خسائر) شاملة أخرى

7- موجودات أخرى

2016 ألف دينار كويتي	2017 ألف دينار كويتي
73,955	92,465
7,400	7,067
29,371	22,547
2,877	2,164
3,805	3,328
22,293	15,462
40,710	44,502
<u>180,411</u>	<u>187,535</u>

فوائد مدينة مستحقة  
مصروفات مدفوعة مقدما  
موجودات قيد البيع المشروط \*  
موجودات ضرائب مزجلة  
ضرائب مدفوعة مقدما  
أرصدة دائنة متنوعة  
أرصدة أخرى

\* إن القيمة العادلة للموجودات العقارية المتضمنة في الموجودات قيد البيع المشروط تستند إلى تقييمات صادرة من مقيمين مستقلين معتمدين باستخدام طريقة المقارنة السوقية. وحيث أن مدخلات التقييم الهامة المستخدمة تستند إلى بيانات السوق غير المعروضة فيتم تصنيفها من المستوى 3 في الجدول الهرمي لقياس القيمة العادلة. إلا أن التأثير على بيان الدخل المجموع قد يكون غير مادي في حالة تغير المخاطر المتنوعة ذات الصلة بنسبة 5%.

8 - موجودات غير ملموسة

المجموع ألف دينار كويتي	موجودات أخرى غير ملموسة ألف دينار كويتي	الشهرة ألف دينار كويتي
67,130	51,479	15,651
(594)	(169)	(425)
<u>66,536</u>	<u>51,310</u>	<u>15,226</u>
25,996	25,996	-
3,945	3,945	-
<u>29,941</u>	<u>29,941</u>	<u>-</u>
36,595	21,369	15,226
<u>41,134</u>	<u>25,483</u>	<u>15,651</u>

التكلفة  
في 1 يناير 2017  
تعديل تحويل عملات أجنبية  
في 31 ديسمبر 2017

الإطفاء  
في 1 يناير 2017  
المحمل للسنة  
في 31 ديسمبر 2017

صافي القيمة المدرجة بالدفاتر  
في 31 ديسمبر 2017  
في 31 ديسمبر 2016

## 8 - موجودات غير ملموسة (تتمة)

فيما يلي القيمة المدرجة بالدفاتر للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى الموزعة على كل وحدة من وحدات إنتاج النقد:

المجموع ألف دينار كويتي	موجودات غير ملموسة أخرى ألف دينار كويتي				الشهرة ألف دينار كويتي	
	المجموع	ودائع العملاء الأساسية	علاقات العملاء	رخصة الخدمات المصرفية		
12,101	8,682	22	195	8,465	3,419	بنك الخليج الجزائر
9,081	2,463	-	-	2,463	6,618	بنك بغداد
12,641	7,452	-	-	7,452	5,189	بنك تونس الدولي إس آيه
2,772	2,772	311	2,461	-	-	بنك برقان آيه إس
<b>36,595</b>	<b>21,369</b>	<b>333</b>	<b>2,656</b>	<b>18,380</b>	<b>15,226</b>	<b>في 31 ديسمبر 2017</b>

المجموع ألف دينار كويتي	موجودات غير ملموسة أخرى ألف دينار كويتي				الشهرة ألف دينار كويتي	
	المجموع	ودائع العملاء الأساسية	علاقات العملاء	رخصة الخدمات المصرفية		
13,502	9,891	43	362	9,486	3,611	بنك الخليج الجزائر
10,562	3,785	-	-	3,785	6,777	بنك بغداد
13,425	8,162	-	-	8,162	5,263	بنك تونس الدولي إس آيه
3,645	3,645	410	3,235	-	-	بنك برقان آيه إس
<b>41,134</b>	<b>25,483</b>	<b>453</b>	<b>3,597</b>	<b>21,433</b>	<b>15,651</b>	<b>في 31 ديسمبر 2016</b>

## اختبار انخفاض قيمة الشهرة

يتم اختبار القيمة المدرجة بالدفاتر للشهرة لغرض تحديد انخفاض القيمة على أساس سنوي (أو على فترات أقرب ومتكررة في حالة وجود دليل على أن الشهرة قد تنخفض قيمتها)، وذلك من خلال تقدير القيمة الممكن استردادها لوحدة إنتاج النقد التي يتم توزيع هذه البنود عليها باستخدام طريقة احتساب القيمة أثناء الاستخدام ما لم تكن القيمة العادلة بناءً على الأسعار في سوق نشط أكثر من القيمة المدرجة بالدفاتر لوحدة إنتاج النقد. تستند حسابات القيمة أثناء الاستخدام إلى تقديرات التدفقات النقدية قبل الضرائب بناءً على الموازنات المالية المعتمدة من قبل الإدارة على مدى فترة خمس سنوات ومعدل نمو نهائي بنسبة 4% إلى 5% (31 ديسمبر 2016: 4% إلى 7%). وقد تم خصم هذه التدفقات النقدية باستخدام معدل خصم قبل الضرائب بنسبة 18% إلى 25% (31 ديسمبر 2016: 15% إلى 30%) لتحديد صافي القيمة الحالية التي تقابل القيمة المدرجة بالدفاتر للشهرة. إن معدل الخصم المستخدم هو قبل الضرائب ويعكس المخاطر المحددة المتعلقة بوحدة إنتاج النقد ذات الصلة. إن المبالغ الممكن استردادها تزيد عن أو تعادل القيمة المدرجة بالدفاتر للشهرة. كما قامت المجموعة بإجراء تحليل الحساسية من خلال التحقق من هذه العوامل من خلال هامش محتمل بصورة معقولة. استناداً إلى هذا التحليل، لا توجد مؤشرات على تعرض الشهرة للانخفاض في القيمة مع الأخذ في الحسبان مستوى الأحكام والتقديرات المستخدمة.

## 9 - شركات تابعة جوهرية مملوكة جزئياً

انتهت إدارة البنك إلى أن بنك بغداد هو الشركة التابعة الوحيدة التي تتضمن حصص غير مسيطرة تعتبر جوهرية بالنسبة للمجموعة.

فيما يلي المعلومات المالية المتعلقة بالحصص غير المسيطرة لمجموعة بنك برقان:

بنك بغداد		الأرصدة المترجمة الربح (الخسارة) ذي الصلة توزيعات أرباح
2016	2017	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
36,212	35,550	
(2,463)	2,388	
-	2,008	

فيما يلي معلومات مالية موجزة عن هذه الشركة التابعة كما في 31 ديسمبر. تستند هذه المعلومات إلى المبالغ قبل الاستبعادات ما بين الشركات.

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

9 - شركات تابعة جوهرية مملوكة جزئياً (تتمة)

### ملخص بيان الدخل:

بنك برقان		
2016	2017	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	
17,268	16,262	إيرادات التشغيل
(13,380)	(11,299)	مصروفات تشغيل
3,888	4,963	ربح التشغيل قبل المخصص
771	3,754	ربح السنة
1,586	3,840	إجمالي الإيرادات الشاملة

### ملخص المركز المالي:

بنك برقان		
2016	2017	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	
45,299	42,252	قروض ودفعات مقدما لعملاء
292,478	191,432	ودائع العملاء
372,110	270,998	مجموع الموجودات
296,118	197,475	مجموع المطلوبات
75,992	73,523	مجموع حقوق الملكية

### صافي التدفقات النقدية المستخدمة في

(النتيجة من):

(11,817)	(118,722)	- أنشطة التشغيل
1,002	(6,422)	- أنشطة الاستثمار
-	(3,791)	- أنشطة التمويل
(10,815)	(128,935)	صافي النقص في النقد والنقد المعادل خلال السنة

### 10- أموال مقترضة أخرى

2016	2017	معدل الفائدة القطري	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي		
29,769	29,805	6.00%	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2026 (شريحة ثابتة)*
69,131	69,215	3.95% + معدل بنك الكويت المركزي	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2026 (شريحة متغيرة في حدود 7%)*
35,167	35,210	6.650%	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2022 (شريحة ثابتة)
37,154	37,199	3.9% + معدل بنك الكويت المركزي	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2022 (شريحة متغيرة في حدود 6.650%)
106,850	-	3M Libor + 1.05%	قروض متوسطة الأجل
151,709	149,842	3.125%	أوراق دفع متوسطة الأجل باليورو
4,260	-	11.85%- 13.04%	قروض أخرى - شركات تابعة
3,954	1,223	1.00%-3.17%	قروض أخرى - شركات تابعة
437,994	322,494		

\* خلال السنة السابقة، أصدر البنك سندات بقيمة 100 مليون دينار كويتي تستحق عام 2026 ("سندات بالدينار الكويتي تستحق في عام 2026") بالمبلغ الأساسي. إن معدل الفائدة الفعلي للشريحة ذات المعدلات المتغيرة مقيد بنسبة 7% كحد أقصى حتى تاريخ تحديث سعر الفائدة ويتم تحديد معدل الفائدة الفعلي عقب تاريخ تحديث سعر الفائدة بحد أقصى يتقربن بإجمالي سعر الفائدة المعمول به في ذلك الوقت للسندات ذات الفائدة الثابتة ونسبة 1%. ويتم تحديد تاريخ تحديث سعر الفائدة بحلول تاريخ الإصدار السنوي الخامس من تاريخ الإصدار. والسندات التي تستحق بالدينار الكويتي عام 2026 قابلة للاستدعاء كلياً وليس جزئياً وفقاً لاختيار البنك بعد مرور خمس سنوات من تاريخ الإصدار (ويخضع ذلك لاستئناف بعض الشروط والموافقة المسبقة لبنك الكويت المركزي). إن هذه السندات مؤهلة كإوراق رأسمالية بالشريحة 2 طبقاً لتعليمات بازل III الكويت.

إن الحركة في الأموال المقترضة الأخرى المدرجة في بيان التدفقات النقدية المجمع تحت بند أنشطة التمويل تتضمن مبلغ 3,289 ألف دينار كويتي (2016: 401 ألف دينار كويتي) ناتج عن ربح تحويل عملات أجنبية.

## 11- مطلوبات أخرى

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
61,004	61,411	فراند دائنة مستحقة
12,101	13,213	مزايا موظفين
17,406	16,054	مخصصات تسهيلات ائتمانية غير نقدية (إيضاح 5)
37,147	41,238	شيكات وارصدة مقاصدة
11,885	14,453	إيرادات مستلمة مقدما
29,602	34,045	دائتتون اخرون ومصروفات مستحقة
35	53	مطلوبات ضريبية مؤجلة
11,632	13,112	ضرائب مستحقة
34,160	18,183	ارصدة اخرى
<u>214,972</u>	<u>211,762</u>	

## 12- حقوق الملكية والاحتياطيات

(أ) رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل للبنك:

2016	2017	
2,580,000,000	2,500,000,000	رأس المال المصرح به (اسهم بقيمة 100 فلس للسهم)
2,049,359,158	2,151,827,115	رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل (اسهم بقيمة 100 فلس للسهم)

(ب) في 29 مارس 2017، وافقت الجمعية العمومية السنوية على توزيعات أرباح نقدية بقيمة 5 فلس للسهم للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2016 (2015: 18 فلس) وأسهم منحة بنسبة 5% (2015: لا شيء) للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2016.

(ج) إن علاوة إصدار الاسهم واحتياطي اسهم الخزينة غير متاحة للتوزيع. يتطلب قانون الشركات والنظام الأساسي للبنك أن يتم سنوياً تحويل 10% من ربح السنة الخاص بمساهمي البنك قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضريبة دعم العملة الوطنية وحصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي والزكاة إلى الاحتياطي الإجمالي ويجوز للبنك وقف هذه التحويلات السنوية عندما يصل رصيد الاحتياطي إلى 50% من رأس المال المدفوع. إن توزيع الاحتياطي الإجمالي محدد بالمبلغ المطنوب لتأمين توزيع 5% من رأس المال في السنوات التي تكون فيها الأرباح المتراكمة غير كافية لمعاد توزيعات بتلك القيمة.

(د) يقضي النظام الأساسي للبنك بأن تحول سنوياً نسبة لا تقل عن 10% من ربح السنة الخاص بمساهمي البنك قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضريبة دعم العملة الوطنية وحصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي والزكاة إلى حساب الاحتياطي الاختياري. لا توجد أي قيود على التوزيعات من هذا الاحتياطي، باستثناء الوارد في الإيضاح رقم 12 (هـ).

## هـ) أسهم الخزينة

2016	2017	
28,496,685	6,700,953	عدد الاسهم المحتفظ بها
1.39%	0.31%	نسبة الاسهم المحتفظ بها
12,582	2,817	التكلفة - الف دينار كويتي
8,692	2,084	القيمة السوقية - الف دينار كويتي
321	335	المتوسط المرجح للقيمة السوقية للسهم (فلس)

إن رصيد حساب احتياطي اسهم الخزينة غير متاح للتوزيع. كما لا يجوز توزيع مبلغ يساوي تكلفة اسهم الخزينة من علاوة أسهم والاحتياطي الإجمالي والاحتياطي الاختياري خلال فترة حياة هذه الاسهم.

## و) احتياطيات أخرى

2017

التغيرات في ملكية الشركات التابعة	التغيرات في ملكية الشركات التابعة	احتياطي تغطية التدفقات النقدية	تغطية صافي الاستثمار في عمليات أجنبية	الرصيد في 1 يناير
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي
2,670	(1,553)	2,461	1,762	الرصيد في 1 يناير
1,580	-	1,580	-	التغيرات في القيمة العادلة لاحتياطي تغطية التدفقات النقدية
(2,747)	-	-	(2,747)	خسارة تغطية صافي الاستثمار
(1,167)	-	1,580	(2,747)	إجمالي (الخسائر) الإيرادات الشاملة
1,503	(1,553)	4,041	(985)	الرصيد نهاية السنة

2016

التغيرات في ملكية الشركات التابعة	التغيرات في ملكية الشركات التابعة	احتياطي تغطية التدفقات النقدية	تغطية صافي الاستثمار في عمليات أجنبية	الرصيد في 1 يناير
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي
(7,112)	(1,553)	1,151	(6,710)	الرصيد في 1 يناير
1,310	-	1,310	-	التغيرات في القيمة العادلة لاحتياطي تغطية التدفقات النقدية
8,472	-	-	8,472	ربح تغطية صافي الاستثمار
9,782	-	1,310	8,472	إجمالي الإيرادات الشاملة
2,670	(1,553)	2,461	1,762	الرصيد نهاية السنة

## ز) توزيعات أرباح مقترحة

أوصى مجلس الإدارة بتوزيعات أرباح نقدية بقيمة 7 فلس للسهم (2016: 5 فلس) وأسهم منحة بنسبة 5% (2016: 5%) عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2017. يبدأ استحقاق توزيعات الأرباح النقدية وأسهم المنحة للمساهمين المسجلين في سجلات البنك بعد اعتمادها من الجمعية العمومية السنوية كما في تاريخ انعقاد الجمعية العمومية السنوية.

## ح) الأوراق الرأسمالية المستندة الشريحة رقم 1

قام البنك بتاريخ 30 سبتمبر 2014 من خلال شركة Burgan Tier 1 Financing Limited (شركة ذات مسؤولية محدودة وذات أغراض خاصة تأسست مؤخرا في مركز دبي المالي العالمي) ("جهة الإصدار") بإصدار أوراق رأسمالية مستندة إضافية - الشريحة رقم 1 ("أوراق رأسمالية الشريحة 1") بمبلغ 500,000 ألف دولار أمريكي.

تخضع الأوراق الرأسمالية الشريحة 1 لضمائم غير مشروط وغير قابل للإلغاء من قبل البنك وتشكل التزامات مباشرة غير مشروطة ومساندة وغير مكفولة بضمائم لجهة الإصدار وتم تصنيفها كحقوق ملكية طبقا لمعيار المحاسبة الدولي 32: الأدوات المالية - التصنيف. ليس لأوراق تاريخ استحقاق؛ ويمكن للبنك استردادها وفقاً لتقديره بعد 30 سبتمبر 2019 ("تاريخ المطالبة الأول") أو أي تاريخ لاحق لسداد الفائدة بشرط الحصول على الموافقة المسبقة للجهة الرقابية.

تحمل الأوراق فائدة على قيمتها الاسمية من تاريخ الإصدار حتى تاريخ المطالبة الأول بمعدل فائدة ثابت سنوي بنسبة 7.25%. وسيعاد تحديد معدل الفائدة لاحقا بعد فترات زمنية فاصلة مدتها خمس سنوات. وتستحق الفائدة السداد بشكل نصف سنوي بأثر رجعي وتعامل كالتطاع من حقوق الملكية.

يجوز للبنك بناء على تقديره لاختيار عدم توزيع الأرباح ولا يعتبر ذلك حالة تعثر. في حالة عدم قيام البنك بسداد الفوائد على الأوراق المالية الشريحة 1 في المواعيد المقررة لسداد الفائدة (لاي سبب من الأسباب)، فيجب على البنك الا يقوم بإصدار أي توزيعات أو مدفوعات أخرى أو تتعلق بأسهم أخرى من نفس المستوى أو أقل من الأوراق المالية للشريحة 1 (باستثناء التوزيعات أو المدفوعات النسبية على الأسهم التي تتماهى مع الأوراق المالية للشريحة 1) ما لم يتم دفع البنك بدفع قسطين متتاليين بالكامل من مدفوعات الفوائد على الأوراق المالية للشريحة 1، ولحين قيامه بذلك.

خلال السنة، تم مداد مدفوعات الفوائد نصف السنوية.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول أئبيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

13- إيرادات فوائد

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
241,449	263,540	قروض وسلف الى العملاء
54,604	53,616	مستحق من بنوك ومؤسسات مالية اخرى
11,016	11,954	أثون وسندات الخزينة
5,146	7,927	أوراق مالية استثمارية
<u>312,215</u>	<u>337,037</u>	

14- مصروفات فوائد

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
77,599	86,975	ودائع من العملاء
29,767	23,968	مستحق إلى بنوك
25,039	24,150	مستحق إلى مؤسسات مالية اخرى
24,069	31,024	مبالغ مقرضة اخرى
<u>156,474</u>	<u>166,117</u>	

15- صافي إيرادات الاستثمار

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
13	198	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر :
		- صافي الربح من استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
		- صافي الربح من استثمارات مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة
12,870	5,987	من خلال الأرباح أو الخسائر
12,883	6,185	
(694)	3,166	صافي الربح (الخسارة) من موجودات مالية متاحة للبيع
443	668	حصصة في نتائج شركات زميلة
<u>12,632</u>	<u>10,019</u>	

16- الضرائب

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
1,600	1,279	ضريبة دعم العمالة الوطنية
574	614	حصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
633	672	زكاة
6,560	8,202	ضرائب ناتجة من شركات تابعة خارج الكويت
<u>9,367</u>	<u>10,767</u>	

فيما يلي بنود الضرائب الناتجة من شركات تابعة خارج الكويت:

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	الضريبة الحالية الضريبة المؤجلة
6,002	8,521	
558	(319)	
<u>6,560</u>	<u>8,202</u>	

إن معدل الضريبة المطبق على الشركات التابعة الخاضعة للضريبة يتراوح بين 10% إلى 25% (2016): بين 10% إلى 25% (2017) بينما يتراوح معدل ضريبة الدخل الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2017 بين 10% إلى 40% (2016): 10% إلى 30%). لغرض تحديد النتائج الخاضعة للضريبة للسنة، فقد تم تعديل احتساب أرباح الشركات التابعة خارج الكويت للأغراض الضريبية. تتضمن التعديلات لأغراض الضريبة بنود تتعلق بكلاً من الإيرادات والمصروفات. تستند التعديلات إلى القوانين واللوائح الحالية القائمة والممارسات المعمول بها داخل الدول التي تعمل بها هذه الشركات التابعة.

## 17- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخففة بتقسيم ربح السنة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة الخاصة بالأوراق بالاوراق الرأسمالية الشريحة الأولى على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة ناقصاً أسهم الخزينة.

إن احتساب ربحية السهم الأساسية والمخففة هي كما يلي:

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	ربح السنة الخاص بمساهمي البنك يخصم: مدفوعات الفائدة الخاصة بالاوراق الرأسمالية الشريحة الأولى
68,178	65,223	
(10,952)	(11,003)	
<u>57,226</u>	<u>54,220</u>	ربح السنة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة على الاوراق الرأسمالية للشريحة الأولى
سهم	سهم	المتوسط المرجح لعدد الاسهم القائمة بالصفى بعد اسهم الخزينة
2,122,273,443	2,133,594,718	
<u>27.0</u>	<u>25.4</u>	ربحية السهم الاسمية والمخففة (فلس)

تم إعادة إدراج ربحية السهم الأساسية والمخففة للسنة المقارنة المعروضة لكي تعكس تأثير أسهم المنحة الصادرة في 29 مارس 2017 (إيضاح 12).

## 18- معلومات القطاع

لأغراض الإدارة، تنظم المجموعة عملياتها ميدانياً حسب التوزيع الجغرافي، وبصورة أساسية القطاع المحلي والقطاع الدولي. تصنف كافة العمليات خارج الكويت على أنها دولية. ومن خلال قطاع العمليات المحلية تنتظم المجموعة يتم تقسيم المجموعة إلى قطاعات الأعمال التالية:

- القطاع المصرفي للشركت: يقدم منتجات وخدمات مصرفية شاملة للشركات بما في ذلك الإقراض والودائع والخدمات التجارية وتحويل العملات الأجنبية وخدمات الاستشارات والخدمات الأخرى.
  - قطاع الخدمات المالية الخاصة والأفراد: يقدم مجموعة كبيرة من المنتجات والخدمات المصرفية للأفراد وعملاء الخدمات المالية الخاصة بما في ذلك القروض والودائع وبطاقات الائتمان والبطاقات البنكية وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.
  - الخزينة والأعمال المصرفية للاستثمار وغيرها: يضم هذا القطاع موجودات ومطلوبات الخزينة وإدارة السيولة وخدمات وإدارة الاستثمار وإدارة الصناديق وتسعير التحويلات. كما يقدم هذا القطاع منتجات وخدمات إلى البنوك والمؤسسات المالية بما في ذلك السوق النقدي والإقراض والودائع وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.
- تراقب الإدارة التنفيذية نتائج وحدات الأعمال بصورة منفصلة لأغراض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع استناداً إلى نتائج لقطاعات بعد المخصصات التي يتم قياسها في بعض النواحي بطريقة مختلفة عن أرباح أو خسائر التشغيل ضمن البيانات المالية المجمعة.

مجموعة بنك برقان  
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة  
في 31 ديسمبر 2017  
- 18 - معلومات الاقطاع (تتمة)

يوضح الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالإيرادات والتكاليف وبعض الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية في المجموعة.

المجموعة	معلومات غير المجمعة		المعلومات المجمعة		صناعات الكفوت		
	المجموع الالف دينار كويتي	الالف دينار كويتي	المجموع الالف دينار كويتي	المجموع الالف دينار كويتي	قطاع التجزئة والاستثمارات المصرفية والاخرى الالف دينار كويتي	قطاع الخدمات المصرفية بالقران والخاصة الالف دينار كويتي	قطاع الخدمات المصرفية التربوية الالف دينار كويتي
170,920	(11,029)	74,294	107,655	29,209	33,237	45,209	31 اكتوبر 2017 :
239,426	(19,722)	107,510	151,638	46,216	39,738	65,684	صافي إيرادات فواتر
(12,160)	(3,945)	(5,104)	(3,111)	(535)	(1,711)	(865)	الإيرادات التشغيلية للاقطاع
143,377	(20,256)	47,470	116,163	40,119	20,229	55,815	الإستهلاك والإطفاء
(19,538)	624	(14,021)	(6,141)	(629)	(3,850)	(1,662)	نتائج الاقطاع قبل الخصومات
(8,770)	-	(64)	(8,706)	(8,706)	-	-	مخصص القروض والسلف
115,069	(19,632)	33,385	101,316	30,784	16,379	54,153	مخصص الاستثمارات في اوراق مالية
(13,142)	(3,000)	-	(10,142)	-	-	-	نتائج الاقطاع بعد الخصومات
(22,000)	-	-	(22,000)	-	-	-	مصرفيات غير موزعة
79,927	(22,632)	33,385	69,174	69,174	-	-	مخصصات غير موزعة
7,415,212	(632,435)	2,594,655	5,452,992	2,355,218	1,163,502	1,934,272	ربح السنة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الادارة
6,547,552	(374,717)	2,314,006	4,608,263	2,864,589	795,149	948,525	مصرف الموجودات
							مجموع المطلوبات

مجموعة بنك برقان  
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة  
في 31 ديسمبر 2017  
-18- معلومات القطاع (تتمه)

المجموعة	معلومات غير المجمعة غير متوزعة	المعلومات الربوية	معلومات الكريبت			
			قطاع الكريبت والأصولية	قطاع الخدمات المصرفية للأفراد والعامة	قطاع الخدمات المصرفية للشركات	قطاع الخدمات المصرفية للشركات
المجموع الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي
155,741	(9,996)	69,663	96,074	19,763	35,227	41,084
234,674	(11,972)	101,338	145,308	38,369	39,858	67,081
(12,410)	(3,945)	(5,578)	(2,887)	(531)	(1,611)	(745)
133,852	(14,418)	35,965	112,305	32,325	21,382	58,598
(17,509)	3,496	(11,987)	(9,018)	1,376	(5,025)	(3,369)
(3,205)	-	(733)	(2,472)	(2,472)	-	-
113,138	(10,922)	23,245	100,815	31,229	16,357	53,229
(12,936)	(3,084)	-	(9,852)	-	-	-
(24,000)	-	-	(24,000)	-	-	-
76,202	(14,006)	23,245	66,963	-	-	-
7,268,876	(527,297)	2,365,998	5,430,175	2,141,708	1,220,105	2,068,362
6,423,320	(270,789)	2,089,316	4,604,793	3,082,389	789,762	732,642

ربيع السنة قبل التمرقب ومكافاة اصفناه مجلس الادارة

مسرولات غير موزعة  
مخصصات غير موزعة

نتائج القطاع بعد المخصصات

مخصص القروض والسلف  
مخصص الاستثمارات في اوراق مالية

نتائج القطاع قبل المخصصات

الإيرادات التشغيلية القطاع

31 ديسمبر 2016  
صافي إيرادات فوائد

الإيرادات التشغيلية القطاع

الاستهلاك والإطفاء

## 19- معاملات مع أطراف ذات علاقة

قامت المجموعة بتنفيذ معاملات مع بعض الأطراف ذات علاقة (الشركة الأم وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة وشركت سيطرون عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة أو تأثيراً ملموساً) الذين كانوا عملاء للمجموعة خلال السنة. يمثل عمود "آخرون" في الجدول التالي بصورة رئيسية المعاملات مع الأطراف ذات علاقة التي إما تسيطر عليها الشركة الأم أو تمارس عليها تأثيراً ملموساً. إن شروط هذه المعاملات تعتمد إلى حد كبير على الأساس التجاري المعتمد من قبل إدارة المجموعة بما في ذلك الضمانات. يسمح بالإقراض إلى أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات الصلة بهم مقبض ضمانات مضمومة وفقاً لتقواعد بنك الكويت المركزي. إن الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي:

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	آخرون الف دينار كويتي	شركة زميله الف دينار كويتي	الشركة الأم الف دينار كويتي
<b>الموجودات</b>				
بيان المركز المالي المجموع				
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى*				
270,085	310,051	263,883	46,168	-
983,563	960,658	960,658	-	-
179,607	162,330	136,798	-	25,532
قروض و سلف للعملاء *				
استثمارات في أوراق مالية				
استثمارات في أوراق مالية مدارة من قبل طرف ذي علاقة				
58,106	52,455	52,455	-	-
7,718	22,229	22,225	4	-
44,354	70,378	70,378	-	-
57,598	173,667	55,404	-	118,263
المستحق للبنوك				
المستحق لمؤسسات مالية أخرى				
ودائع من عملاء				
<b>ارتباطات والتزامات محتملة ومشتقات</b>				
خطابات اعتماد				
6,010	5,841	5,841	-	-
خطابات ضمان				
58,233	60,514	60,514	-	-
ادوات مشتقات مالية				
39,880	42,450	42,450	-	-
<b>المعاملات</b>				
إيرادات فوائد				
41,912	49,243	47,150	2,058	35
مصرفات فوائد				
(1,263)	(1,356)	(1,052)	-	(304)
إيرادات اتعاب وعمولات				
1,106	1,845	1,843	-	2
إيرادات توزيعات أرباح				
1,984	1,985	148	-	1,837
مصرفات أخرى				
(2,074)	(2,409)	(2,409)	-	-

\* كما في 31 ديسمبر 2017، بلغت القيمة العادلة لاجمالي الضمانات المؤهلة بمقدار الأرصدة القائمة 590,373 ألف دينار كويتي (2016: 644,653 ألف دينار كويتي).

## 19- معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	عدد أعضاء المجلس أو الجهات التنفيذية	
3,926	3,604	2	أعضاء مجلس الإدارة:
1,390	590	8	قروض وسلف لعملاء ودائع من عملاء
174	267	21	الجهاز التنفيذي:
2,154	2,626	34	قروض وسلف لعملاء ودائع من عملاء
2	1	2	خطبات ضمان

## مكافآت الإدارة العليا

إن المزايا المدفوعة والمستحقة للإدارة العليا (تمثل المدفوع والمستحق عن خدمات أعضاء مجلس الإدارة في اللجان والرئيس التنفيذي والمدراء الرئيسيين) كانت كما يلي:

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
5,483	5,070	مزايا قصيرة الأجل للموظفين – تتضمن رواتب ومنح
455	568	مستحقات مكافآت نهاية الخدمة
996	766	مستحقات تكلفة الحقوق التشجيعية طويلة الأجل
300	300	مستحقات لخدمات اللجان
<b>7,234</b>	<b>6,704</b>	

## 20- ارتباطات والتزامات محتملة

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
43,837	39,863	حوالات مقبولة
216,091	288,681	خطبات اعتماد
918,874	862,297	خطبات ضمان
632,928	688,916	حدود ائتمانية غير مستخدمة
52,482	56,351	التزامات أخرى
<b>1,864,212</b>	<b>1,936,108</b>	

إن انغرض الأساسي من هذه الأدوات هو التأكد من أن الأموال ستكون متوفرة للعملاء عند الطلب. إن الحوالات المقبولة وخطبات الضمان والإتمادات المستندية والضمانات المؤقتة، التي تعتبر ضمانات غير قابلة للإلغاء بأن المجموعة ستقوم بالسداد في ما لو لم يتمكن العميل الوفاء بالتزاماته للأطراف الأخرى، ينتج عنها نفس مخاطر الائتمان الخاصة بالقروض. الإتمادات المستندية والتجارية التي تمثل تعهدات من قبل المجموعة نيابة عن العميل بالسماح لطرف آخر بسحب أموال من المجموعة إلى الحد المنصوص عليه وفقاً لشروط وأحكام محددة، هي مقبولة بضمان بالبضاعة المتعلقة بها ولذلك ينتج عنها مخاطر أقل من تلك الناتجة عن القروض المباشرة.

إن الحدود الائتمانية غير المستخدمة تمثل الأجزاء غير المستخدمة من الائتمان النقدي. وفيما يخص مخاطر الائتمان للحدود الائتمانية غير المستخدمة، فإن المجموعة معرضة لمخاطر خسائر تساوي إجمالي الحدود غير المستخدمة. غير أن الخسائر المحتملة غالباً تكون أقل من إجمالي الحدود غير المستخدمة نظراً لأن معظم هذه الحدود مستتهني أو يتم إلغائها دون تمويلها.

توفر المجموعة لعملائها ضمانات مالية قد تتطلب من المجموعة سداد مدفوعات بالنيابة عن العملاء وتتعهد بالتزامات لتمديد الخدمات الائتمانية لتوفير احتياجات السيولة لديهم. يتم تحصيل هذه المدفوعات من العملاء على أساس بنود خطاب الاعتماد. تعرض هذه الخطبات المجموعة لمخاطر مماثلة لمخاطر القروض والسلف ويتم تخفيف هذه المخاطر من خلال نفس إجراءات وسياسات الرقابة.

## 21- الأدوات المالية المشتقة

في سياق أعمالها المعتاد، تدخل المجموعة في أنواع مختلفة من المعاملات تتضمن مشتقات الأدوات المالية. تقدم المجموعة لعملائها منتجات مشتقات يتم تداولها في الأسواق المالية بهدف خدمة احتياجات إدارة المخاطر لديها لتغطية انكشافات العملات الأجنبية وأسعار الفائدة. تستخدم المجموعة أيضا المشتقات لغرض التغطية الاقتصادية لإدارة موجوداتها ومطلوباتها وكذلك تغطية بعض انكشافات المخاطر مثل التفاوت في التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بأصل أو التزام محقق (تغطية التدفقات النقدية) أو عمليات تغطية صافي الاستثمار في عملة أجنبية. بالنسبة لعقود المشتقات المصنفة كأداة تغطية، يتم استخدام محاسبة التغطية شريطة الوفاء ببعض المعايير.

يتم تحقق المشتقات مبدئيًا ويتم قياسها لاحقًا وفقًا للقيمة العادلة. يتم الحصول على القيمة العادلة من أسعار السوق المسعرة في أسواق نشطة وأساليب التقييم (مثل نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات)، حسبما هو ملائم. يتم إدراج كافة المشتقات كموجودات عندما تكون قيمتها العادية موجبة ومطلوبات عندما تكون قيمتها العادية سالبة.

تتوقف طريقة تحقق ربح أو خسارة القيمة العادلة الناتجة على ما إذا كان قد تم تصنيف المشتقات كأداة تغطية في تلك الحالة، وطبيعة البند المعطى.

في بداية المعاملات، تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أدوات التغطية والبنود المغطاة بهدف إدارة المخاطر بالإضافة إلى الطرق المختارة لتقييم فعالية التغطية. كما تقوم المجموعة بتوثيق تقييمها - في بداية التغطية وكذلك على أساس مستمر - لما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التغطية عالية الفعالية في مقابلة التغيرات في التدفقات النقدية للبنود المغطاة.

يتم عرض الأدوات المالية المشتقة المستخدمة من قبل المجموعة كجزء من استراتيجيات إدارة المخاطر لديها ولكن التي لا تتأهل لمحاسبة التغطية طبقًا للسياسات المحاسبية المتعلقة بالتغطية لدى البنك كمشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة (عمليات تغطية غير مؤهلة).

## مشتقات محتفظ بها للتغطية

## تغطية صافي الاستثمار في عمليات أجنبية

قام البنك بتوقيع عقود مبادلة العملات الأجنبية الأجل بين TRY والدولار الأمريكي يتم تنفيذها على أساس شهري وتم تصنيفها كأداة تغطية لصفافي استثمارات البنك في شركته التابعة التركية. أدت هذه المعاملة إلى وجود مراكز البيع بالدولار الأمريكي. وتم تحويل الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة تحويل العقود المذكورة أنفاً إلى حقوق الملكية لمبادلة الأرباح أو الخسائر الناتجة من تحويل صفافي الاستثمارات في الشركة التابعة التركية. لم يتم تحقق انعدام فاصلة أدوات التغطية لصفافي الاستثمارات في عمليات أجنبية ضمن بيان الدخل المجمع خلال السنة.

## عمليات تغطية التدفقات النقدية

تقوم إحدى الشركات التابعة للمجموعة بتطبيق محاسبة تغطية التدفقات النقدية باستخدام مبدلات أسعار الفائدة لتغطية الودائع بالعملات الأجنبية بمتوسط استحقاق حتى 3 أشهر مقابل تقلبات أسعار الفائدة. وتقوم الشركة التابعة بتطبيق اختبارات الفعالية في تواريخ الميزانية العمومية لمحاسبة التغطية، حيث يتم احتساب الأجزاء الفعالة كجزء من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الاحتياطات الأخرى، بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال في بيان الدخل المجمع.

لم يتم إدراج أية عدم فعالية من التغطية في بيان الدخل المجمع خلال السنة.

## مشتقات محتفظ لغرض المتاجرة

يتم تصنيف عقود المشتقات المبرمة لغرض خدمة العملاء فيما يتعلق بحتياجات إدارة المخاطر لديهم وكذلك المشتقات المستخدمة من قبل المجموعة لغرض التغطية الاقتصادية ولكن التي لا تفي بمعايير التأهل لمحاسبة التغطية كـ "مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة". يتم تغطية الانكشافات للمخاطر المرتبطة بعقود المشتقات للعملاء عن طريق الدخول في مراكز ذات خصائص مخاطر معاكسة لأي أطراف مقابلة أخرى أو معاملات أخرى لتخفيف المخاطر.

## 21- الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

## أنواع عقود المشتقات

## عقود تبادل عملات أجنبية آجلة

إن عقود تبادل العملات الأجنبية هي عقود إما شراء أو بيع بعض العملات بأسعار محددة في المستقبل وهي عقود تم إعدادها للتعامل فيها بالسوق الموازي.

## المبادلات

إن المبادلات هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل التدفقات المالية خلال فترة محددة استناداً إلى المبالغ الاسمية المحددة، فيما يتعلق بالحركات في المؤشر المتضمن المحدد مثل معدن الفائدة أو سعر صرف العملات الأجنبية أو مؤشر الأسهم.

تتعلق مبادلات أسعار الفائدة بالعقود التي يبرمها البنك مع مؤسسات مالية أخرى، حيث تدفع المجموعة أو تستلم نسبة فائدة متغيرة، على التوالي، مقابل دفع أو استلام معدل فائدة ثابت. يتم عادة مقاصة تدفقات الدفعات مقابل بعضها البعض، ويدفع أحد الطرفين الفرق للطرف الآخر. في مبادلات العملات، تدفع المجموعة مبلغاً محدداً بعملة معينة، وتستلم مبلغاً محدداً بعملة أخرى. غالباً ما يتم تسوية مبادلات العملات بالإجمالي.

## الخيارات

إن الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تشتمل على الحق، ولكن ليس الإلزام، بشراء أو بيع قيمة محددة من أداة مالية بسعر محدد، سواء بتاريخ مستقبلي محدد أو خلال فترة زمنية محددة.

تقوم المجموعة بشراء وبيع الخيارات من خلال أسواق المال والأسواق الموازية التي تخضع للرقابة. إن الخيارات التي قامت المجموعة بشراؤها تعطي للمجموعة فرصة شراء (خيارات الطلب) أو بيع (خيارات العرض) للموجودات المتضمنة بقيمة متفق عليها إما بتاريخ أو قبل انتهاء صلاحية الخيار. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان على الخيارات التي يتم شراؤها، فقط بمقدار قيمتها المدرجة بالدفاتر، التي هي قيمتها العادلة.

إن الخيارات التي تقدمها المجموعة تقدم للمشتري فرصة شراء الموجودات المتضمنة أو بيعها للمجموعة مقابل قيمة متفق عليها إما بتاريخ أو قبل انتهاء صلاحية الخيار.

يوضح الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المسجلة كموجودات أو مطلوبات بالإضافة إلى القيمة الاسمية التي تم تحليلها حسب الفترة حتى الاستحقاق. إن القيمة الاسمية، المدرجة بالأجمالي، هي قيمة الأصل المرتبط بالمشتقات أو السعر المرجعي أو المؤشر الأساسي وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية. إن القيمة الاسمية تمثل حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. تكتصر مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة على القيمة العادلة الموجبة للأدوات. يدار التعرض لمخاطر الائتمان كجزء من حدود الإقتراض الشاملة بالإضافة إلى التعرض المحتمل للمخاطر الناتج من حركات السوق.

المجموع الف دينار كويتي	القيمة الاسمية		القيمة العادلة السلبية الف دينار كويتي	القيمة العادلة الموجبة الف دينار كويتي
	أكثر من سنة واحدة الف دينار كويتي	خلال سنة واحدة الف دينار كويتي		
1,181,557	219	1,181,338	(8,019)	8,245
329,785	290,082	39,703	(2,205)	5,390
381,518	42,450	339,068	(2,142)	2,383
1,892,860	332,751	1,560,109	(12,366)	16,018
84,897	-	84,897	(2,375)	198
190,302	166,132	24,170	(5,101)	21,390
275,199	166,132	109,067	(7,476)	21,588

31 ديسمبر 2017

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:

(عمليات التغطية غير المؤهلة):

عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة

مبادلات أسعار الفائدة

خيارات

المشتقات المحتفظ بها لغرض التغطية

عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة

مبادلات أسعار الفائدة

## مجموعة بنك بركان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

### 21- الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

المجموع الف دينار كويتي	القيمة الاسمية		القيمة العادلة السالبة الف دينار كويتي	القيمة العادلة الموجبة الف دينار كويتي
	أكثر من سنة	خلال سنة		
	واحدة الف دينار كويتي	واحدة الف دينار كويتي		
962,282	7,256	955,026	(22,698)	9,085
272,363	223,041	49,322	(1,091)	2,745
290,331	39,880	250,451	(1,646)	1,759
1,524,976	270,177	1,254,799	(25,435)	13,589

31 ديسمبر 2016  
مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:

(عمليات التغطية غير المؤهلة):

عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة

مبادلات أسعار الفائدة

خيارات

المشتقات المحتفظ بها لغرض التغطية

عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة

مبادلات أسعار الفائدة

### 22- قياس القيمة العادلة

لا تختلف القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية بصورة جوهرية عن القيمة المدرجة بالدفتر لها. وبالنسبة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات الطبيعة السائلة أو التي لها فترة استحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر)، من المقدر أن تعادل القيمة المدرجة بالدفتر القيمة العادلة تقريباً. ينطبق هذا الافتراض أيضاً على الودائع تحت الطلب وحسابات التوفير التي ليس لها فترة استحقاق محددة.

تم تصنيف القيمة العادلة للاستثمارات في اسهم وفقاً لسياسة قياس القيمة العادلة في الايضاح رقم 2. إن الحركة في المستوى 3 تعتمد بصورة رئيسية على المشتريات والمبيعات والتغير في القيمة العادلة كما تعتمد على الاستثمار في أوراق مالية الذي تم حيازته مقابل استرداد الدين الذي تم شطبه مسبقاً والمسجل كإيرادات أخرى والتغير في القيمة العادلة. خلال السنة، تم تسجيل انخفاض بمبلغ 12,728 ألف دينار كويتي (2016: زيادة بمبلغ 9,423 ألف دينار كويتي) في الإيرادات الشاملة الأخرى بما يمثل التغير في القيمة العادلة. لا يوجد تحويلات جوهرية بين المستويات خلال السنة. إن التأثير على بيان المركز المالي المجمع أو على بيان حقوق ملكية المساهمين المرطبي المكثف للمجمع سيكون غير جوهري في حال تعديل متغيرات المخاطر المستخدمة في مدخلات تقييم الأوراق المالية غير المدرجة بمقدار 5%.

تتألف أوراق الدين المالية ضمن المستوى الثالث من سندات شركات غير مسعرة. يتم تقدير القيمة العادلة لهذه السندات باستخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة من خلال فروق العائدات (التي تقراوح بين 1% إلى 3%) (2016: 1% إلى 3%). تتضمن الاسهم والأوراق المالية الأخرى ضمن هذه الفئة في الأساس استثمارات استراتيجية في اسهم وصناديق مدارة غير متداولة في سوق نشطة. ويتم تقدير القيمة العادلة لهذه الاستثمارات باستخدام آليات التقييم المناسبة في كل حالة؛ ومن بينها نماذج التدفقات النقدية المخصومة والمعلومات الملحوظة في السوق لشركات المقارنة، ومعلومات تتعلق بعمليات حديثة، وصافي قيمة الموجودات. وتتضمن المدخلات الجوهرية غير الملحوظة المستخدمة في آليات التقييم أسعار الخصم ومعدلات النمو النهائية والإيرادات وتكديرات الأرباح ومضاعفات السوف مثل الأسعار إلى القيمة المدرجة بالدفتر والأسعار إلى الأرباح. وفي ضوء الطبيعة المتنوعة لهذه الاستثمارات، فليس من العملي الإفصاح عن نطاق المدخلات الجوهرية غير الملحوظة.

يتم تسجيل الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة، ولا تختلف قيمتها المدرجة بالدفتر بصورة مادية عن قيمتها العادلة. وتقدر القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتبقية المدرجة بالتكلفة المطفأة باستخدام آليات التقييم مع الاستعانة بافتراضات معينة منها التدفقات النقدية المستقبلية فروق العائد المناسبة في هذه الظروف.

إن التأثير على بيان المركز المالي المجمع أو بيان الدخل المجمع أو بيان حقوق الملكية المجمع يصبح غير مادي إذا كان التغير في المخاطر المتنوعة ذات الصلة المستخدمة في تقديرات القيمة العادلة للأوراق المالية غير المسعرة بنسبة 5%.

مجموعة بنك برقان  
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة  
في 31 ديسمبر 2017  
فصل القيمة المعادلة (تكملة)  
22-

فيما يلي الجدول اللز من قياس القيمة المعادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة المعادلة:

	31 ديسمبر 2016			31 ديسمبر 2017		
	المستوى 1 الف دينار كويتي	المستوى 2 الف دينار كويتي	المستوى 3 الف دينار كويتي	المستوى 1 الف دينار كويتي	المستوى 2 الف دينار كويتي	المستوى 3 الف دينار كويتي
الموجودات المالية	571	-	-	550	-	-
موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال الأرباح أو الضمان:	2,739	-	-	872	-	-
موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة:	571	-	-	550	-	-
أوراق مالية	571	-	-	550	-	-
أوراق الدين المالية	2,739	-	-	872	-	-
الأدوات المالية المشتقة:	-	-	-	-	-	-
صود مبادلات / تحويل عملاء اجنبية	-	-	-	-	-	-
أجالة	-	-	-	-	-	-
مبادلات اسعار الفائدة	-	-	-	-	-	-
خيارات	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية مدرجة بالقيمة المعادلة من خلال الأرباح أو الضمان:	11,120	-	-	8,443	-	-
موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال الأرباح أو الضمان:	18,728	-	-	26,780	-	-
موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة:	1,759	-	-	2,383	-	-
أوراق مالية	1,759	-	-	2,383	-	-
صناديق معارة	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية متاحة للبيع:	35,493	35,173	-	33,962	33,645	317
أوراق مالية	62,639	62,639	-	53,472	53,472	-
أوراق الدين المالية	-	-	320	-	-	-
المطلوبات المالية	200,290	142,306	57,984	175,241	134,329	40,912
موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال الأرباح أو الضمان:	167,075	49,903	-	264,947	47,000	217,947
موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة:	-	-	-	-	-	-
أوراق مالية	-	-	-	-	-	-
أوراق الدين المالية	-	-	-	-	-	-
المطلوبات المالية	22,799	22,799	-	10,394	10,394	-
موجودات مالية مدرجة بالقيمة المعادلة من خلال الأرباح أو الضمان:	3,652	-	-	7,306	-	-
موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال الأرباح أو الضمان:	1,646	-	-	2,142	-	-
موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة:	-	-	-	-	-	-
أوراق مالية	-	-	-	-	-	-
أوراق الدين المالية	-	-	-	-	-	-
المطلوبات المالية	-	-	-	-	-	-

## مقدمة

تتم مراقبة والسيطرة على المخاطر بصورة رئيسية استناداً إلى الحدود الموضوعه من قبل المجموعة. تعكس هذه الحدود إستراتيجية العمل وبيئة السوق الذي تعمل فيه المجموعة بالإضافة إلى مستوى المخاطر التي تستطيع المجموعة أن تتقبلها، مع المزيد من التأكيد على قطاعات أعمال محددة. بالإضافة إلى ذلك، ترأب المجموعة وتقيس القدرة العامة على تحمل المخاطر فيما يتعلق بإجمالي التعرض للمخاطر عبر كافة أنواع المخاطر والأنشطة.

تخضع عمليات بعض الشركات التابعة أيضاً لمتطلبات قانونية في الدول التي تعمل فيها. إن هذه القوانين لا تتطلب الموافقة على الأنشطة ومراقبتها فقط، ولكن تشكل أيضاً بعض أحكام القيود (كثافة رأس المال) للحد من مخاطر التأخير والتعسر من جانب البنوك وشركات التأمين لتلبية المتطلبات غير المتوقعة التي يمكن أن تنشأ.

كجزء من إدارة المخاطر الشاملة، تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة التعرض للمخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار الفائدة ومعاملات النقد الأجنبي.

يتم تقييم التعرض للمخاطر قبل الدخول في معاملات التغطية، التي يتم التصريح بها على المستوى الوظيفي المناسب داخل المجموعة.

تصنف المجموعة المخاطر التي تواجهها في سياق أنشطتها اليومية التي فئات معينة من المخاطر. وعلى ذلك، يتم تكليف مسؤولين مختلفين بمسؤوليات محددة للقيام بتحديد وقياس ومراقبة هذه الأنواع المحددة من المخاطر ورفع تقرير عنها. إن هذه الأنواع من المخاطر هي كما يلي:

## أ. المخاطر الناتجة عن الأدوات المالية:

1. مخاطر الائتمان التي تشمل مخاطر التخلف عن السداد من قبل العملاء و الأطراف المقابلة.
2. مخاطر السوق التي تتضمن مخاطر أسعار الفائدة والصراف الأجنبي ومخاطر أسعار الأسهم.
3. مخاطر السيولة.

## ب. المخاطر الأخرى

1. المخاطر التشغيلية التي تتضمن المخاطر الناتجة عن توقف أو فشل العمليات.

## إ- مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في قدرة الطرف المقابل على سداد كامل المبالغ عند إستحقاقها. تضع المجموعة مستويات لمخاطر الائتمان التي تتعرض لها من خلال وضع قيود لمعدلات المخاطر المقبولة فيما يتعلق بأحد المقترضين أو مجموعة من المقترضين وكذلك بالنسبة لقطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية. ويتم مراقبة هذه المخاطر بشكل منتظم ويتم مراجعتها بشكل دوري. إن حدود مخاطر الائتمان على مستوى المنتج أو قطاع الأعمال أو البلد يتم إقرارها من قبل مجلس الإدارة أو مجلس إدارة كل شركة تابعة.

إن التعرض لمخاطر ائتمانية تتعلق بمقترض واحد بما في ذلك البنوك والمؤسسات المالية الأخرى- مقيدة بالحدود الفرعية التي تغطي بلود بيان المركز المالي، والالتزامات والمطلوبات المحتملة وحدود مخاطر التسويات اليومية المتعلقة ببند المناجزة مثل عقود تحويل العملات الأجلة. ويتم مراقبة الانكشافات الفعلية للمخاطر مقابل الحدود المسموحة بها بشكل يومي. يوجد لدى المجموعة سياسة ائتمانية موثقة تتوافق مع تعليمات بنك الكويت المركزي وتعرف الحد المقبول لدى المجموعة بإفترض المخاطر في مختلف قطاعات أعمالها.

تتم إدارة مخاطر الائتمان من خلال إجراء تحليل منتظم لقدرة المقترضين الحاليين والمحتملين على مقابلة إلتزامات سداد أصل وفوائد القروض وتعديل حدود الإفراض وفقاً لما هو مناسب. كما تتم إدارة مخاطر الائتمان بشكل جزئي بالحصول على الرهونات وضمانات من الشركات والأفراد.

تقتصر مخاطر الائتمان الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة على تلك التي لها قيمة عائدة موجبة المدرجة في بيان المركز المالي المجمع.

## أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان:

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة للموجودات المعالية قبل الأخذ في الاعتبار تكثير أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى، أي تخفيف مخاطر الائتمان.

2016 الف	2017 الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
817,324	849,238	النقد والنقد المعادل
479,996	489,809	افوات وسندات خزائنة وسندات البنك المركزي وأخرى
803,412	632,010	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
4,224,086	4,407,568	قروض وسلف للعملاء
240,694	344,153	استثمارات في أسهم
136,958	152,429	موجودات أخرى *
<b>6,702,470</b>	<b>6,875,207</b>	<b>المجموع</b>
<b>1,864,212</b>	<b>1,936,108</b>	<b>التزامات ومطلوبات محتملة</b>
<b>8,566,682</b>	<b>8,811,315</b>	<b>الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الأخذ في الاعتبار أدوات تخفيف مخاطر الائتمان</b>

\* تتضمن الموجودات الأخرى أرصدة فائدة مدينة مستحقة وأرصدة مدينة متنوعة بالإضافة إلى أرصدة أخرى كما هو مبين في إيضاح 7.

إن التعرض للمخاطر المبينة أعلاه يستند إلى صافي القيمة المدرجة بالدفاتر كما هي مدرجة في بيان المركز المالي المجموع، باستثناء الالتزامات والمطلوبات المحتملة.

## الضمانات وأساليب تخفيف مخاطر الائتمان

يستند مبلغ ونوع وقيمة الضمانات إلى التعليمات المحددة في إطار إدارة المخاطر. تتضمن الأنواع الرئيسية للضمانات المقبولة للعقارات والأسهم القابلة للتداول. يتم إعادة تقييم الضمانات وحفظها بصورة مستقلة عن وحدات الأعمال.

إن أساليب تخفيف مخاطر الائتمان الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة تستند إلى الضمانات المؤهلة. تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاق المتضمن وتراقب القيمة السوقية للضمانات على فترات منتظمة طبقاً للتعليمات التنظيمية.

للمزيد من التفاصيل حول استخدام المجموعة لأساليب تخفيف مخاطر الائتمان وسياسة الضمانات، يرجى الرجوع إلى بازل 3 - ركن 3 الإفصاحات ضمن قسم إدارة المخاطر في التقرير السنوي.

## تركيزات مخاطر الائتمان

إن أكبر 10 حالات تعرض لمخاطر الائتمان قائمة كنسبة مئوية من إجمالي القروض والسلف في 31 ديسمبر 2017 هي 23% (31 ديسمبر 2016: 23%).

إن التركيز في فئات القروض والسلف للعملاء التي تشكل جزءاً جوهرياً من الموجودات التي تخضع لمخاطر الائتمان مبين في إيضاح رقم 5.

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

إدارة المخاطر (تتمة)

### أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

يمكن تحليل الموجودات المالية والارتباطات والالتزامات المحتملة للمجموعة قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية حسب المناطق الجغرافية التالية:

2016			2017			
الإلتزامات والمطلوبات المحتملة الف	الموجزات الف	الإجمالي الف	الإلتزامات والمطلوبات المحتملة الف	الموجزات الف	الإجمالي الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
4,880,869	1,301,247	3,579,622	4,823,176	1,239,658	3,583,518	الكويت
84,963	5,973	78,990	95,308	7,185	88,123	الأردن
646,357	194,721	451,636	856,448	266,327	590,121	الجزائر
278,142	26,899	251,243	194,113	19,515	174,598	العراق
47,866	4,205	43,661	59,690	1,580	58,110	تونس
1,589,310	245,767	1,343,543	1,700,555	255,576	1,444,979	تركيا
621,802	24,200	597,602	623,805	81,182	542,623	باقي دول الشرق الأوسط
140,088	24,807	115,281	149,764	19,189	130,575	أوروبا
277,285	36,393	240,892	308,456	45,896	262,560	باقي دول العالم
<b>8,566,682</b>	<b>1,864,212</b>	<b>6,702,470</b>	<b>8,811,315</b>	<b>1,936,108</b>	<b>6,875,207</b>	

يمكن تحليل التوزيع طبقاً لقطاع الأعمال للموجودات المالية والإلتزامات والمطلوبات المحتملة للمجموعة قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية كالتالي:

2016 الف	2017 الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
1,099,508	1,470,281	قطاع الأعمال
1,498,306	825,824	مطابخ سياحية
197,955	275,404	بنوك
711,538	777,798	استثمار
991,619	1,197,690	تجاري واستهلاكي
1,362,556	1,286,424	عقاري
626,797	735,358	أفراد
852,475	948,658	صناعي
1,225,928	1,293,878	إنشاءات
		خدمات أخرى
<b>8,566,682</b>	<b>8,811,315</b>	

### جودة الائتمان وفقاً لفئة الموجودات المالية

يتم تلخيص جودة الائتمان للموجودات المالية بالرجوع إلى التصنيفات العامة المطبقة على العملاء/ الأطراف المقابلة من قبل وكالات التصنيف الائتماني العالمية المعروفة والمعتمدة مثل مودي وستاندرد وبورز وفيتش. استناداً إلى أنظمة التصنيف المعن عنهما من قبل وكالات التصنيف الائتماني المعتمدة، فإن التصنيفات تندرج إلى فئات تتعلق بالاستثمار وأخرى لا تتعلق بالاستثمار. بالنسبة لتلك غير المصنفة من قبل أي من هذه الوكالات الثلاثة المعتمدة المختصة بتصنيف الائتماني، فهي تعتبر غير مصنفة. ولكي يتم التأكد من عدم التعامل مع التصنيفات بصورة انتقائية، فإنه في حالة توفر تصنيف محدد من قبل إحدى هذه الوكالات فيما يتعلق بأي عميل/طرف مقابل، يتم دائماً وضعه في الاعتبار وفي مثل هذه الحالات لا يتم التعامل مع العميل/انطرف المقابل على أنه غير مصنف.

لمزيد من التفاصيل عن سياسة إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة، يرجى الرجوع إلى تعليمات بازل III = إضاحات الركيزة 3 ضمن قسم إدارة المخاطر بالتقرير السنوي.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

23- إدارة المخاطر (تتمة)

أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

أ) موجودات مالية غير متأخرة وغير منخفضة القيمة

2017				
الإجمالي	غير مصنفة	مصنفة		
		غير استثمارية	استثمارية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
1,068,533	309,213	-	759,320	مطالبات سيادية
902,524	565,189	77,761	259,574	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
3,649,273	3,649,273	-	-	شركات
400,272	400,272	-	-	أفراد
496,582	215,658	14,368	266,556	انكشافات أخرى لمخاطر الائتمان
<u>6,517,184</u>	<u>5,139,605</u>	<u>92,129</u>	<u>1,285,450</u>	
2016				
الإجمالي	غير مصنفة	مصنفة		
		غير استثمارية	استثمارية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
975,038	293,907	-	681,131	مطالبات سيادية
1,125,694	569,509	102,813	453,372	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
3,591,464	3,591,464	-	-	شركات
317,686	317,686	-	-	أفراد
377,652	267,578	16,323	93,751	انكشافات أخرى لمخاطر الائتمان
<u>6,387,534</u>	<u>5,040,144</u>	<u>119,136</u>	<u>1,228,254</u>	

ب) موجودات مالية متأخرة وغير منخفضة القيمة

بالنسبة للتعرض لمخاطر الائتمان، فإن التعرض لمخاطر التأخير يمثل تلك الحثثة التي يخفق العميل أو الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته التعاقدية نحو المجموعة بالنسبة لسداد الفائدة أو المبلغ الأصلي أو أي جزء من ذلك في تاريخ استحقاق السداد.

2016			2017			
المجموع	من 45 إلى 90 يوماً	من 1 إلى 45 يوماً	المجموع	من 45 إلى 90 يوماً	من 1 إلى 45 يوماً	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
-	-	-	-	-	-	البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
136,577	40,364	96,213	222,126	79,477	142,649	الشركات
27,218	4,970	22,248	24,930	4,239	20,691	أفراد
<u>163,795</u>	<u>45,334</u>	<u>118,461</u>	<u>247,056</u>	<u>83,716</u>	<u>163,340</u>	
25,839	213	25,626	106,551	76,137	30,414	القيمة العادلة للضمان المحتفظ به *

\* إن القيمة العادلة للضمان الموضحة أعلاه مدرجة وفقاً للحد الأقصى لمستوى التعرض.

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

23- إدارة المخاطر (تتمة)

أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

ج) الموجودات المالية منخفضة القيمة

تعتبر المجموعة الأصل منخفض القيمة إذا كانت قيمة الأصل التي يمكن تحقيقها أقل من القيمة المدرج بها في دفاتر المجموعة قبل النظر في تعيين مخصصات محددة لهذا الأصل.

2016			2017			
القيمة العادلة	المخصص	الإجمالي	القيمة العادلة	المخصص	الإجمالي	
للضمان المحتفظ به	الف	الف	للضمان المحتفظ به*	الف	الف	
الف	دينار كويتي	دينار كويتي	الف	دينار كويتي	دينار كويتي	
129,683	22,364	155,643	90,815	5,851	100,558	الشركات
11,326	16,452	34,314	11,072	8,363	24,623	أفراد
141,009	38,816	189,957	101,887	14,214	125,181	

\* إن القيمة العادلة للضمان الموضحة أعلاه مدرجة وفقاً للحد الأقصى لمستوى التعرض.

بلغت نسبة إجمالي الموجودات المالية منخفضة القيمة مقابل إجمالي القروض والسلف للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى والعملاء 2.6% كما في 31 ديسمبر 2017 (2016: 4.0%) وبلغت نسبة الموجودات المالية منخفضة القيمة، بالصافي بعد المخصصات المحاسبية مقابل القروض والسلف للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى والعملاء 2.3% كما في 31 ديسمبر 2017 (2016: 3.2%).

ب- مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الأصل نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم سواء كانت هذه التغيرات نتيجة عوامل خاصة باستثمار محدد أو الجهة المصدر له أو عوامل تؤثر على كافة الموجودات المالية المتداولة بالسوق.

تدار مخاطر السوق على أساس توزيع الموجودات بصورة محددة مسبقاً على فئات متعددة للموجودات، وتنوع الموجودات بالنسبة للتوزيع الجغرافي والتركز في قطاعات الأعمال والتقييم المستمر لظروف السوق واتجاهاته وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة.

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أثر تقلبات أسعار الفائدة السائدة في السوق على مركزها المالي وتدفعاتها النقدية نتيجة لوجود عدم توافق أو فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج نطاق بيان المركز المالي التي تستحق أو يعاد تسعيرها في فترة معينة. تكثير المجموعة هذه المخاطر بمطابقة إعانة التسعير للموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فائدة (أدوات وسندات الخزينة وسندات البنك المركزي وأخرى ومستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وقروض وسلف للعملاء والمستحق إلى البنوك والمستحق إلى المؤسسات المالية الأخرى وودائع العملاء والقروض الأخرى).

يلخص الجدول التالي التأثير على صافي إيرادات الفائدة كنتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة:

2016	2017	
الف	الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
		الزيادة في أسعار الفائدة "نقاط رئيسية"
6,738	6,560	50
13,883	13,335	100
		الانخفاض في أسعار الفائدة "نقاط رئيسية"
(6,634)	(6,214)	50
(13,267)	(12,423)	100

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

23- إدارة المخاطر (تتمة)

### ب- مخاطر السوق (تتمة)

#### مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في تقلب قيمة أداة مالية نتيجة التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية، تتعرض المجموعة لتأثير تقلبات الأسعار السائدة لأسعار صرف العملات الأجنبية على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يضع مجلس الإدارة حدوداً لمستوى التعرض المتعلق بكل عملة على حدة وإجمالاً لكل من مراكز اللبلة الواحدة أو خلال اليوم والتي يتم مراقبتها يومياً.

يقدم الجدول التالي تحليلاً للتأثير على الأرباح وعلى حقوق الملكية المقدر في حال التغير بنسبة 5% في قيمة سعر صرف العملات في مقابل الدينار الكويتي مقارنة بالمستويات المعسول بها في نهاية السنة المالية مع الاحتفاظ بكافة المتغيرات الأخرى ثابتة. توضح القيمة المسالبة في الجدول صافي الانخفاض المحتمل في الأرباح أو حقوق الملكية بينما توضح القيمة الموجبة صافي الزيادة المحتملة.

العملة	نسبة للتغير في أسعار العملة %	التأثير على الأرباح الف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية الف دينار كويتي	التأثير على الأرباح الف دينار كويتي	التأثير على حقوق الملكية الف دينار كويتي
دينار جزائري	+5	499	3,666	364	3,741
دينار عراقي	+5	189	3,942	39	4,289
ليرة تركية	+5	409	-	344	-
دولار أمريكي	+5	198	2,596	652	2,558
أخرى	+5	109	-	(161)	-

#### مخاطر أسعار الأسهم

تتمثل مخاطر أسعار الأسهم في مخاطر تقلب قيمة أداة مالية نتيجة التغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم أو قيمة أسعار الأسهم المستقلة. تنتج مخاطر أسعار الأسهم من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات من حيث التوزيع الجغرافي وتركيزات قطاعات الأعمال. إن معظم استثمارات المجموعة المدرجة تشمل في أسهم مدرجة في أسواق الأوراق المالية الإقليمية.

تجري المجموعة العديد من تحليلات درجة الحساسية على فترات زمنية منتظمة لتقييم التأثير المحتمل لأي تغيرات جوهرية في القيمة العادلة لأدوات الأسهم. استناداً إلى نتائج هذا التحليل، لا يوجد تأثير مادي على الأرباح أو الإيرادات الشاملة الأخرى للمجموعة نتيجة التقلب بنسبة 5% في أسعار العملات الرئيسية.

#### مخاطر السداد المبكر

إن مخاطر السداد المبكر هي مخاطر أن تتكبد المجموعة خسارة مالية بسبب قيام عملائها والأطراف المقابلة بالسداد أو طلب السداد قبل التاريخ المتوقع مثل الرهونات ذات الأسعار الثابتة عند انخفاض أسعار الفائدة. إن موجودات المجموعة التي تحمل فائدة ثابتة ليست ذات قيمة جوهرية نسبة إلى الموجودات. كما أن ظروف السوق الأخرى التي تؤدي إلى تعجيل السداد ليست كبيرة في الأسواق التي تعمل فيها المجموعة. ولذلك، تعتبر المجموعة أن تأثير تعجيل السداد على صافي إيرادات الفوائد ليس مادياً بعد احتساب تأثير غرامات المدفوعات مقدماً.

#### ج- مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها عند استحقاقها. تتعرض المجموعة لطلبات يومية على مصادر النقد المتاحة له من ودائع يومية وحسابات جارية وودائع مستحقة وقروض مسحوبة و ضمانات. للحد من هذه المخاطر، تدير المجموعة الموجودات مع مراعاة عامل السيولة مراقبة السيولة على أساس يومي.

يوضح الجدول التالي تحليلاً بالمطلوبات المالية والمطلوبات المحتملة والالتزامات استناداً إلى الاستحقاقات التعاقدية المتبقية غير المخصصة:

حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	6 - 12 شهراً الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
590,966	82,679	149,286	83,379	906,310
357,641	132,243	152,768	350,091	992,743
3,325,532	464,372	299,151	86,014	4,175,069
1,226	2,583	5,905	406,825	416,539
189,750	5,234	6,759	10,019	211,762
4,465,115	687,111	613,869	936,328	6,702,423
854,168	265,810	254,633	561,497	1,936,108

31 ديسمبر 2017  
المطلوبات المالية  
المستحق للبنوك  
المستحق للمؤسسات المالية  
الأخرى  
ودائع من العملاء  
أموال مقرضة أخرى  
مطلوبات أخرى

الالتزامات ومطلوبات محتملة

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

23- إدارة المخاطر (تتمة)

ج- مخاطر السيولة (تتمة)

حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	6 - 12 شهراً الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
663,595	35,165	68,139	65,044	831,943
381,623	183,602	380,783	280,578	1,226,586
2,672,685	385,932	341,393	348,402	3,748,412
4,339	4,363	110,514	426,348	545,564
174,428	3,496	7,237	29,811	214,972
<u>3,896,670</u>	<u>612,558</u>	<u>908,066</u>	<u>1,150,183</u>	<u>6,567,477</u>
534,774	249,921	437,148	642,369	1,864,212

31 ديسمبر 2016

المطلوبات المالية

المستحق للبنوك

المستحق للمؤسسات المالية الأخرى

ودائع من العملاء

أموال مقترضة أخرى

مطلوبات أخرى\*

التزامات ومطلوبات محتملة

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة. تم تحديد استحقاقات الموجودات والمطلوبات وفقاً للتاريخ المتوقع لاستردادها أو تسويتها. يتم تحديد استحقاقات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المتاحة للبيع استناداً إلى تقدير الإدارة لتصفية هذه الموجودات المالية. قد تختلف الاستحقاقات الفعلية عن الاستحقاقات الموضحة أعلاه حيث إن الجهات المقترضة قد يكون لها الحق في سداد الالتزامات مع أو بدون غرامات مدفوعات مقدماً.

حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	6 - 12 شهراً الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
937,174	-	-	-	937,174
153,870	94,924	28,077	212,938	489,809
409,371	70,472	67,821	84,346	632,010
1,234,295	684,370	647,987	1,840,916	4,407,568
12,249	12,001	4,576	593,939	622,765
70,212	3,458	4,367	109,498	187,535
-	-	-	101,756	101,756
-	-	-	36,595	36,595
<u>2,817,171</u>	<u>865,225</u>	<u>752,828</u>	<u>2,979,988</u>	<u>7,415,212</u>
578,598	77,730	145,447	81,949	883,724
356,780	131,037	150,321	337,026	975,164
3,322,550	454,601	294,513	82,744	4,154,408
-	293	293	321,908	322,494
189,750	5,234	6,759	10,019	211,762
-	-	-	867,660	867,660
<u>4,447,678</u>	<u>668,895</u>	<u>597,333</u>	<u>1,701,306</u>	<u>7,415,212</u>

31 ديسمبر 2017

الموجودات

النقد والتقد المعادل

أذونات وسندات خزانة البنك

المركزي وأخرى

انتمستحق من البنوك والمؤسسات

أمنية الأخرى

قروض وسلف للعملاء

استثمارات في أوراق مالية

موجودات أخرى

ممتلكات ومعدات

موجودات غير ملموسة

إجمالي الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

مستحق للبنوك

مستحق لمؤسسات مالية أخرى

ودائع من العملاء

أموال مقترضة أخرى

مطلوبات أخرى

حقوق الملكية

إجمالي المطلوبات وحقوق

الملكية

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

23- إدارة المخاطر (تتمة)

### ج- مخاطر السيولة (تتمة)

حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	6 - 12 شهراً الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
31 ديسمبر 2016				
الموجودات				
896,005	-	-	-	896,005
النقد و النقد المعادل				
221,307	55,866	35,693	167,130	479,996
أذونات وسندات خزانة البنك المركزي وأخرى				
420,413	183,697	129,612	69,690	803,412
المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى				
1,190,157	540,346	786,987	1,706,596	4,224,086
قروض وسلف للعملاء				
29,667	8,780	10,349	505,539	554,335
استثمارات في أوراق مالية				
51,695	2,704	4,344	121,668	180,411
موجودات أخرى				
-	-	-	89,497	89,497
ممتلكات ومعدات				
-	-	-	41,134	41,134
موجودات غير ملموسة				
2,809,244	791,393	966,985	2,701,254	7,268,876
إجمالي الموجودات				
المطلوبات وحقوق الملكية				
مستحق للبنوك				
661,913	33,412	66,482	62,869	824,676
مستحق لمؤسسات مالية أخرى				
380,711	182,162	373,970	271,576	1,208,419
ودائع من العملاء				
2,671,586	381,249	336,520	347,904	3,737,259
أموال مقترضة أخرى				
4,338	2,095	108,338	323,223	437,994
مطلوبات أخرى				
174,428	3,496	7,237	29,811	214,972
حقوق الملكية				
-	-	-	845,556	845,556
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية				
3,892,976	602,414	892,547	1,880,939	7,268,876

### د- المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر التعرض للخسائر الناتجة من فشل العمليات أو الأفراد وأنظمة المعلومات المعتمدة. لدى المجموعة منظومة من السياسات والإجراءات التي أقرها مجلس الإدارة ويتم تطبيقها بشأن تحديد وتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة. ويتم إدارة المخاطر التشغيلية من خلال وحدة إدارة المخاطر التشغيلية. إن مهمة هذه الوحدة هي التأكد من أن السياسات والإجراءات يتم اتباعها لتحديد وتقييم وإشراف ومراقبة المخاطر التشغيلية كجزء من أسلوب الإدارة الشامل للمخاطر العالمية.

### 24- إدارة رأس المال

تتمثل الأهداف الرئيسية للمجموعة من إدارة رأس المال في التأكد من التزام المجموعة بالمطلوبات رأس المال الرقابي وأن المجموعة تحتفظ بتصنيفات ائتمانية عالية ومعدلات رأسمال جيدة بهدف دعم أعماله و تعظيم القيمة للمساهمين.

تراقب إدارة المجموعة كفاية رأس المال، والرفع ائتمالي، واستخدام مختلف مستويات رأس المال النظامي بانتظام وتنظيمها تعليمات لجنة بازل الخاصة بالإشراف على الأعمال المصرفية التي يطبقها بنك الكويت المركزي.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول للبيانات المالية المجمعة

في 31 ديسمبر 2017

24- إدارة رأس المال (تتمة)

يشتمل "قسم الإفصاحات النوعية والكمية بازل 3 من التقرير السنوي" على الإفصاحات المتعلقة بكفاية رأس المال وفقاً للوائح الصادرة عن بنك الكويت المركزي كما جاء في التعميم الصادر عن البنك رقم رقم 2/ر ب، ر ب / 336 / 2014 المؤرخ 24 يونيو 2014 (بازل 3) واللوائح المتعلقة بمعدلات الرفع المالي المنصوص عليها في تعميم بنك الكويت المركزي رقم 2/ب/س/2014/342 الصادرة بتاريخ 21 أكتوبر 2014 ضمن إطار عمل لجنة بازل.

فيما يلي الموجودات المرجحة بالمخاطر (بعد المرحلة المنتظمة للخصم من قيمة الضمانات العقارية بنسبة 90% (2016: 80%)) ورأس المال التنظيمي ومعدلات كفاية رأس المال (بازل 3) لدى المجموعة:

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
5,434,896	5,716,085	الموجودات المرجحة بالمخاطر
760,885	800,253	اجمالي رأس المال المطلوب
609,506	624,124	حقوق المساهمين (CET 1)
146,055	145,389	رأس المال الإضافي (AT 1)
150,967	154,196	رأس مال الشريحة الثانية
906,528	923,709	اجمالي رأس المال المؤهل
11.2%	10.9%	معدل كفاية رأس المال - حقوق المساهمين
13.9%	13.5%	معدل كفاية رأس المال - الشريحة الأولى
16.7%	16.2%	اجمالي معدل كفاية رأس المال

يتم احتساب معدل الرفع المالي للمجموعة وفقاً لتعميم الصادر من بنك الكويت المركزي رقم 2/ر ب/342/2014 بتاريخ 21 أكتوبر 2014، على النحو التالي:

2016 الف دينار كويتي	2017 الف دينار كويتي	
755,561	769,513	رأس مال الشريحة 1
7,793,599	7,943,450	اجمالي التعرض
9.7%	9.7%	معدل الرفع المالي

25- معلومات المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض الأرقام المقابلة لسنة 2016 لكي تتوافق مع عرض البيانات المالية للسنة الحالية. ليس لإعادة التصنيف هذه أي تأثير على صافي الأرباح أو حقوق المساهمين المدرجة مسبقاً.

**مجموعة بنك برقان**

**البيانات المالية المجمعة**

**31 ديسمبر 2016**

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين بنك برقان ش.م.ك.ع.

### تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة

#### الرأي

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة لبنك برقان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركائه التابعة (يشار إليها معاً بـ"المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2016 وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات حول البيانات المالية المجمعة، بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا أن البيانات المالية المجمعة المرفقة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي المادية، عن المركز المالي المجموع للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2016 وعن أدائها المالي المجموع وتدقيقها النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

#### أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا طبقاً لتلك المعايير موضحة بمزيد من التفاصيل في قسم "مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة" في تقريرنا. ونحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لميثاق الأخلاقيات المهنية للمحاسبين المهنيين الصادر عن المجلس الدولي لمعايير الأخلاقيات المهنية للمحاسبين. وقد قمنا بالوفاء بمسؤولياتنا الأخلاقية وفقاً لميثاق المجلس الدولي لمعايير الأخلاقيات المهنية للمحاسبين. وإننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

#### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية، في حكمها المهني، هي تلك الأمور التي كانت الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة للسنة الحالية. وتم عرض هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية المجمعة ككل وإبداء رأينا حولها دون إبداء رأي منفصل حول هذه الأمور. فيما يلي تفاصيل أمور التدقيق الرئيسية التي قمنا بتحديددها وكيفية معالجتها لكل أمر من هذه الأمور في إطار تدقيقنا له.

#### 1) انخفاض قيمة القروض والسلف

يتم المحاسبة عن القروض والسلف بالتكلفة المطلقة ناقصاً أي مخصصات لانخفاض القيمة. إن انخفاض قيمة القروض والسلف يعتبر من جوانب التقييم التي تتصف بأنها تقديرية بدرجة كبيرة وذلك نتيجة لمستوى الأحكام التي تتخذها الإدارة في تحديد المخصصات، ويتمين على الإدارة تحديد تلك القروض والسلف التي انخفضت قيمتها وإجراء تقييم موضوعي لأدلة انخفاض القيمة وقيمة الضمان وتقييم المبلغ الممكن استرداده. ونظراً لأهمية القروض والسلف وما يرتبط بذلك من الاحتمالية في التقديرات، فإن هذه المخاطر تعتبر من أمور التدقيق الرئيسية. تم عرض الإفصاحات المتعلقة بسياسة احتساب مخصص انخفاض القيمة في الإيضاح 2 والإيضاح 5، كما يشتمل الإيضاح 23 حول البيانات المالية المجمعة على تقييم الإدارة لمخاطر الائتمان واستجابتها لتلك المخاطر بما في ذلك سياسات إدارة المخاطر.

تقرير مراقبي الحسابات الممنقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)  
أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

1) انخفاض قيمة القروض والسلف (تتمة)

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها بتقييم أدوات الرقابة على إجراءات منح وتسجيل ومتابعة القروض والسلف وإجراءات احتساب مخصصات انخفاض القيمة للقروض والسلف للتأكد على فعالية عمل أدوات الرقابة الرئيسية المطبقة والتي تحدد القروض والسلف التي تتعرض لانخفاض القيمة وتعمل على تقدير المخصصات المطلوب احتسابها مقابلها. وقمنا باختيار عينة من تسهيلات القروض وتقييم معايير تحديد وقوع حدث انخفاض القيمة بالتركيز على تلك التي ترتبط بها الاحتمالية الأكثر جوهرية لانخفاض القيمة نظراً لعدم التأكد المتزايد من الاسترداد في ظل الظروف الحالية في السوق، وتقييم الإدارة حول المبلغ المعكّن استرداده والذي تم التحقق منه على وجه التحديد.

بالنسبة للقروض غير منتظمة السداد التي تم اختيارها، قمنا بتقييم توقعات الإدارة للتدفقات النقدية التي يمكن استردادها وتقييم الضمانات وتقديرات الاسترداد في حالة التعثر والمصادر الأخرى للسداد. إضافة إلى ذلك، قمنا باختيار عينات من القروض منتظمة السداد وتقييم ما إذا كانت هناك أية مخاطر تعثر محتملة مرتبطة بالمقرضين والتي قد تؤثر على إمكانيات السداد.

ب) تقييم الاستثمارات في أوراق مالية المدرجة بالقيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية من خلال تطبيق أساليب التقييم، والتي غالباً ما تشتمل على إصدار الأحكام من قبل الإدارة واستخدام الافتراضات والتقديرات والتي يتم اتخاذها بصورة رئيسية بالنسبة للأدوات المصنفة ضمن المستوى 2 والمستوى 3. ونظراً لأهمية الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بتقييمها العادلة وما يرتبط بذلك من الاحتمالية في التقديرات، فإن هذا الأمر يعتبر أحد أمور التدقيق الرئيسية. يشمل كل من الإيضاح 2 والإيضاح 6 على سياسات المجموعة المتعلقة بتقييم الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة وتحديد الانخفاض في قيمتها.

وكجزء من إجراءات التدقيق، قمنا باختيار تقديرات القيمة العادلة ضمن المستوى 1 عن طريق المقارنة بين القيم العادلة المطبقة من قبل المجموعة والبيانات السوقية المتاحة علناً. بالنسبة لكافة الاستثمارات في الأوراق المالية ضمن المستوى 2 والمستوى 3 والمدرجة بالقيمة العادلة، قمنا من بين عدة إجراءات بتقييم منهجية مجموعة واختبار ملائمة النماذج المستخدمة من قبل المجموعة وتقرير مدى موثوقية البيانات التي تم استخدامها كمداخل لهذه النماذج لتقييم الاستثمارات في الأوراق المالية. إن استخدام أساليب التقييم والافتراضات المختلفة قد ينتج عنه تقديرات مختلفة بصورة جوهرية لتقييم العادلة. ولهذا السبب قمنا بالامتعانة بمختصين في مجال التقييم ضمن فريق التدقيق لدينا، والذين أُجروا تقيماً لتحديد مدى معقولية المدخلات الرئيسية المستخدمة في تقييم الاستثمارات في الأوراق المالية، كالتدفقات النقدية المتوقعة والمعدلات الخالية من المخاطر وهوامش الائتم، بمقارنتها مع البيانات الخارجية. وفي هذا الخصوص، تم عرض إصاحات القيمة العادلة المتعلقة بالاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الإيضاح 22 حول البيانات المالية المجمعة.

ج) تقييم الأدوات المالية المشتقة

لدى المجموعة أدوات مالية مشتقة جوهرية ويتم تحديد قيمتها من خلال تطبيق أساليب تقييم تتضمن غالباً ممارسة الأحكام واستخدام الافتراضات والتقديرات. ونظراً لأهمية الأدوات المالية المشتقة وما يرتبط بها من تقديرات وعدم تأكد واحتمالات، فإنها تعتبر من أمور التدقيق الرئيسية. تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة حول الأدوات المالية المشتقة في الإيضاح 2 والإيضاح 21 حول البيانات المالية المجمعة.

تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها بتقييم واختبار أدوات الرقابة على تحديد وقياس وإدارة الأدوات المالية المشتقة للتأكد على فعالية تشغيل أدوات الرقابة الرئيسية المطبقة.

إضافة إلى اختبار أدوات الرقابة الرئيسية، قمنا بالتقييم والوقوف على المنهجيات والمدخلات والافتراضات المستخدمة من قبل المجموعة في تحديد القيم العادلة بمساعدة خبراء التقييم لدينا وبالرجوع إلى بيانات السوق المتاحة خارجياً لتحديد ما إذا كان قد تم استخدام المدخلات الملائمة في التقييم. وبالنسبة لعينة الأدوات، قمنا أيضاً بمقارنة التقييمات المستقاة من نموذج التقييم الداخلي لدينا بالقيم العادلة التي تم تحديدها من قبل المجموعة. راجع الإيضاح 21 حول البيانات المالية المجمعة للاطلاع على الإفصاحات حول الأدوات المالية المشتقة.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى حضرات السادة المساهمين

بنك برقان ش.م.ك.ع (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

(د) الانتقال الجوهري لاستخدام تكنولوجيا المعلومات في النظام المصرفي الرئيسي الجديد

خلال السنة، انتقل البنك لاستخدام نظام مصرفي رئيسي جديد، وقمنا بالتركيز على هذا الانتقال نظراً لمخاطر الأخطاء المرتبطة به والتأثير المحتمل لمثل هذه الأخطاء على عملية المحاسبة المالية وإعداد التقارير لدى البنك، ونظراً لأهمية الحدث والتأثير المحتمل على التقارير المالية للبنك، فإنه يعتبر من أمور التدقيق الرئيسية.

وفي هذا السياق، قمنا بالاستعانة بمختصين في مجال تكنولوجيا المعلومات، وقمنا بتقييم عدة جوانب أخرى من بينها جودة الأنظمة الرقمية المستخدمة خلال تطبيق نظم تكنولوجيا المعلومات الجديد، ومدى صرامة اختبار قبول المستخدمين المطبق من قبل مستخدمي النظام وفصل المهام وإعدادات أنظمة التطبيقات المؤمنة ذات الصلة، وقمنا بإجراء اختبارات أساسية حول نقل بيانات دفتر الحسابات العام من نظام تكنولوجيا المعلومات القديم إلى نظام تكنولوجيا المعلومات الجديد بعد التطبيق للتأكد من اكتمال ودقة البيانات، بما في ذلك مراجعة المطابقات بين كلا النظامين والتي تم إجراؤها من قبل الإدارة.

معلومات أخرى مدرجة في التقرير السنوي للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 إن الإدارة هي المسؤولة عن هذه المعلومات الأخرى. يتكون قسم "المعلومات الأخرى" من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016، بخلاف البيانات المالية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات حولها. لقد حصلنا على تقرير مجلس إدارة البنك، قبل تاريخ تقرير مراقبي الحسابات، وتوقع الحصول على باقي أقسام التقرير السنوي بعد تاريخ تقرير مراقبي الحسابات.

إن رأينا حول البيانات المالية المجمعة لا يغطي المعلومات الأخرى ولم ولن نعبر عن أي نتيجة تدقيق حولها.

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية المجمعة، فإن مسؤوليتنا هي الاطلاع على المعلومات الأخرى المبينة أعلاه وتحديد ما إذا كانت غير متوافقة بصورة مادية مع البيانات المالية المجمعة أو حسبما وصل إليه علمنا أثناء التدقيق أو وجود أي أخطاء مادية بشأنها. وإذا ما توصلنا إلى وجود أي أخطاء مادية في هذه المعلومات الأخرى، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها على المعلومات الأخرى والتي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مراقبي الحسابات، فإنه يتعين علينا إدراج تلك الوقائع في تقريرنا. ليس لدينا ما يستوجب إدراجه في تقريرنا فيما يتعلق بهذا الشأن.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة عن البيانات المالية المجمعة إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المجمعة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت وعن أنوات الرقبة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من الأخطاء المادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية المجمعة، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية مع الإفصاح، متى كان ذلك مناسباً، عن الأمور المتعلقة بأساس مبدأ الاستمرارية وتطبيق مبدأ الاستمرارية المحاسبي ما لم نعتمد الإدارة تصفية المجموعة أو وقف أعمالها أو في حالة عدم توفر أي بديل واقعي سوى اتخاذ هذا الإجراء.

يتحمل المسؤولون عن الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة إن هدفنا هو الحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة ككل خالية من الأخطاء المادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وإصدار تقرير مراقبي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التوصل إلى تأكيد معقول يمثل درجة عالية من التأكيد إلا أنه لا يضمن أن عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف تنتهي داننا باكتشاف الأخطاء المادية في حال وجودها. وقد تنشأ الأخطاء المادية عن الغش أو الخطأ وتعتبر مادية إذا كان من المتوقع بصورة معقولة أن تؤثر بصورة فرنية أو مجمعة على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها على أساس هذه البيانات المالية المجمعة.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

مسؤوليات مراقبي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية المجمعة (تتمة)

كجزء من التدقيق وفقاً لمعيار التدقيق الدولية، اتخذنا أحكاماً مهنية وحافظنا على الحيطة المهنية خلال أعمال التدقيق. كما أننا بما يلي:

● تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ ووضع وتنفيذ إجراءات التدقيق الملائمة لتلك المخاطر، وكذلك الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ مادي ناتج عن الغش تفوق مخاطر عدم اكتشاف ذلك الناتج عن الخطأ؛ حيث إن الغش قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الإهمال المتعمد أو التضليل أو تجاوز الرقابة الداخلية.

● فهم أدوات الرقابة الداخلية ذات الصلة بعملية التدقيق لوضع إجراءات التدقيق الملائمة للظروف ولكن ليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية أدوات الرقابة الداخلية لدى المجموعة.

● تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة المقدمة من قبل الإدارة.

● التوصل إلى مدى ملائمة استخدام الإدارة لأساس مبدأ الاستمرارية المحاسبي والقيام، استناداً إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها، بتحديد ما إذا كان هناك عدم تأكد مادي متعلق بالأحداث أو الظروف والذي يمكن أن يثير شكاً جوهرياً حول قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية. وفي حالة التوصل إلى وجود عدم تأكد مادي، يجب علينا أن نأخذ بعين الاعتبار، في تقرير مراقبي الحسابات، الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية المجمعة أو تعديل رأينا في حالة عدم ملائمة الإفصاحات. تستند نتائج تدقيقتنا إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير مراقبي الحسابات. على الرغم من ذلك، قد تتسبب الأحداث أو الظروف المستقبلية في توقف المجموعة عن متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية.

● تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها بما في ذلك الإفصاحات وتقييم ما إذا كانت البيانات المالية المجمعة تعبر عن المعاملات الأساسية والأحداث ذات الصلة بأسلوب يحقق العرض العادل.

● الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة حول المعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية المجمعة. ونحن مسؤولون عن إبداء التوجيهات والإشراف على عملية التدقيق وتنفيذها للمجموعة وتحمّل المسؤولية كاملة عن رأي التدقيق.

إننا نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة حول عدة أمور من بينها النطاق المخطط لأعمال التدقيق وتوقيتها ونتائج التدقيق الهامة بما في ذلك أي أوجه قصور جوهريّة في أدوات الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها أثناء أعمال التدقيق.

نزود أيضاً المسؤولين عن الحوكمة ببيان يفيد بالتزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة فيما يختص بالاستقلالية، ونبذلهم أيضاً بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي نرى بصورة معقولة أنها من المحتمل أن تؤثر على استقلاليتنا بالإضافة إلى التدابير ذات الصلة، متى كان ذلك مناسباً.

ومن خلال الأمور التي يتم إبلاغ المسؤولين عن الحوكمة بها، نحدد تلك الأمور التي تشكل الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية المجمعة للسنة الحالية، ولذلك تعتبر هي أمور التدقيق الرئيسية. إننا نصح عن هذه الأمور في تقرير مراقبي الحسابات الخاص بنا ما لم يصنع القانون أو النواتج الإفصاح العكسي عن هذه الأمور أو، في أحوال نادرة جداً، عندما نتوصل إلى أن أمراً ما يجب عدم الإفصاح عنه في تقريرنا لأنه من المتوقع بشكل معقول أن النتائج العكسية المترتبة على هذا الإفصاح تتجاوز المكاسب العامة له.

تقرير مراقبي الحسابات الممثلين  
إلى حضرات الصادة المساهمين  
بنك برافن ش.م.ك.ع. (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا أيضاً أن البنك يحتفظ بدفاتر محاسبية منظمة وأن البيانات المثوية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة البنك فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه الدفاتر، وأنها قد حصلت على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي تتطلبها التعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب / 2014/336 المؤرخ في 24 يونيو 2014 ورقم 2/ رب / 2014/342 المؤرخ في 21 أكتوبر 2014 على التوالي، وقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 ولائحته التنفيذية، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، وأنه قد أجزى الجرد وفقاً لأصول المرعية حسبما وصل إليه علمنا واعتقدنا لم تقع مخالفات للتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميماً بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب / 2014/336 المؤرخ في 24 يونيو 2014 ورقم 2/ رب / 2014/342 المؤرخ في 21 أكتوبر 2014 على التوالي، ولقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 ولائحته التنفيذية، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتحليلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.



طلال يوسف العزيني  
سجل مراقبي الحسابات رقم 209 فئة أ  
ديلويت وتوش - الوزان وشركاه



وليد عبد الله العصيمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ  
من العيمان والعصيمي وشركاهم  
عضو في إرنست ويونغ

15 يناير 2017  
الكويت

مجموعة بنك برفان  
بيان المركز المالي المجموع  
كما في 31 ديسمبر 2016

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	إيضاحات	
903,409	896,005	3	الموجودات النقد والتأكد المعادل
471,800	479,996		أذونات وسندات خزانة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
574,870	751,412	4	المستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
4,011,645	4,276,086	5	قروض وملف للعملاء
570,125	554,335	6	استثمارات في أوراق مالية
165,533	180,411	7	موجودات أخرى
81,163	89,497		عقارات ومعدات
46,160	41,134	8	موجودات غير ملموسة
<u>6,824,705</u>	<u>7,268,876</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
886,102	824,676		المستحق إلى بنوك
816,841	1,208,419		المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
3,874,344	3,737,259		ودائع من عملاء
218,003	437,994	10	أسواق مقترضة أخرى
193,092	214,972	11	مطلوبات أخرى
<u>5,988,382</u>	<u>6,423,320</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
204,936	204,936	12	رأس المال
210,559	210,559	12	علاوة إصدار أسهم
(12,582)	(12,582)	12	أسهم خزينة
67,859	74,997	12	احتياطي قانوني
68,237	75,375	12	احتياطي اختياري
45,082	45,082	12	احتياطي أسهم خزينة
(2,292)	2,732		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
564	564		احتياطي المكافآت بالأسهم
(61,557)	(83,782)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
(7,112)	2,670		احتياطيات أخرى
122,981	129,556		أرباح مرحلة
636,675	650,107		حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
144,025	144,025	12	الأوراق الرأسمالية المستديرة الشريحة رقم 1
55,623	51,424		الحصص غير المسيطرة
<u>836,323</u>	<u>845,556</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>6,824,705</u>	<u>7,268,876</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

إدواردو بيجيرين لينسين  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

خالد الزومان  
رئيس الشؤون المالية للمجموعة

ملجد عيسى العجيل  
رئيس مجلس الإدارة

مجموعة بنك برقان

بيان الدخل المجموع  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

2015 ألف دينار كويتي	2016 ألف دينار كويتي	إيضاحات	
263,612 (107,003)	312,215 (156,474)	13 14	العمليات المستمرة إيرادات الفوائد مصروفات الفوائد
156,609	155,741		صافي إيرادات الفوائد
43,049 (6,113)	41,363 (6,189)		إيرادات الأتعاب والعمولات مصروفات الأتعاب والعمولات
36,936	35,174		صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
26,246 10,740	15,552 12,632	21 15	صافي الأرباح من العملات الأجنبية صافي إيرادات الاستثمار
3,109 14,457	2,843 12,732	5	إيرادات توزيعات أرباح إيرادات أخرى
248,097 (53,720) (61,583)	234,674 (52,674) (61,084)		إيرادات التشغيل مصروفات موظفين مصروفات أخرى
132,794 (56,491) (2,111)	120,916 (41,509) (3,205)	5	ربح التشغيل قبل المخصصات مخصص انخفاض قيمة القروض والسلف انخفاض قيمة استثمارات في أوراق مالية
74,192 (9,984) (90)	76,202 (9,367) (90)		ربح السنة من العمليات المستمرة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
64,118 23,820	66,745 -	16	الضرائب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
87,938	66,745		ربح السنة من العمليات المستمرة لربح بعد الضرائب للسنة من العمليات الموقوفة
76,131 11,807	68,178 (1,433)		ربح السنة الخاص بن مساهمي البنك الحصص غير المسيطرة
87,938	66,745		
32.1	28.3	17	ربحية السهم الأساسية والمخفضة - الخاصة بمساهمي البنك
24.6	28.3	17	ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات المستمرة - الخاصة بمساهمي البنك

مجموعة بنك برقان  
بيان الدخل الشامل المجمع  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

2015 ألف دينار كويتي	2016 ألف دينار كويتي	
87,938	66,745	ربح السنة
		(خسائر) إيرادات شاملة أخرى
		(خسائر) إيرادات شاملة أخرى قد يعاد تصنيفها إلى بيان الدخل المجمع في فترات لاحقة:
		موجودات مالية متاحة للبيع:
(8,021)	2,717	صافي التغير في القيمة العادلة
1,540	2,688	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع
(780)	-	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع من بيع شركة تابعة تحويل العملات الأجنبية:
(15,834)	(25,145)	تحويل تحويل عملات أجنبية
(20,623)	-	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع من بيع شركة تابعة
1,160	1,303	التغيرات في القيمة العادلة لتغطية التدفقات النقدية
(6,710)	8,472	صافي الربح (الخسارة) من تغطية صافي استثمار
(49,268)	(9,965)	خسائر شاملة أخرى للسنة
38,670	56,780	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		الخاص بـ:
20,854	60,759	مساهمي البنك
17,816	(3,979)	الحصص غير المسيطرة
38,670	56,780	





مجموعة بنك برقان  
بيان التدفقات النقدية المجمع  
السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	إيضاحات
74,192	76,202	
31,457	-	
105,649	76,202	
(10,740)	(12,632)	15
56,491	41,509	
2,111	3,205	
(3,109)	(2,843)	
14,540	12,410	
(6,505)	-	
158,437	117,851	
(41,526)	(8,196)	
112,264	(174,625)	
(103,930)	(307,867)	
8,395	(14,878)	
224,166	(61,426)	
(1,940)	391,578	
816	(137,085)	
(21,968)	21,091	
(8,405)	(8,668)	
326,309	(182,225)	
(980,082)	(418,548)	
838,043	458,945	
(14,198)	(16,799)	
3,109	2,843	
(234,154)	-	
(387,282)	26,441	
(8,641)	219,991	
(3,007)	-	
(28,983)	(36,375)	12
(6,561)	(220)	
(10,923)	(10,952)	
(58,115)	172,444	
(119,088)	16,660	
(18,066)	(24,064)	
1,040,563	903,409	
903,409	896,005	3
256,950	292,989	
103,185	130,355	

## 1- التأسيس والأنشطة الرئيسية

إن بنك برقان - ش.م.ك.ع. ("البنك") شركة مساهمة عامة تأسست في دولة الكويت بموجب مرسوم أميري بتاريخ 27 ديسمبر 1975 ومندرجة في سوق الكويت للأوراق المالية ومسجلة كبنك لدى بنك الكويت المركزي. إن عنوان البنك هو ص.ب 5389 الصفاة - 12170 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية المجمعة للبنك وشركاته التابعة ("المجموعة") للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ 15 يناير 2017 ويخضع إصدارها لموافقة الجمعية العمومية السنوية لمساهمي البنك. إن الجمعية العمومية السنوية للمساهمين لها الحق في تعديل هذه البيانات المالية المجمعة بعد إصدارها.

تم إصدار قانون الشركات الجديد رقم 1 لسنة 2016 في 24 يناير 2016، وتم نشره في الجريدة الرسمية بتاريخ 1 فبراير 2016 والذي بموجبه تم إلغاء قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012، والتعديلات اللاحقة له. وفقاً للمادة رقم (5)، سوف يتم تفعيل القانون الجديد بأثر رجعي اعتباراً من 26 نوفمبر 2012. تم إصدار اللائحة التنفيذية الجديدة للقانون رقم 1 لسنة 2016 بتاريخ 12 يوليو 2016 وتم نشرها في الجريدة الرسمية بتاريخ 17 يوليو 2016 والتي بموجبها تم إلغاء اللائحة التنفيذية للقانون رقم 25 لسنة 2012.

إن أنشطة البنك الرئيسية مبينة في الإيضاح 18.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة مشاريع الكويت القابضة ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم").

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

## أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المصنفة كموجودات مندرجة بالقيمة المعادلة من ختل الأرباح أو الخسائر، وبعض الموجودات المالية المصنفة كمتاحة للبيع، ومشتقات الأدوات المالية التي يتم قياسها وفقاً للقيمة المعادلة.

يتم عرض البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي مقربة إلى أقرب ألف، والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك، ما لم ينكر خلاف ذلك.

## بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39: الأدوات المالية: التحقق والقياس حول المخصص المجمع والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين ضمن السياسات المحاسبية الخاصة بتخفيض قيمة الموجودات المالية.

## التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة معادلة لتلك المستخدمة في السنة المالية السابقة باستثناء تطبيق التعديلات على المعايير القائمة ذات الصلة بالمجموعة والتي تسري اعتباراً من 1 يناير 2016.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 16 ومعيار المحاسبة الدولي 38: توضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء  
توضح التعديلات في أساس معيار المحاسبة الدولي 16 "عقار والآلات ومعدات" ومعيار المحاسبة الدولي 38 "الموجودات غير الملموسة" أن الإيرادات تعكس نمط المزايا الاقتصادية الناتجة من تشغيل الأصول (التي يمثل الأصل جزءاً منها) بدلاً من المزايا الاقتصادية المستهلكة من خلال استخدام الأصل. نتيجة لذلك، لا يمكن استخدام طريقة تعتمد على الإيرادات لاستهلاك العقار والآلات والمعدات؛ ولا يجوز استخدامها إلا في ظروف محدودة للغاية لإطفاء الموجودات غير الملموسة. تسري هذه التعديلات بأثر مستقبلي وليس لها أي تأثير على المجموعة في ضوء عدم استخدام المجموعة لطريقة تعتمد على الإيرادات في استهلاك موجوداتها غير المتداولة.

## تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 مباشرة الإفصاح

تعمل التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 على توضيح متطلبات معيار المحاسبة الدولي 1 الحالية دون تغييرها بصورة جوهرية. توضح التعديلات ما يلي:

- متطلبات التأثير المادي في معيار المحاسبة الدولي 1
- يجوز تقسيم البنود المحددة في بيان (بيانات) الدخل والإيرادات الشاملة الأخرى وبيان المركز المالي
- لدى الشركات المرونة فيما يتعلق بترتيب عرض الإفصاحات حول البيانات المالية
- يجب عرض الحصة في الإيرادات الشاملة الأخرى للشركات الزميلة وشركات المعاصة التي تتم المحاسبة عنها باستخدام طريقة حقوق الملكية إجمالاً كبنود واحد وتصنيفها بين تلك البنود التي سيتم أو لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

## تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 1 مبادأة الإفصاح (تتمة)

إضافة إلى ذلك، فوضّح التعديلات المتطلبات التي تنطبق عند عرض قيم الإجمالي الفرعي الإضافية في بيان المركز المالي وبيان (بيانات) الدخل والإيرادات الشاملة الأخرى. ليس من المتوقع أن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على المجموعة.

## دورة التحسينات السنوية 2012-2014

## المعيار الدولي للتقارير المالية 7 الأدوات المالية: الإفصاحات

## عقود الخدمات

يوضح التعديل أن عقد الخدمات الذي يتضمن أتعاباً يمكن أن يمثل سيطرة مستمرة على أصل مالي. ويجب على الشركة تقييم طبيعة الأتعاب والترتيب مقابل الإيرادات المتعلقة بالسيطرة المستمرة الواردة في المعيار الدولي للتقارير المالية 7 لكي يتم تقييم ما إذا كانت الإفصاحات مطلوبة أم لا. كما يجب تقييم عقود الخدمات لتحديد تلك العقود التي تشكل سيطرة مستمرة على أن يتم ذلك بغير رجعي. على الرغم من ذلك، فلا توجد ضرورة لعرض الإفصاحات المطلوبة لأية فترة تبدأ قبل الفترة السنوية التي تقوم فيها الشركة بتطبيق التعديلات لأول مرة.

## معايير مجلس معايير المحاسبة الدولية الجديدة والمعدلة الصادرة ولكن لم تسر بعد

فيما يلي المعايير والتعديلات على المعايير التي صدرت ولكن لم تسر بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المجمعة للمجموعة. نعتزم المجموعة تطبيق تلك المعايير عند سريانها.

## المعيار الدولي للتقارير المالية 19 الأدوات المالية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية الصيغة النهائية للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 - الأدوات المالية في يوليو 2015 ويسري للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2018 مع السماح بالتطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية 9 متطلبات للتحقق والقياس للموجودات المالية والمطلوبات المالية وبعض عقود شراء أو بيع الموجودات غير المالية. يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي 39 الأدوات المالية: التحقق والقياس. إن تطبيق هذا المعيار سوف يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة ولكن ليس من المتوقع أن يكون له تأثيراً جوهرياً على تصنيف وقياس المطلوبات المالية. إن المجموعة بصدد تقييم أثر هذا المعيار على البيانات المالية المجمعة للمجموعة، عند التطبيق.

## المعيار الدولي للتقارير المالية 15: إيرادات من عقود مع عملاء

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الدولي للتقارير المالية 15 "إيرادات من عقود مع عملاء" في مايو 2014 والذي يسري للفترة التي تبدأ في 1 يناير 2018 مع السماح بالتطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية 15 مبادئ تحقق الإيرادات ويسري على كافة العقود المبرمة مع العملاء. إلا أن إيرادات الفوائد والأتعاب التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الأدوات المالية وعقود التأجير تقع خارج نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية 15 وتخضع لقواعد المعايير السارية الأخرى (المعيار الدولي للتقارير المالية 9 والمعيار الدولي للتقارير المالية 16 "عقود التأجير").

تتحقق الإيرادات وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية 15 عند تحويل البضاعة والخدمات في نطاق انتقال أحتية القائم بالتحويل في البضاعة والخدمات. كما يحدد المعيار مجموعة شاملة من متطلبات الإفصاح فيما يتعلق بطبيعة وحجم وتوقيت الإيرادات وعدم التأكد من الإيرادات والتدفقات النقدية المقابلة مع العملاء.

لا تتوقع المجموعة التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية 15 وتقوم حالياً بتقييم الآثار المترتبة على المجموعة ولا تتوقع أن يؤدي تطبيق هذا المعيار إلى تأثير جوهري.

## معايير مجلس معايير المحاسبة الدولية الجديدة والمعدلة الصادرة ولكن لم تسر بعد (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 16 عقود التأجير

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الجديد للمحاسبة عن عقود التأجير - المعيار الدولي للتقارير المالية 16 "عقود التأجير" في يناير 2016. إن المعيار الجديد لا يغير من طريقة المحاسبة عن عقود التأجير بالنسبة للمؤجر. كما يطالب المستأجر بتحقيق أغلب عقود التأجير في الميزانية العمومية كمطلوبات تأجيرية وتسجيل أصل يمثل الأصل الخاضع لحق الاستخدام خلال فترة التأجير (الأصل الخاضع لحق الاستخدام). كما يجب على المستأجر تطبيق نموذج موحد لكافة عقود التأجير المحققة ويحق له اختيار عدم تسجيل عقود التأجير "قصيرة الأجل" وعقود تأجير الموجودات "منخفضة القيمة". بشكل عام، فإن نموذج تحقق الأرباح أو الضلوع لعقود التأجير المسجلة بمائثل الطريقة الحالية للمحاسبة عن عقود التأجير التمويلي بحيث يتم تحقق الفوائد ومصروفات الاستهلاك في بند مستقل ضمن بيان الدخل المجموع.

يسري المعيار الدولي للتقارير المالية 16 للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2019، ويسمح بالتطبيق المبكر شريطة أن يتم تطبيق معيار الإيرادات الجديد - المعيار الدولي للتقارير المالية 15 - في نفس التاريخ. يجب على المستأجر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 16 باستخدام التطبيق الكامل بأثر رجعي أو التطبيق المعدل بأثر رجعي. ولا تتوقع المجموعة التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية 16 ونقوم حالياً بتقييم تأثير المعيار الدولي للتقارير المالية 16 على المجموعة ولا تتوقع أي تأثير جوهري من تطبيق هذا المعيار.

## تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 12 ضرائب الدخل

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية في يناير 2016 تعديلات على معيار المحاسبة الدولي توضح طريقة المحاسبة عن موجودات الضرائب المؤجلة لأدوات الدين المقدرة بالقيمة العادلة لأغراض المحاسبة والمقنرة بالتكلفة لأغراض الضرائب. يسري التعديل اعتباراً من 1 يناير 2017. ولا توقع المجموعة أي تأثير مادي على البيانات المالية المجمعة حيث يتم قياس كتلة أدوات الدين للمجموعة وفقاً للتكلفة المطفأة.

## تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 7 بيان التدفقات النقدية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية في يناير 2016 تعديلات على معيار المحاسبة الدولي 7 - بيان التدفقات النقدية بغرض تحسين الإفصاحات الخاصة بأنشطة التمويل لمساعدة المستخدمين على التعرف على مراكز السيولة للشركة ذات الصلة. بموجب المتطلبات الجديدة، يجب على المنشأة الإفصاح عن التغيرات في مطلوباتها المالية نتيجة أنشطة التمويل مثل التغيرات الناتجة من التدفقات النقدية وتنبؤ غير النقدية (مثل الأرباح والخسائر المتعلقة بالتحركات في أسعار الصرف). يسري التعديل اعتباراً من 1 يناير 2017. ونقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر الناتج من تطبيقه.

## أساس التجميع

تتألف البيانات المالية المجمعة من البيانات المالية للبنك وشركائه التابعة (الشركات المستثمر فيها التي يسيطر عليها البنك). وتتألف السيطرة عندما تتعرض المجموعة لمخاطر أو يكون لها حقوق في عائدات متغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ويكون لديها القدرة على التأثير على تلك العائدات من خلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها. وبصورة محددة، تسيطر المجموعة بشكل محدد على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لديها:

- القدرة على السيطرة على الشركة المستثمر فيها (أي لديها حقوق حالية تمنحها القدرة على توجيه الأنشطة ذات الصلة على الشركة المستثمر فيها).
- تتعرض لمخاطر، أو حقوق في العائدات المتغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها.
- القدرة على استقلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عائداتها.

عندما تحتفظ المجموعة بأقل من الأغلبية في حقوق التصويت أو الحقوق المماثلة في الشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة كافة الحقائق والظروف ذات الصلة في الاعتبار عند تقييم ما إذا كان لها القدرة على السيطرة على الشركة المستثمر فيها بما في ذلك ما يلي:

- الترتيب التعااقدي مع مالكي الأصوات الآخرين في الشركة المستثمر فيها.
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعااقبية الأخرى.
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

## أساس التجميع (تمة)

تعيد المجموعة تقييم مدى سيطرتها على الشركة المستثمر فيها إذا كانت المعلومات والظروف تشير إلى وقوع تغيرات في واحد أو أكثر من عوامل السيطرة الثلاثة. يبدأ تجميع الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وتوقف تلك السيطرة عندما تفقد المجموعة السيطرة على تلك الشركة التابعة. ويتم إدراج الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات للشركة التابعة التي تم حيازتها أو بيعها خلال السنة في البيانات المالية المجمعة من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة حتى تاريخ توقف سيطرة المجموعة على الشركة التابعة.

تتعلق الأرباح أو الخسائر وكل بند من بنود الإيرادات الشاملة الأخرى بمساهمي الشركة الأم للمجموعة والحصص غير المسيطرة حتى إن أدى ذلك إلى رصيد عجز في الحصص غير المسيطرة. ويتم إجراء تعديلات عند الضرورة على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتماشى السياسات المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. ويتم استبعاد كافة الموجودات والمطلوبات فيما بين شركات المجموعة وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات فيما بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التجميع.

يتم المحاسبة عن التغير في حصة الملكية لشركة تابعة، دون فقد السيطرة، كعملة حقوق ملكية.

إذا فقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات والحصص غير المسيطرة، والبنود الأخرى لحقوق الملكية، بينما يتم تحقق أي أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم تحقق أي استثمار محفوظ به بالقيمة العادلة اعتباراً من تاريخ فقد السيطرة.

إن الشركات التابعة التشغيلية الرئيسية للمجموعة هي كما يلي:

اسم الشركة	الأنشطة الرئيسية	بلد التسجيل	حصة الملكية الفطرية كما في 31 ديسمبر 2016	حصة الملكية الفطرية كما في 31 ديسمبر 2015
بنك الخليج الجزائر ش.م.ج.	خدمات مصرفية	الجزائر	86.01%	86.01%
بنك بغداد بي جيه إس سي	خدمات مصرفية	العراق	51.79%	51.79%
بنك تونس الدولي إس آيه	خدمات مصرفية	تونس	86.70%	86.70%
بنك برقان آيه إس	خدمات مصرفية	تركيا	99.26%	99.26%
بنك برقان للخدمات المالية ليمتد	استشارات مالية	نبي	100.00%	100.00%
مملوكة من قبل بنك بغداد شركة بغداد للوساطة	وساطة مالية	العراق	51.79%	51.79%
شركة الأمين للتأمين	وساطة مالية	العراق	26.29%	26.29%
مملوكة من قبل بنك برقان آيه إس برقان فاينانشال كير الأما آيه إس	تاجير	تركيا	99.26%	99.26%
برقان باتيريم اسطنبول مينكول ديجيرار آيه إس	وساطة مالية	تركيا	99.26%	99.26%
برقان بورتوي يونيتي آيه إس	إدارة أصول	تركيا	99.26%	99.26%
برقان لإدارة الثروة	خدمات إدارة الثروة	نبي	99.26%	-
اسم الشركة	الأنشطة الرئيسية	بلد التسجيل	حصة الملكية الفطرية كما في 31 ديسمبر 2016	حصة الملكية الفطرية كما في 31 ديسمبر 2015
منشآت مهيكلية (شركة ذات اغراض خاصة) يتم معاملتها كشركة تابعة	منشاء ذات اغراض خاصة	نبي	100%	100%
برقان تير (ل للتمويل المحدودة)	منشاء ذات اغراض خاصة	نبي	100%	100%
برقان سينور إس بي سي المحدودة	منشاء ذات اغراض خاصة	نبي	100%	100%

## الأدوات المالية

## تصنيف الأدوات المالية

تصنف المجموعة الأدوات المالية باعتبارها "مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" و"قروض ومدينين" و"متاحة للبيع" و"محتفظ بها حتى الاستحقاق" و"مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة". تحدد الإدارة التصنيف المناسب لكل أداة عند التحقق المبني.

## الأدوات المالية (تتمة)

## الاعتراف والاستبعاد

يتم الاعتراف بالأصل المالي أو الالتزام المالي عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة. تدرج جميع المشتريات والمبيعات النظامية للموجودات المالية على أساس طريقة تاريخ التقييم المحاسبية. يتم إدراج التغييرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ التقييم في بيان الدخل المجموع أو في الإيرادات الشاملة الأخرى وفقاً للسياسة المطبقة للأداة ذات الصلة. إن المشتريات أو المبيعات النظامية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الأصل ضمن النطاق الزمني المحدد من قبل القواعد أو الأعراف السائدة في السوق.

يتم استبعاد الأصل المالي (كلها أو جزئياً) عندما: تنقضي الحقوق التعاقدية في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل؛ أو تقوم المجموعة بتحويل حقوقها في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل أو تتحمل التزام بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير مادي إلى طرف آخر بموجب ترتيبات "القبض والدفع" وإما (أ) أن تقوم المجموعة بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو (ب) ألا تقوم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة المخاطر ومزايا الأصل ولكنها فقدت السيطرة على الأصل. عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها في تسلم التدفقات النقدية من الأصل ولم يتم تحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الأصل أو لم يتم تحويل السيطرة على الأصل، يتم تسجيل الأصل بمقدار استمرار المجموعة في السيطرة على الأصل.

يتم استبعاد التزام مالي عندما يتم الإغفاء من الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. عند استبدال التزام مالي حالي بأخر من نفس المقرض بشروط مختلفة إلى حد كبير، أو بتعديل شروط الالتزام الحالي بشكل جوهري، يتم معاملة هذا التبدل أو التعديل كاستبعاد للالتزام الأصلي وتحقق للالتزام جديد، ويُدرج الفرق في القيمة الدفترية ذات الصلة في بيان الدخل المجموع.

## القياس

يتم قياس كافة الموجودات أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. تضاف تكاليف المعاملات فقط إلى تكاليف كل الأدوات باستثناء المصنفة استثماراً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تدرج تكاليف المعاملة على الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل المجموع.

## موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تشمل الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الموجودات المالية المحفوظ بها لأغراض المتاجرة والموجودات المالية المصنفة، عند التحقق المبدئي، كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تصنف الموجودات المالية كـ "محفوظ بها لأغراض المتاجرة"، إذا تم حيازتها بغرض البيع أو الشراء في المستقبل القريب. تسجل التغييرات في القيمة العادلة في صافي إيرادات الاستثمار. تستحق الفوائد المكتسبة ضمن إيرادات الفوائد باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية، بينما تسجل إيرادات توزيعات الأرباح ضمن إيرادات التشغيل، في بيان الدخل المجموع، عندما يثبت الحق باستلام الدفعات.

تصنف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في حالة إدارة هذه الموجودات وتقييم أداؤها استناداً إلى القيمة العادلة الموثوق منها وفقاً لإستراتيجية الاستثمار الموثقة.

بعد التحقق المبدئي، يُعاد قياس الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وفقاً للقيمة العادلة مع إدراج كافة التغييرات في القيمة العادلة في بيان الدخل المجموع.

يتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية كـ "محفوظ بها لغرض المتاجرة" إلا إذا تم تصنيفها كأدوات تغطية.

## موجودات مالية محفظ بها حتى الاستحقاق

يتم تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات المدفوعات ثابتة والمحددة والاستحقاقات الثابتة كمحفوظ بها حتى الاستحقاق عندما يتوفر لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بهذه الموجودات المالية حتى الاستحقاق.

بعد التحقق المبدئي، تدرج الموجودات المالية المحفوظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المضافة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم الأخذ في الحسبان أي علاوة أو خصم عند الحيازة وتتضمن تكاليف المعاملة والأتعاب والتي تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية.

## القروض والمدينين

تمثل القروض والمدينون موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة لا يتم تعييرها في سوق نشط. وتقاس هذه الموجودات لاحقاً بالتكلفة المضافة باستخدام طريقة العائد الفعلي لغرض تحديد خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

يتم تصنيف "سندات وأون الخزينة وسندات بنك الكويت المركزي وأي سندات صادرة من مؤسسة أخرى" و"المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى" و"القروض والسلف إلى العملاء" ضمن "قروض ونعم مدينة".

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الأدوات المالية (تتمة)

## القياس (تتمة)

## موجودات مالية متاحة للبيع

تتضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع أسهم وأوراق دين. إن الاستثمارات في أسهم المصنفة كممتاحة للبيع هي تلك الاستثمارات الغير مصنفة قروض ونعم مدينة أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن أوراق الدين ضمن هذه الفئة هي تلك التي تم حيازتها للاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها استجابة لمتطلبات السيولة أو التغييرات في أسعار الفائدة أو معدلات تحويل العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر ضمن الإيرادات الشاملة في حقوق الملكية "كاحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات" حتى يتم استبعاد الموجودات المالية أو حتى يتم تحديد وجود انخفاض في قيمتها، وفي هذه الحالة يتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً كإيرادات شاملة أخرى في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجموع. إن الموجودات المالية التي يتعدى قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق فيها يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

## مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

تقاس هذه المطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم تصنيف "المستحق للبنوك" و"المستحق للمؤسسات المالية الأخرى" و"الودائع من العملاء" و"الأموال المقرضة الأخرى" و"المطلوبات الأخرى" ك"مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة".

## ضمانات مالية

تمنح المجموعة في سياق أعمالها المعتاد ضمانات مالية تتمثل في خطابات الاعتماد والضمانات والحوالات المقبولة. يتم قيد الضمانات المالية في البيانات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة التي تمثل الأقساط المستلمة. كما يتم إطفاء الأقساط المستلمة في بيان الدخل المجموع ضمن بند "إيرادات أتعاب وعمولات" على أساس القسط الثابت على مدى فترة الضمان. يتم لاحقاً قياس مطلوبات الضمان بالقيمة المسجلة مبدئياً ناقصاً الإطفاء أو قيمة أي التزام مالي قد ينشأ نتيجة للضمان المالي أيهما أكبر. وتسجل أي زيادة في المطلوبات المتوقعة بالضمانات المالية في بيان الدخل المجموع.

## الأنواع المالية المشتقة

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة لإدارة التعرض لمخاطر الأسعار الفائدة والعملات الأجنبية ومخاطر الائتمان.

عندما يتم توقيع عقود مشتقات مع تصنيف تلك العقود بصفتها مخصصة لتغطية القيمة العادلة أو تغطية التدفقات النقدية لأصل أو التزام محقق، تقوم المجموعة بالمحاسبة عن تلك المشتقات باستخدام مبادئ محاسبة التغطية بشرط الوفاء بخصائص معينة. تدرج المشتقات كموجودات مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة ومطلوبات مالية إذا كانت القيمة العادلة سالبة.

بالنسبة لعقود المشتقات التي لا تستوفي معايير محاسبة التغطية تؤخذ أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة لعقود المشتقات مباشرة إلى بيان الدخل المجموع.

## محاسبة التغطية

لأغراض محاسبة التغطية، تصنف التغطية إلى فئتين: (أ) تغطية القيمة العادلة عند تغطية مخاطر التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لأصل أو التزام محقق أو التزام شركة غير محقق؛ و (ب) تغطية التدفقات النقدية عند تغطية مخاطر التغييرات في التدفقات النقدية سواء المرتبطة بمخاطر معينة متعلقة بأصل أو التزام محقق أو معاملة محتملة ومتوقعة بصورة كبيرة أو مخاطر العملات الأجنبية في التزام شركة غير محقق.

عند تصنيف أداة مالية كأداة تغطية، تقوم المجموعة بصورة رسمية بتوثيق العلاقة بين أداة التغطية والبند المغطى وكذلك أهداف إدارة المخاطر واستراتيجيتها في تنفيذ معاملات التغطية المختلفة. توثق المجموعة أيضاً تقييمها، في بداية التغطية وعلى أساس مستمر، سواء كانت المشتقات المالية مستخدمة في معاملات التغطية فعالة بشكل كبير في مقاصد التغييرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المرتبطة بمخاطر التغطية.

تتوقف المجموعة عن تطبيق طريقة محاسبة التغطية عند تحقق المعايير التالية:

- تقرر أن أداة التغطية ليست، أو توقفت عن كونها، أداة تغطية فعالة بشكل كبير؛
- تنتهي صلاحية أداة التغطية أو بيعها أو إنهاؤها أو معارضتها؛
- يتم استحقاق البند المغطى أو بيعه أو مصادره؛ أو
- تكون احتمالات تنفيذ معاملات في المستقبل منخفضة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## محاسبة التغطية (تتمة)

## تغطية القيمة العادلة

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية التي تستوفي معايير التغطية والتصنيف كتغطية قيمة عادلة في بيان الدخل المجموع، مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة للأصل أو الالتزام المغطى المتعلقة بالمخاطر التي تم تغطيتها.

إذا توقف تطبيق محاسبة التغطية، يتم إطفاء تعديل القيمة العادلة للبند المغطى في بيان الدخل المجموع على مدى فترة استحقاق علاقة التغطية المصنفة سابقاً باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إذا تم استبعاد البند المغطى، يتم تسجيل القيمة العادلة غير المغطاة على الفور في بيان الدخل المجموع.

عند تصنيف التزام الشركة غير المحقق كبنود مغطى، يتم قيد التغير التراكمي اللاحق في القيمة العادلة للالتزام الفعلي المرتبط بالمخاطر المنطوية كأصل أو التزام مع إدراج الأرباح أو الخسائر المقابلة في بيان الدخل المجموع.

## تغطية التدفقات النقدية

بالنسبة لمعاملات تغطية التدفقات النقدية الموهلة، يتم تسجيل أرباح أو خسائر القيمة العادلة المرتبطة بالجزء الفعال من تغطية التدفقات النقدية مبدئياً في الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تحويلها إلى بيان الدخل المجموع في الفترات التي تؤثر فيها المعاملات المغطاة على بيان الدخل المجموع. يتم تسجيل أي جزء غير فعال من أرباح أو خسائر أداة التغطية في بيان الدخل المجموع مباشرة.

عند انتهاء صلاحية أداة التغطية أو بيعها أو في حالة توقفها عن استيفاء شروط محاسبة التغطية، فإن أي أرباح أو خسائر متراكمة مسجلة في الإيرادات الشاملة الأخرى في ذلك الوقت تبقى مدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تحققها عند التسجيل النهائي للمعاملة المغطاة المتوقعة في بيان الدخل المجموع. عندما لم يعد من المتوقع حدوث المعاملة المغطاة، فإن صافي الأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة في الإيرادات الشاملة الأخرى يحول إلى بيان الدخل المجموع.

## تغطية صافي الاستثمار في عملية أجنبية

إن تغطية صافي الاستثمار في عملية أجنبية -بما في ذلك تغطية البند النقدي الذي يتم المحاسبة عنه كجزء من صافي الاستثمار- يتم المحاسبة عنها وفقاً لنفس الطريقة المتبعة للمحاسبة عن تغطية التدفقات النقدية. ويتم تحقق الأرباح أو الخسائر الناتجة من تغطية الأدوات المتعلقة بالجزء الفعال من التغطية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى؛ في حين يتم تحقق أي أرباح أو خسائر تتعلق بالجزء غير الفعال في بيان الدخل المجموع. عند بيع العملية الأجنبية، فإن القيمة المتراكمة لهذه الأرباح أو الخسائر المدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم تحويلها إلى بيان الدخل المجموع.

## قياس القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية مثل المشتقات والاستثمارات في أوراق مالية وما إلى ذلك في تاريخ كل موازنة مالية. كما يتم الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المضافة في الإفصاح رقم 22.

تعرف القيمة العادلة بأنها المبلغ المستلم من بيع أصل ما أو المنفوع لمداد التزام ما في معاملات منتظمة بين أطراف في السوق في تاريخ القياس. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض حدوث معاملة بيع الأصل أو تسوية الالتزام في إحدى الحالات التالية:

- البيع أو التسوية في السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- البيع أو التسوية في غير السوق الرئيسي، أي في السوق الأكثر ملاءمة للأصل أو الالتزام.

يجب أنه يكون بإمكان المجموعة الوصول إلى السوق الرئيسي أو السوق الأكثر ملاءمة للأصل أو الالتزام.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي من الممكن للمشاركين في السوق استخدامها عند تسعير الأصل أو الالتزام، بافتراض أن المشاركين في السوق سيعملون لتحقيق مصالحهم الاقتصادية المثلى.

يراعي قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية قدرة المشاركين في السوق على إنتاج منافع اقتصادية من خلال استخدام الأصل بأعلى وأفضل مستوى له، أو من خلال بيعه إلى مشارك آخر في السوق من المحتمل أن يستخدم الأصل بأعلى وأفضل مستوى له.

تستخدم المجموعة أساليب تقييم ملائمة للظروف والتي يتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، مع تحقيق أقصى استخدام للمدخلات الملحوظة ذات الصلة وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة.

تصنف كافة الموجودات والمطلوبات التي يتم قياس قيمتها العادلة أو الإفصاح عنها في البيانات المالية المجمعة ضمن الجدول الهرمي للقيمة العادلة، والمبين كما يلي، استناداً إلى أقل مستوى من المدخلات والذي يمثل أهمية لقياس القيمة العادلة ككل:

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## قياس القيمة العادلة (تتمة)

المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة لموجودات مماثلة أو مطلوبات مماثلة؛  
المستوى 2: أساليب تقييم يعرض بها أقل مستوى من المدخلات الجوهرية بالنسبة لقياس القيمة العادلة بشكل مباشر أو غير مباشر؛ و

المستوى 3: أساليب تقييم لا يعرض بها أقل مستوى من المدخلات الجوهرية بالنسبة لقياس القيمة العادلة.

بالنسبة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المعروضة بالسوق. ويتم استخدام أسعار الشراء للموجودات وأسعار العرض للمطلوبات. تستند القيمة العادلة للصناديق المشتركة والودائع والأوعية الاستثمارية المماثلة إلى آخر صافي قيمة موجودات معلنة.

بالنسبة للأدوات المالية غير المسعرة يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لاستثمار مماثل واندفقات النقدية المخصومة ونموذج التقييم المناسبة الأخرى أو أسعار الوسطاء.

بالنسبة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام اندفقات النقدية المتوقعة بأسعار السوق الحالية لعائدات أدوات مالية مماثلة.

بالنسبة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية، حيث لا يمكن القيام تحديد القيمة العادلة بصورة معقولة، يدرج الاستثمار بالتكلفة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المدرجة في البيئات المالية المجمعة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت التحويلات قد حدثت بين مستويات الجدول الهرمي عن طريق إعادة تقييم التصنيف (استناداً إلى أقل مستوى من المدخلات ذي التأثير الهام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة تقارير مالية.

لغرض إفصاحات القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات للموجودات والمطلوبات استناداً إلى طبيعة وسمات ومخاطر الأصل أو الالتزام ومستوى الجدول الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

## التكلفة المطفأة

يتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص للاخفاض في القيمة اخذاً في الاعتبار أي علاوة أو خصم عند الحيازة بما فيه تكاليف المعاملة والأتعاب التي تمثل جزءاً من معدل الفائدة الفعلي.

## مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات المالية ويترج صافي المبلغ في بيان المركز المالي المجمع عندما يكون هناك حق قانوني ملزم بذلك وعندما يعترف البنك تسوية تلك المطلوبات إما بصافي قيمتها أو تحقيق الموجودات وتسوية الالتزامات في آن واحد.

## البيع المشروط للموجودات - الموجودات المحفوظ بها بفرض البيع

تقوم المجموعة أحياناً بشراء موجودات غير نقدية لتسوية بعض مديني التمويل والقروض والسلف. تدرج هذه الموجودات بالقيمة الدفترية لمديني التمويل والقروض والسلف أو القيمة العادلة الحالية لهذه الموجودات أيهما أقل. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر من البيع وخسائر إعادة التقييم في بيان الدخل المجمع.

## انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة في كل تاريخ تصدر فيه تقرير مالية بإجراء تقييم لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. تنخفض قيمة أصل أو مجموعة من الموجودات المالية فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة وقوع حدث أو أحداث بعد التحقق المبدئي للأصل وأن حدث (أحداث) الخسارة له تأثير على اندفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية والذي يمكن قياسه بصورة موثوق منها.

يشمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية المصنفة كقروض ومدينين ما إذا كان مداد المبلغ الأساسي أو الفائدة متأخر الدفع بما يزيد عن 90 يوماً أو إذا كانت هناك أية صعوبات محددة في التدفقات النقدية بما في ذلك استمرارية خطة عمل الطرف المقابل وانخفاض تصنيف الائتمان ومخالفة بتود العقد الأصلية والقدرة على تحصيل الأداء عند ظهور أية صعوبة مالية وهبوط قيمة الضمان وغير ذلك. تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة على أساس فردي لكل أصل من الموجودات الجوهرية وعلى أساس جماعي للموجودات الأخرى التي لا تعتبر جوهرية بصورة فردية باستثناء الموجودات المالية المصنفة كمستحق من بنوك ومؤسسات مالية، وقروض ومدينين حيث يتم الالتزام بالحد الأدنى للمخصص العام وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## انخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

تقاس خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المصنفة كقروض ومدينين بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، بما في ذلك المبالغ الممكن استردادها من الضمانات، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلية الأصلي للأصل المالي. إذا كان لأصل مالي ما معدل فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة انخفاض في القيمة هو معدل الفائدة الفعلية الحالي المحدد بموجب العقد. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب المخصص مع إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل المجموع.

بالنسبة لأدوات الدين المصنفة "كمشاهدة للبيع"، تقوم المجموعة بالتقييم بصورة إفرادية ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة استناداً إلى نفس المعايير المستخدمة للموجودات المالية المصنفة كقروض ومدينين. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل لانخفاض القيمة يمثل الخسائر المترتبة التي تم قياسها بالفرق بين التكلفة المضافة والقيمة المعادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة على هذا الاستثمار مسجلة سابقاً في بيان الدخل المجموع. إذا ارتفعت القيمة المعادلة لأداة الدين في فترة لاحقة مع إمكانية ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث ائتمان وقع بعد تسجيل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع، يتم عكس خسارة انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل المجموع.

بالنسبة لأدوات حقوق الملكية المصنفة كمشاهدة للبيع، يتم مراعاة الانخفاض الكبير أو المتواصل في القيمة العادلة للأوراق المالية دون تكلفتها عند تحديد حدوث انخفاض في قيمة الموجودات. في حالة وجود أي دليل على انخفاض القيمة، يتم إدراج الخسائر المترتبة - المقاسة بالفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة عن ذلك الأصل المالي والمسجلة سابقاً في بيان الدخل المجموع - في بيان الدخل المجموع. لا يتم عكس الزيادات اللاحقة في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المشاهدة للبيع من خلال بيان الدخل المجموع.

بالنسبة للموجودات المالية في غير الأسهم، يتم تخفيض القيمة الدفترية من خلال استخدام حساب مخصص مع إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل المجموع. في حالة ارتفاع أو انخفاض القيمة المقدرة لخسائر انخفاض القيمة في فترة لاحقة، بسبب وقوع حدث بعد تسجيل انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً من خلال تعديل حساب المخصص.

إضافة إلى ذلك، وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب الحد الأدنى للمخصصات العامة على كافة التسهيلات الائتمانية السارية (بالمصافي بعد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم إنشاء مخصص لها على وجه الخصوص.

يتم شطب الموجودات المالية عندما لا يكون هناك احتمال واقعي للاسترداد.

## قروض معاد التفاوض عليها

في حالة التضرر في السداد، تسعى المجموعة إلى إعادة هيكلة هذه القروض ولا تسعى إلى حيازة الرهن. قد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط جديدة للقروض. عند إعادة التفاوض حول هذه الشروط، تطبق شروط الترتيبات التعاقدية الجديدة لتحديد ما إذا كانت هذه القروض ستبقى متأخرة الدفع. تراجع الإدارة القروض المعاد التفاوض عليها باستمرار لضمان الالتزام بكافة المعايير وإمكانية الوفاء بدفعات السداد المستقبلية.

## اتفاقيات إعادة الشراء وعكس إعادة الشراء

إن الموجودات المباعة مع التزام بإعادة الشراء في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء (repos) - لا يتم إدراجها في بيان المركز المالي المجموع؛ حيث تحتفظ المجموعة بكافة المخاطر والمزايا الهامة للملكية. يتم تسجيل النقد المستلم المقابل في بيان المركز المالي المجموع كإصل مع وجود التزام مقابل بإعادته بما في ذلك قيد الفائدة الفعلية كالتزام، بما يعكس الطبيعة الاقتصادية للمعاملة كقروض إلى المجموعة. ويتم تسجيل الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرفات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

وعلى العكس، لا يتم تسجيل الموجودات المشتراة مع التزام بإعادة البيع في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء عكسي (reverse repos) - في بيان المركز المالي المجموع. إن المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات تدرج كموجودات كتكسب فائدة ويتم تسجيل الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلي.

## النقد والنقد المعادل

يشتمل النقد والنقد المعادل على النقد في الصندوق والحساب الجاري لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والأرصدة لدى بنك الكويت المركزي والمستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى على فترات استحقاق أصلية تقل عن 30 يوماً من تاريخ الحيازة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## استثمار في شركات زميلة

يتم المحاسبة عن استثمار المجموعة في شركات زميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن الشركة الزميلة هي المنشأة التي تمارس عليها المجموعة تأثيراً ملموساً. إن التأثير الملموس هو القدرة على المشاركة في القرارات الخاصة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها دون أن يمثل سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يسجل الاستثمار في شركة زميلة في بيان المركز المالي المجمع بالتكلفة زائداً للتغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة بعد الحيازة. وتدرج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها أو يتم اختبارها لغرض تحديد أي انخفاض في القيمة.

يعكس بيان الدخل المجمع الحصة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. عند حدوث تغيير يتم إدراجه مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى للشركة الزميلة، تقيد المجموعة حصتها في أي تغييرات ويتم الإفصاح عن هذه الحصة ضمن بيان التغييرات في حقوق الملكية متى كان ذلك مناسباً. يتم استبعاد الأرباح والخسائر غير المطقة الناتجة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة بمقدار حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تظهر حصة المجموعة في أرباح الشركة الزميلة في مقدمة بيان الدخل المجمع. هذه هي الأرباح الخاصة بمساهمي الشركة الزميلة ولذلك فهي الأرباح بعد الضرائب والخصص غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لكي تصبح السياسات المحاسبية متسقة مع تلك التي تستخدمها المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان من الضروري تسجيل أية خسارة إضافية لانخفاض القيمة بشأن استثمار المجموعة في الشركة الزميلة. تحدد المجموعة في تاريخ كل تقارير مالية إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة. فإذا ما حدث ذلك تحتسب المجموعة مبلغ انخفاض القيمة بانفرق بين المبلغ الممكن استرداده للشركة الزميلة وقيمتها الدفترية ويتم تسجيل المبلغ في بيان الدخل المجمع.

عند فقد التأثير الملموس على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بتقييم وتسجيل أي استثمار متبقي وفقاً لقيمتها العادلة. تدرج أي فروق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة عند فقد التأثير الملموس والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمتحصلات من البيع في بيان الدخل المجمع.

## عقار ومعدات

يسجل العقار والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي خسائر انخفاض في القيمة. يتم تحميل الاستهلاك على جميع المباني والمعدات باستثناء الأرض المالك الحر بمعدلات تحتسب لشطب تكلفة كل أصل على أساس طريقة القسط الثابت وصولاً إلى قيمته التخريدية على مدى العمر الإنتاجي المقدر لها. تدرج الأرض المالك الحر بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات لغرض احتساب الاستهلاك هي كما يلي:

20 إلى 35 سنوات

4 إلى 11 سنة

3 إلى 7 سنوات

5 سنوات

مباني

أثاث ومعدات

سيارات

أجهزة كمبيوتر

عند بيع الأصل أو استيعاده، يتم استبعاد التكلفة والاستهلاك المتراكم من الحسابات وتحقق أية أرباح أو خسائر ناتجة من استبعاد الأصل في بيان الدخل المجمع.

يتم مراجعة القيمة الدفترية للعقار والمعدات بتاريخ كل تقارير مالية لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. وإذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض القيمة، فإنه يتم تخفيض الموجودات إلى قيمها الممكن استردادها، كما يتم تسجيل أي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع.

يتم رسملة المصروفات المتكبدة لاستبدال بند من بنود العقار والمعدات التي يتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة ويتم شطب القيمة الدفترية للبند المستبدل. ويتم رسملة المصروفات اللاحقة الأخرى عندما تزيد فقط عن المنافع الاقتصادية المستقبلية لبند العقار والمعدات المتعلقة بها. وتسجل كافة المصروفات الأخرى في بيان الدخل المجمع عند تكبدها.

## موجودات غير ملموسة

تمثل الموجودات غير الملموسة موجودات غير نقدية محددة على أساس إفرادي دون وجود مادي ناتج من دمج الأعمال. يتم قياس الموجودات غير الملموسة التي تم حيازتها بصورة مستقلة بالتكلفة عند الحيازة المبنية. تمثل تكلفة الموجودات غير الملموسة التي تم حيازتها في عملية نزع الأعمال بالقيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة. بعد التسجيل المبدئي تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر متركمة من الانخفاض في القيمة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## موجودات غير ملموسة (تتمة)

يتم تقدير الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة بصفحتها محددة المدة.

إن الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة يتم إطفائها على مدى أعمارها الاقتصادية الإنتاجية كما هو مذكور أدناه ويتم تقدير الانخفاض في القيمة عند ظهور مؤشر على أن الأصل غير الملموس قد تنخفض قيمته. يتم مراجعة فترة وأسلوب الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الاقتصادية الإنتاجية المحددة في نهاية كل سنة مالية على الأقل. إن التغييرات في الأعمار الاقتصادية الإنتاجية المتوقعة أو النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية من الموجودات يتم المحاسبة عنها من خلال تغيير فترة وأسلوب الإطفاء، حسبما هو ملائم، حيث يتم اعتبارها تغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم إدراج مصروفات الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل المجمع ضمن فئة المصروفات بما يتفق مع وظيفة الأصل غير الملموس.

يحتسب الإطفاء باستخدام طريقة القسط الثابت لتخفيض التكلفة إلى القيمة المتبقية المقدرة على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

ترخيص ممارسة الأعمال المصرفية  
علاقات العملاء والودائع الرئيسية للعملاء

10 - 30 سنة

5 - 10 سنوات

يتم قياس الأرباح أو الخسائر الناتجة من عدم تحقق الأصل غير الملموس بالفرق بين صافي إيرادات البيع والقيمة التقديرية لهذا الأصل وتحقيق في بيان الدخل المجمع عند عدم تحقق الأصل. ولا يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً إلا في حالة وجود تغيير في الافتراضات المستخدمة لتحديد القيمة الممكن استردادها للأصل منذ إدراج آخر خسارة انخفاض في القيمة.

## عقود التأجير

إن تحديد ما إذا كان ترتيب معين يمثل عقد تأجير، أو يتضمن عقد تأجير، يستند إلى مضمون الترتيب في تاريخ بدايته: ما إذا كان يعتمد تنفيذ الترتيب على استخدام أصل معين أو مجموعة موجودات أو يمثل ترتيب يتم بموجبه نقل حق استخدام الأصل.

## المجموعة كمستأجر

يتم تصنيف عقود التأجير كعقود تأجير تشغيلي عند احتفاظ المجموعة بكافة المخاطر والمزايا الهامة للموجودات المؤجرة. وتسجل مدفوعات عقود التأجير التشغيلي كمصروف في بيان الدخل المجمع على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير. يتم تسجيل مستحقات التأجير المحتملة كمصروف في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

## المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير عندما لا تقوم المجموعة بموجيها بتحويل جميع المخاطر والمزايا الهامة لملكية الأصل كعقود تأجير تشغيلي. يتم إضافة التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة في التفاوض على عقد التأجير التشغيلي إلى القيمة التقديرية للموجودات المؤجرة وتستهلك الموجودات المؤجرة على مدى فترة التأجير على نفس الأساس كإيرادات تأجير. يتم تسجيل الإيرادات المحتملة كإيرادات في الفترة التي يتم اكتسابها فيها.

## دمج الأعمان والشهرة

إن دمج الأعمال هو تجميع منشآت أو أنشطة أعمال مستقلة في البيانات المالية لمنشأة واحدة نتيجة قيام المنشأة، المشتري، بالسيطرة على واحد أو أكثر من هذه الأنشطة. يتم المحاسبة عن دمج الأعمال باستخدام طريقة الحيافة المحاسبية. وفقاً لهذه الطريقة، يقوم المشتري بإدراج الموجودات المحددة التي تم حيازتها والمطلوبات المقدرة بالإضافة إلى أية حصص غير مهيمنة أخرى في الشركة المشترية عند تاريخ الحيافة، بصورة مستقلة عن الشهرة.

يتم قياس الموجودات المحددة التي تم حيازتها والمطلوبات المقدرة في تاريخ الحيافة وفقاً للقيمة العادلة. بالنسبة لكل عملية دمج أعمال، تختار المجموعة إما أن يتم قياس الحصص غير المسيطرة في الشركة المشترية وفقاً للقيمة العادلة أو وفقاً لنسبة انحصار في صافي الموجودات المحددة في الشركة المشترية. تحمل تكاليف الحيافة كمصروفات في فترة تكبدها.

إذا تحقق دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس القيمة العادلة في تاريخ الحيافة لحصة ملكية المشتري المحتفظ بها سابقاً في الشركة المشترية بالقيمة العادلة في تاريخ الحيافة من خلال بيان الدخل المجمع. بعد ذلك يتم مراعاتها عند تحديد الشهرة.

## 2- مخصص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

تتحقق الشهرة الناتجة عن دمج الأعمال كما في تاريخ الحيازة بما يزيد عن التالي:

- (أ) إجمالي المقابل المحول، مبلغ أية حصص غير مسيطرة في الشركة المشتراة التي يتم قياسها وفقاً للقيمة العادلة أو وفقاً لنسبة الحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة
- (ب) صافي قيمة الموجودات المحددة القيمة العادلة في تاريخ الحيازة لحقوق الملكية التي يحتفظ بها المشتري سابقاً في الشركة المشتراة،
- (ت) صافي قيمة الموجودات المحددة والمطلوبات التي تم الالتزام بها في تاريخ الحيازة، والمدرجة بقيمتها العادلة

إذا كان إجمالي المقابل المحول أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة التي تمت حيازتها، يتم تسجيل الفرق في بيزن الدخل المجمع.

يتم توزيع الشهرة على كل من وحدات إنتاج النقد بالمجموعة أو مجموعات وحدات إنتاج النقد ويتم اختبارها سنوياً لتحديد انخفاض القيمة، كما يتم اختبارها بصفة منتظمة لتحديد ما إذا وجد أي مؤشر على انخفاض قيمتها. يتم تحديد انخفاض قيمة الشهرة بتقييم المبلغ الممكن استرداده لوحة إنتاج النقد التي تتعلق بها الشهرة. إن المبلغ الممكن استرداده هو القيمة العادلة ناقصاً لتكاليف حتى البيع أو القيمة أثناء الاستخدام للوحدة أيهما أقل، والتي تمثل صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة. عندما يكون المبلغ الممكن استرداده للوحدة أقل من القيمة الدفترية لها، يتم توزيع خسائر انخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة للوحدة ثم توزع على الموجودات الأخرى للوحدة بصورة نسبية على أساس القيمة الدفترية لكل أصل بالوحدة. إن أي خسارة من انخفاض القيمة المحققة للشهرة لا يتم عكسها في فترة لاحقة.

عندما تشكل الشهرة جزءاً من وحدة إنتاج النقد (مجموعة وحدات) ويتم استبعاد جزءاً من العمليات بداخل الوحدة، يتم إدراج الشهرة المرتبطة بالعمليات المستبعدة في القيمة الدفترية للعمليات عند تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد للعمليات.

## مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص للمبالغ المستحقة للموظفين وفقاً لقانون العمل الكويتي وعقود الموظفين والتوانين المعمول بها في الدول التي تمارس فيها الشركات التابعة أصلها. إن هذا الالتزام غير الممول يمثل المبالغ المستحقة لكل موظف، فيما لو تم إنهاء خدماته في تاريخ التقرير. يعتبر هذا الأساس تقديراً يمكن الاعتماد عليه للقيمة الحالية للالتزام النهائي.

## أسهم الخزينة

يتم إدراج حصة البنك في أسهم الخزينة بتكلفة الشراء وتسجل في حقوق المساهمين. يتم المحاسبة عن أسهم الخزينة باستخدام طريقة التكلفة. وفقاً لهذه الطريقة، يتم تحميل تكلفة المتوسط المرجح للأسهم المعاد حيازتها على حساب مقابل ضمن حقوق الملكية. عند إعادة إصدار أسهم الخزينة، تضاف الأرباح إلى حساب مستقل ضمن حقوق الملكية "احتياطي أسهم الخزينة" وهو حساب غير قابل للتوزيع.

ويتم تحميل أية خسائر محققة على نفس الحساب بما يتناسب مع حد الرصيد ائذان في هذا الحساب. وتحمل أية خسائر إضافية على الأرباح المحفوظ بها ثم على الاحتياطي الاختياري والاحتياطي القانوني. يتم استخدام الأرباح المحققة لاحقاً من بيع أسهم الخزينة أولاً في مقاصة أية خسائر مسجلة سابقاً وفقاً لترتيب الاحتياطيات والأرباح المحفوظ بها وحساب احتياطي أسهم الخزينة. يؤدي إصدار أسهم المنحة إلى زيادة عدد أسهم الخزينة على أساس تناسبي وخفض متوسط التكلفة لكل سهم دون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

## المكافآت بالأسهم

تقوم المجموعة بتطبيق برنامج المكافآت بالأسهم. يتم قياس تكلفة المكافآت بالأسهم للموظفين بالرجوع إلى القيمة العادلة في تاريخ منح هذه الأسهم. يتم تحديد المبلغ الإجمالي الذي يتم تسجيله كمصروف على مدى فترة الاستحقاق بالرجوع إلى القيمة العادلة للخيارات أو الأسهم الممنوحة في تاريخ المنح باستخدام طريقة تقييم بلاك شولز 'Black Scholes'. تتضمن سجلات القياس سعر السهم في تاريخ المنح، وسعر الممارسة والحساسية وأسعار الفائدة الخالية من المخاطر وعائد توزيعات الأرباح المتوقع. تقوم المجموعة بتاريخ كل تقارير مالية بتعديل تقديراته بشأن عدد الخيارات التي من المتوقع ممارستها. يسجل البنك تأثير تعديل التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل المجمع مع إجراء تعديل مماثل على حقوق الملكية.

## احتياطي آخر

يتم استخدام الاحتياطي الآخر لتسجيل تأثير التغييرات في ملكية الحصص في الشركات التابعة دون فقد السيطرة والتغيرات في القيمة العادلة لتغطية التدفقات النقدية وتغطية صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

**تحقق الإيرادات****إيرادات ومصروفات الفوائد ومثيلاتها**

تتحقق إيرادات ومصروفات الفوائد في بيان الدخل المجمع لكافة الأدوات المالية التي يتم قياسها بتكلفة المطفأة والموجودات التي تحمل فائدة المصنفة كمثابة للبيع والأدوات المالية التي تصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس الفائدة الفعلية. إن الفائدة الفعلية هي الفائدة التي تخضع التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للأداة المالية أو لفترة أقصر، متى كان ذلك مناسباً، إلى صافي القيمة الدفترية للأصل أو الالتزام المالي. عند احتساب الفائدة الفعلية، يتم احتساب كافة الأتعاب والنقاط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط الأخرى أو الخصومات، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية.

عند انخفاض قيمة أداة مالية، يتم تحقق الفوائد بعد ذلك على أساس معدل الفائدة المستخدمة لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة.

عندما تدخل المجموعة في اتفاقيات مبادلة أسعار الفائدة لتغيير الفائدة من ثابتة إلى متغيرة (أو العكس)، يتم تعديل مبلغ إيرادات أو مصروفات الفائدة بصافي الفائدة على الجزء الفعلي من المبادلة. يتم معاملة كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة كجزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي للأدوات المالية ويتم تسجيلها على مدى أعمارها باستثناء بيع المخاطر المحددة إلى طرف آخر حيث يتم تسجيلها مباشرة.

**إيرادات الأتعاب والعمولات**

يتم قيد الأتعاب والعمولات مقابل تقديم خدمات خلال فترة زمنية معينة على مدى فترة استحقاقها. تتضمن هذه الأتعاب الائتمان تلك المتعلقة بالائتمان وأتعاب الإدارة الأخرى. تتحقق أتعاب التزامات القروض وأتعاب إنشاء الائتمان كجزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي (بالإضافة إلى أي تكلفة إضافية) كتعديل لمعدل الفائدة الفعلي على القرض.

**إيرادات توزيعات الأرباح**

يتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلامها.

**العملات الأجنبية**

تحدد كل شركة بالمجموعة عملتها الأساسية وتقاس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

يجري قيد المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة، كما تحول الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بالعملة الرئيسية للمجموعة وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقارير المالية. وتدرج كافة الفروق الناتجة من تحويل العملات الأجنبية ضمن بيان الدخل المجمع.

إن الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية المدرجة بالقيمة العادلة يتم تحويلها إلى العملة الرئيسية لكل شركة حسب أسعار الصرف الأجنبي السائدة في تاريخ تحديد قيمتها. وفي حالة الموجودات غير النقدية التي يتحقق التغيير في قيمتها العادلة مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، فإن فروق أسعار الصرف الأجنبي يتم تحقنها مباشرة مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، ويتناسب للموجودات غير النقدية التي يتم إدراج التغيير في قيمتها العادلة مباشرة في بيان الدخل المجمع، يتم تسجيل فروق تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل المجمع.

في تاريخ التقارير المالية، يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة إلى عملة العرض للبنك وهي الدينار الكويتي بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقارير المالية، ويتم تحويل بيانات الدخل لتلك الشركات التابعة بالمتوسط المرجح لأسعار الصرف للسنة. تؤخذ كافة فروق تحويل العملات الأجنبية مباشرة إلى الإيرادات الشاملة الأخرى. عند بيع شركة تابعة أجنبية، يدرج المبلغ المؤجل المتراكم المسجل في الإيرادات الشاملة الأخرى الخاصة بشركة تابعة محددة ضمن بيان الدخل المجمع.

يتم معاملة أية شهرة أو تعديلات القيمة العادلة للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات الناشئة عن الشراء كموجودات ومطلوبات لشركات تابعة خاصة ويتم تحويلها حسب أسعار الصرف الأجنبي السائدة في تاريخ التقارير المالية.

**الضرائب****ضريبة دعم العملة الوطنية**

يحتسب البنك ضريبة دعم العملة الوطنية وفقاً للقانون رقم 19 لعام 2000 ومتطلبات قرار وزارة المالية رقم 24 لعام 2006 بنسبة 2.5% من الربح الخاضع للضريبة للسنة. وفقاً للقانون، تم خصم توزيعات الأرباح النقدية من ربح السنة للشركات المدرجة التي تخضع لضريبة دعم العملة الوطنية.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الضرائب (تتمة)

## مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

يحتسب البنك حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي بنسبة 1% وفقاً للحساب المعدل استناداً إلى قرار أعضاء مجلس إدارة المؤسسة الذي ينص على أنه يجب استبعاد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة والتحويل إلى الاحتياطي القانوني من ربح السنة عند تحديد الحصة.

## الزكاة

يتم احتساب مخصص الزكاة بنسبة 1% من ربح البنك وفقاً للتأويل رقم 46 لعام 2006 ووفقاً لقرار وزارة المالية رقم 58/2007 لعام 2010 وتسري ابتداء من 10 ديسمبر 2007.

## ضريبة الشركات التابعة الخارجية

يتم احتساب ضريبة الشركات التابعة الخارجية على أساس معدلات الضرائب المطبقة وفقاً للقوانين والأنظمة والتعليمات السارية في البلدان التي تعمل فيها هذه الشركات التابعة. تدرج ضريبة الدخل على الربح الخاضع للضريبة (الضريبة الحالية) كمصروف في الفترة التي تتحقق فيها الأرباح وفقاً للوائح المالية المعمول بها في البلدان المعنية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام على الفروق المؤقتة بين الأسس الضريبية للموجودات والمطلوبات وقيمتها الدفترية لأغراض التقارير المالية في تاريخ التقرير.

تتحقق الأصول الضريبية المؤجلة عن كافة الفروق المؤقتة القابلة للخصم، والإعفاءات الضريبية المرحلة غير المستخدمة وأي خسائر ضريبية غير مستخدمة. يتم إدراج الأصول الضريبية المؤجلة إلى الحد الذي يكون من المحتمل أن الربح الخاضع للضريبة والذي سيكون متاحاً مقابلته الفروق المؤقتة القابلة للخصم، والإعفاءات الضريبية المرحلة غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستخدمة قد يمكن استخدامها، إلا عندما يتعلق أصل الضريبة المؤجلة بالفروق المؤقتة القابلة للخصم الناتج من التسجيل الأولي لأصل أو التزام في المعاملات التي لا تعتبر دمج أعمال وفي وقت المعاملة، ولا تؤثر على الربح المحاسبي أو الأرباح أو الخسائر الخاضعة للضريبة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل تقرير وتخفيضها إلى الحد الذي لا يحتمل معه أن توافر المستوى المناسب من الأرباح الخاضعة للضريبة بما يتيح استخدام الموجودات الضريبية المؤجلة كلياً أو جزئياً. يتم إعادة تقييم الموجودات الضريبية المؤجلة غير المسجلة في تاريخ كل تقرير ويتم تسجيلها إلى الحد الذي يصبح من المحتمل معه أن تسمح الأرباح الضريبية المستقبلية بإمكانية استرداد أصل الضريبة المؤجلة.

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات الضريبية المؤجلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة في حالة وجود حق قانوني يوجب إجراء المقاصة الأصول الضريبية الحالية مقابل مطلوبات ضريبة الدخل الحالية والضرائب المؤجلة تتعلق بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة ونفس الإدارة الضريبية.

يتم قياس الأصول الضريبية المؤجلة والالتزامات الضريبية المؤجلة باستخدام معدلات الضرائب والقوانين السارية في تاريخ التقارير المالية.

## معلومات القطاعات

إن القطاع هو جزء مميز من المجموعة يصل في أنشطة الأعمال التي ينتج عنها اكتساب إيرادات أو تكبد خسائر. تستخدم إدارة البنك قطاعات الأعمال لتوزيع المصنر وتقييم الأداء. إن قطاعات التشغيل لها نفس السمات الاقتصادية والمنتجات والخدمات وفئة العملاء الذين يمكن تجميعهم واعداد تقارير حولهم كقطاعات، متى كان ذلك مناسباً.

## الموجودات والمطلوبات المحتملة

لا يتم إدراج الموجودات المالية المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون تحقيق منافع اقتصادية منها محتملاً.

لا يتم إدراج الالتزامات المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها ما لم يكن تحقيق خسائر اقتصادية مستبعداً.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الموجودات بصفة أمانة

لا تعتبر الموجودات والودائع المتعلقة بها التي تحتفظ بها المجموعة بصفة الوكالة أو الأمانة ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها ضمن بيان المركز المالي المجموع.

## الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات والإفصاحات المتعلقة بها، بالإضافة إلى الإفصاح عن المطلوبات المحتملة. إلا أن عدم التأكد من هذه الافتراضات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج تتطلب إجراء تعديل جوهري على القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المتأثرة في الفترات المستقبلية.

## الأحكام

عند تطبيق المجموعة للسياسات المحاسبية، استخدمت الإدارة الافتراضات التالية، بغض النظر عن تلك التي تتضمن تقديرات، والتي لها أكبر الأثر على المبالغ المسجلة في البيانات المالية المجمعة:

## تصنيف الموجودات المائنة

يتعين على الإدارة اتخاذ قرار بشأن حيزة الموجودات المالية سواء كان يجب تصنيفها كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو استثمارات متاحة للبيع أو كقروض ومدنيين أو محتفظ بها حتى الاستحقاق.

## انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع

تعتبر المجموعة الاستثمارات في أسهم المتاحة للبيع كاستثمارات انخفضت قيمتها في حال وجود انخفاض جوهري أو متواصل في القيمة العادلة لها يقل عن تكلفتها أو في حالة وجود دليل موضوعي آخر على انخفاض قيمتها. إن تحديد ما إذا كان ذلك الانخفاض في القيمة "جوهرياً" أو "متواصل" يتطلب أحكاماً أساسية. عند تطبيق هذه الأحكام الأساسية، يقوم الفرع بتقييم الحركات التاريخية لأسعار الأسهم وتوقيتها ومدى انخفاض القيمة العادلة للاستثمار عن تكلفته.

## موجودات الضريبة المؤجلة

تتحقق موجودات الضريبة المؤجلة بمقدار احتمال توفر الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة التي يمكن في مقابلها استغلال الخسائر. ينبغي تطبيق أحكام لتحديد مبلغ موجودات الضرائب المؤجلة التي يمكن تسجيلها، استناداً إلى التوقيت والمستوى المحتمل للأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة، مع استراتيجيات التخطيط الضريبي المستقبلية.

## عدم التأكد من التقديرات والافتراضات

فيما يلي الافتراضات الأساسية التي تتعلق بالمستقبل ومصادر المعلومات الرئسية المستخدمة في التقديرات بتاريخ التقدير المالية، والتي تنطوي على مخاطر كبيرة قد تؤدي لتعديل جوهري في القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات في السنوات المالية التالية. تستند تقديرات وافتراضات المجموعة إلى المؤشرات المتاحة عند إعداد البيانات المالية المجمعة. ولكن الظروف والافتراضات الحالية حول التطورات المستقبلية قد تتغير نتيجة للتغيرات أو الظروف الناتجة عن تغييرات أو ظروف خارج نطاق سيطرة المجموعة. يتم عكس هذه التغيرات في الافتراضات عند حدوثها.

## انخفاض قيمة الشهرة

تقوم المجموعة على الأقل مرة واحدة سنوياً بتحديد ما إذا كانت الشهرة قد انخفضت قيمتها. ويتطلب ذلك تقدير القيمة أثناء الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً التكاليف حتى البيع لوحدة إنتاج النقد التي تتوزع عليها الشهرة. كما أن تقدير القيمة عند الاستخدام يتطلب من المجموعة تقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من وحدة إنتاج النقد وكذلك اختيار معدل الخصم المناسب لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

## القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات بما في ذلك الموجودات غير الملموسة

يتعين على الإدارة اتخاذ أحكام عند تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات بما في ذلك الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة والمطلوبات المحتملة المشتركة.

## خصائر الانخفاض في قيمة القروض والسلف

تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلف على أساس ربع سنوي لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص مقابل الانخفاض في القيمة وبالتالي تسجيله في بيان الدخل المجموع. وبصفة خاصة، يتعين على الإدارة الاجتهاد بشأن تقدير مبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية وعند تحديد المخصصات المطلوبة. وهذه التقديرات يجب أن تقوم على افتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات مختلفة من الحكم الشخصي وعدم اليقين، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأحكام والتفديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تتمة)  
عدم التأكد من التفديرات والافتراضات (تتمة)

## قياس القيمة العادلة لأدوات المالية

في حالة عدم إمكانية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي استناداً إلى أسعار معلنه في أسواق نشطة، يتم قياس قيمتها العادلة باستخدام أساليب تقييم تشمل نموذج التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ مدخلات هذه النماذج من الأسواق المعروضة إن أمكن، ولكن إن لم يكن ذلك ممكناً، يلزم استخدام درجة من الأحكام عند تحديد القيمة العادلة. تتضمن الأحكام اعتبارات المدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتقلبات السوق. يمكن أن تؤثر أي تغييرات في التفديرات والافتراضات وكذلك استخدام التفديرات والافتراضات المختلفة ولكن المعقولة بصورة متساوية على القيم الدفترية للقروض والمدينين والاستثمارات المتاحة للبيع.

## 3- النقد والتفد للمعايل

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
544,353	551,173	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى بنك ومؤسسات مالية أخرى
24,510	127,913	أرصدة لدى بنك الكويت المركزي
334,546	216,919	مستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى يستحق خلال 30 يوماً
<u>903,409</u>	<u>896,005</u>	

## 4- المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
301,040	233,099	للقروض والدفوعات مقدماً
75,990	114,627	- بنوك
377,030	347,726	- مؤسسات مالية أخرى
<u>278,379</u>	<u>482,308</u>	ودائع لدى بنوك
655,409	830,034	مجمل المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(80,539)	(78,622)	مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح 5) *
<u>574,870</u>	<u>751,412</u>	

\* يتضمن مخصص انخفاض القيمة مخصصات احترازية عامة بمبلغ 72,265 دينار كويتي (31 ديسمبر 2015: 72,265 دينار كويتي) موزعة في السابق على أساس تقديري بالنسبة لأدوات مالية أخرى.

## 5- قروض وسلف للعملاء

## أ- الأرصدة

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
3,668,363	3,961,829	شركات
499,597	471,380	تجزئة
<u>4,167,960</u>	<u>4,433,209</u>	مجمل القروض والسلف للعملاء
(156,315)	(157,123)	مخصص الانخفاض في القيمة
<u>4,011,645</u>	<u>4,276,086</u>	

ب- مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع الف	التجزئة الف	الشركات الف	بنوك ومؤسسات مقايه أخرى الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
255,193	31,145	143,509	80,539	في 1 يناير 2016
(5,847)	60	(5,939)	32	تعديل تحويل عملات اجنبية
(37,704)	(5,958)	(30,703)	(1,043)	مبالغ مشطوبة
41,509	7,957	34,113	(561)	المحمل على بيان الدخل المجموع
<b>253,151</b>	<b>33,204</b>	<b>140,980</b>	<b>78,967</b>	<b>في 31 ديسمبر 2016</b>
254,297	24,190	149,217	80,890	في 1 يناير 2015
(5,466)	214	(5,743)	63	تعديل تحويل عملات اجنبية
(12,539)	-	(12,438)	(101)	مبالغ مشطوبة
55,074	9,136	46,251	(313)	المحمل في بيان الدخل المجموع
(36,173)	(2,395)	(33,778)	-	بيع شركة تابعة
<b>255,193</b>	<b>31,145</b>	<b>143,509</b>	<b>80,539</b>	<b>في 31 ديسمبر 2015</b>

يشمل مخصص الانخفاض في القيمة مبلغ 17,406 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2015: 18,339 ألف دينار كويتي) يمثل مخصص التسهيلات غير النقدية المدرج ضمن المطلوبات الأخرى (إيضاح 11)، ويخصص مبلغ 345 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2015: لا شيء ألف دينار كويتي) منه للمستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى.

إن مخصص انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية يتفق في كافة النواحي العارضية مع متطلبات المخصص المحدد لبنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية. في مارس 2007 أصدر بنك الكويت المركزي تعميم بتعديل أساس احتساب الحد الأدنى للمخصصات العامة للتسهيلات من 2% إلى 1% للتسهيلات النقدية و 0.5% للتسهيلات غير النقدية. وقد تم تطبيق المعدلات المطلوبة اعتباراً من 1 يناير 2007 على صافي الزيادة في التسهيلات، بعد استبعاد بعض فئات الضمانات المحتجزة خلال فترة التقرير. إن المخصص العام كما في 31 ديسمبر 2006 الذي يزيد عن المعدل الحالي بنسبة 1% للتسهيلات النقدية وبنسبة 0.5% للتسهيلات غير النقدية قد بلغ 16,154 ألف دينار كويتي ويتم الاحتفاظ به كمخصص عام حتى صدور تعليمات أخرى من بنك الكويت المركزي. إن إيرادات الفوائد على القروض والسلف منخفضة القيمة ليست جوهرية.

قامت المجموعة خلال السنة بإسترداد مبلغ 10,763 ألف دينار كويتي (2015: 10,143 ألف دينار كويتي) من العملاء الذين تم شطب أرصدهم وتم تسجيل هذا المبلغ ضمن الإيرادات الأخرى في بيان الدخل المجموع.

إن تحليل مخصص الانخفاض في القيمة استناداً إلى المخصصات الخاصة والعامة كما يلي:

2015 الف	2016 الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	مخصص محدد
58,633	45,162	
196,560	207,989	مخصص عام
<b>255,193</b>	<b>253,151</b>	

القروض غير المنتظمة للعملاء:

2015 الف	2016 الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	قروض وسلف للعملاء
168,877	189,957	مخصصات
48,996	38,816	ضمانات
108,208	141,009	

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

6- استثمارات في أوراق مالية

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
3,917	2,739	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر استثمارات محتفظ بها للمتاجرة لورق دين مالية - مسعرة
652	571	أسهم - مسعرة
348	320	استثمارات مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أسهم - مسعرة
27,286	35,173	- غير مسعرة
62,324	62,639	صناديق مدارة
94,527	101,442	إجمالي الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
156,288	117,172	موجودات مالية متاحة للبيع: أوراق دين - مسعرة
40,402	49,903	- غير مسعرة
196,690	167,075	
62,907	57,984	أسهم - مسعرة
136,550	142,306	- غير مسعرة
199,457	200,290	
396,147	367,365	إجمالي الموجودات المالية المتاحة للبيع
64,785	70,880	الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق أوراق دين - مسعرة
64,785	70,880	إجمالي الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق
14,666	14,648	استثمار في شركات زميلة
570,125	554,335	إجمالي الاستثمارات في أوراق مالية

شركات زميلة للمجموعة:

حصة الملكية الفعلية في 31 ديسمبر 2015	حصة الملكية الفعلية في 31 ديسمبر 2016	بلد التأسيس	الانشطة الرئيسية	اسم الشركة
19.7%	19.7%	مأطنا	تمويل تجاري دولي	بنك إف أي إم بي إل سي
19.5%	19.5%	الأردن	خدمات البطاقات الائتمانية ومكئفات الصراف الآلي	شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع *
19.8%	19.8%	لكويت	الاستثمار في العقارات	الشركة الأولى للاستثمار العقاري ش.م.ك. (مقفلت)

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

6- استثمارات في أوراق مالية (تتمة)  
إن القيمة الدفترية للشركات الزميلة هي كما يلي:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي
8,764	8,937
1,277	1,378
4,625	4,333

بنك إف أي إم بي إل سي  
شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع  
الشركة الأولى للاستثمار العقاري ش.م.ك. (مقفلة)  
فيما يلي ملخص المعلومات المالية للشركات الزميلة:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي
(8,388)	2,417
(1,705)	(1,086)

صافي النتائج  
خصائر شاملة أخرى

7- موجودات أخرى

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي
54,729	73,955
10,205	7,400
36,972	29,371
4,253	2,877
3,600	3,805
18,363	22,293
37,411	40,710
165,533	180,411

فوائد مدينة مستحقة  
مصروفات مدفوعة مقدما  
موجودات قيد البيع المشروط \*  
موجودات ضرائب مؤجلة  
ضرائب مدفوعة مقدما  
أرصدة دائنة متنوعة  
أرصدة أخرى

\* إن القيمة العادلة للموجودات العقارية المتضمنة في الموجودات قيد البيع المشروط تستند إلى تقييمات صادرة من مقيمين مستقلين معتمدين باستخدام طريقة المقارنة السوقية. وحيث أن مخالفات التقييم الهامة المستخدمة تستند إلى بيانات السوق غير المعروضة فيتم تصنيفها من المستوى 3 في الجدول الهرمي لقياس القيمة العادلة. إلا أن التأثير على بيان الدخل المجموع قد يكون غير مادي في حالة تغير المخاطر المتنوعة ذات الصلة بنسبة 5%.

8 - موجودات غير ملموسة

المجموع الف دينار كويتي	موجودات أخرى غير ملموسة الف دينار كويتي	الشهرة الف دينار كويتي
68,211	52,061	16,150
(1,081)	(582)	(499)
67,130	51,479	15,651
22,051	22,051	-
3,945	3,945	-
25,996	25,996	-
46,160	30,010	16,150
41,134	25,483	15,651

التكلفة  
في 1 يناير 2016  
تعديل تحويل عملات أجنبية  
في 31 ديسمبر 2016

الإطفاء  
في 1 يناير 2016  
المحمل للسنة  
في 31 ديسمبر 2016

صافي القيمة الدفترية  
في 31 ديسمبر 2015  
في 31 ديسمبر 2016

## 8 - موجودات غير ملموسة (تتمة)

فيما يلي القيمة الدفترية للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى الموزعة على كل وحدة من وحدات إنتاج النقد:

موجودات غير ملموسة أخرى						
الف دينار كويتي						
المجموع					الشهرة	
ألف دينار كويتي	المجموع	ودائع العملاء الأساسية	علاقات العملاء	رخصة الخدمات المصرفية	دينار كويتي	
13,502	9,891	43	362	9,486	3,611	بنك الخليج الجزائر
10,562	3,785	-	-	3,785	6,777	بنك بغداد
13,425	8,162	-	-	8,162	5,263	بنك تونس الدولي إس آيه
3,645	3,645	410	3,235	-	-	بنك برقان آيه إس
<b>41,134</b>	<b>25,483</b>	<b>453</b>	<b>3,597</b>	<b>21,433</b>	<b>15,651</b>	<b>في 31 ديسمبر 2016</b>

موجودات غير ملموسة أخرى						
الف دينار كويتي						
المجموع					الشهرة	
ألف دينار كويتي	المجموع	ودائع العملاء الأساسية	علاقات العملاء	رخصة الخدمات المصرفية	دينار كويتي	
14,508	10,825	63	528	10,234	3,683	بنك الخليج الجزائر
12,645	5,399	-	-	5,399	7,246	بنك بغداد
13,914	8,693	-	-	8,693	5,221	بنك تونس الدولي إس آيه
5,093	5,093	571	4,522	-	-	بنك برقان آيه إس
<b>46,160</b>	<b>30,010</b>	<b>634</b>	<b>5,050</b>	<b>24,326</b>	<b>16,150</b>	<b>في 31 ديسمبر 2015</b>

## اختبار انخفاض قيمة الشهرة

يتم اختبار القيمة الدفترية للشهرة لغرض تحديد انخفاض القيمة على أساس سنوي (أو على فترات أقرب ومتكررة في حالة وجود دليل على أن الشهرة قد تنخفض قيمتها)، وذلك من خلال تقدير القيمة الممكن استردادها لوحة إنتاج النقد التي يتم توزيع هذه البنود عليها باستخدام طريقة احتساب القيمة أثناء الاستخدام ما لم تكن القيمة العادلة بناء على الأسعار في سوق نشط أكثر من القيمة الدفترية لوحة إنتاج النقد. تستند حسابات القيمة أثناء الاستخدام إلى تقديرات التدفقات النقدية قبل الضرائب بناء على الموازنات المالية المعتمدة من قبل الإدارة على مدى فترة خمس سنوات ومعدل نمو نهائي بنسبة 4% إلى 7% (31 ديسمبر 2015: 4% إلى 7%). وقد تم خصم هذه التدفقات النقدية باستخدام معدل خصم قبل الضرائب بنسبة 15% إلى 30% (31 ديسمبر 2015: 15% إلى 30%) لتحديد صافي القيمة الحالية التي تقابل القيمة الدفترية للشهرة. إن معدل الخصم المستخدم هو قبل الضرائب ويعكس المخاطر المحددة المتعلقة بوحة إنتاج النقد ذات الصلة. إن المبالغ الممكن استردادها تزيد عن أو تعادل القيمة الدفترية للشهرة. كما قامت المجموعة بإجراء تحليل الحساسية من خلال التحقق من هذه العوامل من خلال هامش محتمل بصورة معقولة. استناداً إلى هذا التحليل، لا توجد مؤشرات على تعرض الشهرة لانخفاض في القيمة مع الأخذ في الحسبان مستوى الأحكام والتقدير المستخدمة.

## 9 - شركات تابعة جوهرية مملوكة جزئياً

انتهت إدارة البنك إلى أن بنك بغداد هو الشركة التابعة الوحيدة التي تتضمن حصص غير مسيطرة تعتبر جوهرية بالنسبة للمجموعة.

فيما يلي للمعلومات المالية المتعلقة بالحصص غير المسيطرة لمجموعة بنك برقان:

بنك بغداد		
2015	2016	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
40,975	36,212	الأرصدة المتركمة
2,264	(2,463)	(الخصارة)/الربح ذي الصلة
2,430	-	توزيعات أرباح

فيما يلي معلومات مالية موجزة عن هذه الشركة التابعة كما في 31 ديسمبر. تستند هذه المعلومات إلى المبالغ قبل الاستبعادات ما بين الشركات.

## ملخص بيان الدخل:

بنك برقان		
2015	2016	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	
18,609	17,268	إيرادات التشغيل
(8,802)	(13,380)	مصروفات تشغيل
9,807	3,888	ربح التشغيل قبل المخصص
5,910	771	ربح السنة
5,084	1,586	إجمالي الإيرادات الشاملة
		بيان المركز المالي الموجز:
بنك برقان		
2015	2016	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	
70,588	45,299	قروض ودفوعات مقدما لعملاء
337,883	292,478	ودائع العملاء
422,079	372,110	مجموع الموجودات
342,491	296,118	مجموع المطلوبات
79,588	75,992	مجموع حقوق الملكية
		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في
		(النتيجة من):
(19,519)	(11,817)	- أنشطة التشغيل
(1,080)	1,002	- أنشطة الاستثمار
(5,540)	-	- أنشطة التمويل
(26,139)	(10,815)	صافي النقص في النقد والتدبير المعادل خلال السنة

## 10 - أموال مقترضة أخرى

2015	2016	معدل الفائدة الفعلي	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي		
-	29,769	6.00%	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2026 (مريحة ثابتة)*
-	69,131	3.95% + معدل بنك الكويت المركزي	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2026 (مريحة متغيرة في حدود 7%)*
40,788	35,167	5.650%	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2022 (مريحة ثابتة)**
57,461	37,154	3.9% + معدل بنك الكويت المركزي	سندات مساندة - بالدينار الكويتي 2022 (مريحة متغيرة في حدود 6.650%)**
106,225	106,850	3M Libor + 1.05%	قروض متوسطة الأجل
-	151,709	3.125%	أوراق دفع متوسطة الأجل باليورو***
5,104	4,260	11.85%- 13.04%	قروض أخرى - شركات تابعة
8,425	3,954	0.12%-3.79%	قروض أخرى - شركات تابعة
218,003	437,994		

\* خلال السنة، أصدر البنك سندات بقيمة 100 مليون دينار كويتي تستحق عام 2026 ("سندات بالدينار الكويتي تستحق في عام 2026") بالمبلغ الاسمي. إن معدل الفائدة الفعلي للمريحة ذات المعدلات المتغيرة مقيد بنسبة 7% كحد أقصى حتى تاريخ تحديث سعر الفائدة ويتم تحديد معدل الفائدة الفعلي عقب تاريخ تحديث سعر الفائدة بحد أقصى يقترن بإجمالي سعر الفائدة المعمول به في ذلك الوقت للسندات ذات الفائدة الثابتة ونسبة 1%. ويتم تحديد تاريخ تحديث سعر الفائدة بطول ترميز الإصدار السنوي الخامس من تاريخ الإصدار. والسندات التي تستحق بالدينار الكويتي عام 2026 قابلة للاستدعاء كلياً وليس جزئياً وفقاً لاختيار البنك بعد مرور خمس سنوات من تاريخ الإصدار (ويخضع ذلك لاستثناء بعض الشروط والموافقة المسبقة لبنك الكويت المركزي). إن هذه السندات مؤهلة كأوراق رأسمالية بالشريحة 2 طبقاً لتعليمات بازل III الكويت.

\*\* في سنة 2012، أصدر البنك سندات بقيمة 100 مليون دينار كويتي تستحق في عام 2022 ("سندات بالدينار الكويتي تستحق عام 2022") بمبلغها الاسمي. إن السندات المساندة قابلة للاستدعاء سواء كلياً أو جزئياً وفقاً لاختيار البنك بعد مرور 5 سنوات من تاريخ إصدارها، (مع مراعاة الوفاء ببعض الشروط، وبعد الحصول على الموافقة المسبقة من بنك الكويت المركزي). على الرغم من ذلك، وحيث إن هذه السندات لم تعد مؤهلة كأوراق رأسمالية بالشريحة 2 طبقاً لتعليمات بازل III، فقد تلقى البنك الموافقة بإعادة شراء السندات التي تستحق عام 2022 بالدينار الكويتي.

## 10- أموال مقترضة أخرى (تتمة)

\*\*\* خلال السنة، قام البنك بتطبيق برنامج سندات يورو متوسطة الأجل ربح اس بقيمة 1.5 مليار دولار أمريكي، بموجبه يجوز لبنك برقان إصدار سندات نين مالية من الدرجة الأولى غير مكفولة بضمان. إن تطبيق هذا البرنامج يمثل خطوة استراتيجية نحو الاندماج الكامل لخطة التمويل الحلقية للبنك في أسواق المال العالمية المخصصة لتداول أوراق الدين المالية. كما يقدم البرنامج للبنك مصدر مستمر ومتنوع من التمويل الجماعي.

تم إصدار النشرة الرئيسية لبرنامج سندات اليورو متوسطة الأجل بتاريخ 30 يونيو 2016 وتم اعتماده من قبل البنك المركزي الأيرلندي لغرض إرجاعه بالسوق الأيرلندية للأوراق المالية. تم تصنيف برنامج سندات اليورو متوسطة الأجل من قبل موسستي فيتش وموديز لخدمات المستثمر ضمن فئة A+ و 3 على الترتيب. كما صدرت موافقة بنك الكويت المركزي وهيئة أسواق المال الكويتية على تطبيق البرنامج.

نجح البنك في 14 سبتمبر 2016 في إصدار سندات من الدرجة الأولى غير مكفولة بضمان بقيمة 500 مليون دولار أمريكي تستحق في عام 2021 ("السندات") ضمن برنامج سندات يورو متوسطة الأجل. إن السندات التي تم تسعيرها بنسبة 99.30% تحمل كويون فائدة ثابتة بنسبة 3.125%.

## 11- مطلوبات أخرى

2015 الف بمليار كويتي	2016 الف بمليار كويتي	
34,885	61,004	فوائد دائنة مستحقة
11,957	12,101	مزايا موظفين
18,339	17,406	مخصصات لتسهيلات ائتمانية غير نقدية (ايضاح 5)
38,128	37,147	شيكات وارصدة مقاصة
10,639	11,885	إيرادات مستلمة مقدما
38,054	29,602	دائنون اخرون ومصروفات مستحقة
29	35	مطلوبات ضريبية مؤجلة
11,104	11,632	ضرائب مستحقة
29,957	34,160	ارصدة أخرى
193,092	214,972	

## 12- حقوق الملكية والاحتياطيات

(أ) رأس المال المصرح به والمصدر والمنفوع بالكامل للبنك:

2015	2016	
2,500,000,000	2,500,000,000	رأس المال المصرح به (أسهم بقيمة 100 فلس للسهم)
2,049,359,158	2,049,359,158	رأس المال المصدر والمنفوع بالكامل (أسهم بقيمة 100 فلس للسهم)

(ب) في 20 ابريل 2016، وافقت الجمعية العمومية السنوية على توزيعات أرباح نقدية بقيمة 18 فلس للسهم للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2015 (للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014: 15 فلس) لمساهمي البنك المسجلين كما في تاريخ الجمعية العمومية وتوزيعات أسهم بنسبة لا شئ للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2015 (للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014: 5%) لمساهمي البنك المسجلين في تاريخ الحصول على موافقة الجهات الرقابية لتوزيع أسهم المنحة.

(ج) إن علاوة إصدار الاسهم واحتياطي اسهم الخزينة غير متاحة للتوزيع. يتطلب قانون الشركات والنظام الأساسي للبنك يتم سنوياً تحويل 10% من ربح السنة الخاص بمساهمي البنك قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضرورية دعم العملة الوطنية وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي والزكاة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للبنك وقف هذه التحويلات السنوية عندما يصل رصيد الاحتياطي إلى 50% من رأس المال أمدفوع. إن توزيع الاحتياطي القانوني محدد بالمبلغ المطلوب لتأمين توزيع 5% من رأس المال في السنوات التي تكون فيها الأرباح المتراكمة غير كافية لسداد توزيعات بتلك القيمة.

د) يقضي النظام الأساسي للبنك بأن تحول سنويا نسبة لا تقل عن 10% من ربح السنة الخاص بمساهمي البنك قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضرريبة دعم العمالة الوطنية وحصصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي والذكاة إلى حساب الاحتياطي الاختياري. لا توجد أي قيود على التوزيعات من هذا الاحتياطي، باستثناء الوارد في الإيضاح رقم 12 (هـ).

## هـ) أسهم الخزينة

2015	2016	
28,496,685	28,496,685	عدد الأسهم المحتفظ بها
1.39%	1.39%	نسبة الأسهم المحتفظ بها
12,582	12,582	التكلفة - ألف دينار كويتي
10,829	8,692	القيمة السوقية - ألف دينار كويتي
429	321	المتوسط المرجح للقيمة السوقية لأسهم الخزينة (فلس)

إن رصيد حساب احتياطي أسهم الخزينة غير متاح للتوزيع، كما لا يجوز توزيع مبلغ يساوي تكلفة أسهم الخزينة من الاحتياطي الاختياري خلال فترة حيازة هذه الأسهم.

## و) احتياطيات أخرى

2015		2016		
احتياطي تغطية التغيرات في ملكية شركات تابعة	احتياطي تغطية التغيرات النقدية	احتياطي تغطية التغيرات النقدية	احتياطي تغطية التغيرات في ملكية شركات تابعة	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
554	-	(7,112)	(5,559)	الرصيد في بداية السنة
-	-	-	-	ربح السنة
(5,559)	(5,559)	9,782	9,782	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
(5,559)	(5,559)	9,782	9,782	إجمالي الإيرادات (الخسائر) الشاملة
69	-	-	-	بيع شركة تابعة
(2,176)	-	-	-	بيع شركة تابعة مقدر
(7,112)	(5,559)	2,670	4,223	الرصيد في نهاية السنة

## ز) توزيعات أرباح مقترحة

أوصى مجلس الإدارة بتوزيعات أرباح نقدية بقيمة 5 فلس للسهم (2015: 18 فلس) وأسهم منحة بنسبة 5% (2015: 7 فلس) عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016. يبدأ استحقاق هذه التوزيعات بعد اعتمادها من الجمعية العمومية للمساهمين المسجلين في جسنت البنك كما في تاريخ انعقاد الجمعية العمومية السنوية.

## ح) الأوراق الرأسمالية المستديرة الشريحة رقم 1

قام البنك بتاريخ 30 سبتمبر 2014 من خلال شركة Burgan Tier 1 Financing Limited (شركة ذات مسؤولية محدودة وذات أغراض خاصة تأسست مؤخرا في مركز دبي المالي العالمي) ("جهة الإصدار") بإصدار أوراق رأسمالية مستدامة إضافية - الشريحة رقم 1 ("أوراق رأسمالية الشريحة 1") بمبلغ 500,000 ألف دولار أمريكي.

تخضع الأوراق الرأسمالية الشريحة 1 لضمان غير مشروط وغير قابل للإلغاء من قبل البنك وبشكل التزامات مباشرة غير مشروطة ومسندة وغير مكفولة بضمان لجهة الإصدار وتم تصنيفها كحقوق ملكية طبقا لمعيار المحاسبة الدولي 32: الأدوات المالية - التصنيف. ليس للأوراق تاريخ استحقاق؛ ويمكن للبنك استردادها وفقاً لتقديره بعد 30 سبتمبر 2019 ("تاريخ المطالبة الأول") أو أي تاريخ لاحق لتسديد الفائدة بشرط الحصول على الموافقة المسبقة للجهة الرقابية.

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

### 12- حقوق الملكية والاحتياطات (تتمة)

ج) الأوراق الرأسمالية المستدومة الشريحة رقم 1 (تتمة)

تحمل الأوراق فائدة على قيمتها الاسمية من تاريخ الإصدار حتى تاريخ المطالبة الأول بمعدل فائدة ثابت سنوي بنسبة 7.25%. وسيعاد تحديد معدل الفائدة لاحقاً بعد فترات زمنية فاصلة مدتها خمس سنوات. وتستحق الفائدة السداد بشكل نصف سنوي بلتر رجعي وتعامل كإقتطاع من حقوق الملكية.

يجوز للبنك بناء على تقديره واختياره عدم توزيع الأرباح ولا يعتبر ذلك حالة تعثر. في حالة عدم قيام البنك بسداد الفوائد على الأوراق المالية الشريحة 1 في المواعيد المقررة لسداد الفوائد (لاي سبب من الأسباب)، فيجب على البنك الا يقوم بإصدار أي توزيعات أو مدفوعات أخرى أو تتعلق بأسهم أخرى من نفس المستوى أو أقل من الأوراق المالية للشريحة 1 (باستثناء التوزيعات أو المدفوعات النسبية على الأسهم التي تتساوى مع الأوراق المالية للشريحة 1) ما لم يتم البنك بدفع قسطين متتاليين بالكامل من مدفوعات الفوائد على الأوراق المالية للشريحة 1، ولحين قيامه بذلك.

خلال السنة، تم سداد مدفوعات الفوائد نصف السنوية.

### 13- إيرادات فوائد

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
226,373	241,449	قروض وسلف إلى العملاء
23,210	54,604	مستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
10,021	11,016	أذون وسندات الخزينة
4,008	5,146	أوراق مالية استثمارية
<u>263,612</u>	<u>312,215</u>	

### 14- مصروفات فوائد

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
64,206	77,599	ودائع من العملاء
8,270	29,767	مستحق إلى بنوك
13,681	25,039	مستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
20,846	24,069	مبالغ مقترضة أخرى
<u>107,003</u>	<u>156,474</u>	

### 15- صافي إيرادات الاستثمار

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
131	13	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر : - صافي الربح من استثمارات محفظتها للمتاجرة - صافي الربح من استثمارات مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
12,490	12,870	
12,621	12,883	صافي الخسارة من موجودات مالية متاحة للبيع حصه في نتائج شركات زميلة
(234)	(694)	
(1,647)	443	
<u>10,740</u>	<u>12,632</u>	

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
1,667	1,600	ضريبة دعم العمالة الوطنية
590	574	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
650	633	زكاة
7,077	6,560	ضرائب ناتجة من شركات تابعة خارج الكويت
<u>9,984</u>	<u>9,367</u>	

فيما يلي بنود الضرائب الناتجة من شركات تابعة خارج الكويت المتعلقة:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
7,243	6,002	الضريبة الحالية
(166)	558	الضريبة المؤجلة
<u>7,077</u>	<u>6,560</u>	

إن معدل الضريبة المطبق على الشركات التابعة الخاضعة للضريبة يتراوح بين 10% و 25% (2015) بين 15% إلى 30% بينما يتراوح معدل ضريبة الدخل الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 بين 10% و 30% (2015)؛ 15% إلى 30%. لغرض تحديد النتائج الخاضعة للضريبة للسنة، فقد تم تعديل احتساب أرباح الشركات التابعة خارج الكويت للأغراض الضريبية. تتضمن التعديلات لأغراض الضريبة بنود تتعلق بكلاً من الإيرادات والمصروفات. تستند التعديلات إلى القوانين واللوائح الحالية القائمة والممارسات المعمول بها داخل النزل التي تعمل بها هذه الشركات التابعة.

#### 17- ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بتقسيم ربح السنة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة الخاصة بالأوراق بالأوراق الرأسمالية الشريحة الأولى على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة ناقصاً أسهم الخزينة.

إن احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة هي كما يلي:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
76,131	68,178	ربح السنة الخاص بمساهمي البنك
(10,923)	(10,952)	يخصم: مدفوعات الفائدة الخاصة الأوراق الرأسمالية الشريحة الأولى
<u>65,208</u>	<u>57,226</u>	ربح السنة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة على الأوراق الرأسمالية للشريحة الأولى
<u>2,028,758,459</u>	<u>2,020,862,473</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بالصافي بعد أسهم الخزينة
<u>32.1</u>	<u>28.3</u>	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (فلس)

#### ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات المستمرة:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
60,828	68,178	ربح السنة من العمليات المستمرة الخاص بمساهمي البنك
(10,923)	(10,952)	يخصم: مدفوعات الفائدة الخاصة الأوراق الرأسمالية الشريحة الأولى
<u>49,905</u>	<u>57,226</u>	ربح السنة من العمليات المستمرة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة على الأوراق الرأسمالية للشريحة الأولى
<u>2,028,758,459</u>	<u>2,020,862,473</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بالصافي بعد أسهم الخزينة
<u>24.6</u>	<u>28.3</u>	ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات المستمرة (فلس)

#### 17- ربحية السهم (تتمة)

## ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات الموقوفة:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
15,303	-	ربح السنة من العمليات الموقوفة الخاص بمساهمي البنك
سهم 2,028,758,459	سهم 2,020,862,473	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بالصفحة بعد أسهم الخزينة
7.6	-	ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات الموقوفة (فلس)

## 18- معلومات القطاع

لأغراض الإدارة، تنظم المجموعة عملياتها ميدانياً حسب التوزيع الجغرافي، وبصورة أساسية القطاع المحلي والقطاع الدولي. تصنف كافة العمليات خارج الكويت على أنها دولية. ومن خلال قطاع العمليات المحلية تنتظم المجموعة يتم تقسيم المجموعة إلى قطاعات الأعمال التالية:

- القطاع المصرفي للشركات: يقدم منتجات وخدمات مصرفية شاملة للشركات بما في ذلك الإقراض والودائع والخدمات التجارية وتحويل العملات الأجنبية وخدمات الاستثمارات والخدمات الأخرى.

- قطاع الخدمات المالية الخاصة والأفراد: يقدم مجموعة كبيرة من المنتجات والخدمات المصرفية للأفراد وعملاء الخدمات المالية الخاصة بما في ذلك القروض والودائع وبطاقات الائتمان والبطاقات البنكية وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.

- الخزينة والأعمال المصرفية للاستثمار وغيرها: يضم هذا القطاع موجودات ومطلوبات الخزينة وإدارة السيولة وخدمات وإدارة الاستثمار وإدارة الصناديق وتسعير التحويلات. كما يقدم هذا القطاع منتجات وخدمات إلى البنوك والمؤسسات المالية بما في ذلك السوق النقدي والإقراض والودائع وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.

تراقب الإدارة التنفيذية نتائج وحدات الأعمال بصورة منفصلة لأغراض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع استناداً إلى نتائج القطاعات بعد المخصصات التي يتم قياسها في بعض النواحي بطريقة مختلفة عن أرباح أو خسائر التشغيل ضمن البيانات المالية المجمعة.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

18 - مطومات القطاع (تة)

يعرض الجدول التالي المطومات المتعلقة بالإيرادات والتأجيل وبعض الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية في المجموعة.

المجموعة	مطلوبات بنوك المجموعة		مطلوبات البنوك		مطلوبات الكويت		قطاع الخسائر	
	مطلوبات بنوك المجموعة	مطلوبات بنوك الكويت	مطلوبات البنوك	مطلوبات الكويت	مطلوبات البنوك	مطلوبات الكويت	مطلوبات البنوك	مطلوبات الكويت
المجموع	155,741	69,663	96,074	8,786	36,969	50,319	76,316	31 ديسمبر 2016 : صافي إيرادات فوائد
المجموع	234,674	101,338	145,308	27,392	41,600	76,316	(745)	الإيرادات التشغيلية للقطاع
	(12,410)	(5,578)	(2,887)	(531)	(1,611)	(745)	67,833	الإستهلاك والإطفاء
	133,852	35,965	112,305	21,348	23,124	67,833	(5,369)	تأجيل القطاع قبل المخصصات
	(17,509)	(11,987)	(9,018)	1,376	(5,025)	(5,369)	-	مخصص الانخفاض في قيمة القروض والمطلوبات
	(3,205)	(733)	(2,472)	(2,472)	-	-	62,464	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات في أوراق مالية
	113,138	23,245	100,815	20,252	18,099	62,464		تأجيل القطاع بعد المخصصات
	(12,936)	-	(12,936)					مصرفات غير موزعة
	(24,000)	-	(24,000)					مخصصات غير موزعة
	76,202	23,245	63,879	20,252	18,099			ربح السنة قبل الضريبة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
	7,268,876	2,365,998	5,430,175	2,141,708	1,220,105	2,068,362		مجموع الموجودات
	6,423,320	2,089,316	4,604,793	3,082,389	789,762	732,642		مجموع المطلوبات

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

18- مطومات القطاع (تمة)

المجموعة	معلومات بنوك المجموعة غير موزعة		المعلومات الدولية		صافي الكويت		قطاع التعميم المصرفية الشركات الف دينار كويتي	
	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	قطاع التعميم المصرفية والاستثمارات الف دينار كويتي	قطاع التعميم المصرفية والخاصة الف دينار كويتي	قطاع التعميم المصرفية الشركات الف دينار كويتي	قطاع التعميم المصرفية الشركات الف دينار كويتي
156,609	(18,371)	79,115	95,865	10,033	35,232	50,600	31 ديسمبر 2015: صافي إيرادات فوائد	
248,097	(23,547)	109,615	162,029	48,183	48,134	65,712	الإيرادات التشغيلية للقطاع	
(14,540)	(6,450)	(5,600)	(2,490)	(407)	(1,456)	(627)	الإستهلاك والإطفاء	
143,196	(33,498)	44,960	131,734	43,222	30,423	58,089	نتائج القطاع قبل المخصصات	
(32,991)	(549)	(16,574)	(15,868)	(595)	(5,828)	(9,445)	مخصص الائخفاض في قيمة القروض والسلف	
(2,111)	-	1	(2,112)	(2,112)	-	-	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات في أوراق مالية	
108,094	(34,047)	28,387	113,754	40,515	24,595	48,644	نتائج القطاع بعد المخصصات	
(10,402)	-	-	(10,402)	-	-	-	مصرفيات غير موزعة	
(23,500)	-	-	(23,500)	-	-	-	مخصصات غير موزعة	
74,192	(34,047)	28,387	79,852	2,064,522	1,145,607	1,808,515	ربح السنة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة	
6,824,705	(479,595)	2,285,656	5,018,644	2,867,706	770,368	567,965	مجموع الموجودات	
5,988,382	(219,039)	2,001,382	4,206,039	2,867,706	770,368	567,965	مجموع المطلوبات	

## 19- معاملات مع أطراف ذات علاقة

قامت المجموعة بتنفيذ معاملات مع بعض الأطراف ذات علاقة (الشركة الأم وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة وشركات يسيطرون عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة أو تأثيراً ملموساً) الذين كانوا عملاء للمجموعة خلال السنة. يمثل عمود "آخرون" في الجدول التالي بصورة رئيسية المعاملات مع الأطراف ذات علاقة التي إما تسيطر عليها الشركة الأم أو تمارس عليها تأثيراً ملموساً، إن شروط هذه المعاملات تعتمد إلى حد كبير على الأساس التجاري المعتمد من قبل إدارة المجموعة بما في ذلك الضمانات. يسمح بالاقراض إلى أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات الصلة بهم مقابل ضمانات ملموسة وفقاً لقواعد بنك الكويت المركزي. إن الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	آخرون الف دينار كويتي	شركة زميلة الف دينار كويتي	الشركة الأم الف دينار كويتي	
					<b>الموجودات</b>
296,078	270,085	219,587	50,498	-	المستحق من البنوك ومؤسسات مالية أخرى
876,897	983,563	983,563	-	-	قروض وسلف للعملاء
172,146	179,607	142,851	-	36,756	استثمارات في أوراق مالية
61,971	58,106	58,106	-	-	استثمارات في أوراق مالية متداولة من قبل طرف ذي علاقة
<u>1,407,092</u>	<u>1,491,361</u>	<u>1,404,107</u>	<u>50,498</u>	<u>36,756</u>	
					<b>المطلوبات</b>
9,605	7,718	7,718	-	-	المستحق للبنوك
20,475	44,354	44,354	-	-	المستحق لمؤسسات مالية أخرى
64,461	57,598	48,525	-	9,073	ودائع من عملاء
<u>94,541</u>	<u>109,670</u>	<u>100,597</u>	<u>-</u>	<u>9,073</u>	
					<b>ارتباطات والتزامات محتملة ومشتقات</b>
4,146	6,010	6,010	-	-	خطابات اعتماد
41,359	58,233	58,233	-	-	خطابات ضمان
38,327	39,880	39,880	-	-	أدوات مشتقات مالية
<u>83,832</u>	<u>104,123</u>	<u>104,123</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
					<b>المعاملات</b>
32,786	41,912	39,940	1,878	94	إيرادات فوائد
532	1,263	836	22	405	مصروفات فوائد
1,372	1,106	1,099	4	3	إيرادات آتباع وعمولات
2,389	1,984	146	-	1,838	إيرادات توزيعات أرباح
1,719	2,074	2,074	-	-	مصروفات أخرى
					<b>معاملات أخرى خلال السنة</b>
191,128	-	-	-	-	بيع شركة تابعة
65,495	-	-	-	-	شراء استثمارات في أسهم
15,213	-	-	-	-	بيع استثمارات في أسهم
6,505	-	-	-	-	ربح بيع شركة تابعة

كما في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016، بلغ إجمالي الضمانات المحتفظ بها مقابل انكشافات والمستحق من أطراف ذات علاقة 898,191 ألف دينار كويتي (2015: 694,801 ألف دينار كويتي).

## 19- معاملات مع اطراف ذات علاقة (تتمة)

2015 آلف دينار كويتي	2016 آلف دينار كويتي	عدد اعضاء المجلس أو الجهاز التنفيذي	اعضاء مجلس الإدارة: قروض وسلف لعملاء ودائع من عملاء
3,777	3,926	6	
974	1,390	8	
			الجهاز التنفيذي :
156	174	23	قروض وسلف لعملاء
2,308	2,154	35	ودائع من عملاء
2	2	3	خطابات ضمان

## مكافآت الإدارة العليا

إن المزايا المدفوعة والمستحقة للإدارة العليا (تمثل ائتماف والمستحق عن خدمات أعضاء مجلس الإدارة في اللجان والرئيس التنفيذي والمدراء الرئيسيين) كانت كما يلي:

2015 آلف دينار كويتي	2016 آلف دينار كويتي	مزايا قصيرة الأجل لأموظفين – تتضمن رواتب ومنح مستحقات مكافآت نهاية الخدمة مستحقات تكلفة الحقوق التشجيعية طويلة الأجل مستحقات لخدمات اللجان
5,015	5,483	
423	455	
472	996	
300	300	
<b>6,210</b>	<b>7,234</b>	

## 20- ارتباطات والتزامات طرنة

2015 آلف دينار كويتي	2016 آلف دينار كويتي	حوالات مقبولة خطابات اعتماد خطابات ضمان حدود ائتمانية غير مستخدمة التزامات أخرى
26,499	43,837	
261,576	216,091	
756,928	918,874	
345,573	632,928	
54,862	52,482	
<b>1,445,438</b>	<b>1,864,212</b>	

إن الفرض الأساسي من هذه الأنواع هو التأكد من أن الأموال ستكون متوفرة للعملاء عند الطلب. إن الحوالات المقبولة وخطابات الضمان والإعتمادات المستندية والضمانات المؤقتة، التي تعتبر ضمانات غير قابلة للإلغاء بأن المجموعة ستقوم بالسداد في ما لو لم يتمكن العميل أنوفاء بإلتزاماته لأطراف الأخرى، ينتج عنها نفس مخاطر الائتمان الخاصة بالقروض. الإعتمادات المستندية والتجارية التي تمثل تعهدات من قبل المجموعة نيابة عن العميل بالسماح لطرف آخر بسحب أموال من المجموعة إلى الحد المنصوص عليه وفقاً لشروط وأحكام محددة، هي مكفولة بضمان بالبضاعة المتعلقة بها ولذلك ينتج عنها مخاطر أقل من تلك الناتجة عن القروض المباشرة.

إن الحدود الائتمانية غير المستخدمة تمثل الأجزاء غير المستخدمة من الائتمان النقدي. وفيما يخص مخاطر الائتمان للحدود الائتمانية غير المستخدمة، فإن المجموعة معرضة لمخاطر خسائر تساوي إجمالي الحدود غير المستخدمة. غير أن الخسائر المحتملة غالباً تكون أقل من إجمالي الحدود غير المستخدمة نظراً لأن معظم هذه الحدود تنتهي أو يتم إلغائها دون تمويلها.

توفر المجموعة لعملائها ضمانات مالية قد تتطلب من المجموعة سداد مدفوعات بالنيابة عن العملاء وتتعهد بالتزامات لتعدد الخدمات الائتمانية لتوفير احتياجات السيولة لديهم. يتم تحصيل هذه المدفوعات من العملاء على أساس بنود خطاب الاعتماد. تعرض هذه الخطابات المجموعة لمخاطر مماثلة لمخاطر القروض والسلف ويتم تخفيف هذه المخاطر من خلال نفس إجراءات وسياسات الرقابة.

## 21- الأدوات المالية المشتقة

في سياق أعمالها المعتاد، تدخل المجموعة في أنواع مختلفة من المعاملات تتضمن مشتقات الأدوات المالية. تقدم المجموعة لعملائها منتجات مشتقات يتم تداولها في الأسواق المالية بهدف خدمة احتياجات إدارة المخاطر لديها لتغطية انكشافات العملات الأجنبية وأسعار الفائدة. تستخدم المجموعة أيضاً المشتقات لغرض التغطية الاقتصادية لإدارة موجوداتها ومطلوباتها وكذلك تغطية بعض انكشافات المخاطر مثل التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بأصل أو التزام محقق (تغطية التدفقات النقدية) أو عمليات تغطية صفائي الاستثمار في عملة أجنبية. بالنسبة لعقود المشتقات المصنفة كأداة تغطية، يتم استخدام محاسبة التغطية شريطة الوفاء ببعض المعايير.

يتم تحقق المشتقات مبدئياً ويتم قياسها لاحقاً وفقاً للقيمة العادلة. يتم الحصول على القيمة العادلة من أسعار السوق المسعرة في أسواق نشطة وأساليب التقييم (مثل نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات)، حسب ما هو ملائم. يتم إدراج كافة المشتقات كموجودات عندما تكون قيمتها العادلة موجبة ومطلوبات عندما تكون قيمتها العادلة سالبة.

توقف طريقة تحقق ربح أو خسارة القيمة العادلة الناتجة على ما إذا كان قد تم تصنيف المشتقات كأداة تغطية في تلك الحالة، وطبيعة للبند المنعطي.

في بداية المعاملات، تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أدوات التغطية والبنود المغطاة بهدف إدارة المخاطر بالإضافة إلى الطرق المختارة لتقييم فعالية التغطية. كما تقوم المجموعة بتوثيق تقييمها - في بداية التغطية وكذلك على أساس مستمر - لما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التغطية عالية الفعالية في مقابلة التغيرات في التدفقات النقدية للبنود المغطاة.

يتم عرض الأدوات المالية المشتقة المستخدمة من قبل المجموعة كجزء من استراتيجيات إدارة المخاطر لديها ولكن التي لا تتأهل لمحاسبة التغطية طبقاً للسياسات المحاسبية المتعلقة بالتغطية لدى البنك كمشتقات محتفظ بها لغرض المناجزة (عمليات تغطية غير مؤهلة).

## مشتقات محتفظ بها للتغطية

## تغطية صفائي الاستثمار في عمليات أجنبية

قام البنك بتوقيع عقود مبادلة العملات الأجنبية الأجلة بين TRY والدولار الأمريكي يتم تنفيذها على أساس شهري وتم تصنيفها كأداة تغطية لصفائي استثمارات البنك في شركته التابعة التركية. أدت هذه المعاملة إلى وجود مراكز البيع بالدولار الأمريكي. وتم تحويل الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة تحويل العقود المذكورة أننا إلى حقوق الملكية لمبادلة الأرباح أو الخسائر الناتجة من تحويل صفائي الاستثمارات في الشركة التابعة التركية. لم يتم تحقق العدم فاعلية أدوات التغطية لصفائي الاستثمارات في عمليات أجنبية ضمن بيان الدخل المجمع خلال السنة.

## عمليات تغطية التدفقات النقدية

تقوم إحدى الشركات التابعة للمجموعة بتطبيق محاسبة تغطية التدفقات النقدية باستخدام مبادلات أسعار الفائدة لتغطية الودائع بالعملات الأجنبية بمتوسط استحقاق حتى 3 أشهر مقابل تقلبات أسعار الفائدة. وتقوم الشركة التابعة بتطبيق اختبارات الفعالية في تواريخ الميزانية العمومية لمحاسبة التغطية؛ حيث يتم احتساب الأجزاء الفعالة كجزء من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الاحتياطيات الأخرى، بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال في بيان الدخل المجمع.

لم يتم إدراج أية عدم فعالية من التغطية في بيان الدخل المجمع خلال السنة.

## مشتقات محتفظ لغرض المناجزة

يتم تصنيف عقود المشتقات المبرمة لغرض خدمة العملاء فيما يتعلق باحتياجات إدارة المخاطر لديهم وكذلك المشتقات المستخدمة من قبل المجموعة لغرض التغطية الاقتصادية ولكن التي لا تفي بمعيار التأهل لمحاسبة التغطية كـ "مشتقات محتفظ بها لغرض المناجزة". يتم تغطية الانكشافات للمخاطر المرتبطة بعقود المشتقات للعملاء عن طريق الدخول في مراكز ذات خصائص مخاطر معاكسة لدى أطراف مقابلة أخرى أو معاملات أخرى لتخفيف المخاطر.

خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015، تضمن "صفائي الربح من العملات الأجنبية" لدى المجموعة صفائي ربح بمبلغ 12.3 مليون دينار كويتي ناتج من عقود المشتقات حتى 30 سبتمبر 2015 لدى البنك والتي تم معاملتها كعمليات تغطية اقتصادية لصفائي استثمارها في عمليات أجنبية.

لاحقاً لـ 30 سبتمبر 2015، قام البنك بتطبيق محاسبة التغطية لصفائي استثماره في عمليات أجنبية (راجع المشتقات المحتفظ بها لغرض التغطية أعلاه).

## 21- الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

## أنواع عقود المشتقات

## عقود تبادل عملات أجنبية آجلة

إن عقود تبادل العملات الأجنبية هي عقود إما شراء أو بيع بعض العملات بأسعار محددة في المستقبل وهي عقود تم اعدادها للتعامل فيها بالسوق الموازي.

## المبادلات

إن المبادلات هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل التدفقات المالية خلال فترة محددة استناداً إلى المبالغ الاسمية المحددة، فيما يتعلق بالحركات في المؤشر المتضمن المحدد مثل معدل الفائدة أو سعر صرف العملات الأجنبية أو مؤشر الأسهم.

تتعلق مبادلات أسعار الفائدة بالعقود التي يبرمها البنك مع مؤسسات مالية أخرى، حيث تدفع المجموعة أو تستلم نسبة فائدة متغيرة، على التوالي، مقابل دفع أو استلام معدل فائدة ثابت. يتم عادة مقاصة التدفقات الدفقات متبادل بعضها البعض، ويدفع أحد الطرفين الفرق للطرف الأخر. في مبادلات العملات، تدفع المجموعة مبلغاً محدداً بعملة معينة، وتستلم مبلغاً محدداً بعملة أخرى. غالباً ما يتم تسوية مبادلات العملات بالإجمالي.

## الخيارات

إن الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تشمل على الحق، ولكن ليس الإلزام، بشراء أو بيع قيمة محددة من أداة مالية بسعر محدد، سواء بتاريخ مستقبلي محدد أو خلال فترة زمنية محددة.

تقوم المجموعة بشراء وبيع الخيارات من خلال أسواق المال والأسواق الموازية التي تخضع للرقابة. إن الخيارات التي قامت المجموعة بشرائها تعطى للمجموعة فرصة شراء (خيارات الطاب) أو بيع (خيارات العرض) للموجودات المتضمنة بقيمة متفق عليها إما بتاريخ أو قبل انتهاء صلاحية الخيار. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان على الخيارات التي يتم شراؤها، و فقط بمقدار قيمتها الدفترية، التي هي قيمتها العادلة.

إن الخيارات التي تقدمها المجموعة تقدم للمشتري فرصة شراء الموجودات المتضمنة أو بيعها للمجموعة مقابل قيمة متفق عليها إما بتاريخ أو قبل انتهاء صلاحية الخيار.

يوضح الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المسجلة كموجودات أو مطلوبات بالإضافة إلى القيمة الاسمية التي تم تحليلها حسب الفترة حتى الاستحقاق. إن القيمة الاسمية، المدرجة بالإجمالي، هي قيمة الأصل المرتبط بالمشتقات أو السعر المرجعي أو المؤشر الأساسي وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية. إن القيمة الاسمية تمثل حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. تتركز مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة على القيمة العادلة للموجبة للأدوات. يدار التعرض لمخاطر الائتمان كجزء من حدود الإقتراض الشاملة بالإضافة إلى التعرض المحتمل للمخاطر الناتج من حركات السوق.

القيمة الاسمية		القيمة العادلة	القيمة العادلة	القيمة العادلة	31 ديسمبر 2016
أكثر من سنة	أقل من سنة				
المجموع	واحدة	القيمة العادلة	القيمة العادلة	الموجبة	
الف	الف	الف	الف	الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
					مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:
					(عمليات التغطية غير المؤهلة):
962,282	7,256	955,026	(22,698)	9,085	عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة
272,363	223,041	49,322	(1,091)	2,745	مبادلات أسعار الفائدة
290,331	39,880	250,451	(1,646)	1,759	خيارات
1,524,976	270,177	1,254,799	(25,435)	13,589	
					المشتقات المحتفظ بها لغرض التغطية
88,559	-	88,559	(101)	2,035	عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية آجلة
123,992	116,358	7,634	(2,561)	15,983	مبادلات أسعار الفائدة
212,551	116,358	96,193	(2,662)	18,018	

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

### 21- الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

#### أنواع عقود المشتقات (تتمة)

القيمة الاسمية		القيمة العادلة	القيمة		
أكثر من سنة	خلال سنة	السالبة	الموجبة		
واحدة	واحدة	الف	الف		
الف	الف	دينار كويتي	دينار كويتي		
المجموع	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	31 ديسمبر 2015	
الف	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:	
				(عمليات التغطية غير المؤهلة):	
1,000,659	3,508	997,151	(10,397)	6,482	عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية أجله
216,031	195,110	20,921	(997)	1,714	مبادلات أسعار الفائدة
300,915	44,942	255,973	(1,844)	1,946	خيارات
1,517,605	243,560	1,274,045	(13,238)	10,142	
					المشتقات المحتفظ بها لغرض التغطية
100,332	-	100,332	(538)	312	عقود مبادلات / تحويل عملات أجنبية أجله
52,666	52,666	-	(1,703)	4,274	مبادلات أسعار الفائدة
152,998	52,666	100,332	(2,241)	4,586	

### 22- قياس القيمة العادلة

لا تختلف القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية بصورة جوهرية عن القيمة الدفترية لها. وبالنسبة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات الطبيعة السائلة أو التي لها فترة استحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر)، من المقدر أن تعادل القيمة الدفترية القيمة العادلة تقريباً. ينطبق هذا الافتراض أيضاً على الودائع تحت الطلب وحسابات التوفير التي ليس لها فترة استحقاق محددة.

تم تصنيف القيمة العادلة للاستثمارات في اسهم وفقاً لسياسة قياس القيمة العادلة في الايضاح رقم 2. إن الحركة في المستوى 3 تعتمد بصورة رئيسية على المشتريات والبيعات والتغير في القيمة العادلة. خلال السنة، تم تسجيل زيادة بمبلغ 9,423 ألف دينار كويتي (2015: زيادة بمبلغ 1,705 ألف دينار كويتي) في الإيرادات الشاملة الأخرى بما يعكس التغير في القيمة العادلة. لا يوجد تحويلات جوهرية بين المستويات خلال السنة. إن التأثير على بيان المركز المالي المجموع أو على بيان حقوق ملكية المساهمين المرحلي المكثف المجموع سيكون غير جوهري في حال تعديل مقبيلات المخاطر المستخدمة في مدخلات تقييم الأوراق المالية غير المدرجة بمقدار 5%.

تتألف أوراق الدين المالية ضمن المستوى الثالث من سندات شركات غير مسعرة مصدره من بنوك ومؤسسات مالية. يتم تقدير القيمة العادلة لهذه السندات باستخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة من خلال فروق العائدات (التي تتراوح بين 1% و3%) (2015: 1% إلى 3%). تتضمن الاسهم والأوراق المالية الأخرى ضمن هذه الفئة في الأساس استثمارات استراتيجية في اسهم وصناديق مدارة غير متداولة في سوق نشطة. ويتم تقدير القيمة العادلة لهذه الاستثمارات باستخدام آليات التقييم المناسبة في كل حالة؛ ومن بينها نماذج التدفقات النقدية المخصومة والمعلومات الملحوظة في السوق للشركات المقارنة، ومعلومات تتعلق بعمليات حديثة، وصافي قيمة الموجودات. وتتضمن المدخلات الجوهري غير الملحوظة المستخدمة في آليات التقييم أسعار الخصم ومعدلات النمو النهائية والإيرادات وتقديرات الأرباح ومضاعفات السوف مثل الأسعار إلى القيمة الدفترية والأسعار إلى الأرباح. وفي ضوء الطبيعة المتنوعة لهذه الاستثمارات، فليس من العملي الاضاح عن نطاق المدخلات الجوهري غير الملحوظة.

يتم تسجيل الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة، ولا تختلف قيمتها الدفترية بصورة مادية عن قيمتها العادلة. وتقدر القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتبقية المدرجة بالتكلفة المطفأة باستخدام آليات التقييم مع الاستعانة بافتراضات معينة منها التدفقات النقدية المستقبلية فروق العائد المناسبة في هذه الظروف.

إن التأثير على بيان المركز المالي المجموع أو بيان الدخل المجموع أو بيان حقوق الملكية المجموع يصبح غير مادي إذا كان التغيير في المخاطر المتنوعة ذات الصلة المستخدمة في تقديرات القيمة العادلة للأوراق المالية غير المسعرة بنسبة 5%.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

22- قياس القيمة العادلة (تتمة)

فيما يلي الجدول الهامسي لقياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المدرجة بالقيمة العادلة:

	31 ديسمبر 2015			31 ديسمبر 2016		
	المستوى 1 القياس بالدينار الكويتي	المستوى 2 القياس بالدينار الكويتي	المستوى 3 القياس بالدينار الكويتي	المستوى 1 القياس بالدينار الكويتي	المستوى 2 القياس بالدينار الكويتي	المستوى 3 القياس بالدينار الكويتي
الموجودات المالية	652	-	571	652	-	571
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:	3,917	-	2,739	3,917	-	2,739
موجودات مالية محتفظ بها لغرض التفاوض:						
أوراق مالية	6,794	-	11,120	-	11,120	-
أوراق الدين	5,988	-	18,728	-	18,728	-
الأدوات المالية المشتقة:	1,946	-	1,759	-	1,759	-
مبادلات لاجلة/ عقود تحويل عملات اجنبية						
- مبادلات أسعار الفائدة	27,634	27,284	35,493	348	-	320
- خيارات	62,324	62,324	62,639	-	-	-
موجودات مالية متاحة للبيع:						
أوراق مالية	199,457	136,550	200,290	62,907	-	57,984
أوراق الدين	196,690	40,402	167,075	156,288	-	117,172
المطلوبات المالية						
موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:						
الإدوات المالية المشتقة:						
مبادلات لاجلة/ عقود تحويل عملات اجنبية	10,935	-	22,799	-	22,799	-
مبادلات أسعار الفائدة	2,700	-	3,652	-	3,652	-
خيارات	1,844	-	1,646	-	1,646	-

## مقدمة

تتم مراقبة والسيطرة على المخاطر بصورة رئيسية استناداً إلى الحدود الموضوعة من قبل المجموعة. تعكس هذه الحدود إستراتيجية العمل وبيئة السوق الذي تعمل فيه المجموعة بالإضافة إلى مستوى المخاطر التي تستطيع المجموعة أن تقبلها، مع المزيد من التأكيد على قطاعات أصول محددة. بالإضافة إلى ذلك، تراقب المجموعة وتقيس القدرة العامة على تحمل المخاطر فيما يتعلق بإجمالي التعرض للمخاطر عبر كافة أنواع المخاطر والأنشطة.

تخضع عمليات بعض الشركات التابعة أيضاً لمتطلبات قانونية في الدول التي تعمل فيها. إن هذه القوانين لا تتطلب الموافقة على الأنشطة ومراقبتها فقط، ولكن تشكل أيضاً بعض أحكام انقيود (كفاية رأس المال) للحد من مخاطر التأخير والتعسر من جانب البنوك وشركات التأمين لتلبية المتطلبات غير المتوقعة التي يمكن أن تنشأ.

كجزء من إدارة المخاطر الشاملة، تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة التعرض للمخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار الفائدة ومعاملات النقد الأجنبي.

يتم تقييم التعرض للمخاطر قبل الدخول في معاملات التغطية، التي يتم التصريح بها على المستوى الوظيفي المناسب داخل المجموعة.

تصنف المجموعة المخاطر التي تواجهها في سياق أنشطتها اليومية التي فئات معينة من المخاطر. وعلى ذلك، يتم تكليف مسؤولين مختلفين بمسؤوليات محددة للقيام بتحديد وقياس ومراقبة هذه الأنواع المحددة من المخاطر ورفع تقرير عنها. إن هذه الأنواع من المخاطر هي كما يلي:

## أ. المخاطر الناتجة عن الأدوات المالية:

1. مخاطر الائتمان التي تشمل مخاطر التخلف عن المداد من قبل العملاء والأطراف المقابلة.
2. مخاطر السوق التي تتضمن مخاطر أسعار الفائدة والصراف الأجنبي ومخاطر أسعار الأسهم.
3. مخاطر السيولة.

## ب. المخاطر الأخرى

1. المخاطر التشغيلية التي تنجم من المخاطر الناتجة عن توقف أو فشل العمليات.

## أ- مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في قدرة الطرف المقابل على سداد كامل المبالغ عند استحقاقها. تضع المجموعة مستويات لمخاطر الائتمان التي تتعرض لها من خلال وضع قيود لمعدلات المخاطر المقبولة فيما يتعلق بأحد المقترضين أو مجموعة من المقترضين وكذلك بالنسبة لقطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية. ويتم مراقبة هذه المخاطر بشكل منتظم ويتم مراجعتها بشكل دوري. إن حدود مخاطر الائتمان على مستوى المنتج أو قطاع الأعمال أو البلد يتم إقرارها من قبل مجلس الإدارة أو مجلس إدارة كل شركة تابعة.

إن التعرض لمخاطر ائتمانية تتعلق بمقترض واحد بما في ذلك البنوك والمؤسسات المالية الأخرى. مقيدة بالحدود الفرعية التي تغطي بنود بيان المركز المالي، والالتزامات والمطلوبات الطارئة وحدود مخاطر التسويات اليومية المتعلقة ببنود المتاجرة مثل عقود تحويل العملات الأجلة. ويتم مراقبة الانكشافات الفعلية للمخاطر مقابل الحدود المسموحة بها بشكل يومي. يوجد لدى المجموعة سياسة ائتمانية موقفة تتوافق مع تعليمات بنك الكويت المركزي وتعرف الحد المقبول لدى المجموعة بافتراض المخاطر في مختلف قطاعات أعمالها.

تتم إدارة مخاطر الائتمان من خلال إجراء تحليل منتظم لقدرة المقترضين الحاليين والمحتملين على مقابلة التزامات سداد أصل وفوائد القروض وتعديل حدود الإقراض وفقاً لما هو مناسب. كما تتم إدارة مخاطر الائتمان بشكل جزئي بالحصول على الزهونات وضمائمات من الشركات والأفراد.

تقتصر مخاطر الائتمان الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة على تلك التي لها قيمة عادلة موجبة المدرجة في بيان المركز المالي المجموع.

## أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان:

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة للموجودات المالية قبل وبعد الأخذ في الاعتبار تأثير أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى، أي تخفيف مخاطر الائتمان.

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
762,479	689,411	النقد والتقد المعادل
471,800	479,996	أونوات وسندات خزائنة وسندات البنك المركزي وأخرى
574,870	751,412	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
4,011,645	4,276,086	قروض وسلف للعملاء
265,392	240,694	استثمارات في أسهم
110,503	136,958	موجودات أخرى *
<u>6,196,689</u>	<u>6,574,557</u>	<b>المجموع</b>
<u>1,445,438</u>	<u>1,864,212</u>	التزامات ومطلوبات محتملة
<u>7,642,127</u>	<u>8,438,769</u>	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الأخذ في الاعتبار انوات تخفيف مخاطر الائتمان

\* تتضمن الموجودات الأخرى أرصدة فائدة مدينة مستحقة وأرصدة مدينة متنوعة بالإضافة إلى أرصدة أخرى كما هو مبين في إيضاح 7.

إن التعرض للمخاطر المبينة أعلاه يستند إلى صافي القيمة الدفترية كما هي مدرجة في بيان المركز المالي المجموع، باستثناء الالتزامات والمطلوبات المحتملة.

## الضمانات وأساليب تخفيف مخاطر الائتمان

يستند مبلغ ونوع وقيمة الضمانات إلى التعليمات المحددة في إطار إدارة المخاطر. تتضمن الأنواع الرئيسية للضمانات المقبولة العقارات والأسهم القابلة للتداول. يتم إعادة تقييم الضمانات وحفظها بصورة مستقلة عن وحدات الأعمال.

إن أساليب تخفيف مخاطر الائتمان الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة تستند إلى الضمانات المؤهلة. تراقب الإدارة التهمة السوقية للضمانات وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاق المتضمن وتراقب القيمة السوقية للضمانات على فترات منتظمة طبقاً للتعليمات التنظيمية.

للمزيد من التفاصيل حول استخدام المجموعة لأساليب تخفيف مخاطر الائتمان وسياسة الضمانات، يرجى الرجوع إلى بزل 3 - ركن 3 الإفصاحات ضمن قسم إدارة المخاطر في التقرير السنوي.

## تركيزات مخاطر الائتمان

إن أكبر 10 حالات تعرض لمخاطر الائتمان قائمة كنسبة مئوية من إجمالي القروض والسلف في 31 ديسمبر 2016 هي 23% (31 ديسمبر 2015: 21%).

إن التركيز في فئات القروض والسلف للعملاء التي تشكل جزءاً جوهرياً من الموجودات التي تخضع لمخاطر الائتمان مبين في إيضاح رقم 5.

## مجموعة بنك برقان

أيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

23- إدارة المخاطر (تتمة)

### أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

الضمانات وأساليب تخفيف مخاطر الائتمان (تتمة)

يمكن تحليل الموجودات المالية والارتباطات والالتزامات المحتملة للمجموعة قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية حسب المناطق الجغرافية التالية:

الإجمالي الف	2015		2016		الموجودات الف	الموجودات الف	الالتزامات والمطلوبات الصحيحة الف
	الموجودات الف	الالتزامات والمطلوبات الصحيحة الف	الموجودات الف	الالتزامات والمطلوبات الصحيحة الف			
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
4,292,949	877,655	3,415,294	4,752,956	1,301,247	3,451,709	الكويت	
74,800	5,932	68,868	84,963	5,973	78,990	الأردن	
633,570	208,625	424,945	646,357	194,721	451,636	الجزائر	
336,878	50,606	286,272	278,142	26,899	251,243	العراق	
27,326	2,969	24,357	47,866	4,205	43,661	تونس	
1,458,620	238,487	1,220,133	1,589,310	245,767	1,343,543	تركيا	
						باقي دول الشرق الأوسط	
452,423	4,965	447,458	621,802	24,200	597,602	أوروبا	
142,916	19,378	123,538	140,088	24,807	115,281	باقي دول العالم	
222,645	36,821	185,824	277,285	36,393	240,892		
<b>7,642,127</b>	<b>1,445,438</b>	<b>6,196,689</b>	<b>8,438,769</b>	<b>1,864,212</b>	<b>6,574,557</b>		

يمكن تحليل التوزيع طبقاً لقطاع الأعمال للموجودات المالية والالتزامات والمطلوبات المحتملة للمجموعة قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية كالتالي:

2015 الف	2016 الف	قطاع الأعمال
دينار كويتي	دينار كويتي	مطالبات سيادية
904,973	971,595	بنوك
1,130,793	1,498,306	استثمار
190,003	145,955	تجاري
651,448	711,538	عقاري
1,179,287	991,619	أفراد
1,159,444	1,362,556	صناعي
622,533	626,797	إنشاءات
666,222	852,475	خدمات أخرى
1,137,424	1,277,928	
<b>7,642,127</b>	<b>8,438,769</b>	

### جودة الائتمان وفقاً لفئة الموجودات المالية

يتم تخطيط جودة الائتمان للموجودات المالية بالرجوع إلى التصنيفات العامة المطبقة على العملاء/ الأطراف المقابلة من قبل وكالات التصنيف الائتماني العالمية المعروفة والمعتمدة مثل مودي وستاندرد وبورز وفيتش. استناداً إلى أنظمة التصنيف المعلن عنها من قبل وكالات التصنيف الائتماني المعتمدة، فإن التصنيفات تدرج إلى فئات تتعلق بالاستثمار وأخرى لا تتعلق بالاستثمار. بالنسبة لتلك غير المصنفة من قبل أي من هذه الوكالات الثلاثة المعتمدة المختصة بتصنيف الائتماني، فهي تعتبر غير مصنفة. ولكي يتم التأكد من عدم التعامل مع التصنيفات بصورة انتقائية، فإنه في حالة توفر تصنيف حالي محدد من قبل إحدى هذه الوكالات فيما يتعلق بأي عميل/طرف مقابل، يتم دأنا وضعه في الاعتبار وفي مثل هذه الحالات لا يتم التعامل مع العميل/الطرف المقابل على أنه غير مصنف.

لمزيد من التفاصيل عن سياسة إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة، يرجى الرجوع إلى تعليمات بازل III - إفصاحات الركيزة 3 ضمن قسم إدارة المخاطر بالتقرير السنوي.

## مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

23- إدارة المخاطر (تتمة)

### أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

#### أ) موجودات مالية غير متأخرة وغير منخفضة القيمة

2016				
الإجمالي	غير مصنفة	مصنفة		
		غير استثمارية	استثمارية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
847,125	293,907	-	553,218	مطالبات سيادية
1,073,694	517,509	102,813	453,372	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
3,643,464	3,643,464	-	-	شركات
317,686	317,686	-	-	أفراد
377,652	267,578	16,323	93,751	انكشافات أخرى لمخاطر الائتمان
<b>6,259,621</b>	<b>5,040,144</b>	<b>119,136</b>	<b>1,100,341</b>	

2015				
الإجمالي	غير مصنفة	مصنفة		
		غير استثمارية	استثمارية	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	
639,770	189,275	-	450,495	مطالبات سيادية
1,168,574	540,793	140,923	486,858	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
3,355,785	3,355,785	-	-	شركات
427,777	427,777	-	-	أفراد
375,895	216,549	-	159,346	انكشافات أخرى لمخاطر الائتمان
<b>5,967,801</b>	<b>4,730,179</b>	<b>140,923</b>	<b>1,096,699</b>	

#### ب) موجودات مالية متأخرة وغير منخفضة القيمة

بالنسبة للتعرض لمخاطر الائتمان، فإن التعرض لمخاطر التأخير يمثل تلك الحالة التي يخفق العميل أو الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته التعاقدية نحو المجموعة بالنسبة لسداد الفائدة أو المبلغ الأصلي أو أي جزء من ذلك في تاريخ استحقاق السداد.

المجموع	2015		2016		المجموع
	من 45 إلى 90 يوماً	من 1 إلى 45 يوماً	من 45 إلى 90 يوماً	من 1 إلى 45 يوماً	
ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي	ألف دينار كويتي
839	-	839	-	-	البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
84,236	7,633	76,603	136,577	40,364	الشركات
23,966	9,224	14,742	27,218	4,970	أفراد
<b>109,041</b>	<b>16,857</b>	<b>92,184</b>	<b>163,795</b>	<b>45,334</b>	
60,897	132	60,765	25,839	213	القيمة العادلة للضمان المحتفظ به *

\* إن القيمة العادلة للضمان الموضحة أعلاه مدرجة وفقاً للحد الأقصى لمستوى التعرض.

## أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

## ج) الموجودات المالية منخفضة القيمة

تعتبر المجموعة الأصل منخفض القيمة إذا كانت قيمة الأصل التي يمكن تحقيقها أقل من القيمة المدرج بها في دفاتر المجموعة قبل النظر في تعيين مخصصات محددة لهذا الأصل.

2015			2016		
القيمة الفعلية للضمان المحتفظ به الف دينار كويتي	المخصص الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي	القيمة الفعلية للضمان المحتفظ به* الف دينار كويتي	المخصص الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
-	1,514	1,480	-	-	-
96,967	31,640	133,162	129,683	22,364	155,643
11,241	17,356	35,715	11,326	16,452	34,314
108,208	50,510	170,357	141,009	38,816	189,957

\* إن القيمة العادلة للضمان الموضحة أعلاه مدرجة وفقاً للحد الأقصى لمستوى التعرض.

## ب- مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الأصل نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم سواء كانت هذه التغيرات نتيجة عوامل خاصة باستثمار محدد أو الجهة المصدر له أو عوامل تؤثر على كافة الموجودات المالية المتداولة بالسوق.

تدار مخاطر السوق على أساس توزيع الموجودات بصورة محددة مسبقاً على فئات متعددة للموجودات، وتوزيع الموجودات بالنسبة للتوزيع الجغرافي والتركز في قطاعات الأعمال والتقييم المستمر لظروف السوق واتجاهاته وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة.

## مخاطر أسعار الفائدة

تتسبب مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أثر تقلبات أسعار الفائدة السائدة في السوق على مركزها المالي وتدفعاتها النقدية نتيجة لوجود عدم توافق أو فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج نطاق بيان المركز المالي التي تستحق أو يعاد تسعيرها في فترة معينة. تدير المجموعة هذه المخاطر بمطابقة إعادة التسعير للموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فائدة (أبنونات وسندات الخزينة وسندات البنك المركزي وأخرى ومستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وقروض وملف للعملاء والمستحق إلى البنوك والمستحق إلى المؤسسات المالية الأخرى وودائع العملاء والقروض الأخرى).

يلخص الجدول التالي التأثير على صافي إيرادات الفائدة كنتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
		الزيادة في أسعار الفائدة "نقاط رئيسية"
4,614	6,738	50
9,519	13,883	100
		النقص في أسعار الفائدة "نقاط رئيسية"
(3,578)	(6,634)	50
(4,949)	(13,267)	100



مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2016

23- إدارة المخاطر (تتمة)

ج- مخاطر السيولة (تتمة)

حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	6 - 12 شهراً الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
735,707	59,828	74,038	21,374	890,947
362,161	178,451	123,761	162,884	827,257
2,907,305	432,644	170,207	379,250	3,889,406
444	5,591	6,075	251,269	263,379
129,426	14,014	14,301	35,351	193,092
4,135,043	690,528	388,382	850,128	6,064,081
425,089	213,611	344,351	462,387	1,445,438

31 ديسمبر 2015

المطلوبات المالية

المستحق للبنوك

المستحق للمؤسسات المالية الأخرى

ودائع من العملاء

أموال مقترضة أخرى

مطلوبات أخرى\*

التزامات ومطلوبات محتملة

\* تتضمن المطلوبات الأخرى القيمة المادئة السالبة للمطلوبات المالية المشتقة (إيضاح 21).

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة. تم تحديد استحقاقات الموجودات والمطلوبات وفقاً للتاريخ المتوقع لاستردادها أو تسويتها. يتم تحديد استحقاقات الموجودات المالية بالقيمة المادئة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المتاحة للبيع استناداً إلى تقدير الإدارة لتصفية هذه الموجودات المالية. قد تختلف الاستحقاقات الفعلية عن الاستحقاقات الموضحة أعلاه حيث إن الجهات المقرضة قد يكون لها الحق في سداد الالتزامات مع أو بدون غرامات مدفوعات مقدماً.

حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	6 - 12 شهراً الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	الإجمالي الف دينار كويتي
896,005	-	-	-	896,005
221,307	55,866	35,693	167,130	479,996
420,413	183,697	129,612	17,690	751,412
1,190,157	540,346	786,987	1,758,596	4,276,086
29,667	8,780	10,349	505,539	554,335
51,695	2,704	4,344	121,668	180,411
-	-	-	89,497	89,497
-	-	-	41,134	41,134
2,809,244	791,393	966,985	2,701,254	7,268,876
661,913	33,412	66,482	62,869	824,676
380,711	182,162	373,970	271,576	1,208,419
2,671,586	381,249	336,520	347,904	3,737,259
4,338	2,095	108,338	323,223	437,994
174,428	3,496	7,237	29,811	214,972
-	-	-	845,556	845,556
3,892,976	602,414	892,547	1,880,939	7,268,876

31 ديسمبر 2016

الموجودات

النقد والتفد المعادل

أذونات وسندات خزانة البنك

المركزي وأخرى

المستحق من البنوك والمؤسسات

المالية الأخرى

قروض وسلف للعملاء

استثمارات في أوراق مالية

موجودات أخرى

عقار ومعدات

موجودات غير ملموسة

إجمالي الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

مستحق للبنوك

مستحق لمؤسسات مالية أخرى

ودائع من العملاء

أموال مقترضة أخرى

مطلوبات أخرى

حقوق الملكية

إجمالي المطلوبات وحقوق

الملكية

## ج- مخاطر السيولة (تتمة)

الإجمالي الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	6-12 شهراً الف دينار كويتي	3-6 أشهر الف دينار كويتي	حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	
					31 ديسمبر 2015
					الموجودات
903,409	-	-	-	903,409	النقد و النقد المعادل
471,800	44,475	71,653	107,835	247,837	أذونات وسندات خزانة البنك المركزي وأخرى
574,870	155,638	96,423	27,721	295,088	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
4,011,645	1,910,037	338,653	449,277	1,313,678	قروض وسلف للعملاء
570,125	383,476	6,801	1,509	178,339	استثمارات في أوراق عالية
165,533	124,729	5,624	27,111	8,069	موجودات أخرى
81,163	81,163	-	-	-	عقار ومعدات
46,160	46,160	-	-	-	موجودات غير ملموسة
<u>6,824,705</u>	<u>2,745,678</u>	<u>519,154</u>	<u>613,453</u>	<u>2,946,420</u>	إجمالي الموجودات
					المطلوبات وحقوق الملكية
886,102	20,679	73,293	59,342	732,788	مستحق للبنوك
816,841	156,064	121,975	177,137	361,665	مستحق لمؤسسات مالية أخرى
3,874,344	377,161	167,033	425,906	2,904,244	ودائع من العملاء
218,003	213,589	2,207	2,207	-	أموال مقرضة أخرى
193,092	35,351	14,301	14,014	129,426	مطلوبات أخرى
836,323	836,323	-	-	-	حقوق الملكية
<u>6,824,705</u>	<u>1,639,167</u>	<u>378,809</u>	<u>678,606</u>	<u>4,128,123</u>	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

## د- المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر التعرض للخسائر الناتجة من فشل العمليات أو الأفراد أو أنظمة المعلومات المساندة. لدى المجموعة منظومة من السياسات والإجراءات التي أقرها مجلس الإدارة ويتم تطبيقها بشأن تحديد وتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة. ويتم إدارة المخاطر التشغيلية من خلال وحدة إدارة المخاطر التشغيلية. إن مهمة هذه الوحدة هي التأكد من أن السياسات والإجراءات يتم اتباعها لتحديد وتقييم وإشراف ومراقبة المخاطر التشغيلية كجزء من أسلوب الإدارة الشامل للمخاطر.

## 24- إدارة رأس المال

تتمثل الأهداف الرئيسية للمجموعة من إدارة رأس المال في التأكد من التزام المجموعة بالمتطلبات رأس المال الرقابي وأن المجموعة تحتفظ بتصنيفات ائتمانية عالية ومعدلات رأس مال جيدة بهدف دعم أعماله و تعظيم القيمة للمساهمين. تراقب إدارة المجموعة كفاية رأس المال، والرفع المالي، واستخدام مختلف مستويات رأس المال النظامي بانتظام وتزعمها تعليمات لجنة بازل الخاصة بالإشراف على الأعمال المصرفية التي يطبقها بنك الكويت المركزي.

## 24- إدارة رأس المال (تتمة)

يشتمل "قسم الإفصاحات النوعية والكمية بزل 3 من التقرير السنوي" على الإفصاحات المتعلقة بكفاية رأس المال وفقاً للوائح الصادرة عن بنك الكويت المركزي كما جاء في التعميم الصادر عن البنك رقم رقم 2/ر ب، ر ب 1/336/2014 المؤرخ 24 يونيو 2014 (بزل 3) واللوائح المتعلقة بمعدلات الرفع المالي المنصوص عليها في تعميم بنك الكويت المركزي رقم 2/بب/س/2014/342 الصادرة بتاريخ 21 أكتوبر 2014 ضمن إطار عمل لجنة بزل.

يوضح الجدول التالي رأس المال التنظيمي للمجموعة ومعدلات كفاية رأس المال (بزل 3):

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
4,827,665	5,434,896	للموجودات المرجحة بالمخاطر
603,458	760,885	اجمالي رأس المال المطلوب
562,592	609,506	حقوق المساهمين (CET 1)
145,776	146,055	رأس المال الإضافي (AT 1)
43,168	150,967	رأس مال الشريحة الثانية
751,536	906,528	اجمالي رأس المال المؤهل
11.7%	11.2%	معدل كفاية رأس المال - حقوق المساهمين
14.7%	13.9%	معدل كفاية رأس المال - الشريحة الأولى
15.6%	16.7%	اجمالي معدل كفاية رأس المال

يتم احتساب معدل الرفع المالي للمجموعة وفقاً للتعميم الصادر من بنك الكويت المركزي رقم 2/ر ب/2014/342 بتاريخ 21 أكتوبر 2014، على النحو التالي:

2015 الف دينار كويتي	2016 الف دينار كويتي	
708,368	755,561	رأس مال الشريحة 1
7,249,089	7,793,599	اجمالي التعرض
9.8%	9.7%	معدل الرفع المالي

**مجموعة بنك برقان**

**البيانات المالية المجمعة**

**31 ديسمبر 2015**

ديلويت وتوش  
الوزان وشركاه  
شارع أحمد الجابر، الشرق  
مجمع دار العوضي - الدور السابع والتاسع  
ص.ب : 20174 الصفاة 13062 أو  
ص.ب : 23049 الصفاة 13091  
الكويت  
هاتف : 2243 8060 - 965 2240 8844 +  
فاكس : 2245 2080 - 965 2240 8855 +  
www.deloitte.com

العيبان والعصيمي وشركاهم  
إرنست ويونغ  
محاسبون قانونيون  
مسوق رقم 95 الصفاة  
الكويت الصفاة 13091  
صافا الصفاة  
برج بنك الكويت 18-19  
شارع أحمد الجابر

تلفن : 2245 2880 / 2295 5000  
فاكس : 2245 6419  
kuwait@kw.ey.com  
www.ey.com/mo

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان ش.م.ك.ع.

## تقرير حول البيانات المالية المجمعة

لقد بقنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لبنك برقان ش.م.ك.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2015 وبيانات الدخل والدخل الشامل والتخيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المجمعة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت وعن أنوات الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من الأخطاء المالية سواء كانت بسبب الفس أو الخطأ.

### مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية المجمعة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية المجمعة خالية من الأخطاء المالية.

يشتمل التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية المجمعة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقرير مراقبي الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء العادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت تلك الأخطاء بسبب الفس أو الخطأ. عند تقييم هذه المخاطر، يأخذ مراقبو الحسابات في الاعتبار أنوات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد المجموعة للبيانات المالية المجمعة والمرض العادل لها، وذلك من أجل وضع إجراءات تدقيق تتناسب مع الظروف، ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي حول فاعلية أنوات الرقابة الداخلية للمجموعة. ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم ملاممة السياسات المحاسبية المتبعة وصحة التقديرات المحاسبية الهامة التي أجرتها الإدارة، وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتدائنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتقديم أساس يمكننا من إبداء رأي التدقيق.

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين  
إلى حضرات السادة المساهمين  
بنك برقان بش.م.ك.ع. (تتمة)

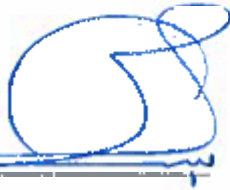
البراي

في رأينا، ان البيانات المالية المجمعة تمير بصورة عاملة، من جميع النواحي المالية، عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2015 وعن اذائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بنك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة في دولة الكويت.

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

في رأينا أيضاً ان البنك يحتفظ ببناتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة البنك فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في هذه البناتر، واننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التحقيق، كما أن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي تتطلبها التعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميما بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب 1/ 2014/336 المؤرخ 24 يونيو 2014 ورقم 2/ ر ب 2014/342 المؤرخ 21 أكتوبر 2014 على التوالي، وقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 واللائحة التنفيذية للقانون رقم 25 لسنة 2012، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، وأنه قد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية. حسبما وصل إليه علمنا واعتقائنا لم تقع مخالفات للتعليمات الصادرة عن بنك الكويت المركزي بشأن كفاية رأس المال والتعليمات بشأن معدل الرفع المالي والتي ينص عليها تعميما بنك الكويت المركزي رقم 2/ رب، ر ب 1/ 2014/336 المؤرخ 24 يونيو 2014 ورقم 2/ ر ب 2014/342 المؤرخ 21 أكتوبر 2014 على التوالي، ولقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 واللائحة التنفيذية للقانون رقم 25 لسنة 2012، أو لعقد التأسيس وللنظام الأساسي للبنك والتعديلات اللاحقة لهما، خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.

نبين أيضاً أنه خلال تدقيقنا لم يرد إلى علمنا وجود أية مخالفات لأحكام القانون رقم 32 لسنة 1968 والتعديلات اللاحقة له في شأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية والتعليمات المتعلقة به خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط البنك أو مركزه المالي.



بدر عبدالله الوزان

سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة 1

من الوزان وشركاه

ديلويت وتوش



وليد عبد الله العصيمي

سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة 1

من المعيان والعصيمي وشركاهم

عضو في إرنست ويونغ

14 مارس 2016

الكويت

مجموعة بنك برفان  
بيان المركز المالي المجموع  
كما في 31 ديسمبر 2015

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
1,040,563	903,409	3	التقيد والتقيد المعادل
629,819	471,800		أذونات وسندات خزائنة لدى بنك الكويت المركزي ومؤسسات أخرى
689,819	574,870	4	المستحق من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
4,386,466	4,011,645	5	قروض وسلف للعملاء
484,942	570,125	6	استثمارات في أوراق مالية
259,495	165,533	7	موجودات أخرى
93,566	81,163		عقارات ومعدات
166,754	46,160	8	موجودات غير ملموسة
<u>7,751,424</u>	<u>6,824,705</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
801,178	886,102		المستحق إلى بنوك
825,250	816,841		المستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
4,708,331	3,874,344		ودائع من عملاء
226,644	218,003	10	أموال مقترضة أخرى
234,134	193,092	11	مطلوبات أخرى
<u>6,795,537</u>	<u>5,988,382</u>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
195,177	204,936	12	رأس المال
210,559	210,559	12	علاوة إصدار أسهم
(9,575)	(12,582)	12	أسهم خزينة
59,916	67,859	12	احتياطي قانوني
60,294	68,237	12	احتياطي اختياري
45,082	45,082	12	احتياطي أسهم خزينة
4,912	(2,292)		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
564	564		احتياطي المكافآت بالأسهم
(19,043)	(61,557)		احتياطي تحويل عملات أجنبية
554	(7,112)		احتياطيات أخرى
112,401	122,981		أرباح مرحلة
660,841	636,675		حقوق الملكية الخاصة بمساهمي البنك
144,025	144,025	12	الأوراق الراسمالية المستتية الشريحة رقم 1
151,021	55,623		الحصص غير المسيطرة
<u>955,887</u>	<u>836,323</u>		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
<u>7,751,424</u>	<u>6,824,705</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

نوار دويجيرين كينسين  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

خالد الزومان  
رئيس الشؤون المالية للمجموعة

ماجد عيسى العجيل  
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متمماً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بيان الدخل المجموع  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015

2014 الف دينار كويتي (معايير ايراجه)	2015 الف دينار كويتي	إيضاحات	
250,653	263,612	13	العمليات المستمرة
(102,736)	(107,003)	14	إيرادات الفوائد مصروفات الفوائد
147,917	156,609		صافي إيرادات الفوائد
48,636	43,049		إيرادات الأتعاب والعمولات
(5,195)	(6,113)		مصروفات الأتعاب والعمولات
43,441	36,936		صافي إيرادات الأتعاب والعمولات
6,029	26,246	22	صافي الأرباح من العملات الأجنبية
15,912	10,740	15	صافي إيرادات الاستثمار
845	3,109		إيرادات توزيعات أرباح
7,791	14,457	5	إيرادات أخرى
221,935	248,097		إيرادات التشغيل
(49,844)	(53,720)		مصروفات موظفين
(50,004)	(61,583)		مصروفات أخرى
122,087	132,794		ربح التشغيل قبل المخصصات
(55,392)	(56,491)	5	مخصص انخفاض قيمة القروض والسلف
(357)	(2,111)		انخفاض قيمة استثمارات في أوراق مالية
66,338	74,192		ربح السنة من العمليات المستمرة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(9,967)	(9,984)	16	الضرائب
(90)	(90)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
56,281	64,118		ربح السنة من العمليات المستمرة
16,424	23,820	17	الربح بعد الضرائب للسنة من العمليات الموقوفة
72,705	87,938		ربح السنة
61,758	76,131		الخاص بـ:
10,947	11,807		مساهمي البنك
72,705	87,938		الحصص غير المسيطرة
33.8	32.1	18	ربحية السهم الأساسية والمخفضة - الخاصة بمساهمي البنك
29.2	24.6	18	ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات المستمرة - الخاصة بمساهمي البنك

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متكاملاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

مجموعة بنك برقان

بيان الدخل الشامل المجمع

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015

2014	2015	
الف	الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
(معاد إرجاعه)		
72,705	87,938	ربح السنة
		خسائر شاملة أخرى
		إيرادات شاملة أخرى سوف يعاد تصنيفها إلى بيان الدخل
		المجمع في فترات لاحقة:
		موجودات مالية متاحة للبيع:
(2,053)	(8,021)	صافي التغير في القيمة العادلة
(1,373)	1,540	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع
-	(780)	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع من بيع شركة تابعة
		تحويل العملات الأجنبية:
2,227	(15,834)	تعديل تحويل عملات أجنبية
-	(20,623)	صافي المحول إلى بيان الدخل المجمع من بيع شركة تابعة
-	1,160	التغيرات في القيمة العادلة لتغطية النفقات النقدية
-	(6,710)	صافي الخسارة من تغطية صافي استثمار
(1,199)	(49,268)	خسائر شاملة أخرى للسنة
71,506	38,670	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		الخاص بـ:
57,952	20,854	مساهمي البنك
13,554	17,816	الحصص غير المسيطرة
71,506	38,670	



مجموعة بنك برقان

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجموع (تكملة)  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015

خاص بمساهمي البنك

مجموع حقوق الملكية	الخصص غير المسطرة	الأوراق المالية	الأوراق المالية	الأوراق المالية	الأوراق المالية	احتياطي										رصيد في 1 يناير 2014	رصيد في 31 ديسمبر 2014
						احتياطي تحويل عملات	احتياطي الأسهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات	احتياطي خيرية	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي	احتياطي احتياطي		
619,827	144,369	-	475,458	86,675	554	(17,372)	564	7,047	36,554	53,858	53,480	(37,683)	129,559	162,222	2014		
22,703	10,947	-	61,758	61,758	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ربح السنة		
(1,199)	2,607	-	(3,806)	-	-	(1,671)	-	(2,135)	-	-	-	-	-	-	(خسائر) إيرادات شاملة أخرى		
71,506	13,554	-	57,952	61,758	-	(1,671)	-	(2,135)	-	6,436	6,436	-	-	-	إيجال الأوراق المالية		
-	-	-	-	(12,872)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المسؤول إلى الاحتياطيات		
102,690	-	-	102,690	(11,355)	-	-	-	-	-	-	-	-	81,000	21,600	إسهم مبدية مضمرة (12)		
312	312	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حقوق أسهم مضمرة		
110,783	-	-	(10,783)	(10,783)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	زيادة رأس المال في شركة تابعة		
(7,214)	(7,214)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة (الإرباح 12)		
(14,348)	-	-	(14,348)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة إلى لعملي غير المسطرة		
50,884	-	-	50,884	-	-	-	-	-	8,528	-	-	(14,348)	-	-	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة إلى لعملي غير المسطرة		
144,025	-	144,025	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42,356	-	-	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة إلى لعملي غير المسطرة		
(1,022)	-	-	(1,022)	(1,022)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة إلى لعملي غير المسطرة		
955,887	151,021	144,025	660,861	112,401	554	(19,043)	564	4,912	45,082	60,294	59,916	(9,575)	210,559	195,177	الرصيد في 31 ديسمبر 2014		

\* راجع إيضاح 12 المربع من تفاصيل الاحتياطيات الأخرى

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متكاملاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

## مجموعة بنك برقان

### بيان التدفقات النقدية المجمع السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	إيضاحات	
			<b>أنشطة التشغيل</b>
			بيع السنة قبل الضرائب ومكافأة امضاء مجلس الإدارة
66,338	74,192		العمليات المستمرة
23,818	31,457		العمليات الموقوفة
<u>90,156</u>	<u>105,649</u>		
(16,272)	(10,740)	15	<b>التغييرات:</b>
61,302	56,491		صافي إيرادات الاستثمار
2,079	2,111		مخصص انخفاض قيمة التروض والسلف
(1,894)	(3,109)		مخصص انخفاض قيمة استثمارات في أوراق مالية
15,134	14,540		إيرادات توزيعات أرباح
-	(6,505)	17	استهلاك وإطفاء
<u>150,505</u>	<u>158,437</u>		صافي الربح من بيع شركة تابعة
			<b>روح التشغيل قبل التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل</b>
			التغييرات في موجودات ومطلوبات التشغيل:
(46,172)	(41,526)		البنوك وسندات خزانة البنك المركزي ومؤسسات أخرى
9,930	112,264		المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(492,586)	(103,930)		قروض وسلف لعملاء
(21,357)	8,395		موجودات أخرى
232,617	224,166		مستحق إلى بنوك
(55,242)	(1,940)		مستحق إلى مؤسسات مالية أخرى
68,247	816		ودائع من عملاء
13,860	(21,968)		مطلوبات أخرى
(15,367)	(8,405)		ضرائب مدفوعة
<u>(155,565)</u>	<u>326,309</u>		<b>صافي النقد الناتج من (المستخدم في) أنشطة التشغيل</b>
			<b>أنشطة الاستثمار</b>
(791,670)	(980,082)		شراء استثمارات في أوراق مالية
738,897	838,043		محصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية
(20,392)	(14,198)		شراء عقارات ومعدات
1,894	3,109		توزيعات أرباح مستلمة
-	(234,154)	17	صافي التغيرات للتقديرة الصادرة من بيع شركة تابعة
<u>(71,271)</u>	<u>(387,282)</u>		<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>
			<b>أنشطة التمويل</b>
(953)	(8,641)		أموال مقترضة أخرى
102,600	-	12	محصلات من زيادة رأس المال
312	-	1	محصلات من زيادة رأس المال في شركة تابعة
(14,248)	(3,007)		شراء أسهم خزينة
50,884	-		بيع أسهم خزينة
144,025	-	12	محصلات من إصدار الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم 1
(1,022)	-	12	تكاليف إصدار الأوراق الرأسمالية المستديمة الشريحة رقم 1
(10,783)	(28,983)	12	توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لمساهمي البنك
(7,214)	(6,561)		توزيعات أرباح نقدية مدفوعة للحصص غير المسيطرة
-	(10,923)		مدفوعات فوائد على الأوراق الرأسمالية العسقية الشريحة رقم 1
<u>263,601</u>	<u>(58,115)</u>		<b>صافي النقد (المستخدم في) الناتج من أنشطة التمويل</b>
36,765	(119,088)		صافي (النقص) الزيادة في النقد والتقد المعادل
(492)	(18,066)		تأثير تحويل العملات الأجنبية
1,004,290	1,040,563		النقد والتقد المعادل في 1 يناير
<u>1,040,563</u>	<u>903,409</u>	3	<b>النقد والتقد المعادل في 31 ديسمبر</b>
			<b>معلومات التدفقات النقدية الإضافية:</b>
309,020	256,950		فوائد مستلمة
131,175	103,185		فوائد مدفوعة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 25 تشكل جزءاً متكاملاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

## 1- التأسيس والأنشطة الرئيسية

إن بنك برقان - ش.م.ك.ع. ("البنك") شركة مساهمة عامة تأسست في دولة الكويت بموجب مرسوم أميري بتاريخ 27 ديسمبر 1975 ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية ومسجلة كبنك لدى بنك الكويت المركزي. إن عنوان البنك هو ص.ب : 5389 الصفاة - 12170 دولة الكويت.

تم التصريح بإصدار البيانات المالية المجمعة للبنك وشركائه التابعة ("المجموعة") للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ 14 مارس 2016 ويخضع إصدارها لموافقة الجمعية العمومية السنوية لمساهمي البنك. إن الجمعية العمومية السنوية للمساهمين لها الحق في تعديل هذه البيانات المالية المجمعة بعد إصدارها.

تم إصدار قانون الشركات الجديد رقم 1 لسنة 2016 في 24 يناير 2016، وتم نشره في الجريدة الرسمية بتاريخ 1 فبراير 2016 والذي بموجبه تم إلغاء قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012، والتعديلات اللاحقة له. وفقاً للمادة رقم (5)، سوف يتم تفعيل القانون الجديد بأثر رجعي اعتباراً من 26 نوفمبر 2012، وسوف يستمر العمل باللائحة التنفيذية للقانون رقم 25 لسنة 2012 إلى أن يتم إصدار لائحة تنفيذية جديدة.

إن أنشطة البنك الرئيسية مبينة في الإيضاح 19.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة مشاريع الكويت القابضة ش.م.ك.ع. ("الشركة الأم").

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

## أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المصنفة كموجودات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وبعض الموجودات المالية المصنفة كممتاحة للبيع، ومشتقات الأدوات المالية التي يتم قياسها وفقاً للقيمة العادلة.

يتم عرض البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي مقربة إلى أقرب ألف، والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك، ما لم يذكر خلاف ذلك.

## بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة وفقاً لتعليمات دولة الكويت لمؤسسات الخدمات المالية التي تخضع لرقابة بنك الكويت المركزي. وتتطلب هذه التعليمات تطبيق كافة المعايير الدولية للتقارير المالية باستثناء متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 39: الأدوات المالية: التحقق والقياس حول المخصص المجمع والتي تحل محلها متطلبات بنك الكويت المركزي حول الحد الأدنى للمخصص العام، كما هو مبين ضمن السياسات المحاسبية الخاصة بانخفاض قيمة الموجودات المالية.

## التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة الحالية السابقة باستثناء تطبيق السياسة المحاسبية الخاصة بالعمليات الموقوفة، والتعديلات على المعايير القائمة ذات الصلة بالمجموعة والتي تسري اعتباراً من 1 يناير 2015.

## العمليات الموقوفة

تتأهل مجموعة البيع للتصنيف ضمن العمليات الموقوفة إذا كانت تمثل بنداً لشركة تم بيعه أو تم تصنيفه كمحتفظ به لغرض البيع بالإضافة إلى كونه:

- يمثل قطاع أعمال رئيسي مستقل أو منطقة جغرافية مستقلة للعمليات
- يمثل جزءاً من خطة فرعية منسقة لبيع قطاع أعمال مستقل أو منطقة جغرافية مستقلة للعمليات، أو
- يمثل شركة تابعة تم خيارتها بشكل خاص بفرض إعادة البيع.

يتم استبعاد العمليات الموقوفة من نتائج العمليات المستمرة وتعرض كمبلغ فردي تحت بند "أرباح أو خسائر من العمليات الموقوفة" في بيان الدخل المجمع.

تم عرض إفصاحات جديدة في الإيضاح رقم 17. تتضمن كافة الإفصاحات الأخرى حول البيانات المالية المجمعة المبالغ الخاصة بالعمليات المستمرة ما لم يذكر خلاف ذلك.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

## المعيار الدولي للتقارير المالية 3 دمج الأعمال (تعديل)

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015، ويوضح أن كافة ترتيبات المقابل المحتمل المصنفة كمطلوبات (أو موجودات) الناتجة من دمج الأعمال يجب أن يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر سواء كانت ضمن أو لم تكن ضمن نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية 39. يتفق ذلك مع السياسة المحاسبية التي تتبعها المجموعة حالياً، وبالتالي فإن هذا التعديل لم يكن له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.

## المعيار الدولي للتقارير المالية 8 قطاعات التشغيل (تعديل)

يتم تطبيق التعديلات بأثر رجعي على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015، وتوضح ما يلي:

- يجب على المنشأة الإفصاح عن الاحكام التي وضعتها الإدارة عند تطبيق معايير التجميع في الفقرة 12 من المعيار الدولي للتقارير المالية 8، بما في ذلك وصف مختصر لقطاعات التشغيل التي تم تجميعها والخصائص الاقتصادية (على سبيل المثال، المبيعات وإجمالي الهوامش) المستخدمة في تقييم ما إذا كانت قطاعات "متماثلة".
- ينبغي الإفصاح عن مطابقة موجودات القطاع إلى إجمالي الموجودات فقط إذا تم عرض تقرير حول المطابقة إلى مسنول اتخاذ قرارات التشغيل، بشكل مماثل للإفصاحات اللازمة لمطلوبات القطاع.

لم تتم المجموعة بتطبيق معايير التجميع ضمن في الفقرة 12 من المعيار الدولي للتقارير المالية 8، وبالتالي فإن هذا التعديل لم يكن له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.

## معيار المحاسبة الدولي رقم 24 إفصاحات الطرف ذي علاقة (تعديل)

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015؛ ويوضح أن شركة الإدارة (شركة تقدم خدمات موظفي الإدارة العليا) تمثل طرفاً ذي علاقة يخضع لإفصاحات الأطراف ذات العلاقة. إضافة إلى ذلك، فإن يتعين على المنشأة التي تستعين بشركات الإدارة الإفصاح عن المصروفات المتكبدة لخدمات الإدارة. إن هذا التعديل ليس له صلة بالمجموعة حيث أن المجموعة لا تتلقى أي خدمات إدارة من شركات أخرى.

## المعيار الدولي للتقارير المالية 13 قياس القيمة العادلة

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر مستقبلي ويوضح أن استثناء المحفظة ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية 13 يمكن تطبيقه ليس فقط على الموجودات المالية والمطلوبات المالية، ولكن يتم تطبيقه أيضاً على العقود الأخرى ضمن نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية 39. لا تقوم المجموعة بتطبيق استثناء المحفظة في المعيار الدولي للتقارير المالية 13.

إن التعديلات التي تم إدخالها على المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تسري للفترة المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من 1 يناير 2015 لم يكن لها أي تأثير مادي على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

المعايير الجديدة والمعتمدة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولكن لم تسر بعد فيما يلي المعايير الصادرة ولكن لم تسر بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المجمعة للمجموعة. تعترف المجموعة بتطبيق تلك المعايير عند سريانها.

## المعيار الدولي للتقارير المالية 9 الأدوات المالية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية الصيغة النهائية للمعيار الدولي للتقارير المالية 9 - الأدوات المالية في يوليو 2014 ويسري للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2018 مع السماح بالتطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية 9 متطلبات التحقق والقياس للموجودات المالية والمطلوبات المالية وبعض عقود شراء أو بيع الموجودات غير المالية. يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي 39 الأدوات المالية: التحقق والقياس. إن تطبيق هذا المعيار سوف يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة ولكن ليس من المتوقع أن يكون له تأثيراً جوهرياً على تصنيف وقياس المطلوبات المالية. إن المجموعة بصدد تقييم أثر هذا المعيار على البيانات المالية المجمعة للمجموعة، عند التطبيق.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعايير الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولكن لم تسر بعد (تتمة)

المعيار الدولي للتقارير المالية 15 الإيرادات الناتجة من العقود مع العملاء

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الدولي للتقارير المالية 15 بتاريخ 28 مايو 2014 ويسري على القترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2017. يحل المعيار الدولي للتقارير المالية 15 محل معيار المحاسبة الدولي 11 - عقود الإنشاء، ومعيار المحاسبة الدولي 18 - الإيرادات بالإضافة إلى تفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية 13 و 18 وتفسير لجنة التفسيرات الدائمة 31 من تاريخ السريان. يستبعد هذا المعيار الجديد حالات عدم التوافق ونقاط الضعف في متطلبات الإيرادات السابقة كما يطرح إطار عمل أكثر قوة لمعالجة قضايا الإيرادات وتحسين جودة المقارنة لممارسات تحقق الإيرادات بين الشركات وقطاعات الأعمال ونطاقات الاختصاص وأسواق المال. إن المجموعة بصدد تقييم تأثير المعيار الدولي للتقارير المالية 15 على المجموعة ولا تتوقع وجود أي تأثير جوهري من تطبيق هذا المعيار.

## اساس التجميع

تتألف البيانات المالية المجمعة من البيانات المالية للبنك وشركائه التابعة (الشركات المستثمر فيها التي يسيطر عليها البنك). وتنفذ السيطرة عندما تتعرض المجموعة لمخاطر أو يكون لها حقوق في عائدات متغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ويكون لديها القدرة على التأثير على تلك العائدات من خلال سيطرتها على الشركة المستثمر فيها. وبصورة محددة، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط عندما يكون لدى المجموعة:

- السيطرة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق الحالية التي تمنحها القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة الخاصة بالشركة المستثمر فيها)
- التعرض لمخاطر أو حقوق في عائدات متغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها
- القدرة على استخدام سيطرتها على الشركة المستثمر فيها في التأثير على عائداتها

عندما تحتفظ المجموعة بأقل من أغلبية حقوق التصويت أو حقوق مماثلة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في اعتبارها كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم مدى سيطرتها على الشركة المستثمر فيها بما في ذلك:

- الترتيب التعاقدى القائم مع حاملي الأصوات الآخرين في الشركة المستثمر فيها
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى
- حقوق التصويت لدى المجموعة وحقوق التصويت المحتملة

تعيد المجموعة تقييم مدى سيطرتها على الشركة المستثمر فيها في حالة إذا كانت المعلومات والظروف تشير إلى وجود تغييرات في عامل واحد أو أكثر من العوامل الثلاثة للسيطرة. يبدأ تجميع الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وتتوقف هذه السيطرة عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. ويتم إدراج الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات المتعلقة بالشركة التابعة التي تم حيازتها أو بيعها خلال السنة في البيانات المالية المجمعة للمجموعة من تاريخ ممارسة المجموعة للسيطرة حتى تاريخ توقف سيطرة المجموعة على الشركة التابعة.

تتعلق الأرباح أو الخسائر وكل بند من بنود الإيرادات الشاملة الأخرى بمساهمي الشركة الأم للمجموعة والحصص غير المسيطرة حتى إن أدى ذلك إلى رصيد عجز في الحصص غير المسيطرة. ويتم إجراء تعديلات عند الضرورة على البيانات المالية للشركات التابعة لكي تتماشى السياسات المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. ويتم استبعاد كافة الموجودات والمطلوبات فيما بين شركات المجموعة وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات فيما بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التجميع.

يتم المحاسبة عن التغير في حصة الملكية لشركة تابعة، دون فقد السيطرة، كمعاملة حقوق ملكية.

إذا فُقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) والمطلوبات والحصص غير المسيطرة، والبنود الأخرى لحقوق الملكية، بينما يتم تحقق أي أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم تحقق أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## اساس التجميع (تتمة)

إن الشركات التابعة التشغيلية الرئيسية للمجموعة هي كما يلي:

اسم الشركة	الانشطة الرئيسية	بلد التأسيس	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2015	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2014
البنك الأردني الكويتي ش.م.ع.*	خدمات مصرفية	الأردن	0%	51.19%
بنك الخليج الجزائر ش.م.ج.**	خدمات مصرفية	الجزائر	86.01%	91.13%
بنك بغداد بي جيه إس سي	خدمات مصرفية	العراق	51.79%	51.79%
بنك تونس الدولي إس ئيه	خدمات مصرفية	تونس	86.70%	86.70%
بنك برفان آيه إس	خدمات مصرفية	تركيا	99.26%	99.26%
مملوكة من قبل البنك الأردني الكويتي الشركة المتحدة للاستثمارات المالية*	وساطة مالية	الأردن	0%	25.70%
شركة إجارة للتأجير*	تأجير	الأردن	0%	51.19%
مملوكة من قبل بنك بغداد شركة بغداد للوساطة	وساطة مالية	العراق	51.79%	51.79%
مملوكة من قبل بنك برفان آيه إس برفان فاينانشال كيرالما آيه إس	تأجير	تركيا	99.26%	99.26%
برقان ياتيريم اسطنبول مينكول ميغريلر آيه إس	وساطة مالية	تركيا	99.26%	99.26%
برقان بورتفوي يونتيمي آيه إس	إدارة أصول	تركيا	99.26%	99.26%

\* تم بيعها خلال السنة (إيضاح 17).

\*\* انخفضت حصة الملكية خلال السنة نتيجة لبيع البنك الأردني الكويتي ش.م.ج. (إيضاح 17).

اسم الشركة	الانشطة الرئيسية	بلد التأسيس	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2015	حصة الملكية الفعلية كما في 31 ديسمبر 2014
منشآت مهيكلية (شركة ذات أغراض خاصة) يتم معاملتها كشركة تابعة	منشآت ذات أغراض خاصة	نيجي	100%	100%
برقان تير 1 للتمويل المحدودة	منشآت ذات أغراض خاصة	نيجي	100%	0

## الأدوات المالية

## تصنيف الأدوات المالية

تصنف المجموعة الأدوات المالية باعتبارها "مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" و"قروض ومدينين" و"متاحة للبيع" و"محتفظ بها حتى الاستحقاق" و"التزامات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة". تحدد الإدارة التصنيف المناسب لكل أداة عند التحقق المبني.

## الاعتراف والاستبعاد

يتم الاعتراف بالأصل المالي أو الالتزام المالي عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعااقبية للأداة. تخرج جميع المشتريات والمبيعات النظامية للموجودات المالية على أساس طريقة تاريخ التسوية المحاسبية. يتم إدراج التعديلات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ التسوية في بيان الدخل المجمع أو في الإيرادات الشاملة الأخرى وفقاً للسياسة المطبقة للأداة ذات الصلة. إن المشتريات أو المبيعات النظامية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الأصل ضمن النطاق الزمني المحدد من قبل القواعد أو الاعتراف السائدة في السوق.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الأدوات المالية (تتمة)

## الاعتراف والاستبعاد (تتمة)

يتم استبعاد الأصل المالي (كلياً أو جزئياً) عندما: تنقضي الحقوق التعاقدية في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل؛ أو تقوم المجموعة بتحويل الحقوق في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل أو تتحمل التزام يدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل بون تأخير مادي إلى طرف لآخر بموجب ترتيبات "القبض والدفع" وإما (أ) أن تقوم المجموعة بتحويل كافة المخاطر والمزايا الهامة للأصل أو (ب) ألا تقوم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الأصل ولكنها فقدت السيطرة على الأصل. عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها في تسلم التدفقات النقدية من الأصل ولم تقم بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر ومزايا الأصل أو لم تقم بتحويل السيطرة على الأصل، يتم تسجيل الأصل بمقدار استمرار المجموعة في السيطرة على الأصل.

يتم استبعاد التزام مالي عندما يتم الإعفاء من الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. عند استبدال التزام مالي حالي بأخر من نفس المقرض بشروط مختلفة إلى حد كبير، أو بتعديل شروط الالتزام الحالي بشكل جوهري، يتم معاملة هذا التحويل أو التعديل كاستبعاد للالتزام الأصلي وتحقق لالتزام جديد، ويدرج الفرق في القيمة البنفسجية ذات الصلة في بيان الدخل المجموع.

## القياس

يتم قياس كافة الموجودات أو المطلوبات المالية مبنياً بالقيمة العادلة. تضاف تكاليف المعاملات فقط إلى تكاليف كل الأدوات باستثناء المصنفة استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تدرج تكاليف المعاملة على الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل المجموع.

## موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تشمل الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الموجودات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة والموجودات العالية المصنفة، عند التحقق المبني، كدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. تصنف الموجودات المالية كـ "محتفظ بها لأغراض المتاجرة"، إذا تم جيازتها بغرض البيع أو الشراء في المستقبل القريب. تسجل التغيرات في القيمة العادلة في صافي إيرادات الاستثمار. تستحق الفوائد المكتسبة ضمن إيرادات الفوائد باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية، بينما تسجل إيرادات توزيعات الأرباح ضمن إيرادات التشغيل، في بيان الدخل المجموع، عندما يثبت الحق باستلام الدفعات.

تصنف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في حالة إدارة هذه الموجودات وتقييم أداؤها استناداً إلى القيمة العادلة المتوقع عنها وفقاً لإستراتيجية الاستثمار الموثقة.

بعد التحقق المبني، يُعاد قياس الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وفقاً للقيمة العادلة مع إدراج كافة التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل المجموع.

يتم تصنيف مشتقات الأدوات المالية كـ "محتفظ بها لغرض المتاجرة" إلا إذا تم تصنيفها كأدوات تغطية.

## موجودات مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق

يتم تصنيف الموجودات العالية غير المشتقة ذات المدفوعات الثابتة والمحددة والاستحقاقات الثابتة كمحتفظ بها حتى الاستحقاق عندما يتوفر لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بهذه الموجودات المالية حتى الاستحقاق.

بعد التحقق المبني، تدرج الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت. يتم الأخذ في الحسبان أي علاوة أو خصم عند الحيابة وتتضمن تكاليف المعاملة والأتعاب والتي تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية.

## القروض والمدينين

تمثل القروض والمدينون موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة لا يتم تسجيرها في سوق نشط. وتقاس هذه الموجودات لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي لغرض تحديد خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

يتم تصنيف "سندات وأذون الخريفة وسندات بنك الكويت المركزي وأي سندات صادرة من مؤسسات أخرى" و"المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى" و"القروض والسلف إلى العملاء" ضمن "قروض ونعم مبنية".

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الأدوات المالية (تتمة)

## القياس (تتمة)

## موجودات مالية متاحة للبيع

تتضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع أسهم وأوراق دين. إن الاستثمارات في أسهم المصنفة كمستحقة للبيع هي تلك الاستثمارات الغير مصنفة قروض ونعم مبنية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن أوراق الدين ضمن هذه الفئة هي تلك التي تم خيارها للاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها استجابة لمتطلبات السيولة أو التغيرات في أسعار الفائدة أو معدلات تحويل العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر ضمن الإيرادات الشاملة في حقوق الملكية "كاحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات" حتى يتم استبعاد الموجودات المالية أو حتى يتم تحديد وجود انخفاض في قيمتها، وفي هذه الحالة يتم تحويل الأرباح والخسائر المترابطة المسجلة سابقاً كإيرادات شاملة أخرى في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجمع. إن الموجودات المالية التي يتعذر قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق فيها يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

## مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

تقاس هذه للمطلوبات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم تصنيف "المستحق للبنوك" و"المستحق للمؤسسات المالية الأخرى" و"الودائع من العملاء" و"الأموال المقرضة الأخرى" و"المطلوبات الأخرى" ك"مطلوبات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة".

## ضمانات مالية

تمنح المجموعة في سياق أعمالها المعتاد ضمانات مالية تتمثل في خطابات الاعتماد والضمانات والحوالات المقبولة. يتم قيد الضمانات المالية في البيانات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة التي تمثل الأقساط المستلمة. كما يتم إعفاء الأقساط المستلمة في بيان الدخل المجمع ضمن بند "إيرادات أتعاب وعمولات" على أساس القسط الثابت على مدى فترة الضمان. يتم لاحقاً قياس مطلوبات الضمان بالقيمة المسجلة مبدئياً ناقصاً الإطفاء أو قيمة أي التزام مالي قد ينشأ نتيجة للضمان المالي أيهما أكبر. وتسجل أي زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية في بيان الدخل المجمع.

## الأدوات المالية المشتقة

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة لإدارة التعرض للأسعار الفائدة والعملات الأجنبية ومخاطر الائتمان.

عندما يتم توقيع عقود مشتقات مع تصنيف تلك العقود بصفتها مخصصة لتغطية القيمة العادلة أو تغطية التدفقات النقدية لأصل أو التزام محقق، تقوم المجموعة بالمحاسبة عن تلك المشتقات باستخدام مبادئ محاسبة التغطية بشرط الوفاء بخصائص معينة. تدرج المشتقات كموجودات مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكمطلوبات مالية إذا كانت القيمة العادلة سالبة.

بالنسبة لعقود المشتقات التي لا تستوفي معايير محاسبة التغطية تؤخذ أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة الدائلة لعقود المشتقات مباشرة إلى بيان الدخل المجمع.

## محاسبة التغطية

لأغراض محاسبة التغطية، تصنف التغطية إلى فئتين: (أ) تغطية القيمة العادلة عند تغطية مخاطر التعرض للتغيرات في القيمة العادلة لأصل أو التزام محقق أو التزام شركة غير محقق؛ و (ب) تغطية التدفقات النقدية عند تغطية مخاطر التغيرات في التدفقات النقدية سواء المرتبطة بمخاطر معينة متعلقة بأصل أو التزام محقق أو معاملة محتملة ومتوقعة بصورة كبيرة أو مخاطر العملات الأجنبية في التزام شركة غير محقق.

عند تصنيف أداة مالية كأداة تغطية، تقوم المجموعة بصورة رسمية بتوثيق العلاقة بين أداة التغطية والبند المنطوق وكذلك أهداف إدارة المخاطر واستراتيجيتها في تنفيذ معاملات التغطية المختلفة. توثق المجموعة أيضاً تقييمها، في بداية التغطية وعلى أساس مستمر، سواء كانت المشتقات المالية مستخدمة في معاملات التغطية فعالة بشكل كبير في مقاصد التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المرتبطة بمخاطر التغطية.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## محاسبة التغطية (تتمة)

توقف المجموعة عن تطبيق طريقة محاسبة التغطية عند تحقق المعايير التالية:

- تقرر أن أداة التغطية ليست، أو توقفت عن كونها، أداة تغطية فعالة بشكل كبير؛
- تنتهي صلاحية أداة التغطية أو بيعها أو إنهاؤها أو ممارستها؛
- يتم استحقاق البند المغطى أو بيعه أو سداه؛ أو
- تكون احتمالات تنفيذ معاملات في المستقبل منخفضة.

## تغطية القيمة العادلة

يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية التي تستوفي معايير التغطية والمصنفة كتغطية قيمة عادلة في بيان الدخل المجموع، مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة للأصل أو الالتزام المنطوق المتعلقة بالمخاطر التي تم تغطيتها.

إذا توقف تطبيق محاسبة التغطية، يتم إطفاء تعديل القيمة العادلة للبند المغطاة في بيان الدخل للمجموع على مدى فترة استحقاق علاقة التغطية المصنفة سابقاً باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إذا تم استبعاد البند المغطى، يتم تسجيل القيمة العادلة غير المغطاة على الفور في بيان الدخل المجموع.

عند تصنيف التزام الشركة غير المحقق كبند مغطى، يتم قيد التغير التراكمي اللاحق في القيمة العادلة للالتزام الفعلي المرتبط بالمخاطر المغطاة كأصل أو التزام مع إدراج الأرباح أو الخسائر المقابلة في بيان الدخل المجموع.

## تغطية التدفقات النقدية

بالنسبة لمعاملات تغطية التدفقات النقدية المؤهلة، يتم تسجيل أرباح أو خسائر القيمة العادلة المرتبطة بالجزء الفعال من تغطية التدفقات النقدية مبنياً في الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تحويلها إلى بيان الدخل المجموع في الفترات التي تؤثر فيها المعاملات المغطاة على بيان الدخل المجموع. يتم تسجيل أي جزء غير فعال من أرباح أو خسائر أداة التغطية في بيان الدخل المجموع مباشرة.

عند انتهاء صلاحية أداة التغطية أو بيعها أو في حالة توقفها عن استيفاء شروط محاسبة التغطية، فإن أي أرباح أو خسائر متراكمة مسجلة في الإيرادات الشاملة الأخرى في ذلك الوقت تبقى مدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تحققها عند التسجيل النهائي للمعاملة المغطاة المتوقعة في بيان الدخل المجموع. عندما لم يعد من المتوقع حدوث المعاملة المغطاة، فإن صافي الأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة في الإيرادات الشاملة الأخرى يحول إلى بيان الدخل المجموع.

## تغطية صافي الاستثمار في عملية اجنبية

إن تغطية صافي الاستثمار في عملية اجنبية بما في ذلك تغطية البند النقدي الذي يتم المحاسبة عنه كجزء من صافي الاستثمار- يتم المحاسبة عنها وفقاً لنفس الطريقة المتبعة للمحاسبة عن تغطية التدفقات النقدية. ويتم تحقق الأرباح أو الخسائر الناتجة من تغطية الأدوات المتعلقة بالجزء الفعال من التغطية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى؛ في حين يتم تحقق أي أرباح أو خسائر تتعلق بالجزء غير الفعال في بيان الدخل المجموع. عند بيع العملية الأجنبية، فإن القيمة المتراكمة لهذه الأرباح أو الخسائر المدرجة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى يتم تحويلها إلى بيان الدخل المجموع.

## قياس القيمة العادلة

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية مثل المشتقات والاستثمارات في أوراق مالية وما إلى ذلك في تاريخ كل موازنة مالية. كما يتم الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المغطاة في الإيضاح رقم 23.

تعرف القيمة العادلة بأنها المبلغ المستلم من بيع أصل ما أو المدفوع لسداد التزام ما في معاملات منتظمة بين أطراف في السوق في تاريخ القياس. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض حدوث معاملة بيع الأصل أو تسوية الالتزام في إحدى الحالات التالية:

- البيع أو التسوية في السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- البيع أو التسوية في غير السوق الرئيسي، أي في السوق الأكثر ملاءمة للأصل أو الالتزام.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تقمة)

## قياس القيمة العادلة (تقمة)

يجب انه يكون بإمكان المجموعة الوصول إلى السوق الرئيسي أو السوق الأكثر حلامة للأصل أو الالتزام.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي من الممكن للمشاركين في السوق استخدامها عند تسعير الأصل أو الالتزام، بافتراض أن المشاركين في السوق سيعملون لتحقيق مصالحهم الاقتصادية المثلى.

يراعى قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية قدرة المشاركين في السوق على إنتاج منافع اقتصادية من خلال استخدام الأصل بأعلى وأفضل مستوى له، أو من خلال بيعه إلى مشارك لخر في السوق من المحتمل أن يستخدم الأصل بأعلى وأفضل مستوى له.

تستخدم المجموعة أساليب تقييم ملائمة للظروف والتي يتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، مع تحقيق أقصى استخدام للمدخلات الملحوظة ذات الصلة وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة.

تصنف كافة الموجودات والمطلوبات التي يتم قياس قيمتها العادلة أو الإفصاح عنها في البيانات المالية ضمن الجدول الهرمي للقيمة العادلة، والمبين كما يلي، استناداً إلى أقل مستوى من المدخلات والذي يمثل أهمية لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعلنة) في الأسواق النشطة لموجودات مماثلة أو مطلوبات مماثلة؛

المستوى 2: أساليب تقييم يعرض بها أقل مستوى من المدخلات الجوهرية بالنسبة لقياس القيمة العادلة بشكل مباشر أو غير مباشر؛ و

المستوى 3: أساليب تقييم لا يعرض بها أقل مستوى من المدخلات الجوهرية بالنسبة لقياس القيمة العادلة.

بالنسبة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدروسة بالسوق، ويتم استخدام أسعار الشراء للموجودات وأسعار العرض للمطلوبات، تستند القيمة العادلة للمصانيق المشتركة والودائع والأوعية الاستثمارية المماثلة إلى لخر صافي قيمة موجودات معلنة.

بالنسبة للأدوات المالية غير المسعرة يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لاستثمار مماثل والتدفقات النقدية المخصصة ونماذج التقييم المناسبة الأخرى أو أسعار الوسطاء.

بالنسبة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم تقدير القيمة العادلة باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة بأسعار السوق الحالية لعائدات أدوات مالية مماثلة.

بالنسبة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية، حيث لا يمكن القيام بتحديد القيمة العادلة بصورة معقولة، يدرج الاستثمار بالتكلفة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المدرجة في البيانات المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت التحويلات قد حدثت بين مستويات الجدول الهرمي عن طريق إعادة تقييم التصنيف، ( استناداً إلى أقل مستوى من المدخلات ذي التأثير الهام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة تقارير مالية.

لغرض إفصاحات القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات للموجودات والمطلوبات استناداً إلى طبيعة وسمات ومخاطر الأصل أو الالتزام ومستوى الجدول الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

## التكلفة المطفأة

يتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص للانخفاض في القيمة اخذاً في الاعتبار أي علاوة أو خصم عند الحياة بما فيه تكاليف المعاملة والأتعاب التي تمثل جزءاً من معدل الفائدة الفعلي.

## مقايضة الأدوات المالية

يتم إجراء مقايضة بين الموجودات والمطلوبات المالية ويبرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي المجمع عندما يكون هناك حق قانوني ملزم بذلك وعندما يعترف البنك تسوية تلك المطلوبات إما بصافي قيمتها أو تحقيق الموجودات وتسوية الإلتزامات في أي واحد.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## البيع المشروط للموجودات

تقوم المجموعة أحياناً بشراء موجودات غير نقدية لتسوية بعض ميني التمويل والقروض والسلف. تدرج هذه الموجودات بالقيمة الدفترية لميني التمويل والقروض والسلف أو القيمة العادلة الحالية لهذه الموجودات أيهما أقل. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر من البيع وخسائر إعادة التقييم في بيان الدخل المجموع.

## انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة في كل تاريخ تصدر فيه تقارير مالية بإجراء تقييم لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. تنخفض قيمة أصل أو مجموعة من الموجودات المالية فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة وقوع حدث أو أحداث بعد التحقق المبني للأصل وأن حدث (لحدث) الخسارة له تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقترنة للأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية والذي يمكن قياسه بصورة موثوق منها.

يشمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية المصنفة كقروض ومبنيين ما إذا كان سداد المبلغ الأساسي أو الفائدة متأخر الدفع بما يزيد عن 90 يوماً أو إذا كانت هناك أية صعوبات محددة في التدفقات النقدية بما في ذلك استمرارية خطة عمل الطرف المقابل وانخفاض تصنيف الائتمان ومخالفة بنود العقد الأصلية والقدرة على تحسين الأداء عند ظهور أية صعوبة مالية وهبوط قيمة الضمان وغير ذلك. تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة على أساس فردي لكل أصل من الموجودات الجوهرية وعلى أساس جماعي للموجودات الأخرى التي لا تعتبر جوهرية بصورة فرعية باستثناء الموجودات المالية المصنفة كمستحق من بنوك ومؤسسات مالية، وقروض ومبنيين حيث يتم الالتزام بالحد الأدنى للمخصص العام وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي.

تقاس خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المصنفة كقروض ومبنيين بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقترنة، بما في ذلك المبالغ الممكن استردادها من الضمانات، مخصومة بمعدل الفائدة الغطية الأصلي للأصل المالي. إذا كان لأصل مالي ما معدل فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة انخفاض في القيمة هو معدل الفائدة الفعلية الحالي المحدد بموجب العقد. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب المخصص مع إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل المجموع.

بالنسبة لأدوات الدين المصنفة "كمناحة للبيع"، تقوم المجموعة بالتقييم بصورة فردية ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة استناداً إلى نفس المعايير المستخدمة للموجودات المالية المصنفة كقروض ومبنيين. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل لانخفاض القيمة يمثل الخسائر المتراكمة التي تم قياسها بالفرق بين التكلفة العطفة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة على هذا الاستثمار مسجلة سابقاً في بيان الدخل المجموع. إذا ارتفعت القيمة العادلة لأداة الدين في فترة لاحقة مع إمكانية ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث انقضاء وقع بعد تسجيل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع، يتم عكس خسارة انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل المجموع.

بالنسبة لأدوات حقوق الملكية المصنفة كمناحة للبيع، يتم مراعاة الانخفاض الكبير أو المتواصل في القيمة العادلة للأوراق المالية دون تكلفتها عند تحديد حدوث انخفاض في قيمة الموجودات. في حالة وجود أي دليل على انخفاض القيمة، يتم إدراج الخسائر المتراكمة - المقاسة بالفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة عن ذلك الأصل المالي والمسجلة سابقاً في بيان الدخل المجموع - في بيان الدخل المجموع. لا يتم عكس الزيادات اللاحقة في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع من خلال بيان الدخل المجموع.

## 2- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## انخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

بالنسبة للموجودات المالية في غير الأسهم، يتم تخفيض القيمة الدفترية من خلال استخدام حساب مخصص مع إخراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل المجموع. في حالة ارتفاع أو انخفاض القيمة المقدرة لخسائر انخفاض القيمة في فترة لاحقة، بسبب وقوع حدث بعد تسجيل انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً من خلال تعديل حساب المخصص.

إضافة إلى ذلك، وفقاً لتعليمات بنك الكويت المركزي، يتم احتساب الحد الأدنى للمخصصات العامة على كافة التسهيلات الائتمانية السارية (بالصافي بعد بعض فئات الضمانات) التي لم يتم انشاء مخصص لها على وجه الخصوص.

يتم شطب الموجودات العالية عندما لا يكون هناك احتمال واقعي للاسترداد.

## قروض معاد التفاوض عليها

في حالة التدهور في السداد، تسمى المجموعة إلى إعادة هيكلة هذه القروض ولا تسعى إلى حيازة الرهن. قد يتضمن ذلك تعديل ترتيبات السداد والالتحاق على شروط جديدة للقروض. عند إعادة التفاوض حول هذه الشروط، تطبق شروط الترتيبات التعااقبية الجديدة لتحديد ما إذا كانت هذه القروض ستنبض متأخرة الدفع. تراجع الإدارة القروض المعاد التفاوض عليها باستمرار لضمان الالتزام بكافة المعايير وإمكانية الوفاء بدفعات السداد المستقبلية.

## اتفاقيات إعادة الشراء وعكس إعادة الشراء

إن الموجودات المباعة مع التزام بإعادة الشراء في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء (repos) - تظل مدرجة في بيان المركز المالي المجموع؛ حيث تحتفظ المجموعة بكافة المخاطر والمزايا الهامة للملكية. يتم تسجيل النقد المستلم المقابل في بيان المركز المالي المجموع كاصل مع وجود التزام مقابل بإعادته بما في ذلك قيد الفائدة الفعلية كالتزام، بما يعكس الطبيعة الاقتصادية للمعاملة كقروض إلى المجموعة. ويتم تسجيل الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروفات فوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

وعلى العكس، لا يتم تسجيل الموجودات المشتراة مع التزام بإعادة البيع في تاريخ محدد في المستقبل بسعر متفق عليه - التزام إعادة شراء عكسي (reverse repos) - في بيان المركز المالي المجموع. إن المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات تخرج كموجودات تكتسب فائدة ويتم تسجيل الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلي.

## النقد والنقد المعادل

يشتمل النقد والنقد المعادل على النقد في الصندوق والحساب الجاري لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والأرصدة لدى بنك الكويت المركزي والمستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى على فترات استحقاق أصلية تقل عن 30 يوماً من تاريخ الحيازة.

## استثمار في شركة زميلة

يتم المحاسبة عن استثمار المجموعة في شركة زميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية، إن الشركة الزميلة هي المنشأة التي تمارس عليها المجموعة تأثيراً ملموساً. إن التأثير الملموس هو القدرة على المشاركة في القرارات الخاصة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها دون أن يمثل سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يسجل الاستثمار في شركة زميلة في بيان المركز المالي المجموع بالتكلفة رأثا التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة بعد الحيازة. وتخرج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها أو يتم اختبارها لغرض تحديد أي انخفاض في القيمة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## استثمار في شركة زميلة (تتمة)

يعكس بيان الدخل المجمع الحصة في نتائج عمليات عمليات الشركة الزميلة. عند حدوث تغيير يتم إدراجه مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى للشركة الزميلة، تقيد المجموعة حصتها في أي تغيرات ويتم الإفصاح عن هذه الحصة ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية متى كان ذلك مناسباً. يتم استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة بمقدار حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تظهر حصة المجموعة في أرباح الشركة الزميلة في مقدمة بيان الدخل المجمع. هذه هي الأرباح الخاصة بمساهمي الشركة الزميلة ولذلك فهي الأرباح بعد الضرائب والحصص غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لكي تصبح السياسات المحاسبية متسقة مع تلك التي تستخدمها المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان من الضروري تسجيل أية خسارة إضافية لانخفاض القيمة بشأن استثمار المجموعة في الشركة الزميلة. تحدد المجموعة في تاريخ كل تقارير مالية إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة الاستثمار في الشركة الزميلة. فإذا ما حدث ذلك تحتسب المجموعة مبلغ انخفاض القيمة بالفرق بين المبلغ الممكن استرداده للشركة الزميلة وقيمتها الدفترية ويتم تسجيل المبلغ في بيان الدخل المجمع.

عند فقد التأثير الملموس على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وتسجيل أي استثمار متبقي وفقاً لقيمتها العادلة، تدرج أي فروق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة عند فقد التأثير الملموس والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمتحصلات من البيع في بيان الدخل المجمع.

## عقار ومعدات

يسجل العقار والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المعتراكم وأي خسائر انخفاض في القيمة. يتم تحميل الاستهلاك على جميع المباني والمعدات باستثناء الأرض الملك الحر بمعدلات تحتسب لشطب تكلفة كل أصل على أساس طريقة القسط الثابت وصولاً إلى قيمته التخريبية على مدى العمر الإنتاجي المقدر لها. تدرج الأرض الملك الحر بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات لغرض احتساب الاستهلاك هي كما يلي:

مباني	20 إلى 35 سنوات
أثاث ومعدات	4 إلى 11 سنة
سيارات	3 إلى 7 سنوات
أجهزة كمبيوتر	5 سنوات

عند بيع الأصل أو استبداله، يتم استبعاد التكلفة والاستهلاك المتراكم من الحسابات وتتحقق أية أرباح أو خسائر ناتجة من استبعاد الأصل في بيان الدخل المجمع.

يتم مراجعة القيمة الدفترية للعقار والمعدات بتاريخ كل تقارير مالية لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. وإذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض القيمة، فإنه يتم تخفيض الموجودات إلى قيمتها الممكن استردادها، كما يتم تسجيل أي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة في بيان الدخل المجمع.

يتم رسملة المصروفات المتكبدة لاستبدال بند من بنود العقار والمعدات التي يتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة ويتم شطب القيمة الدفترية للبند المستبدل. ويتم رسملة المصروفات اللاحقة الأخرى عندما تزيد فقط عن المنافع الاقتصادية المستقبلية لبنود العقار والمعدات المتعلقة بها، وتسجل كافة المصروفات الأخرى في بيان الدخل المجمع عند تكبدها.

## موجودات غير ملموسة

تمثل الموجودات غير الملموسة موجودات غير تقنية محددة على أساس إفرادي دون وجود هادي ناتج من نمج الأعمال. يتم قياس الموجودات غير الملموسة التي تم خيارتها بصورة مستقلة بالتكلفة عند الحيازة المبدئية. تتمثل تكلفة الموجودات غير الملموسة التي تم خيارتها في عملية نمج الأعمال بالقيمة العادلة كما في تاريخ الحيازة. بعد التسجيل المبدئي تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأي خسائر متركمة من انخفاض في القيمة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## موجودات غير ملموسة (تتمة)

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة بصفتها محددة المدة.

إن الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة يتم إطفائها على مدى أعمارها الاقتصادية الإنتاجية كما هو منكور أدناه ويتم تقييم الانخفاض في القيمة عند ظهور مؤشر على أن الأصل غير الملموس قد تنخفض قيمته. يتم مراجعة فترة أسلوب الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الاقتصادية الإنتاجية المحددة في نهاية كل سنة مالية على الأقل. إن التغيرات في الأعمار الاقتصادية الإنتاجية المتوقعة أو النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية من الموجودات يتم المحاسبة عنها من خلال تغيير فترة وأسلوب الإطفاء، حسبما هو ملاءم، حيث يتم اعتبارها تغيرات في التقديرات المحاسبية. يتم إدراج مصروفات الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل المجمع ضمن فئة المصروفات بما يتفق مع وظيفة الأصل غير الملموس.

يحتسب الإطفاء باستخدام طريقة القسط الثابت لتخفيض التكلفة إلى القيمة المتبقية المقدرة على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

ترخيص ممارسة الأعمال المصرفية  
علاقات العملاء والودائع الرئيسية للعملاء

10 - 30 سنة

5 - 10 سنوات

يتم قياس الأرباح أو الخسائر الناتجة من عدم تحقق الأصل غير الملموس بالفرق بين صافي إيرادات البيع والقيمة الدفترية لهذا الأصل وتتحقق في بيان الدخل المجمع عند عدم تحقق الأصل. ولا يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً إلا في حالة وجود تخيير في الافتراضات المستخدمة لتحديد القيمة الممكن استردادها للأصل منذ إدراج آخر خسارة انخفاض في القيمة.

## عقود التأجير

إن تحديد ما إذا كان ترتيب معين يمثل عقد تأجير، أو يتضمن عقد تأجير، يستند إلى مضمون الترتيب في تاريخ بدايته؛ ما إذا كان يعتمد تنفيذ الترتيب على استخدام أصل معين أو مجموعة موجودات أو يمثل ترتيب يتم بموجبه نقل حق استخدام الأصل.

## المجموعة كمستأجر

يتم تصنيف عقود التأجير كمعقد تأجير تشغيلي عند احتفاظ المجموعة بكافة المخاطر والمزايا الهامة للموجودات المؤجرة، وتسجل مدفوعات عقود التأجير التشغيلي كمصروف في بيان الدخل المجمع على أساس القسط الثابت على مدى فترة التأجير. يتم تسجيل مستحقات التأجير المحتملة كمصروف في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

## المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود التأجير عندما لا تقوم المجموعة بموجبها بتحويل جميع المخاطر والمزايا الهامة لملكية الأصل كمعقد تأجير تشغيلي. يتم إضافة التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة في التفاوض على عقد التأجير التشغيلي إلى القيمة الحفترية للموجودات المؤجرة وتستهلك الموجودات المؤجرة على مدى فترة التأجير على نفس الأساس كإيرادات تأجير. يتم تسجيل الإيرادات المحتملة كإيرادات في الفترة التي يتم اكتسابها فيها.

## دمج الأعمال والشهرة

إن دمج الأعمال هو تجميع منشآت أو أنشطة أعمال مستقلة في البيانات المالية لمنشأة واحدة نتيجة قيام المنشأة، المشتري، بالسيطرة على واحد أو أكثر من هذه الأنشطة. يتم المحاسبة عن دمج الأعمال باستخدام طريقة الحيابة المحاسبية، وفقاً لهذه الطريقة، يقوم المشتري بإدراج الموجودات المحددة التي تم حيازتها والمطلوبات المقترنة بالإضافة إلى أية حصص غير مهيمنة أخرى في الشركة المشتراة عند تاريخ الحيابة، بصورة مستقلة عن الشهرة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## دمج الأعمال والشهرة (تتمة)

يتم قياس الموجودات المحددة التي تم حيازتها والمطلوبات المعتررة في تاريخ الحيازة وفقاً للقيمة العادلة. بالنسبة لكل عملية دمج أعمال، تختار المجموعة إما أن يتم قياس الحصة غير المسيطرة في الشركة المشتراة وفقاً للقيمة العادلة أو وفقاً لنسبة الحصة في صافي الموجودات المحددة في الشركة المشتراة. تحمل تكاليف الحيازة كمصروفات في فترة تكبدها.

إذا تحقق دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس القيمة العادلة في تاريخ الحيازة لحصة ملكية المشتري المحتفظ بها سابقاً في الشركة المشتراة بالقيمة العادلة في تاريخ الحيازة من خلال بيان النخل المجمع. بعد ذلك يتم مراعاتها عند تحديد الشهرة.

تتحقق الشهرة الناتجة عن دمج الأعمال كما في تاريخ الحيازة بما يزيد عن التالي:

- (أ) إجمالي المقابل المحول، مبلغ أية حصة غير مسيطرة في الشركة المشتراة التي يتم قياسها وفقاً للقيمة العادلة أو وفقاً لنسبة الحصة غير المسيطرة في الشركة المشتراة
- (ب) صافي قيمة الموجودات المحددة القيمة العادلة في تاريخ الحيازة لحقوق الملكية التي يحتفظ بها المشتري سابقاً في الشركة المشتراة،
- (ت) صافي قيمة الموجودات المحددة والمطلوبات التي تم الالتزام بها في تاريخ الحيازة، والدرجة بقيمتها العادلة

إذا كان إجمالي المقابل المحول أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة التي تمت حيازتها، يتم تسجيل الفرق في بيان النخل المجمع.

يتم توزيع الشهرة على كل من وحدات إنتاج النقد بالمجموعة أو مجموعات وحدات إنتاج النقد ويتم اختيارها سنوياً لتحديد انخفاض القيمة، كما يتم اختبارها بصفة منتظمة لتحديد ما إذا وجد أي مؤشر على انخفاض قيمتها. يتم تحديد انخفاض قيمة الشهرة بتقييم المبلغ الممكن استرداده لوحدته إنتاج النقد التي تتعلق بها الشهرة. إن المبلغ الممكن استرداده هو القيمة العادلة ناقصاً التكاليف حتى البيع أو القيمة أثناء الاستخدام للوحدة ابهما أقل، والتي تمثل صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المعتررة المتوقعة من الوحدة. عندما يكون المبلغ الممكن استرداده للوحدة أقل من القيمة الدفترية لها، يتم توزيع خسائر انخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة للوحدة ثم توزع على الموجودات الأخرى للوحدة بصورة نسبية على أساس القيمة الدفترية لكل أصل بالوحدة. إن أي خسارة من انخفاض القيمة المحققة للشهرة لا يتم عكسها في فترة لاحقة.

عندما تشكل الشهرة جزءاً من وحدة لإنتاج النقد (مجموعة وحدات) ويتم استبعاد جزءاً من العمليات بداخل الوحدة، يتم إدراج الشهرة المرتبطة بالعمليات المستبعدة في القيمة الدفترية للعمليات عند تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد العمليات.

## مكافأة نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص للمبالغ المستحقة للموظفين وفقاً لقانون العمل الكويتي وعمود الموظفين والقوانين المعمول بها في الدول التي تمارس فيها الشركات التابعة أعمالها. إن هذا الالتزام غير المعمول يمثل المبالغ المستحقة لكل موظف، فيما لو تم إنهاء خدماته في تاريخ التقرير. يعتبر هذا الأساس تقديراً يمكن الاعتماد عليه للقيمة الحالية للالتزام النهائي.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## أسهم الخزينة

يتم إدراج حصة البنك في أسهم الخزينة بتكلفة الشراء وتسجل في حقوق المساهمين. يتم المحاسبة عن أسهم الخزينة باستخدام طريقة التكلفة. وفقاً لهذه الطريقة، يتم تحميل تكلفة المتوسط المرجح للأسهم المعاد حيازتها على حساب مقابل ضمن حقوق الملكية. عند إعادة إصدار أسهم الخزينة، تضاف الأرباح إلى حساب مستقل ضمن حقوق الملكية "احتياطي أسهم الخزينة" وهو حساب غير قابل للتوزيع. ويتم تحميل أية خسائر محققة على نفس الحساب بما يتناسب مع حد الرصيد الدائن في هذا الحساب. وتحمل أية خسائر إضافية على الأرباح المحتفظ بها ثم على الاحتياطي الاختياري والاحتياطي القانوني. يتم استخدام الأرباح المحققة لاحقاً من بيع أسهم الخزينة أولاً في مقاصة أية خسائر مسجلة سابقاً وفقاً لترتيب الاحتياطيات والأرباح المحتفظ بها وحساب احتياطي أسهم الخزينة. يؤدي إصدار أسهم المنحة إلى زيادة عدد أسهم الخزينة على أساس تناسبي ويخفض متوسط التكلفة لكل سهم دون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

## المكافآت بالأسهم

تقوم المجموعة بتطبيق برنامج المكافآت بالأسهم. يتم قياس تكلفة المكافآت بالأسهم للموظفين بالرجوع إلى القيمة العادلة في تاريخ منح هذه الأسهم. يتم تحديد المبلغ الإجمالي الذي يتم تسجيله كمصرف على مدى فترة الاستحقاق بالرجوع إلى القيمة العادلة للخيارات أو الأسهم الممنوحة في تاريخ المنح باستخدام طريقة تقييم بلاك شولز 'Black Scholes'. تتضمن مدخلات القياس سعر السهم في تاريخ المنح، وسعر الممارسة والحساسية وأسعار الفائدة الخالية من المخاطر وعائد توزيعات الأرباح المتوقع. تقوم المجموعة بتأريخ كل تقارير مالية بتعديل تقديراته بشأن عدد الخيارات التي من المتوقع ممارستها. يسجل البنك تأثير تعديل التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل المجمع مع إجراء تعديل مماثل على حقوق الملكية.

## احتياطي آخر

يتم استخدام الاحتياطي الآخر لتسجيل تأثير التغيرات في ملكية الحصة في الشركات التابعة دون فقد السيطرة والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات وتغطية صافي الاستثمارات.

## تحقق الإيرادات

## إيرادات ومصروفات الفوائد ومثيلاتها

تتحقق إيرادات ومصروفات الفوائد في بيان الدخل المجمع لكافة الأدوات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المضافة والموجودات التي تحمل فائدة المصنفة كمتاحة للبيع والأدوات المالية التي تصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس الفائدة الفعلية. إن الفائدة الفعلية هي الفائدة التي تخصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدر على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للأداة المالية أو لفترة أقصر، متى كان ذلك مناسباً، إلى صافي القيمة النظرية للأصل أو الالتزام المالي. عند احتساب الفائدة الفعلية، يتم احتساب كافة الأتعاب والنقاط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط الأخرى أو الخصومات، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية.

عند انخفاض قيمة أداة مالية مصنفة، يتم تحقق الفوائد بعد ذلك على أساس معدل الفائدة المستخدمة لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة.

عندما تدخل المجموعة في اتفاقيات مبالغة أسعار الفائدة لتغيير الفائدة من ثابتة إلى متغيرة (أو العكس)، يتم تعديل مبلغ إيرادات أو مصروفات الفائدة بصافي الفائدة على الجزء الفعلي من المبالغة. يتم معاملة كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة كجزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي للأدوات المالية ويتم تسجيلها على مدى اعمارها باستثناء بيع المخاطر المعجدة إلى طرف آخر حيث يتم تسجيلها مباشرة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## تحقق الإيرادات (تتمة)

## إيرادات الاتعاب والعمولات

يتم قيد الاتعاب والعمولات مقابل تقديم خدمات خلال فترة زمنية معينة على مدى فترة استحقاقها. تتضمن هذه الاتعاب الائتمان تلك المتعلقة بالائتمان واتعاب الإدارة الأخرى. يتحقق اتعاب التزامات القروض ولتعاب إنشاء الائتمان كجزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي (بالإضافة إلى أي تكلفة إضافية) كتعديل لمعدل الفائدة الفعلي على القرض.

## إيرادات توزيعات الأرباح

يتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلامها .

## العملات الأجنبية

تحدد كل شركة بالمجموعة عملتها الأساسية وتقاس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

يجري قيد المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة، كما تحول الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بالعملة الرئيسية للمجموعة وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقارير المالية، وترج كافة الفروق الناتجة من تحويل العملات الأجنبية ضمن بيان الدخل المجمع.

إن الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية المدرجة بالقيمة العادلة يتم تحويلها إلى العملة الرئيسية لكل شركة حسب أسعار الصرف الأجنبي السائدة في تاريخ تحديد قيمتها. وفي حالة الموجودات غير النقدية التي يتحقق التغيير في قيمتها العادلة مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، فإن فروق أسعار الصرف الأجنبي يتم تحققها مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى، وبالنسبة للموجودات غير النقدية التي يتم إدراج التغيير في قيمتها العادلة مباشرة في بيان الدخل المجمع، يتم تسجيل فروق تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل المجمع.

في تاريخ التقارير المالية، يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة إلى عملة العرض للبنك وهي الدينار الكويتي بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقارير المالية، ويتم تحويل بيانات الدخل لتلك الشركات التابعة بالمتوسط المرجح لأسعار الصرف للسنة. تؤخذ كافة فروق تحويل العملات الأجنبية مباشرة إلى الإيرادات الشاملة الأخرى. عند بيع شركة تابعة أجنبية، يدرج المبلغ المؤجل المتراكم المسجل في الإيرادات الشاملة الأخرى الخاصة بشركة تابعة محددة ضمن بيان الدخل المجمع.

يتم معاملة أية شهرة أو تعديلات القيمة العادلة للقيم البتيرية للموجودات والمطلوبات الناشئة عن الشراء كموجودات ومطلوبات لشركات تابعة خاصة ويتم تحويلها حسب أسعار الصرف الأجنبي السائدة في تاريخ التقارير المالية.

## الضرائب

## ضريبة دعم العمالة الوطنية

يحتسب البنك ضريبة دعم العمالة الوطنية وفقاً للقانون رقم 19 لعام 2000 ومتطلبات قرار وزارة المالية رقم 24 لعام 2006 بنسبة 2.5 % من الربح الخاضع للضريبة للسنة. وفقاً للقانون، تم خصم توزيعات الأرباح النقدية من ربح السنة للشركات المدرجة التي تخضع لضريبة دعم العمالة الوطنية.

## مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

يحتسب البنك حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي بنسبة 1 % وفقاً للحساب المعدل استناداً إلى قرار أعضاء مجلس إدارة المؤسسة الذي يفص على أنه يجب استبعاد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة والتحويل إلى الإحتياطي القانوني من ربح السنة عند تجديد الحصة.

## الركافة

يتم احتساب مخصص الركافة بنسبة 1% من ربح البنك وفقاً للقانون رقم 46 لعام 2006 ووفقاً لقرار وزارة المالية رقم 58/2007 لعام 2010 وتسري ابتداء من 10 ديسمبر 2007.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الضرائب (تتمة)

## ضريبة الشركات التابعة الخارجية

يتم لحساب ضريبة الشركات التابعة الخارجية على أساس معدلات الضرائب المطبقة وفقاً للقوانين والأنظمة والتعليمات السارية في البلدان التي تعمل فيها هذه الشركات التابعة. تدرج ضريبة الدخل على الربح الخاضع للضريبة (الضريبة الحالية) كمصروف في الفترة التي تتحقق فيها الأرباح وفقاً للوائح المالية المعمول بها في البلدان المعنية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام على الفروق المؤقتة بين الاسس الضريبية للموجودات والمطلوبات وقيمتها الدفترية لأغراض التقارير المالية في تاريخ التقرير.

تتحقق الأصول الضريبية المؤجلة عن كافة الفروق المؤقتة القابلة للخصم، والإعفاءات الضريبية المرحلة غير المستخدمة وأي خسائر ضريبية غير مستخدمة. يتم إدراج الأصول الضريبية المؤجلة إلى الحد الذي يكون من المحتمل أن الربح الخاضع للضريبة والذي سيكون متاحاً مقابل الفروق المؤقتة القابلة للخصم، والإعفاءات الضريبية المرحلة غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستخدمة قد يمكن استخدامها، إلا عندما يتعلق أصل الضريبة المؤجلة بالفروق المؤقتة القابلة للخصم الناتج من التسجيل الأولي لأصل أو التزام في المعاملات التي لا تعتبر بمج أعمال وفي وقت المعاملة، ولا تؤثر على الربح المحاسبي أو الأرباح أو الخسائر الخاضعة للضريبة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل تقرير وتخفيضها إلى الحد الذي لا يحتمل معه أن توافر المستوى المناسب من الأرباح الخاضعة للضريبة بما يتبع استخدام الموجودات الضريبية المؤجلة كلياً أو جزئياً. يتم إعادة تقييم الموجودات الضريبية المؤجلة غير المسجلة في تاريخ كل تقرير ويتم تسجيلها إلى الحد الذي يصبح من المحتمل معه أن تسمح الأرباح الضريبية المستقبلية بإمكانية استرداد أصل الضريبة المؤجلة.

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات الضريبية المؤجلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة في حالة وجود حق قانوني بموجب إجراء المقاصة الأصول الضريبية الحالية مقابل مطلوبات ضريبة الدخل الحالية والضرائب المؤجلة تتعلق بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة ونفس الإدارة الضريبية.

يتم قياس الأصول الضريبية المؤجلة والالتزامات الضريبية المؤجلة باستخدام معدلات الضرائب والقوانين السارية في تاريخ التقارير المالية.

## معلومات القطاعات

إن القطاع هو جزء مميز من المجموعة يعمل في أنشطة الأعمال التي ينتج عنها اكتساب إيرادات أو تكبد خسائر. تستخدم إدارة البنك قطاعات الأعمال لتوزيع المصادر وتقييم الأداء. إن قطاعات التشغيل لها نفس السمات الاقتصادية والمنتجات والخدمات وفئة العملاء الذين يمكن تجميعهم واعداد تقارير حولهم كقطاعات، متى كان ذلك مناسباً.

## المطلوبات المحتملة

لا يتم إدراج الموجودات المالية المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها عندما يكون تحقيق منافع اقتصادية منها محتملاً.

لا يتم إدراج الالتزامات المحتملة ضمن البيانات المالية المجمعة بل يتم الإفصاح عنها ما لم يكن تحقيق خسائر اقتصادية مستبعداً.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الموجودات بصفة امانة

لا تعتبر الموجودات والودائع المتعلقة بها التي تحتفظ بها المجموعة بصفة الوكالة أو الأمانة ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة وبالتالي لا يتم إدراجها ضمن بيان المركز المالي المجموع.

## الأحكام والتقييمات والافتراضات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقييمات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات والإفصاحات المتعلقة بها، بالإضافة إلى الإفصاح عن المطلوبات المحتملة، إلا أن عدم التأكد من هذه الافتراضات والتقييمات يمكن أن يؤدي إلى نتائج تتطلب إجراء تعديل جوهري على القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المتأثرة في الفترات المستقبلية.

## الأحكام

عند تطبيق المجموعة للسياسات المحاسبية، استخدمت الإدارة الافتراضات التالية، بغض النظر عن تلك التي تتضمن تقييمات، والتي لها أكبر الأثر على المبالغ المسجلة في البيانات المالية المجمعة:

## تصنيف الموجودات المالية

يتعين على الإدارة اتخاذ قرار بشأن حيازة الموجودات المالية سواء كان يجب تصنيفها كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو استثمارات متاحة للبيع أو كقروض ومدينين أو محتفظ بها حتى الاستحقاق.

## انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع

تعتبر المجموعة الاستثمارات في اسهم المتاحة للبيع كاستثمارات انخفضت قيمتها في حال وجود انخفاض جوهري أو متواصل في القيمة العادلة لها يقل عن تكلفتها أو في حالة وجود دليل موضوعي آخر على انخفاض قيمتها، إن تحديد ما إذا كان ذلك الانخفاض في القيمة "جوهرياً" أو "متواصل" يتطلب أحكام أساسية، عند تطبيق هذه الأحكام الأساسية، يقوم الفرع بتقييم الحركات التاريخية لأسعار الاسهم وتوقيتها ومدى انخفاض القيمة العادلة للاستثمار عن تكلفته.

## موجودات الضريبة المؤجلة

تتحقق موجودات الضريبة المؤجلة بمقدار احتمال توفر الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة التي يمكن في مقابلها استغلال الخسائر. ينبغي تطبيق أحكام لتحديد مبلغ موجودات الضرائب المؤجلة التي يمكن تسجيلها، استناداً إلى التوقيت والمستوى المحتمل للأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة، مع استراتيجيات التخطيط الضريبي المستقبلية.

## عدم التأكد من التقييمات والافتراضات

فيما يلي الافتراضات الأساسية التي تتعلق بالمستقبل ومصادر المعلومات الرئيسية المستخدمة في التقييمات بتاريخ التقارير المالية، والتي تنطوي على مخاطر كبيرة قد تؤدي لتعديل جوهري في القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات في السنوات المالية التالية. تستند تقييمات وافتراضات المجموعة إلى المؤشرات المتاحة عند إعداد البيانات المالية المجمعة، ولكن الظروف والافتراضات الحالية حول التطورات المستقبلية قد تتغير نتيجة للتغيرات أو الظروف الناتجة عن تغييرات أو ظروف خارج نطاق سيطرة المجموعة. يتم عكس هذه التغيرات في الافتراضات عند حدوثها.

## انخفاض قيمة الشهرة

تقوم المجموعة على الأقل مرة واحدة سنوياً بتحديد ما إذا كانت الشهرة قد انخفضت قيمتها. ويتطلب ذلك تغيير القيمة أثناء الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً التكاليف حتى البيع لوحدات إنتاج النقد التي تتوزع عليها الشهرة. كما أن تغيير القيمة عند الاستخدام يتطلب من المجموعة تقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من وحدة إنتاج النقد وكذلك اختيار معدل الخصم المناسب لحساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

## القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات بما في ذلك الموجودات غير الملموسة

يتعين على الإدارة اتخاذ أحكام عند تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات بما في ذلك الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة والمطلوبات المحتملة المشتراة.

## 2- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

## الاحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تمة)

عمم التأكد من التقديرات والافتراضات (تمة)

خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلف

تقوم المجموعة بمراجعة القروض والسلف على أساس ربع سنوي لتحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص مقابل الانخفاض في القيمة وبالتالي تسجيله في بيان الدخل المجموع. وبصفة خاصة، يتعين على الإدارة الاجتهاد بشأن تقدير مبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية وعند تحديد المخصصات المطلوبة. وهذه التقديرات يجب ان تقوم على افتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات مختلفة من الحكم الشخصي وعدم اليقين، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

## قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

في حالة عدم إمكانية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي استناداً إلى اسعار معلنة في اسواق نشطة، يتم قياس قيمتها العادلة باستخدام اساليب تقييم تشمل نمونج التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ مخلات هذه النماذج من الاسواق المعروضة ان امكن، ولكن إن لم يكن ذلك ممكناً، يلزم استخدام درجة من الاحكام عند تحديد القيمة العادلة. تتضمن الاحكام اعتبارات المخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتقلبات السوق. يمكن ان تؤثر أي تغييرات في التقديرات والافتراضات وكذلك استخدام التقديرات والافتراضات المختلفة ولكن المعقولة بصورة متساوية على القيم الدفترية للقروض والمدينين والاستثمارات المتاحة للبيع.

## 3- النقد والنقد المعادل

2014 الف	2015 الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
688,052	544,353	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
372	24,510	ارصدة لدى بنك الكويت المركزي
352,139	334,546	مستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى يستحق خلال 30 يوماً
<u>1,040,563</u>	<u>903,409</u>	

## 4- المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

2014 الف	2015 الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
212,865	301,040	القروض والنفقات متقماً
98,020	75,990	- بنوك
		- مؤسسات مالية أخرى
<u>310,885</u>	<u>377,030</u>	
459,824	278,379	ودائع لدى بنوك
770,709	655,409	مجمل المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(80,890)	(80,539)	مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح 5)
<u>689,819</u>	<u>574,870</u>	

## 5- قروض وسلف للعملاء

## أ- الأرصدة

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
3,988,338	3,668,363	شركات*
553,916	499,597	تجزئة
4,542,254	4,167,960	مجموع القروض والسلف للعملاء،
(155,788)	(156,315)	مخصص الانخفاض في القيمة
4,386,466	4,011,645	

\* يتضمن بند القروض والسلف إلى العملاء الشركات صافي القيمة الحالية المستحقة من بيع شركة تابعة بمبلغ 112,333 ألف دينار كويتي يستحق في 30 يونيو 2019 (إيضاح 12).

## ب- مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع الف دينار كويتي	التجزئة الف دينار كويتي	الشركات الف دينار كويتي	بنوك ومؤسسات مالية أخرى الف دينار كويتي	
254,297	24,190	149,217	80,890	في 1 يناير 2015
(5,466)	214	(5,743)	63	تعديل تحويل عملات أجنبية
(12,539)	-	(12,438)	(101)	مبالغ مشطوبة
55,074	9,136	46,251	(313)	المحمل في بيان الدخل *
(36,173)	(2,395)	(33,778)	-	بيع شركة تابعة (إيضاح 17)
255,193	31,145	143,509	80,539	في 31 ديسمبر 2015
232,486	21,315	130,379	80,792	في 1 يناير 2014
(1,072)	73	(1,123)	(22)	تعديل تحويل عملات أجنبية
(38,419)	(180)	(38,239)	-	مبالغ مشطوبة
61,302	2,982	58,200	120	محمل عن بيان الدخل *
254,297	24,190	149,217	80,890	في 31 ديسمبر 2014

\* يتكون بند المحمل على بيان الدخل (استرداد) / مخصص بمبلغ (1,417) ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2014: 5,910 ألف دينار كويتي) من عمليات موقوفة (إيضاح 17).

يشمل مخصص الانخفاض في القيمة مبلغ 18,339 ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2014: 17,619 ألف دينار كويتي) يمثل مخصص التسهيلات غير النقوية المرح ضمن المطلوبات الأخرى (إيضاح 11)، ويخصص مبلغ لا شن ألف دينار كويتي (31 ديسمبر 2014: لا شن ألف دينار كويتي) هذه للمؤسسات المالية الأخرى.

إن مخصص انخفاض قيمة التسهيلات الائتمانية يتفق في كافة النواحي المادية مع متطلبات المخصص المحدد لبنك الكويت المركزي والمعايير الدولية للتقارير المالية. في مارس 2007 أصدر بنك الكويت المركزي تعميم بتعديل اساس احتساب الحد الأدنى للمخصصات العامة للتسهيلات من 2% إلى 1% للتسهيلات النقدية و 0.5% للتسهيلات غير النقدية. وقد تم تطبيق المعدلت المطلوبة اعتباراً من 1 يناير 2007 على صافي الزيادة في التسهيلات، بعد استبعاد بعض فئات الضمانات المحتجزة خلال فترة التقييم. إن المخصص العام كما في 31 ديسمبر 2006 الذي يزيد عن المعدل الحالي بنسبة 1% للتسهيلات النقدية وبنسبة 0.5% للتسهيلات غير النقدية قد بلغ 16,154 ألف دينار كويتي ويتم الاحتفاظ به كمخصص عام حتى صدور تعليقات أخرى من بنك الكويت المركزي. إن إيرادات الفوائد على القروض والسلف، منخفضة القيمة ليست جوهرية.

قامت المجموعة خلال السنة باسترداد مبلغ 10,143 ألف دينار كويتي (معاد ارجاه) 2014: 4,192 ألف دينار كويتي) من العملاء الذين تم شطب أرصحتهم وتم تسجيل هذا المبلغ ضمن الإيرادات الأخرى في بيان الدخل المجموع.

إن تحليل مخصص الانخفاض في القيمة استناداً إلى المخصصات الخاصة والعامه كما يلي:

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
66,444	58,633	مخصص محدد
187,853	196,560	مخصص عام
254,297	255,193	

## 5- قروض وسلف للعملاء (تتمة)

ب- مخصص الانخفاض في القيمة (تتمة)  
القروض غير المنتظمة للعملاء:

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
175,272	168,877	قروض وسلف للعملاء
57,778	48,996	مخصصات
102,603	108,208	ضمانات

## 6- استثمارات في أوراق مالية

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
		موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
		أوراق دين مالية
8,007	3,917	- استثمارات مسعرة
		أسهم
936	652	- استثمارات مسعرة
		استثمارات مصنفة كدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		أسهم
420	348	- مسعرة
21,560	27,286	- غير مسعرة
78,460	62,324	صناديق إدارة
109,383	94,527	إجمالي الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		موجودات مالية متاحة للبيع:
		أوراق دين
133,280	156,288	- مسعرة
15,796	40,402	- غير مسعرة
149,076	196,690	
		أسهم
76,378	62,907	- مسعرة
79,868	136,550	- غير مسعرة
156,246	199,457	
305,322	396,147	إجمالي الموجودات المالية المتاحة للبيع
		الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق
		أوراق دين
53,065	64,785	- مسعرة
-	-	- غير مسعرة
53,065	64,785	إجمالي الموجودات المالية المحتفظ بها حتى الاستحقاق
17,172	14,666	استثمار في شركات زميلة
484,942	570,125	إجمالي الاستثمارات في أوراق مالية

## 6- استثمارات في أوراق مالية (تتمة)

شركات زميلة للمجموعة:

اسم الشركة	الانشطة الرئيسية	بلد التأسيس	حصة الملكية الفعلية في 31 ديسمبر 2015	حصة الملكية الفعلية في 31 ديسمبر 2014
بنك إف إي إم بي ال سي	تمويل تجاري دولي	مالطا	19.7%	19.7%
شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع * الشركة الأولى للاستثمار العقاري ش.م.ك. (مفصلة)	خدمات البطاقات الائتمانية وماكينات الصراف الآلي	الأردن	19.5%	29.6%
ش.م.ك. (مفصلة)	الاستثمار في العقارات	الكويت	19.8%	19.8%

\* تم التخفيض نتيجة لبيع البنك الأردني الكويتي خلال السنة.

إن القيمة الدفترية للشركات الزميلة هي كما يلي:

2015 الف دينار كويتي	2014 الف دينار كويتي	بنك إف إي إم بي ال سي شركة الشرق الأوسط لخدمات الدفع الشركة الأولى للاستثمار العقاري ش.م.ك. (مفصلة)
8,764	10,889	
1,277	1,877	
4,625	4,406	

فيما يلي ملخص المعلومات المالية للشركات الزميلة:

2015 الف دينار كويتي	2014 الف دينار كويتي	صافي الناتج (خسائر) إيرادات شاملة أخرى
(8,388)	(1,396)	
(1,705)	1,747	

## 7- موجودات أخرى

2015 الف دينار كويتي	2014 الف دينار كويتي	فوائد مبنية مستحقة مصرفات مدفوعة مقدما موجودات قيد البيع المشروط * موجودات ضرائب مؤجلة ضرائب مدفوعة مقدماً أرصدة دائنة متنوعة أرصدة أخرى **
54,729	55,565	
10,205	6,117	
36,972	88,060	
4,253	7,847	
3,600	5,255	
18,363	38,755	
37,411	57,896	
<u>165,533</u>	<u>259,495</u>	

\* إن القيمة العادلة للموجودات العقارية المتضمنة في الموجودات قيد البيع المشروط تستند إلى تقييمات صادرة من مقيمين مستقلين معتمدين باستخدام طريقة المقارنة السوقية. وحيث أن مسجلات التقييم الهامة المستخدمة تستند إلى بيانات السوق غير المعروضة فيتم تصنيفها من المستوى 3 في الجدول الهرمي لقياس القيمة العادلة. إلا أن التأثير على بيان الدخل المجمع قد يكون غير مادي في حالة تغير المخاطر المتنوعة ذات الصلة بنسبة 5%.

الشهرة الف دينار كويتي	موجودات أخرى غير ملموسة الف دينار كويتي	المجموع الف دينار كويتي	التكلفة
88,718	113,943	202,661	في 1 يناير 2015
2,852	(620)	2,232	تدبير تحويل عملات اجنبية
(75,420)	(61,262)	(136,682)	استبعاد
16,150	52,061	68,211	في 31 ديسمبر 2015
-	35,907	35,907	الإطفاء
-	6,450	6,450	في 1 يناير 2015
-	(20,306)	(20,306)	المحمل للسنة
-	22,051	22,051	استبعاد
-	22,051	22,051	في 31 ديسمبر 2015
88,718	78,036	166,754	صافي القيمة الدفترية
16,150	30,010	46,160	في 31 ديسمبر 2014
16,150	30,010	46,160	في 31 ديسمبر 2015

فيما يلي القيمة الدفترية للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى الموزعة على كل وحدة من وحدات إنتاج النقد:

الشهرة الف دينار كويتي	موجودات غير ملموسة أخرى الف، دينار كويتي			رخصة الخدمات المصرفية	علاقات العملاء	ودائع العملاء الأساسية	المجموع	المجموع الف دينار كويتي	بنك الخليج الجزائر
	المجموع	الأساسية	المجموع						
3,683	10,234	528	63	10,234	528	63	14,508	بنك الخليفة الجزائر	
7,246	5,399	-	-	5,399	-	-	12,645	بنك بغداد	
5,221	8,693	-	-	8,693	-	-	13,914	بنك تونس الدولي إس آيه	
-	-	4,522	571	-	4,522	571	5,093	بنك برقان آيه إس	
16,150	24,326	5,050	634	24,326	5,050	634	46,160	في 31 ديسمبر 2015	
72,748	37,313	4,023	920	37,313	4,023	920	115,004	البنك الأردني الكويتي	
4,340	12,714	810	97	12,714	810	97	17,961	بنك الخليج الجزائر	
6,592	6,140	-	-	6,140	-	-	12,732	بنك بغداد	
5,038	8,965	-	7	8,965	-	7	14,010	بنك تونس الدولي إس آيه	
-	-	6,257	790	-	6,257	790	7,047	بنك برقان آيه إس	
88,718	65,132	11,090	1,814	65,132	11,090	1,814	166,754	في 31 ديسمبر 2014	

## 8 - موجودات غير ملموسة (تتمة)

## اختبار انخفاض قيمة الشهرة (تتمة)

يتم اختبار القيمة الدفترية للشهرة لخرض تحديد انخفاض القيمة على أساس سنوي (أو على فترات أقرب ومتكررة في حالة وجود دليل على أن الشهرة قد تنخفض قيمتها)، وذلك من خلال تقدير القيمة الممكن استردادها لوحدة إنتاج النقد التي يتم توزيع هذه البنود عليها باستخدام طريقة احتساب القيمة أثناء الاستخدام ما لم تكن القيمة العادلة بناءً على الأسعار في سوق نشط أكثر من القيمة الدفترية لوحدة إنتاج النقد. تستند حسابات القيمة أثناء الاستخدام إلى تقديرات التدفقات النقدية قبل الضرائب بناءً على الموارد المالية المعتمدة من قبل الإدارة على مدى فترة خمس سنوات ومعدل نمو نهائي بنسبة 4% إلى 7% (31 ديسمبر 2014: 4% إلى 7%). وقد تم خصم هذه التدفقات النقدية باستخدام معدل خصم قبل الضرائب بنسبة 15% إلى 30% (31 ديسمبر 2014: 15% إلى 30%) لتحديد صافي القيمة الحالية التي تقابل القيمة الدفترية للشهرة. إن معدل الخصم المستخدم هو قبل الضرائب ويكس المخاطر المحددة المتعلقة بوحدة إنتاج النقد ذات الصلة. إن المبالغ الممكن استردادها تزيد عن أو تعادل القيمة الدفترية للشهرة. كما قامت المجموعة بإجراء تحليل الحساسية من خلال التحقق من هذه العوامل من خلال هامش محتمل بصورة معقولة. استناداً إلى هذا التحليل، لا توجد مؤشرات على تعرض الشهرة للانخفاض في القيمة مع الأخذ في الحسبان مستوى الأحكام والتقديرات المستخدمة.

## 9 - شركات تابعة جوهرية مملوكة جزئياً

انتهت إدارة البنك إلى أن بنك بغداد هو الشركة التابعة الوحيدة التي تتضمن حصص غير مهيمنة تعتبر جوهرية بالنسبة للمجموعة.

فيما يلي المعلومات المالية المتعلقة بالحصص غير المسيطرة لمجموعة بنك برقان:

بنك بغداد		
2014	2015	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	
37,968	40,975	الأرصدة المتراكمة
2,248	2,264	الربح ذي الصلة
3,208	2,430	توزيعات أرباح

فيما يلي معلومات مالية موجزة عن هذه الشركات التابعة كما في 31 ديسمبر 2015. تستند هذه المعلومات إلى المبالغ قبل الاستبعادات ما بين الشركات.

## ملخص بيان المخل:

بنك بغداد		
2014	2015	
الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	
14,341	18,609	إيرادات التشغيل
(6,704)	(8,802)	مصروفات تشغيل
7,637	9,807	ربح التشغيل قبل المخصص
6,121	5,910	ربح السنة
6,293	5,084	إجمالي الإيرادات الشاملة

## بيان المركز المالي الموجز:

بنك بغداد		
2014	2015	
الف	الف	
61,991	70,588	قروض وديانات مقدما لعملاء ودائع العملاء
354,633	337,883	مجموع الموجودات
435,713	422,079	مجموع المطلوبات
363,104	342,491	مجموع حقوق الملكية
72,609	79,588	صافي التدفقات النقدية المستخدمة من:
23,145	(19,519)	- أنشطة التشغيل
(339)	(1,080)	- أنشطة الاستثمار
(6,930)	(5,540)	- أنشطة التمويل
15,876	(26,139)	صافي (النقص) الزيادة في النقد و النقد المعامل خلال السنة

## 10- أموال مقرضة أخرى

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	معدل الفائدة الفعلي	
114,161	-	8.125%	اوراق دفع مساندة *
40,747	40,788	5.650%	سندات مساندة (شريحة ثابتة) **
58,394	57,461	CBK + 3.9%	سندات مساندة (شريحة متغيرة في حدود 6.650%) **
-	106,225	3M Libor + 1.05%	قروض متوسطة الأجل
13,342	13,529	0.66%-3.71%	قروض أخرى - شركات تابعة
<u>226,644</u>	<u>218,003</u>		

\* في 2010، قامت شركة برقان للتمويل رقم 1 (جبرسي) المحدودة (تأسست بصفقتها شركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون في جبرسي)، شركة ذات أغراض خاصة منشأة من قبل البنك، بإصدار أوراق دفع مساندة بقيمة 400 مليون دولار أمريكي بنسبة 7.875% تستحق في 2020 ("الأوراق") بسعر خصم يبلغ 98.3% من مبلغها الأصلي.

\*\* في سنة 2012، أصدر البنك سندات بقيمة 100 مليون دينار كويتي تستحق في 2022 ("سندات مساندة") بقيمتها الأصلية.

إن السندات وأوراق الدفع المساندة قابلة للتسديد سواء كلياً أو جزئياً وفقاً لاختيار البنك بعد 5 سنوات من تاريخ إصدارها، مع مراعاة الوفاء ببعض الشروط وبناءاً على الموافقة المسبقة من بنك الكويت المركزي).

عندما تم إصدار أوراق الدفع الخاصة بالشريحة II 2020 بالدولار الأمريكي، و سندات الشريحة II 2022 بالدينار الكويتي استوفيت هذه الأوراق والسندات متطلبات معالجتها ضمن الشريحة II من رأس المال تطبيقاً لمتطلبات دولة الكويت في إطار قواعد بازل II.

إلا أنه أخذاً في الاعتبار أن هذه الأوراق والسندات لم تعد مؤهلة للتعامل ضمن الشريحة II من رأس المال تطبيقاً لمتطلبات دولة الكويت في إطار قواعد بازل III، وأخذاً في الاعتبار أن شروط الأوراق المصدرة بالدولار الأمريكي تتيح الاسترداد المبكر لها في أو بعد 29 سبتمبر 2015، فقد تلقى البنك الموافقات اللازمة ومارس حقوقه في استرداد أوراق 2020 المصدرة بالدولار الأمريكي خلال السنة.

فضلاً عن ذلك، يسعى البنك لاستبدال سندات 2022 المصدرة بالدينار الكويتي مقابل السندات المؤهلة للتصنيف ضمن الشريحة II من رأس المال تطبيقاً لمتطلبات دولة الكويت في إطار قواعد بازل III. وبناءً عليه، فقد تلقى البنك الموافقة على إعادة شراء سندات 2022 المصدرة بالدينار الكويتي.

## 11- مطلوبات أخرى

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
34,116	34,885	فوائد دائنة مستحقة
15,054	11,957	مزايا موظفين
17,619	18,339	مخصصات لتسهيلات إئتمانية غير نقدية (إيضاح 5)
53,668	38,128	شيكات وأرصدة مقاصة
11,332	10,639	إيرادات مستلمة متبناً
43,039	38,054	دائنون آخرون ومضروقات مستحقة
1,271	29	مطلوبات ضريبية مؤجلة
17,494	11,104	ضرائب مستحقة
40,541	29,957	أرصدة أخرى
<u>234,134</u>	<u>193,092</u>	

## 12- حقوق الملكية والاحتياطيات

(أ) رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل للبنك:

2014	2015	
2,500,000,000	2,500,000,000	رأس المال المصرح به (أسهم بقيمة 100 فلس للسهم)
1,951,770,627	2,049,359,158	رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل (أسهم بقيمة 100 فلس للسهم)

(ب) في 22 مارس 2015، وافقت الجمعية العمومية السنوية على توزيعات أرباح نقدية بقيمة 15 فلس للسهم للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2014 (السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013: 7 فلس) لمساهمي البنك المسجلين كما في تاريخ الجمعية العمومية وتوزيعات أسهم بنسبة 75 للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2014 (السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013: 27٪) لمساهمي البنك المسجلين في تاريخ الحصول على موافقة الجهات الرقابية لتوزيع أسهم المنحة. نتج عن هذا زيادة في عدد الأسهم المصرحة بقيمة 97,588,531 سهم وزيادة رأس المال بمبلغ 9,759 ألف دينار كويتي.

(ج) إن علاوة إصدار الأسهم واحتياطي أسهم الخزينة غير متاحة للتوزيع. وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للبنك يتم سنوياً تحويل 10٪ من ربح السنة الخاص بمساهمي البنك قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضريبة دعم العملة الوطنية وحصص مؤسسة الكويت للتقدم العلمي والزكاة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للبنك وقف هذه التحويلات السنوية عندما يصل رصيد الاحتياطي إلى 50٪ من رأس المال المدفوع. إن توزيع الاحتياطي القانوني محدد بالمبلغ المطلوب لتأمين توزيع 5٪ من رأس المال في السنوات التي تكون فيها الأرباح المتراكمة غير كافية لسداد توزيعات بتلك القيمة.

(د) يقضي النظام الأساسي للبنك بأن تحول سنوياً نسبة لا تقل عن 10٪ من ربح السنة الخاص بمساهمي البنك قبل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وضريبة دعم العملة الوطنية وحصص مؤسسة الكويت للتقدم العلمي والزكاة إلى حساب الاحتياطي الاختياري. لا توجد أي قيود على التوزيعات من هذا الاحتياطي.

## (هـ) أسهم الخزينة

2014	2015	
19,586,964	28,496,685	عدد الأسهم المحتفظ بها
1.00%	1.39%	نسبة الأسهم المحتفظ بها
9,575	12,582	التكلفة - ألف دينار كويتي
9,402	10,829	القيمة السوقية - ألف دينار كويتي
538	429	المتوسط المرجح للقيمة السوقية لأسهم الخزينة (فلس)

إن رصيد حساب احتياطي أسهم الخزينة غير متاح للتوزيع. كما لا يجوز توزيع مبلغ يساوي تكلفة أسهم الخزينة من الاحتياطي الاختياري خلال فترة حيازة هذه الأسهم.

## 12- حقوق الملكية والاحتياطيات (تتمة)

(و) احتياطيات أخرى

2014			2015			
التغير في	احتياطي		التغير في	احتياطي		
ملكية شركات	تغطية التدفقات	النقدية	ملكية شركات	تغطية التدفقات	النقدية	
تابعة	المجموع	الف	تابعة	المجموع	الف	
الف	الف	دينار كويتي	الف	الف	دينار كويتي	
554	-	554	554	-	554	الرصيد في بداية السنة
-	-	-	-	-	-	ربح السنة
-	-	-	(5,559)	(5,559)	-	خسائر شاملة أخرى
-	-	-	(5,559)	(5,559)	-	إجمالي الخسائر الشاملة
-	-	-	69	-	69	بيع شركة تابعة (إيضاح 17)
-	-	-	(2,176)	-	(2,176)	بيع شركة تابعة مقدر
554	-	554	(7,112)	(5,559)	(1,553)	الرصيد في نهاية السنة

(ز) توزيعات أرباح مقترحة

أوصى مجلس الإدارة بتوزيعات أرباح نقدية بقيمة 18 فلس للسهم (2014: 15 فلس) وأسهم حنحة بنسبة لا شيء (2014: 25%) عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2015. يبدأ استحقاق هذه التوزيعات بعد اعتمادها من الجمعية العمومية للمساهمين المسجلين في جسلة البنك كما في تاريخ اعتماد الجمعية العمومية السنوية.

(ح) الأوراق الرأسمالية المستتمة الشريحة رقم 1

قام البنك بتاريخ 30 سبتمبر 2014 من خلال شركة Burgan Tier 1 Financing Limited (شركة ذات مسئولية محدودة وذات أغراض خاصة تأسست مؤخراً في مركز دبي المالي العالمي) ("جهة الإصدار") بإصدار أوراق رأسمالية مستتمة إضافية - الشريحة رقم 1 ("أوراق رأسمالية الشريحة 1") بمبلغ 500,000 ألف دولار أمريكي.

تخضع الأوراق الرأسمالية الشريحة 1 لضمان غير مشروط وغير قابل للإلغاء من قبل البنك وتشكل التزامات مباشرة غير مشروطة ومساندة وغير مكفولة بضمان لجهة الإصدار وتم تصنيفها كحقوق ملكية طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي 32: الأدوات المالية - التصنيف. ليس للأوراق تاريخ استحقاق؛ ويمكن للبنك استردادها وفقاً لتقديره بعد 30 سبتمبر 2019 ("تاريخ المطالبة الأول") أو أي تاريخ لاحق لسداد الفائدة بشرط الحصول على الموافقة المسبقة للجهة الرقابية.

تحمل الأوراق الفائدة على قيمتها الاسمية من تاريخ الإصدار حتى تاريخ المطالبة الأول بمعدل فائدة ثابت ستوي بنسبة 7.25%، وسيعاد تحديد معدل الفائدة لاحقاً بعد فترات زمنية فاصلة مدتها خمس سنوات. وتستنحق الفائدة السداد بشكل نصف سنوي بأثر رجعي وتعامل كإقتطاع من حقوق الملكية.

يجوز للبنك بناء على تقديره حق اختيار عدم توزيع الأرباح ولا يعتبر ذلك حالة تمرر. في حالة عدم قيام البنك بسداد الفوائد على الأوراق المالية الشريحة 1 في المواعيد المقررة لسداد الفائدة (لأي سبب من الأسباب)، فيجب على البنك ألا يقوم بإصدار أي توزيعات أو مدفوعات لآخرى تتعلق بإسهم أخرى من نفس المستوى أو أقل من الأوراق المالية للشريحة 1 (باستثناء التوزيعات أو المدفوعات النسبية على الأسهم التي تتساوى مع الأوراق المالية للشريحة 1) ما لم يغم البنك بدفع قسطين متتاليين بالكامل من مدفوعات الفوائد على الأوراق المالية للشريحة 1؛ ولحين قيامه بذلك.

خلال السنة، تم سداد مدفوعات الفوائد نصف السنوية.

## 13- إيرادات فوائد

2014 الف دينار كويتي (معاد ادرارجه)	2015 الف دينار كويتي	
212,632	226,373	قروض وسلف الى العملاء
20,485	23,210	مستحق من بنوك ومؤسسات مالية اخرى
14,685	10,021	أذون وسندات الخزينة
2,851	4,008	أوراق مالية استثمارية
<u>250,653</u>	<u>263,612</u>	

## 14- مصروفات فوائد

2014 الف دينار كويتي (معاد ادرارجه)	2015 الف دينار كويتي	
63,546	64,206	ودائع من العملاء
7,238	8,270	مستحق إلى بنوك
15,803	13,681	مستحق إلى مؤسسات مالية اخرى
16,149	20,846	مبالغ مقترضة أخرى
<u>102,736</u>	<u>107,003</u>	

## 15- صافي إيرادات الاستثمار

2014 الف دينار كويتي (معاد ادرارجه)	2015 الف دينار كويتي	
2,905	131	موجودات مالية مبرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر :
		- صافي الربح من استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
		- صافي الربح من استثمارات مصنفة كمبرجة بالقيمة العادلة
<u>10,332</u>	<u>12,490</u>	من خلال الأرباح أو الخسائر
13,237	12,621	
2,911	(234)	صافي الربح من موجودات مالية متاحة للبيع
(236)	(1,647)	حصة في نتائج شركات زميلة
<u>15,912</u>	<u>10,740</u>	

## 16- الضرائب

2014 الف دينار كويتي (معاد ادرارجه)	2015 الف دينار كويتي	
1,304	1,667	ضريبة دعم العمالة الوطنية
453	590	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
454	650	زكاة
7,756	7,077	ضرائب ناتجة من شركات تابعة خارج الكويت
<u>9,967</u>	<u>9,984</u>	

## 16- الضرائب (تتمة)

فيما يلي بنود الضرائب الناتجة من شركات تابعة خارج الكويت المتعلقة:

2014 الف دينار كويتي (معاد ادرجه)	2015 الف دينار كويتي	
8,027	7,243	الضريبة الحالية
(271)	(166)	الضريبة المهجلة
<u>7,756</u>	<u>7,077</u>	

إن معدل الضريبة المطبق على الشركات التابعة الخاضعة للضريبة يتراوح بين 15٪ إلى 30٪ (2014: بين 15٪ إلى 30٪). بينما يتراوح معدل ضريبة الدخل الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 بين 15٪ إلى 30٪ (2014: بين 15٪ إلى 30٪). لغرض تحديد النتائج الخاضعة للضريبة للسنة، فقد تم تعديل احتساب أرباح الشركات التابعة خارج الكويت للأغراض الضريبية. تتضمن التعديلات لأغراض الضريبة بنود تتعلق بكلًا من الإيرادات والمصروفات. تستند التعديلات إلى القوانين واللوائح الحالية القائمة والممارسات المعمول بها داخل الدول التي تعمل بها هذه الشركات التابعة.

## 17- العمليات الموقوفة

خلال السنة، قام البنك ببيع حصة الملكية الخاصة به كاملة بنسبة 51.19٪ في البنك الأرنبي الكويتي إلى طرف ذي علاقة (إيضاح 20) لقاء مقابل إجمالي بمبلغ 191,128 ألف دينار كويتي، مما أدى إلى تحقيق ربح بمبلغ 6,505 ألف دينار كويتي. وفيما يلي نتائج العمليات الموقوفة المدرجة في بيان الدخل المجموع للمجموعة:

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
56,155	48,024	إيرادات فوائد
(18,534)	(15,216)	مصروفات فوائد
<u>37,621</u>	<u>32,808</u>	صافي إيرادات فوائد
5,148	4,325	صافي إيرادات أتعاب وعمولات
1,222	1,386	صافي الربح من العملات الأجنبية
360	152	صافي إيرادات الاستثمار
1,049	436	إيرادات توزيعات أرباح
8,376	4,631	إيرادات أخرى
<u>53,776</u>	<u>43,738</u>	إيرادات تشغيل
(8,694)	(8,872)	مصروفات موظفين
(13,632)	(10,790)	مصروفات أخرى
<u>31,450</u>	<u>24,076</u>	أرباح التشغيل قبل الخصصات
(5,910)	1,417	استرداد (مخصص) انخفاض قيمة قروض وسلف
(1,722)	(541)	انخفاض قيمة استثمارات في أوراق مالية
<u>23,818</u>	<u>24,952</u>	الربح قبل الضرائب
(7,394)	(7,637)	الضرائب
-	6,505	ربح بيع عمليات موقوفة
<u>16,424</u>	<u>23,820</u>	الربح من العمليات الموقوفة
8,365	15,303	الخاص بـ:
8,059	8,517	مساهمي البنك
		الحصص غير المسيطرة
(37,660)	82,148	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الناتجة من
10,236	(11,353)	أنشطة التشغيل
(8,260)	864	أنشطة الاستثمار
		أنشطة تمويل

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بتقسيم ربح السنة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة الخاصة بالأوراق بالأوراق الرأسمالية الشريحة الأولى على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة ناقصاً أسهم الخزينة.

إن احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة هي كما يلي:

2014 الف دينار كويتي (معاد إدراج)	2015 الف دينار كويتي	
61,758	76,131	ربح السنة الخاص بمساهمي البنك
-	(10,923)	يخصم: مدفوعات الفائدة الخاصة الأوراق الرأسمالية الشريحة الأولى
<u>61,758</u>	<u>65,208</u>	ربح السنة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة على الأوراق الرأسمالية للشريحة الأولى
سهم	سهم	
1,826,318,656	2,028,758,459	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بالصفافي بعد اسهم الخزينة
<u>33.8</u>	<u>32.1</u>	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (فلس)

ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات المستمرة:

2014 الف دينار كويتي (معاد إدراج)	2015 الف دينار كويتي	
53,393	60,828	ربح السنة من العمليات المستمرة الخاص بمساهمي البنك
-	(10,923)	يخصم: مدفوعات الفائدة الخاصة الأوراق الرأسمالية الشريحة الأولى
<u>53,393</u>	<u>49,905</u>	ربح السنة من العمليات المستمرة الخاص بمساهمي البنك بعد مدفوعات الفائدة على الأوراق الرأسمالية للشريحة الأولى
سهم	سهم	
1,826,318,656	2,028,758,459	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بالصفافي بعد اسهم الخزينة
<u>29.2</u>	<u>24.6</u>	ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات المستمرة (فلس)

ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات الموقوفة:

2014 الف دينار كويتي (معاد إدراج)	2015 الف دينار كويتي	
8,365	15,303	ربح السنة من العمليات الموقوفة الخاص بمساهمي البنك
سهم	سهم	
1,826,318,656	2,028,758,459	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بالصفافي بعد اسهم الخزينة
<u>4.6</u>	<u>7.6</u>	ربحية السهم الأساسية والمخفضة من العمليات الموقوفة (فلس)

تم تعديل ربحية السهم الأساسية والمخفضة للسنة المنتهية 31 ديسمبر 2014 لكي تعكس أسهم المنحة المصدرة في 2015.

## 19- معلومات القطاع

لأغراض الإدارة، تنظم المجموعة عملياتها مبدئياً حسب التوزيع الجغرافي، وبصورة أساسية القطاع المحلي والقطاع الدولي. تصنف كافة العمليات خارج الكويت على أنها دولية. ومن خلال قطاع العمليات المحلية تنتظم المجموعة يتم تقسيم المجموعة إلى قطاعات الأعمال التالية:

- القطاع المصرفي للشركات: يقدم منتجات وخدمات مصرفية شاملة للشركات بما في ذلك الإقراض والودائع والخدمات التجارية وتحويل العملات الأجنبية وخدمات الاستشارات والخدمات الأخرى.
  - قطاع الخدمات المالية الخاصة والأفراد: يقدم مجموعة كبيرة من المنتجات والخدمات المصرفية للأفراد وعملاء الخدمات المالية الخاصة بما في ذلك القروض والودائع وبطاقات الائتمان والبطاقات البنكية وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.
  - الخزينة والأعمال المصرفية للاستثمار وغيرها: يضم هذا القطاع موجودات ومطلوبات الخزينة وإدارة السيولة وخدمات وإدارة الاستثمار وإدارة الصناديق وتسعير التحويلات. كما يقدم هذا القطاع منتجات وخدمات إلى البنوك والمؤسسات المالية بما في ذلك السوق النقدي والإقراض والودائع وتحويل العملات الأجنبية والخدمات الأخرى.
- تراقب الإدارة التقنية نتائج وحدات الأعمال بصورة منفصلة لأغراض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع استناداً إلى نتائج القطاعات بعد المخصصات التي يتم قياسها في بعض النواحي بطريقة مختلفة عن أرباح أو خسائر التشغيل ضمن البيانات المالية المجمعة.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة  
31 ديسمبر 2015

19- معلومات القطاع (تتمة)

يعرض الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالبرادات والائتمانات والمنتجات وبعض الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالقطاع في المجموعة.

المجموع المجموع	المعاملات غير المورعة بين شركات المجموع		معلومات القطاع			
	المجموع	المجموع	الائتمانات الائتمانية	معلومات الكويت	قطاع الخدمات المصرفية والاقران والخاصة الائتمانية	قطاع الخدمات المصرفية الشركات الائتمانية
المجموع الائتمانات	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
156,609	18,371	79,115	95,865	10,033	35,232	50,600
248,097	(23,547)	109,615	162,029	48,183	48,134	65,712
(14,540)	(6,450)	(5,600)	(2,490)	(407)	(1,456)	(627)
143,196	(33,498)	44,960	131,734	43,222	30,423	58,089
(32,991)	(549)	(16,574)	(15,868)	(595)	(5,828)	(9,445)
(2,111)	-	1	(2,112)	(2,112)	-	-
108,094	(34,047)	28,387	113,784	40,515	24,595	48,644
(10,402)	-	-	(10,402)	-	-	-
(23,500)	-	-	(23,500)	-	-	-
74,192	(34,047)	28,387	79,852	-	-	-
6,824,705	(479,595)	2,285,656	5,018,644	2,064,522	1,145,607	1,808,515
5,988,382	(219,039)	2,001,382	4,206,039	2,867,706	770,368	567,965

مصرفيات غير مورعة  
مخصصات غير مورعة  
ربح السنة قبل الضرائب ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

مخصص الانخفاض في قيمة العروض والسلف  
مخصص الانخفاض قيمة الاستثمارات في اوراق مالية

نتائج القطاع قبل المخصصات

الائتمانات التشغيلية للقطاع

31 ديسمبر 2015 :  
صافي ايرادات فواتر

مجموعة بنك برفان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2015

- 19 - معلومات القطاع (تكملة)

المعاملات غير الموزعة بين شركات المجموعة	المعاملات الموزعة المجمعة	العملاء البنوك	عمليات الكويت			
			قطاع الخدمات المصرفية والاقتراض والخاصة والعملاء البنوك	قطاع الخدمات المصرفية والاقتراض والخاصة والعملاء البنوك	قطاع الخدمات المصرفية والاقتراض والخاصة والعملاء البنوك	قطاع الخدمات المصرفية والاقتراض والخاصة والعملاء البنوك
المجموع الف	المجموع الف	المجموع الف	المجموع الف	المجموع الف	المجموع الف	المجموع الف
147,917	(15,145)	68,026	95,036	8,240	34,388	52,408
221,935	(28,578)	102,223	348,290	36,488	41,479	70,323
(15,134)	(6,975)	(5,657)	(2,502)	(489)	(1,389)	(624)
130,078	(32,783)	43,269	119,592	32,216	25,715	61,661
(40,392)	892	(15,880)	(25,404)	(1,161)	(7,497)	(16,746)
(357)	-	(5)	(352)	(352)	-	-
89,329	(31,891)	27,384	93,836	30,703	18,218	44,915
(7,991)	-	-	(7,991)	-	-	-
(15,000)	-	-	(15,000)	-	-	-
66,338	(31,891)	27,384	70,845	-	-	-
7,751,424	(561,509)	3,440,436	4,872,497	2,001,272	1,084,779	1,786,446
6,795,537	(285,974)	2,977,553	4,103,958	2,541,673	810,071	752,214

31 ديسمبر 2014 (معدّل/إرجاع):

مالي إيرادات فواتر

الإيرادات التشغيلية للقطاع

الاستهلاك والإطفاء

نتائج القطاع قبل المخصصات

مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف

مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات في أوراق مالية

نتائج القطاع بعد المخصصات

مصروفات غير موزعة

مخصصات غير موزعة

ربح السنة قبل الضرائب

مجموع الموجودات

مجموع المطلوبات

## 20- معاملات مع أطراف ذات علاقة

قامت المجموعة بتنفيذ معاملات مع بعض الأطراف ذات علاقة (الشركة الأم وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة وشركات يسيطرون عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة أو تأثيراً ملموساً) الذين كانوا عملاء للمجموعة خلال السنة. يمثل عمود "لخرون" في الجدول التالي بصورة رئيسية المعاملات مع الأطراف ذات علاقة التي إما تسيطر عليها الشركة الأم أو تمارس عليها تأثيراً ملموساً. إن شروط هذه المعاملات تعتمد إلى حد كبير على الأساس التجاري المعتمد من قبل إدارة المجموعة بما في ذلك الضمانات. يسمح بالأقراض إلى أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات الصلة بهم مقابل ضمانات ملموسة وفقاً لقواعد بنك الكويت المركزي. إن الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي:

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	لخرون الف دينار كويتي	شركة زميلة الف دينار كويتي	الشركة الأم الف دينار كويتي	
196,382	296,078	217,168	78,910	-	المستحق من البنوك ومؤسسات مالية أخرى
775,636	876,897	864,757	12,140	-	قروض وسلف للعملاء
77,751	172,146	128,083	-	44,063	استثمارات في أوراق مالية
62,966	61,971	61,971	-	-	استثمارات في أوراق مالية مدارة من قبل طرف ذي علاقة
20,782	9,605	9,605	-	-	موجودات أخرى
23,015	20,475	20,475	-	-	المستحق للبنوك
36,713	64,461	57,439	-	7,022	المستحق لمؤسسات مالية أخرى
					ودائع من عملاء
					إرتباطات والتزامات محتملة ومشتقات
36	4,146	4,146	-	-	خطابات اعتماد
14,369	41,359	41,359	-	-	خطابات ضمان
35,996	38,327	38,327	-	-	أدوات مشتقات مالية
					المعاملات
					إيرادات فوائد
25,377	32,786	31,459	1,211	116	مصروفات فوائد
494	532	247	-	285	إيرادات أتعاب وعمولات
956	1,372	1,367	-	5	مصروفات أتعاب وعمولات
712	-	-	-	-	إيرادات توزيعات أرباح
751	2,389	551	-	1,838	مصروفات أخرى
2,798	1,719	1,719	-	-	
					معاملات أخرى خلال السنة
					بيع شركة تابعة
-	191,128	191,128	-	-	شراء استثمارات في أسهم
-	65,495	-	-	65,495	بيع استثمارات في أسهم
-	15,213	15,213	-	-	ربح بيع شركة تابعة
-	6,505	6,505	-	-	مصروفات وساطة
					عدد أعضاء المجلس أو الجهاز التنفيذي
2014 الف دينار كويتي (معاد/برلجده)	2015 الف دينار كويتي				أعضاء مجلس الإدارة:
3,528	3,777		6		قروض وسلف لعملاء
781	974		8		ودائع من عملاء
					الجهاز التنفيذي:
167	156		22		قروض وسلف لعملاء
1,918	2,308		39		ودائع من عملاء
1	2		3		خطابات ضمان

## 20- معاملات مع اطراف ذات علاقة (تتمة)

## مكافآت الإدارة العليا

إن المزايا المنفوعة والمستحقة للإدارة العليا (تمثل المدفوع والمستحق عن خدمات أعضاء مجلس الإدارة في اللجان والرئيس التنفيذي والمراء الرئيسيين) كانت كما يلي:

2014 الف دينار كويتي (معدّل إرجاعه)	2015 الف دينار كويتي	
4,925	5,015	مزايا قصيرة الأجل للموظفين - تتضمن رواتب ومنح
819	423	مستحقات مكافآت نهاية الخدمة
379	472	مستحقات تكلفة الحقوق التشجيعية طويلة الأجل
300	300	مستحقات لخدمات اللجان
<u>6,423</u>	<u>6,210</u>	

## 21- ارتباطات والتزامات طارئة

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
64,254	26,499	حوالات مقبولة
379,014	261,576	خطابات اعتماد
787,200	756,928	خطابات ضمان
670,952	345,573	حيدود ائتمانية غير مستخدمة
54,802	54,862	التزامات اخرى
<u>1,956,222</u>	<u>1,445,438</u>	

إن الغرض الأساسي من هذه الأنواع هو التأكد من أن الأموال ستكون متوفرة للعملاء عند الطلب. إن الحوالات المقبولة وخطابات الضمان والإعتمادات المستندية والضمانات المؤقتة، التي تعتبر ضمانات غير قابلة للإلغاء بأن المجموعة ستقوم بالسداد في ما لو لم يتمكن العميل الوفاء بالتزاماته للأطراف الأخرى، ينتج عنها نفس مخاطر الائتمان الخاصة بالقروض. الإعتمادات المستندية والتجارية التي تمثل تعهدات من قبل المجموعة نيابة عن العميل بالسماح لطرف آخر بسحب أموال من المجموعة إلى الحد المنصوص عليه وفقاً لشروط وأحكام محددة، هي مكفولة بضمان بالبضاعة المتعلقة بها ولذلك، ينتج عنها مخاطر أقل من تلك الناتجة عن القروض المباشرة.

إن الحيدود الائتمانية غير المستخدمة تمثل الأجزاء غير المستخدمة من الائتمان النقدي. وفيما يخص مخاطر الائتمان للحدود الائتمانية غير المستخدمة، فإن المجموعة معرضة لمخاطر خسائر تساوي إجمالي الحدود غير المستخدمة. غير أن الخسائر المحتملة غالباً تكون أقل من إجمالي الحدود غير المستخدمة نظراً لأن معظم هذه الحدود ستنتهي أو يتم الغاءها بون تمويلها.

توفر المجموعة لعملائها ضمانات مالية قد تتطلب من المجموعة سداد مدفوعات بالنيابة عن العملاء وتتعهد بالتزامات لتمديد الخدمات الائتمانية لتوفير احتياجات السيولة لبيهم. يتم تحصيل هذه المدفوعات من العملاء على أساس بنود خطاب الاعتماد. تعرض هذه الخطابات المجموعة لمخاطر مماثلة لمخاطر القروض والسلف، ويتم تخفيف هذه المخاطر من خلال نفس إجراءات وسياسات الرقابة.

## 22- الأدوات المالية المشتقة

في سياق أعمالها المعتاد، تدخل المجموعة في أنواع مختلفة من المعاملات تتضمن مشتقات الأدوات المالية.

ترج المشتقات بالقيمة العادلة. تمثل القيمة العادلة العوجبة تكلفة استبدال كافة معاملات المشتقات المالية بالقيمة العادلة لصالح المجموعة إذا تم إنها، الحقوق والالتزامات الناتجة من تلك الأدوات في معاملة سوق عابية في تاريخ التقارير المالية. تقتصر مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة على القيمة العادلة العوجبة للأدوات. تمثل القيمة العادلة السالبة تكلفة الأطراف المقابلة للمجموعة لإتمام كافة معاملاتهم مع المجموعة.

تتامل المجموعة في عقود تبادل العملات الأجنبية الأجلة المستقبلية والمبادلات والخيارات للعملاء وإدارة مراكز العملات الأجنبية والتدفقات النقدية لديها.

يوضح الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المسجلة كموجودات أو مطلوبات بالإضافة إلى القيمة الإسمية بحسب الفترة حتى الاستحقاق. إن القيمة الإسمية، الإجمالي المدرج، هي قيمة المشتقات المالية التي تخص الموجودات أو السعر المرجعي أو المؤشر الأساسي وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية. إن القيمة الإسمية تمثل حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. يدار التعرض لمخاطر الائتمان كجزء من حدود الإقتراض الشاملة بالإضافة إلى التعرض المحتمل للمخاطر الناتج من حركات السوق.

## مشتقات محتفظ بها لتغطية

## تغطية صافي الاستثمار في عمليات أجنبية

قام البنك بتوقيع عقود مبادلة العملات الأجنبية الأجلة بين TRY والدولار الأمريكي يتم تنفيذها على أساس شهري وتم تصنيفها اعتباراً من 1 أكتوبر 2015 كأداة تغطية لصافي استثمارات البنك في شركته التابعة التركية. أنت هذه المعاملة إلى وجود مراكز البيع بالتوكيز الأمريكي. وتم تحويل الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة تحويل العقود المذكورة تبعاً إلى حقوق الملكية لمبادلة الأرباح أو الخسائر الناتجة من تحويل صافي الاستثمارات في الشركة التابعة التركية. لم يتم تحقق انعدام فاعلية أدوات التغطية لصافي الاستثمارات في عمليات أجنبية ضمن الأرباح أو الخسائر خلال السنة.

## المبادلات

تقوم إحدى الشركات التابعة للمجموعة بتطبيق محاسبة تغطية التدفقات النقدية باستخدام مبادلات أسعار الفائدة لتغطية الودائع بالعملات الأجنبية بمتوسط استحقاق حتى 3 أشهر مقابل تغطيات أسعار الفائدة، وتقوم الشركة التابعة بتطبيق اختيارات الفعالية في تواريخ الميزانية العمومية لمحاسبة التغطية؛ حيث يتم احتساب الأجزاء الفعالة كجزء من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الاحتياطيات الأخرى، بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال في الأرباح أو الخسائر.

لم يتم إدراج أية فعالية من التغطية في الأرباح أو الخسائر خلال السنة.

## مشتقات محتفظ لغرض المتاجرة

تصنف معاملات المشتقات للعملاء والمشتقات المستخدمة لأغراض التغطية الاقتصادية كجزء من استراتيجيات المجموعة لإدارة المخاطر ولكنها لا تستوفي المعايير المؤهلة لمحاسبة التغطية كـ "مشتقات محتفظ للمتاجرة". عن تعرض حساب معاملات المشتقات للعملاء للمخاطر يتم تغطيته من خلال القيام بمعاملات مماثلة مع أطراف مقابلة أو معاملات تخفيف مخاطر أخرى.

سجل البنك، حتى 30 سبتمبر 2015، صافي ربح بمبلغ 12.3 مليون دينار كويتي من التغطيات الاقتصادية (لا تستوفي المعايير المؤهلة لمحاسبة التغطية) والذي تم إدراجه ضمن "صافي الأرباح من العملات الأجنبية".

## عقود تبادل عملات أجنبية لجهة

إن عقود تبادل العملات الأجنبية هي عقود إما شراء أو بيع بعض العملات بأسعار محددة في المستقبل وهي عقود تم اعدادها للتعامل فيها بالسوق الموازي.

## الخيارات

إن الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تشتمل على الحق، ولكن ليس الإلزام، بشراء أو بيع قيمة محددة من أداة مالية بسعر محدد، سواء بتاريخ مستقبلي محدد أو خلال فترة زمنية محددة.

تقوم المجموعة بشراء وبيع الخيارات من خلال أسواق المال والأسواق الموازية التي تخضع للرقابة. إن الخيارات التي قامت المجموعة بشراؤها تغطي للمجموعة فرصة شراء (خيارات الطلب) أو بيع (خيارات العرض) للموجودات المتضمنة بقيمة متفق عليها إما بتاريخ أو قبل انتهاء صلاحية الخيار. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان على الخيارات التي يتم شراؤها، فقط بمقدار قيمتها الدفترية، التي هي قيمتها العادلة.

إن الخيارات التي تقمها المجموعة تقدم للمشتري فرصة شراء الموجودات المتضمنة أو بيعها للمجموعة مقابل قيمة متفق عليها إما بتاريخ أو قبل انتهاء صلاحية الخيار.

## 22- الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

## المبادلات

إن المبادلات هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل التدفقات المالية خلال فترة محددة استناداً إلى العيالج الاسمية المحددة، فيما يتعلق بالحركات في المؤشر المتضمن المحدد مثل معدل الفائدة أو سعر صرف العملات الأجنبية أو مؤشر الأسهم.

تتعلق مبادلات أسعار الفائدة بالقروض التي يحصل عليها البنك من قبل مؤسسات مالية أخرى، حيث تدفع المجموعة أو تستلم نسبة فائدة متغيرة، على التوالي، مقابل دفع أو استلام معدل فائدة ثابت. يتم عادة مقاصة التدفقات المقابل بعضها البعض، ويدفع أحد الطرفين للآخر. في مبادلات العملات، تدفع المجموعة مبلغاً محدداً بعملة معينة، وتستلم مبلغاً محدداً بعملة أخرى. غالباً ما يتم تسوية مبادلات العملات بالإجمالي.

## القيمة الاسمية

المجموع الف	القيمة الاسمية		القيمة العائلة السالبة الف	القيمة الموجبة الف	
	أكثر من سنة واحدة الف	خلال سنة واحدة الف			
1,000,659	3,508	997,151	(10,397)	6,482	31 ديسمبر 2015
216,031	195,110	20,921	(997)	1,714	مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة: (عمليات التغطية غير المؤهلة):
300,915	44,942	255,973	(1,844)	1,946	عقود مبادلات / تحويل عملات اجنبية لجلة مبادلات أسعار الفائدة خيارات
1,517,605	243,560	1,274,045	(13,238)	10,142	
100,332	-	100,332	(538)	312	المشتقات المحتفظ بها لغرض التغطية
52,666	52,666	-	(1,703)	4,274	عقود مبادلات / تحويل عملات اجنبية لجلة مبادلات لسعار الفائدة
152,998	52,666	100,332	(2,241)	4,586	

## القيمة الاسمية

المجموع الف	القيمة الاسمية		القيمة العائلة السالبة الف	القيمة الموجبة الف	
	أكثر من سنة واحدة الف	خلال سنة واحدة الف			
705,533	-	705,533	(9,902)	6,363	31 ديسمبر 2014
230,291	197,212	33,079	(670)	4,362	مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة: (عمليات التغطية غير المؤهلة):
176,666	36,875	139,791	(2,907)	2,945	عقود مبادلات / تحويل عملات اجنبية لجلة مبادلات أسعار الفائدة خيارات
1,112,490	234,087	878,403	(13,479)	13,670	

## 23- قياس القيمة العادلة

لا تختلف القيمة العادلة لكافة الأدوات المالية بصورة جوهرية عن القيمة الدفترية لها. وبالنسبة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات الطبيعة السائلة أو التي لها فترة استحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر)، من المقرر أن تعادل القيمة الدفترية القيمة العادلة تقريبًا. ينطبق هذا الافتراض أيضًا على الودائع تحت الطلب وحسابات التوفير التي ليس لها فترة استحقاق محددة والأدوات المالية ذات المعدل المتغير.

تم تصنيف القيمة العادلة للاستثمارات في اسهم ووفقا لسياسة قياس القيمة العادلة في الايضاح رقم 2. إن الحركة في المستوى 3 تعتمد بصورة رئيسية على المشتريات والمبيعات والتغير في القيمة العادلة. خلال السنة، تم تسجيل زيادة بمبلغ 1,705 ألف دينار كويتي (2014: 4,441 ألف دينار كويتي) في الإيرادات الشاملة الأخرى بما يمثل التغير في القيمة العادلة. لا يوجد تحويلات جوهرية بين المستويات خلال السنة.

إن التأثير على بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع أو على بيان حقوق ملكية المساهمين المرحلي المكثف المجمع سيكون غير جوهري في حال تعديل متغيرات المخاطر المستخدمة في محصلات تقييم الأوراق المالية غير المدرجة بمقدار 5٪.

تتألف أوراق الدين المالية ضمن المستوى الثالث من سندات شركات غير مسعرة مصدرة من بنوك ومؤسسات مالية. يتم تقدير القيمة العادلة لهذه السندات باستخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة من خلال فروق العائدات (التي تتراوح بين 1٪ و3٪). تتضمن الأسهم والأوراق المالية الأخرى ضمن هذه الفئة في الأساس استثمارات استراتيجية في أسهم وصناديق إدارة غير متداولة في سوق نشطة. ويتم تقدير القيمة العادلة لهذه الاستثمارات باستخدام آليات التقييم المناسبة في كل حالة؛ ومن بينها نماذج التدفقات النقدية المخصومة والمعلومات الملحوظة في السوق للشركات المقارنة، ومعلومات تتعلق بعمليات حديثة، وقيمة صافي الموجودات، وتتضمن المنحلات الجوهرية غير الملحوظة المستخدمة في آليات التقييم أسعار الخصم ومعدلات النمو النهائية والإيرادات وتقديرات الأرباح ومضاعفات السوق، مثل الأسعار إلى القيمة الدفترية والأسعار إلى الأرباح. وفي ضوء الطبيعة المتنوعة لهذه الاستثمارات، فليس من العملي الإفصاح عن نطاق المنحلات الجوهرية غير الملحوظة.

يتم تسجيل الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المضافة، ولا تختلف قيمتها الدفترية بصورة مادية عن قيمتها العادلة حيث إن أغلب هذه الموجودات والمطلوبات مسجلة على المدى القصير أو مسددة فوراً بناءً على الحركة السوقية في أسعار الفائدة. وتقدر القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتبقية المدرجة بالتكلفة المضافة باستخدام آليات التقييم مع الاستعانة بافتراضات معينة منها فروق العائد المناسبة في هذه الظروف.

إن التأثير على بيان المركز المالي المجمع أو على بيان الدخل المجمع أو على بيان حقوق الملكية المجمع يصبح غير مادي إذا كان التنوير في المخاطر المتنوعة ذات الصلة المستخدمة في تقديرات القيمة العادلة للأوراق المالية غير المسعرة بنسبة 5٪.

مجموعة بنك برقان

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة  
31 ديسمبر 2015

23- قياس القيمة العادلة (تتمة)

فيما يلي الجدول الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المعطاة المدرجة بالقيمة العادلة:

	31 ديسمبر 2014			31 ديسمبر 2015		
	المستوى 1 الالف مليار كويتي	المستوى 2 الالف مليار كويتي	المستوى 3 الالف مليار كويتي	المستوى 1 الالف مليار كويتي	المستوى 2 الالف مليار كويتي	المستوى 3 الالف مليار كويتي
الموجودات المالية						
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	652	-	-	652	-	-
موجودات مالية مختلفة بما في ذلك الترخيص المتأخر:	3,917	-	-	3,917	-	-
أوراق مالية						
أوراق الدين	652	-	-	652	-	-
الأدوات المالية المدفوعة:						
- عقود مبادلات / تحويل عملاء لخدمة لجنة	3,917	-	-	3,917	-	-
- مبادلات سعر الفائدة	-	-	-	-	-	-
- خيارات	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية مختلفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	6,794	6,794	-	6,794	6,794	-
أوراق مالية	5,988	5,988	-	5,988	5,988	-
صافي حصة	1,946	1,946	-	1,946	1,946	-
موجودات مالية متاحة للسحب:						
أوراق مالية	27,634	27,286	348	27,634	27,286	348
أوراق الدين	52,324	62,324	-	62,324	62,324	-
موجودات مالية متاحة للسحب:						
أوراق مالية	199,457	136,550	199,457	199,457	136,550	199,457
أوراق الدين	196,690	40,402	196,690	196,690	40,402	196,690
المطلوبات المالية						
مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	-	-
الأدوات المالية المدفوعة:						
عقد مبادلات / تحويل عملاء لخدمة لجنة	10,935	10,935	-	10,935	-	-
مبادلات أسعار الفائدة	2,700	2,700	-	2,700	-	-
خيارات	1,844	1,844	-	1,844	-	-

## مقدمة

تتم مراقبة والسيطرة على المخاطر بصورة رئيسية استناداً إلى الحدود الموضوعة من قبل المجموعة. تمكس هذه الحدود إستراتيجية العمل وبيئة السوق الذي تعمل فيه المجموعة بالإضافة إلى مستوى المخاطر التي تستطيع المجموعة أن تتقبلها، مع المزيد من التأكيد على قطاعات أعمال محددة. بالإضافة إلى ذلك، تراقب المجموعة وتقيس القدرة العامة على تحمل المخاطر فيما يتعلق بإجمالي التعرض للمخاطر عبر كافة أنواع المخاطر والأنشطة.

تخضع عمليات بعض الشركات التابعة أيضاً لمتطلبات قانونية في الدول التي تحمل فيها. إن هذه القوانين لا تتطلب الموافقة على الأنشطة ومراقبتها فقط، ولكن تشكل أيضاً بعض احكام القيود (كفاية رأس المال) للحد من مخاطر التأخير والتعسر من جانب البنوك وشركات التأمين لتلبية المتطلبات غير المتوقعة التي يمكن أن تنشأ.

كجزء من إدارة المخاطر الشاملة، تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة التعرض للمخاطر الناتجة من التغيرات في أسعار الفائدة ومعاملات النقد الأجنبي.

يتم تقييم التعرض للمخاطر قبل الدخول في معاملات التغطية، التي يتم التصريح بها على المستوى الوظيفي المناسب داخل المجموعة.

تصنف المجموعة المخاطر التي تواجهها في سياق أنشطتها اليومية إلى فئات معينة من المخاطر. وعلى ذلك، يتم تكليف مسؤولين مختلفين بمسؤوليات محددة للقيام بتحديد وقياس ومراقبة هذه الأنواع المحددة من المخاطر ورفع تقرير عنها. إن هذه الأنواع من المخاطر هي كما يلي :

## أ. المخاطر الناتجة عن الأدوات المالية:

1. مخاطر الائتمان التي تشمل مخاطر التخلف عن السداد من قبل العملاء، و الأطراف المتعاقبة.
2. مخاطر السوق التي تتضمن مخاطر أسعار الفائدة والصرف الأجنبي ومخاطر أسعار الأسهم.
3. مخاطر السيولة.

## ب. المخاطر الأخرى

1. المخاطر التشغيلية التي تتضمن المخاطر الناتجة عن توقف أو فشل العمليات.

## أ- مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في قدرة الطرف المقابل على سداد كامل المبالغ عند إستحقاقها. تضع المجموعة مستويات لمخاطر الائتمان التي تتعرض لها من خلال وضع قيود لمعدلات المخاطر المقبولة فيما يتعلق بأحد المقترضين أو مجموعة من المقترضين وكذلك بالنسبة لقطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية. ويتم مراقبة هذه المخاطر بشكل منتظم ويتم مراجعتها بشكل دوري. إن حدود مخاطر الائتمان على مستوى المنتج أو قطاع الأعمال أو البلد يتم إقرارها من قبل مجلس الإدارة أو مجلس إدارة كل شركة تابعة.

إن التعرض لمخاطر ائتمانية تتعلق بمقترض واحد -بما في ذلك البنوك والمؤسسات المالية الأخرى- مقيدة بالحدود الفرعية التي تغطي بنود بيان المركز المالي، والالتزامات والمطلوبات الطارئة وحدود مخاطر التسويات اليومية المتعلقة ببنود المتاجرة مثل عقود تحويل العملات الأجلة. ويتم مراقبة الانكشافات الفعلية للمخاطر مقابل الحدود المسموحة بها بشكل يومي. يوجد لدى المجموعة سياسة ائتمانية موثقة تتوافق مع تعليمات بنك الكويت المركزي وتعرف الحد المقبول لدى المجموعة بافتراض المخاطر في مختلف قطاعات أعمالها.

تتم إدارة مخاطر الائتمان من خلال إجراء تحليل منتظم لعمدة المقترضين الحاليين والمحتملين على مقابلة التزامات سداد أصل وفوائد القروض وتبديل حدود الإقراض وفقاً لما هو مناسب. كما تتم إدارة مخاطر الائتمان بشكل جزئي بالحصول على الرهونات وضمانات من الشركات والأفراد.

## 1- مخاطر الائتمان (تتمة)

تقتصر مخاطر الائتمان الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة على تلك التي لها قيمة عالية موجبة المدرجة في بيان المركز المالي المجموع.

## الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان:

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة للموجودات المالية قبل وبعد الأخذ في الاعتبار تأثير أي ضمانات وتعويضات افتتانية أخرى، أي تخفيف مخاطر الائتمان.

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
873,665	762,479	النقد والتقد المعاديل
629,819	471,800	أذونات وسندات خزانة وسندات البنك المركزي وأخرى
689,819	574,870	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
4,386,466	4,011,645	قروض وسلف للعملاء
210,148	265,392	استثمارات في أسهم
152,216	110,503	موجودات أخرى*
<u>6,942,133</u>	<u>6,196,689</u>	<b>المجموع</b>
<u>1,956,222</u>	<u>1,445,438</u>	التزامات ومطلوبات محتملة
<u>8,898,355</u>	<u>7,642,127</u>	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الأخذ في الاعتبار أدوات تخفيف مخاطر الائتمان

\* تتضمن الموجودات الأخرى أرصدة فائدة مدينة مستحقة وأرصدة مدينة متنوعة بالإضافة إلى أرصدة أخرى كما هو مبين في إيضاح 7.

إن التعرض للمخاطر المبينة اعلاه يستند إلى صافي القيمة الدفترية كما هي مدرجة في بيان المركز المالي المجموع، باستثناء الالتزامات والمطلوبات المحتملة.

## الضمانات وأساليب تخفيف مخاطر الائتمان

يستند مبلغ ونوع وقيمة الضمانات إلى التعليمات المحددة في إطار إدارة المخاطر. تتضمن الأنواع الرئيسية للضمانات المقبولة المقارات والأسهم القابلة للتداول. يتم إعادة تقييم الضمانات وحفظها بصورة مستقلة عن وحدات الأعمال.

إن أساليب تخفيف مخاطر الائتمان الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة تستند إلى الضمانات المؤهلة. تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للائتمان المتضمن وتراقب القيمة السوقية للضمانات على فترات منتظمة طبقاً للتعليمات التنظيمية.

لمزيد من التفاصيل حول استخدام المجموعة لأساليب تخفيف مخاطر الائتمان وسياسة الضمانات، يرجى الرجوع إلى بازل 3 - ركن 3 الإفصاحات ضمن قسم إدارة المخاطر في التقرير السنوي.

## تركزات مخاطر الائتمان

إن أكبر 10 حالات تعرض لمخاطر الائتمان قائمة كنسبة مئوية من إجمالي القروض والسلف في 31 ديسمبر 2015 هي 21٪ (31 ديسمبر 2014: 18٪).

إن التركيز في فئات القروض والسلف للعملاء التي تشكل جزءاً جوهرياً من الموجودات التي تخضع لمخاطر الائتمان مبين في إيضاح رقم 5.

## 24- إدارة المخاطر (تتمة)

## أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

## الضمانات وأساليب تخفيف مخاطر الائتمان (تتمة)

يمكن تحليل الموجودات العالية والارتباطات والالتزامات المحتملة للمجموعة قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعريزات ائتمانية حسب المناطق الجغرافية التالية:

2014			2015			
الالتزامات والمطلوبات			الالتزامات والمطلوبات			
الإجمالي	المحتملة	الموجودات	الإجمالي	المحتملة	الموجودات	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
4,191,575	1,096,317	3,095,258	4,292,949	877,655	3,415,294	الكويت
968,611	201,454	767,157	74,800	5,932	68,868	الأرمن
738,880	255,077	483,803	633,570	208,625	424,945	الجزائر
415,348	106,188	309,160	336,878	50,606	286,272	العراق
41,669	2,337	39,332	27,326	2,969	24,357	تونس
1,431,163	213,528	1,217,635	1,458,620	238,487	1,220,133	تركيا
499,967	2,943	497,024	452,423	4,965	447,458	باقي دول الشرق الأوسط
248,569	23,580	224,989	142,916	19,378	123,538	أوروبا
362,573	54,798	307,775	222,645	36,821	185,824	باقي دول العالم
<u>8,898,355</u>	<u>1,956,222</u>	<u>6,942,133</u>	<u>7,642,127</u>	<u>1,445,438</u>	<u>6,196,689</u>	

يمكن تحليل التوزيع طبقاً لقطاع الأعمال للموجودات المالية والالتزامات والمطلوبات المحتملة للمجموعة قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعريزات ائتمانية كالتالي:

2014	2015	
الف	الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	
1,288,451	904,973	قطاع الأعمال
1,100,176	1,130,793	مطالبات سيادية
183,314	190,003	بنوك
1,087,038	651,448	استثمار
1,181,876	1,179,287	تجاري
1,212,861	1,159,444	عقاري
841,613	622,533	أفراد
713,850	666,222	صناعي
1,289,176	1,137,424	إنشاءات
		خدمات أخرى
<u>8,898,355</u>	<u>7,642,127</u>	

## 24- إدارة المخاطر (تتمة)

## أ- مخاطر الائتمان (تتمة)

## جودة الائتمان وفقاً لفئة الموجودات المالية

إن الجودة الائتمانية للموجودات المالية قد تم تلخيصها بالرجوع إلى التصنيفات العامة المطبقة على العملاء/ الأطراف المقابلة من قبل وكالات التصنيف الائتماني العالمية المعروفة والمعتمدة مثل مودبي وستانفورد وبيورن وفيتش. استناداً إلى أنظمة التصنيف المعلن عنها من قبل وكالات التصنيف الائتماني المعتمدة، فإن التصنيفات تندرج إلى فئة استثمارية وفئة غير استثمارية. بالنسبة للاستثمارات التي لا يتم تصنيفها من قبل أي من وكالات التصنيف الائتماني المعتمدة المذكورة أعلاه، فإنها تندرج تحت "غير مصنفة". للتأكد من عدم اعتبار التصنيفات بصورة انتقائية، ففي حال وجود أي تصنيف حالي من قبل أحد وكالات التصنيف الائتماني المعتمدة فيما يتعلق بعمل أو طرف مقابل، ففنه يتم أخذ ذلك بعين الاعتبار، وفي هذه الحالة، لا يتم اعتبار العميل أو الطرف المقابل على أنه "غير مصنفة".

لمزيد من التفاصيل حول سياسة إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة، يرجى الرجوع إلى بارل 3 - ركن 3 إضاحات ضمن قسم إدارة المخاطر في التقرير السنوي.

## أ) موجودات مالية غير متلخزة وغير منخفضة القيمة

2015				
المجموع	غير مصنفة	مصنفة		
		بخلاف فئة الاستثمار	فئة الاستثمار	
الف	الف	الف	الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
639,770	189,275	-	450,495	سيادية
1,168,574	540,793	140,923	486,858	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
3,355,785	3,355,785	-	-	شركات
427,777	427,777	-	-	أفراد
375,895	216,549	-	159,346	مخاطر ائتمانية أخرى
<u>5,967,801</u>	<u>4,730,179</u>	<u>140,923</u>	<u>1,096,699</u>	
2014				
المجموع	غير مصنفة	مصنفة		
		بخلاف فئة الاستثمار	فئة الاستثمار	
الف	الف	الف	الف	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
1,176,492	438,301	-	738,191	سيادية
1,016,828	353,569	23,102	640,157	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
3,588,200	3,488,478	1,931	97,791	شركات
487,697	487,697	-	-	أفراد
362,364	286,265	18,569	57,530	مخاطر ائتمانية أخرى
<u>6,631,581</u>	<u>5,054,310</u>	<u>43,602</u>	<u>1,533,669</u>	

## ب) موجودات مالية متلخزة وغير منخفضة القيمة

بالنسبة للتعرض لمخاطر الائتمان، فإن التعرض لمخاطر التأخير يمثل تلك الحالة التي يخفق العميل أو الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته التعاقدية نحو المجموعة بالنسبة لسداد الفائدة أو المبلغ الأصلي أو أي جزء من ذلك في تاريخ استحقاق السداد.

## 24- إدارة المخاطر (تتمة)

## ا- مخاطر الائتمان (تتمة)

(ب) موجودات مالية متلخرة وغير منخفضة القيمة (تتمة)

2014			2015			
المجموع	من 45 إلى 90 يوماً	من 1 إلى 45 يوماً	المجموع	من 45 إلى 90 يوماً	من 1 إلى 45 يوماً	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	دينار كويتي
-	-	-	839	*	839	البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
166,301	22,547	143,754	84,236	7,633	76,603	الشركات
26,774	11,739	15,035	23,966	9,224	14,742	أفراد
<u>193,075</u>	<u>34,286</u>	<u>158,789</u>	<u>109,041</u>	<u>16,857</u>	<u>92,184</u>	
القيمة العادلة للضمان المحتفظ						
103,933	2,181	101,752	60,897	132	60,765	به *

\* إن القيمة العادلة للضمان الموضحة أعلاه مدرجة وفقاً للحد الأقصى لمستوى التعرض.

## ج) الموجودات المالية منخفضة القيمة

تعتبر المجموعة الأصل منخفض القيمة إذا كانت قيمة الأصل التي يمكن تحقيقها أقل من القيمة المدرج بها في دفاتر المجموعة قبل النظر في تعيين مخصصات محددة لهذا الأصل.

2014			2015			
القيمة العادلة للضمان	المخصص	الإجمالي	القيمة العادلة للضمان	المخصص	الإجمالي	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	دينار كويتي
-	2,268	2,251	*	1,514	1,480	البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
93,257	45,011	146,017	96,967	31,640	133,162	الشركات
9,346	12,767	29,255	11,241	17,356	35,715	أفراد
<u>102,603</u>	<u>60,046</u>	<u>177,523</u>	<u>108,208</u>	<u>50,510</u>	<u>170,357</u>	

\* إن القيمة العادلة للضمان الموضحة أعلاه مدرجة وفقاً للحد الأقصى لمستوى التعرض.

## ب- مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تقلب قيمة الأصل نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية وأسعار الأسهم سواء كانت هذه التغيرات نتيجة عوامل خاصة باستثمار محدد أو الجهة المصدر له أو عوامل تؤثر على كافة الموجودات المالية المتداولة بالسوق.

تدار مخاطر السوق على أساس توزيع الموجودات بصورة محددة مسبقاً على فئات متعددة للموجودات، وتنوع الموجودات بالنسبة للتوزيع الجغرافي والتركز في قطاعات الأعمال والتقييم المستمر لظروف السوق واتجاهاته وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة.

## 24- إدارة المخاطر (تتمة)

## ب- مخاطر السوق (تتمة)

## مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على القيمة الحاملة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أثر تقلبات أسعار الفائدة السائدة في السوق على مركزها المالي وتدفقاتها النقدية نتيجة لوجود عدم توافق أو فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج نطاق بيان المركز المالي التي تستحق أو يعاد تسعيرها في فترة معينة. تنير المجموعة هذه المخاطر بمطابقة إعادة التسعير للموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فائدة (أثونات وسندات الخريفة وسندات البنك المركزي وأخرى ومستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وقروض وسلف للعملاء و المستحق إلى البنوك والمستحق إلى المؤسسات المالية الأخرى وودائع العملاء والقروض الأخرى).

يلخص الجدول التالي التأثير على صافي إيرادات الفائدة كنتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة:

2014 الف دينار كويتي	2015 الف دينار كويتي	
		الزيادة في أسعار الفائدة "نقاط رئيسية"
5,594	4,614	50
11,328	9,519	100
		النقص في أسعار الفائدة "نقاط رئيسية"
(3,893)	(3,578)	50
(6,882)	(4,949)	100

## مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في تقلب قيمة أداة مالية نتيجة التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية، تتعرض المجموعة لتأثير تقلبات الأسعار السائدة لأسعار صرف العملات الأجنبية على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يضع مجلس الإدارة حدوداً لمستوى التعرض المتعلق بكل عملة على حدة وإجمالاً لكل من مراكز الليلة الواحدة أو خلال اليوم والتي يتم مراقبتها يومياً.

يقدم الجدول التالي تحليلاً للتأثير على الأرباح وعلى حقوق الملكية المقترفي حال التغير بنسبة 5% في قيمة سعر صرف العملات في مقابل الدينار الكويتي مقارنة بالمستويات المعمول بها في نهاية السنة المالية مع الاحتفاظ بكافة المتغيرات الأخرى ثابتة. توضح القيمة السالبة في الجدول صافي الانخفاض المحتمل في الأرباح أو حقوق الملكية بينما توضح القيمة الموجبة صافي الزيادة المحتملة.

2014	التأثير على الأرباح	2015	التأثير على الأرباح	نسبة التغير في أسعار العملة %	العملة
التأثير على حقوق الملكية الف	الف	التأثير على حقوق الملكية الف	الف		
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي		
13,924	780	-	-	+5	دينار أرميني
3,929	334	3,942	22	+5	دينار جزائري
4,112	155	4,478	134	+5	دينار عراقي
6,171	63	-	123	+5	ليرة تركية
2,910	630	2,515	558	+5	دولار أمريكي
-	\$49	-	432	+5	أخرى

## 24- إدارة المخاطر (تتمة)

## ب- مخاطر السوق (تتمة)

## مخاطر اسعار الاسهم

تتمثل مخاطر اسعار الاسهم في مخاطر تقلب قيمة اداة مالية نتيجة التغيرات في مستوى مؤشرات الاسهم أو قيمة أسعار الاسهم المستقلة. تنتج مخاطر اسعار الاسهم من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في اسهم. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات من حيث التوزيع الجغرافي وتركيزات قطاعات الاعمال. إن معظم استثمارات المجموعة المدرجة تتمثل في اسهم مدرجة في اسواق الأوراق المالية الاقليمية.

تجري المجموعة العديد من تحليلات درجة الحساسية على فترات زمنية منتظمة لتقييم التأثير المحتمل لأي تغيرات جوهرية في القيمة العادلة لادوات الاسهم. استناداً إلى نتائج هذا التحليل، لا يوجد تأثير مادي على الارباح أو الإيرادات الشاملة الأخرى للمجموعة نتيجة التقلب بنسبة 5% في أسعار العملات الرئيسية.

## مخاطر السداد المبكر

إن مخاطر السداد المبكر هي مخاطر أن تتكبد المجموعة خسارة مالية بسبب قيام عملائها والأطراف المقابلة بالسداد أو طلب السداد قبل التاريخ المتوقع مثل الرهونات ذات الأسعار الثابتة عند انخفاض أسعار الفائدة. إن موجودات المجموعة التي تحمل فائدة ثابتة ليست ذات قيمة جوهرية نسبة الي الموجودات. كما أن ظروف السوق الأخرى التي تؤدي إلى تعجيل السداد ليست كبيرة في الأسواق التي تعمل فيها المجموعة. ولذلك، تعتبر المجموعة أن تأثير تعجيل السداد على صافي إيرادات الفوائد ليس حادياً بعد احتساب تأثير غرامات المنفوعات مقدماً.

## ج- مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها عند استحقاقها. تتعرض المجموعة لطلبات يومية على مصادر النقد المتاحة له من ودائع يومية وحسابات جارية وودائع مستحقة وقروض مسحوبة وضمانات. للحد من هذه المخاطر، تدير المجموعة الموجودات مع مراعاة عامل السيولة مراقبة السيولة على اساس يومي.

يوضح الجدول التالي تحليلاً بالمطلوبات المالية والمطلوبات المحتملة والالتزامات استناداً إلى الاستحقاقات التعاقدية المتبقية غير المخصومة:

	حتى 3 اشهر	3 - 6 اشهر	6 - 12 اشهر	أكثر من 12 اشهر	الإجمالي
	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي	الف دينار كويتي
31 ديسمبر 2015					
المطلوبات المانية					
المستحق للبنوك	735,707	59,828	74,038	21,374	890,947
المستحق للمؤسسات المالية الأخرى	362,161	178,451	123,761	162,884	827,257
ودائع من العملاء	2,907,305	432,644	170,207	379,250	3,889,406
اموال مقترضة أخرى	444	5,591	6,075	251,269	263,379
مطلوبات أخرى*	129,426	14,014	14,301	35,351	193,092
	<u>4,135,043</u>	<u>690,528</u>	<u>388,382</u>	<u>850,128</u>	<u>6,064,081</u>
الالتزامات ومطلوبات محتملة					
	<u>425,089</u>	<u>213,611</u>	<u>344,351</u>	<u>462,387</u>	<u>1,445,438</u>

## 24- إدارة المخاطر (تتمة)

## ج- مخاطر السيولة (تتمة)

الإجمالي الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	6 - 12 شهوراً الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	
					31 ديسمبر 2014
820,429	8,755	129,902	163,555	518,217	المطلوبات المالية
835,683	222,988	216,613	107,326	288,756	المستحق للبنوك
4,730,010	47,905	293,846	486,271	3,901,988	المستحق للمؤسسات المالية الأخرى
331,330	314,914	9,819	4,291	2,306	ودائع من العملاء
234,134	1,997	19,032	14,233	198,872	أموال مقترضة أخرى
					مطلوبات أخرى*
<u>6,951,586</u>	<u>596,559</u>	<u>669,212</u>	<u>775,676</u>	<u>4,910,139</u>	
<u>1,956,222</u>	<u>466,508</u>	<u>475,078</u>	<u>348,102</u>	<u>666,534</u>	التزامات ومطلوبات محتملة

\* تتضمن المطلوبات الأخرى القيمة العادلة السالبة للمطلوبات المالية المشتقة (إيضاح 22).

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة. تم تحديد استحقاقات الموجودات والمطلوبات وفقاً للتاريخ المتوقع لاستردادها أو تسويتها. يتم تحديد استحقاقات الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المتاحة للبيع استناداً إلى تقدير الإدارة لتصفية هذه الموجودات المالية. قد تختلف الاستحقاقات الفعلية عن الاستحقاقات الموضحة أعلاه حيث إن الجهات المقترضة قد يكون لها الحق في سداد الالتزامات مع أو بدون إجراءات مدفوعات متقدماً.

الإجمالي الف دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف دينار كويتي	6 - 12 شهوراً الف دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف دينار كويتي	حتى 3 أشهر الف دينار كويتي	
					31 ديسمبر 2015
903,409	-	-	-	903,409	الموجودات
471,800	44,475	71,653	107,835	247,837	النقد والنقد المعادل
574,870	155,638	96,423	27,721	295,088	لبنوك وسندات خزانة البنك المركزي
4,011,645	1,910,037	338,653	449,277	1,313,678	والأخرى
570,125	383,476	6,801	1,509	179,339	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
165,533	124,729	5,624	27,111	8,069	قروض وسلف للعملاء
81,163	81,163	-	-	-	استثمارات في أوراق مالية
46,160	46,160	-	-	-	موجودات أخرى
					عقار ومعدات
					موجودات غير ملموسة
<u>6,824,705</u>	<u>2,745,678</u>	<u>619,154</u>	<u>613,453</u>	<u>2,946,420</u>	إجمالي الموجودات
886,102	20,679	73,293	59,342	732,788	المطلوبات وحقوق الملكية
816,841	156,064	121,975	177,137	361,665	مستحق للبنوك
3,874,344	377,161	167,033	425,906	2,904,244	مستحق لمؤسسات مالية أخرى
218,003	213,589	2,207	2,207	-	ودائع من العملاء
193,092	35,351	14,301	14,014	129,426	أموال مقترضة لغير
836,323	836,323	-	-	-	مطلوبات لغير
					حقوق الملكية
<u>6,824,705</u>	<u>1,639,167</u>	<u>378,809</u>	<u>678,606</u>	<u>4,128,123</u>	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

## 24- إدارة المخاطر (تتمة)

## ج- مخاطر السيولة (تتمة)

الإجمالي الف. دينار كويتي	أكثر من 12 شهراً الف. دينار كويتي	6 - 12 شهوراً الف. دينار كويتي	3 - 6 أشهر الف. دينار كويتي	حتى 3 أشهر الف. دينار كويتي	
					31 ديسمبر 2014
					الموجودات
1,040,563	-	-	-	1,040,563	النقد و النقد المعادل
629,819	172,009	74,252	120,318	263,240	أذونات وسندات خزانة البنك المركزي وأخرى
689,819	36,017	112,364	149,870	391,568	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
4,386,466	2,039,671	524,218	417,758	1,404,819	قروض وسلف للعملاء
484,942	350,953	33,228	16,235	84,526	استثمارات في أوراق مالية
259,495	195,393	3,447	2,910	57,745	موجودات أخرى
93,566	93,566	-	-	-	عقار ومعدات
166,754	166,754	-	-	-	موجودات غير ملموسة
<u>7,751,424</u>	<u>3,054,363</u>	<u>747,509</u>	<u>707,091</u>	<u>3,242,461</u>	إجمالي الموجودات
					المطلوبات وحقوق الملكية
801,178	4,236	118,575	162,673	515,694	مستحق للبنوك
825,250	216,190	213,767	106,769	288,524	مستحق لمؤسسات مالية أخرى
4,708,331	43,025	288,816	481,569	3,894,921	ودائع من العملاء
226,644	222,982	2,294	1,368	-	أموال مقترضة أخرى
234,134	1,997	19,032	14,233	198,872	مطلوبات أخرى
955,887	955,887	-	-	-	حقوق الملكية
<u>7,751,424</u>	<u>1,444,317</u>	<u>642,484</u>	<u>766,612</u>	<u>4,898,011</u>	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

## د- المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر التعرض للخسائر الناتجة من فشل العمليات أو الأفراد أو أنظمة المعلومات المساندة. لدى المجموعة منظومة من السياسات والإجراءات التي أقرها مجلس الإدارة ويتم تطبيقها بشأن تحديد وتقييم ومراقبة المخاطر التشغيلية إلى جانب المخاطر الأخرى المرتبطة بالنشاط المصرفي والمالي للمجموعة. ويتم إدارة المخاطر التشغيلية من خلال وحدة إدارة المخاطر التشغيلية. إن مهمة هذه الوحدة هي التأكد من أن السياسات والإجراءات يتم اتباعها لتحديد وتقييم وإشراف ومراقبة المخاطر التشغيلية كجزء من أسلوب الإدارة الشامل للمخاطر.

## 25- إدارة رأس المال

تتمثل الأهداف الرئيسية للمجموعة من إدارة رأس المال في التأكد من التزام المجموعة بالمتطلبات رأس المال الرقابي وأن المجموعة تحتفظ بتصنيفات ائتمانية عالية ومعدلات رأسمال جيدة بهدف دعم أعماله و تعظيم القيمة للمساهمين.

تراقب إدارة المجموعة كفاية رأس المال، والرفع المالي، واستخدام مختلف مستويات رأس المال النظامي بانتظام وتنظيمها تعليمات لجنة بازل الخاصة بالإشراف على الأعمال المصرفية التي يطبقها بنك الكويت المركزي.



تم ترك هذه الصفحة خالية عمدًا

## الجهة المُصدرة

بنك برقان ش.م.ك.ع.  
برج برقان - شارع عبدالله الأحمد، الشرق، صندوق بريد 5389  
الصفاءة 12170  
الكويت

## مدراء الإصدار المشتركين ووكلاء الاكتتاب

شركة كامكو للاستثمار ش.م.ك (عامّة)  
("كامكو")

منطقة شرق، شارع خالد بن الوليد، برج الشهيد  
ص.ب. 28873 - الصفاءة 13149  
الكويت

شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك. (مقفلّة)  
("الوطني للاستثمار")

منطقة شرق، برج الراية 2، طابق 36  
ص.ب. 4950 - الصفاءة 13050  
الكويت

## الوكيل المالي ووكيل السداد الرئيسي

بنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع.  
شارع عبدالله الأحمد  
ص.ب. 95 - الصفاءة 13001  
الكويت

## أمين السجلات ووكيل المقاصة ومحل الإيداع

الشركة الكويتية للمقاصة، ش.م.ك (مقفلّة)  
شارع مبارك الكبير، مبنى بورصة الكويت  
ص.ب. 22077 - الصفاءة 13081  
الكويت

## المستشارون القانونيون

ASAR - الرويح وشركاه  
شارع محمد ثيان الغانم، مجمع الصالحية، البوابة الأولى  
ص.ب. 447 - الصفاءة 13005  
الكويت

مكتب المستشار الدولي  
برج الحمراء التجاري،  
طابق 58، شرق، مدينة الكويت  
ص.ب. 20941 - الصفاءة 13070  
الكويت

## مدققو حسابات الجهة المُصدرة

ديلويت وتوش (الوزان وشركاه)  
برج دار العوضي، الطابقان 7 و9  
شارع أحمد الجابر، منطقة شرق  
ص.ب. 20174 - الصفاءة 13062  
الكويت

ارنست ويونغ (العيان والعصيمي وشركاهم)  
برج بيتك، طابق 18 - 21  
شارع أحمد الجابر، ساحة الصفاءة  
ص.ب. 74 - الصفاءة 13001  
الكويت